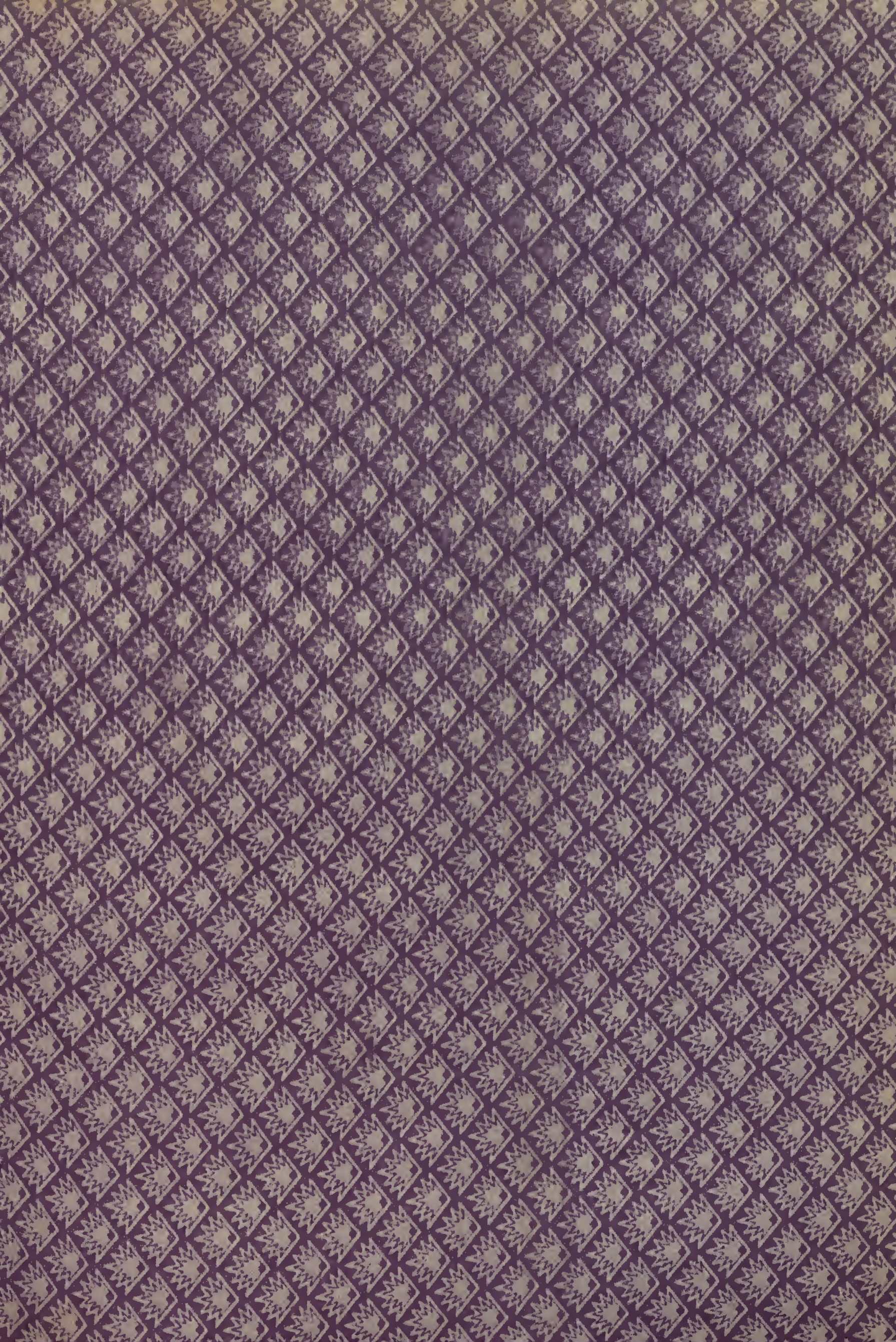
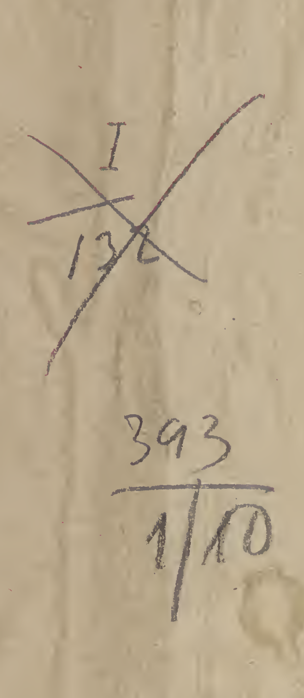







I
132
393
1/10

TRACTADO BREVE DE MEDICINA

POR FRAY

AGUSTIN FARFAN

COLECCION DE INCUNABLES AMERICANOS

VOLUMEN

X





MADRID
EDICIONES CULTURA HISPANICA
1944

TRACTADO BREVE DE MEDICINA

POR FRAY

AGUSTIN FARFAN

COLECCION DE INCUNABLES
AMERICANOS

VOLUMEN
X



MADRID
EDICIONES CULTURA HISPANICA
1944

COLECCION DE INCUNABLES AMERICANOS

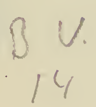
SIGLO XVI

VOLUMEN

X

FRAY AGUSTIN FARFAN

TRACTADO BREVE DE MEDICINA



COLECCION DE INCUNABLES AMERICANOS

SIGLO XVI

VOLUMEN

X

TRACTADO BREVE DE MEDICINA

de Fray

AGUSTIN FARFAN

impreso en Méjico,

1592





MADRID
EDICIONES CULTURA HISPANICA
1944

TRACTADO BREVE DE MEDICINA

POR

FRAY AGUSTÌN FARFAN

de la Orden de San Agustín

OBRA IMPRESA EN MÉXICO, POR PEDRO OCHARTE, EN 1592

Y AHORA EDITADA EN FACSIMIL



MADRID

EDICIONES CULTURA HISPANICA

1944

Esta edición facsímil del TRACTADO BREVE DE MEDICINA *de Fray Agustín Farfán, consta de los siguientes ejemplares:* Ciento cincuenta, *en papel extra, sin numerar, dedicados a mano;* Tres mil, *numerados del 1 al 3.000. En papel verjurado.*

N.º 44

TRACTADO BREBE DE MEDICI
na, y de todas las enfermedades, hecho por el
padre fray Auguſtin Farfan Doctor en Mediçi
na, y religioſo indigno de la orden de ſant
Auguſtin, en la nueua Eſpaña. A hora
nueua mente añadido.

(*)

DIRIGIDO A DON LVYS DE VE
laſco cauallero del habito de Sãctiago,
y Virrey de eſta nueua Eſpaña.



En Mexico, Con Priuilegio en caſa de Pedro
Ocharte. De. 1592. Años.

DON LVYS DE VELASCO CAVALLE ro de la orden de Santiago, Virrey lugar teniente del Rey nuestro señor gouernador y capitan general en esta nueua España, y presidente de la Audiencia y chancillería real que en ella reside. &a. Por quãto el padre doctor fray Augustin Farfan religioso professo de la orden de sant Augustin, me ha fecho relacion que cõ animo de aprouechar à este Reyno y republicas del, y aiudar a la gente pobre y ausente que caresce de socorro đ medicos, para remedio de las enfermedades que padesce estando en pueblos de indios, y haziendas del cãpo, y no teniendo posibilidad para curarse por mano đ terceras personas interesadas, y para otros effectos ha estudiado con cuydado, de sacar à luz vn libro intitulado Tratado brebe de mediçina y de todas enfermedades, y le tiene acabado y con licencia y obediuncia de su prouincial lo pretende imprimir para que se vaya cómunicando y todos puedan vsar de su doctrina, pidiendo q́ atento à que esta visto y aprouado por el ordinario, y đ clarado por catholico le mandale dar licencia y priuilegio para imprimirlo, atento àlo qual y por la mucha satisfacion que se tiene de las muchas letras estudio y larga espcriencia del dicho doctor fray Augustin Farfan y teniendo consideracion à lo bien que en todas ocasiones ha mostrado su sufficiencia en Mediçina y Cirojia, he acordado de le dar como por la presente le doy licẽcia y facultad para q́ el ò persona con su poder y no otra alguna pueda hazer imprimir el dicho libro en esta nu

cua

eua eſpaña por tiempo de quinze años, que ſe cuenten deſde el dia de la fecha de ella en adeláte con que cada vez q̃ ſe aya de imprimir lo trayga ante el ſecretario infra eſcripto con el original q̃ eſta rubricado del, para q̃ ſe corrija y por mi ſe taſe lo que cada volumen ha de valer y tener de precio. Y durante el dicho tiempo prohibo y deffiẽdo que ninguna otra perſona lo imprima, ſo pena de perder la imprenta, y todos los moldes y recaudos de ella, y de quinientos peſos de oro cómun, para la camara de ſu Mageſtad, juez, y denunciador por tercias partes. Y mando à las juſticias del Rey nr̃o ſeñor d̃ eſte Reyno que guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir lo aqui cõtenido, y executen la dicha pena, en los transgreſores. Fecho en Mexico à quatro dias del mes de Mayo. De. 1592. Años.

Don Luys de Velaſco.

Por mandado del Virrey.
Martin Lopes de Gauna.

EN virtud de la cõmiſsion del Doctor Don Sancho Sanches de Muñon maeſtre eſcuela de la Cathedral de eſta ciudad, y Gouernador vicario general d̃ eſte Arçobiſpado cõmiſſario ſub delegado de la ſancta Cruzada. Examine el libro intitulado Tractado brebe de mediçina cõpueſto por el padre doctor fray Auguſtin Fanfan, y hallo ſer vtil y prouechoſo, para todo genero de gente

gente en esta nueua España specialmente para los q̃ tienen su hab tacion y moradas ē las ciudades villas è lugares donde ay falta de medicos y mediçinas de botica. Y no tiene cosa q disuene ò desdiga de nr̃a sancta fee Catholica, puedese y deuese imprimir. Fecha en Mexico, a veynte y ocho de Abril de. 1592. años

El doctor Ortiz de Hinojosa.

A Don Luys de Velasco cauallero del habito de Sãcti ago, Virrey de esta nueua España, capitan general, lugar teniente del Rey nr̃o señor, y presidente de la audiencia Real, que en ella reside.

Fr. Augustin Farfan felicidad en el señor.

QVANDO estos Reynos por gran beneficio del cielo merecieron recebir à Vr̃a señoria con el principado y gouierno de ellos, entroles tã de raudal el bien, q̃ aun hasta la salud corporal paresce, que les vino. Por que estando (â la sazon de entonces) herida de peste, casi toda la tierra, començo à mejorar luego, q̃ llegaron las alegres nueuas de tan buena venida. Que ya puede ser tal el regalo embiado à vn doliente, que con solo sentir sus ayres, cobre aliẽto, y reuiua. Fue este vn especial pronostico, para que las obras que tratan del reparo de la salud (contra los varios males q̃ la contrastã)

estu

estuuiesen para salir en publico, no dilatasen la salida. Pues la podian tener tan prospera, offreciēdose âlas manos de tan Illustrisimo principe. Por las quales esa messma salud auia tomado la entrada al presente. Y argumēto fruto de mis pobres trauajos ha querido entrar en esta buena suerte, que la halla para si con tanta ventaja. Que siendo en calidad y merito de las postreras, entre las que grauissimos autores vā dando al mundo, tiene por esta parte primado, que es ser de las primeras, que à Vr̃a señoria se dedicā, despues que esta en ese Real estado. Y lo que dizē los maestros de nr̃a arte y ciencia, oportet medicum esse bene fortunatum Por q̃ medico sin ventura, casi es tanto como sin ciencia. Estiende se esto à las obras, q̃ el tal autor hiziere, que les conuiene tener su buena suerte y fortuna. Esta es sobrada en la q̃ llega à tener tan alto patrō y amparo: que es el q̃ tiene todo este nueuo orbe. Cuyos siglos son ya de aquel missmo oro, que fueron quando el Illustrisimo señor don Luys de Velasco padre de Vr̃a señoria (cuya memoria sera siempre gloriosa) estuuo en ese mismo trono. Siendo à todos mas padre, que principe, mas amigo, que señor con aquella nobleza y realeza cōgenita q̃ viene corriendo ē la generosa sangre de los Velascos desde sus antiguos progenitores. Que reynando y gouernando reynos tuuiero por blason vnico estremarse en ser nobles, benignos y fauorables. Prendas tan parecidas à las altissimas y soberanas, de q̃ mas se precia la magestad diuina en el vniuersal gouierno, que tiene del cielo y suelo.

Co

Conoſciẽdo q̃ ſon eſtas las cadenas mas hechas âllevar enlaçadas las almas y coraçones d̃ los q̃ rijen. Como lleua vr̃a ſeñoria las de todos quantos le tratan y conoſcẽ Rey, principes, grandes. Lo ſacro lo prophano, lo Illuſtre y lo vulgar. Gracia dada de aquella mano, que es la fuente perene de todas las gracias ydones, q̃ recebimos Y que vr̃a ſeñoria lo reciba de la miſma mano ſiẽpre en mas crecimiento es y ſera la inſtancia de mis oraciones y ſacrificios perpetua. Pues me obliga à ello la cauſa cõmun y publica. Y la particular razon de hauer yo ſido y ſer tantos años ha del ſeruicio de vr̃a ſeñoria y ſu caſa ẽ el eſtado, q̃ antes tuue y en el preſente. Que como mas ſancto ydeuoto me deſpierta mas à afficionarme mas à lo bueno: Con eſta affiCion me atreuo à offrecer âvr̃a ſeñoria eſta obra, q̃ aunque otra vez impreſſa, ſale la ſegũda reformada y añadida, q̃ es caſi de nueuo entodo. Lleua gran reſpecto àla ſenſura de vr̃a ſeñoria q̃ (como qui en trato quando pudo letras conoſcido aprouechamiẽto) no paſara los ojos (por lo q̃ en ella leyere) ſin formar de todo muy fũdado y recto juyzio. Del qual en lo que fuere hallada con defecto, ſuplico humilmente ſea perdonada. Y vr̃a ſeñoria le tiẽda las alas d̃ ſu benignidad, para ampararla. Y con las miſmas ſe ſirua, de darle el buelo, q̃ de ſuyo no tiene, por ſer obra de autor d̃ todo indigno y ſin merito alguno. Y cõ eſte fauor y merced no temera lo que las lenguas de los ignorantes dixerẽ, Guarde nr̃o ſeñor à vr̃a ſeñoria largos años Amen.

Al Doctor fr. Augustin Farfan autor de estelbiro.
Del padre Hernan Gonçales de eslaua.

SONETO.

Del alma la herida penetrante
mostrastes â curar doctor famoso
con reglas del estado religioso
remedios con que sana se leuante.
Paso la perfection tan adelante
que al cuerpo que esta entrance peligroso
le days aqueste libro prouechoso
auiso de salud muy importante.
Ymitador del medico diuino
que aquantos visito en aqueste suelo
curo siempre los cuerpos y las almas
Illustre y gran Farfan por ser tan digno
en premio se os dara en la tierra y cielo
dos glorias dos coronas y dos palmas.

Del padre Hernan Gonçales de Eslaua.
Dialogo entre el autor y la enfermedad en alabança
de el doctor fray Augustin Farfan.

SONETO.

Autor — Do vas enfermedad: Voy desterrada
Quien pudo contra ti dar tal sentencia
Enfer. — El gran doctor Farfan con pura sciencia
en quien virtud del cielo esta encerrada

Do queda la ſalud? Triumphando hõrrada
De quien pudo triumphar? De la dolencia
De vn frayle vas huyendo? En ſu preſencia
mi fuerça y mi poder no valenada
Adonde quieres yr? A reyno eſtraño
Alla te offenderan los que te vieren
que en todas partes ay tambien doctores
Enfer. Farfan ſolo me cauſa el mal yel daño
pues quantos de ſu libro ſe valieren
de vida y de ſalud le ſon deudores.

El Doctor fr. Auguſtin Farfan dedicãdo ſu libro al illuſtriſsimo dõ Luys d Velaſco Virrey deſta nueua Eſpaña.

SONETO.

Leuanteſe mi libro à ſer perfecto
con ſolo confiar que ſe os dedica
la luz de la razon le certifica
que mas conſeguira ſi os es acepto
Al bien vniuerſal tiene reſpecto
con fin de dar ſalud ſolo ſe aplica
ſi à el vueſtra virtud ſe communica
podra ſu pretenſion hazer effecto
Del ſancto zelo ſalga iluminado
que tanto en vr̃as obras reſplandeçe
que del ſupremo bien da clara mueſtra
Si lleua coſa digna eſte tratado
ſi gloria por hazerlo ſe mereſce
ſo os ha de atribuyr que toda es vr̃a.

TRA

TRATADO BREVE de Mediçina, y de todas las Enfermedades, que à cada passo se ofrecen. Hecho por el Padre fray Augustin Farfan, Doctor en Medi çina, y Religioso de la orden de S. Augustin ẽ esta nueua España.

LIBRO PRIMERO.

De la flaqueza del Estomago. Capitulo. Primero.

EN LA PRIMERA IMpresion que hize, trate de algunos Remedios de Mediçina, y el primero fue de la flaqueza del Estomago. Ahora hago lo mismo por parecerme buen orden, como lo es, y por que si todos traxesemos concertados los Estomagos, gozariamos de mas salud, y por el consiguiente de vida mas larga. Los que son Medicos, pueden leer este mi tratado, por estar en el resoluto,

lo q̃ los Autores mas graues eſcriuierõ à la larga. No èſcriuo para ellos: ſino para los q̃ eſtã, donde no los ay. Procurare con el fauor Diuino ſer claro, para que todos me entiendan, y los remedios ſeran los mas caſeros, porque ſe puedan hallar y hazer. Eſta obligacion tienen los Medicos, que curan en los Pueblos, aunq̃ aya Boticas, y los que eſtan, donde no las ay, la tienen mayor. Porque no les haze Medicos la Botica, ſino lo que eſtudiaron, y la pratica que tienen de curar. Eſpero en Dios, que harã los remedios, adonde quiera que eſtẽ con mucha facilidad, como lo hazian los Antiguos en todas las ocaſiones.

Laſtima es y muy grande ver en eſta nueua Eſpaña, los que ſe quexàn de flaqueza de Eſtomago, y de no poder cozer el Manjar, aunque ſea poco. Vnos ſi comen lo que apetecen, y deſea ſu Eſtomago, no lo pueden digerir. Otros vomitan lo que comen, y con ello gran cantidad de humores Putridos y Azedos. Otros lançan y Regueldã todo el dia muchas ventoſidades, y eſcupen continuamente flemas, y las vomitan tambien cuajadas como claras de Hue-

uos,

uos. De estos males de Estomago, no se quexã los Viejos solos, y los no muy sanos, sino los Moços, y los que parecẽ mas robustos. Las causas desta enfermedad son muchas, y la mas cõmun y mayor es el mal ordẽ y mala regla, que tenemos en el comer y beber, y sino me creyeren, diganme (por amor de Dios) que hombre ay, è yo el primero, que dexe de comer lo que le sabe bien, anque tenga esperiẽcia, que le haze mal? Cierto que son muy pocos, los q̃ dexan de hazer, lo que digo. De que nos quexamos? pues nos mata la Gula? Tambien son causa de la flaqueza y mala digestion del Estomago los mismos Manjares, por ser ellos en esta tierra calidos y humidos, y asi se corrompen facilmente en el Estomago. Otra causa ay muy cõmun para este mal, y es: que muchos antes de auer cozido lo que comieron, buelven à comer otro tanto. Tambien es causa la Fruta verde, que comen todo el año. Y desta todos son golosos, y con ella se corrompe el manjar, aunque sea bueno. Otra causa hallo yo muy grande y parecera à algunos cosa de risa, y es: que los que tienen flaqueza de estomago

cada momento beben Vino. Este consejo dan los que no saben, que enflaquecen mas con el el Estomago, y lo encrudecen, por no lo poder cozer, ni digerir. Es causa tambien dela flaqueza de Estomago el mismo Manjar, que no tiene en si buen calor natural, que es el q̃ mas ayuda à cozerlo, y faltandole este, que se espera, sino que en lugar de cozimiẽto, corruciõ. Otra causa ay sobre las dichas enlos hombres, que son desenfrenados y Luxuriosos, despues de hauer comido y cenado. Sea auiso a todos que se guarden de esta ocasion en estos tiempos, por que no ay cosa que mas dañe y destruya al Estomago y cuerpo, que estos actos, despues de lleno el Estomago, y los hijos que entonces se enjendran, nacen y se crian muy Enfermos y Inhabiles. Y aunque entonces el Apetito prouoca y mueue mas, el hombre como racional deue tener mas prudencia y miramiento, en lo que tanto le conuiene, y no sea como vn bruto en el Campo.

Todas estas causas que he dicho đ la flaqueza del Estomago, son como acidentales, otras ay mas proprias y mas conjuntas, como son: a

bun

bundancia de flemas, que se recojen y enjen dran en el Estomago segũ opinion de Galeno. Yquando estas se Vomitan solas,ò con el man ar, queda el Estomago por algunos dias con mejor disposicion, y cueze con mas facilidad. Es tambien causa conjunta vn calor agudo y mordaz, aquien llaman los Medicos calor e-strano,ô no natural. Y quando este es causa de la mala digestion, lo conocemos en vnos Re-gueldos azedos y de mal Olor, y con vn poco de dolor casi continuo en el Estomago. Este calor estraño quema y corrompe el Manjar, ẽ lugar de cozerlo, y assi los que padecen deste calor estraño,con el Vino y cosas calidas se ha llan mas malos,y digeren menos. Y es verdad sin duda, que à muchos he quitado el Vino,y les mando que cenen poco, y les he dado la vi da.Pues valganos Dios,si cõ la templança nos curamos y sanamos de muchasEnfermedades, y viuimos largos años, y estoruamos la gene-ració y corrimiẽto de las reumas:no nos da el mal de la Gota,ni el dolor deHijada,ni el de la Vrina?porque no procuraremos alcançar y te ner esta virtud tan loable y que tantos bienes

haze alAlma y al Cuerpo. Auiſo y doy por con ſejo atodos que ſe leuantē de la meſa, hauiendo comido menos, de lo que pueden, y no coman manjares entreſi contrarios, por que verdaderamente vnos à otros ſe dañan, y corrōpen. Y pues cada vno vee y conoce lo que le haze mal, dexelo de comer.

Los que padecē flaqueza de eſtomago y tienen falta de digeſtion, ſi pudieren viuir en tierras templadas, procurenlo. Yquando eſto no pudieren, tengan el apoſento templado, regādolo muchas vezes, y echando en el Yeruas frias. Si hizieren algun exercicio, ſea poco y por Lasmañanas, hauiendoſe proueido antes de camara, aunque ſea con vna calilla, ò con vn ſeruicio cōmun, y en todos los exercicios para la ſalud, preceda eſto antes. Eſcuſe dormir la ſieſta, y ſi lo acoſtubra, duerma poco, y no ſea en la cama, que calienta demaſiado el cuerpo. Todo loque comiere guiſado, lleue Azederas, que ſon, los que llaman en Mexicano Xoxocoyoles. Es muy buena Salſa el çumo de Agras, vn poco de Vinagre templado. Yqualquier otro çumo de agro. Los Pollos, Pollas, Cabrito, y

Ter

Ternera ſon muy buenos, y no alcançando e
ſto, es bueno vn poco de Carnero manido,
Puede comer algun Peſcado freſco, que lo a-
yan ſalado vn dia antes. Borrajas, Chicori
as, y Lechugas cozidas, y Eſparragadas ſon
buenas. Las coſas Dulçes ſon muy dañoſas à
los flacos deEſtomago, por que enjendran fle
mas. A medio dia coma moderadamente, ce-
ne poco y temprano.LasyemasdeHueuos freſ
cos ſon de buen mantenimiento, ſi beben po
co ſobre ellas.Alque puede paſar ſin Vino,doy
por conſejo, que no lo beba, por lo quę dixe
arriba, y no pudiendo viuir ſin el,beban vn po
co,y templado.El agua cozida con Canela de
ſta manera,ſuple la falta del Vino. Muelan vna
poca de Canela, y atenla en vn Lienço con vn
hilo largo, y quede entre dos aguas colgáda y
hazida del hilo àla tapadera devn buē heruor,
y ſaquēla.Es muy buen remedio vntar el Eſto
mago cada noche(quando quiera dormir)cō
eſte vnguento tibio. Azeyte roſado y de Mē-
brillos de cada vno vna onça, çumo de Agras
ô buen Vinagre media onça, con media onça
de çera blanca lo quajen al reſcoldo.En tiem-

po de Membrillos cozido vno con Agua y Vi nagre y tibio, tendido en vn paño de Lienço y puesto sobre el Estomago, es muy prouechoso Y à falta de los Membrillos cuezan quatro Mã çanas en el Agua y Vinagre. Vn Saquillo hecho con Rosas y Violetas vn poco molidas y rociado cada noche con Vinagre y puesto sobre el Estomago, quita el calor demasiado y la sed.

Si la flaqueza de Estomago y falta de la digestion viene de abundancia de humores colericos, y de calor estraño ò demasiado, y el Enfermo Vomita con facilidad, haga vn Vomito cada semana, o cada dos, y para hazerlo mejor, tomen vn Iarro de Agua tibia, que lleue vna poca de Miel y Vinagre. Otro dia despues del Vomito, tome este Xaraue tres dias por las mananas; Xaraue de Infusiõ de Rosas y Xaraue Violado, de cada vno vna onça, Agua de Chicorias ò de Llanten tres onças mesclese. Luego se purgue con dos onças de Mana, ô con seys onças d Xaraue de nueue Infusiones. Si no ay esto tome vna onça de pulpa de Cañafistola comida con la punta de vn Cuchillo, ò desatada en Agua de Chicorias ó en Agua de Ceuada. Si los q̃

to

toman Cañafistola, sienten con ella Dolores de Vientre, mesclenla con vn poco de Anis molido, y con el no los sentiran, y da muy lindo Olor y Gusto al tomarla. Sea auiso para deaqui adelante, que las Purgas bebidas se tomen à las quatro đ la mañana, y las Pildoras à las dos de la mañana, y siempre se ha de dormir cō ellas y con las Purgas bebidas no, saluo: si el Enfermo no es de flaco y frio Estomago, que entonces es bien duerma media hora, y algunas vezes vna hora. El Caldo sin Sal (que algunos toman por mandado del Medico) lo pueden escusar, que no es necessario, ni ay Autor que lo mande. Hauiendo Purgado el Enfermo moderadamēte, si tiene flaqueza, denle vn poco de Caldo con Sal y Especias. La hora de la comida sera, desque aya vna hora y mas q̄ dexe de Purgar. Los dias de Purgas no comā los Enfermos mucho, aunq̄ tengan buenas ganas, porque siē pre queda el Estomago flaco, y muy sediento, a la çena tomē vn poco mas, y no sea mucho.

Los que no alcançan Botica (hauiendo hecho el vomito como lo dixe arriba) hagā este Xaraue y tomen lo tres dias ò quatro por las maña

mañanas,ceuada mõdada vn puño,Azederas, que ſon losXoxocoyoles dos manojos : todo cueza en quartillo y medio deAgua,y gaſteſe la mitad,cuelenla y echenle diez onças deAçu car y dos de buen Vinagre, y cueza quanto eſ pume y tomelo. La purga ſea eſta, deſatẽ tres onças deCañafiſtola ẽ Agua de Ceuada ô deA nis. Y por q̃ no cauſe algunos dolores, ó echẽ lo molido con ella, y tomela à las quatro dela mañana.Sino tieneCañafiſtola,ypudiere auer la rayz del Matlaliztic, que no es muy calida, ni tiene olor, ni ſabor malo, tome el peſo de dos tomines de los poluos de ella, y echelos a las quatro de la mañana en Agua deCeuada, ò en Agua cruda y bebalos, y ſino tiene mas q̃ la rayz de Mechoacan que dizen, la qual ſe halla ya en muchas partes, tome ſeys tomines đ peſo de ella, y à las quatro de la tarde los eche en ocho onças ò diez de Agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuele y eſprima y eche alAgua vn poco đ Açucar molido,ytome la. Si quiere tomar los poluos, la cantidad ſea de el peſo de tomin y medio, ò de dos tomines. La rayz del Matlaliztlic es de las nobles

y ſe

y ſeguras purgas, que ay en eſta tierra, como yo muchas vezes he eſperimentado. Damosla con toda ſeguridad à Niños, Viejos y a Preñadas; y en los mas Eſtomagos no cauſa vomito, ni da ſed. Puedenſe dar dos tomines, tres, haſta quatro. A los flacos y frios de Eſtomago la doy en Vino, mayormente ſi el mal le procede de humor frio. Para novomitar las purgas, es buen remedio vna Ventoſa en el Eſtomago, hazer coſquillas en los Pies, Oler vn poco de Vinagre, y chupar de vn Membrillo. Y el mejor es, chupar de vn poco de Iamon aſado, como lo vera, el que lo eſperimentare, y pueden lo aſar la noche antes. El vomito (que dixe arriba, ſe hizieſe) es de muy grande effeto. Yaſsi aconſejo, que lo haga, el que vomita con facilidad, aun que ſea cada quinze dias ó cada mes. A quel dia coma y beba mas de lo acoſtumbrado, y paſada vna hora, meta los Dedos, ó vnas Plumas vntadas con Azeyte. Paſadas quatro horas puede comer de vn Aue aſada, y beber vn poco de Vino templado. Deſpues de la purga tome à cucharadas el Lamedor de Membrillos y de Roſas. Es muy buen poſtre de comi

da

da y çena de vn Membrillo asado,ò crudo si es maduro, ò en conserua. Mesclados los Mẽbrillos en los Guisados,confortan el Estomago,y el Agua de ellos bebida de quando en quando lo conforran, y ayudan à digerir.

Si la flaqueza del Estomago viene de causa fria,se deue curar con su contrario templado. Y no cõ remedios muy calidos, que dañan mucho al Higado, y al Estomago, y no quitan el mal principal. Muchos Autores afirman, que el Caldo de las Palomas del Campo cozidas,es remedio muy grande para esta Enfermedad: Hara el mismo effeto el Caldo de las Tortolas desta nueua España, que à mi parecer son Palomas, y otros afirman lo mismo. La Yeruabuena y la Majorana que por otro nombre se llama Amoradux, echada ẽ los Guisados, y la Axedrea cõfortã mucho el Estomago. Las Ciruelaspassas corrigen mucho el Estomago,y tomadas en ayunas ablandan el Vientre. Hazẽ lo mismo dos dozenas de Passas en Vino y tomadas ẽ ayunas y bebiẽdo el Vino. El q̃ tiene costũbre đ beber Vino tomelo àmedio Dia tẽplado. Y ẽ tre Dia y a çenar beba Agua de Canela,ò đ Anis ò de

ó de Hinojo,y lo mas ſano es: beber poco El que deſpues de comer ſiente mucha ſed, tenga por coſtũbre de beber à la poſtre vn poco mas,de lo q̃ ha meneſter, y con eſto eſeuſara el beber entre dia,y es remedio muy eſperimẽtado de mi en muchos.Doze granos dePimiẽta tragados ẽ ayunas y ſobre ellos dos tragos deAgua tibia,confortan mucho elEſtomago. Tomãdo cada mes por las mañanas en ayunas quatro onças deſteVino,cozido deſtamanera, confortã mucho elEſtomago,y dã gana de comer. Tomen doze cogollos de Encenſios verdes ò delſtafuiatl vn tãtito molidos,ycuezan ẽ dos quartillos de Vino bueno,y de tres heruores,y cuelenlo y vayanlo tomado todo.Sobre elEſtomago traygã vn ſaquillo de los miſmos Ençenſios ſecos y molidos vn poco.Tomar algunas mañanas y quando ſe van acoſtar vnpoco deOregano yvn trago deVino,es muy buẽ remedio.Al principio de la comida dos onças de Miel cozida comida con Pan, es admirable remedio,ydeshaze las Vẽtoſidades.Tener por coſtumbre (quando ſe acueſtan de noche)de poner la mano ſobre el Eſtomago,ayuda mu-

cho

cho á la digeſtion, y dormir el primer Sueño ſobre el lado del Higado, y de mas de ſer muy ſano, haze cozer el manjar. Tomar cada dos noches tanta Moztaza como cabe ē vn Dedal, quādo ſe van á dormir, y beber (ſi quierē) vn trago de Agua, ayuda muy mucho àla digeſtion.

Quado las Flemas del Eſtomago fuerē tātas, q̄ con el vomito y los remedios dichos no ſe gaſtarē, purguen al Enfermo. Y ꝑa eſto tomē quatro mañanas ò ſeys quatro Cucharadas đ Miel roſada, y la noche poſtrera tome eſtas Pildoras á las dos đ la Mañana, y duerma cō ellas, haſta q̄ le deſpiertē a obrar Pildoras đ Iera ſimple de Galeno vna Drama, Pildoras de Agárico dos Eſcrupulos, aguzēlas cō ſeys granos đ Diagridio, y dorē ſiete. El q̄ no tiene Botica haga eſte Xarane. Tome cinco eſcudillas đ Agua, vna de Miel blāca, y media de Vinagre bueno, todo cueza haſta q̄ eſpume y ſe gaſte vn poco. El q̄ no tiene Miel blāca, haga el Xarauc cō Miel đ Maguey; la Purga ſea eſta. Tome ocho tomines de poluos de Mechoacā y echēlos e vna Eſcudilla de Agua cozida cō Ceuada ò Anis àlas quatro đ la tarde, y àlas quatro de la mañana los cuele, y eſ

pri

primã,y echen ẽ elAgua vn poco d'Açucar ybe
bala. Si quisiere tomar los ẽ Vino,puede muy
biẽ.Si quiere tomar los Poluos en sustancia,ba
stará dos tomines de peso,Elq̃pudiere hauerla
rayz delMatlaliztic,tomela,como lo dixe arri
ba.Qualquiera d̃losPoluos dichos se puedẽto
mar ẽ Tableta mesclandolos cõvn pocod̃Açu
car ò deMiel blanca,àFuego manso,y hauiẽdo
cozidovn poco,quãdo se fuere enfriãdo,hagã
laTableta.LosPoluos d̃Mechoacã damos ẽIn
fusiõ,porq̃ son calidos,y ẽ ella pierdẽ à quelca
lor y aspereza,q̃(tomãdolos sin esta preparaci
õ)sentimos ẽ la gargãta. El Matlaliztic, no tie
ne necessidad de esta preparaciõ, por ser mas
tẽplado, aunq̃ para Gusto de alguno se puedẽ
hazer ẽ Tableta. LosCogollos tiernos delSau
co cozidosycomidos cõVinagre yAzeyte por
principio d̃ comida ód̃ çena,hazẽ purgar muy
biẽ los humores gruesos delEstomago,ynodã
pesadũbre.Los q̃tienẽ Botica(despues d̃Purga
dos)tomẽ las mañanas vna Tableta deAroma
ticoRosado,y sobre ella vna poca de Agua co
zida, de las que dixe arriba,que bebiese entre-
dia.Hagase vntar alguuas noches elEstomago
cõ

con vn poco de Balſamo, y por las mañanas cada dos dias tome por la boca ſeys gotas del, por que corrije la flaqueza del Eſtomago, y aiu da la digiſtion. Vn emplaſto đ Caraña ò de Abe to cozido ſobre el Eſtomago, y traer los Pies calientes, lo conforta mucho. Eſte Xaraue to mado à cucharadas por las mañanas, ẽtre dia y quando ſe van a dormir, trae muy concerta do el Eſtomago, limpio de Reumas y đ Humo res malos, vſando del regimiento, que dixe al principio, y es muy deleytable al Guſto. Tomẽ dos onças de çarçaparrilla y vna del palo de Guayacã todo muy cortado, raizes de Apio y đ Perexil de cada vna vn manojo, todo cueza ẽ tres quartillos de Agua y quede en dos, cuelen la y echenle vna libra de Açucar y medio quar tillo de Miel blanca y buelua à cozer y eſpume y vſen del como dixe. Otros muchos remedi- os hallaran en eſte libro para la flaqueza del E ſtomago y para otras Enfermedades, que los puſe como los yua eſperimentando, y por e ſto no guarde el horden deuido, hallarlos han por la Tabla.

Del

Del Dolor de Coſtado.
Capitulo. Segundo.
(*)


OS SON los Dolores de Coſtado, vno verdadero y otro falſo. El falſo ò no verdadero da ē los Muſculos ò Murezillos del Coſtado. Conoceſe luego en los acidentes, que ſon leues, y pueden ſufrirſe, y el Enfermo puede acoſtarſe ſobre el lado contrario del dolor, y ſobre el deſcanſa mas. Quando eſte dolor de Coſtado falſo nace de ventoſidades grueſas, y de humores calidos, cauſa muy gran dolor, porque eſtiende y eſtira mucho los Murezillos del miſmo lado. El dolor de Coſtado verdadero, tiene ſu aſiento en vna Membrana delgada, poco mas grueſa que dos vezes vn pergamino. Eſta Membrana ciñe los dos lados del Pecho, y eſta pegada à las Coſtillas. Conocemos el dolor de Coſtado verdadero en los graues acidētes que trae; aunque algunas vezes ſon algo remiſos. Trae eſte dolor cōſigo, eſtas ſeñales, Calentura çontinua, dolor cō Punçadas, y Pelliſ

cos,haze la respiraçiõ con dificultad,por estar la Membrana (que dixe) muy tirante, y carga da con el humor, y el pulso es duro al tacto, por estar la Arteria tambien tirante. Trae tam bien tose poca ò mucha, y algunas vezes con esgarros de sangre, aunque no siempre. Quan do todos estos acidentes y señales vienen con el dolor de Costado, es muy peligroso, y se acaba con breuedad,por bien ô por mal del en fermo. Las causas del dolor de Costado verdadero son sangre gruesa y viscosa, sangre fle matica y colerica, y sangre algo melancolica. Conoscemos estas causas por el color d̄loque el enfermo escupe, quando desde el principio comiença à escupir. Si el esputo es Amarillo y espumoso, viene de colera. Si viscoso y espeso, de sangre flematica, y si Morado ô Leona do,de melancolia:y quando sutil y Colorado, de Sangre. Quando el enfermo no escupiere, conosceremos la causa por los acidentes, por su complexion, y por los humores que en el predominan,y por los manjares,que acostum bra comer.

Muchas vezes engaña el dolor y la ynflama

ciõ

cion delHigado à muchos medicos. Y no es de marauillar, porque estos dos dolores se parecen en algunos acidentes. Para esto se deue aduertir, que el dolor y la ynflamacion del Higado no viene con punçadas y pelliscos, ni en el pulso ay dureza, ni tension, y estiramiento del lado. Y si trae tose, es muy poca, y sin escupir. el dolor del Higado es mas baxo, casi en el estomago, y el de el Costado es mas alto, y sobre las costillas. Los Pronosticos del dolor de Costado mas necessarios, pongo aqui, y el primero es: Si desde el principio començare el enfermo à escupir bien, sanara con breuedad; y si comiença tarde à escupir, tarde sanara. Los que comiençan á escupir al catorzeno, hazer se les ha Apostema en el lado del dolor, y destos algunos escapan. Losque no escupen, aunq̃ viuan algunos dias, despues vienẽ a morir. El dolor de Costado, que viene de sangre y colera, es menos peligroso queel queviene de flema, y que el que viene de melancolia. De manera; que todo el bien ô el mal desta enfermedad esta, en escupir bien desde el principio. Quando creciere la dureza del pulso-

en el dolor deCoſtado,es ſeñal mortal Y ſi co
menço duro, y va ablandando, es ſeñal de Sa-
lud. Aunque en el dolor de Coſtado aya razo
nable pulſo y buena Orina, no ſe arroje el Me
dico àPronoſticar ſalud; Porq̃ con eſtas dos ſe
ñales buenas,ſielEnfermo no eſcupe,ſemuere

Lo primero que deue mandar el Medico ẽ
eſta Enfermedad y en todas las peligroſas, es:
que confieſe el Enfermo.y ordene ſu Alma en
todo. Y no aguarde, quando el miſerable no
pueda,y muera ſin los Sacramentos, como ca
da dia lo veemos. Ymandandole eſto en la pri
mera viſita, no teme tanto, como quando lo
manda, eſtando muy malo. Y quien duda? que
nos daDios los males por losPeccados?y quie
re que con la Enfermedad nos Confeſemos,
y apartemos de ellos? El Apoſento del Enfer-
mo eſte templado, y aya en el quietud. Duer-
ma de noche moderadamente, y de dia no du
erma, ſaluo: ſi de noche duerme mal ó no du-
erme. El Sueño moderado de noche, no ſolo
cueze el manjar, mas los humores deſtempla-
dos corrije, y haze buenos. Proueaſe cada dia
de camara,aunque ſea convn ſeruicio cõmun,
ò con

ò con vna Calilla. La dieta es muy necessaria en esta enfermedad, por que es brebe y dura poco. Y dando mucho de comer al enfermo, estoruan la naturaleza, à que no rinda y vença el humor. Los quatro dias ô cinco primeros le bastan Ordeates, que se hazen con Ceuada, Almēdradas, que lleuē algunas pepitas de Melon, y Atole blanco con vna poca de Miel blā ca cozida, que ayuda à escupir, y limpia el Pecho. Si el enfermo fuere flaco de complexiō, denle (en tre las cosas dichas) caldos de aues bien hechos. Y si la flaqueza fuere mucha, den le pan rallado, hecho con caldo de aue, y den le de vn pollo, ò polla cozida. Beba el agua cozida con Ceuada y Oroçuz. Quando el dolor y los acidentes se fueren remitiendo, y afloxā do, denle à comer vn poco mas. En esta enfermedad y en todas las que traen calenturas (aunque sea el dia de purga) no seà de dar vino. Mas si la flaqueza delenfermo fuere tanta, que se tema, no le den desmayos, denle vn poco đ vino muy aguado. El vino que à los tales se ha de dar, sea blando, y que quiera poca agua. Y si es fuerte, es muy dañoso.

Pratica muy vſada es,entre graues Autores, hazer fomentaciones, y poner algunos ſaquillos de Sal y Mayz caliete en eſta enfermedad. Y aunque eſte remedio muchas vezes aprouecha, no ſe deue vſar incōſideradamente, ni ſiẽpre:ſino quando no ay entero conocimiento, ſi es dolor de Coſtado, ò no. Y quando el dolor es en los Murezillos de aca fuera (como dixe al principio)es muy buen remedio el de las fomentaciones, y ſaquillos. Y ſi haziendo dos vezes ò tres eſtos remedios, el dolor creciere, no ſe vſe de ellos mas, ſino vengan al remedio principal de las ſangrias Eſtas ſe hagan ſiẽpre del lado del dolor, y de la vena del arca. Y quādo eſta vena no ſe hallare, ò no la puedan rōper, hagālas ſangrias de la vena de todo el caerpo. El que hiziere lo contrario de eſto,pecara mortalmente; por ſer eſta la opinion mas cierta,y recebida de todos. Y por la Anotomia de las venas conſta, deuerſe hazer las ſangrias del lado del dolor, y de la vena dicha, ſi la pueden hallar. Sea auiſo, que ſi al principio del dolor de coſtado ſe conociere en los acidentes, que durara algunos dias, como las mas vezes

ſe

ſe conoſce. Quando ſangraren al enfermo, le ſaquen poca ſangre,por que no falten las fuerças. Y ſi deſde el principio ſacaſemos mucha, verdaderamente correra peligro; por no ſele poder hazer deſpues las ſangrias neceſſarias. Quātas vezes ſe ha de ſangrar el enfermo,y haſta quando; no ſe puede ſeñalar.Lo que ſe puede dezir, es; que haſta q̄ en el gargajo no aya ſeñal de ſangre, y el dolor ſe fuere remitiēdo. Hauiendo fuerças en el pulſo,ſe pueden hazer ſangrias, ſacādo cada vez poca ſangre, como lo he dicho. Y baſtan quatro, ò çinco onças.

Hecha la primera ſangria, denle al enfermo eſte xaraue, y ſeruira de reprimir el humor, que no corra,y de diſponerlo, para purgarlo,ſi fuere neceſſario.Xaraue Violado y de Endiuia, de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, meſcleſe. Entre dia tome a cucharadas lamedor Violado, de Oroçuz y de Culantrillo, y con ellos eſcupira con mas facilidad. Si el dolor fuere creciendo vayan haziendo las ſangrias, con moderacion y recato. Si al quinto dia de la enfermedad lo que eſcupiere, fuere tomando mejor color

y como madurando, como dizen. Y hablando mas claro, si saliere mas blaneo y algo espeso, y el dolor y la calentura, fuere afloxando, no hauiendo mucha flaqueza, purguen al enfermo. Y si tiene el pulso flaco, no le purguen. Si no echen le cada dia vna melezina comun, y lleue Cañafistola, y Benedita, y con ella purgara bien, y basta para esta enfermedad. El que tiene fuerças, tome esta purga. Cañafistola dos onças, Reubarbo bueno vna drama, en agua cozida con Ciruelas passas la desaten, ò con agua de Oroçuz, y tomenla à las quatro de la mañana. Si quisiere tomar sola la Cañafistola, tome onça y media de pulpa comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Ciruelas passas. Si la Cañafistola sola le suele causar dolores de vientre, mesclenla con tantito de Anis, ò de Oroçuz tostado y molido. El que no tiene Botica, haga este xaraue, y tomelo cada mañana. Dos manojos de Culantrillo de pozo cueza en quartillo y medio de agua, y gaste se la mitad. Cuelēla y echenle vna libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que tēga punto de lamedor. La purga sea Cañafisto

la

la, y preparenla, como dixe arriba. El que tiene Botica (si no toma bien la Cañafistola) se le de esta purga. Diaprunis simple, letuario de çumo de rosas, del Mesue, de cada vno siete dia mas, en agua de Oroçuz la desaten, y tomela à la hora dicha. Tome si quiere dos onças de Mana desatada en caldo de vn pollo.

Si el humor que viene mesclado con la sangre es colerico, como se vera en lo que escupe. que es Amarillo, y el dolor acude mas rezio al tercero dia, como terciana, añadan la tercia parte mas de las purgas dichas arriba. Y si el humor mesclado fuere, flematico, que se conocera en el esputo blanco y pegajoso, añadan â qualquiera purga dicha vna drama de Agarico trociscado. Y si el humor fuere Melancolico, que se vera en la saliua vn poco Leonada, ò como Morada, basta la Cañafistola, que purga tombien este humor. El que no puede tomar purga bebida, y tiene Botica, den le estas Pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Pildoras de Reubarbo y de Agarico, de cada masa dos escrupulos, aguzenlas cõ quatro granos de Diagridio, y doren

sie

ſiete. Si deſpues de la purga, eſcupiere el enfermo, y començare à arrancar del pecho, y la calentura va en diminucion, beba à comer y à çenar (y entre dia quando tenga ſed) agua miel, y haganla deſta manera. Tomen doze eſcudillas de agua y vna de miel blanca, y el que no la tuuiere, de Maguey, y cueza haſta que eſpume. Es agua ſabroſa, limpia el pecho y el pulmon. Los que no alcançan lamedores, coman de quando ẽ quando vna poca de Chiancaca, y las Melcochas, que hazẽ de miel de Maguey. Vnten el Coſtado que duele con el vnguento que ay en la Botica, que llaman del Coſtado; mayormente vſen del, quando comiença el enfermo à eſcupir, y el dolor comiẽça à mitigarſe. Deſpues de algunas ſangrias, es muy bueno el emplaſto de Zacharias, limpiãdolo cada dia vna ò dos vezes. El q̃ no tiene Botica, haga eſte vnguento, frian vna poca de flor de Mançanilla, ò de la yerua ẽ vn poco de azeyte de comer cuelẽlo y añadãle vna enxundia de gallina derretida, y con vna poca de çera blanca lo cuajẽ, y ponganlo tibio. Si al enfermo noſele puedẽ hazer ſangrias, por eſtar muy flaco ò por no

po

poder ballar las venas, echenle dos ventoſas en las eſpaldas frontero del dolor, vna vez, y dos, y las que fueren neceſſarias, y ſaquen por ellas dos onças de ſangre, y con ellas ſe ſuplen las ſangrias. Aqui en eſta ocaſion es buen remedio las fomentaciones cada dia, porque cō ellas reſoluemos el humor, y lo gaſtamos.

Si hechas las ſangrias y otros remedios, y hauiendo purgado al enfermo, el dolor no ſe quitare, echen ſobre el vna ventoſa ſajada, y ſaquen por ella vna onça de ſangre. Eſta fomentacion es muy buena. Tomen Mançanilla, Poleo, Eneldo, y Chian, de cada coſa dos puños, todo cueza en quatro quartillos de agua, y gaſteſe el medio, cuelenlo y tibio echenlo en vna bexiga de vaca medio llena. Y ſi no la vuiere, tomen dos pedaços de ſombrero ò de paño de lana de la tierra, y empapenlos en el cozimiento que eſte muy caliente, y eſpriman los muy bien, y ponganlos quatro vezes, cinco, y ſeys ſobre el dolor: y antes que el vno ſe enfrie del todo, pongan otro. Si puſieren la bexiga, dexenla alli vn quarto de hora. Si acaſo no ay con q̄ poder hazer

la

la ſomentacion, pongan en ſu lugar vnos ſaquillos, de flor de Mançanilla caliente, ò de Mayz, ò de Trigo con vna poca de ſal grueſa. Cada vez que hagan la fometacion vnten el lado con qualquiera de los vnguent os, que dixe arriba. Y quando nada deſto vuiere, pongã ſobre el dolor vna torta đ çera amarilla, y limpien la cada noche y por la mañana.

De las Camaras de Sangre. Capitulo. Tercero.

DE LAS Camaras de Sãgre, que los Griegos llaman Dyſenteria, es mi yntento tratar, y no de otras Camaras que ay, por no ſer tan peligroſas. Eſte nombre Dyſenteria quiere dezir llaga en las tripas, que cõmunmente llamamos Camaras de ſangre. Las cauſas de eſtas Camaras ſon muchas, à vnas llamamos cauſas exteriores, y à otras ynteriores. Las exteriores ſon: vn muy gran frio, ò vn muy gran calor, y hauer tomado algun medicamẽto venenoſo. Las cauſas ynteriores ſon crude

zas Antiguas del Estomago, de las quales vienen vnas Camaras que llaman Lienteria, y abũdancia de humores colericos, y desta causa vienen las Camaras de Sangre mas cõmunmẽte: porque abrasan y queman, por donde passan. Es causa tambien la Melancolia adusta, y la flema salsa. Y asi conuiene ver las Camaras, para conocer de que humor se hagã. Conoceremos las tambien por la complexion del Enfermo, y por los manjares, que mas acostumbra comer. Tambien el tiempo del año nos ayuda â conocer el humor. Por que en el Verano reyna la Colera, en Otoño la Malancolia y en Ynuierno la Flema, y en la Primauera la Sãgre.

Para pronosticar y curar las Llagas de las Tripas y las Camaras que de ellas procedẽ, deuemos conocer en que Tripas estan, y las señales son estas. Si con la Camara salen vnas como raeduras de Tripas, y con ellas vna manera de grasa, las Llagas estan en las Tripas, que llaman gruesas. Si la vna parte de la Camara, sale cõ Sangre y la otra no, es señal que las Llagas estan en las Tripas altas, que llaman Graciles o flacas. Y si la Sangre esta sobre la Camara,

las

las llagas eſtan en las tripas baxas. Conoçemos las tambien por el lugar del dolor, dōde eſtan las llagas. Lo que ay que dezir de los Pronoſticos, es: Que las llagas de las tripas grueſas ſe curan con mas facilidad, cuacuando el humor, que las cauſa. Si las llagas han corroido y llagado mucho las tripas, y la camara ſale con muy mal olor, es ſeñal mortal. Si las camaras ſon antiguas y con alguna ſangre, y ay con ellas calēturas, y mala gana de comer, ſon muy peligroſas. Quando las camaras ſangriētas ſalen de diuerſos colores y malos, ſon peligroſas. Y ſi los colores ſon naturales, no ſon tan malas. Las llagas en la tripa que llaman Colon, y en la que llaman Recto, que ſon las mas baxas, ſon mas faciles de curar, que las de las otras tripas. Mas; las llagas de la tripa que llaman Iejuno ó Ayuno, ſon yncurables, porque luego ſe cançeran, y corrompen, por ſer delgadas.

La cura primera y el primer remedio que deue hazer al enfermo el Medico, es: mandarle confeſſar, por ſer tāpeligroſas las camaras y mucho mas ē eſta nueua Eſpaña. Y ſi el mal fuere

re creciendo, haga el enfermo todo lo q̄ deue abuē Christiano. Y esto es lo mas seguro para el Alma y para el cuerpo. El aposento este tē-plado y fresco. El enfermo procure tener quietud, y dormir, que en esta enfermedad es lo q̄ mas conuiene. Los dias primeros coma moderadamente, por que las camaras debilitan y enflaquecen mucho el estomago. Si el enfermo fuere flaco de complexion, denle à comer algo mas, por que la virtud no desfallesca. En las camaras de sangre (no hauiendo calētura) alaban los Autores, por muy gran remedio la Leche: por que es mediçina y mantenimiēto. Quando la dieren preparēla desta manera, por q̄ detiene mas el fluxo, y conforta mas, el vientre y estomago. Apaguē en ella tres vezes vna Aguija muy caliente, ò vn pedaço de Azero encendido, y cuelenla. Puede tomar cada ocho horas vna escudilla tibia. Y aunq̄ en algunos estomagos la Leche se azeda, y corrompe, cō esta preparacion, no, y haze buen effeto. Puedese comer migada; y si con ella puede sustētarse, no coma otra cosa. Es bueno el Almidō hecho cō la Leche, y la harina de Ceuada. coma

Man

Mãçanas asadas, y Membrillos asados, y Peras. Las cosas que comiere de carne, guisadas, lleuen de estas Frutas que diximos. Las yemas de Hueuos passadas por Agua, y con vn poco de Vinagre templado, mantienen, y detienen las camaras. Yo he visto dos ya desafuziados de camaras de Sangre, que vedandoles el Agua, hallaron cantidad de Vinagre en vnas Botijas, y poco à poco lo bebieron todo, y con el sanaron. Y como el Vinagre es frio y seco, quitoles la sed, y detuuo el Fluxo. Y verdaderamente se puede dar à beber aguado con Agua azerada. Los que tienen camaras de Sangre, si pueden passar sin carne, no la coman, sino las cosas que dixe arriba, que muy bien les basta. Y quando la flaqueza fuere mucha, denles de vn Pollo, ò Polla guisada, ò cozida, y echẽ alli Peras, Membrillos, ò Mançanas cortadas. Y quando no las vuiere, echen Azederas, ò vn poco de Vinagre, ò agro de Naranja, y no sea mucho el agro. En las camaras antiguas pueden dar carne, por la flaqueza que causan. La carne del Palomino bien asado, es buena, y lo blãco de vna Codorniz manida, y vna Tortola.

Quan

Quando por la mucha flaqueza fuere necessario vn poco devino,denlo con agua azerada ó almaçigada.

La cura particular de las camaras de sangre,seà de començar diuertiendo el humor de las tripas,ysea desde el principio. Hazese muy bien esto con algunas sangrias de los braços, mayormente quando ay señalas de mucha sangre, y quando el dolor de las tripas es mucho, causado de la agudeza y calor del humor. La vena sea la del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre. Las sangrias seran,las que cõuinierẽ, segũ fueren los acidẽtes, y como la fuerça đl pulso lo permitiere. A algunos les paresce cosa nueua y mala hazer sangrias à los q̃ tienẽ camaras đ sangre:y no mirã al corrimieto de los humores calidos,que van à las tripas,ni al dolor y llagas de ellas. Sepan que no ay remedio que mas presto, ni mejor los euacue y diuierta, que el de las sãgrias; por que cõ ellas euacuamos todos los humores. Hecha la primera sangria de la vena del arca (por que del Higado van siete venas àlas tripas)si el humor es colerico, (como se conoscera en las cama

ras Amarillas) den al enfermo cada mañana este xaraue, y tomelo en ayunas. Xaraue de Rosas secas y de Chricorias de cada vno vna onça, agua de Llanten tres onças, mesclese. El q̃ curare esta en fermedad, tenga cuydado espe cial, de remediar las llagas de las tripas. Por q̃ cierto, que los mas enfermos muerẽ de ellas; por que se cançeran facilmante. Para remedi ar esto, reciba cadadia vna y dos melezinas de stas. Tuesten vna poca de Ceuada mõdada, y cuezan la en agua Azerada, hasta que rebiẽte, tomen desta agua y del caldo sin sal de Gualli-na ô de Carnero ď cada cosa quatro onças, Mi el rosada ô Açucar vna onça, todo lo mesclen y tibia la reciba y de tenga, lo q̃ pudiere. Quã do con las camaras sale mucha sangre, anadã â la melezina tres onças de çumo de Llanten, ò çumo de yerua Mora. Si el dolor de las tri-pas fuere creciendo,es señal que las llagas cre cen, y se hazen mayores con la maliçia del hu mor. En tonces en lugar del çumo de Llantẽ echẽ ala melezina vna onça de sebo de Cabra ò de Macho. Y donde no lo huuiere, echen v na Enxundia de Gallina de retida. Quãdo las

lla

llagas fuerẽ mejorãdo, q̃ ſe conoſcera; ẽ la po ca ſangre,yẽ el poco dolor delas tripas,ylas ca maras no fueren menos, echen de quando en quando eſta melezina. Tomen agua de Ceua da mondada y toſtada muy cozida ſeys onças, y en ella deſhagan vn poco de Almidõ yvn po co de çumo de Llanten, ytibia la reciba y detenga la, lo q̃ pudiere por que aproueche.

Las purgas q̃ en las camaras de ſangre ſe hã de dar, ſean leues, y no eſcamoneadas, como lasq̃ algunos ſeatreuẽ àdar incõſideradamẽte. Las q̃ yo aqui dire, ſon ſeguras y fuera de toda ſoſpecha. Si las camaras fueren colericas, dẽ al ẽfermo eſta purga dõde ay botica,Tamaros yndos vna onça, Myrabolanos Citrinos y Reubarbo de cada coſa media drama, ẽ agua de Ceuada ò de Llãtẽ la deſatẽ. Si las camaras ſõ muchas yel enfermo eſtà flaco,tueſtẽ vn poco los Myrabolanos yel Reubarbo,por q̃ purgue menos,y cõfortẽ el eſtomago ylas tripas. Si el enfermo e robuſto y tiene buẽ pulſo, y el humor es muy colerico ,añadã ala purga tres onças đ xaraue denueue infuſiones. Quãdo la ſãgre ſaliere meſclada cõflema. Den eſta purga

Myrabolanos çitrinos drama y media, y desatenla en vna de las aguas dichas. y si el humor es melancolico, denle drama y media de Mirabolanos yndos. El que no tiene Botica, haga este xaraue. Agua cozida con Ceuada mondada y con Llanten y sus rayzes medio quartillo, Açucar ocho onças, vinagre qnatro onças, cueza, hasta que espume el Açucar. Tome cada mañana cantidad de cinco onças, y hauiendolo acabado, denle esta purga, à las quatro de la mañana. Tuesten vn poco dos dramas de rayz de Mechoacan, y molida la desaten en agua azerada, ò de Llanten. Quien tuuiere la rayz del Matlaliztic, tome dos dramas de los poluos, y echelos en la agua dicha desde las ocho de la noche, y tomelos à las quatro de la mañana. Estas dos rayzes que he dicho, se puedē dar tostadas ò en infusion cō estas aguas dichas ē camaras, y esten en la infusion ocho horas. Y desta manera purgan menos, y confortan el estamago y el vientre. Si con todos estos remedios las camaras fueren â delante, aunque no crescan las llagas, bueluan à purgar al enfermo con vna de las purgas dichas, y tuesten

vn

poco mas las rayzes, por que aprieten y conforten mas. Y sea auiso, que conuiene ē las camaras purgar muchas vezes con estas purgas, preparadas asi; por q̄ no conuiene solo apretar, y detener, sino euacuar tambien el humor. Siempre tome el enfermo de dia y de noche á cucharadas el xaraue de rosas secas, de Membrillos, con el đ Arrayhan y el de Baorrajas, para engruessar el humor, y detenerlo.

En esta ēfermedad el sueño es muy necessario, tanto: que el que en ella durmiere, puede tener esperonça de salud. Quando faltare el sueño, den al enfermo álas nueue de la noche, vna drama de Philonio Romano desatada en agua de Llantē. Si cō esta cantidad no durmiere, denle la nochee ē siguite á las ocho drama y media. La requies magna es mas segura, y puedēsela dar cada dos dias, y cada dia, y puedē dar hasta dos dramas. Los primeros dias, den al enfermo dos onças de xaraue de Adormideras, y tome la vna onça álas ocho de la nochey si cō ellano durmiere, dēle la otra onça alas nueue. El estomago se ēflaqueçe mucho con lascamaras, yasi cōuiene cōfortar lo con este vnguen

to, azeyte de Arrayhan, de Membrillos, de Yeruabuena y de Almaçiga de cada vno media onça. Poluos de Almaçiga, de Coral, de Encienso, y de Yerua buena de cada vno vna drama, cera blãca media onça, al rescoldo se cuaje, y caliente vnten con el el Estomago dos vezes al dia. Hagan lo mismo al Higado con este vnguento tibio: vnguẽto Sãdalino vna onça, azeyte de Menbrillos y de Ençẽsios verdes y đ Espica de cada vno media onça, poluos de Coral Colorado, de Almaçiga y de Ençensios de cada vno vna drama. con vna poca de cera blã ca lo cuajen al rescoldo. Cada mañana y cada noche vnte el vientre cõ el vnguẽto, q̃ llaman de la Condesa caliente. Y quãdo no lo aya, vnten lo con el que dixe para el Estomago.

Las llagas de las tripas no se oluiden de curar, y quãdo con los remedios (q̃ dixe arriba) no mejorã, es mala señal. Para acabar decurar las, hemos de detener las camaras jũtamẽte Y para esto tome el enfermo quatro vezes al dia vn poco de Açucar rosado el mas anejo, y en el mesclen vnos pocos de poluos de cuerno de Cieruo quemado, y amedio mascar trague el Açu

Açucar rosado, y tome vnos tragos de agua đ la q̃ bebe ẽtredia. Tome đ noche acucharadas este lamedor, Trociscos de Espodio, ò de Terra sigilatamolidos quatro dramas, cõ ocho onças de Miuar de Mẽbrillos sin especias losmesclẽ. Tengo por experiẽcia q̃ dos dramas de Copal molido tomadas en vn hueuo asado las mañanas y de noche, detienẽ las camaras. Hazen lo mismo ẽ dos onças đ agua đ Azederas ò Azerada. Quando las camaras se van deteniendo cõ estos remedios, causan muy grandes dolores de vientre, entonces es necessario echar esta melezina, que haze purgar y conforta. Tomen ocho onças de caldo sin sal de Gallina ò de Carnero, dos onças de çumo de Llanten, mãteca de Vacas lauada con agua media onça, Copal molido dos dramas, mesclenlo y tibio lo reciba el enfermo, y detẽga vn poco. Si fuerẽ menudeando las camaras, como dizẽ cõuiene apretar mas el vientre, y hazelo muy bien este seruicio. Tomen rosas Coloradas y secas, hojas de Llanten, Cumaque y cascaras de Granadas de cada cosa vn puño, flores de Granadas, Nuezes ò Gallas de Cipres, A

Arroz tostado de cada cosa medio puño. Todo cueza en vna poca de agua Azerada, y de tres heruores, y quede el agua teñida. Tome vn quartillo deste cozimiento colado, çumo de Llanten quatro onças, sangre de Drago, Bolarmenico y Copal, de cada cosa quatro dramas, sebo de Cabra ò de Macho dos onças. Todo lo dicho mesclen, y en quatro vezes lo echē tibio por melezina, y detengase vn poco. Puede recebir cada dia tres melezinas si la necesсidad es grande, y va en ello la vida. Al que no tiene Botica, hagã le esta melezina. Tomen Ceuada tostada y mondada, Llanten con sus rayzes y lo de mas (que dixe en la melezina de arriba q̃ se pueda hallar) đ cada cosa dos puños, cueza en agua Açerada, y hagã quatro melezinas. Otra melezina muy buena, Leche Azerada y çumo de Llanten y Almidon, todo lo mesclen y reciba y detenga. Otra, ocho onças de çumo de Llanten colado y tibio y recebido, detiene las camaras, y da sueño.

Quando con todo esto, las llagas no mejoran, y se corrompen mas cada dia, como se conosce en el mal olor, y en el color de las camaras

ras, cõuiene poner toda la diligẽcia posible ẽ curarlas. Los Autores Medicos ponẽ muchos remedios, algunos de ellos dire a qui. Y quando con ellos no sanaren, encomienden al enfermo à Dios, y a los Curas. Reciba cada dia tres vezes esta melezina, agua cozida con Ceuada mondada y tostada quatro onças, Miel Rosada ò Açucar, ò de vn licor y Balsamo, que yo pongo en las curas de las Llagas frescas, q̃ es admirable, con vna yema de Hueuo se mescle todo, y tibia la reciba y detẽga. La primera melezina reciba luego que sea de dia, la otra alas tres de la tarde; y la otra alas nueue de la noche ò a las diez. Si despues desta melezina, la camara saliere con mas mal olor, ay necessidad de mayor mũdificaciõ en las llagas. Y para esto añadã (ala melezina dicha) la quarta parte de vna onça de vnguento Ejiciaco, y vna onça mas de agua de Ceuada. Desque el enfermo aya echado del cuerpo esta melezina, reciba luego otra de Leche Azerada, y mesclen vn poco de Açucar piedra molido. Es de muy gran prouecho, que; acabada de echar del cuerpo la melezina mũdificatiua, reci

ciba otra de leche Azerada, con el Açucar pie dra y media onça de ſebo de Cabra, ò de Macho. Y ſi ay neceſsidad de limpiar mas las llagas de la corruçiō, tomen ſeys onças de agua de Ceuada y media drama de poluos đ Ioanes de Vigo, meſclenlos y tibio lo reciba por vna xeringa. Con dos melezinas ò tres deſtas ſeue ra elremedio ÿprouecho; y deſta manera laslie curado muchas vezes âgloria y hōrra de Dios. Y es verdad, q̄ haſta q̄ yo puſe ē pratica eſta manera de cura, ninnguno vſaua de ella, por que no reparauā, enq̄ los mas de camaras ſe moriā por no curar las llagas.

Quando las llagas recibē beneficio y vā ſanando, es acertado boluer a uſar de las melezinas, que puſe alprincipio del capitulo. Y para que encarnen y ſanen mas preſto, añadāles dos dramas de Myrra y Encēcio molido, ò pa mas ſeguridad echen vn poco de aquel licor ò Balſamo, q̄ dixe arriba. Si las camaras fuerē muchas, y el dolor del vientre fuere muy grāde, pongan en todo el eſte emplaſto caliente tēdido en vn liēço, y ſobre el pōgan vna faxa. Tomē media libra de Arroz toſtado y molido

y cu

y cueza en vn poco de vino tinto, o en çumo de Granadas, y quede algo duro, y ſobre el echen eſtos poluos, Copal, Encencio y Arrayhã de cada coſa vn poco, Almaçiga otro tanto, muelanlo y meſelenlo. Vſaran de eſte ẽplaſto las vezes q̃ fuere meneſter. Y no pareſca à alguno, q̃ ſon demaſiados los remedios; que la enfermedad lo requiere, por ſer tan graue y tan peligroſa. El redaño del Carnero frito y poluoreados ſobre el los poluos dichos, y pueſto ſobre todo el vientre, es remedio admirable,

Si las camaras de ſangre fuerẽ ſin llagas ẽ las tripas, curenlas cõ ſangrias, xaraues y purgas, y con las melezinas, q̃ dixe al principio Eſtas melezinas ſõ buenas, y puede recebir vna cada dia. Cabeçuelas de Roſas, Llaten Cumaque, Gallas de Cipres y Ceuada mõdada de cada coſa vn puño, todo cueza ẽ tres cuartillos đ agua y gaſteſe el medio. Deſte cozimiẽto tomẽ ocho onças, azeite Roſado vna onça, Bol armenico dos dramas, meſcleſe todo, y echẽle vn hueuo batido clara y iema y tibia la reciba y đtẽga vn poco. Si đ noche no pudiere dormir el ẽfermo põgãle eſta calilla àlas ocho đ la noche Cãphora

ra (ſi ia ay verdadera) quatro eſcrupulos, O pro vna drama, Açafran ſeys hebras, todo lo muelan, y con Acucar a fuego manſo ſe hagã tres Cahllas. Si viniere puxo, y diere mucha pena, hagan eſtos remedios. Tomen Llanten o Siempreuiua vn poco molido y tibio y embuelto en vn paño, lo pongan en el ſaluo no. Si el puxo viene de frialdades, põgan alli vna cabeça de Ajos cozida ò aſada y rociada cõ vino. El vapor del vinagre caliente recebido ſentado ſobre vn ſeruidor limpio quita el puxo. Haze lo meſmo el ſahumerio de la Pez rubia, y el azeyte de A'onjoli y el de Linaza calientes, vntando el ſaluo no dentro y fuera. El Vli derretido y meſclado co en xundia de Gallina y vntando con el a quella parte, quita el puxo. El agua tibia cozida cõ el Hipericon, q̃ en nueſtra Lengua ſe llama Coraçonçillo, y tiene las hojas como las de la Ruda, y las flores Amarillas, detiene las Camaras, ſana las llagas de las tripas, aſsi como ſana las llagas y heridas del cuerpo el azeyte, q̃ ſe haze de el. Es coſa aueriguada, q̃ ſana las llagas, ſi la dã à beber al enfermo, y ſi la Azerã, ſera demas prouecho.

De

De la Esquilencia. Capitulo IIII.



O A Y quien dude, que la Esquilencia no sea mal peligroso, pues mata en pocos dias. Y assi conuiene, que luego se hagan remedios, para tan graue enfermedad. No pongo aqui las quatro maneras que ay de Esquilencia, porque no haze à nuestro proposito, sino la cura de ella, y las causas y señales, para conoscerla. La Esquilencia es vna inflamacion, que da en los musculos ò murezillos de la gargata; vna vez da en los de dentro y otra en los de fuera, y otras vezes ē todos. La señal mas euidēte y clara pa conoscer la Esquilencia, es: no poder tragar el enfermo, no solo lo que come, empero ni lo q̄ bebe. Conoscemos ser Esquilencia, en que casi no pueden hablar los que la tienen, ni respirar. Las causas de la Esquilencia es vn corrimiento de humor colerico sanguino, otras vezes de sangre y flema y otras vezes corrimiē to de los quatro humores juntos Quando el humor que causa la esquilencia es colerico, la

yn

ynflamacion ſe haze en los muſculos dedetro y aſsi es mas peligroſa. Quando el humor es flematico, la inflamaciō ſe haze en los muſcu los de fuera,y eſta no es tā peligroſa. La Eſqui lencia que viene de ſangre, trae conſigo muy gran dificultad en la reſpiracion, yeſta es muy mas peligroſa; por ſer eſte acidente el mayor Trae tābien la Eſquilençiagrandes anſias y cō goxas, con vna peſadūbre de cuerpo, ycō grā de calentura. Los pronoſticos mas graues y e ſſenciales en laEſquilencia ſon; quando la hin chazō no ſe parece, ſi los acidentes ſonrezios, es ſeñal mortal. Y quando la inchazon ſe mu-eſtra, aūque los acidentes ſean graues, ſanara el enfermo, ſi le curau con cuydado. Quādo el humor de la Eſquilēcia baxa àlos pulmones ſuele cauſar llagas en ellos, y de ellas ſemuerē los mas, por ſer incurables.

Lo primero que deue hazer el enfermo en eſta tan graue y peligroſa enfermedad,es; con feſſarſe, y recebir los ſacramentos, y ordenar ſu Alma con lo demas; y no lo dexe, para quā-do no pueda. En eſta enfermedad cōuiene te ner dieta, por que ſe acaba con breuedad; y e

lla

ella la haze tener, por que cierra tanto la gar gãta, que acõtece; en quatro dias yen ſeys no poder elenfermo paſſar elagua. Baſtara porco mida la Leche de la Ceuada cozida ymolida, y hecha como atole cõ vnpoco de Açucar. Deſ pues de paſſados los quatro dias, puede paſſar ſe cõ caldo de aue, y con pã rallado, hecho cõ el caldo de ella. Sõ buenas yemas de Hueuos paſſados por agua, y de loque comiere, ſea po co, que aſsi conuiene. Quando la inflamaciõ y los de mas acidentes ſe remitieren, coma vn poco mas. Si deſde el principio de la enferme dad huuiere flaqueza en el pulſo y el enfermo puede tragar, den le caldos de aues y piſtos, y el agua q̃ beuiere, ſea cozida cõ Ceuada; y ſi le hecharen vn poco de Açucar, ſeramas medici nal, y mas prouechoſa. Duerma poco, y tẽga alta la cabeça, y huya el ſueño de medio dia.

El remedio q̃ ſe deue hazer al enfermo deſ- pues de auerſe cõfeſſado, es: ſãgrar le vna vez d̃l braço, d̃ la parte q̃ tiene la inflamaciõ d̃ la ve na d̃ todo el cuerpo. Saquẽ le cada vez. 4. õças d̃ ſãgre, y no mas por q̃ no ſe ahogue, ſi le ſacã mucha d̃ vnavez. Las d̃mas ſãgrias q̃ le hizierẽ

ſe

ſeã de la vena que llaman Humeral y Cephalica, que es la de la cabeça. Y no ſe eſcandalizen los ygnorantes, por que mando hazer las demas ſangrias de la vena de la cabeça; que es boberia penſar, que alos que ſangran de eſta vena, ſe les menoſcaba el juyzio. Si la inflamacion y Eſquilencia eſta en ambas partes de la garganta, hagan la primera ſangria del braço derecho. Si la Eſquilencia eſta en muger, y le vino mal el mes, ò no le baxo del todo, hauiẽdo en ella ſeñales de ſangre (como ſon) ſi es đ cõplexion ſanguina, ſi tiene el roſtro muy ençendido, y los ojos enrramados cõ ſangre, hagan las dos primeras ſangrias de los touillos. Por que con ellas diuertimos y apartamos el humor de la garganta.

Algunos medicos mandan hazer la primera ſangria de las venas, que llamã Lonicas, que eſtan de baxo de la lengua. Yo no la haria por que es contra loq̃ los mas graues autores mandan, y contra la buena pratica. Y quando eſta ſe haze es como vltimo y poſtrer remedio. Yo he viſto con ella mas daño, q̃ prouecho. Si en eſta enfermedad no ſe pueden hazer ſangrias,

por

por estar el enfermo muy flaco, ò por no le poder hallar (como aconteçe) las venas, echenle ventosas sajadas en las espaldas jūto al cuello, y saquen por ellas cada vez dos onças de sangre, y no mas. Hauiendo hecho la primera sãgria al enfermo, reciba vn seruicio cōmun, y lleue Ierapliega y Cañafistola. El que no tuuiere estas cosas, eche à la melezina cōmun dos onças de Hiel de Vaca, ò de Carnero; y no hauiendo mas recaudo de agua y miel, recibala con vn poco de Sal, y Azeyte, si lo tuuiere. Traygan le los braços y las piernas cada dia dos vezes y tres, y de quando en quando le echen ventosas secas en las espaldas. Si el que tiene Esquilencia, puede tragar (hauiendo le hecho las sangrias necessarias) purguē le antes q̄ se ahogue. Y para esto no sō menester muchos xaraues, ni ninguno, por que en vn dia (siēdo necessario) han de sangrar y purgar al tal enfermo, por ser tan aguda y peligrosa esta enfermedad. Y quanto mas se tardarē, lo ponen en mayor peligro. Aqui se veen y muestran los medicos prouidos, diligentes y animosos, en remediar al enfermo, y hazer q̄ no se le muera. Di

go esto; por q̃ ay algunos tan temerosos, que en vna necessidad muy grande no se acaban đ determinar, para lo que cõuiene â la salud del enfermo. Y cierto, que se les deue atribuyr a ignorãcia, mas que ala falta del animo, por que si entẽdiessẽ la enfermedad, y las causas, no temerian. La purga sea bebida, y esta, tomarã cõ mucha dificultad, por q̃ pasan el agua cõ trauajo. Denle onça y media de Mana, y media onça de letuario de çumo de rosas, y desatẽla en agua de Chicorias, ô de Orocuz, y tome la alas quatro de la mañana. Sea auiso, q̃ aunque sea muy aspacio y a cucharadas la tome, q̃ le va ẽ ello la vida. No hauiẽdo Mana, dẽle vna onça de Pulpa de caña fistola, y vna drama de buen Reubarbo, desatada ẽ vna de las aguas dichas. Es buena purga seys onças de xaraue de nueue infuciones, si lo ay.

Si el humor q̃ viene mesclado con la sangre fuere flematico, en lugar del çumo de rosas y de el Reubarbo, echẽle dos dramas đ Agarico trociscado. Los q̃ no tienẽ botica, purguẽse cõ quatro onças đ caña fistola; y el peso de vn tomin de poluos de la rayz del Matlaliztic, q̃ son muy

muy ſeguros. Y ſi no los huuiere, ſeã de los de Mechoacã. Y quãdo no ay mas q̃ el Mechoacã tomen el peſo de ocho tomines de los poluos y a las quatro de la tarde los echen ẽ mojo en agua cozida cõ Ceuada ò con Orocuz y a las quatro de la mañana los cuelen y eſprimá biẽ y echẽ al agua vn poco de Acucar y beba la. Para no vomitar las purgas, es muy buen preparatiuo eſte. Aſen la noche antes vn poco de la mõ, y acabada de tomar la purga, chupelo, y aunque lo trague, no le hara mal, ni daño.

Deſde el principio de la enfermedad haga el ẽfermo gargariſmo cada hora, y ſea cõeſte, que reprime el humor. Tomen arrope de Moras dos onças, agua de Llanten doze onças, çumo de Granadas agras tres onças, y en ſu lugar vinagre roſado, meſcleſe. Vnten le cada dia tres vezes la garganta cõ eſte azeyte tibio, y pongan ſobre el vna poca de lana çuzia empapada en el miſmo azeyte. Y ſepan que la lana que llaman çuzia, es: la que tiene el Carnero en los compañones. Azeyte de Mançanilla vna onça, Azeyte roſado dos onças, vinagre roſado media onça Si con las ſangrias

y con los remedios dichos la inchazon y el do lor no afloxaren, vſen de otro gargariſmo, y es eſte; flor de Mãçanilla vn puño, doze Higos paſſados, Paſſas ſin los granos vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gaſte ſe el medio, y cuelenlo. Tomen doze onças deſ te cozimiẽto, Arrope de Moras ò de Vuas tres onças, Oximiel compueſto dos onças, todo ſe meſcle, y tibio haga con el Gargariſmo cada media hora. Vnten le la garganta con eſtos a zeytes tibios, azeyte de Almendras dulçes y đ Mançanilla de cada vno vna onça; babazas de Zargatona y enxũdia de Gallina derretida de cada coſa media onça cõ vn apoca de Cera blã ca lo cuajẽ. Dõde no ay botica, hagan eſte gar gariſmo, tomẽ Llãten, Ceuada y Roſas đ cada coſa dos puños, todo cueza ẽ dos quartilos đ agua, y gaſteſe el medio quartillo; tomẽ deſte cozimiẽto colado la mitad, Açucar ò Miel de Maguei ſeys onças, meſcleſe y hagã cõ el garga riſmo. Vnten la garganta con eſte vnguẽto, to men doze lõbrizes y lauen las cõ vino, friã las en azeyte đ comer, y echẽ alli vna poca de flor de Mãçanilla, ò las hojas de ella; cuelẽlo y cõ

cera blāca lo cuajē,y àla poſtrele eche vnas go
tas đ vinagre. Es muy buē gargariſmo el de la
Leche y Açucar,y ſi le echā vnapoca đcañaſtfio
la y la deſatan cō la Leche,es de mayor effeto.
Si fuere la hinchazon tan rebelde, que con
todos eſtos remedios no ſe reſuelue, hagan eſ
te, que es admirable, y jamas me falto. Reſuel
ue con breuedad, y ſi la Eſquilencia ſe ha de a
brir, la diſpone en pocas horas. Tomē de dos
nidos de Golōdrinas las pajas, plumas y eſtier
col de ellas, y muy molidas, hagā cō Miel blā
ca vn ēplaſto, y a fuego māſo cueza y tendido
en vn liēço lo pōgan en toda la garganta,y cō
vno òdos verá elprouecho. Quādo noſe halla
rē los nidos de las Golōdrinas, tomē vn poco
đ eſtiercol đ Palomas,y cō lamiel hagā el ēplaſ
to. El Lodo de los nidos de las Golōdrinas es
frio, y ē dureçe mas los humores yapoſtemas.
Yo he viſto à muchos caſi ahogados, y cō eſte
remedio (deſpues de la volūtad de Dios) ſana
rō, rebētando luego el apoſtema, ò reſoluien
dola del todo. Para los q̄ no puedē tragar,por
q̄ paſē vnpoco de caldo,mādoles echar dos vē
toſas pequeñas ē el cuello, y pueſtas lo tragā.

Del dolor de Colica, y Ijada. Capitulo, quinto.


STAS dos enfermedades tomarõ el nõbre del sitio y lugar, dõde da el dolor. Aflijẽ a muchos, y vienen algunas vezes cõ tanta furia q̃ les quita la vida, como cada dia veemos. El dolor de colica es muy intenso, y siẽtese en lo mas interior del viẽtre, y parecele, al que lo tiene, q le horadan las tripas cõ vn taladro, ò como, q tiene alli atrauessada vna estaca. Cõ este dolor ay vna como hinchazõ y dureza en el vientre; y si hazen alguna camara pareçe q̃ sale llena de viento, y nada sobre la orina. Quita la gana del comer, y siẽpre ay vna manera de querer vomitar. Da este dolor en la tripa q llamã Colõ, y en el se sienten vnas como pũçadas, y aun vã por la via de la vrina: y es como quãdo las piedras del Riñõ estã en ella atrauessadas. Y assi los q̃ padecẽ la enfermedad, y los medicos se hã engañado muchas vezes, pensando, q̃ estas dos enfermedades, sõ vna, por no saber hazer distinciõ entre estos dolores. La difere cia que

que ay, es: q el dolor de colica ſe mueue algunas vezes de ſu lugar, y el dolor q̄ cauſa la piedra, ſiẽpre eſta fixo. El dolor de colica es mas alto, q̄ el de la piedra, remite ſe y afloxa, cō los beneficios, q̄ al ẽfermo ſe hazen; y el dela Colica cō dificultad ſe rinde, y algunas vezes con los remedios, creçe, y aflixe mas. Los q̄ tienen Colica, echan la orina turbia, y los que padeçẽ dolor đ piedra, la echā clara, por q̄ ſale colada.

La ſeñal mas clara para conoſcer, q̄ el humor de la Colica es flematico, ẽs: quādo el dolor ſe eſtiende por todo el vientre, y pareſce q̄ hora dā la tripa cō coſa q̄ tuerçe. Ay vomitos, y detieneſe la camara; y quādo alguna ſe haze, no ſe aliuia el dolor, por q̄dar el humor pegado à la tripa. Si el dolor de Colica viene de ventoſidades; ay en el vientre vna manera de tenſiō ò eſtiramiẽto en todo el; y muchas vezes ſe oye la ventoſidad. Si la Colica viene de humor mordaz y colerico, y con inflamacion dela miſma tripa Colon, dan vnos bochornos y calores, y calentura, con muy gran ſed: y ſe de tiene la camara, y la orina. Los Pronoſticos de eſta enfermedad, ſon; que ſi la colica viene đ humor

mordaz y adusto, cõ inflamaciõ de la tripa, y los açidentes son muy graues, arguien tanto mayor peligro, quãto es mayor la causa. Sien el dolor de Colica no se detiene la camara del todo, yel dolor no esta fixo, aunq̃ los acidẽtes seã graues, no es tã peligroso. Por q̃ el humor que se mueue, se euacuara con los remedios.

Lo que ẽ la cura de la colica (si viene de humores adustos y mordaces cõ graues acidẽtes) se deue hazer, es; q̃ cõ los remedios de el cuerpo se hagã los de el Alma. Y basta esto para quien lo quiere entender. Luego reciba esta melezina, q̃ ablãda las hezes, y deshaze las vẽtosidades. Tomen Azeyte cõmũ diez onças, mãteca de Vacas lauada vna onça, recibala tibia, y detengala, lo q̃ pudiere. Si frien en el azeyte vna poca de Ruda, hara mas prouecho la melezina Las melezinas đ agua miel son admirables pa todos los dolores del viẽtre y las de miel y azeyte solo, y puedẽla hazer donde quiera. Y si echaren en ella el azeyte frito con Ruda, deshara mas las vẽtosidades, y arrãcara las flemas đ las tripas. Quãdo el dolor perseuerare, echen esta melezina, tomẽ Maluas con sus rayzes, A-

çelgas, ò los que llamã Qnilites, Mançanilla y su flor, Ruda y Eneldo đ cada cosa vn manojo, todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q̃ se gaste la quarta parte. Tomẽ diez onças deste cozimiento colado, miel Rosada ò miel cõmun blãca ò de Maguey dos onças, azeyte de Ruda, de Eneldo y de Mançanilla de cada vno media onça, Benedita ò Ieralogodion si la huuiere vna onça, ò dos tomines de poluos de rayz de Mechoacan, y la mitad de vn hueso molido del çapote, Sal vna poca; recibala caliẽte, y detengala, lo q̃ pudiere. Aduierto de vna cosa, que muncho conuiene, y es: que quando echaren miel blanca en las melezinas, la cuezã vn poco, y denle su punto primero; por que la miel cruda mueue las vẽtosidades y las causa, y no las deshaze. Y cozida si las cõsume y gasta y lo mismo cõuiene para comerla. Hauiendo echado del cuerpo el enfermo la melezina, tomen el cozimiento que quedo, y colado lo echen en vna bexiga de Vaca, medio llena, y atenle la boca y en buelta en vn lienço çenzillo la pongan sobre el dolor, y tẽgala alli, hasta q̃ se vaya enfriãdo. Si no ay bexiga, hagan la fo

men

mentacion con vnos pedaços de ſombrero, ò paños de lana, ẽpapãdolos biẽ en el cozimiento caliẽte, y eſprimiẽdolos mucho. Põgan los ſeys vezes ſobre el dolor, yãtes q̃ el vno ſe ẽfrie põgan el otro, y acabados d̃ poner, vntẽ el dolor cõ eſtos azeytes caliẽtes. Azeyte de Ruda, d̃ Eneldo, y d̃ Mãçanilla d̃ cada vno dos onças y ſi frien ẽ azeyte de comer las yeruas dichas, es lo miſmo, enxũdias de Gallinas y mãteca d̃ Vacas de cada coſa vna onça, cõ vna poca de çera lo cuajẽ al reſcoldo. Si el enfermo vomita cõ facilidad, prouoq̃ vomito, bebiẽdo vn jarro d̃ deſte cocimiẽto caliẽte. Agua vn quartillo, Mãçanilla dos manojos, de vn buen heruor, cuelẽlo y echẽle quatro onças d̃ Miel blãca y dos d̃ vinagre. Vn poco deſpues de auerlo tomado, meta los dedos ò vna pluma d̃ Gallina ũtada cõ azeyte y vomitara muy bien. Los q̃ (por tener Almorranas ò por no querer recebir melezinas no las reciben, põganles eſtas calillas, y obrara muy biẽ cõ ellas. Tomen Coloquintidas, y Sal gema molidas d̃ cada coſa dos dramas, Ie raplie ga y Miel blãca cozida, lo q̃ baſtare, y hagã dos calillas ò tres ſegũ arte. Las calillas de Xabõ vntadas

cõ azeyte y sal sõ buenas; y si cõ vn poco đ Chi le seco, y molido las ũtarẽ serã mas, purgatinas.
Si cõ estos remedios el dolor no afloxare, metã al enfermo en vna tina vna vez y dos, y las q̃ fueren menester. Tenga las dos partes de agua caliente y cozida cõ todas las yeruas caliẽtes, q̃ puedã hauer y hallar, como sõ; Eneldo Ruda Istafuiatl, Mãçanilla, Poleo, Oregano y algunas Maluas, para q molifiquẽ y ablandẽ. Basta q̃ llegue el agua hasta los pechos, y tapen lo đ mas cõ vna Sauana, dexãdo la cabeça y rostro descubierto. Antes q̃ el enfermo siẽta cõgoxa, le saquẽ y enxuguẽ biẽ y acuestenlo ẽ la cama y si le viniere sudor sin fatiga, guardelo media hora, y no mas. Auiendo afloxado el dolor, purgẽ al ẽfermo, y tome dos mañanas dos onças đ Miel rosada, y passados los dos dias, tome esta purga àlas quatro đ la mañana. Pulpa đ cañafistola y Diaphenicõ de cada cosa vna õça, ẽ agua de hinojo la desatẽ. Si el ẽfermo quisiere pildoras, dẽle estas a las dos d la mañana, y duerma cõ ellas lo quepudiere. Pildoras de lerasĩple de Galeno y de Agarico de cada massa dos escrupulos, aguzen las con cinco granos de

Di

Diagridio, y doren siete pildoras. Otra purga bebida muy buena, Diaphenicō vna onça Agarico trociscado dos dramas, Reubarbo vna drama, ē agua de Hinojo la desatē. Si otro dia despues de la purga huuiere dolor, reciba el ēfermo esta melezina caliente. Azeyte de Ruda ocho onças, vn tomin de poluos de hueso de çapote, miel blāca cozida dos onças, Açibar molido tres dramas, todo semescle y reciba, y detenga vn poco. Hauiēdo obrado algo cō la melezina dele dos dramas de Triaca buena desatada en agua de Azahar ò en vino, y abriguese vn rato, y si sudare, sea media hora. Si el ēfermo esta, do no ay botica, y tiene necessidad đ purgarse, tome el peso de dos tomines de poluos de la rayz de Mechoacan Si tiene el Matlalitztic, tome dos tomines y medio đ peso, en ocho ōças de buē vino a las quatro đ la mañana. El q̄ no alcāçare estas purgas, tome cinco y seys piñones, quitādoles vnas telillas, q̄ tienē ēmedio. Puedelos comer, ò muelālos, y ē vn poco de caldo đ aue, ò ē agua cozida cō anis ò hinojo los tome. Tres ò quatro cucharadas đ azeyte đ la higuerilla bebidas, ò en caldo de aue ò de

car

carnero, purgan muy bien humores gruesos.
El dolor de ijada se cura como el dela colica saluo q̄ por causarse el dolor đ ijada (por la mayor parte) de humores gruesos, pa purgarse el q̄ lo tiene, ha de tomar dos dias mas la miel Rosada, y la cātidad de las purgas deue ser mayor. El dolor de ijada y de colica vienē algunas vezes con tanta furia, que casi no aguardan à que se hagan los remedios communes. Ay tambien algunos hombres (como dixe arriba) que aunque se mueran, no recebiran vna melezina. En estos tam furiosos dolores (sin aguardar mas preparacion de humor) los pueden purgar el primer dia con vna onça de benedita, desatada en agua de Borrajas, ó de Hinojo. Puede se les dar tambien vna de las purguas, que dixe arriba; por q̄ à males rezios, remedios fuertes conuienen. Si el dolor de ijada y de colica viene de humor ventoso, tome el enfermo vna poca de Alhuzema molida, y desatada ē vn poco de vino, por que deshaze las vētosidades, y haze proueer đ camara. Es muy buen remedio el Poleo y el Oregano molido y tomado cō vino. Vna vētosa muchas vezes

pu

puesta sobre el dolor, y quatro dedos mas abaxo del, aliuia y quita estos dolores como cō ē cātamēto. Y no ay de q̄ espātar, por q̄ como saca el viento, y diuierte el humor del lugar, le quita admirable mēte. Si el dolor de colica viene con inflamacion de la misma tripa, que se conoscera en la calentura, ansias y retencion de vrina, curen al enfermo con cosas tēpladas y cō remedios frios Los mājares que comiere, sean frescos, y declinen á frios. Hauiendo fuerça en el pulso, le sangrē de los braços de la vena del Arca, y saquēle cada vez quatro onças đ sangre. Si el dolor esta en el lado derecho, hagāse las sangrias del braço derecho, y si en el ysquierdo, del braço ysquierdo. Si es muger quiē tiene el dolor, y le ha faltado su regla, ò le baxo muy mal, y fuere sāguina, y si hauiēdole hecho dos sangrias de los braços, el dolor no se remite, sangrēla de los touillos. Los đ mas remedios se harā como queda dicho, saluo; q̄ las melezinas hāde ser cōmunes y de las q̄ llaman lauatiuas, y son estas: agua de Ceuada diez onças, azeyte rosado dos onças, Açucar vna onça, vn hueuo batido clara y iema. En estas me

le

lezinas y en las cõmunes, echẽ vna poca de ca ña fistola, por q̃ refresquẽ mas, son buenas las melezinas de Leche tibia cõ dos onças de azeyte rosado. Si cõuiniere purgar al ẽfermo, dẽle algunas de las purgas q̃ puse primero, q̃ son muy nobles, y desatenlas en agua de Llantẽ ò de Ceuada. La rayz del Matlatiztic tengo por tãbuena, como las mas tẽpladas; ysi la ay, den la seguramẽte àpreñadas, àniños y à viejos. Si la colica viene de humor colerico y adusto, hagase la cura como la d̃ la inflamaciõ, començãdo por las sangrias. Lo q comiere el enfermo, sea: Lechugas, Azed̃ras, Calabaça d̃ Castilla, Ordeates y Almidõ, hecho cõ Leche d̃ Almẽdras, y Pepitas d̃ Melõ y Adormideras, por q̃ tẽplẽ el humor, y no cause algunas camaras d̃ sangre. Si despues destos remedios el dolor apretare dẽ al enfermo vn baño en todo el cuerpo cõ agua caliẽte, y no este mucho ẽ el, y basta vn quarto d̃ hora. Este baño de agua seda ꝑa ẽfriar y tẽplar el cuerpo, y resoluer el humor caliente y la inflamaciõ d̃ la tripa Colõ. Si el dolor fuere tãto, q̃ quite el sueño, dẽle (las vezes q cõuega) alas nueue d̃ la noche drama y media d̃ requies

Mag

Magna desatada ẽ agua đBorrajas,ò dos onças de xarauc de Adormideras, ò de Nenuphar. Ya dixe arriba, como la cura del dolor de ijada se haze como la đ ẽl dolor de colica, por ser casi vna ẽfermedad; y q̃ por esto ponia ãbas curas de baxo de vn capitulo. Ahora aduierto, quesi alguna diferẽcia ay entre ambos dolores, es: que el dolor de ijada da siempre ẽ las tripas baxas, y el de la Colica en las tripas altas. Tãbiẽ aduierto, que acõteçe en el dolor de ijada torcerse la tripa, y si no puede el enfermo hazer camara, la viene à echar por la boca, y morirse. De manera; que sera señal euidente, q̃ quãdo el enfermo no haze camara con melezinas y cõ purgas, esta la tripa torçida. Y para remediar este tan graue mal, es cosa muy aprouada henchir de viento las tripas por abaxo con vn cañuto. Luego asido de los braços y piernas; y acostado despaldas sobre vna fresada, lo messcan y meneen vn rato, y con esto se destorcera la tripa. Lo que mas ablanda la camara dura es la manteca de Vacas, mesclada con las melezinas. Quando el dolor de ijada fuere tan açerbo y cruel, que con los remedios dichos y con

con hazer camara el enfermo, no afloxare, pueden (hauiendo fuercas en el pulso) hazer algunas sangrias, como lo dixe en el dolor de la colica. Mayormente si el dolor es causado de humor caliente, y verseha; si con los remedios calientes, crece mas. Yo mando cada dia en estos dolores graues y en mal de Medre (siuiene de retencion de la regla) sangrar, y sucede bien. Otros remedios pongo para estas enfermedades, como lo veran por la tabla.

De la retencion de la Regla.
Capitulo. Sexto.



S T A N T O lo que se quexan las mugeres de que no les viene bien la Regla, ò q̄ no les baxa poca ni mucha, que determine en este capitulo, dezir, todo lo que se puede hazer, para el remedio de tan cõmun mal. Plega a Dios, les aproueche, y si hara; si ellas hizieren, lo que ẽ el digo. Esta tan differẽte el baxar la Regla naturalmente en muchas mugeres, que à mi me espanta. Por que à vnas les baxa poco, y sin cõ

cierto à otras les baxa en vn mes dos y tres ve zes à otras no les baxa ni vna gota. Deestas à v nas no les baxa por la edad, y à otras por el mu cho exercicio, que hazen trauajando, aunque no; à las desta tierra, y à otras no les baxa por el de masiado ocio y regalo, que tienen. Del remedio para el baxar mal la Regla, ò casi na- da, tratare aqui con el fauor de Dios, por ser esto, lo mas cõmun en las mugeres. Y digoen todas; por que lo veemos cada dia en donze- llas, casadas, y biudas. Dexando pues questio nes de mediçina, por que noeseriuo (como he dicho otras vezes) para medicos, digo; que la causa mas principal de no baxar bien la Re- gla, es: la sangre, ser muy gruesa y muy flema tica. Engruesase la sangre y hazese flematica, comiendo demasiado, y con el mucho ocio y poco exercicio. Estas dos cosas hazen muy bi en las mugeres de la nueua España, por que à todas las horas del dia y à muchas de la noche las veran comer golozinas. Mayormẽte el ca cao comido y bebido, y este no les ha de faltar. Otras se hartã de Chocolate, q̃ es vna bebida hecha de muchas cosas entre si muy cõtrarias,

gru

gruessas, ymalas de digerir. Comen frutas verdes y mal maduras todo el año. Otras no se vẽ en hartas de Limas y sal y de Naranjas agras y dulces. Otras comẽ tierra de adobes, y no dexan tapadera de jarro colorado y aun el jarro q̃ no tragan. Y si esto q̃ digo, hiziesen solas las moças; no me espantara tãto, mas las que tienen las cabeças llenas de canas, son mas viciosas, y mas desregladas. Estas cosas engruessan la sangre, y opilã y tapã las venas, como cõ piedra y lodo Yaunq̃ les jurẽ,q̃ las mata(como el las voeẽ)no ay ẽ mẽdarse,ni reparãlaspobres q̃ pecã mortalmẽte. Alũbre Dios sus ẽtẽdimientos, porq̃ notomen lamuerte cõsusmanos. Si la Regla nobaxa,por hauer (como acõteçe) mucha sãgre ẽ las venas,yestar gruesa,comose conosera ẽ elcolor delrostro muy ẽcẽdido,y ẽ los ojos enrramados cõ sãgre; y ẽ las venas đl cuerpo muy llenas, y como hinchadas, sangrẽ ala enferma de los braços y đ lavena q̃ maspulsare, y saquenle cada vez cinco onças ò seys đ sangre. Y quãdo estas señales dichas, no fuerẽ euidẽtes,hagã las sangrias delos touillos.Quãdo las venas sõ tan delgadas, q̃ no se puedã rõ

per ni hallar, ſajẽ las pãtorrillas, y profũde biẽ las ſajas, y ſaquen quatro onças de ſangre cada vez. Y con ſajarlas dos vezes, ſupplimos las ſangrias. Coma la tal muger Pollos, Pollas, y Gallinas, Carnero manido: Ternera, y de vn poco de Cabrito. Almidon y Hueuos freſcos paſſados por agua, que es muy buen mantenimiento. La fruta verde (como dixe arriba) es muy dañoſa, y aſsi conuiene, no la comer. Son buenas Borrajas, Lechugas cozidas, al principio de la comida dos ò tres Higos verdes, y a la poſtre vn poco de Mẽbrillo, ſi lo ay, el agua que bebiere, ſea cozida cõ Orocuz y Ceuada. Duerma de noche moderadamente, y eſcuſe el ſueño de medio dia. Por las mañanas (haui endoſe proueydo de camara) haga vn poco de exercicio, haſta que comiençe a canſarſe, y huya las peſadũbres. Si alguna muger no puede paſſar ſin vino, por ſer muy flaca de eſtomago, ò por tener deſmayos, y comer muy poco, bebalo a comer, y aguelo vn tantito. Y ſi aguado no lo puede beber, ſea puro, y ſea vino blãdo y donzel, que dizen. Las mañanas en ayunas le traygan vn rato las piernas, y òtro poco an

antesde çenar. A cabado detraer las piernas, le echen dos ventosas junto à las ingles, y otras dos en lo llano de los muslos; y otras dos ẽ las pantorrillas. Proueasse cada dia de camara, aũ q̃ sea cõ aiuda, ò cõ vna calilla. Despues de las sangrias, y de auer hecho muchos dias los fregamientos de piernas y echar las ventosas; tome en aiunas tres baños ò quatro con agua cozida cõ yeruas calientes. Estos baños tẽplados le haran baxar la Regla, por que adelgazan vn poco la sangre, y los humores gruesos, y abrẽ los orificios y bocas de las venas. Cada ves q̃ los tomare, se bañe vn quarto de hora. Luego la limpien bien, y acuestese en la cama, y no sude, que no conuiene, à las q̃ procuramos, que les baxe. Las yeruas para el lauatorio ó baño son estas; Mançanilla, Eneldo, Ruda, Hinojo, Maluas, y Artemisa, đ cada cosa diez manojos. Puede seruir el primer cozimiẽto, para dos baños, y si tomare quatro (pasandose vn dia ẽtre el vno y el otro) le harã mas prouecho

Si con estos remedios, baxare alguna sangre, y aunque no abaxe, y se entendiere, que con la abundancia della ay tambiẽ mucha colera, co

mo se conoscera en el color de la sangre, q̃ ba
xa, en la cõplexion, y congoxas y fatigas de la
enferma. Purguenla, y para ello tome quatro
dias este xaraue, Oxisacharo y xaraue đ ẽdibia
de cada vno vna onça, agua deHinojo tres on
ças, meselese. Luego le den onça y media de
pulpa de cañafistola ẽ bocados y sin Açucar, ò
comida la pulpa con la punta de vncuchillo, ò
desatada en agua de Oroçuz. Otra purga; dos
onças de Mana desatada en agua de Oroçuz ò
en caldo de pollo. Tambiẽ se puede purgar cõ
seys onças de xaraue de nueue Infusiones. La
que no tiene botica, tome por xaraue quatro
dias el çumo de tres naranjas agras con vn po
co de Açucar, si no le haze mal; ò hagã este xa
raue. Tomen tres manojos de Azederas, q̃ son
los Xoxocoyoles, y cuezã en vn quartillo de
agua, y de vn heruor, cuelẽla y echẽle diez on
ças deAçucar, y quãto espume biẽ, cueza. Quã
do no huuiere las Azederas, tomẽ tres escudi
llas de agua, diez onças de Açucar, y quatro đ
vinagre, cueza todo, hasta q̃ espume, y tome ca
da dia cinco onças del. La purga sea cañafisto
la preparada, como lo acabe a hora de dezir.

Yno

Y no la hauiẽdo tome tres tomines de poluos đ el Matlatliztic, ò dos tomines de Mechoacã tomãdo la rayz đ Mechoacã preparada,como muchas vezes he dicho, no es tancalida, ni da pena en la garganta. Yaſsi à cõſejo q̃ lo tomẽ de la manera q̃ à hora dire. Echen ẽ agua cozi da àlas cinco dela tarde ocho onças delos pol uos de Mechoacã, y álas quatro de la mañana cuelẽlos yeſprimã biẽ, y al agua echẽ vnpoco de Açucar molido,ytomela.Paſſado vndia deſ pues de la purga, bueluãle àtraer las piernas y echar lasvẽtoſas,como lodixe arriba,yhagãlo aſsi cadadia. Cada quatro dias le den ẽ aiunas vn baño cõ agua caliẽte, y no ſude. Vna hora deſpues del baño tome eſte ſahumerio, y reci balo ẽ lamadre deſta manera.Tomẽ lo ancho de vn ẽbudo, y põgan lo ſobre la boca de vna olla. q̃ tenga vn cozimiento, q̃ dire,ylo angoſ to del ẽbudo lo põga la enferma en laboca de la madre,yreciba vnpoco el vapor.TomẽMal uas, Maluauiſco, Violetas, Ceuada,Mãçanilla yla flor de ella de cada coſa vn manojo. Todo cueza enſeys quartillos đ agua,ygaſteſe el vno tome dosſahumerios òfomẽtaçiones,cada dia

vno por la mañana y otro quãdo ſe vaya ador mir, y no eſte muy caliente el ſahumerio, porque ſe pueda ſufrir, y no haga daño el demaſiado calor. Todas las vezes que ſe ſahumare, le vnten las ingles, y ſobre el puerto con eſte vnguento tibio. Azeyte de Almendras dulçes y amargas, azeyte Violado, manteca de Vacas y enxundia de Gallina ô de Anſar de cada coſa vna onça, Cera blanca dos onças, cuajenlo al reſcoldo. Hagan luego vna mecha de lienço grueſa del tamaño del dedo ſegundo de la mano, y empapẽ la enel vnguento caliente, y metanla en la madre àla q̃ no fuere dõzella; y à la que lo fuere, vntẽle la boca de la madre cõ el vnguẽto, y põgãle alli vn pañito ẽpapado en el dicho vnguẽto. Todo eſto q̃ he dicho cõuiene que ſe haga muchas vezes, por q̃ aproueche.

Si los humores gruesos y flematicos, que eſtã meſclados cõ la ſangre, ſõ cauſa de baxar mal la Regla, y jũtamente con eſtos algun humor melãcolico; como ſe conoſce en la ſangre, q̃ ſale, aunque ſea poca, qne es (como dizen) blãquezina, y algo negra ẽ partes. La tal enferma no coma frutas verdes, ni ortaliza, y prepare-

ſe

ſe el humor, tomando (ſeys dias arreo por las mañanas y vna hora antes de cenar) eſte xarauе. Miel roſada, y xaraue de rayzes de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe todo Deſpues de los xaraues tome eſta purga à las quatro de la mañana. Diaphenicō vna onça, confecioHamec cinco dramas, en agua de Borrajas ladeſaten. Si toma mejor pildoras; den le eſtas a las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe a obrar. Pildoras Fætidas y de Agarico, de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. La que no tiene botica, haga eſte xaraue, tome quatro eſcudillas de agua, vna de miel, y ſeys onças de vinagre. Todo cueza hoſta q̄ eſpume, y tome lo por las mañanas y vna hora antes de çenar. La purga ſea eſta, tres onças de Canafiſtola deſatada e agua de Anis, dos tomines de peſo de poluos de rayz de Matlaliztic, ò de Mechoacā meſcleſe, y tomela à las quatro đ lamañana. Y ſi no tiene eſto q̄ he dicho. tome ſeys pinones ô ſiete, y quitē les las telillas q̄ tienē las pepitas ēmedio, y comidos ô molidos y ē caldo de aue
los

los tome. Son buenas Auellanas de Tlapa, to
madas como los piñones. Es buena purga tres
cucharadas de azeyte de higuerilla, y vnos po
cos de cogollos tiernos đ sauco, cozidos y cõ
vinagre y azeyte comidos; hazen purgar los
humores flematicos y las partes del viẽtre y de
la madre. Doze piñones ò auellanas de Tlapa
mõdadas y molidas, y cozidas con vn pollito:
bebiẽdo el caldo y comiẽdo el pollo hazẽ pur
gar muy biẽ. Es purga muy regalada, y no da
pesadũbre en cosa alguna Tengo por esperi-
encia, q̃ el agua cozida cõ la cascara del Caca
losuchil y bebida, purga admirablemente los
humores gruesos y flematicos del estomago,
del viẽtre y đ la madre, y da gana đ comer, al q̃
la tiene perdida, y cuezãla desta manera. Tomẽ
vna libra de la cascara del Cacalosuchil mas li
so, y del q̃ tiene la flor blãca, y đl q̃ hecha đ si mas
Leche. Muelãla y cueza en ocho quartillos de
agua, hasta q̃ quede ẽ poco mas de dos quarti-
llos, y des q̃ este asentada, la quelẽ. Quãdo se
acuestẽ la noche a dormir, tomẽ la mitad del a
agua tibia, y duerman. A media noche le daran
vnos dolorcillos de vientre, y hara algunas ca
ma

maras de colores diuersos y đ mal olor,como lo verã. Puede tomar esta agua seis dias y ocho arreo. Y si cõ ella hiziere muchas camaras, no la tome la noche siguiẽte, sino la otra. Y asi aca bara đ purgar todo el mal humor. Es mediçina segura, y sin nĩguna sospecha, y sin temor đlla.

Despues đ auerse purgado vna vez la ẽferma haga vn poco đ exerçicio por las mañanas, hasta q̃ tome el cuerpo vn poco de mas calor. Hauiẽdo descansado, echẽle vẽtosas ẽ las partes q dixe arriba. Dos sangrias de los touillos (vn dia ò dos ãtes de baxar la regla) sõ muy proue chosas; y asi lo a cõsejo, q̃ lo hagã, y bueluan le à dar el sahumerio en la madre, como el primero. Hagan en su casa este xaraue, y tomelo las mañanas, y vna hora antes de çenar ò quã do se fuere a dormir, la cantidad de cada vez sea de seys õças, y tomelo tibio. Rayzes đ Apio de Perexil y de Cardo sãto de cada vno dos manojos, Artemisa, rayzes de Esparraguera y Culãtrillo de pozo đ cada cosa vn manojo, cortezas đ Alcaparras vn puño. semilla de Neguilla (si la hallarẽ) otro puño, Anis y semilla đ Hinojo đ cada cosa media õça, todo lo dicho muelã vn po

poco, y cueza en ocho quartillos de agua haſ ta, que ſe gaſte la mitad. Cuelenlo y eſpriman lo bien y echē en el agua dos libras de Açucar y medio quartillo de Miel blanca, que no ſea agra. Buelua à cozer, haſta que eſpume, y à la poſtre echenle vna eſcudilla de buen vinagre, yvna onça de canela molida, y meſelenla biē. Quitandolo del fuego, tapē la olla con vn pla to y con vna freſada, haſta, que ſe enfrie. Eſte xaraue deſopila y abre las vias y las venas, que eſtan tapadas con el humor grueſo, y haze ba xar la Regla, y deſhaze todas las opilaciones. Y por que aproueche, conuiene yſar del mu chos dias. Si la que deſea tener ſalud, tomare cada (vez antes del xaraue) el peſo de tres dra mas de eſtas tabletas, le aprouechara mas la cura, y tendra mas preſto ſalud. Tomen Roſas Coloradas, Gengibre, Canela, de cada coſa ocho dramas, Sandalos blancos y colorados de cada coſa dos dramas, Hermodatillos muy molidos quatro dramas; Turbit muy molido tres dramas, Diagridio drama y media, Almaçiga media drama, Açucar blanco vna quarta, de libra, todo lo dicho ſe muela y

con

con agua de Artemisa sacada por Alcatara, y à fuego manso se hagan tabletas. Tome las tabletas y el xaraue à las cinco de la mañana, y estese en la cama dos horas. Si hiziere algunas camaras, y sintiere alguna flaqueza, coma antes q̃ se leuãte vn bocado đ alguna cosa buena.

Hauiendo tomado dos vezes el xaraue, y las tabletas, que dixe, conuiene hazer otros remedios, para purgar los humores, q̃ estã en la madre pegados, y como ẽbebidos en las venas de ella. Y si a alguna muger le pareciere la cura prolixa y molesta, mas lo es la ẽfermedad, y mas penosa como lo vee cada dia la que la padesce. Y pues mi intento es seruir à Dios, y á ella hazerle bien, reciba mi buena voluntad. Los humores q̃ estan en la madre y en sus venas se purgã bien, si toma la enferma cada tres noches álas nueue de la noche dos pildoras de estas, que aqui ordeno, y son: Rubia de Tintoreros muy molida y Agarico trociscado de cada cosa quatro escrupulos, con çumo de Artemisa y Miel blanca cozida hagan diez pildoras. Y para que hagan mas prouecho, las tome cada dos dias. Esta cura que he dicho, para baxar bien la Re-

gla

gla, tomãdo jũtamẽte estaspildoras dichas sila muger (q̃ por impedimẽto đ malos humores que tẽga ẽ la madre nopare) la hiziere; cõ el fauor đ Dios parira, como se ha visto ẽ muchas.

El Azero tomado con concierto y buen regimiento, haze baxar la regla, y haze tambiẽ parir, à las que por algunos malos humores que tienen en la madre, no paren. Y por que viene à proposito, quiero desengañar, à los q̃ se persuaden â creer, que las que tomã el Azero, se hazen esterilles, y no parẽ. Es tã cõtrario su effecto de esto, como lo es el fuego del agua, y esto cada dia lo veemos. Porq̃ el Azero es vna mediçina, que despues de des opilar los miẽbros interiores del cuerpo, como sõ; el estomago, higado, baço y las venas, que llamã Mesaraicas, el vientre y la madre; deshaze qualquiera dureza de ella, y la limpia de todo mal humor. Pues si haze lo que digo, como es verdad, como se puede creer; que quite el pararir? El modo de preparar lo es este, limẽ el Azero sutilmẽte, y puesto en vn vaso, echen en el tanto vinagre fuerte, que lo cubra y bañe todo. Cada dia le vayan echãdo vinagre quinze dias àrreo

ò ve

ô veynte, y aſsi queda preparado. El modo de tomarlo, es eſte, tomẽ drama y media del quinze dias arreo, deſatado en agua de Artemiſa, ô de Poleo, ô de Orocuz. Otros lo dã en Açucar roſado, y ô tros hecho con Miel, à manera de cõſerua. Lo mejor es; cõ el agua que dixe, y lo muy mejor es cõ el xaraue, q̃ dixe arriba. Por que meſclado cõ el penetra mas preſto todas las opilaciones y durezas del cuerpo. Si (acabado đ tomar) ſe paſearẽ vn rato, cõ el calor hara mas preſto ſu effecto, que ſi eſtan ſentadas.

Quando la regla falta del todo, que no haze mas, de ſeñalar el mes con vna ò dos gotas de ſangre, y con dolores de las caderas, andan algunas mugeres amarillas, otras como moradas, y blanquezinas, y como defunctas. Quitaſeles la gana de comer, y como mugeres preñadas andan por los rincones comiendo à hurtadillas, lo que les daña. No pueden andar dos paſſos, que luego no ſe ahogen, đ hinchadas como Hidropicos, Diziendoles, que ſe rijan bien, ſe enojan y ayran, como afrentadas Quãdo la falta de la Regla viene cõ todos eſtos accidentes, que tengo dicho, con mucha dificultad

tad ſe remedia, por eſtar los miembros mas principales leſos, aſoluados, y opilados. Para curar eſta enfermedad, cõuiene tener mucha regla entodo, y comer (como dizen) por onças, y abſtenerſe de todas las frutas y legumbres. Lo que pueden comer, es : Paſas Higos verdes yſecos, Chicorias cozidas, Eſparragos Alcaparras con vn poco de Perexil, y el vinagre templado con Açucar. A medio dia coma de vn aue aſſada y cozida, Codornizes y de vn poco de Carnero. Lo que comiere cozido, y guiſado, lleue Perexil, Axedrea, Majorana, y por otro nombre Amoradux. El caldo de los Garuãços negros es muy bueno para eſte mal. coma eſpeçies de Caſtilla, y guardeſe del Chile, que es muy ventoſo. Amedio dia coma moderadamente, y çene poco y temprano. Beba agua cozida cõ Anis, ò con ſemilla de Hinojo, ô con rayzes de Perexil. ò con Orocuz; y ſi la quiſiere cozida con Oregano, es muy buena. Si la neceſsidad de beber vino fuere vrgente, ſea a comer, y no mas y en lo de mas, guarde lo que arriba dixe, y no haga otra coſa.

La cura y remedios que han de hazea en eſta

en

enfermedad, hadeſer, como la q̃ queda dicha. Empero añado eſto mas, que ſe adelgazē mas tiempo los humores grueſos y flematicos. Y hazerſeha con eſtos xaraues magiſtrales y apozemas, y con vnguentos que deſopilen los miembros interiores. Los q̃ yo â qui pongo han ſido de tanto prouecho, que jamas me han faltado, y donde quiera ſe puedē hazer. Y como antes he dicho, lo que aqui ay bueno en eſte tratado, es; que los remediosſe haran, aunque no tengan los enfermos botica. Loque ruego es, que vſen de ellos, y veran, que (aunque los males pareſcan incurables) ſanarā de ellos cō el fauor de Dios. Son buenos al guſto, y quando no lo fueſſen al de todos; por la ſalud; aunque ſean muy amargos, ſe hande tomar. Haviendo hecho (como dixe primero) todos los remedios de arriba, tomen eſte xaraue dos meſes y tres ſi fuere meneſter, pues va en ello la ſalud. Rayzes de Apio, de Perexil, de Hortigas, y de Chicorias, de Eſparraguera y de Cardo ſāto de cada vno dos manojos, y ſi de lo q̃ á qui digo, faltare algo, echen doblada la cantidad, de lo que huuiere. Artemiſa y Iſtafuiatl, ò En

ſencios de caſtilla, y rayzes de lirio de cada co
ſa vn manojo, ſemilla ·e Anis, de Hinojo, de
Hortigas y de Neguilla de cada coſa vna õça.
Ceuada mondada, Oregano, Oroçuz y Culã-
trillo de pozo de cada coſa vn puño. Todo lo
dicho ſe muela vn poco, y en vna olla bien la-
uada lo echẽ cõ diez quartillos de agua, y eſte
alli vn dia y vna noche, luego cueza à fuego
mãſo, haſta que ſe conſuman los quatro quar
tillos de agua. Cuelenlo y eſprimãlo bien, y e
chenle tres quartillos de Miel blanca, y ſi no la
ay, ſean quatro quartillos de Miel de maguey.
Cueza, haſta que ſe eſpume bien, y à la poſtre
le echen media onça de Canela molida, y meſ
clenla bien con vn palito. Quiten la olla del
fuego y tapenla cõ vn plato y vna freçada por
tres horas. Todas las mañanas (hauiendo an
dado vn rato ſi fuere poſsible) tome ocho on
ças del xaraue tibio, y ſi puede, buelua à andar
otro rato. Auiſo, que quando hizieren eſte xa
raue, ſi ẽ algun pueblo çerca ay botica, traygã
de ella dos onças de Hermodatillos muy mo-
lidos, y à la poſtre los deſaten en vn Almirez
con vn poco del xaraue, y meſclenlos con el
que

que esta en la olla. Y todas las vezes que lo ayã de tomar, lo meneen antes con vn palito, por que se aprouechen del asiento. Y quando no hallaren los Hermodatilos, echen en su lugar, vna onça de poluos de la rayz del Matlaliztic, ô de la de Mechoacan. Hara mas prouecho, si (quando se van a dormir) toman quatro onças del xaraue dicho, y assi lo a consejo. El vnguento para el higado, estomago, baço, y viẽtre, para las caderas y las ingles es este; tomẽ çumo de Apio de Perexil y las rayzes de ambos y çumo de rayz de Lirio vna escudilla, Hiel de toro ô de nouillo quatro onças. Todo cueza à fuego manso con otra escudilla de azeyte frito en Mançanilla, Eneldo y Ruda, hasta que se consuman los çumos. Luego echenle quatro onças đ vinagre, y de vn heruor bueno; cuelẽlo, y tẽgan vna onça de Armoniaco de atado en vinagre y cõ dos onças de çera lo cuajen, y meneenlo cõ vn palito, hasta q̃ se ẽfrie Vntẽ cada noche cõ est vnguento caliẽte todas las partes, q̃ dixe arriba y pongan vn lienço y vna vẽda en todo el viẽtre. Començãdo à sentir mejoria ẽ las opilaciones, q̃ lo conosçerá ẽ la blã

ra del viẽtre, traygã à la ẽferma las piernas cada dia hazia abaxo, y ſea por la manana y por la tarde, y de quando en quando la purguen, y le den los baños, y ſahumerios, como lo dixe en eſte capitulo, y vera el buen effecto.

De la demaſiada purgacion de la Regla. Capitulo, Septimo.



SSI como muchas mugeres padeſcen graues accidentes, por baxar les mal ſu Regla. tambien, otras los padeſcen, por baxar les demaſiadamẽte. Y algunas vezes es tanta la ſangre, q̃ las trae flacas. deſcoloridas, y como ya muertas. Las que mas ſienten eſto, ſon las caſadas, por la obligacion que tienen al matrimonio, y por ſer vn mal aſqueroſo. A vnas les baxa caſi ſiempre, à otras cada ocho dias y cada quinze, yá otras poca ò mucha no les falta. La madre de las mugeres es vn albañar y purgatorio de todo el cuerpo, y aſsi por ella ſe euacuan y purgã todos los humo

mores del. La cauſa de eſto es, las muchas venas, que vienen à ella de todo el cuerpo. Y como no hallan otro lugar mas diſpueſto la naturaleza (eſtando fuerte, y otras vezes por fuerça y flaca) prouoca la virtud expultriua, para deſcargarſe. Yo entiendo, que quando eſtas purgaciones ſon muchas y continuas, que ſalen de todo el cuerpo, ò de alguna parte principal del, como es el higado. La madre en las mugeres quando eſta enferma, no puede retener la ſangre, q̃ para ſu mantenimiento le embia el higado por las venas. Y aſsi la que cada dia ſe purga, es; la que le viene del dicho higado. Eſta purgacion demaſiada es algunas vezes de ſangre colorada, otras de ſangre deslauada, y medio blanca. Otras vezes es eſta purgacion de ſangre melancolica, negra y podrida; y otras vezes de diuerſos colores, y como materias; y por eſto conuiene verla, por que ſe cure mejor. Lo que del pronoſtico ay que dezir, es: que ſi eſta enfermedad viene en edad floreciente, ſanan las que la padeſcen. Y quando viene en edad madura y creçida, con mucha dificultad ſanā, por que de vn continuo fluxo de

ſangre (aunque ſea poco) vienen à dar en vna hidropeſia y de ella al hoyo.

Viniendo á la cura de eſta graue enfermedad, digo; que el que la hade curar, deue ſaber la cauſa y el humor de que procede. Y para eſto vea la ſangre y el color de ella, y por el conoſcera, lo que conuiene. Si eſta purgacion viene de todo el cuerpo, y la ſangre es colorada, y antes falto la Regla algunos meſes, hagã las primeras ſangrias de los braços, y la vena ſea la de todo el cuerpo. Y no hallando eſta, abran la del Arca. La cantidad de cada vez ſea conforme à la virtud del pulſo, y al ſujecto de la enferma; y baſtara, q̃ ſaquen cada vez quatro ò cinco onças. Por q̃ es mas ſeguro, hazer mas ſangrias, ſacãdo cada vez poca ſangre, que ſacar mucha en dos vezes. Si la enferma fuere đ flaca complexion, y de venas muy delgadas, y ſi quãdo la ſangran, ſe deſmaya: echenle en las eſpaldas ventoſas ſajadas, vna vez y dos, en lugar de las ſangrias, ſi fuerẽ neceſſarias. Saquẽle cada vez dos onças ò tres y no mas Para detener los fluxos grãdes de ſangre, mãdo hazer las ſangrias deſta manera: abren la vena, y ſacan

can media onça de ſangre, y pueſto ſobre ella el dedo vn rato, ſacã otra media onça, y aſsi la uan ſacãdo, haſta la cantidad, q̃ conuiene. Cõ eſta manera de ſangria hazemos grã reuulſiõ de la ſangre, y ſe detiene el fluxo de ella. Hechas las ſangrias, q̃ conuienẽ, purguen â la enferma el humor, que eſta meſclado con la ſangre. Y para eſto denle deſde el primer dia de las ſangrias eſte lamedor, que tome ſiempre á cucharadas. Xaraue de roſas ſecas, de Arrayhan y de Verdolagas, de Borrajas y de Adormideras de cada vno dos onças, meſclenlos, y vaya los tomando cada media hora. La purga ſea eſta, Cañafiſtola dos onças, Reubarbo (en infuſiõ de agua de Llãten por diez horas) dos dramas, cõ mas agua de Llantẽ la deſatẽ, y meſclẽ cõ ella vna drama de Anis molido, y tomela à las quatro de la mañana. Es buena purga ſeys onças de xaraue de nueue infuſiones, ò dos onças de Mana deſatada ẽ agua de Endibia, ò de caldo đ aue. La q̃ no tiene botica haga, eſte xaraue, tome ocho rayzes de Llanten con las hojas, muy lauadas đ la tierra y vn poco molidas Ceuada toſtada y mõdada dos puños, todo cu

za en poco mas de vnquartillo de agua Azerada ò Almaçigada, y dè tres heruores. Cuelenla y echen vna libra de Açucar blanco, y cueza hasta que espume bien, y tomelo cada dia a cucharadas de media en media hora. La purga sea dos onças de cañafistola y dos tomines de poluos de rayz de Matlaliztic, y vn poquito đ Anis molido, y en agua de Ceuada la de saten. Y no hauiẽdo mas que Mechoacan, tome dos tomines de peso, echandolos en agua de Ceua ò de Llanten desde las quatro de la tarde, y to melos a las quatro de la mañana. Las vezes q̃ fueren necessarias, purgar a la enferma, tome antes el xaraue dicho, y purguese con vna de las purgas dichas.

Si la demasiada purgacion viene de colera, que esta mesclada con la sangre, como se conoscera en las manchas de la camisa, como Amarillas, y en algun calor demasiado, que se siente en la sangre, al salir; sangrẽ à la enferma de ambos braços de la vena cõmũ, que llamã de todo el cuerpo. Y quando esta no se hallare, sangrenla de la vena del arca. Luego tome el lamedor dicho, y purgenla vna ves, ò dos, y

si

ſi con eſto la ſangre no eſtancare, tome eſta, A pozema ò xaraue q̃ haze purgar la colera por la orina. Tome Chicorias freſcas, quatro ma nojos, Ceuada mondada quatro puños, ray- zes de Apio dos manojos, Carçaparrilla y rayz de Eſparraguera de cada coſa vn manojo, ſe- milla de Hortigas vna onça. Lauen las de la ti erra, y muelanlas vn poco, y cuezan en cinco quartillos de agua, haſta que ſe gaſten los dos. Cuelenla, y eſprimāla bien, yechen alli libra y media de Açucar, y cueza haſta, que eſpume. Tome cada mañana en aiunas y quando ſe fu- ere à dormir ſeys onças. Deſque lo aya acaba do de tomar, ſepurgue otra ves con vna delas purgas, que quedan dichas. Paſſados tres dias deſpues d̄ la purga, tome veynte dias arreo ca da mañana leche de Vacas ordeñada de eſta manera. Eſtè la enferma junto à la Vaca, y ten gan vn vaſo con agua caliente, y en el otro va ſo pequeño, y en el cayga la leche colada por vna toca delgada y caliēte la beba. Hazemos eſto, por que no pierda la leche ſu natural ca- lor, y haga con ella algunas camaras. Si no hu uiere leche de Vacas, ſea de Cabras, ordeña-

da

da de la misma manera, q̃ dixe. Y la mejor leche es la de la muger, que aya parido hijo. Por que viene à proposito, digo, que no ay para q tener opion, q̃ la leche para criar ò para tomar hade ser de hija, por que de mas substancia, y de mas prouecho medicinal es la leche de hijo, como todos los que lo entienden, lo afirman. Si cō estos remedios la purgacion no cessare, hagan otra vez de nueuo los remedios, por que mal tan grāde à fuerça de braços (como dizē) à de salir: y desta manera, lo he rendido con el fauor de Dios. Guarde la enferma siempre la regla (que he dicho) en el comer, y no coma Chile ni Pimiēta, Ajos ni Cebollas, q̃ son muy dañosas. Si alguna fruta comiere por apetito, sea poca, y bien madura. El agua que bebiere sea cozida con rayzes de Llanten, o Azerada y Almaçigada. Aduiertase, que quando para esta enfermedad y para camaras, Azerarē el agua q̃ ayan encendido antes tres vezes ò quatro el Azero, por que tiene ē si alguna parte de Azogue, y piedra çufre. Y estas dos cosas abren y relaxan y no estriñen, ni aprietan.

Si el fluxo de la sangre viniere con mescla d̄ fle

flema,como ſe vera en las mãchas blancas,y ẽ
algunas frialdades, tome la enferma eſte xara
ue quatro dias. Miel roſada yxaraue de dos ra
yzes đ cada vno vna onça,agua deHinojo tres
onças, meſeleſe. Tome luego eſta purga à las
quatro de la mañana, yduerma cõ ella, haſta q̃
comiẽçe â obrar. Pildoras de Agarico y de Ie-
raſimple deGaleno đ cada maſa media drama,
aguzẽlas cõ ſeys granos de Diagridio y doren
cinco pildoras, ò ſeys. La q̃ no tiene botica,ha
ga eſte xaraue, tome ſeys eſcudillas đ agua y v
na de Miel blanca, y media de vinagre, rayzes
đ Apio y de Perexil, molidas đ cada vna vn ma
nojo. Todo jũto cueza,haſta q̃ eſpume bien la
miel,cuelẽlo,ytome quatro õças las mañanas
y vna hora antes đ çenar otras tãtas. La purga
ſea đ la rayz del Matlatliſtic,ò de lade Mechoa
cã, hecha como dixe arriba.Hauïẽdo ſe purga
do la ẽferma dos vezes ó las q̃ fuerẽ meneſter,
le doy por cõſejo, q̃ tome el agua del guayacã
cozida ypreparada, de la manera q̃ la põgo en
la cura đe las vlçeras penetrãtes, ẽ el tratado đ
cirujia, cap. 8. Ydigo, q̃ para eſtos fluxos atigu
os de ſangre, aunq̃ vẽgã meſelados cõ humor
cole

lerico y melancolico, es remedio admirable; por que han ſanado cō el muchas mugeres. Y auiſo q̄ quādo tomarē eſta agua para eſte mal, no la preparen con el vino, q̄ alli mando, ſino echen la cantidad toda de agua. Si quando la enferma tomare eſta agua, ſudare con ella, aū que ſea media hora, le hara mas prouecho. Y ſi eſta muy flaca, ô ſuda contrauajo, no ſude. El orden y regla que alli mando, tenga, quan do la tomare. Y affirmo como religioſo, que es el mejor remedio, que ſe puede hazer. Si el a gua del Guayacan no le diere guſto, hagan cō ella xaraue, echādole el Açucar, que fuere me neſter; y buelua à cozer, haſta que eſpume bi- en, como alli lo mando. Tome cada mañana ocho onças del tibias, y otras tantas quando ſe fuere a dormir. Entre muchas propriedades buenas q̄ tiene el Guayacā, es eſta vna, y es: q̄ aunq̄ no ſudē cō el agua ò xaraue que hazē cō el, cōſume y gaſta los humores malos, q̄ halla ē el cuerpo. Y gaſtados eſtos el fluxo đ la ſangre ſe detiene. Si tomare el agua ò el xaraue. ſera acertado, purgarſe de quādo en quādo cō vna de las purgas. dichas arriba. Y para que el agua del

del palo ò el xaraue aproueche, hagan lo dos vezes y tres,y comelo, por q̄ asi aprouechara.

Si la purgacion fuere de humor melancolico, mesclado con la sangre, como se conoscera en ser negra, y como morada, tome la enferma este xaraue quatro dias, mañana y tarde y vna hora antes de cenar. Xaraue de Palomina y de Borajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. La purga sea esta, cōfeçion Hamec seys dramas, Reubarbo vna drama, cañafistola dos onças, en agua de Borrajas la desaten, y tome la â las quatro dela mañana. Donde no ay botica hagā este xaraue, tomen Borrajas con sus rayzes dos manojos, muelanlas vn poco,y cuezā en cinco escudillas de agua,ygastese la media, ôlavna.Cuelen la y esprimañ la bien, y echen le media libra de Açucar y tres onças de vinagre, y buelua à cozer âfuego manso, hasta que espume,y tome lo las mañanas, y vna hora antes de cenar, y à cabelo ē quatro dias. La purga sea de cañafistola, y de rayz de Matlatlistic, ô de Mechoacañ, y preparenla, como tantas vezes he dicho. Quando no hallaren esta purga, tome

tres

tres cucharadas de azeyte dela Higuerilla, mes cladas en caldo de aue, que purgan bien el humor melancolico.

Para estas purgaciones antiguas, y para la de la sangre luuia, he vsado muchos años de vnos poluos que à hora dire, y cierto que son de muy grande effecto. Tomen Mirabolanos Chebulos y Citrinos de cada vno dos dramas Corales colorados, semilla de Adormideras negras, semilla de çumaque de cada vna drama y media. Cuajo de Cabrito, querno de Cieruo (vn poco tostado) Ençienso y Almaçiga, Alquitira, Goma arauiga, Copal y Espicanardi de cada cosa media drama. Todo lo dicho muelan subtilmente, y diuidan los poluos en doze partes ē vnos papelitos, y tome cada parte en vn poco de buen vino blāco, por que penetren bien, y mas presto. Tomelos quando se fuere à dormir, y basta que los tome cada tres noches, y vse de ellos, que son buenos.

Quando la sangre viniere (como acontesce) de alguna parte del cuerpo, entiēdan, que es, la que llaman sangre luuia. El humor que ausa esta sangre desciende de la cabeça, y viene

ne de miembro en miembro à parar à la madre. Y asi las mugeres que tienen este fluxo escupen mucho. Para q̃ estas reumas no corran tanto, y se diuiertan à otras partes, conuiene confortar la cabeça, y el estomago de donde todo corrimiento y todas las reumas nascen, y tienen su principio. Y para esto es muy necessario, hazer la cura, que dixe en el capitulo segundo del libro primero de la flaqueza del estomago. Alli so hallara todo lo necessario, ylo que sepuede desear, para esta cura. Yesta es verdad muy clara, que curando el estomago, curamos tambiẽ la cabeça, por queson dos miembros los mayores amigos que ay en nuestro cuerpo, y los que se cõmunican mas el bien ô el mal, que tienen. Es remedio muy acertadopara la sangre luuia, hazer dos fuentes en los molledos de los braços en la parte de dentro. ô en la defuera. Por que por ellas se cortan los passos à las reumas, que a costũbran yr à la madre, y à otras partes delcuerpo.

De las Viruelas y Saranpion. Capitulo, Octauo.


O esmenos neceſſario,ſaber curar las Viruelas,que las enfermedades graues, pues veemos cada dia, que ſe mueren, los que las tienen. De termine hazer capitulo proprio de eſta enfermedad, por que los que no tienẽ medicos, las ſepan curar. Y los mas; aunque los tengan,no los llaman, por que tienen por leue eſta enfer medad. A qui veran ſi es cura de poco momẽ to, pues algunos de los que preſumen, tienen neceſsidad, de aduertir la bien, y mirar como la curan. Dos maneras ay de Viruelas, vnas al tas y grueſas, y otras baxas y menudas. Las al tas y grueſas ſon de ſangre corrõpida, y eſtas vienen à hazer materia. Eſtas Viruelas ſon tã peligroſas, que muchos mueren de ellas. Por hazerſe grandes llagas, y por cançerarſe y cor romperſe conſacilidad. Yquando eſtas Viru elas ſalen dentro de la garganta,y en las tripas como ſe coneſce en la ſanguaſa que por la bo ca ypor la camara echan,los mas que las tienẽ

ſe

ſe muerẽ. Las otras viruelas menudas y baxas, ſon las que llaman Sarãpion, ſon de humor ſutil y colerico con alguna meſcla de ſangre. Y aunque algunos tienen eſtas Viruelas por mas malas. engañanſe: por que ſus accidentes ſon leues, y ſe acaban cõ mas breuedad, que los de las Viruelas grueſas y altas. Quãdo el humor đ eſtas Viruelas menudas y baxas es muy aduſto y muy requemado, ſon mas peligroſas, que las grueſas, por ſer el humor, de que ſe haze mas malo, y eſte humor es, al que llamamos, coleranegra reque mada.

Autores ay que dizen. ſer el humor, de que ſe hazen las Viruelas la ſangre menſtrual que es con la que las criaturas ſe mantienen en el vientre de ſus madres. Eſto no ſe puede creer: por que no ſe ſuſtentan de tan mala ſangre, ſino de muy buena. Quiero dezir : de ſangre mejor, que la que cada mes baxa àlas mugeres que no crian. Y aunque fuera verdad, que de ſangre menſtrual ſe mantinen, no es tanta ſu malicia, que conuertiendola la criatura ẽ mãtenimiẽto, no perdiera la mayor parte de ella. Y alcabo de tantos años ſe purgara por la ca-

G ma

mara, y vrina, y por otras partes. Otros auto res dizen, que es enfermedad peſtilencial: otros, que es ſangre, y humor ſutil, el que las cauſa, â los quales yo me allego. Por que la calentura es de las que llaman purridas, y naſcẽ de obſtrucion, y atapamiento de los poros. Y aſsi la cura ſe deue hazer cõforme à la tal calentura. Las ſeñales para conoſcer que las Viruelas ſon de ſangre corrompida, ſon las mas ciertas vna calentura aguda y continua, y con vn calor agudo. Dolor en las eſpaldas, y vna manera de tapamiento de narizes como, quãdo ay romadizo. El eſtomago y vientre ſe alterã, como quando vno eſta ahito. Durmiendo ay vn quexido, y al deſpertar con deſatino y ſobre ſalto, y como à ſombrado. Da vna rõquera con falta de reſpiracion, y como leuantado el pecho. Las viruelas menudas y baxas traen las miſmas ſeñales, y accidẽtes; aunq no ſon tãgraues, ni tãtos; y à dos dias òtres ſe quitã: mayormẽte comẽçãdo à ſalir las Viruelas. Los pronoſticos delas Viruelas ſon eſtos. Quãdo las Viruelas ſon duras y moradas, y tardan mucho en ſalir, ẽ crecer y ẽ madurar, ſon mor

ta

tales. Si hauiẽdo madurado y rebẽtado, dã def
mayos, y algunas Viruelas (como q̃ se desapare
cẽ) es señal mortal. Quando salen muchas Vi
ruelas gruesas y juntas, pronostican mucho hu-
mor y malo en todo el cuerpo, y algũ peligro.
Dos maneras de cura hazemos en las Virue
las, la vna antes q̃ salgan del cuerpo, y la otra,
quãdo hã salido. La cura primera es necessaria
âlas dos differẽcias d̃ Viruelas, y la otra â solas
las gruesas. Antes q̃ salgã las Viruelas, deuemos
vsar de quatro remedios, el primero es, dar po
co de comer al ẽfermo, y lo q̃ comiere sea frio,
q̃ refresque el cuerpo, y reprima el humor, y q̃
no crie mucha sangre. Esto se haze muy biẽ dã
dole atole de Ceuada, y es el q̃ llamã Farro, ò
Ordiate. Almẽdradas, q̃ lleuẽ pepitas d̃ Melõ.
Calabaça de castilla, guisada con leche de Al-
mẽdras y vn poco de Açucar. Quãdo comiẽçã
à salir las Viruelas, dẽ al ẽfermo à beber agua
cozida cõ Lãtejas y Ceuada. Los quatro dias ô
cinco primeros no le dẽ carne, y tẽgãle ẽ apo
sento tẽplado y fresco. El segũdo remedio es,
si los açidẽtes comiẽçã cõ furia, y cõ algunos
desmayos, hagã proueer al ẽfermo d̃ camara,
 y si

ſi no la à hecho, reciba eſta melezina, tomen cozimiento de Maluas, Saluado y Violetas o cho onças, azeyte roſado y Açucar de cada co ſa vna onça, cañafiſtola deſatada en el cozimi ento otra onça, meſcleſe y recibala tibia. Dõ de no ſe puede hazer eſta melezina, hagãla cõ mun, ô echenle yna calilla de xabon, vntada con azeyte y ſal. Hauiendo hecho camara, ha ganle vna ſangria del braço derecho, y de la vena que mas pulſare. Si es niño de tres años haſta cinco, ſaquenle tres onças de ſangre, y ſi es de ocho años para arriba, ſaquenle quatro onças. Al que no hallaren venas, para poder le ſangrar, echenle ventoſas ſajadas en las pun tas de las nalgas, y ẽ las pantorrillas; ò ſajenle las piernas y braços, y ſaquenle cada vez tres onças de ſangre. El tercer remedio es, que le den cada media hora lamedores de Granadas agras, de Roſas ſecas, ò de Azederas. Y el me jor y mas prouechoſo para eſta enfermedad, y para el tauardete y calentura ardiente es el de agro de Limones. Hazenſe eſtos xaraues de eſ ta manera: tomen cinco partes de qualquiera çumo, y quatro partes de Açucar, y cueza to-
do

do á fuego manſo, haſta que eſpume bien, y q̃
de en punto de lamedor. A los niños q̃ mamã,
denſelo con el dedo, y vayan lo chupando. Si
el enfermo es de edad crecida, y eſta flaco, den
le à comer caldos de pollos y de pollas, y echẽ
le en ellos vna miga de pan. Si otro dia fueren
creciendo los accidentes (hauiendo hecho ca
mara el enfermo) ſaquenle del otro braço o-
tra tanta cantidad de ſangre como la primera,
y vaya tomando los lamedores poco a poco.
Para los que tienen ſeñales y accidentes de Vi
ruelas es muy principal remedio los dos prime
ros dias, darles al amanecer vna drama de Tria
ca buena de Eſmeraldas, ò de la de Toledo, deſ
hecha en agua de Toronjil, ô de Azahar. Y no
hauiendo eſtas aguas, denſela en otra qualqui
era cozida. La Triaca conforta el coraçon, y
es cõtra los deſmayos, que cauſa el humor co
rrompido, y ſus humos. Donde no ay Triaca,
y ay piedra Bezaar dèle el peſo de ſeys granos
de Trigo, molida y deſatada ẽ las aguas dichas.
El quarto remedio, es alcoholar los ojos deſde
el principio, q̃ comiẽçan à ſalir las Viruelas cõ
eſte Colirio muchas vezes; por q̃ no ſalgan en
 ellos

ellos. Tomen agua rosada quatro onças, pepitas đ Membrillos y çumaque de cada cosa vna drama. Echen estas dos cosas ē el agua, y con vna pluma alcoholen los ojos cada hora. Si cō esta preparacion salierē algunas Viruelas à los ojos, añadan al Colirio quatro hebras de Açafran, y vna poca de agua de Hinojo, y dos granos de Sal molida del tamaño de vn grano de Trigo. Con esto las Viruelas no maduraran, si no consumirse han. sin offender â los ojos.

Si cō las dos sangrias el mal creciere, y los accidētes, y las Viruelas no salierē al dia tercero ò quarto, purguē luego al enfermo. Y no siguā la ignorācia de algunos, q̄ ni vna melezina osā mādar echar, à los q̄ tienē accidētes đ Viruelas. No se yo ē q̄ se fundā los tales, sino es, cōfessar q̄ no saben mas. Mayormēte q̄ siēdo la purga leue, como las q̄ dire, no pueden hazer daño si no muy gran prouecho. Pues cō ella disminuimos mucha parte đl humor, y descargamos la naturaleza. La purga sea ōça y media de Mana desatada ē caldo de vn pollo, ò vna onça de Pulpa de cañafistola desatada en agua de Ceuada, ò otra qualquiera cozida. Quando comiēçan

âsa

àſalir las Viruelas, guardẽ mas đl ayre al enfer mo, y tapenlo cõ mas ropa, y denle vn tantito mas de comer, q̃ al principio, por q̃ no falte la virtud, Si cõ hauer ſalido muchas Viruelas, los açidẽtes ſe eſtã en ſu fuerça como antes, no du den de ſangrar otras dos vezes al ẽfermo, teniẽ do virtud en el pulſo. Y aunq à los primeros di as le ayã purgado, bueluanle àpurgar otra ves cõ vna purga, đ las dichas. La razõ por q̃ eſto ſe deue hazer, es : por el mucho humor q̃ ay ẽ el cuerpo; y cõ lo q̃ la naturaleza va echãdo por las Viruelas. los açidẽtes durã y eſtã ẽ ſu fuerça. El q̃ aſsi no lo hiziere, pecara grauemẽte, ẽ no ſeguir y hazer, lò q̃ muy graues autores mãdã. Y ſiẽdo el humor mucho ſe añada a qualquiera purga media onça de letuario de çumo de Ro ſas. Quãdo los açidetes ſe remitẽ, y las Virue las vã ſaliendo y ẽgroſãdoſe, vayã poco a apo co co los remedios, dãdo de comer al ẽfermo moderadamẽte, y cõ moderado abrigo. beba el agua đ Lãtejas. Si hauiẽdo ſalido todas las Vi ruelas, la calẽtura durare, dé al ẽfermo à beber agua cozida cõ Ceuada y Ciruelas paſſas.

Si por eſtar la naturaleza flaca, las Virue-

las no ſalen bien al quarto dia, ò al quinto, es mala ſeñal. Denle â qualquiera hora del dia ò de la noche vna drama de Triaca buena, deſatada en agua de Azahar, ò de Toronjil, ò ẽ otra cozida. Abriguenle vn poco, y ſi ſudare media hora, le dara la vida. Hauiendo deſcanſado del ſudor, hinchanlo de ventoſas, deſde las eſpaldas haſta las pãtorrillas. Y ſi algunas moſtrarẽ ſangre en cantidad, ſajenlas, y ſaquen dos onças de ſangre ò tres. El lamedor de agro de Limones tome cada rato. Y para abrir mas los poros del cuerpo, tome eſte, q̃ aiudara mucho a la naturaleza. Tomen doze higos paſſados, rayzes de Apio y de Perexil vn poco molidas đ cada vna vn manojo, Lantejas dos onças. Todo cueza en dos quartillos de agua, haſta q̃ ſe gaſte el vno, cuelenla y echenle media libra đ Açucar, y quatro onças de Miel, y buelua a cozer, haſta que eſpume, y ala poſtre le echen vn adarme de Açafran molido, y meſclenlo bien todo. Eſtos dias abriguẽ al enfermo, por que ſalgan mejor las Viruelas. Las narizes ſe tapã y cierran con las Viruelas, que ſalen en ellas, đ tal manera: q̃ no ſolo no puede el ẽfermo pur
gar

gar por ellas, pero ni réſpirar. Para eſto, vntē las dentro y fuera con azeyte de Almēdras dul ces, ò cō vnguēto roſado. Y quiē no lo tuuiere, vntelas cō enxundia deretida de Gallina. Quā do eſten blandas las poſtillas, vayanlas ſacando cō vna cabeça de alfilel. Si con eſto no ſanaren las llagas, lauenlas con agua miel, y vnten las con vnguēto de Almartaga, meſclados cō el vnos pocos de poluos de Atutia. Tambien ſon muy penoſas las llagas de la garganta, que quitan el comer y beber. Curanſe muy biē comiendo Alfeñique, y Açucar cādi. La ronquera y aſpereza de la caña del pulmon ſe cura cō eſte lamedor, tomen Llanten, Violetas, Ceuada mōdada y paſſas ſinlos granos de cada coſa vn puño. Muelanlo todo vn poco y cueza en vn quartillo de agua, y de tres buenos heruores, cuelenla y eſprimāla, y echēle diez oncas de Açucar blāco ò đ Alfeñique, y de vn heruor y tomelo cada media hora, deteniēdolo ē la boca, por q̄ ſe paſe poco à poco, y de eſta manera ſe aprouechara del el gaſnate, y lo ablandara.

Eſtando ya fuera todas las Viruelas, y llenas de materia, abranlas con la punta de vn alfilel

de

de plata, ò de oro. Y aduiertan, que ſino las abren con tiempo, la materia va cauando y comiendo la carne. Y de eſta manera ſe hazen, las que cõmunmente, llaman vlçeras. Aunque tã bien (quando el humor es muy colerico, y aduſto) ſe hazẽ, antes de madurar las Viruelas. Y aſsi conuiene mirar, que no ſe raſque el que tiene viruelas, por que muchas vezes ſe hazen de eſto. Hauiendo las abierto, las lauen cõ ſal muera tibia, y con ella ſe enxugan y ſecã. Quã do las Viruelas no fueren muy grandes, ni tu uieren mucha materia, ſin abrirlas, y cõ lauar las con ſalmuera, ſe en xugan y ſecan. Las Viruelas que ſalen al roſtro, mandaua yo abrir, aunque no fueſen muy grãdes, por que no cauſen ſeñales, y dexen hoyos en el. Lauan las cõ ſalmuera tibia dos dias, ò tres, y quando eſteuan ſecas, vntauanlas cõ vna poca de Miel blã ca muy lauada. Paſſados ocho dias, hazia lauar tres mañanas ò quatro el roſtro con agua cozida y tibia de ſaluados.

Vnas Viruelas ay, que llamã locas, por que ſalen tan pocas, que ſe puedẽ contar. Eſtas vie nen con accidentes leues, que caſi no quitan

el

el sueño ni la gana del comer, y los que las tie nen no hazen cama. Lo que en la cura de estas Viruelas se deue hazer, es; que no hauiendo ē el enfermo señales de repleçion de humor, y si endo casi nada la calentura, le guarden del ayre, y de comer demasiado, y con esto passara el mal. Y el q̄ aqui quisiere sāgrar, o hazer otros remedios, cometera graue culpa, por que, yria contra lo q̄ la naturaleza haze prudentemēte, y estoruarle han de su obra natural, q̄ es: echar fuera del cuerpo el humor noçiuo y dañoso.

De la mucha sangre de Narizes, y de la que sale por la Boca.

Capitulo, Nono.



ODA vacuacion de sangre (si no es la q̄ purgā las mugeres cada mes) es fuera de la ordē natural. Por q̄ casi siēpre q̄ por otras partes sale, es por alguna indisposiciō d̄l cuerpo. Algunas vezes la naturaleza la echa por las narizes, y cō ella se d̄scarga la cabeça

ca, y otras partes del cuerpo. La ſangre que ſa le por la boca, es muy ſoſpechoſa, y ſe deue te mer el tal fluxo, aunque ſea poco. Muchas ſon las cauſas de eſtos dos fluxos de ſangre, vnas ſõ exteriores, otras interiores. Las exteriores ſõ de alguna herida, ò por eſtirarſe mucho las ve nas, y rõperſe. Las interiores ſon por eſtar fla ca la virtud retentiua con algun humor mordaz y muy colerico. Tãbien por vicio y malicia de la ſangre, quado peca en cantidad, y en calidad. Tambien por ſer las venas muy delga das, y muy blãdas, ò porſer muy duras. Otras cauſas ay de eſtos fluxos de ſangre, y todas ſe reduzẽ à las dichas. Lo que del pronoſtico ay que dezir, es; q̃ el fluxo de ſangre del pulmon es elmas peligroſo, y mayor peligro ay ẽ el, ſi vi ene cõ calentura. El fluxo de ſangre de narizes y đl pecho ſi (es grãde) es muy peligroſo, y qui ta la vida cõ breuedad. Y los que eſcapan del, alcabo de algunos meſes, dan en hydropicos.

El fluxo de ſangre ſe cura, ſegun la cauſa de donde procede, y aſsi trataremos de cada vno en particular. Los remedios que pongo para curar eſta enfermedad, ſe haran donde quiera, que

que se offresca ocasion de curarla. Debaxo đ este capitulo trato de todos los fluxos de sangre con la breuedad, que puedo; por que los que viuen fuera de pueblos grandes, hallen remedio. Pidan â Dios, acierte en esto, y enlo de mas, que mi deseo es, de seruirle, y hazer bi en à todos. Lo que se deue mãdar primero en vn fluxo grande de sangre, es; que se confiesse el enfermo, y haga las cosas, que deue a buen Christiano. Y haziendo lo assi, le dara Dios sa lud. Hecho esto, mãdenle sangrar del touillo de la parte de la ventana, de las narizes de dõde sale la sangre. Y si el fluxo es por la boca sã grenle del touillo derecho, mayormente; si es muger, à quien le baxa mal la regla, ò no le ba xa. Hecha esta sangria, echenle ventosas secas en las puntas de las asentaderas, y en las panto rrillas, y luego le traygã vn rato las piernas ha zia abaxo. Si el fluxo fuere adelante, haganle vna sangria del braço derecho, de la vena que mas pulsare, la cãtidad sea de solas tres onças. Si la sangre sale de ambas ventanas de las nari zes, la sangria primera sea del touillo derecho y si sale de la ventana ysquierda, haga se como

dixe arriba) del touillo ysquierdo. Con estas sangrias y con el agua caliente, con q̃ se lauan las piernas, diuertimos la sangre, y la llamamos abaxo. Bueluan à echar mas vẽtosas à dõde dixe y hagan fregamientos de piernas y braços. Quando el fluxo perseuera, liguẽ los musslos y pantorrillas cõ vnas vendas de lienço, y aprieten las biẽ. Desde el principio tome el ẽfermo a cucharadas cada momento este lamedor, xaraue de Rosas secas, de Arrayhan y de Granadas agras de cada vno tres õças, Trocisscos molidos de terra sigilata o de Espodio vna drama, y mesclenlos cõ los lamedores. Dõde no ay botica, hagan este lamedor, y aunque la aya, lo puedẽ hazer ẽ su casa, q es muy bueno Tomẽ Ceuada mõdada y tostada dos puños, rayzes de Llãtẽ lauadas ocho, rosas secas ò las flores de las Nimpheas, q́ son vnas q̃ nascen en lagunas de agua dulçe dos puños, semilla tostada de Mastuerço vn puño. Todo cueza ẽ quartillo y medio de agua Azerada, o Almaçigada, hasta q̃ se gaste casi el medio, y ala postre echẽle media escudilla de çumo colado d Verdolagas, çumo de Mẽbrillos, y de Granadas agras,

de

de cada vno dos onças, Açucar media libra; to do buelua â cozer, y espume bien. Si faltare al go đe lo ꝗ aqui digo, para hazer este xaraue, e chẽ la cãtidad de lo ꝗ tuuierẽ de esotras cosas. Si el fluxo de sangre es de las narizes ô de labo ca y fuere tá grãde, ꝗ temã de la vida del enfer mo, hagãle dos sangrias de los braços, todas a un tiẽpo, desta manera; abrã lâs venas, ꝗ mas pulsarẽ, y saquẽ la quarta parte de vna onça đ cada braço, y põgã luego el dedo sobre las ve nas, y đ alli a dos credos dichos aspacio, saquẽ otra tãta, y đ ãbos braços no saquẽ mas de dos õças ò tres đ sangre. Bueluan à hazer los frega miẽtos đ las piernas y de los braços, y echẽ las vẽtosas ẽ las pũtas de las asentaderas y ẽ las pã torrillas, i hagã tãbiẽ las ligaduras ẽ los muslos y piernas. Põgan al ẽfermo ẽ la frẽte este cata plasma, y ẽ los dos lados đl cuello jũto àlas pũ tas de las orejas. Tomẽ tres claras đ hueuos ba tidas, y luego batã cõellas vna poca đ cal viua. molida y mojados vnos paños de liẽço ẽ ellas, los põga dõde he dicho. Põgã tãbien en la ven tana de las narizes por dõde sale la sangre vna mecha đ liẽço, mojada ẽ las mismas claras đ los
hu

hueuos, y pongan otra venda mojada con lo mismo en la frente yen las sienes. Quiten elcabello de la nuca ô colodrillo,ycada tres horas echen alli vna vētosa pequeña, y echēle otras secas por el çerro abaxo,para diuertir el fluxo de la sangre.

Si el fluxo de sangre es por la ventana derecha delas narizes, y sicō lo hecho, no cessare, echen vna vētosa sobre el higado, y tēgala tres credos, y bueluanla aponer, las vezes que fuere necessario. Y si el fluxo de sangre de las narizes es por la ventana ysquierda,echen la ventosa sobre el baço. Y si contodo lo hecho, no cessare el fluxo lauenle las partes vergonçosas con agua fria, y pongāle en ellas vn paño mojado con agua fria. Pueden hazer vna sangria del higado, ò del baço,conforme el fluxo sale de la vna vētana ô de la otra, y saquen vna onça o dos de sangre. Tome siempre los lamedores, y lo que comiere, sea cosa de cuchara. Es muy bueno el xoco atolo, y el atole de Ceuada, que es el Ordiate, Almidō, y el nestamal àtole, y muy mejor el comal atole. Si ay flaqueza, denle caldos de aue, y beba agua Azerada,

y al

y Almaçigada, ô cozida con rayzes de Llan-
ten. Hable poco el enfermo, y este quieto, y
duerma poco: por que con el sueño la sangre
se calienta mucho. Tēga la cabeça alta, y el a-
posento estè fresco, y cada dia procure hazer
camara con melezina cōmun, ò con calilla.

Si la sangre que sale por la boca, fuere del
tragadero, haga el enfermo cada media hora
gargarismo con esto. Tomen Llanten, Verdo
lagas, rosas secas, Ceuada tostada de cada co-
sa vn puño, todo cueza en dos quartillos de a
gua, ygastese el medio. Cuelenla y echēle seys
onças de vinagre, yde vn heruor. Es buen gar
garismo el de vinagre aguado. Si cō esto no ce
ssare la sangre, echēle en la nuca (quitado el ca
bello) vna ventosa pequeña. Si quien tiene el
fluxo de sangre, es muger, y se le ha detenido
la Regla, y si entonces cō el fluxo de la sangre
es ya el tiempo de baxarle; echenle vētosas se
cas en las ingles, y en las llanas de los muslos.
y en las pantorrillas. Quando esto no bastare,
sangrenla de los touillos, y saquenle cada vez
tres onças de sangre. Si la sangre viene de la ca
beça, que se conoscera en el caer, y dar en la
H gar

garganta. y causar alguna poca de tose. hagan le los remedios, q̃ puse para el fluxo de sangre de narizes. Y no se descuydē por q̃ este de la cabeça suele ser mortal. Si hechos, los remedios no cessare, quitē todo el cabello ànauaja y pōgā ē todaella este ēplastro à manera đ vn bonete. Tomē estiercol molido de Palomas tres onças, Mostaza molida vna ōça, todo cueza ē vn poco đ vinagre, hasta q̃ quede como ēplastro, y ala postre echēle vn poco đ Tremētina, y messcleſenla bien sobre el fuego y ponganlo tibio tendido en vn l enço. Este emplastro es para hazer ampollas, por q̃ por ellas salga el humor, que yrrita y prouoca la sangre. Si con estos fluxos el enfermo tiene sed, den le à beber vna gran cantidad de agua fria; y la que le sobrare se la echē por la cara de golpe, sinque el lo aduierta. Quando estos fluxos fueren muy grandes, y vieren que con todos los remedios, no cessan, metan al enfermo en agua fria hasta la cintura, ò hasta las ingles, y desque este fuera del agua, ponganle en las partes vergonçosas y en el higado esta Epitima. Tomen çumo de Llantē y de Verdolagas, ò de Siempre viua, de cada

cada vno quatro onças, azeyte đ Membrillos y Rosado de cada vno vna onça vinagre Rosado ò cõmun dos onças, mesclenlo todo, y põgã la tibia. Los Caracoles tostados y molidos meselados con çumo de yerua buena, ô de Albahaca, ò con el de Llanten, y mojadas con esto vnas mechas, y puestas en las narizes, detienen el fluxo de la sangre. Lo mismo hazẽ los poluos de las Ranas tostadas, y mesclados cõ los çumos dichos. Estos remedios dichos, aprouechan para todos los fluxos de sangre, y para las camaras de sangre, y para otras qualesquiera camaras, desatados en agua de Llanten. Si el fluxo fuere adelante, bueluan à hazer los remedios, dichos. Y para esta ocasion procurẽ q̃ duerma el enfermo, y hazerle ha muy biẽ y sin sospecha de peligro, con darle las noches q fuere necessario a las nueue drama y media de requies Magna, desatada ẽ agua de Borrajas. Deuese procurar el sueño mo lerado en esta ocasion, por que descansen las potencias, y cesse el fluxo, como cada dia lo veemos cessar.

Annque el fluxo se aya detenido, coma poco el enfermo, por que tendra mucha hambre

bre, y el Estomago queda flaco, y no puede co zer tanto. Y comiendo poco, cozerlo ha bien y conuertirsele ha en sustancia. Las mas vezes veemos, que la demasiada colera mordaz y re quemada es causa de estos grãdes fluxos de sã gre. Y por que no bueluã otra vez podriamos (hauiendo fuerças en el enfermo) purgarle al cabo de algunos dias, y esto se haga con medicamento noble. Es muy buena purga dos dra mas de Reubarbo echadas en agua de Llanten desde las seys de la tarde, y tomadas à las quatro de la mañana. Seys drmas de carne de Ta marosyndos desatados en agua de Llanten es muy buena purga. Dos onças de Mana en caldo de pollo, ò vna onça y media de Pulpa de cañafistola, comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Borrajas, es muy buena purga. Los que no tienen botica tomẽ dos to mines de poluos de la rayz del Matlatliztic en agua de Llanten y tomelos a las quatro de la mañana. Quien no tiene sino poluos de Mechoacan, eche dos tomines de peso en agua đ Llanten a las quatro de la tarde, y à las quatro de la mañana los tome. El que no los alcançare

re ſino piñones ò las auellanillas, que ay com munmente en tierra caliente, tomen vn pollo y amedio cozer echen en la olla dozepiñones mondados ò auellanas mōdadas ymolidas vn poco. Acabe de cozer el pollo, y echēle ſus eſ pecias, y à las cinco ò las ſeys de la mañana ha ga ſu comida con el caldo y pollo, y purgara muy biē, ſin vomitos ni congoxas, y es purga eſta admirable para aſqueroſos, y timidos de purgarſe. Y pueden ſe la dar à los tales, ſinque ſepan nada, y con eſta preuencion, tendrā me nos ocaſion de aſcos y vomitos. Quādo el flu xo de ſangre por la boca dura mucho, es muy buen remedio abrir las Almorranas, refregan dolas con lo aſpero de las ojas de higuera, ò con ſanguiſuelas. Mayormente: al que ſuele purgar por ellas. El modo de poner las ſangui ſuelas, es: tener las vn dia en agua clara, y lue go vntar las Almorranas con ſangre de palo-mino, ò de pollo, yponerles la boca alli junto. Deſque ayan aſido, y comiēçen achupar la ſā gre, cortēles las colillas â la larga con vnas ti ſeras, y ſaquen vna òdos onças de ſangre. Eſte remedio es admirable para los melancolicos,

por que las Almorranas siẽpre purgan sangre melancolica. Los que tienen este fluxo de sangre por la boca, masquen entre dia las ojas de las Verdolagas, y traguen el çumo de ellas; por que suelda las venas rotas del pecho, y sana las llagas del Puln

Arriba dixe, que el fluxo mas peligroso de sangre es el de el Pulmon, como es verdad, y si no le remedian con tiempo, se haze llaga e el. Y como el Pulmon esta siempre en continuo mouimiento, haziendo ayre al coraçon; tarde ò nunca sanan las llagas del. Quando la sangre es del Pulmon, se conosce, en ser espumosa, y vn poco blanca, y como que hierue. La llaga del Pulmon causa poco dolor. y quando lo ay, luego se siente. La sangre del Pulmon sale con tose, y escupiendo, y los que tienen este fluxo, duerman la cabeça alta, como los asmaticos. La dieta sera como lo dixe arriba, y la cura se haga, como queda dicho en las de mas curas de los fluxos de sangre. Saluo, que en las sangrias de los bracos, sacaran menos sangre, y la vena que han de abrir, ha de ser la del arca, por ser la mas conjunta al Pulmon. En est flu

xo

xo de ſangre del Pulmon es remedio muy prín cipal, abrir las Almorranas, deſpues de las ſan grias de los braços. Y hechas, purguen al enfer mo con eſta purga, y tomela à las quatro dela mañana. Reubarbo vn poco toſtado dos dra mas, muelanlo, y en agua de Verdolagas lo de ſaten, y tomelo. El que no alcançare Reubar- bo, haga toſtar drama y media de rayz de Me- choacan y muelanla y en agua de Ceuada to- ſtada ò de Azederas, que ſon los que llamã Xo xocoyoles la deſaten, y beba. Beber ſiem- pre el agua cozida con rayz de Llanten, es bu en remedio, para los que tien llagas en el Pul- mon. El vino es muy dañoſo, y ſi la flaqueza del enfermo fuere mucha, ála hora del comer denle vn poco, y ſea aguado con agua Azera- da, y àla cena no ſe lo den. Deſpues de las ſan grias hechas y de la purga le echen dos vento- ſas (cinco ò ſeys dedos mas abaxo de los Pul- mones) ſajadas, y ſaquenle dos onças de ſan- gre, ſi la moſtraren

Si es muger la que eſcupe la ſangre del Pul mon, y le ha faltado ſu regla, ò le baxa mal, ha ganle las primeras ſangrias de los touillos. Y

y ſi otras ſe le hizieren, ſean de los braços, co mo dixe arriba. Todos los que eſcupen ſangre del Pulmon, tomen deſde el dia primero cada rato eſte lamedor acucharadas, para ſoldar la vena con breuedad, por que no venga àhazer ſe llaga. Tomen ſeys onças de çumo de Verdo lagas, çumo de Llanten tres onças, ſemilla de Adormideras, de çumaque y de Llanten de ca da vna dos dramas, Alquitira y Goma arabiga de cada coſa vna drama; cuezan los çumos en vn quartillo de agua de Llanten, haſta que ſe gaſte la quarta parte detodo. Luego echen las ſemillas muy molidas y con ellas ocho onças y diez de Açucar blanco, y buelua à cozer, haſta que quede como lamedor no muy eſpeſo, y àla poſtre le echen las gomas desl echas con vn poco del miſmo lamedor, y meſclen las bi en. Donde no ay botica; traygan de donde la huuiere, las coſas que faltaren, y haganlo; por que eſte xaraue dicho, ſuelda admirablemẽte la vena rota del pulmõ, y la del pecho. Tome cadada dia a las cinco đ la mañana vna drama de poluos de caſcaras de hueuos, quitadas las celillas, que tienen dẽtro, y deſaten los ẽ agua.

de

de Llanten, ò en agua de Verdolagas, ò de Ce uada tostata. Y para que los poluos hagan mas prouecho, mesclē los con el lamedor, que puse arriba, y veran el effecto.

Del Cadarro, del Romadizo, de la Tose antigua, y del Asma. Capitulo, Deçimo.

EL Cadarro y el Romadizo vienen las mas vezes de humores frios, y de corrimiēto de reumas, y otras vezes (aunque pocas) de humores calidos. El mienbro que mas padesce en estas enfermedades, es la cabeça, por que en ella se enjendran todos los humores, que llamamos reumas. Este nombre Reuma es griego, y el latino es fluxus. y en romançe llamamos le corrimiento. Y hablando verdad, todos los males y las enfermedades nascen y descienden de la cabeça. Y ella por descargarse de lo que tanto le daña y offende, echa de si el humor a los miembros inferiores y baxos, como son: la garganta, el pulmon, las espaldas y los braços, y

otras

otras vezes al costado, y âlas junturas altas de los musllos, q̃ es dõde se haze la Ciatica. Baxa à laspiernas, y causa la gota, y mas cõmunmente à las muelas y dientes. Y (como lo dixe en la cura đ la flaqueça de el estomago) del mismo estomago subẽ los humores â la cabeça, y despues baxan mas sutiles y corrientes. Si todos fuessemos bien reglados en el comer ybeber, y en otras cosas, que cada vno entiẽde, que le dañan, menos reumas enjendrariamos, y mas salud tendriamos. Conoscemos el Cadarro, que vienene de humor frio y flematico en taparse mucholas narizes, yestrecharse el pecho con la frequente respiracion, y como que se ahoga el enfermo. El Cadarro y el Romadizo, vienen muchas vezes con muy gran dolor de cabeça, y de cuerpo y muy gran calẽtura. Quita la gana de comer y de dormir, y lo que sale de las narizes, es frio. Estas señales que he dicho, turban y engañan muchas vezes à algunos medicos, y asi mãdan luego sangrar al enfermo. Y de aqui viene q̃ mueran tantos. Quãdo el Cadarro yRomadizo, vienẽ de humores calidos, đ mas de los accidẽtes de calẽtura, de

do

dolor de cabeça y de cuerpo, lo que el enfermo purga por las narizes, es tan caliente q̃ las abrasa y quema como fuego. Los ojos se encienden y enrraman de sangre. Los Cadarros y Romadizos del Otoño son losmas peligroso por los graues accidentes que consigo traen, y como q̃ obligan à los medicos, à que sangrẽ àlos q̃ los tienẽ: y asi los ẽbian al hoyo. Por amorde Dios, q̃ reparẽ bien ẽ las señales dichas para conoscer, de q̃ humor vienẽ estos males.

Los que padescen estas dos enfermedades se guarden del sol, y del ayre y del demasiado frio, yesten enaposento tẽplado. Comã poco y no beban vino. Y en la cura de ellos no sigan el parescer de algunos, que se hazen medicos, y a consejan, à los que tienen estas enfermedades, que lo beban. Y es verdad que el vino los deguella. Y affirmo como relijioso, q̃ las mas y mayores enfermedades que ay en esta tierra las causa el vino tã rezio, y lleno de yeso, q̃ todos beben. Y si no me creen, prueuen à tẽplar se en el, ò à no lo beber, y verã en si mas salud que tienen, los que lo beben. Los que tienen Cadarro y Romadizo, beban agua cozida cõ
oro

Orocuz,ò cō Ceuada y Anis. Procurē proueer ſe cada dia de camara, aunq̄ ſea cō melezina ò calilla de xabon vntada cō azeyte y ſal. Los q̄ pudierē paſſar ſin comer carne los quatro dias ò cinco primeros, haganlo; por q̄ la Dieta rin de y cueze el humor. Quādo cō el Cadarro co mienςan a eſcupir, y cō el Romadizo à purgar por las narizes, pueden dar á comer vn poco mas al enfermo. Es buena dieta el Almidō, Al mēdradas, pā rallado, y Atolo blāco, y los Hu uos paſſados por agua. A los flacos de cōplexi on denles deſde el principio à comer vn poco mas, por q̄ la virtud no les falte. El necoatole ablanda el pecho, y facilita el eſcupir, y aſsi a cōſejo, que lo beban. Y aunq̄ dixe arriba, q̄ el vir o como es verdad (es muy dañoſo) para e ſtas en fermedades, el que no puede paſſar ſin el: beba à comer vn poco muy tēplado, y no lo beba de noche. El ſueño đ medio dia es muy dañoſo à la cabeςa, del que tiene Romadizo. El que tiene coſtumbre de dormir la ſieſta, y ti ene eſte mal, duerma media hora, y no mas.

Si el Cadarro viene de humor calido co mo lo conoſceran en las ſeñales, que arriba

di

dixe, y el enfermo es robusto, colorado y de virtud constante, haganle dos sangrias de los braços, y de la vena de todo el cuerpo. Saquẽle cada vez quatro onças de sangre ò cinco, y si mas sangrias conuinieren, haganlas, como aya virtud en el pulso. Los medicos que en esta enfermedad (hauiendo las señales dichas) no sangran, no lo aciertan. Por que no ay mejor remedio, para quitar la causa đ la enfermedad, y para diuertir el mucho humor de la cabeça. Mas como el medico no osa, y el enfermo lo siente medroso, quando manda hazer las sangrías, las reusa de todo punto, y piensa, que con ellas se ha de morir. Al que (por mucha flaqueza ò por no le hallar las venas) no pueden sangrar, y tiene necessidad, echenle ventosas sajadas en las espaldas; y con ellas se suplen las sangrias. Reciba cada dia (si es menester) vna melezina, y lleue Ierapliega, y tiaynganle las piernas y braços hazia abaxo. Echẽle ventosas secas en las asentaderas, y en las pãtorrillas; y si mostrarẽ mucha sangre, sajẽlas algunas vezes: por q̃ estos remedios q̃ he dicho al principio, diuierten los humores de la cabe

ça



ça. Tome el enfermo desde el dia primero este lamedor à cucharadas, xaraue Violado y de Oroçuz de de cada vno tres onças, mesclese. Para purgarse, tome quatro dias arreo este, xaraue de Rosas y Violado de cada vno vna onça, agua đ Borrajas tres ōças, meschese todo. Vea cadada dia el medico la vrina, y teniendo bue color, v vna como niebla ẽ ella, aũque este algo derramada, denle esta purga. Cañafistola dos onças, Diacathalicon vna onça, con agua de Borrajas la desaten, y echenle vna onça de xaraue Violado, y tomela â las quatro đ la mañana. Otra purga para lo mismo, Diacathalicon vna onça, Agarico trociscado dos dramas desatenla en agua de Borrajas. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen Ceuada mondada dos puños, Borrajas con sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos. Todo cueza en vn quartillo de agua, y dê tres heruores, cuelenla, y echen media libra de Açucar, y cueza hasta que espume. Tome del quatro onças las mañanas, y à cucharadas entre dia La purga sea esta. Tome dos canutos de Cañafistola desatada en agua de Ceuada, y meselen tomin y

me

medio de poluos de rayz de Matlatliztic, yno los hauiendo tomen vn tomin de poluos de Mechoacan, y tomela a las quatro de la maña na. Si no ay Cañafiſtola, ni Matlatliztic, tome del Mechoacan tres tomines, y echenlos en a gua deſde las ſeys de la tarde, y à las quatro de la mañana los menee bien, y bebalos, y ſi echa recõ ellos vna onça del lamedor ò xaraue, que le mande hazer y tomar, ſeran las purgas mas ſuaues al guſto, por que los poluos de Mecho acan ſiempre cauſan y dan (como he dicho o-tras vezes) muy gran peſadumbre eñ la gargã ta. Y por eſto los mando yo tomar en infuſiõ de agua, por que pierdan a quella agudeza de maſiada, que tienen.

Si deſde el principio del Cadarro, el dolor de cabeça fuere tan grande, que aflija mas al enfermo, que toda la enfermedad, echẽlequa tro ventoſas en las eſpaldas; y ſi moſtraren al guna ſangre, ſaquẽle por ellas tres onças. Tra ygãle los braços y las piernas tres vezes al dia, y reciba vna melezina, como la que dixe arri-ba. Si cõ los remedios hechos, y cõ los q̃ cada dia ſe van haziendo, el dolor de cabeça no ſe-
qui

quitare, y fuere muy intenſo, quitenle el cabe llo con tiſeras, y lauenle la cabeça con eſte cozimiento tibio, y echẽlo de alto con vn jarro de pico. Tomen Mãçanilla, Llanten, Ceuada, y Eneldo, de cada coſa dos puños. Todo cueza ẽ cinco quartillos de agua, y gaſteſe el medio. Hauiendole lauado, enxuguenle bien, y blandamente, y vntenle la cabeça cõ eſtos azeytes tibios. Azeyte roſado dos õças, azeyte de Mãçanilla vna onça, meſclenlos, y ſobre ellos le pongan vn lienço delgado y vn tocador. Los que no pueden hauer eſtos azeytes, vnteſe la cabeça con vna enxundia de Gallina caliente y derretida. Quando en el Cadarro, cayere el humor de la cabeça en la garganta, y como q̃ ahoga al enfermo, y le cauſa toſe (que demuy ſitil cae contanta facilidad) engrueſenlo, con tomar cada rato eſte lamedor. Tomen ſeys õças de lamedor de Adormideras, dos onças đ Açucar, tres dramas de Bolarmenico muy molido, ſeys onças de Agua roſada. Todo cueza al reſcoldo, haſta que quede en punto de Miel cozida. Tomelo en la boca, y dexelo paſſar aſpacio. Si quiere conuertir el lamedor en table
tas

tas, queza mas el lamedor, y hagalas. Vſede el las, por que ſi el humor va corriendo al pulmon, cauſara ē el llaga, y ſi va àlos dos lados cauſara dolor de coſtado, como cada dia ſe vee.

Quando el Cadarro viene de humor frio, como lo conoſceran en las ſeñales, que dixe arriba, aunque trayga grandes calenturas, graues dolores de cabeça y de cuerpo, no ſe arrojen luego à ſangrar al ēfermo. Y aunq̄ los accidentes eſpanten, ſino ay ſeñales euidentes de ſangre abundante, no hagan tal. Mayormēte ſi lo q̄ purga el enfermo por las narizes es frio y la vrina ſale cruda, y blanca como agua. Lo que ſe deue hazer, es; que cada dia reciba el enfermo vna melezina, como la primera que dixe. Y quando no hallaren el recaudo, para hazerla, reciba la de agua Miel, y azeyte cōmun que es muy buena. Luego tome tres dias arreo eſte xaraue, Miel roſada, y xaraue de Orocuz de cada vno vna onça, agua đ Hinojo tres onças, meſcleſe. Trayganle cada dia dos vezes los braços y las piernas hazia â baxo, y echenle ventoſas ſecas en las eſpaldas, en las aſentaderas y en las pātorrillas. Si haziendo eſtos re

medios, y si tomãdo los xaraues, la calentura creciere, y el dolor de cabeça se aumentare, y los ojos se encendieren y en ramaren de sangre, y el rostro se inflamare; y lo q̃ purga por las narizes, sale quemando, es señal euidente que la flema se ha conuertido en sangre. Ya ẽtonces pueden sangrar al enfermo de los braços, y sacarle cada vez quatro onças de sangre de la vena cõmun. Si corriere el humor a los costados, y causare dolor, pongãle sobr el vn poco de mayz caliente, ò saluados y sal. Si el dolor se mitigare con esto, vsen del remedio dos vezes ò tres, hasta que se quite. Mas si con el creciere el dolor, sangrenle las vezes que fueren necessarias del lado del dolor, y de la vena del arca, y saquẽ le cada ves cãtidad de quatro onças, conferme à la virtud del pulso. Si fuere muger y le baxa mal su regla, ò le ha faltado. hagan las primeras sangrias de los touillos. Y si con ellas el dolor no se quitare, hagã todas las otras sangrias de los braços, y siẽpre del braço del dolor, y de la vena del arca, como se pueda hallar, y sino hagase de la cõmun. Si hechas las sangrias, ay señales de cozimien

to ē la vrina, como ſon: el color vn poco amarillo y vna manera de nube en medio de ella, purguen al enfermo con vna de las purgas, q̃ dixe arriba. Si purgado vna vez, la calentura no ſe quitare, y el dolor perſeuerare, denle eſtas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe a obrar. Pildoras Cochias y de Reubarbo de cada maſa dos eſcrupulos. Aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica bueluanſe a purgar con vna de las primeras purgas, que dixe, guardando el ordē de arriba.

Del Romadizo y ſu cura.



I el Romadizo comēçare cō muy gran dolor de cabeça, y con gran cargazon de frente y de ojos, echē al enfermo vnas ventoſas en las eſpaldas; y ſi moſtraren ſangre, ſajenlas y ſaquē por ellas dos ò tres onças de ſangre. Si con todo eſto durare el dolor, echenle otras ventoſas ſecas, y ponganle ſobre la mollera eſte ſa-

quillo, y traygalo, hasta que sienta mejoria en el dolor. Tomen flor de Mançanilla, Rosas secas. flor de Cantueso. Culantro tostado de cada cosa medio puno, Almaçiga y Macias de cada cosa dos dramas. Todo lo dicho muela vn poco, y hagase el saquillo cõ vn lienço delgado. Quãdo comieça el humor a purgarse por las narizes y por la boca, sahumen al enfermo con cosas de buen olor Y el que no las tiene. sahumese con romero, ò con copal blanco, y ponga se en la cabeça vn paño sahumado con lo mismo. Quando el humor es mucho y grueso. se conosce en la gran cargazon de la frente y de los ojos, entõnçes puede tomar el enfermo poluos de estornudar, para que con ellos purgue mejor, y con mas facilidad. Hazen esto muy bien tres pepitas de Guamuchiles. molidas y en vna poca de agua desatadas, y echadas por las narizes. Vn poco de poluo de chile seco sin las pepitas haze purgar la cabeça.

De

De la Tose antigua.


A TOSE antigua se cura como el romadizo, y assi no trato de ella en particular. Solo auiso de nueuo, que el que la tiene, despues de auerse purgado vna ò dos vezes, tome este xaraue ô lamedor todas las horas del dia, y quando despertare de noche. Este xaraue es muy prouechoso para todo genero de reumas, para dolores de cabeça, y para dolores antiguos de estomago. Tomen seys onças de çarçaparrilla lauada y muy cortada, Orocuz lauado y cortado tres onças, Culantrillo verde de pozo, ò seco, tres manojos. doze higos passados Ceuada mondada y Passas sin los granos de cada cosa vn puño. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza a fuego manso en ocho quartillos de agua, y hierua, hasta que quede en lamitad. Cuelēlo y esprimanlo bien, y echēle dos libras de Açucar blanco, y medio quartillo de Miel blanca, y buelua à cozer, hasta que espume muy bien. Si el lamedor les paresciere mucho, hagan la mitad.

Del Aſma, y ſu cura.



L Aſma es mal peligroſo, porq̃ cada dia vemos muchos ahogados con ella, ſin poderlos remediar. Auiſo, por amor de Dios, viua cõ reçato el que la tiene, y trayga ſu conſciencia ſiempre limpia de pecado: que no ſabe como ni quando ſe ahogara. Y eſte auiſo ſea para todos, aunque tengamos ſalud, pues nos va la vida del alma. Tres differencias ay de Aſmas, y es tampoca la differencia, que caſi no es nada, pues no eſta en mas de en menos falta, ô mas de reſpiracion. Todas ellas vienen ſin calentura, y ſe comprehendẽ de baxo de vn nombre. De todas tres tratare con el fauor de Dios de baxo de vna cura, pues todas tres es vna enfermedad. A quien mas offende y daña el Aſma en nueſtro cuerpo, es à la reſpiraciõ, por eſtrecharſe y ſerrarſe la caña del pulmon, à quien los Anothomiſtas llamã, aſpera arteria. Cierranla y tapãla los humores frios y humidos, los grueſos y flematicos. Todos baxá de la cabeça, y algunas vezes vienen de otras partes,

à pa

à parar al pulmon. En esta enfermedad conuiene tener dieta, aunque sea de buenos manjares. Por que comiẽdo mucho de ellos, no pueden cozerse tambien, ni digerirse, y forçosa mente se hande corromper. Comiendo moderadamente, puede la naturaleza y el calor natural conuertirlos en buen nutrimento, y los humores gruesos se adelgazaran, y tambiẽ se consumiran.

Todos sabemos, que la templança es madre de la salud, y por otra parte la destemplança madrastra suya. El que tiene Asma, procure (si puede) viuir en tierra templada, como lo es : la caliente y seca moderada. Guarde se del demasiado frio, y del mucho calor. No duerma mucho, y tenga alta la cabeça, y huya el sueno del medio dia. Cada dia se prouea de camara, y quando no pudiere, aiudenle con vna melezina. ô cõ vnas calillas. Las melezinas q̃ llaman agudas son muy admirables para el Asma, y son estas. Tomẽ Eneldo Ruda Mãçanilla y Hinojo, de cada cosa vn puño, todo cueza e tres quartillos đ agua y echẽ alli Maluas y Saluado, y dé quatro heruores y gastese el medio

quartillo. Tomen de este cozimiento colado vna escudilla, Iera pliega ô Benedita vna onça azeyte de Ruda, de Eneldo y de Mançanilla de cada vno media onça, Miel y manteca de Vacas de cada cosa vna onça, medio hueso de çapote molido, sal vna poca. Las cosas que se comen con cuchara y las bebidas son buenas para los asmaticos. Por que ablandan el pecho, y se digeren con facilidad Y aunque comã poco de todas ellas, mantienen mucho. Son buenas las que puse en la cura del cadarro, y assi aconsejo, que à los principios de la enfermedad comã de ellas, y no de otras. Quando el ẽfermo se sintiere flaco, coma đ vn aue, y de vn pollo ô polla, de vna codorniz, de vn póco de carnero. De estas cosas de carne coma guisadas y cozidas, y lleuen especias de castilla. No coma pescado, aunq̃ sea fresco, ni frutas: por que estas dos cosas enjendrã y crian humores viscosos y gruesos. Son muy malos para esta ẽfermedad los estremos de los animales, y los menudos de ellos. El que pudiere passar sin vino, hagalo, por que corta la cabeça á los asmaticos. Mas auiso, que si alguna vez se hallaren

ren los aſmaticos con el pecho muy cerrado y duro,que no puedã arrancar, beban vna buena vez del. Por que haze arrancar, ablandãdo el pecho con ſu humidad y calor. El agua que bebieren los aſmaticos, ſea cozida con Orocuz, con Canela ò con Anis. Es muy buena tãbien el agua cozida y tibia,bebiendo vn jarro grande de ella, quando el pecho eſta cerriado y duro, que no puede arrancar.

El Aſma tiene ſus paroxiſmos, que ſon creçientes y menguantes de la en fermedad, y tiene tiempos ciertos, en que da. Aunque algunas vezes viene ſin penſar, por alguna ocaſiõ de comer demaſiado, y đ mucho frio ò calor. Quando eſte mal viene con mucha furia, traygan al enfermo los braços y las piernas hazia abaxo con vn paño baſto. Aten le los muſlos muy rezio,y las pantorrillas tambien,yaprietẽ las mucho cõ vnas vendas de henço,y echenle algunas ventoſas en las aſentaderas y en laspãtorrillas, para poder diuertir el humor del pecho. Si el mal fuere creciendo, echenle melezinas agudas, como la que dixe arriba. Si en eſte aprieto yfuerça del mal el enfermo tiene ſe ña

ñales de ſangre, como ſon : ſer corpulēto, ro buſto de complexion, las venas grueſas y lle-nas, encēdido el roſtro, y los ojos en ramados de colorado, y ſi ay temor, q̄ ſe ahogara, hagā vna ſangria ò dos de los touillos, y ſaquen, le cada vez tres onças de ſangre. Y quando eſtas no baſtaren, ſangrenle de los braços de la ve-na de todo el cuerpo, y ſaquenle cada vez qua tro onças de ſangre, y no mas. Tome luego eſtos xaraues ocho dias arreo, y ſi tomare dos cada dia vno por la mañana, y otro vna hora antes de çenar, le harā mas prouecho. Oximi el ſimple y xaraue Violado de cada vno vna ō ça, agua de Culantrillo de pozo, ò de Orocuz tres onças, meſcleſe. Purguen luego al enfer-mo con dos onças de Cañafiſtola, y vna onça de Diaprunis ſimple, y dos dramas d̄ Agarico, y deſatenlo en agua de Orocuz, y tomela à las quatro de la mañana. En eſta enfermedad ſō buenas las pildoras, y al que las toma bien, le podran dar eſtas. Pildoras de Agarico y Cho chias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pil doras. Tomen las à las dos de la mañana, y du

er

erma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Este humor no puede purgarse de vna vez, ni de dos sino de muchas. y para esto es lo mejor que el enfermo tome vn dia cada semana à las nueue de la noche (hauiendo cenado tempra no y poco) dos ò tres pildoras, de las que yo ordeno aqui. Y para que dispõga mejor el humor, tome cada vez que se aya de purgar con las tres pildoras tres mañanas arreo tres cucharadas ò quatro de Miel rosada, y las pildoras son estas. Pildoras Aureas y de Agarico de cada masa tres escrupulos, Agarico bueno y buen Turbit de cada cosa dos escrupulos, Sal gema vn escrupulo, todo lo preparen y masẽlas con agua de Borrajas, y hagan doze pildoras, y tomelas como he dicho.

Los que no tienen botica, no quedarã por eso sin remedio, por que haran este xaraue, y haran todos los remedios de arriba, y recebiran aquellas melezinas. Y quando no tuuierẽ el recaudo hagan las con agua Miel, y azeyte y sal, y podran echar en ellas dos tomines de poluos de el hueso de çapote, por que le harã purgar marauillosamente. Tomendos escu-

di

dillas de Miel blanca, y quando de esta faltare sea de Maguey, y ocho de agua cruda, vinagre Bueno media escudilla, Culantrillo de pozo (si lo hallaren) dos manojos, Ceuada monda da vn puño. Muelanla y el Culantrillo de pozo, y cueza todo junto, hasta que espume, y cuelenlo. Tomen cada mañana y vna hora antes de çenar cada vez seys onças del, y purguese con esto; tres onças de Cañafistola, el peso de dos tomines đ poluos de la rayz del Matlatliztic, ò tomin y medio de Mechoacan, y con el agua cozida que bebiere lo desatē. El que no alcançare Cañafistola, sino la rayz de Mechoacan, tome peso de tres tomines, y eche los ē agua cozida desde las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana echele vn poco de Açucar, ò del xaraue, que tomaua, y bebala. El q̄ puede embiar porlas pildoras que arriba orde ne en la cura del romadizo, tome las, de la manera que alli dixe, que sō muy apropriadas para el Asma. Puede tomar el lamedor, que puse en la cura del romadizo, q̄ tābien es admirable, para este mal. Puede yēdolo tomādo, purgarse cō las pildoras cada semana; y cōsie ē el

se

ſeñor, que vera el proucecho notable, q̃ ſiente.

Para que pueda el Aſmatico (quãdo comi ença à eſcupir) purgar mas, y cõ mas facilidad puede ſahumarſe con el Copal blanco, y ſea đ manera; que no ſe ahogue. Los poquietes que ſe hazen del piçite, pueden tomar vn dia ò dos vna vez por la mañana y otra por la tarde, y no mas de en eſta ocaſion. El agua Miel, y el Necoatl que ſe haze del maguey, bebida, ablãda el pecho, y facilita el eſcupir. Tomen azeyte de Almendras dulces y de Ajonjoli y por otro nombre de Alegria, de Mançanilla, y de Lirio de cada vno media onça, enxundia de Gallina derretida vna onça, Açafran molido vna drama, Cera blanca vna onça, hagan el ençerado en vn lienço de ruan. De vn remedio que à hora dire, me aproueche muchas vezes, quando el aſma agraua mucho, y cierto que ſe hallauã bien los enfermos. Dauales por çena dos onças de Miel roſada, comida cõ dos otres reuanadas de pã toſtado, y cada mañana otras dos onças de Miel roſada por xaraue Comian poco, y era coſa de cuchara, bebian agua de Orocuz, y paſſados quatro dias (recibiendo en eſtos

eſtos melezinas, trayendoles las piernas y bra
ços y echando les ventoſas en las eſpaldas, en
las aſentaderas y en las pantorrillas) los pur-
gaua con eſtas pildoras à las dos de la mañana
y haziales, que procuraſen dormir con ellas.
Pildoras de leraſimple de Galeno y de Agari-
co de cada maſa media drama, aguzenlas con
ſeys granos de Diagridio, y doren ſeys pildo-
ras. Luego vn dia paſſado de la purga tomauã
cada mañana en aiunas ſeys onças deſte lame-
dor, y otras ſeys vna hora antes de çenar, y en
tre dia algunas cucharadas del. Tomen rayzes
de Maluas, Orocuz, la ierua, que llaman Hiſo
po, y el Tomillo de cada coſa vn manojo, pa-
ſſas ſin los granos dos puños, carne de Cirue-
las paſſas dos onças, doze higos ſecos. Todo
lo dicho ſe muela vn poco, y cueza a fuego mã
ſo en ſeys quartillos de agua, haſta que ſe gaſtẽ
los dos. Cuelenlo eſpriman lo nucho, y meſ
clenlo con dos libras de Açucar blanco, y me
dio quartillo de Miel blanca, y cueza haſta q̃
eſpume. Luego echen alli dos puños de Lina-
za, y otros dos de Anis, molidas eſtas dos coſas
y de otro heruor, y cuelese, y eſprima. Tambi
en

en mando dar à los Asmaticos en la furia del mal, quãdo se van à dormir, y à las cinco de la mañana tanto Achiote como vna nuez deshecho en agua caliente, y en verdad, que haze notable prouecho. Dos fuentes en los molledos de los braços, es gran remedio para el Asma.

(❋)

Del mal de Madre, y de los dolores de Vientre.

Capitulo. Onze.

ES tan cõmun el mal de Madre, q̃ à penas ha nascido la muger, quãdo, dize, que la ahoga la Madre. Yo cierto no me espãto, por q̃ les baxa tan mal à todas la regla, que no purgan quatro onças de sangre. Y como es esta la causa mas principal del mal de Madre, todas las mas lo padescen. El mal de madre es mas cõmun en las mugeres biudas, y en las que tienẽ ausentes sus maridos, que en las donzellas y ẽ las cõtinẽtes. Empero es mas graue ẽ las q̃ tienen

nen auſentes los maridos. Por que vienen a-
morir, por la retencion de la ſemilla, juntamẽ
te con baxar les mal la regla; por ſer ẽ ellas ve
neno mortifero. Engañanſe en todo, las mu-
geres, que dizen, las ahoga la madre, por que
ſe les ſube al eſtomago. Y aunque les pareſce
â ellas aſsi no puede ſubir tato, por que tiene
muy fuertes ligaduras de cuerdas, y neruios,
que no le daran eſe luguar, encojerſe hazia vn
lado y otro del cuerpo, y baxarſe vn poco. eſ
to ſi; mas ſubir es impoſsible. Encojeſe y baxa
ſe vn poco, quando las cuerdas y los neruios
ſe relaxan. y quando hade conçebir, ſe baxa
tambien. Lo que pareſce que ahoga, ſon ven-
toſidades, que ſubiendo arriba, comprimen
y aprietan el Diaphracma, que es vn inſtrumẽ
to muy neceſſario, y forçoſo, para la reſpira-
cion y crean me todas, que eſta es la verdad.
Para curar el mal de madre, conuiene conoſ-
cer la cauſa, y aſsi, quando viene de ſangre co
rrompida, conoſcerlo hemos en los graues ac
cidentes que trae, como ſõ; calentura, congo
xas, anſias y deſmayos. Y quando viene de abũ
dancia de ſangre no corrompida, los acciden
tes

tes ſon leues, y no trae calentura. Si la ſangre corrompida eſta meſclada cõ colera requema da, cauſa con el mal de madre vna manera de paſmo y encojimiento de los neruios. Y ſi eſte humor ſube al celebro, cauſa paſmo vniuer-ſal, y queda con el mal la enferma como vna muerta. Quãdo la ſangre corrõpida eſta meſ clada con melancolia, y ſus vapores ſuben al celebro, cauſan muy grandes triſtezas, y algu nas vezes vna manera de locura. Y ſi la ſangre es flematica, cauſa vn ſueño tan profundo, q̃ no ay, quien deſpierte la enferma. Y quando la ſangre es ventoſa, cauſa el ahogamiento, q̃ dixe. Todo lo que he dicho, conuiene ſaber, para curar bien el mal de madre.

El mal de madre (quando ha de ſer rezio) trae antes que venga ſeñales y indicios, como ſon; vna manera de turbarſe el juyzio, y vn cã ſancio de cuerpo tã grande, que la pobre mu ger no puede tenerſe en pie. Mudaſe el color del roſtro, y alborotaſe el pulſo notablemen te. Lo que ay que dezir đl pronoſtico, es: que ſi la que tiene mal de madre, aunque eſtè muy mala, ſi eſtornudare eſcapa cõ la vida. El mal

de madre que viene por retencion de la ſemilla, muchas vezes mata; haze lo miſmo, quando viene por vn grande enojo. El mal de madre q̃ viene por ſangre detenida, aunq̃ aflixa muy mucho, no mata, ſi luego acuden con el remedio. La cura que ſe hade hazer, quando la muger eſta con vn gran paroxiſmo del mal de madre, es : que la acueſten en la cama de eſpaldas, y ponganle la cabeça alta, y trayganle rezio las piernas hazia à baxo con vnos paños baſtos. Liguenle rezio los pies y las pantorrillas con vnas cintas de trançar los cabellos, y los muſlos con vnas vēdas muy apretadas. Dēle humo à las narizes cō coſas de mal olor, como ſon;el botō del Beſo,y luego le dē vna drama,del à beber deſatado en agua de Artemiſa. Denle à oler la paueſa de la vela, quando humea, y el Galuano meſclado con vinagre. Dēle à oler lana quemada, y cabellos quemados, y la piedra çufre, y lo que es mas fuerte y mejor el cuerno quemado de Cabra. Todos eſtos humos deshazen los vapores grueſos de la cabeça, conſumen y gaſtan la frialdad de ella, confortan el eſtomago, y limpian el pecho y

los

los pulmones. Vſen de todas las coſas, q̃ prouocan à eſtornudar, por q̃ eſto quita el mal de madre. La que llamã Ceuadilla, toſtada y molida y echada dẽtro de las narizes, haze eſtornudar valeroſamente. Todos los buenos olores y las coſas q̃ deſi lo dan pueſtos ẽ la boca de la madre, ayudan grandemente contra eſte mal. Prouoquẽ à vomitar a la enferma, metiẽdo le los dedos (vntados cõ azeyte) haſta el tragadero, ò vnas plumas mojadas ẽ el azeyte. A la q̃ tiene deſmayos con eſte mal, dando le grandes bozes junto à los oydos, aunque ſea con trõpeta, la hazen deſpertar, y boluer en ſi. Vnten le la madre cõ eſtos azeytes, azeyte de Ruda, đ Eneldo de Mançanilla y de Ençẽcios de cada vno media õça. Dõde no ay boticas friã las yeruas en azeyte de comer, y vntẽ cõ ellos la madre, y quãdo la vntaren, traygan la mano blãda por ella por q̃ no le laſtimen cõ las vñas. Echenle melezinas agudas, y põganle calillas fuertes, y ſean como las q̃ puſe ẽ la cura de la ija da Capitulo, quinto. Quãdo eſto no baſtare, hagãle dos ſangrias de los touillos, que aunq̃ es el remedio poſtrero, es el mas principal.

Paſſada la furia de tã graue mal, para librar à la pobre enferma de otra ocaſion, conuiene començar la cura, mayormẽte ſi el mal viene por baxarle mal la regla. Y aunque de eſto eſcreui largo en la cura de la retencion de ella, con todo pondre aqui cõ breuedad, lo que à hora ſe deue hazer. Hauiendo en la enferma ſeñales de mucha ſangre, hagan las primeras ſangrias de los braços, y ſaquen cada vez quatro onças de ſangre. Y no hauiendo las ſeñales de mucha ſangre, hagan las primeras ſangrias de los touillos, y ſaquen cada ves cinco onças de ſangre. Deſde el dia de las ſangrias comiençe la enferma à tomar eſtos xaraues. Miel roſada y xaraue de Rayzes de cada vno vna õça, agua cozida con Oregano tres onças, meſcleſe, y tomelo ſeys dias. Acuerdome, que dixe arriba, que por los acidentes que trae el mal đ madre, ſe conoſce el humor, que predomina con la ſangre; y aſsi conforme à el ſe han de ordenar los xaraues y las purgas. Para eſta enfermedad es muy buena eſta purga, Diaphenico vna onça, poluos de Ieraſimple de Galeno quatro dramas, en agua de oregano ò de Borra

rrajas la desaten, y denla à las quatro de la mañana. Si la enferma quiere pildoras, tome estas, pildoras de Ierasimple đ Galeno y de Agarico de cada masa dos escrupulos, aguzen las cō siete granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Tome las â las quatro de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiēçe à obrar. Estos xaraues y purga dichos, son para la sangre flematica y gruesa, y quando fuere colerica y requemada, denle tres onças de xaraue de Azederas, y Rosado con tres onças de agua de Endiuia, y la purga sea esta. Letuario de çumo de Rosas y Diaphenicon de cada vno siete dramas, Cañafistolo dos onças, en agua de Ceuada la desaten. Y si el humor mesclado con la sangre fuere melancolico, tome dos onças de xaraue de Borrajas y đ Cantueso, y tres onças de agua de Borrajas, la purga sea esta; cōfection Hamec vna onça, Diaphenicon otra onça en egua de Borrajas la desaten. Las que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen Borrajas y las rayzes, Perexil y sus rayzes de cada cosa dos manojos, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezan en dos quartillos de agua,

hasta que se consuma la tercia parte. Cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca y seys onças de Açucar y tres de buē vinagre, y buèlua a cozer, hasta que espume. Tome las mañanas quatro onças đ este xaraue, y otras quatro vna hora antes de cenar. La purga sea dos onças de buena Cañafistola y tres tomines de peso đ poluos de la rayz de Matlatliztic ò dos tomines de Mechoacan, y en agua de Oregano ò de Anis la desaten. La que pudiere embiar por las purgas que dixe arriba, hagalo, que son mas apropriadas para el mal.

Si el mal de madre viene por retencion y abundancia de la semilla, como se conoscera ē los accidentes, que son graues, y si la enferma es casada, y tiene ausente el marido, ò es biuda; estando el mal en su vigor y suerça, hagan todos los remedios, que dixe arriba, al principio de la cura. Saluo las sangrias; que aqui no conuienē. que se hagan. Por que con ellas enfriariamos tanto la madre, que subiran mayores vapores al coraçon y cabeça de la semilla corrompida. Hauiendo passado aquella furia de accidētes. Es muy buen remedio (para dis

mi

minuyr la cauſa, que es la demaſiada ſemilla, y que no ſe crie tanta) hazer ſangrar á la enferma quatro vezes en el año. La razō de eſto es, que ſacando la ſangre diſminuymos la materia, de que ſe enjendra y haze la ſemilla. Si eſta tal enferma eſtá preñada, no la ſangrē, porque ſin el peligro de mouer, ay otro mayor, y es: que le dara con mayor furia el mal de madre, por que con las ſangrias ſe le enfriara mucho mas la madre, y corré muy grandiſsimo rieſgo ſu vida. Hechas las ſangrias, tome quatro dias arreo eſtos xaraues, xaraue de Arrayhan, de Membrillos, y de Azederas de cada vno media onça, agua de Azederas tres onças, todo ſe meſcle. Purgueſe luego con eſta purga, para corregir los humores, y templar la ſangre. Cañafiſtola tres onças. Diaphenicon vna onça, en agua de Azederas la deſaten, tomela a las quatro de la mañana. Donde no ay botica, hagan eſte xaraue, tomen dos puños de Ceuada mondada, Azederas que ſon los que llamā Xoxocoyoles, Llanten cō ſus rayzes de cada coſa dos manojos. Muelalo todo vn poco, y ē dos quartillos de agua cueza àfuego māſo

haſta que ſe gaſte el vno. Cuelen la y echen le media libra de Açucar, y buelua à cozer, haſta que eſpume biẽ. Tome las mañanas, y vna hora antes de çenar cantidad de quatro onças. La purga ſea eſta, dos cañutos de Cañafiſtola, y dos tomines de peſo de la rayz del Matlatliztic, y no lo hauiendo, de rayz de Mechoacan, deſatado en agua de Azederas. Quien no alcançare Cañafiſtola, tome ocho tomines de peſo de poluos de Mechoacan, molidos y cernidos, y àlas quatro de la tarde los eche ẽ agua de Azederas, ò de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuelen y eſprimã bien, y à el agua le eche vn poco de Açucar, y bebala.

Para que no ſe crie tanta ſemilla, es neceſſario, tomar las mañanas, y quãdo ſe van adormir vn poco de çumo de Ruda, aunque amarga, ò comer la Ruda. Tiene virtud la Ruda de quitar la generacion de la ſemilla, y haze que no ſe crie. La ſemilla del Cañamo hecha en turron con Açucar, quita la generacion de la ſemilla. Haze lo miſmo la rayz dela Ninphea en conſerua. El Anis toſtado y comido entre dia, deshaze las ventoſidades, que mueuen el à peti

tito carnal. La yerua buena comida, ò bebido el çumo, accidentalmente consume y deshaze la semilla. Estos remedios deuen hazer, los cõ tinentes, y los religiosos, que padescen poluciones, y mouimiẽtos carnales, para librarse de tan mala pestilencia. Y si con estos remedios, añadiessemos disciplinas, ayunos y oraciones y quitassemos las occasiones, seria el remedio mas principal. Las ventosas sobre el ombligo puestas, aliuian mucho el mal de madre, y luego poner sobre el vn parche ò pegadillo đ Tecomahaca ò de Galuano, ò de Almaçiga. Para purgar los humores, que estã dentro de la madre, hauiendo hecho los remedios de arriba, es muy bueno este, y vsen del ocho dias arreo. Tomen vn embudo pequeño, y pongã lo delgado del en la boca de la madre, y lo ancho sobre vn caxete cõ brasas, y sobre ellas echen vn poco de Estoraque liquido, ò Liquidambar, q̃ dizẽ, y puesta la enferma (como dizen) en cloquillas, reciba aquel vapor ò sahumerio dentro ẽ la madre; y haga esto dos vezes al dia. Si toman este lamedor ocho dias arreo, antes q̃ baxe la regla, baxara mejor, y cõ menos dolo

res

res, y mas cantidad de la que ſuele. Tomen vn puño de Amapolas, Miel blanca tres onças, Anis vna onça, Oregano vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gaſtaſe la quarta parte. Cuelenla y echenle vna eſcudilla de Miel blanca, y buelua à cozer, y eſpume bien, y à la poſtre echẽle dos dramas de Açafrã molido. Tomelo à las quatro de la mañana tibio y quãdo ſe fuere àcoſtar para dormir, y de dia â cucharadas. Quando començare à baxar la regla, tomen otro lamedor, y es eſte: tomen medio quartillo de Miel blanca, y ſemilla de Hortigas. y la Neguilla, que naſce entre el Trigo de cada coſa vna onça, vn puño de Poleo. Muelan mucho todas eſtas tres coſas, y paſſen las por vn cedaço, y meſclenlas con la Miel, y cõ media eſcudilla de agua, y cueza, haſta que eſpume muy bien, y quede como vn lamedor. Tomelo como el primero, y puedelo tomar ocho dias arreo antes que le baxe; y para eſto tengalo hecho, por que ſe aproueche del con tiempo. Otro remedio para baxar la regla, y muy eſperimentado, ocho dias antes de el dia de ſan Iuant tomen las Nuezes verdes, y muy mo

molidas, ſaquen las por Alquatara, y guarden aquel agua en vna redoma bien tapada, y ſera para todo el año. Quando comiençe à baxar la primera gota de ſangre, tomen de eſta agua tanta comò cabe en vn hueuo, y otro tãto vino muy bueno, y tomen tantas Raſuras blancas muy molidas, como cabẽ en vn tomin cenzillo, y meſclenlas con el agua y vino, y tome la tres mañanas en la cama, y arropeſe en ella dos horas. Vſen de eſte remedio dos vezes ò tres, que baxe, y veran como purgan tambiẽ, y ſin dolor, que ſe eſpanten. Si con el remedio que he dicho, baxare mucha ſangre (como muchas vezes aconteçe) tomen la mitad dela cãtidad que arriba dixe. Pocos años ha, que ſiempre he vſado de eſte remedio; que dire, y aprouecha mucho à todas, y es: tomen tanto Achiote como media Nuez y en vn poco de buẽ vino blanco tibio lo deshagan, y den lo tres mañanas ò quatro, y hara baxar, ſin ningun dolor.

Cu

Cura particular de la Erisipela.

Capitulo. 12.



OSA es cõmun llamar à la Erisipela, la del monte. Deuio tomar este nõbre, por que los que andan por los campos y al sol, traen siempre el rostro san rosado y quemado. Tres maneras de Erisipelas ponen los autores, vna de sangre muy encendida y calientedemasiado, otra de sangre y colera, y otra đ sãgre y alguna flema. Los pronosticos de la Erisipela sõ, que estando ẽ el rostro, si sube à la cabeça, es muy peligrosa, y mucho mas, quando leuanta ampollas, y de ellas se hazen llagas. Quando estas llagas hazen buena materia, es señal de salud. Quando en la parte que esta la Erisipela, se leuantan como vnas caspas, y los accidentes se remiten, ya no ay đ que tener temor. El aposento donde estuuiere el enfermo, este siempre fresco y templado cõ yeruas y ramos verdes, y rieguenlo muchas vezes con agua clara y fria. Estè muy oscuro y con

con poca luz, por que el resplãdor enciẽde la Erisipela. Los tres dias ò quatro primeros coma poco el ẽfermo, y no sea cosa de carne, saluo: si no fuere mucha su flaqueza. Y entõçes le dẽ caldos đ aue, y de vn pollito pequeño, y de vna polla. El que puede passar sin carne, coma Lechugas cõ vinagre tẽplado, Azederas, Borrajas y Verdolagas. Es bueno el xoco atole y el Ordiate, y Almendradas, que lleuen pepitas de Melõ. Beba agua cozida cõ Ceuada, y prouease de camara cada dia, aunque sea con melezina cõmun, ò con calilla. Escuse el dormir despues de comer, por que se enciende con el mucho la sangre, y à todos es muy dañoso.

Desde el dia primero que comẽçare la Erisipela, pongan deffensiuos sobre la inflamacion toda, por que repriman y resueluan el humor. Es bueno este, batan dos claras de hueuos frescos, y echen en ellas otra tãta agua rosada, y no la hauiendo de Llanten, ò de yerua Mora, y bueluanlas a batir, y con vna pluma đ Gallina mojen dos vezes ò tres toda la inflamacion, y hagan esto cada media hora. Y para q̃ enfrie y reprima mas (como conuiene) echẽ

le

le vnas pocas de babazas de Zargatona, ò de Chiã, ó de pepitas de Membrillos. Pongã tan bien ſobre la Eriſipela vnos paños mojados ẽ çumo de Llanten, ô de Verdolagas, ò de yerua Mora, ò de ſiempre viua. Quando puſieren al gun çumo de eſtos, meſclen con el vña clara de hueuo, por que tiene particular virtud, de reprimir y ẽfriar moderadamẽte, y refreſquẽ, los paños antes que del todo ſe ſequen. El vn guento que llaman Infrigidante de Galeno, es admirable para la Eriſipela, y hazeſe deſta ma nera. Tomẽ azeyte roſado, y no hauiẽdolo el de comer quatro onças, lauenlo con quatro a guas, cera blãca vna onça, y al reſcoldo lo cua jen, y bueluãlo a lauar conquatro aguas frias, y quedara como vna blandura: Vnten cõ vna pluma la Eriſipela cada media hora. Y qaundo huuiere mucho vnguento pegado en ella, qui ten lo con el filo de vn cuchillo, por que entõ çes calienta, tapando los poros.

Si la Eriſipela da ẽ el roſtro, ſangren al que la tiene luego al principio de la vena de todo el cuerpo, y de ãbos braços, y vayan ſacando poca ſãgre, por q̃ ſi ſe hazẽ muchas, ſagrias aya

vir

virtud, q̃ue las ſufra. Si fuere ſubiendo à los o
jos y cabeça, hagan las ſangrias de la vena Ce-
phalica, que es la de la cabeça. Y no duden de
hazerlas, que ningun peligro ay en ellas, y aſsi-
lo mãda Galeno. El numero de las ſangrias ſe
ran, conforme à la inflamacion y accidentes,
y à las ſeñales de ſangre, que ay. Y por que en
eſta enfermedad ſe hazen muchas ſangrias, ſa
quen cada vez poca ſangre, como dixe arriba,
y baſtan quatro onças, y algunas vezes tres. Si
la Eriſipela es de ſangre y colera, que ſe conoſ
cera en el grande ardor y calor del cuerpo, y
en vnas como picadas, que el humor da en la
carne. haganſe menos ſangrias, y ſaquen cada
vez menos ſangre. Eſto ſe manda, por que la
colera (ſacada la ſangre) no ſe deſenfrene, y
ſuba à la cabeça. Si la Eriſipela viniere de vna
colera muy requemada, que ſe conoſcerà en
vnas ampollas, que ſe leuantan en la carne y ẽ
vna voluntad de raſcarſe; no hagan ningunas
ſangrias, ni las ymaginen, que ſera matar al en
fermo, y de las ampollas ſe harã llagas muy pe
ligroſas. Si la Eriſipela viene cõ muy grãde hin
chazon, y ſi poniedo el dedo ſobre ella, y alçan
do

dolo, quedare hoyo hecho,no hagan ſangrias por que el humor es flematico. Y haziendo en eſta Eriſipela ſangrias, vẽdra el enfermo, adar en hidropico. Hecha la primera ſangria, den al enfermo cada mañana en ayunas el çumo đ tres naranjas agras pueſto al ſereno con vn poco de Açucar, y purgueſe con Cañafiſtola. Y ſi no la tiene, con dos tomines de peſo de poluos del Matlatliztic, ò cõlos poluos de Mechoacan en infuſiõ, como muchas vezes he dicho Los que tienen botica, tomen onça y media đ pulpa de Cañafiſtola, comida con la punta de vn cuchillo, ò en bocados; ò de ſatẽla en agua de Borrajas. Quando en la Eriſipela los ardores ſe van aplacando, y las congoxas ſe deſminuyen, y en la inflamaçion ay vna poca de comezon, lauẽla con agua tibia tres vezes al dia, y echen el agua con la mano. Con eſte beneficio y baño ſe engrueſa la colera, y ſe reſuelue. Quando ya la inflamaciõ ſe va quitãdo, y que da algun calor, y comezon, lauenla dos vezes al dia con eſta fomentacion tibia. Tomen rayzes de Maluas, flor de Mançanilla y Chian de cada coſa dos puños. Cueza todo en quatro quar

quartillos de agua, hasta que se gaste el medio cuelenlo, y vsen del, como dixe del agua tibia. Si en la Erisipela se leuantaren algunas ampollas, y se abrieren, vntenlas cõ vnguento de Almartaga, ò cõ vnguento blãco y secar se han.

Si la Erisipela viene (como dixe arriba) de colera requemada, no hagan sangria al enfermo, por que no se desenfrene mas, y venga vn Estimeno, ó fuego de sant Antonio, como cada dia se vee, sino purguen al enfermo cõ vna de las purgas, que dixe arriba. Y asi quãdo fuere de este humor colerico, no ay q̃ aguardar â tomar xaraues, ni â que la vrina tenga señales euidentes de cozimiento. Por que si dexamos, que la colera se requeme mas, vendra à parar, en lo que dixe arriba. Quãdo en la Erisipela no ay calor ni inflamacion, no pongan mas cosas frias, por que en friando mucho el miembro, y asi vẽdra à morirse todo el. Y sea auiso, que aunque aya mucha inflamacion, y mucho calor, no las pongan frias, sino templadas, por la misma causa. En la Erisipela de flema (que se conoscera como dixe en la hinchazõ y e hundirse los dedos, si los aprietã) no ha

gan ſangrias, ſino, echen muchas vezes vento ſas ſecas en las eſpaldas, trayganle los braços y piernas, y tome el ẽfermo eſtos xaraues qua tro dias. Oximiel ſimple, xaraue roſado de ca da vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, la purga ſea vna de las que dixe arriba. Y mirẽ por los tales enfermos, que corren peligro, ſi con ellos ſe deſcuydan, y mayor ſi la hincha-zon ſube à la cabeça. Si vieren que con todos los remedios, el mal va ſiempre à delante, ha-gan la cura como la del dolor de cabeça, que hallaran en el capitulo. ſeys del libro tercero, adonde me remito. El xaraue de agro de limo nes, el de Agraz y el de Azederas, tomados en tre dia todos juntos, ò cada vno por ſi â cucha radas, reprimen mucho el humor de la Eriſipe la, como ſe han de hazer, ya lo dixe en la cura de las viruelas. Y por que no lo buſquen, los pongo aqui. Tomen cinco partes de qualqui era çumo de eſtos, y quatro partes de Açucar, cueza todo à fuego manſo, haſta que eſpume bien y quede en punto de lamedor.

Li

LIBRO SECVNDO

DE MVCHAS ENFERMEDADES y indiſpoſiciones, que à cada paſo ſe offrecē, hecho por el padre Fray Auguſtin Farfan Doctor en mediçina, y religioſo de la orden de ſant Auguſtin en eſta nueua Eſpaña.

De las Bubas y como ſe curan. Capitulo primero.



S GRANDE la laſtima, q̃ tēgo de los que cada dia veo morir del mal de las Bubas, ſiendo el mal tā conoſcido, y tan facil de curar. Si llamaſen à medicos doctos y eſperimentados, àlos principios de la enfermedad y no à los que (con verdad) llamā mata ſanos pues que dexan à los q̃ no matan, peores que quando los començaron à curar. Y como eſtos affirman con juramento à los pobres enfer

fermos, que dentro de quinze dias los daran ſanos, ſe entregan à los carniceros. Los ignorãtes no reparan, en que la ſalud del enfermo (deſpues de la voluntad de Dios) eſtà en conoſcer el medico la cõplexiòn, que tiene. Por que cõforme à ella ha de dar el remedio, y medio y mediçinas à ella mas conueniente. En eſta enfermedad no ha de ſer vna la cura, por q̃ los humores de que procede, y ſus accidentes ſon diuerſos, y el tiempo en que ſe deue curar no puede ſer vno. Pienſan algunos que la cura de eſta enfermedad no es vna de las principales de la mediçina, y pareceles â ellos q̃ con tener en ſu poder algunas receutas, cõ las que ſe hã curado otros enfermos, q̃ con ellas curaràn à los de mas, Y quieren con vn remedio curar eſta enfermedad. Por eſto determine poner à qui (cõ la claridad àmi poſsible) todo lo que ſe deue hazer en ella; y por que los ignorãtes àcierten à hazer, lo que conuiene, y no hagan tantos yerros cada dia.

Son tantos y tan diuerſos los accidẽtes de eſta enfermedad, que à vnos aflije con vna manera de ſarna y leprilla en algunas partes de ſu

cu

cuerpo, y à otros en todo el. Avnos aflije con vnos como empeynes y poſtillas en la cabeça y en el roſtro, à otros aflije pelandoles las cejas y peſtañas, la cabeça y la barba. A vnos aflije cō graues dolores de junturas y de cabeça, à otros con corrucion de los hueſos de ella y de las eſpinillas; y finalmente à otros con llagas en las partes vergonçoſas y con encordios y con continua purgacion de materias por la via de la orina. Lo primero que deue conſiderar el que ha de curar eſta enfermedad, es: conoſcer la cōplexion del enfermo, y el humor que peca, y es cauſa de la tal enfermedad. Por que con eſte conoſcimiēto aplicarà los remedios templados, ò calientes. Preſupueſto lo dicho, hemos de ſaber, que en eſta enfermedad ſiempre el higado padeſce, de tal manera; que ſin vicio del no pueden venir las Bubas. Y aſsi la ſangre que ē el ſe enjendra, ſiempre eſta corrōpida. Y como de el va por las venas a todo el cuerpo, y ſe ſuſtenta y mantiene, cauſa tan graues accidentes, como dixe arriba. Si el mal de Bubas viene con poſtillas, llagas y dolores agudos, y el enfermo es hōbre robuſto, y con

ſeñales de ſangre(como ſe conoſcerã; en elco lor del roſtro y en las venas llenas,y que làs lla gas y poſtillas duelen, y eſtan inflamadas) ſangrenle de ambos braços de la vena del arca, ò de la que mas pulſare, y ſaquenle cada vez cin co onças de ſangre. Y ſi le pareſciere al que le cura, que conuienen mas ſangriás, hagalas ſin temor, que haran mucho prouecho. Hauiendopoſtillas y llagas con dolores agudos, aunque no aya las ſeñales todas de mucha ſangre, hagan le dos ò tres ſangrias, y ſaquen le cada ves quatro ò cinco onças de ſangre. La razon por que ſe deuẽ hazer eſtas ſangrias, es: por la gran corrucion de ſangre que ay en el higado, con la qual los accidentes ſe ſuſtentan y crecen mas cada dia, y aflijen tanto. En eſta ocaſi on y en eſte genero de Bubas, lo que comiere el enfermo ſea tẽplado,que decline a frio mas que à caliente, como lo mando en la cura de las calenturas de ſangre. Haziẽdole la primera ſangria, tome quatro dias arreo eſte xaraue, xaraue de Borrajas y Roſado de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe. La purga ſea eſta, letuario de çumo de Roſas y

pul

pulpa de Cañafistola de cada vno vna onça, le
tuario Indomayor quatro dramas,en agua de
Borrajas la desaten, y tomela à las quatro de-
la mañana. Si el enfermo quiere pildoras, den
le estas â las dos de la mañana, y duerma con
ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de
Reubarbo y Cochias de cada masa dos escru-
pulos, aguzenlas con seys granos de Diagri-
dio, y doren siete pildoras. Si eon la sangre ay
algun humor flematico, que se conoscera en
que los dolores de cabeça y de las junturas a-
grauan mas despues de medio dia, tome el en
fermo estos xaraues; Oximiel simple y xaraue
de Borrajas de cada vno vna onça, agua de En
diuia tres onças meselese. La purga sea esta,
Diacathalicon, letuario de çumo de Rosas de
cada vno siete dramas, Agarico trociscado-
dos dramas, en aga de Hinojo la desaten. Si
quiere pildoras, denle estas; pildoras de Aga-
rico y de Fumaria de cada masa media drama,
pildoras de Reubarbo dos escrupulos, aguzẽ
las con cinco granos de Diagridio, y doren si
ete pildoras. Los que no tienen botica, hagã
este xaraue, tomen Ceua da mondada y Aze-

deras, que son los que por otro nombre llamamos Xoxocoyoles d̄ cada cosa tres puños, rayzes de Perexil dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojo, todo junto se muela vn poco y cueza en dos quartillos de agua, hasta que se gaste el medio quartillo: cuelen lo y echenle vna escudilla de Miel blanca, y seys onças de Açucar blanco, y buelua à cozer hasta q̄ espume muy bien. Tome cada mañana seys onças del, y otras tantas vna hora ò dos antes de cenar. Luego se purgue con vna de las purgas arriba dichas, ò Cañafistola y poluos, desatada en agua de Oroçuz, ô de Borrajas, si la huuiere. Es buena vna ensalada cō azeyte y vinagre de cogollos de Sauco, y tomada por cena á prima noche, haze muy bien purgar, y el mismo effecto hazen tres cucharadas de azeyte de la higuerilla, ó las auellanas de Tlapa, ò los piñones, q̄ son para euacuar humores viscosos y gruesos.

Quando el humor que causa las Bubas, fuere melancolico, como se conoscera en q̄ los dolores aflejen mas de noche hasta lamañana, y que ay torondones duros y en ellos poco dolor

lor, aunque algunas vezes lo dan grãde, y que ni maduran, ni se resueluen, cõ quantos reme dios les hazen, y que los huesos de las espinillas y de la cabeça estan como leuantados, entonçes no sangremos al enfermo. Mas; si con lo dicho ay señales de abundancia de sangre. Y si las ay cõ fuerças en el pulso, haganse le dos sangrias de los braços, de la vena que mas pul sare, y saquẽ cada ves quatro onças de sangre, ò cinco, y no mas. Tome luego seys xaranes desde el primer dia, xarauc de Borrajas y de Pa lomina de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Tenga buena regla ẽ el comer y beber, y la noche postrera tome es ta purga à las quatro de la mañana, confecion Hamec y lecuario de çumo de Rosas de cada v no vna onça, en agua de Borrajas la desaten. El que quisiere tomar pildoras sean estas, y to melas à las dos de la mañana, y duerma con el las, hasta que comiençe à obrar. Pildoras feti das, Cochias de Fumaria de cada masa media drama, aguzen las con cinco granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, haga este xarauc, tome tres manojos de

de Borrajas con sus rayzes, rayzes de Apio y de Perexil de cada vna vn manojo, lauenlas de la tierra, y muelanlas vn poco, y cuezã en seys escudillas de agua, hasta que se gaste la vna. Cuelenla, y echenle vna escudilla de Miel blanca, buelua à cozer, hasta que espume biẽ, y luego echen quatro onças de vinagre, y dè otro heruor, y tomelo en seys dias. La purga sea esta, Cañasistola dos cañutos, desatẽla en agua cozida con Anis, ò con Orocuz, ò con semilla de Hinojo, y mesclen con ella dos tomines de peso de poluos de Mechoacã, ò de la rayz de Xalapa, que purga humores gruesos, y tomela à las quatro de la mañana. Quando no tuuierẽ estas purgas, tomen siete piñones, y quitenles vna telilla que tienen en medio de la pepita, y molidos los tomẽ en vn poco đ caldo de aue. Quatro cucharadas de azeyte de la higuerilla hazen purgar admirablemente la melancolia, por que de su semilla hazen en las boticas las pildoras Fætidas.

En todas las enfermedades es muy necessaria la dieta, y mucho mas en las que proceden de humores gruesos, como esta, de que tratamos

mos. Y afsi conuiene, que todos la tengan. El que pudiere coma de vn aue, y de noche çene poco, y baftanle vnas paffas y vn poco de bifcocho. El pobre coma de vn poco de carnero manido, y çene vna efcudilla de atole. El muy flaco, çene de vn pollo affado, y todos beban agua cozida con Anis, Hinojo, ò con Orocuz rayzes de Perexil ò de çarçaparrilla, por q̃ qual quiera agua de eftas es muy buena. Hauiendo fe purgado vna vez ò dos el enfermo, para ren dir y domar mas el humor, fi huuiere botica a donde refide, tome las mañanas vna hora antes de à manefcer cinco onças defte xaraue tibio, con el qual hara tres ò quatro camaras.

Tomen cinco onças de Polipodio de Alcorno que, hojas de Sendeluna dos onças, Epitimo y Tomillo dos puños, rayzes de Apio y de Pere xil dos manojos çarçaparrilla muy cortada vna onça, rayzes de Borrajas tres manojos. To do lo dicho fe muela y cueza ẽ feys quartillos de agua hafta qne fe gaften los tres. Cuelenlo y efprimanlo bien, y añadã vn quartillo de Mi el blãca y media libra de Açucar, y buelua aco zer, hafta q̃ efpume biẽ. Acabado de tomar el

xaraue la poſtrera noche, tome eſtas tres pildoras à las nueue, hauiẽdo cenado poco, y tẽprano. Pildoras Cochias y fetidas de cada masa vn eſcrupulo, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Si alguno me preguntare, por que no mando, que ſude el enfermo con eſte xaraue, pues todos los medicos ò los mas mandan, que ſuden con los tales xaraues. Reſpondo, que es muy mal mãdado, y muy mala pratica, la q̃ ſe vſa por eſta razon. Differente obra es de la naturaleza prouocar camara, aiudada cõ algũ medicamẽto, que la mueua à ſudor juntamẽte. Y aſsi no puede ni es poſsible hazer lo vno y lo otro bien ẽ vn tiempo, por ſer tan contrarias y differentes las obras. Y aunque algunas vezes las haze, es yrritada y violentada del medicamento, ò del mal humor. Y ſea auyſo para todos, eſte: que procure lo vno ô lo otro al enfermo. Y ſiempre vayan por donde la naturaleza quiere yva de manera; que ſi por camaras, a iudenle por ellas, y ſi por ſudor, con el la deſcarguen. Y hazer lo cõtrario es muy graue culpa, y es mucho mal para el enfermo, por las razones dichas.

Como

Como se da la çarçaparrilla para las Bubas y para otros males.

Capitulo Segundo.

QVando con los remeredios dichos los dolores y postillas cõ las llagas no se quitaren, sera necessario, que el enfermo tome vnos sudores cõ la çarçaparrilla. Y aunque algunos no hazẽ caso de ella, es por que no la conoscen bien, ni saben los buenos effectos que haze, si supiesen vsar de ella. Quanto á la complexiõ y calidad de la çarçaparrilla, todos dizen que es caliente entre el segundo y tercero grado. Y los que cuezen mucha en poca agua, la hazen mas caliente. Y aunque á prouecha, para el mal, que pretendian curar, dexã tan grande calor en el higado y riñones, q̃ ay mayor necesidad las mas vezes de mayores remedios frios, que se hizieron, para el mal principal. Algunos me han preguntado, como da dolor de estomago la çarçaparrilla, y causa mal đ madre á las que la beben, siendo caliẽte templada. Lo que res
pon

pondo es, que como con el mucho cozimien to ſe haze mas caliente, leuanta y mueue en el cuerpo muchos vapores,y eſtos cauſan los daños, que ſiẽten. Y ſi la tomaſen por peſo y medida, no haria mal,ſino mucho bien; como lo veran por experiencia. Y ſi antes de beber el agua, ſe purgaſen vna vez, no ſentirian los daños, que hemos dicho, ſino muy gran prouecho. Por que hauiẽdo en el cuerpo mucho humor, no puede ella ſola euacuar lo, ſino mouerlo. Yo la doy de la manera que à hora dire. Paſſados dos dias deſpues de la purga poſtrera y hechos antes todos los remedios dichos, comiençe el enfermo a tomar el agua, y cuezan la aſsi. Tomẽ tres onças de çarçaparrilla cortada, y vn poco molida, las ojas de el Sendeluna molidas media onça, ẽ vna olla nueua lauada con ſalmuera que tenga doze quartillos de agua la echen en mojo vn dia y vna noche. Luego cueza à fuego manſo, haſta que ſe gaſten quatro quartillos del agua; y en ella echen vna onça đ Hermodatilos muy molidos, y meſclenlos bien. Quiten la olla del fuego, y tapẽ la con vn plato, y vna freſada por tres horas.

Si

Si los dolores fueren muy grandes, y el mal algo antiguo, al cozer, de el agua gastese vn quartillo mas y assi quedara fuerte. Cuelen el agua, y echenla en otra olla limpia, y muy lauada. Los que no alcançan mas de la çarçaparrilla, echẽ otra onça mas de ella, y al postrer heruor echenle doze rayzes de Borrajas con sus hojas, y vn manojo de Perexil con sus rayzes lauadas de la tierra, y vn poco molidas. Si el que ha de tomar el agua es flaco de complexion, y frio de estomago, echen en ella (quãdo cueza) vn poco de Anis. Para beber à comer y cenar y entre dia, echen otra tanta agua como la primera, y con las mismas cosas que cozio, de vn heruor, y cueza hasta que se gasten dos quartillos del agua. Para sudar tome doze onças del agua primera caliẽte â las seys de la mañana, y acueste se del lado derecho ò del que mejor se hallare, y encojase como vn ouillo, y â ropenle bien, y tapenle la cabeça, que solo pueda respirar, y procure sudar vna hora. Y por q̃ con mas facilidad sude los dias primeros, põganle àlos pies vn ladrillo algo caliẽte, embuelto en vna mãtilla. Hauiẽdo sudado lo

que

que pudiere, quitenle la ropa poco à poco, y limpienle el sudor, y vistanle de ropa sahumada y caliente. Si pudiere estar siempre en la cama, sanara mas presto, y cada dia sudara mas, y con mas facilidad. Si pudiere sufrir dos sudores cada dia dense los, por el ordē dicho. Aunque yo tengo por mejor vn sudor bien tomado, el sudor de la tarde sea a las quatro, hauiē do comido àlas diez del dia. El numero de los sudores no se pueden de clarar, ni dezir, por que han de ser, los que conuienen, para sanar de la enfermedad. A conteçe con doze sudores sanar el ēfermo, y otras vezes ha menester veynte, y otras treynta. Y como es verdad, que lo que no hazen los doze, acaban los veynte; assi digo, que aunque se ha introduzido entre los que no lo saben, dar nueue sudores, y no mas, que no passen por este mal modo đ curar, los que desean la salud à su enfermo. Sino que le presuadan à que tome los que conuienen, para sanar del todo. Y de aqui vienen à infamar los sudores, por que quieren con nueue que toman muy mal, sanar de la en fermedad, que tienen muchos años ha, Crean me lo que

di

digo, haganlo, y alcançaran entera ſalud. Ha uiendo tomado la mitad de los ſudores, ò diez, bueluaſe à purgar con eſtas pildoras, y tomelàs à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Aureas de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Para tẽplar el calor del higado, y para limpiar el eſtomago de algunas flemas, es muy buena el agua cozida đ eſta manera. Tomẽ onça y media đ çarçaparrilla muy cortada y vn poco molida, y cueza àfuego mãſo en doze quartillos de agua, y gaſten ſe los dos, y no hade ſer mas fuerte, por que (como dixe arriba) en lugar de templar, calienta demaſiado. Pueden la cozer tambien de la manera dicha, para los que toman los ſudores, para que la beban à comer y cenar.

Quando el mal de Bubas es antiguo, y los dolores ſon muy grandes, y ſi ay algunas hinchazones en los touillos, eſtos tales enfermos tomen los ſudores con la çarçaparrilla cruda, por que es mas fuerte, que la cozida. Hauiendo hecho los remedios, que al principio dixe,

ſin faltar ninguno, tome los ocho dias primeros del ſudor dos onças de carçaparrilla muy cortada, y à las dos de la tarde la echen en mojo en vn quartillo de agua. Y otro dia a la miſma hora de las dos muelan la çarçaparrilla en vn Metate, y en el agua con que ſe remojo caliente la deshagan en vn tecomate y cuelenla en vn jarro, que no quede ē el paño casi nada. Beba con ella toda el agua, y arropen lo bien, como lo dixe arriba, y ſude todo lo mas que pudiere. Haga lo que pudiere todo, ē tomarla aſsi cruda à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañana de vn aue aſada. Y creame que ſanara, aunque el mal ſea antiguo y los accidentes graues. Deſpues de los ocho ſudores puede començar a tomar el agua cozida (como queda dicho arriba) otros ocho dias, y ſude con ella, y con el fauor de Dios y cō la buena regla ſanara.

Como se da el Guayacan pa ra curar las Bubas.

Capitulo Tercero.

QVANDO con todo lo que he dicho el mal no sana, conuiene, que tome el enfermo el Guayacan, del qual si a qui huuieramos de dezir algo y de sus virtudes. fuera hazer vn libro đ nueuo. Baste que todos los q̃ le conoscē, le llamē palo sancto, pues con el se curan las Bubas, y otras enfermedades muy graues. Y si los q̃ professan el arte de la mediçina, persuadiessen à los enfermos, que tomasen esta agua, no vsarian de otros remedios para sus enfermedades. Veemos cada dia, que los muy llagados, los muy llenos de torondones, y con los huesos corrōpidos. los muy cōsumidos y gastados, los que padescen mucho tiempo de calēturas, y ya como hecicos, sanan con este palo sancto. Los que apetescen mas las vnciones, por abreuiar la cura, no reparan, que a breuian los dias de su vida, por el daño, que el Azogue haze en sus

cuerpos. A qui auiſo â los que tienen otras en fermedades, como ſon, Gota. Aſma, Ciatica, y Reumas, y â las mugeres, que deſeã tener hijos, y que por enfermedad de la madre no paren, que vſen de eſte remedio, tomandolo co mo deuen, y verã como con el fauor de Dios ſanan de ſus enfermedades.

Para tomar el Guayacan, ypara que el âpro ueche, es neceſſario, hazer antes todos los remedios, que quedan dichos, en la cura con la çarçrparrilla. Al que đ veras deſea ſu ſalud, nada ſe le hara dificultoſo. Y aſsi no ſe eſpantara de rantos remedios como pongo, para que la conſigua. Todos ſon meneſter, y plega â Dios ſela de, para mas ſeruicio ſuyo. Dos dias òtres (deſpues del poſtrer xaraue Magiſtral y de hauer tomado laspidoras)comiençe el enfermo en nombre de Dios todo poderoſo â tomar el agua del Guayacan, y cuezanla de eſta mane-ra. Tomen doze onças de todo el palo del Guayacan y quatro onças del coraçon del, y torneenlo, ò cortenlo muy menudo, y en vna olla grande nueua lauada dento y fuera con ſal muera caliente echen el Guayacã y diez y ſeys

quar

quartillos de agua, y esté alli vn dia y vna noche. Luego cueza à fuego manso de brasa, hasta que se gasten los quatro quartillos. Luego echen en el agua dos onças de Polipodio y de Epitimo, vn poco de Anis, y dos manojos de Apio y de Perexil cõ las rayzes lauadas de la tierra, todo molido, buelua à cozer, hasta que se gaste el medio quartillo de agua. Al postrer heruor echẽ dos onças de Hermodatilos muy molidos, y mesclenlos con el agua con vn palito. Quiten la olla del fuego, y tapenla cõ vn plato y vna fresada por tres horas. Luego cuelen en otra olla el agua clara, sin que la menecen, y la otra agua del asiento cuelen, y esprimã. De esta agua postrera tome el enfermo en amanesciendo Dios ocho onças, y siempre antes que la echẽ, la menecen con vn palito, porque se aprouechen del asiento. Tomela tibia, y arropẽlo bien, y sude vna hora, ò lo qua pudiere, y ponganle à los pies vn ladrillo caliẽte embuelto en vna mantilla. En todo lo demas se aya como lo dixe en los sudores de la çarçaparrilla. El agua clara del Guayacã es la que el enfermo hade beber à comer y cenar, y quã

do entre dia tuuiere sed. No hade beber otra agua, ni vino. Por amor de Dios encargo al enfermo, que tome veynte sudores o treynta y mas siendo menester. Por que verdaderamẽ te los que con este beneficio no sanan, es por que no hazen lo que conuiene; en tomar muchos sudores, y echã despues la culpa al remedio y al medico. Los que no alcançaren las cosas, que mando echar en el agua, hagan la cozer mas, demanera; q̃ de diez y seys quartillos, se gasten los seys en el primer cozimiẽto, y luego echenle quatro manojos de rayzes de Apio y Perexil y tres manojos de rayzes đ Borrajascõ las hojas todo vn poco molido. Dẽ otro heruor y gastese medio quartillo, quiten la olla del fuego y tapenla, como queda dicho, y despues cuelen toda el agua y esprimãla, y de esta tomara para sudar. La que ha de beber á comer y cenar, cuezanla desta manera; tomẽ el Guayacan del primer cozimiento, y lo demas y con diez y seys quartillos de agua cueza, hasta q̃ se consumã los tres quartillos, y cuelẽ la. Lo que aconsejo, a los q̃ no tienen botica, es; que embien por las cosas con que hã de co

zer

zer el agua, por que aſsi es mas prouechoſa pa ra la ſalud. Los que vſaren de eſtos remedios, les cõuiene tener mucha dieta, como lo dexê dicho arriba. Los ocho dias primeros no coma mas que viſcocho y paſſas, y âla noche vna eſcudilla de atole. El que no pudiere tener tã ta dieta, coma â medio dia de vn pollo aſſado y el que no alcançare pollo, coma de vn poco de carnero manido y aſſado. Hauiendo tomado diez ſudores, bueluaſe â purgar con vna de las purgas, que dixe arriba en la cura de la çarçaparrilla. Deſpues de eſta purga coma vn poco mas. Y deſque aya tomado los ſudores, cõuiene reglarſe mucho (por dos meſes deſpues) en comer y beber, y en otras coſas q̃ danarian mas, ſi de ellas no ſe guardaſe como las aurã eſperimẽtado los curioſos, y deſeoſos de ſalud.

Si al guſto de alguno fuere penoſa el agua del Guayacã y no la puede tomar bien, hagan cõ ella vn xaraue, con que ſudaran, como con el agua. Si no pudiere ſudar por flaqueza ò por oatra ocaſion, tomelo, q̃ (vſandolo dos ò tres meſes) ſe le yra quitando el mal. Es tambien eſte xaraue muy prouechoſo para otras enfer-

medades ē indiſpoſiciones, como dixe arriba. Puedenſo tomar las preñadas para dolores de cabeça, para la gota artetica y la đ los pies, para las reumas y para el aſma, para la ciatica, y para el mal de orina, y hazeſe el xaraue de eſta manera. Tomen las coſas dichas arriba y ē doze quartillos de agua eſten en mojo vn dia y vna noche, cuezā luego â fuego māſo, haſta que ſe conſuman los quatro quartillos. Cuelenla y eſprimanla bien, y echenle quatro libras de Açucar, y buelua â cozer, haſta que quede en punto de la medor liquido. Al poſtrer heruor echenle las dos onças de Hermodatillos, deſatados con vn poco del xaraue en vn almirez, y y meſcēlos bien. Quiten lo del fuego, y tapen la olla por tres horas con vn plato y vna freſada. Tome el enfermo cada mañana ſeys onças del xaraue, y quatro onças vna hora antes de cenar. El que tomare eſte xaraue para enfermedad de Bubas, haga antes todo, lo que dixe ēla cura de los ſudores con la çarçaparrilla, para que â proueche mas.

Si con todos eſtos remedios, la enfermedad, haze reſiſtēcia, y no ſe quiere rēdir, ſoy de

pa

parefcer, que hauiẽdo cobrado el enfermo al gunas fuerças, le dẽ las vnciones, como reme dio mas fuerte y mas poderofo, y el vltimo de todos. Y aunque es vna red (como dizen) ba rredera, yo no vfaria del à los principios de e- fta ẽfermedad, fino de los menos fuertes y me nos fofpechofos, como lo fon; los que arriba hemos dicho. Y hazen lo muy mal, los que al- pricipio de efta enfermedad de Bubas dan las vnciones. Y mucho mas mal lo hazẽ, fi el mal viene de humor calido mefelado cõ la fangre corrompida. Quando el humor es muy grue- fo y melancolico, con corruciõ de huefos en la cabeça y en otras partes del cuerpo, con to londrones, fobre guefos y grãdes dolores, en tonces es muy acertada la cura con vnciones, hauiendo virtud y fuerça en el que las hade to mar. Y miren bien lo que hazen, los que las dã que fi el enfermo es pufilanimæ y timido, cor re muy gran riefgo fu vida. El remedio es bueno, y de marauillofo effec- to, fi faben vfar del, como conuiene.

Como se han de dar las vnciones. Capitulo Quarto.

QVATRO dias despues đ hauer hecho los remedios, q̄ puse al principio de la cura de las bubas cō laçar çaparrilla, y de hauer purgado con las tres pildoras, que alli dixe, comiençe à tomar el enfermo las vnciones. Es hora muy acomodada para començarlas a dar el dia primero à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañana. Pedido he que no se enfaden por à mor de Dios, por que mādo hazer primero tantos beneficios, y a hora lo bueluo a pedir, por que es tan malo y tan rebelde el humor, para arrancarlo del cuerpo, que de todo tiene necessidad, y con esto hara la vncion mas facilmente su obra. Si la vncion estuuiere hecha dos meses ātes, y que cada quatro dias la rebueluan de arriba a baxo, estara muy mejor, que la fresca. Por que las cosas que lleua, se auran en corporado muy bien vnas con otras, esta vncion es buena. Tomen ocho onças de enxundia anexa de Puerco, manteca de Vacas dos onças, azeyte de Laurel y de Eneldo

do y de Mãçanilla de cada vno vna onça y me dia, Dialtea dos onças y media, Azogue muer to con trementina ò con çumo de limones ò con saliuia tres onças y media. Todo lo dicho traygan a vna mano en vn almirez, echandole vna poca de çeniza de Alcornoque, ò de Sarmientos, por que tome bven cuerpo. Otra vnciõ muy regalada, y de mucho effecto, y es para ricos. Enxundia aneja de Puerco seys õças, manteca de Vacas tres onças, Triaca buena dos onças, Azogue muerto cõ tremẽtina tres onças. Bermellon y Almartaga de cada cosa media onça, Gengibre; Canela; Clauos y Nuez moscada đ cada cosa dos dramas, Rosas colorodas y secas media onça. Muelan las cosas que se hande moler, y con azeyte de Laurel se haga la vncion, y à la postre echen le doze granos de Ambar y doze de Almisque molidos, y mesclenlos bien cõ toda ella, y cada quatro dias la meneen mucho. Los q̃ no tienen botica, ni pueden hauer estas vnciones, hagãla de esta manera. Tomẽ diez onças đ enxũdia anexa de Puerco, Azogue tres onças, matenlo en vn lamirez con trementina, ò con çumo de limo-

nes

nes; ò con la ſaliua, azeyte frito cõ Ruda, cõ E neldo y Mãçanilla quatro onças, çeniza de Roble ò de Sarmiẽtos la q̃ baſtare, para darle cuerpo, trayganla à vna mano, y echen le vna onça de Copal muy molido, y en corporenlo bien.

Las partes del cuerpo que ſe han de vtnar, ſon eſtas: todas las junturas, començando de las plantas de los pies, los touillos, las rodillas y las coruàs, y las muñecas de las manos y los cobdos, y las ſangraderas, los hombros y las aſſillas, los hueſos del cuello y todo el eſpinazo, las ingles y el ombligo. Donde ay mayores dolores y algunas durezas y hinchazones, aprieten mas la mano, y pongan vna poca de mas vncion. Ninguno ſe atreua, ni le paſe por la ymaginacion, poner vncion en al guna parte de la cabeça. Yo me eſpanto muy mucho d̃ los que lo hazen, ni cõ que conciencia ſe atreuen, ò cõ que autoridad y texſto, y haſta oy ſe ha viſto autor, que tal mande, ſino todos locõtrario. Y en tal paran los pobres vntados, pues los mas ſemueren. Que la virtud q̃ dio Dios al Azogue, es: de traer los humores de las partes muy interiores, cõ ſolo vntar las junturas.

Baſta

basta para vna vnciõ (aunque sea el cuerpo de vn jigante) vna onça y media. A los delicados de complexion, y à los que no estan muy malos, bastales vna onça, y quando mas vna quarta. Quantas vnciones se han de dar à vn enfermo, no se puede saber. Lo que se entiẽde muy bien es, que en hauiendo hecho el effecto, las ẽnzias se hinchan, y se siente dolor ẽ ellas, los dientes se entomescẽ, y no puede el enfermo mascar. Quãdo esto ay, podemos dar otra vncion, hauiendo fuerça en el pulso, y con mayor animo, si la enfermedad es ãtigua. Acabado de vntar, el enfermo se acueste, y arropenlo y sude vna hora, ò lo que pudiere. Si con la mucha ropa y con el sudor se congoxare mucho, quitenle alguna, y quede moderadamente abrigado. No se le ha de mudar la ropa, hasta que passen quatro dias despues de la postrera vncion. Y si siempre sudare, aunque sean seys dias despues de la vltima vncion, sera señal de mas salud. El primer dia no sudarà tãto, como los demas, por no estar tan dispuesto el cuerpo. Y para aiudarle, le pongan vn ladrillo caliente y embuelto en vna mantilla à los pies

Quan

Quando acabe de ſudar cada dia, linpienle el ſodor del roſtro, y no mas. Eſtè quieto y abrigado en la cama. Si el enfermo guſtare de que le vnten antes de medio dia, ſea à las ocho y quando aya deſcanſado, denle de comer. Los primeros dias coma bien, por que deſpues no podra, aunque el quiera, por la hinchazon ydolor de la boca. No beba vino, saluo; ſi no tiene mucha flaquza, y antigua coſtumbre de beberlo. El agua que bebiere, cuezanla cō çarçaparrilla, ó como en eſta cura lo he dicho muchas vezes. Quando començare à eſcupir, coma menos, aunque pueda, y tenga buenas ganas. Por que la demaſiada comida quita el purgar por la boca, y es vna de las mejores vacuaçiones de las tres, que cauſa la vncion. Y aſſi los que ſudan y hazē algunas camaras, y deſpues eſcupen bien y muchos dias, ſanan muy cumplida mente. Lo que puedon comer con cuchara ò bebido (los que eſcupen) es; caldos de aue, yemas de hueuos freſcos, pan rallado hecho cō caldo de aue, y el pobre coma lo cō caldo de carnero, Almidon y atole blauco es muy bueno. Paſſados quatro dias y aun ſeys đ la

la poſtrera vnciō, le mudē ropa, y pōganſe la ſahumada caliente, y pōgan en la vētana vn encerado, por q̄ no le d̄ ayre, del qual ſe guarde.

Si alguno con la primera ò ſegunda vnciō no puede dormir, ni caber en la cama, ni puede ſufrir la ropa lleno de anſias y cōgoxas, y ſi el pulſo eſta alborotado, o muy flaco, abrā las vētanas, y viſtanle ropa limpia y ſahumada, y deſabahenlo, antes q̄ ſe les muera entre las manos. Y ſi le dierē calenturas, y ſe abraſare de calor cō bochornos, ſaquenle de âbos braços ocho onças de ſangre, de la vena que mas pulſare. Echēle algunas melezinas, y abran el apoſento, que cō eſto boluera en ſi. Y no bueluan à darle mas vnciones, q̄ lo matarā. Quādo las llagas de la boca comēçarē âdar pena, é xaguela muchas vezes cō eſte lauatorio. Tomen Ceuada, Llanten, Roſas ſecas y hojas de Oliua (ſi las ay) d̄ cada coſa dos puños, vna eſcudilla d̄ Miel blāca, y tāto alūbre como vna Nuez. Todo cueza en quatro quartillos de agua, haſta q̄ ſe cōſuma el medio, cuelenlo y tibio hagan cō el gargariſmo Quando fuere eſcupiēdo, eſtê ſiempre de vn lado, ò de otro acoſtado ò ſen-

ta

do en la cama, por que escupe mejor, y no tra gue el humor, que viene àla boca. Por que(co mo dixe arriba) la mejor euacuacion y la me jor señal de salud, es el escupir mucho, y mu-chos dias. Quando ya casi no escupiere, pur-guenlo con estas pildoras, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma cõ ellas, hasta que co mienç e à obrar. Pildoras de Agarico y Cochi-as de cada masa media drama, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildo-ras. Los que no tienen botica, tomen vna de las purgas, que dixe arriba para ellos. Con e-sta purga se acabara de euacuar el humor, que no salio por sudor, por camara, ô por la boca. De alli adelante puede comer vn poco mas, y dos meses arreo se rija y guarde bien. Y no co ma sino de vn aue y de vn poco de carnero, y ternera, no coma cosas de puerco, ni pescado ni leche, ni fruta, ni beba vino. Guarde se del ayre, de aguaceros, y de mugeres.

Si en la cabeça y en las espinillas, ô en otra parte del cuerpo ay algunos huessos corrom-pidos, despues de la primera purga hagã la cu ra en ellos, como lo digo en el capitulo onze,

de

de la çirujia libro quarto, à donde me remito. No puſe la cura de las bubas en la çirujia, por que es muy principal parte de la mediçina, y a ſsi conuiene ſaber la muy bien, para curarlas. Hauiẽdo hecho la cura de manos, viene muy bien el ſegundo xaraue y luego la purga, y deſ pues las vnciones. Y quando dexa de eſcupir, viene à ſalir el bueſo, y àquedar bueno.

Como ſe curan las bubas con los ſahumerios.

NO hago capitulo proprio de los ſa humerios, por que ſon (como cada dia veemos) tan ſoſpechoſos, que yo no me atreuere à vſar đ tal remedio. Por que verdaderamente, àmuchos (que los tomaron) he viſto morir à hogados de baxo de los pauellones, donde los toman. Y aunque digo que vſen de ellos en algunas o caſiones, dexando la cabeça y el roſtro deſcubierto, con todo eſto los he viſto perder el ju yzio, y deſpues morirſe. Eſta cura de los ſahumerios es para hombres robuſtos y groſeros,

y no para flacos y de poco animo. Y como los que vsan de ellos, no conoscen la complexiõ del enfermo, por no hauer estudiado mediçina, ni saber leer en romançe, matan tantos cõ ellos. Para que sepan hazer la cura, los que se atrauieren à hazerla, pongo a qui el modo de ella, y es este. Hauiendo purgado al enfermo, y hecho en el los de mas remedios, dichos; siẽ tenlo en camisa en vna silla horadada por abaxo, como boca de secreta, y pongan sobre el vn pauellon pequeño, ò vnas fresadas, y tẽga siempre la cabeça y el rostro fuera de ellas, de manera que no le de el humo en ella. Pongan de baxo de la silla vn sahumador con brasas, y sobre ellas vayan echando tres pastillas vna â vna, y quando se aya quemado la primera y se aya gastado todo el humo, pongãla otra, y assi pongan la tercera. Acuesten al enfermo luego en la cama, y abriguenlo, y sude, lo que pudiere, siempre el rostro y cabeça descubierta, y fuera de la ropa. En sintiendo congoxa con el sudor y la ropa, vayanse la quitando poco à poco y limpienlo, y vistanle ropa caliente y sahumada. Tres sahumerios bastan, y puede los

tomar cada dia, ò cada tres dias, las paſtillas ſon eſtas, tomen Cinabrio, que cõmunmente llaman Bermellon, Almaçiga, Almartaga y O ropimento de cada vno vna onça, Encenſio media onça. Todo ſe muela vn poco, y con E ſtoraqu i liquido ſe hagã nueue paſtillas. Eſtas paſtillas ſon menos fuertes, ſi echan nomas đ media onça del Cinabrio ò Bermellõ, y del O ro pimento. Por que todo el peligro y mal e ſta en el Bermellon, y es tan malo y tã veneno ſo y mortifero, que el que lo labra y beneficia tiene neceſsidad de taparſemuy bien la boca, y las narizes cõ vn paño, ſopena de rẽdir la vi da. Pues por que tengo yo de vſar de tan peli groſo remedio, hauiendo otros muy mejores y mas ſeguros? Yo he viſto en algunos, de los que han tomado los ſahumerios, que aunque por algunos dias los dolores ſe les quitan, deſ pues bueluen con mas furia, y agrauan mas al pobre enfermo. Los que los tomaren, guardẽ ſe mucho, que eſcupen con ellos como cõ las vnciones. Yo he dicho lo que ſiento, cõ deſeo del bien del proximo, cada vno mire, como v ſa de remedios tan ſoſpechoſos.

De la carnosidad que saze en la via de la orina.

Capitulo Quinto.



ODAS las cosas que se hazen, por.biẽ del proximo, tienẽ por fin y paradero el seruicio de Dios. Con este intento me determine, poner aqui todo lo que le pudiesse aprouechar, mayormente á los que estan muy a partados de pueblos grandes y de los que tienen medicos. Por que los tales padescen muchas enfermedades, y otras indispo siciones, y por no saber con que remediarlas se mueren cada dia. Y aunque esta es segunda impressïon, no guardo el orden primero, sino voy escriuiendo, como me paresce, que mas conuiene. Y assi traté en este libro primero la cura de las bubas, como parte muy principal de mediçina. Añado muchas cosas muy necessarias á la salud de todos, y á hora trato de la carnosidad, que se haze en la via y caño de la orina. Estas carnosidades son como vnas que se

ſe criã en lo poſtrero de la tripa mas baxa del vientre. La cauſa de eſtas carnoſidades del caño es vn humor grueſo viſcoſo, y algo aduſto por que primero haze llaga, que ſe crie la carnoſidad. Y como abraſa vn poco, y cada dia paſa por alli la orina, no ſana. Sino que quemando mas, ſe haze vna como berruga dura, y tanto quanto mas creſce, mas tapa la via de la orina. Los que tienen eſta enfermedad ſeã muy reglados en comer y beber, y ẽ otras coſas, que ellos ſabẽ, que les dañan mucho. Coman de vn aue, de vn poco de carnero, no bebã vino, ſaluo, ſi la neceſsidad no le forçare. Y ſi lo bebiere ſea aguado, y à medio dia nomas Las çenas ſeã moderadas, y beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. El agua đ Canela es buena, y para el eſtomago muy grata, y ſuple la falta del vino, y cuezan la de eſta manera. Aten en vn lienço vna poca de Canela molida, y cuelguenla de vn hilo, que quede entre dos aguas, y el hilo le aten a la tapadera de la olla, y en dando vn heruor, quiten la del fuego, y ſaquen el paño, y tapen la olla cõ vn plato y vna freſada, y eſtè aſsi vn rato.

Antes que curen la carnoſidad, conuiene purgar al ẽfermo vna vez, por lo menos. Por que la mediçina ò cauſtico con que ſe hade curar, es calida, y forçoſamente ha de cauſar alguna inflamacion, y con ella correran al miẽbro muchos humores. Y para euitar eſto tome eſtos xaraues quatro dias, Miel roſada y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe todo. Tome eſtas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fa tidas de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, ſe pueden curar deſta enfermedad, teniendo el cauſtico, que es facil de hauer y de hazer, y para purgarſe hagan eſte xaraue. Tomen tres eſcudillas de agua clara, Miel blanca poco mas de media eſcudilla, vinagre bueno quatro onças. Cuezan el agua cõ quatro rayzes de Borrajas y ſus hojas vn poco molidas, cuelen el agua y echen en ella la Miel y el vinagre, y buelua acozer, quanto eſ pume. La purga ſea eſta, tres õças đ Cañafiſto

la

la desatada en agua de Ceuada, y echẽ alli dos tomines de peso de poluos de Matlatliztic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, y tome la à las quatro de la mañana. Auiso à los que tienen este mal, que traygan siempre cõsigo las candelillas, que hazen de resina y cera para este proposito. Y quando orinaren con mucha dificultad, ò no pudierẽ orinar, vnten vna cõ vnguento Rosado, ò con azeyte de Almẽdras dulces, y el que no lo tuuiere, con enxũdia de Gallina o con manteca de Vacas lauada, y metala poco à poco por el caño, hasta que passe, y tẽgala vn rato, despues la quite amorosamẽte, y assi orinara mejor. En hauiendo orinado la buelua a poner, porque se abaxen y à llanẽ algo las carnosidades.

Para saber si ay carnosi dad ẽ la via de la orina, no basta, no poder orinar, que sin carnosidades se detiene muchas vezes la orina. Y assi es necessario meter la candelilla vntada. Y si (hauiendo entrado vn palmo) se detiene; es señal q̃ en la via esta la causa đ no orinar. Y sepâ que desde el principio de el miembro hasta la bexiga no ay mas đ vn palmo y quatro dedos.

otro auiso muy necessario, y es: que quando la carnosidad es causa de no poder orinar, comiēça poco à poco. Y asi cada dia se va tapādo mas la via y el caño de la orina Yo he visto muchas vezes de tenerse la orina, sin carnosidad, y sin hauer humores gruesos, y sin hauer piedra de los riñones, y esto de repēte, y metiendo la candelilla, entrar muy bien. La causa de esto es, hauerse pasmado el musculo, que abre y cierra la bexiga. Tābien puede ser la causa, por venirle al dicho musculo alguna inflamacion, y hinchazon, que le priua de hazer su officio, como se vee, por el dolor grauissimo que tiene el enfermo en el cuello de la bexiga, que es donde esta el musculo. Y quando viene la falta de orinar por alguna đ estas causas, no ay otro remedio sino, que ordene el enfermo su alma, y lo encomiendē à Dios, por que los mas se mueren, si luego no los remedian con sangrias y purgas cō toda breuedad. El caustico ò vnguento se haze de esta manera, tomen Oropimente muy molido, Miel blanca de cada cosa vno onça, māteca de Vacas y vino de ābas cosas lo que bastare, para en corparar el

Oro

Oropimẽte. Echenlo en vna caçuela pequeña lauada, y al reſcoldo cueza meneandolo ſiempre à vna mano con diez plumas de palomino de las que tienen ſangre. Y ran meneandolo con vna, y luego cõ las de mas, haſta q̃ ſe gaſte la ſangre en el vnguẽto, y ẽtõçes eſtà cozido.

Hagan la cura à las ſiete de la mañana, y vnten la candelilla, con lo que dixe arriba, y põgan en la pũta de ella tantito del vnguẽto. Metanla poco à poco haſta q̃ no pueda paſſar. No curen al enfermo mas de vna vez al dia, y cada dia procurẽ, que entre algo mas la candelilla, haſta q̃ paſſe à la bexiga, que luego ſe ſiente, q̃ ha paſſado. Qualquier cauſtico (aũque no ſea muy fuerte) cauſa dolor, y alguna inflamaciõ. Y para eſto conuiene, que deſde el primer dia del cauſtico vntẽ todo el miembro, y toda la parte de baxo del haſta el ſaluono con vnguẽto roſado, y pongan ençima del vnos pañitos mojados en agua roſada, ô de Llãten, y en ella batan vna clara de hueuo freſco. Si el dolor y la inflamacion fuere mucha, y cauſare calẽtura, ſangren al enfermo de los braços de la vena del arca, y ſaquenle cada vez quatro onças de

de sangre, y pōgan el defensiuo, q̄ he dicho, hasta q̄ el dolor de la inflamaciō se quite. Quādo aya passado la cādelilla, curen la llaga, q̄ dexò hecha el caustico, desta manera. Xeringuenla dos vezes al dia con agua de Ceuada, y meselē con ella vna poca de Miel rosada. Passados seys dias, meselen cō el agua vna poca de Mirra muy molida, y cō ella ē corara la llaga presto.

Vn xaraue, para opilaciones de higado, baço, y estomago.

PARA que los remedios mediçinales aprouechē, cōuiene, q̄ los q̄ han de vsar de ellos se guardē de todo lo que les puede dañar, porq̄ đ otra manera (como otras vezes he dicho) no puedē aprouechar. Presupuesto este fundamento tan necessario à la salud, hagan este xaraue pa las opilaciones del higado baço y estomago, y tomēlo tibio cada mañana, y antes đ cenar, la cātidad de cada vez sea đ seys onças. Tomē quatro manojos de Apio, de Chicorias y sus rayzes, Cardosāto y Esparraguera đ cada cosa dos manojos, semilla de Anis de Hinojo, Passas sin los granos y Ceuada mondada de cada cosa vn puño. Todo se muela vn poco, y cue

za en ocho quartillos de agua y quede en la mitad. Cuelēlo y eſprimālo, y echēle dos libras đ Açucar y vn quartillo de Miel, y cueza haſta q̄ eſpume. Sea auiſo q̄ ſi los xaraues ſe fuerē azedādo, ô criaren algū moho ençima, les den vn heruor a fuego māſo, y quedaran buenos. Los çumos đ las yeruas ſō los q̄ cauſan, lo q̄ acabo de dezir. Hauiēdo tomado ſeys dias el xaraue echē al q̄ queda vna ōça de poluos de Mechoacā, y meſelenlos cō vn palito, y vaya lo tomādo como al principio. Y ātes q̄ lo echē en el cubilete lo meneē, por q̄ ſe aprouechen del aſiēto, harā cō el xaraue algunas camaras, ò orinarā mucho. Quādo el ēfermo ſe acueſte vntēle el baço y eſtomago cō vno đ los vnguētos q̄ ahora dire. Y antes de vntarle, refryeguenle vn poco cō vn paño el eſtomago y baço, y ſobre los vnguentes pongan vn lienço y vna venda.

Vnguentos de Sopilatiuos del higado, baço, eſtomago, y vientre.

EN començando à tomar el xaraue, q̄ dixe arriba, vntē al ēfermo las partes opiladas cō vno deſtos vnguentos. Tomē ſeys onças de azeyte de comer, tres onças de çumo de Rananos

nos, dos onças de Miel, hiel de Toro, ò de No uillo y vinagre fuerte đ cada cosa vna õça. To do esto cueza hasta q̃ se gasten los çumos y cõ cera blãca lo cuajẽ. Otro vnguento, azeyte đ Almendras amargas, de Alcaparras y de Encẽ sios de cada vno partes y guales,çumo đ Ruda y de Encensios otro tãto como los azeytes, vi nagre dos onças. Todo cueza hasta q̃ se gasten los çumos, y cuajẽlo cõ çera. Quãdo vntaren el higado (à dos onças de qualquier vnguẽto destos) mesclen media onça de vnguento San dalino, por q̃ sea menos calido. Otro ũguẽto pa el baço y estomago, y cõ el se gana hõrra y proucecho, aunq̃ la opilacion sea antigua : to men dos onças de vnguẽto desopilatiuo, ò de los q̃ quedã dichos, xabon de castilla rallado v na onça mesclese bien. Antes de la vncion põ gan seys vezes sobre el baço y estomago vnos paños de lana azul del tamaño de ambas ma- nos empapados envinagre fuerte muy calien te y esprimidos, y antes que se enfrie el vno đl todo,põgan el otro.Luego põgan el vnguẽto caliẽte, y assi harã siẽpre. Otro vnguẽto para los q̃ tienẽ botica,azeyte Nardino, y đ hisopo hu

humido y Dialtea de cada cosa dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media õça, cuajenlo con çera, y es muy bueno. Quando estas opilaciones son antiguas, vso yo de este emplastro, y para vn dolor de jũturas, y para el de la Ciatica. Tomen pez Rubia, sebo de Macho de ambas cosas partes yguales, Armoniaco de satado ẽ vinagre lamitad de estas dos cosas, derritase todo y cõ vna poca de çera lo cuajen, y tiẽdan en vn cuero de gamuça, ô en vn lienço grueso. Cada noche lo limpiẽ, y bueluan lo à poner.

Cura particular de la opilãci on y dureza del Higado.



OR ser tan peligrosa la dureza y opilacion del higado, quise hazer capitulo proprio, y por que en esta nueua España padescen muchos de ella. Esta enfermedad es peligrosa, por que si à los principios (curandola) no se quita, viene àparar ẽ lo que llaman Cirro. Mayormente, quando se haze de hu

humor viſcoſo y grueſo. Eſtando eſcriuiendo eſte libro, ſe me offrecieron dos enfermos, y fue Dios ſeruido, por ſu infinita miſericordia que alcançaron ſalud con eſtos remedios. Eſtas opilaciones y durezas del higado ſe hazen algunas vezes por ſer las venas y arterias del eſtrechas y angoſtas, y mucho mas eſtrechos los orificios y bocas de ellas. Como eſtas venas reciben del eſtomago el manjar, cōuiertēlo ē lo que llaman quilo, de que ſe haze la ſangre; y muchas vezes eſte quilo ò maſa blanca en ſi es muy viſcoſo y grueſo, detiene ſe alli mas tiempo, de lo que conuiene, y aſsi tapa y opila las venas. Mas, como el officio đl higado es hazer ſangre, para que todo el cuerpo ſe ſuſtente, quando le damos mucho manjar, no lo puede cozer. Y como ſe queda alli, ſe va engroſando, y aſsi cauſa opilaciones y durezas. Eſtas opilaciones ſe hazen ē la vna parte de higado que llaman caua, y en la otra que llaman conuexa, por cōmunicarſe las venas y las arterias en ambas partes del, y por que mejor me entiendan, como ſi dixeſemos: en la palma de la mano, ò en la parte de fuera. Conoſcemos la

opi

opilacion y dureza del higado en vn dolor ca ſi continuo (aunque no muy grande) en el lado derecho junto à las coſtillas, y cō vna manera de grauedad y peſo, q̄ pareſce lo lleua todo abaxo. En eſta opilacion pocas vezes ay calentura, por que caſi nunca ſe corrompe el humor. Y ſi la ay, es: ſiēdo la opilacion antigua y cō dolor. Quādo cō la opilaciō ay alguna vētoſidad, ſiēteſe en todo el lado vna manera de eſtiramiēto, q̄ cauſa mucho dolor. Y es tāto algunas vezes, q̄ ſe engañan los medicos, pēſando, q̄ es inflamacion, y ſangran al enfermo cō mucho daño ſuyo. Tābien ſe opila el higado de humores calientes, quando pecan en cantidad, aunq̄ pocas vezes. Conoſcemos tābiē hauer opilaciō en el higado, ē vn color amarillo q̄ trae ſiēpre el q̄ la tiene en el roſtro. Y al q̄ tiene buen entendimiēto, le es facil conoſcerla, por eſta ſeñal, como la conoſcio muchas vèzes Galeno ē muchos. Guardeſe del ayre y frio el q̄ tiene opilacion de higado, eſtè en apoſento tēplado. No duerma (ſi pudiere) deſpues de comer, y de noche moderadamēte. Por las mañanas hauiēdo ſe proueydo đ camara haga

vn po

poco de exercicio,haſta que ſe canſe. Por que ſi no es anſi,no le hara prouecho. Aqui ſon buenas las calillas, y melezinas de agua Miel con azeyte y ſal. Coma Eſparragos, Berros, Alcaparras, y los tallos tiernos del Hinojo,que deſopilan el higado. Coma pollos, gallinas, cōdornizes, y de vn poco đ carnero manido. Todas eſtas coſas guiſen con eſpecias de Caſtilla y no lleuen chile, que es muy ventoſo, y ſiempre daña al higado. Echen ſiempre ē los guiſados Percxil, las hojas tiernas de los Rauanos, Majorana, y por otro nombre Amoradux y Axedrea. De todas las demas coſas de comer ſe guarde, por que opilan el higado. Si el enfermo tiene coſtumbre de beber vino, ſea à medio dia, y templado. Por que aiude àdeſopilar el higado, adelgazando los humores grueſos. El agua de Anis,de ſemilla de Hinojo es buena y con todo eſcuſe el beber, lo que pudiere.

La opilacion del higado ſe hade curar con toda diligencia y cuydado, aunque ſea poca, y de pocos dias. Y digo que ninguna es tan de poco tiempo, que quando la vienen à ſentir, no es de mas de quatro meſes. Deſde el prime

ro dia tome el enfermo vn xaraue, que desopi le y abra las venas y arterias del higado, y juntamente vaya euacuando por camara los humores, q̃ hallare dispuestos. Las opilaciones de la parte de fuera se euacuan por orina, y las de la parte de dentro por camara, para todo esto es muy buen xaraue este. Tomē rayzes de Llanten, de Perexil, de Apio, de esparraguera y de Chicorias de cada cosa dos manojos, Encensios verdes, Majorana y Hinojo de cada cosa vn manojo, semilla de Hortigas, semilla de Apio y Anis de cada cosa vn puño, rayzes del pulque y çarçaparrilla đ cada cosa dos onças. Todo lo dicho muelan vn poco, y esté en mojo doze horas ē ocho quartillos de agua, y despues cuezan à fuego manso, hasta que se gastē los tres quartillos de agua. Cuelenlo y esprimanlo, y echen libra y media de buen Açucar y vn quartillo de Miel blāca, y buelua à cozer hasta que espume bien. Al postrer heruor echē le vna onça de poluos de la rayz de Matlatlictic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa desatados en vn almirez con vn poco del xaraue, y mesclen lo con lo otro con vn palito. Si no

O tu

tuuierẽ el Matlatliztic, ni el Mechoacan echẽ leotra qualquiera rayz, que purgue. Los que alcançaren botica, en lugar de estos poluos e chen media onça de Reubarbo, molido medi anamente, por que para el higado opilado es admirable. Tomen seys onças de este xaraue tibio luego por la mañana, y vna hora ãtes de cenar tome quatro onças. Y aduiertan, que lo meneen con vn palito, antes que lo echen en el cubilete, para tomarlo, por que se â prouechen del asiento. Antes que se leuanten de la cama, y quando se acostaren las noches à dor mir, hagan en el higado esta fomentaciõ. To men Encensios, Maluas con sus rayzesde cada cosa dos manojos, cuezan en quatro quarti-llos de agua y medio quartillo de azeyte deco mer, hasta que se gaste la tercia parte, cuelen-lo y esprimanlo mucho. Estando este cozimiẽ to muy caliẽte empapen en el dos paños de la na azul del tamaño de las dos manos, y muy e sprimidos ponganlos seys vezes sobre el higa do, y vntenle luego con este vnguento calien te. Tomen çumo de Encẽsios, çumo de Mem brillos y çumo de Apio đ cada vno dos onças,

azey

azeyte (en que ayan frito Encenſios y Apio) ſe ys onças, vinagre muy bueno vna onça. Todo lo dicho cueza, haſta que ſe gaſten los çumos, cuelenlo, y echenle dos onças de Tutanos de Cieruo, ò de Ternera, Almaçiga molida media onça, Cera blanca dos onças, enxundia de Gallina vna onça, y cuajenlo à fuego māſo cō vna poca de Cera. Pongan ſobre el higado vn lienço y vna venda, que dê dos bueltas.

Hauiendo tomado el enfermo todo el xaraue, ſi tiene botica, purgueſe cō eſto, Reubarbo dos dramas, pulpa de Cañafiſtola vna onça, Agarico trociſcado vna drama, en agua de Chicorias la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Otra purga muy buena, Diacathalicon onça y media, Reubarbo quatro eſcrupulos, Agarico vna drama, en agua de Chicorias la deſaten. El que no puede tomar purga bebida, tome eſtas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo, y de Agarico de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas cō ſeys granos de Diagridio, y dorē ſiete pildoras. Los q̄ no tienen botica, tomē dos cañutos de

Cañafiſtola, y dos tomines de Matlatliztic, ô de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, ẽ agua de Ceuada la deshagan, y tomela à las quatro de la mañana. Si no ay mas que el Mechoacan echen tres tomines de peſo de los poluos àlas ſeys de la tarde en agua de Ceuada, y tomelos à la hora dicha. Cada dia le vnten el higado mañana y noche, y paſſados tres dias dela purga, tome el xaraue, que puſe para las opilaciones del higado, baço, y eſtomago. Pueden vntar el higado con vno de los vnguẽtos, que dixe arriba, no hauiendo otro, y bueluãlo à purgar las vezes, que fueren neceſſarias, y con el fauor de Dios vſando de eſtos remedios, ſanara. Si la opilacion fuere mucha, y el dolor grãde con demaſiado calor, aunque ſea antigua, hagan vna ſangria y dos del braço derecho de la vena del arca, y ſaquen cada vez quatro onças de ſangre. Y ſi quien tiene la opilacion, es muger, y ſe le ha detenido ſu regla, ò le baxa mal, y la opilacion es de pocos dias, hagan las ſangrias de los touillos; y hazerſe han con animo, que haran mucho prouecho. Si es moça, y tiene ſeñales de mucha ſangre, y conuiene hazer

hazer mas ſangrias, ſean del braço derecho, y de la vena dicha. Quando con eſtos remedios la opilacion no ſe deshiziere, dēle el Azero veynte dias, aunque ſea hombre, que muy mejor à prouechara, por tener mas calor, q̃ à la muger. El modo de prepararlo y darlo hallarā en el capitulo catorze, de eſte libro.

De la Melancolia. Capitulo Sexto.


OSA es de marauillar, que cō mun ſea eſta ēfermedad en muchos, y como los aflixe y atormē ta con tan graues accidentes, q̃ à penas tiene el honbre ó la muger veynte años, quando ſe quexan de melancolias, y del coraçon. Vnos andā llenos de miedos y ſobreſaltos, y traen afixado en la ymaginacion, que ſe mueren; que les pareſce ſe acaban à cada paſſo, y con eſto no comē, ni duermen. Otros dizē que, les ſube del baço y del vientre vn no ſe que al coraçon, que ſe lo deſpedaça. Otros que les aprietan la garganta, y

como que los ahogan. En algunos es incurable eſta enfermedad por culpa ſuya, y por no tomar el corſejo que les da el que lo entiende para ſu ſalud. Y eſta eſta ē dos coſas, la vna es ē buen regimiento, de lo que hande comer y beber, y la otra, en deshechar la ymaginacion, q̄ tienen à ferrada, en lo que vna vez apehendē. Eſta es verdad cierta, que ſi ellos ſe reprehendiessen con rigor y aſpereza, ſe la quitarian mejor, que con quantos remedios ay en la mediçina. Eſtas ymaginaciones ſō las q̄ dā mas guerra en eſta enfermedad, à los que la padeſcen. Y aſsi conuiene rendirla y ſujetarla, caſtigādoſe (como dixe arriba con muy dura reprehenſion) el que eſtà melancolico. Algunos remedios contra eſta enfermedad pondre aqui, y entiendo (cō el fauor de Dios) q̄ ſi vſan de ellos los melancolicos, q̄ tendrian ſalud. Hallaran con facilidad, los q̄ no tienen botica los remedios, aunq̄ eſten apartados de pueblos grādes. por que eſto es lo q̄ me puſo animo, para trauajar, en hazer eſta ſegunda ympreſsiō, aunq̄ es (como dixe al principio) toda de nueuo.

Dos maneras ay de melancolia, la vna ſe haze

ze de las hezes de la sangre. Y à esta llaman melançolia natural, y es fria y seca. La otra se haze de colera, que con el demasiado calor se cueze y requema. A esta llaman colera negra, ô melancolia adusta, aunq̃ hablando con rigor, no es propriamente melãcolia. Esta enfermedad (de que trato) se haze y enjendra de la melancolia natural. Esta melancolia se cria en el higado con los otros humores, mas ò menos, segun lacomplexion de cada vno. De manera que siendo vno de complexion melancolica, ò comiendo manjares melancolicos, se criara mas melãcolia, que al que no lo es. Tãbien se aumenta la melançolia, quando los manjares que mas acostumbramos â comer, son melancolicos, como lo acabẽ de dezir. Si los melancolicos pudiesen viuir ẽ tierras templadas, hazer les ya mucho al caso para su mal, andẽ dõde ay aguas, arboledas y prados frescos. Procuren dormir de noche biẽ, y escusen lo à medio dia. Hagan las mañanas (hauiendo se proueydo de camara) exercicio. Procuren cõ versaciõ alegre, conq̃ se recreen. Ocupẽ otras vezes el tiẽpo en cosas, q̃ los diuierta de sus yma

ciones. Es muyprouechoſa la muſica,huya las peſadumbres, y alteraciones del anima, y guardeſe de los manjares, que engendran melancolia, como ſon los que pōgo en la cura de la quartana en el libro tercero, ádonde me remito. Coma el pan biē cozido, y aſſentado devn dia. Coma gallinas, pollos codornizes, y đ vn poco de carnero manido, y yemas de hueuos paſſados por agua. Si comiere algun peſcado freſco, echenle ſal vn dia antes. Puede comer cabrito y ternera, que es buē manjar para melācolicos. Lo que comiere cozido y guiſado lleue eſpecias de caſtilla. Comiēçe la cena cō vnas Borrajas cozidas con vinagre templado cō Açucar. Coma Lechugas y Chicorias cozidas,vnas paſſas, y de vn Mēbrillo aſado,y de vnas Mançanas aſadas. Si tiene coſtūbre de beber vino, bebalo tēplado. Si el vino fuere nueuo y de Māçanilla, digerirlo ha mejor, y hazerle ha mas prouecho. Entre dia ſi tiene ſed, beba agua cozida con Oroçuz, ò con Anis, y es buena la de Canela cozida como he dicho.

El primer auiſo que doy à los melācolicos es, que quando ſe a coſtaren de noche, tomen

vna

vna cucharada đ vinagre, por que deshaze los humores melãcolicos, y cõſume los humos q̃ de ellos ſe leuãtan, y ſubẽ a la cabeça. Da ſueño, haziendo, q̃ los humos del manjar ſuban â la cabeça El miẽbro que mas padeſce del cuerpo ẽ eſta enfermedad, es el celebro, y no el coraçon, como algunos pienſan. Veeſeclaro, por que la potencia ymaginatiua (que eſtà en la cabeça con las de mas) es la que eſta flaca y enferma, por que la hinche de tinieblas y oſcuridad el humor melancolico, y lo miſmo haze al eſpiritu animal, que, cõ ſer tan luçido y claro, lo añubla y oſcurece. De aqui naſcẽ los miedos, y las triſtezas, y vnas como Fantaſmas, y las malas ymaginaciones, que à los melancolicos ſe les repreſentã en ſu entendimiẽto. Quãdo ay mas de eſtos accidentes conoſcemos, q̃ ay mas humor melancolico en el celebro. Al principio de eſta enfermedad mãdan algunos medicos hazer vna ô dos ſangrias, cõ eſta condicion, que ſea el enfermo moço y robuſto, y que tenga algunas ſeñales de ſangre, y q̃ la melancolia eſte meſclada con ella ẽ las venas. Yo digo, que ſi el que curare eſta enfermedad, co

no

noſciere eſtas ſeñales, que las mande hazer dè ambos braços, y de la vena que mas pulſare, y ſaquē cada vez quatro onças de ſangre. Si los que tienē coſtumbre de purgar alguna ſangre por las almorranas, ſe les ha detenido, y ētonces les diere la melancolia, y ſi à las mugeres les diere la melancolia, por hauerſe les alçado la regla, ò por baxarles mal, ſangrēlos đ los touillos, y ſaquēles cada vez quatro onças, y no mas. Y aduierto que ſe hagan eſtas ſangrias hauiendo fuerça y virtud en el pulſo. Y no la hauiendo,no ſe hagā,que les cauſarā mayor mal que el principal. Hechas las ſangrias (ſi conuiené) tome el enfermo deſde el primer dia ſeys xaraues, que todos ſō neceſſarios, para diſponer el humor. Y ſi tomare doze xaraues, cada dia dos, por la mañana y vna hora antés de cenar le daran la vida,xaraue de Borrajas y de Endiuia de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſclenlo. Si el enfermo es flaco de complexion, y come de mala gana, reciba cada dia ò cada dos dias eſta melezina nutritiua, y detengala lo que pudiere. Hagan pedaços vna Gallina, y los que no la alcançarē, vn peda

pedaço de carnero, tomē Violetas, Rosas, Borrajas y las flores de ellas y Ceuada de cada cesa dos puños, cueza en tres quartillos de agua, y gastese la mitad. Tome vna escudilla de este caldo, dos yemas de hueuos frescos y vna ōça de Açucar, y tibia la reciba. Esta melezina mātiene al q̄ come mal, y da sueño, como lo ha menester el melancolico. Hauiendo tomado los xaraues, le purguē vna ò dos vezes. La purga no sea fuerte sino noble, por que el humor melancolico es malo de arrancar, y hade salir poco à poco. Esta es buena purga y noble, poluos đ Ierasimple đ Galeno quatro dramas, cōfecion Hamec siete dramas, desatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo tomare mejor pildoras, dēle estas; pildoras de Fumaria de Ierasimple đ Galeno de cada masa dos escrupulos, aguzēlas cō seys granos de Diagridio y dorē siete pildoras tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta q̄ comiēçe à obrar. Esta ēfermedad suele ser prolixa, y cōuiene purgar muchas vezes al enfermo, y es bien que cada quinze dias tome estas dos pildoras a las nueue đ la noche

haui

hauiendo cenado poco y tẽprano. Pildoras đ Ieraſimple de Galeno vn eſcrupulo, aguzẽlas con quatro granos de Diagridio, y hagan dos pildoras, ò tres. Eſtambien buena purga eſta, vna eſcudilla đ Suero, y deſde las ſeys de la tarde echen ẽ ella dos dramas đ hojas de Sen molidas, à la mañana lo tibien y cuelen, y echen vn poco de Açucar. Los que no tienẽ botica, hagan eſte xaraue, para purgarſe, Borrajas cõ ſus rayzs lauadas de la tierra quatro manojos, Ceuada mondada dos puños, quebrãten eſto vn poco, y en ſeys eſcudillas de agua cueza haſta que ſe gaſtẽ los dos. Cuelenla y echẽle diez onças đ Açucar, quatro đ Miel, y dos de vinagre fuerte, y cueza haſta que eſpume, tome lo cada mañana, y vna hora antes q̃ cene. La purga ſea eſta, dos cañutos de Cañafiſtola, y el peſo de dos tomines de poluos de Mechoacan,ò de Xalapa y en agua de Ceuada la deſatẽ, y tomela à las quatro de la mañana. Para purgarſe cada quinze dias,tome vna eſcudilla de ſuero, y à las ocho de la noche echen en el medio tomin de peſo de Mechacã, y àla manñana lo cuelen y echenle vn poco de Açucar y bebalo.

Ya dixe arriba, que el miembro que mas pa
desce en la melancolia, es la cabeça, ò el cele-
bro, y assi es la verdad. Y por esto cōuiene mu
cho confortarla y humedescerla, y juntamen
te con esto euacuar el humor melācolico, que
en ella esta. Quāto à lo primero, lo haze muy
bien este lauatorio, tomen vna cabeça de car-
nero de gollado, y haganla pedaços, Mançani
lla y su flor, Violetas Maluas y borrajas de ca-
da cosa dos puños, todo cueza en seys quarti-
llos de agua, y gastese el vno. Cuelenlo y cali
ente templado lauen con el las mañanas y vna
hora antes de çenar la cabeça. Si quisieren ha
zer cada dia el lauatorio al q̄ tiene falta de sue
ño, dormira cō el; y al que duerme razonable
mente, hagalo cada dos dias. Antes del lauato
rio quitē el cabello à pūta de tisera, y acabado
de lauar vnten toda la cabeça cō este vnguen
to caliēte. Azeyte de Almēdras dulçes azeyte
Rosado de cada vno dos onças, azeyte de En
censios vna onça, enxundia de Gallina derre-
tida en los azeytes, con vn poco de cera blāca
lo cuajen. Sea auiso, que quando no hallaren
todas las yeruas, rayzes, y azeytes, para hazer
lo

lo que digo, añadan otras tãtas, de las que ay, y baſta, para hazerſe todo muy biẽ, y muy cũ plido, y lo que aqui digo, que ſe haga, ſe haze en las boticas. Algunos (para confortar la ca beça) dã muchos remedios y mediçinas por la boca, y no lo aciertan. Por que nada à prouechan, y ſi alguna gana de comer tiene el enfer mo, con ellas ſe la quitan. Y por eſto à conſejo, que ſolo vſen de eſte remedio, que dixe, y confortarla han muy bien. Tambiẽ ſuben à la cabeça humos melancolicos, y algun humor melancolico del baço. Quando eſto ſe ſiente y el baço duele algo, y como que eſtà hinchado, hauiendo vna vez purgado al enfermo, le pueden ſacar tres onças de ſangre, haſtà quatro, con condicion, que ſalga negra, y de buena gana. Vntenle el baço cada mañana y cada noche con eſte vnguento caliente. Azeyte de Alcaparras, azeyte de Encẽſios y de Lirios de cada vno dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media onça, con Cera blãca lo cuajen al reſcoldo. Nada ſe pierde, en q̃ quãdo vntarẽ el baço, vntẽ el eſtomago cõ vna onça de vnguento cõfortatiuo, y media deſde el ba

ço

ço muy mefclados, yfiempre les echē vnas go tas de vinagre al calentar, por que penetren.

La melancolia vētofa, que los medicos lla man mirarchia, fe conofce, ē que del vientre, del baço y del eftomago fubē al coraçon y ce lebro vnas ventofidades gruefas,y humos que caufan grandes anfias y defmayos. Efta melan colia fe cura tambien con los remedios, que a rriba dixe. Para deshazer eftas vntofidades, tē ga por coftumbre (el que las padefce) tomar media hora antes de comer eftos poluos, y fō muy gratos al gufto. Culantro feco vn poco toftado dos onças, rayzes fecas de Borrajas v- na onça, cafcaras fecas de Cidras, femilla de A nis, de Hinojo y de Cominos de cada cofa do ze dramas, Oregano ocho dramas, Canela qu atro dramas, Açucar feys ōças. Todo lo dicho muelan, mefclenlo, y tome vna cucharada de ellos, y vnos tragos de agua de Borrajas, fi qui fiere: puede los tomar tambien quādo fe va à dormir. Aprouechā mucho eftos poluos(que dixe) para las crudezas y mala digiftiō del efto mago. Los baños de agua caliēte para los me lancolicos defpues de purgados, fon buenos hu

humedeſcen el cuerpo, dã ſueño y gana de comer. Han ſe de tomar en aiúnas, y no hande ſudar con ellos, ſi no eſtenſe vn rato en la cama, con poca ropa haſta que deſcanſen. Quando el melãcolico duerme mal, lauen le la cabeça cada dos dias ò tres (quitado el cabello) con agua tiba cozida con Mançanill a y roſas, y refrieguen ſe la muy bien con dos yemas de hueuos freſcos, y bueluanlo à lauar, y enxuguẽla y abriguenla. Los que no tienen botica, embien á ella por las coſas que donde eſtan no pueden hauer. Por que aunque procuro ordenar los remedios, que donde quiera ſe pueden hauer, no todas las coſas que mando ſe hallã para males tan eſquiſitos.

Eſte xaraue que à hora dire es admirable para la melãcolia, y muy â propriado para la que llaman mirarchia, ò melancolia ventoſa, que es de la que voy tratando y con el han ſanado muchos melancolicos. Hagan primero todos los remedios, que he dicho arriba, y tomẽ del Guayacan muy cortado ſeys onças, Hiſopo humido, Majorana y por otro nombre Amoradux, Betonica y Serpol de cada coſa vn mano

jo. Borrajas, Lupulos y por otro nõbre Hombrezillos, Doradilla, Palomina y Culantrillo de pozo de cada cosa vn puño. Rayzes de Chicorias, de Borrajas, de Hinojo y de Alcaparras de cada cosa media onça, cortezas de Cidras dos onças. Epitimo, Sendeluna y Polipodio đ cada cosa media onça, Poleo, Anis, semilla de Hinojo, Asaro y Espica de cada cosa dos dramas, Passas sin los granos dos puños, çarçaparrilla muy cortada dos onças. Todo lo dicho muelan vn poco, y estè en mojo doze horas ẽ seys quartillos de agua, y luego cueza à fuego manso de brasa, hasta que se cõsuman los tres quartillos. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle çumo de Mançanas, de Rosas, y de Granadas agras seys onças, çumo de Borrajas y de Palomina colado de cada vno media libra, Açucar quatro libras. Cuezan los çumos con el agua, y gastese cãtidad de vn quartillo de todo, y luego echen el Açucar, y quanto espume cueza, y quede como lamedor. De las cosas que àqui digo, las que faltaren, echen la cantidad en su lugar de las que ay. Tome este xaraue tres vezes al dia, y cada vez tres onças, y à la mañana

vna hora antes de cenar, y quando fuere à dormir. El que tiene agua de Borrajas, beba tres tragos ò quatro de ella acabado đ tomar el xaraue. Quãdo la melaacolia vẽtoſa (q̃ dixe) no ſe quitare con todos eſtos remedios, ſuelen aprouechar (algunas vezes) vnos cauterios de fuego à manera đ botones, que quemen ãbos cueros, dados entre el eſtomago y baço, y àla redõda del ombligo y hãde tenerlos algunos dias abiertos, para q̃ por ellos ſe purgue el humor. Danſe ẽ eſta parte eſtos cauterios, por q̃ eſta melãcolia ventoſa tiene ſu aſiẽto en el entreſi . Y aſsi confortamos con el fuego toda eſta parte, y echa đ ſi el humor, q̃ tan ẽbebido tiene, y eſta es opiniõ đ tos los Anothomiſtas.

De los dolores antiguos del vientre y de la ijada, y de las piedras del riñon



I los q̃ padeſcen grandes dolores del viẽtre, de la ijeda y de colica, y los q̃ enjendrã piedras en los riñones fueſſen biẽ reglados, menos vezes los padeſceriã. No quierẽ dexar de comer,

lo

lo que les daña, aunque tengan esperiencia de ello. Y si les auisan, lo hazen peor. Dizen q̃ no pueden viuir sin fruta, y que no pueden dexar de beber, quando tienen sed, y han de comer cada hora, echādo el manjar crudo sobre lo q̃ esta medio cozido. Cō estos desconçiertos ē-gendran tantas ventosidades y humores gruesos, que siempre ādan (como dizen) guaiādo. El es castigo de su destemplanca, y plega à Dios no sea mas en la otra vida.

Para remediar tan graues males, el principal remedio es comer con moderacion, y beber con templança, y guardarse de otras cosas que hazen grandissimo mal. Tome el enfermo quatro mañanas arreo cada vez dos onças de Miel rosada, y la noche postrera tome esta purga, que es buena, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec, siete dramas, ē agua de Hinojo la desaten, y tome la à las quatro de la mañana. El que tomare mejor pildoras, tome estas a las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiēçe a obrar. Pildoras de Agarico y Agregatiuas de cada masa dos escrupulos aguzēlas cō siete granos de Diagridio, y

doren siete pildoras Los que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen cinco escudillas de agua y vna de Miel blanca y media de vinagre bueno, vn manojo de Apio con sus rayzes y cueza con el agua y dê dos heruores. Cuelẽ la y echen la Miel y el vinagre, y buelua à cozer, hasta q̃ espume, y tome cada mañana media escudilla del, y vna hora antes de cenar tome otro tãto. La purga sea esta, vn cañuto de Cañafistola desatado en agua de Anis ò de Hinojo, dos tomines de rayz de Mechoacan ò đ otra rayz, que purgue, y medio tomin de poluos đ Anis. Todo se mescle y tomelo à las quatro de la mañana. Por que la Cañafistola suele purgar con algunos dolores de viẽtre, es muy buena pratica, mesclar con ella siempre vn poco de Anis, y por esta causa lo mando hechar aqui. Si no tienen mas purga que los poluos đ Mechoacan, echen el peso de tres tomines en agua de Anis ò de Hinojo àlas seys de la tarde, y tomela à las quatro de la mañana.

Por que los dolores del vientre no se hagã antiguos, y vengan à necessitar, que dên cauterios en el al enfermo, hagan este remedio, y vsen

vſen del las vezes q̃ fuere meneſter. Tome vn Gallo de caſtilla el mas viejo q̃ hallaren, y cor ranlo tanto, y à paleenlo con varas, haſta que muera. Pelēlo y ſaquēle las tripas y lo de mas que tiene dentro, y rellenenlo con eſto, ſemi. lla de Cartamo ſeys onças, Polipodio dos on ças, Epitimo vna onça, Turbit quatro dramas Sendeluna media onça. Todo lo dicho muelā y metanlo en el Gallo, y en ſeys quartillos de agua cueza, haſta que quede en quatra Cuelē lo, y tomē cada mañana en aiunas del cozimi ento tibio ocho onças, y eſtēſe en la cama dos horas. Recibā cada dia (antes de comer ô de cenar, que hara mas prouecho) eſta melezina tomē vna eſcudilla del dicho cozimiento, Mi el blanca y azeyte frito en Ruda de cada coſa dos onças, manteca de Vacas vna onça, Sal la q̃ tomaren tres vezes con los tres dedos, recibala tibia, y detengala. Vntenle el vientre ca da noche quando ſe acueſte con eſte vnguento caliente, y pōganle vn lienço ençima y vna faxa de lienço. Tomen enxundia colada de Pu erco quatro onças, Dialtea azeyte de Ruda y de Eneldo de cada coſa dos onças, Açibar mo

lido quatro dramas, hiel de Toro quatro onças, cera dos onças, cuajenlo al reſcoldo.

Para el dolor de ijada, y de colica.

AVNQVE traté largo de eſte dolor de ijada y de el de la colica en el libro primoro, porque con mas preſteza y facilidad ſe hagan algunos remedios, pongo eſtos aqui. Y porq̃ no en todas las partes ſe hallarã vnas coſas, y por que tengan mas abũdancia de remedios, los que tienen neceſsidad. Para vn dolor de eſtos repentinos, hagan vomitar luego al enfermo, ſi con facilidad ſuele hazerlo, y ſi no, no le prouoquen vomito. Y para que ſe aiude mejor, moje los dedos en azeyte, ò vna pluma de Gallina, y metala haſta el gallillo. Hauiẽdo vomitado, reciba eſta melezina, tomẽ vna eſcudilla de agua y media de miel blãca, y no la hauiẽdo, de Maguey, y cueza, que ſe gaſte la tercia parte. Y para que obre mas, echenle vn poco de azeyte de comer, ò de la higuerilla y ſal. Si con eſta melezina el dolor no afloxare, echenle eſta, cozimiento de Ruda, de Mançanilla y de Eneldo vna eſcudilla, azeyte de Ruda dos õ

ças

ças, ô frita la Ruda en el, manteca de Vacas vna onça, media õça de Benedita, sal vna poca, recibala caliente. Quando con esta melezina no se aliuiare el dolor, echenle esta, tomen seys onças de vino y deshagan en el tanta leuadura como medio hueuo, acibar molido tanto como vna nuez, manteca de Vacas vna onça, azeyte rosado dos onças, recibala caliente, y tengala vn rato. Echen sobre el dolor de quando en quando vna ventosa seca, y tengala vn poco. Ponganle vna tortilla caliente, ò vn poco de saluado y sal caliente. Otras vezes põgan vna escudilla llena de rescoldo y sobre el Ruda verde, y luego vn paño, y atenlo con vn hilo, y rocienlo con vino, y tengala vn rato sobre el dolor. Quando esto no bastare, tomen dos hueuos assados, y vazien la mitad de la clara de cada vno, y echen otro tãto de Trementina buena, ò de abeto, lauado con dos aguas, y so àssados mesclenlo cõ las yemas y dẽlos al enfermo. Cõ esto aplacara el dolor, y orinara, si la orina se le ha detenido. Vn toston de poluos d̃la cuziedad rala y seca del gato, y desatados ẽ vino, y la piedra çuti e molida ẽ vn

hueuo bebido, y arropando al enfermo, quita el dolor de ijada y de la colica, y haze orinar. Quatro onças y seys de azayte fresco de Almẽdras dulces hazen marauilloso effecto. El que notuuiere esto, y alcançare tres cucharadas ò quatro de azeyte de la higuerilla, tomelas en vn poco de caldo caliente de aue, ò solo, y cõ el hara algunas camaras y ventoseara. La vẽtosa seca ò vn cubilete sobre el dolor (como dixe arriba) es remedio muy cierto, y jamas falta, poniendola muchas vezes.

Para deshazer y echar las piedras, que se crian en los riñones

LAS pidras de los riñones se engendran y crian de humor grueso y flematico, y cõ el mucho calor se cuajan. Es buen remedio para deshazerlas y echarlas, tomar en vino quatro vezes ò cinco vna drama de poluos đ Alacranes quemados. Otro remedio muy bueno, tomẽ vna libra de Berros, y cortenlos, y cuezan en vn açũbre de agua, hasta que se consuma la mitad. Cuelenla y esprimanla bien, y echenle dos libras

de Açucar, y medio quartillo de Miel blanca, buelua à cozer y espume, y quede en punto de lamedor. Tomelo las mañanas y ẽtre dia à cucharadas, y las vezes que de noche despertare. El agua cozida con la grana deshaze la piedra y cura las llagas de la bexiga, y quita los dolores del vientre. Si quando la piedra va baxãdo por la via de la orina, causare dolor, echẽ tres dedos mas adelante del dolor vna ventosa seca. Y hagãlo asi dos vezes ò tres, hasta que baxe. Si el dolor fuere grande, vnten aquel lado hasta la verija con azeyte caliẽte de Alacranes ò con azeyte cõmun, en q̃ se aya frito vna Cebolla blanca. Si con esto no se mitigare, metã al enfermo en vna tina de agua caliente cozida con yeruas calientes, y estê alli lo que pudiere. Luego le acuestẽ y arropen vn poco, y sude si pudiere media hora y no mas. Con los baños se dilatan y abren las vias, y la piedra (aunque sea grãde) baxa y cae en la bexiga, y despues sale con la orina. Hagan este remedio de la tina en los muy grandes dolores de la ijada y d̃ colica, y es muy esperimẽtados. Las yeruas sõ Mançanilla, Ruda, Eneldo, y Encensios ò Ista

fu

fuyatl. Hinojo Artemiſa, de cada vna ſeys manojos, Maluas cō ſus rayzes quotro manojos.

Para la ſarna y leprilla, empeynes y grietas, y para la flema ſalada de pies y manos.

Capitulo Septimo.

COMO eſtas indiſpoſiciones (đ que con el fauor de Dios piēſo tratar cō breuedad) no ſon peligroſas al pareſcer de algunos, los mas q̄ las padeſcē, no llamā medicos. Aunque muchos no los llaman, por no tener que les dar. Con todo àconſejo, que los llamen quando pudieren, por que (como a hora veran) ſon meneſter. La ſarna ſe haze, quando ay mucha ſangre, ò quando ſe corrōpe. Hazeſe tambien de colera y flema meſclada cō la ſangre, y algunas vezes de humor melancolico, meſclado con la ſangre. Quādo ſe haze de ſangre demaſiada, ò đ ſangre podrida y mucha, ſe conoſce en el color del roſtro colorado y encendido: y en la poca comezon q̄ la ſarna cauſa. Quando es de colera, la comezon

zon es mucha,y cõ algunas cõgoxas y bochornos. Quando es de flema algo ſalada,la comezon es inſufrible, y el color de roſtro menos ẽcendido. Y ſi es de melancolia ò colera aduſta la comezõ es poca,y el color del roſtro como morado, y cauſa alguna triſteza, aunq̃ poca.

Preſupueſto el buen regimiẽto en el comer y beber, y en eſcuſar el vino, ſi pueden paſſar ſin el, por ſer dañoſo en eſtasindiſpoſiciones, doy por conſejo, que à ningunos, que tengan qualquiera de eſtas enfermedades, vnten con ningun vnguento,haſta que los ayan purgado y ſangrado. Por que los he viſto morir, de ſolo vntarlos, antes de hazer eſtas dos coſas. La cauſa de eſto es, por q̃ hauiẽdola naturaleza echado el humor fuera al pellejo, cõ la vntura, lo bueluen â meter dentro. Y aſsi haze el daño q̃ dixe. Siel enfermo tiene ſeñales de ſangre,ſaquẽle đ ãbos braços ocho õças y mas, ſi fuere meneſter, la vena ſea la q̃ mas pulſare. Si ſè halla la del arca, es la mas prouechoſa. Siel ẽfermo, es robuſto, y los granos ſon muchos, y grueſos, haganle otras dos ſangrias, y baſtara que ſaquẽ cada vez quatro onças, de ſangre,y

no mas Quãdo la ſarna viene de colera mezclada cõ la ſangre, baſtan dos ſangrias, lo miſmo ſe entienda, quando viene de flema Y ſi viene de colera aduſta, hagan vna ſangria, y quando mucho dos, y ſaquen cada vez poca ſangre, Algunos con ignorancia dizen, que eſtando ya la ſarna fuera, no ſe deuen hazer ſangrias. Y engañanſe, como en la cura de las viruelas. Si alguno ſolia purgar por las almorranas y por hauerſe detenido la purgacion de ellas, le ſalio ſarna, bueluanle à abrir las almorranas refregandolas con lo aſpero de las hojas de la Higuera, ò ponganle en ellas vnas Sanguiſuelas, como lo digo en la cura de la quartana, de eſta manera; vnten las almorranas con ſangre de pollo, ò de palomino, y lleguen las bocas à las almorranas. Hauiẽdo aſido, y començãdo à chupar la ſangre, cortẽles las colillas àla larga cõ vnas tiſeràs, y aſsi ſacarã la ſangre q̃ quiſieren, y baſtan dos onças, y quando mas tres. Y ſi es muger aquiẽ ſe le aya detenido la regla, ò le baxa mal, hagan las dos primeras ſangrias de los touillos, y ſaquenle cada vez quatro onças de ſangre. Y ſi mas ſangrias fuerẽ meneſter

ha

hagã las de los braços y de la vena del arca. El dia primero que començare el enfermo à ſan grarſe, tome eſte xaraue, Miel roſada y xaraue de Palomina đ cada vno vna onça, agua de Borrajas, ò de Endibia tres onças, meſcleſe y tomelo quatro dias. Hechas las ſangrias, para que la ſarna ſalga mejor y mas preſto, lauen las partes mas ſarnoſas con eſte cozimiento caliente y con vn lienço, y ſea en aiunas. Tomẽ Maluas cõ ſus rayzes quatro manojos, Ceuada quatro puños, Violetas dos puños, Mãçanilla dos manojos. Todo cueza ẽ quatro quartillos de agua, y gaſteſe medio quartillo. Acueſten al enfermo y abriguẽlo, y ſude vn poco, ſi pudiere, y baſta q̃ lo lauenlas tres mañanas. Tomados los xaraues, den le otro dia eſta purga à las quatro de la mañana, Diacathalicon, vna onça, letuario de çumo de Roſas y confecion Hamec de cada coſa media onça, deſateſe en agua de Borrajas ò de Endibia. Otra purga, Cañafiſtola dos onças, letuario de çumo de Roſas vna onça, deſatenla en agua de Borrajas. Si quiſiere el enfermo pildoras, denle eſtas àlas dos de la mañana, y duerma con allas

haſta

haſta que comiençe a obrar. Pildoras de Reubarbo y Cochias decada maſa dos eſcrupulos aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagan eſte xaraue, rayzes de Borrajas y las hojas, Ceuada mondada de cada coſa dos puños todo lo muelan vn poco, y en dos quartillos de agua cueza, y gaſteſe la tercia parte. Cueleſe y al agua echen diez onças de Açucar, y buelua àcozer, quãto eſpume. Tome del las mañanas y vna hora antes de cenar, cada vez quatro onças. La purga ſea eſta, vn buen cañuto de Cañafiſtolay el peſo de dos tomines de rayz de Mechoacan, ò de qualquiera rayz, q̃ purgue,y en agua de Ceuada la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Quando no hallaren mas que la rayz de Mechoacan, ò de otra rayz,tomen el peſo de dos tomines y medio,y à las ocho de lo noche los eehen en ocho ò diez onças de agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los meneen bien, y tomelos.

Otro dia deſpues de la purga à las ſiete de la mañana y en aiunas vnten toda la ſarna cõ eſte vnguento. Tomen dos onças de çumo de limo

Limones, Aluayalde molido vna onça, vnto-
ſinſal anejo tres onças, Trementina buena la-
uada con tres aguas media onça. Trayganlo à
vna mano en vn almirez, y al cabo echēle vna
yema de hueuo, y meſclenla con todo el vngu
ēto, arropenlo, en hauiendo lo vntado. Y ſi al ē
fermo, le viniere ſudor, guardelo media hora.
Puedenlo vntar dos vezes al dia, y con tres di-
as que le vnten, baſtara, para ſecarſe la ſarna.
Paſſados quatro dias de la vncion poſtrera, la-
uenle todo el cuerpo con eſte cozimiēto, Ro
ſas, Mançanilla, Violetas, Saluados y Maluas,
de cada coſa ſeys puños, todo cueza ē vna pa
yla grande, y hagan el lauatorio en aiunas, co
mo queda dicho. Para corregir el higado, y pu
rificar biē la ſangre del enfermo, tome las ma
ñanas eſte lamedor, los dias que durare, y pue
delo tomar tābien antes de cenar, y entre dia
à cucharadas. Chicorias cō ſus rayzes dos ma
nojos, çarçaparrilla muy cortada dos ōças Ce
uada mōdada dos puños, todo lo muelā y en
vna açumbre de agua cueza, haſta que ſe gaſte
la mitad. Cuelenlo, y echenle vna libra de A-
çucar blāco, y buelua a cozer, haſta q̄ eſpume.
Si

Si el que tiene la ſarna es mochacho, hagan ſe le menos ſangrias, y ſaquenle cada vez tres onças de ſangre haſta quatro, y no mas. Las purgas ſean de menos cãtidad, y baſta que de tres partes ſe quite la vna. Y ſi es niño, que no puede ſer ſangrado, ni purgado, la madre ò quien lo cria, tome los xaraues, y purgueſe, y tenga buena regla. Por que cõ eſto ſe corregira la leche, y al niño hara muy gran proueccho. Si la leche de la ama no es buena, buſquẽle otra, q̃ aſsi conuiene. Hauiẽdoſe purgado la madre, vnten al niño toda la ſarna con eſte vnguento tibio, y ſecarſele ha. Azeyte Roſado, y lauado con dos aguas tres onças, manteca de Vacas media onça Aluayalde muy molido vna onça, Sal blanca muy molida dos dramas, Trementina lauada cõ tres aguas vna quarta de onça, meſclen todas eſtas coſas en vn Almirez, y trayganlas vn rato, haſta que quedẽ como vnguẽto. Puedenlo vntar dos vezes al dia, y luego ſe le quitara la comezon, y el calor demaſiado, por q̃ eſtas dos coſas lo aflixen mucho, y mas la comezon, como no ſabe raſcarſe. Con eſte vnguento que acabé de dezir, vnten à los

niños

niños de edad de quatro años hasta ocho, y añadanle otra tanta sal, y media onça de çumo de Limones, y los de esta edad aunque no suden, no va en ello.

De los empeynes y grietas, que nascen y se crian en qualquiera parte del cuerpo.


OS Empeynes se curan cō sangrias y purgas, como la sarna, y cō buen regimiēto. Hechos estos remedios, vnten los Empeynes con este vnguento, que dire, refregando los antes con vn paño basto. Tomen xabon de castilla rallado tres onças, azeyte de Liquidambar onça y media, piedra çufre molida media onça. Traygan estas tres cosas en vn almirez à vna mano, y vayan las ceuando con vn poco de vinagre fuerte. Luego mesclē poco à poco media drama de Soliman molido con lo de mas, à la postre mesclen con todo esto azeyte rosado y agua rosada de cada cosa ōça y media, y vna clara de Hueuo. Si los Empeynes son antiguos,

Q vn

vnten los con eſte vnguento, quatro dias y ſe ys arreo, aunque duele y eſcueze muy bien. Y quando con eſto no mitigare ſu fuerça añadã mas azeyte Roſado, y otra clara de hueuo. Otro remedio ay para los Empeynes,y es; que ſi los lauan tres vezes ò quatro cõ los orines del perro, ſanan con facilidad. La rayz del Cohõbrillo amargo ſeca y molida y meſclada con reſina deretida, ſana los Empeynes. Hazen el miſmo prouecho en las grietas, que ſe hazen en los labios de la boca,y en las de las manos, que llaman flema ſalada, y en las que ſe hazen en el ſaluono; que ſon peores que las almorranas, y cauſan mayores dolores.

En los peçones de los pechos de las mugeres que crian, ſe hazen otras grietas, y ſon tan penoſas y duelen tanto, que no ay madre,que oſe dar aquel pecho à ſu hijo, aunque mas lo quiera. Y muchas vezes cauſan muy grãdes calenturas, y algunas vezes ſe cae el peçon àrayz de manera que aquel pecho jamas es de prouecho, para criar. Eſte vnguento que dire cura muy bien eſtas grietas, y hazeſe de eſta manera. Tomen azeyte de pepitas de Calabaça y

de

de Almẽdras dulces de cada vno vna õça, Dia palma media onça, Aluayalde que llamã de te tilla dos dramas, dos cacaos tostados muy mo lidos, y vna poca đ cuziedad amarilla de Galli na. Todo se mesele y con Cerablanca se cuaje al rescoldo, tiendan vn poco de este vnguẽto en vna hoja de Llãtẽ, y curẽse tres vezes al dia.

Las grietas de la boca, son penosas, y durã mucho tiempo, y llaman las cõmun mente pe rrillas, hinchan los labios y enduresc enlos co mo vna piedra. Yo las cure đ esta manera, cor tẽ cõ vn cauterio algo agudo vnos como ner uios, que llaman frenillos, que estan de baxo de los dos labios, y con esto no correra el hu mor à ellos. Las llaguitas del fuego se cura biẽ cõ el vnguento, que dixe para los peçones.

La flema salada, se cura como la sarna, san grãdo y purgãdo al enfermo, y dãdole el xara ue, q̃ puse al cabo de la cura. Lauẽ la flema de las manos cõ orines de perro, q̃ tienẽ para este mal particular virtud. Estos poluos que à ho ra dire, son muy esperimentados, si los tomã quinze dias ò veynte y vn mes arreo ẽ aiunas. Son al gusto buenos y apazibles, tomẽ dos cu

charadas de ellos, y ſi quieren tomar tres tragos de agua cozida cõ çarçaparrilla, harã mas prouecho, Tomen la caſcara ſeca de la çarçaparrilla molida y cernida la cãtidad que quiſieren, y otro tãto Mayz toſtado y molido y cernido, y meſclenſe ambas coſas. Yo digo verdad como religioſo, que he viſto à muchos ſanar con ſolo eſte remedio, ſangrandoſe y purgandoſe primero y teniendo buen regimiento, y guardandoſe de las coſas nociuas.

Para dolores antiguos de cabeça.


ON muy cõmunes en eſta tierra los dolores de cabeça, y dã à algunos tanta pena, que les he viſto como deſeſperados con ellos. Los remedios q̃ pongo aqui, ſe haran donde quiera, y entiendo (con el fauor de Dios) que haziendo los, alcançaran ſalud los neceſsitados de ella. De los dolores de cabeça que algunas vezes dan por ocaſiones leues, no trato aqui, ſino de los antiguos, y que aflijen à menudo. De eſtos dolores antiguos vnos dan en el lado

der

derecho de la cabeça, y otros dan en el ysquierdo, y otros ẽ toda ella. Algunos dolores de cabeça vienen con tanta furia, que deriban a vn hõbre como muerto, y ponẽlo tal, que no habla, ni quiere que le hablẽ, ni oyr vn golpe. Otros dolores causan (à los que los padescẽ) no abrir los ojos, ni ver la claridad del dia. Todos estos dolores y mayores padescen las mugeres que se en rubian, trayendo toda la semana las cabeças mojadas con lexias y barros, y òtros badulaques, que ellas hazen. Y à trueco de parecer biẽ vn dia, y plega a Dios que no parescan mas mal, à los ojos de su criador, quieren padescer toda su vida excessiuos dolores. Si llaman al medico, quieren, que en llegãdo les quite el dolor en vna hora. Y no reparan, que es menester mas tiempo, para curarlas del mal, que ha que padescen muchos años.

Diuersas causas son las de estos dolores, vnas son de humor caliente, y otras de humor frio y humido, y otras son de humor caliente y humido. Y de estas causas vnas son interiores, y otras exteriores, y estas postreras sõ menos malas, que las primeras. Las señales (para

conoſcer de que humor viene el dolor de cabeça) las yre poniẽdo al principio de la cura, por que no ſe oluiden, y por que las entiendan bien, para hazer el remedio. Los que padeſcẽ eſta enfermedad, guardenſe de grandes ſoles, de grãdes frios, y de grandes ayres, y viuiendo en tierras templadas, que declinen aſecas, ten dran mas ſalud. Huyan el ſueño de medio dia que aunque â todos es dañoſo, à los tales mas por que les cauſa muy grandes dolores de cabeça, mayormente, ſi el ſueño es mucho. Las mañanas (hauiendoſe proneydo de camara) hagan vn poco de exercicio, y deſpu esde hauer comido, tengã quietud. Vna melezina (an tes de comer ò antes de cenar) aliuia mucho los dolores de cabeça, mayormente, àlos que ſe proueen mal. Comã de vn aue, carnero cabrito y ternera. No coman peſcado, aunq̃ ſea freſco, ni coman coſa de leche. Huyan las frutas, que como criã humores putridos y vapores grueſos, cauſan mny graues dolores de cabeça; cenen poco, y à medio dia coman mode rada mente. Lo que comierẽ guiſado ſea con eſpecias de caſtilla, y no ſean muchas. Beban

agua

agua cozida con Canela, ò cõ vnos granos de Anis. Los que pudieren paſſar ſin vino, haran mucho para ſu ſalud. Y los que no pudierẽ paſſar ſin el, beban vn poco, templado ſolo à comer. El vino menos dañoſo, y el que ſe puede mejor digerir, es el nueuo y el q̃ tiene menos yeſo. Y es verdad eſta, que los vinos que ſe beben en las indias, ſon cauſa de tantos dolores de cabeça, de tantas reumas, y de hauer tãtos gotoſos, tantos dolores de ijadas y de riñones y de tantas piedras de riñones, por que como ſon tan calidos, no dexan humores quietos, ni eſtomago, que no eſtraguẽ, y corrompan.

La cura de los dolores de cabeça hagaſe de eſta manera, ſi viene de ſangre y muy caliente que luego ſe conoſcera en el roſtro muy colorado y encẽdido, y en los ojos enrramados cõ ſangre, y en las venas llenas, y ſi con eſtas ſeñales el enfermo ès robuſto, hauiẽdo obrado antes con melezina ò ſin ella, ſaquen le ſeys onças de ſãngre del braço derecho de la vena de todo el cuerpo. Y ſi eſta no pulſare bien, ſea la Cephalica, y otro dia ſaquen otra tãta del braço yſquierdo, de la vena que mejor pulſare,

de las dichas. Si cō las ſangrias ſeqnitare el dolor, no le hagan mas remedios. Si es muger, y ſe le ha detenido ſu regla, ò le baxa mal, y fuere regalada y dada á ocio, y con las ſeñales de mucha ſangre, hagan las dos primeras ſangrias de los touillos. Saquenle cadavez cinco onças de ſangre, y ſiendo neceſſario, hagan le otras dos de los braços, como queda dicho arriba. Si eſtando cō el dolor de cabeça le baxa, y es muy poca la ſangre, ſangrenla luego de los touillos. Y ſi le baxa bien, no ay para que ſangrarla de los braços, haſta que ceſſe la regla, ſi con ella el dolor no ſe le quito.

Si cō las ſangrias no ceſſa el dolor, aunque ſe aliuie algo, es indicio y ſeñal, q̃ ay otros humores meſclados con la ſangre. Entonces es neceſſario purgar al ẽfermo, y para eſto tome eſtos xaraues quatro dias arreo. Xaraue Roſado y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças meſcleſe, la purga ſea eſta. Pulpa de Cañafiſtola vna onça, Reubarbo (en infuſion de agua de Endiuia por ocho horas) dos dramas, con mas agua de Endiuia, ò de Borrajas la deſaten, y tomela á las quatro d

la

la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Rosas vna onça, Diacathalicon y cõfecion Hamec de cada vno media onça, en agua de Borrajas la desaten, y tomela à la hora dicha. Otra purga, dos onças đ Mana desatada ẽ caldo de vn pollo, ó onça y media de Cañafistola en pulpa desatada en agua de Borrajas. Si el enfermo no puede tomar purga bebida, denle estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Reubaibo y de Ierasimple de Galeno de cada masa dos escrupulos, aguzẽlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, haga este xaraue, para purgarse. Tomen vn puño de Ceuada mondada, Borrajas cõ sus rayzes lauadas đ la tierra dos manojos, rayzes de Apio vn manojo. Todo se muela y cueza ẽ dos quartillos đ agua, gaste el vno, y cuelenlo y echẽ vna escudilla de Miel, y espume. Tome cada mañana y antes de cenar cada vez quatro õças del, y la purga sea esta. Dos cañutos de Cañafistola desatados ẽ agua de Borrajas ò đ Ceuada, y mesclen alli dos tomines de peso de la rayz de Matlatliztic, y si no la ay, tomin y medio

dio de poluos de Mechoacã, ó vn tomin de rayz de Xalapa, y tomela à las quatro de la mañana. La Canafistola (como otras vezes he dicho) purga marauillasamente colera y melancolia, y para dolores de cabeça es apropriada, como muchos años lo he visto por espericẽcia. Quando no la huuiere, tomẽ tres tomines del Matlatliztic, ò dos tomines de Mechoacan, ô de la de Xalapa. Y estos esten en agua de Ceuada desde las ocho de la noche.

Si el dolor de cabeça viene de colera mesclada con la sangre, conosceremoslo en el dolor agudo, è intenso, y en vnos latidos en la cabeça, que agrauan mucho mas al enfermo. Siente se por las mañanas la boca amarga, cõ alguna falta de sueño. La cura se hara, como la que dixe arriba, y si con las sangrias el dolor fuere creciendo, y es mucho, hagã vna sangria mas de la vena Cephalica, que es la de la cabeça. Pueden sacar hasta quatro õças de sangre ò cinco. Y no duden en hazer esta sangria, que es muy prouechosa, y asi lo manda Galeno. Y auiso, que đ no la osar hazer, he visto hazerse postema, y echarla por las narizes cõ mucho

cho daño del enfermo. En estos muy grandes dolores conuiene hazer estas sangrias sopena de la vida. Mucho aliuian los dolores de cabeça, las melezinas que lleuan Cañafistola, y Ierapliega ò Benedita. Quando faltare el recaudo para hazerlas, echenlas de agua miel, y cõ vn tomin de poluos de hueso de çapote, y lleuen azeyte y sal. Traygã al enfermo las mañanas y vna hora antes de cenar, y quando el dolor fuere rezio las piernas y los braços, y echẽle ventosas en las asentaderas, y en las pantorrillas y en las espaldas. Y si algunas mostraren sangre, sajen las de las pantorrillas, ò las de las asentaderas al principio de los dolores. Y si echarẽlas ventosas al medio de la enfermedad ò en qualquiera tiempo, y las de las espaldas mostrarẽ sangre, sajenlas, y saquen tres onças ò quatro de sangre. Si con todos estos remedios, el dolor no se quitare, quitenle el cabello à punta de tisera, y lauen le la cabeça en aiunas ò antes de cenar los dias y las vezes que fuerẽ menester con este cozimiẽto tibio, que es bueno. Hojas de Maluas, Ceuada, Mãçanilla de cada cosa dos puños, Rosas, flor de Mançanilla y

Vio

Violetas de cada coſa vn puño, y dos Lechugas. Cueza en ſeys quartillos de agua, y gaſteſe el vno, y echen el agua ſobre la cabeça con vn jarro de pico, y cayga de alto. Luego ſe la ẽxuguen blanda mente, y vntenla con azeyte d Mançanilla y Roſado yguales partes y tibios. Si el dolor es muy grande y ay mucho calor. echen dos partes de azeyte Roſado, y vna de azeyte de mançanilla y media de vinagre Roſado, y abriguenla con vnos paños. Bueluan à purgar al enfermo con qualquiera de las purgas, que dixe arriba, que ſõ muy buenas. Echẽle mas ventoſas en las partes dichas, y traygan le los braços y piernas, y lauenle cabeça con el lauatorio, haſta que el dolor afloxe. Quando el dolor quitare el ſueño, como lo haze algunas vezes, denle al enfermo dos onças del lamedor de Adormideras; tome la vna õça a las ocho de la noche, y ſi con ella no duerme, dẽle la otra onça alas ocho y media. Es muy buena y ſegura drama y media de Requies magna cada tres noches, deſatada ẽ agua de Borrajas.

Si la cauſa del dolor de cabeça fuere de humor flematico, conoſcerſeha en el color blan

que

quezino (como dizen) del rostro, y cō vn pe so y cargazon de cabeça, la cura se haga como esta dicho. Aqui no conuiene sangrias, saluo, si passados algunos dias le vienen calenturas. y en tonces le haran vna ò dos. El aposento estè mas abrigado, y lo que comiere el ēfermo sea assado, y el pan bien cozido, y lleue Anis, y el mejor pan es el viscochado. No coma Cebollas, ni Ajos, por los humos gruesos que le uantan à la cabeça. Si el enfermo tiene costūbre de beber vn poco de vino, y no puede passar sin el, bebalo à sola la comida, y temple lo bien, y asi aiudara à la digestion.

Dixe, que no se hiziessen sangrias, quando el dolor es de humor flematico, y la razon es: por que los que abuodan de humores frios, siempre son flacos de fuerças, y de flaco pulso. Y quādo el estomago està lleno de estos humores, como en effecto lo esta, en e'la ocasion hasta que se gasten y salgan, no conuiene hazerlas. Haga el enfermo por las mañanas exercicio, hasta que se canse, y procure siēpre hauer hecho camara antes, que asi conuiene. Reciba algunas melezinas, como las que dixe arri-

ba

ba, y por las mañanas y vna hora antes de cenar, trayganle las piernas y los braços hazia a baxo vn rato. Tome deſde el principio eſtos xaraues quatro dias y ſeys, por que ſe diſpõga mejor el humor pa purgarlo, Miel roſada dos onças, agua de Hinojo tres onças, todo ſe meſcle. Quando la orina moſtrare en el medio de ella vna como niebla, aũque no eſte muy jũta y recojida, tome eſta purga â las quatro de la mañana. Diaphenicon onça y media, Agarico trociſcado dos dramas, deſaten la en agua de Hinojo. Si el ẽfermo tomare mejor pildoras, dẽle eſtas à las dos de la mañana. Pildoras Cochias y de Agarico de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras, y duerma con ellas, haſta que comiençe â obrar. Siempre el humor flematico ſale con alguna dificultad, y por eſto cõuiene purgar muchas vezes al enfermo. A lo menos es acertado, purgarle dos vezes ô tres, dexandole holgar ocho dias entre la vna purga y la otra, y ſiempre tẽga muy buena regla en todo, por que conuiene. El que no tiene botica, purgueſe con las purgas, que dixe en

en la cura primera del dolor de ſangre y colera: por que tambien purgan flema, como colera. Los xaraues que ha de tomar ſean eſtos, rayzes de Apio y de Perexil dos manojos, Borrajas con ſus rayzes vn manojo, muelãlas vn poco, y cuezan en ſeys eſcudillas de agua, haſta que ſe gaſten las dos. Cuelenla, y echenle vna eſcudilla de Miel blanca y tres onças de vinagre, y buelua â cozer, haſta que eſpume. Tomelo las mañanas y vna hora antes de cenar, repartiendolo en quatro dias ò ſeys.

La miſma cura ſe haze (quando el humor que cauſa el dolor de cabeça es melancolico) que quãdo es de humor flematico, y aſsi no ay que dezir otra coſa, mas; de q̃ las purgas ſean de mas cantidad. Y eſto ſe entiẽda para los que no tienen botica, q̃ para los que la al cançã, digo, q̃ los xaraues y purgas ſeã como lo mando en la cura de la quartana, à donde me remito. Eſto añado mas, y es; que ſi todos los ẽfermos (que tienen el dolor de cabeça, vomitã con facilidad) hizieren cada mes vn vomito, les hara gran prouecho. El dia que lo hizierẽ, comã algo mas, que â coſtũbran, y paſſada vna hora deſ

pues de hauer comido, para facilitar mas el vomito, beban vna poca de agua caliēte, mescla da con Miel y vnas gotas đ vinagre, luego me tan los dos dedos ô vna pluma vntada con azeyte. Passadas quatro horas del vomito, puedē comer de vn aue assada, y beber vn poco de vino aguado, si lo acostumbran. Si despues de hauerse purgado el enfermo dos vezes, y hechos otros remedios, el dolor no se quitare, tomen vn mes arreo de estos poluos cada mañana el peso de vn tomin. Sō al gusto muy gratos, dan sueño, y aiudan àla digestion del estomago; y sepan que de esto vienen los dolores de cabeça. Tomen tres onças de los poluos de la cascara đ çarçaparrilla molidos y cernidos, Anis tostado molido y cernido media ōça, Culātro seco tostado molido y cernido, y las cascaras de las Adormideras molidas y cernidas de coda cosa la quarta parte de vna onça, mesclenlos y con ellos vna onça y media de buen Açucar molido; tomē cada mañana en aiunas vna cucharada de ellos, y otra vna hora antes de cenar, harā mucho prouecho, como lo vera, el que los acostumbrare.

Para

Para los humores melancolicos y para los flematicos (que causan vnos dolores grandes y cōtinuos de cabeça, y estos a cuden mas alas tardes y de noche, cō alguna sospecha de mal frances) son buenos los poluos de la çarçaparrilla de esta manera, como yo los he muchas vezes esperimentado. Tomē dos onças de los poluos de la cascara de la çarçaparrilla y media onça de poluos de las hojas de Sendeluna molidos y mesclados, y cada mañana y vna hora antes de cenar tome el peso de vn tomin de ellos, y luego vnos tragos de agua cozida con la çarçaparrilla, y vera el effecto que hazē. Para la gran cargazō de la cabeça, y para los que no pueden purgar por las narizes, por estar el humor muy arraygado, y el ser viscoso y grueso, tomen las mañanas vna poca de aguamiel sorbida por las narizes cō vn cañon de Ansar, la vna parte puesta en la vētana de las narizes, y la otra en el vaso, dōde esta el aguamiel. Lo mismo haze el çumo de las Açelgas, y es mas fuerte, y los poluos đ las pepitas đ los Huamuchiles por si, ó echados ē agua, y sorbidos. Y sobre todo los poluos đ la Ceuadilla tostada.

Del dolor de la xaqueca.
Capitulo Octauo.

NO ay differēcia entre la cura de la xaqueca y la d̄ toda la cabeça, y assi se hara, como en el dolor de sangre y colera. Si despues de las vacuaciones de sangrias y purgas con los demas remedios, que hauemos dicho, que se hagan, si el dolor aflijiere, y creciere mas, hagan este remedio. Deshagā quatro pelotillas de estiercol de Cabra en vn poco de vinagre fuerte, y con esto vnten las sienes y la frente dos vezes ò tres al dia, y las vezes, que fuerē necessarias. Otro remedio, batan vna clara de hueuo y cō ella vnos pocos de poluos de Myrra y Encensio, y mojados vnos lienços en ella los pongā de quando en quando sobre el dolor. Otro remedio, tomen vna onça de çumo de Mançanilla, y media de çumo de Ruda y otra media de azeyte Rosado, y cuajenlos cō vna poca de Cera blanca al rescoldo, y vnten con ello las sienes y la frente. Si el dolor (como acontesce) creciere tanto, que no pueda sufrirse, añadan al

al vnguento dicho, seys granos de Opio molidos, y tibio vnten los lugares que duelen, y pōgan sobre el vna venda. Quitado el cabello đ la ñuca, y echada alli vna ventosa pequeña, y sacada por ella vna onça đ sangre, es remedio admirable, con q̄ se gana honrra y proueccho.

Del Pasmo y de la perlesia.



OR ser el Pasmo mal tā peligroso y tan cōmun, en esta tierra ē hombres y en mueges paridas, me parescio tratar del. Y aūque trato del con breuedad, con todo pondre los remedios que son mas necessarios, y que los puedan hazer todos, los que estan apartados de los pueblos grandes que ay boticas. Tres son las differēcias que ay de Pasmos, la vna es, quādo los neruios secōtraē yē cojen àla parte de lantera del cuerpo. La segū da quādo se contraen y en cojē à las espaldas. La tercera es, quādo todos los neruios se contraen y ēcojen ygualmēte; y esta manera đ pasmo es la mas peligrosa, y pocos escapā đl. Tā

bien ſepuede paſmar vna parte ò vn miembro del cuerpo, como es: el roſtro, el vn lado, ò el otro. El paſmo es vn mouimiēto fuera de nueſtra voluntad, y hazenlo los neruios hazia ſumiſmo principio. Dos cauſas ſon las mas principales del paſmo, la vna es repleçion ò hinchimiento de humor ſanguino, de flematico y ſanguino, ò de ſolo humor flematico. La otra cauſa es alguna grande vacuacion, ò purgaciō de humores, mouidos de la naturaleza, ó ella yrritada y prouocada con la malicia de ellos, ò por hauer tomado alguna purga venenoſa. A eſtas cauſas ſe junta otra, y es vna ſequedad de los neruios muy grande, vna calentura ardiente, que llaman cauſon, y eſte paſmo es tābien muy peligroſo, y tanto, que no ay que eſperar del, ſino la muerte. Mas quando ay paſmo, ſi ſobre viene calentura, ella es la que cura el paſmo.

Quanto à la cura del paſmo digo, que ſi viene de grandes calenturas, ò de alguna grande euacuacion, tengan al enfermo en apoſento freſco y lleno de arboles y cañas de caſtilla y regado ſiempre el ſuelo, y lleno đ yeruas fri

as

as. Lo que comiere sea cosa bebida, caldos de aue, pistos y almendradas hechas siempre con vna onça de pepitas de Melon, yemas de hueuos frescos passadas por agua. El agua que bebiere, cuezanla con Ceuada, y si fuere mucha la sed, denle abeber gran cantidad de ella junta. Procure dormir el enfermo, lo que pudiere. Vntenle dos vezes al dia todo el cuerpo cō la grasa tibia de vn entresijo đ puerco, sacada en agua caliente. Por las mañanas le lauen todo el cuerpo con agua tibia, ô caliēte templada, y enxuguenle y acuesten lo en la cama, no sude, ni duerma entonçes, y luego le vnten cō la grasa del entresijo de puerco. Y si ay azeyte de almendras dulces, sera muy bueno. Tome dos vezes al dia vna escudilla de leche de muger, y si no la ay, de leche de cabras, alli ordeñada, y si la mamare, le hara mucho mayor prouecho.

Si el Pasmo fuere de replecion de humores con alguna inflamacion, tengan al enfermo ē aposento mas abrigado. Si fuere tiēpo de inuierno, ô la tierra fuere muy fria, tengan en el aposento dos braseros encendidos, por que

no ay coſa que mas mal haga à los neruios Paſmados de humor, que el frio. Luego el dia primero vnten los miembros paſmados con azeyte de Ruda caliente, y abriguenlos mucho. Cada dia ſe prouea de camara, aunque ſea cõ vna melezina, y aqui es buena la de agua miel, azeyte y ſal. Los primeros dias coma poco y beba menos, y baſtanle caldos de aues y atole blanco con miel. Beba agua cozida con Anis, ò con ſemilla de Hinojo. El agua miel y el Necoatl del Maguey es muy buena bebida. Si el enfermo eſtà flaco, denle à comer de vn aue, y el que puede menos, coma de vn poco de carnero. Eſcuſe el vino, y no lo vea de ſus ojos. Y ſi el enfermo no puede paſſar ſin vn poco, bebalo vn poco templado, y no lo beba mas de à comer.

En la cura particular del Paſmo aduierta y mire bien el que lo curare, ſi es de repleciõ de humores. Y ſi el enfermo tiene las ſeñales de ſangre, q̃ tantas vezes he dicho, q̃ ſon las que puſe en la cura del dolor de cabeça de ſangre en el capitulo paſſado. Hauiẽdo las ſeñales dichas, ſangrenlo vna vez ò dos de la vena de todo

do el cuerpo, y ſaquen cada vez quatro onças de ſangre, y no mas. No ſe eſcādalizen, por q̃ mando ſangrâr en paſmo, por que en eſta oca ſion y con las condiciones que digo, es el remedio mas neceſſario à la vida del enfermo. La razon de lo dicho es, por que quādo los humores flematicos (que cauſan el paſmo) eſtan meſclados cō la ſangre, diuertimos los y apartamoslos de los neruios con las ſangrias, y cō ellas los euacuamos. Si (por mucha flaqueza, ò por no poder hallar las venas por ſer muy dlgadas) no ſe puedē hazer ſangrias, echenle vētoſas en las pantorrillas, en las aſſentaderas, y en las eſpaldas. Y ſi moſtraren ſangre, ſajenle algunas, y ſaquenle tres onças de ſangre, y cō eſto ſupliremos las ſangrias, y vale tanto, como ſi las hizieramos. Y ſiendo neceſſario, las pueden ſajar vna vez ò dos, que no aura peligro en ello.

Quando el paſmo viene de humores grueſos, ſin meſcla de ſangre, conuiene adelgazarlos à toda prieſa. Hazeſe eſto muy bien cō melezinas de agua miel, y con las que llaman agudas, que lleuan cozimiento de yeruas calien-

tes y Benedita, y ſi lleuan vn tomin de hueſo ꝺ̃ çapote, hazẽ purgar muy bien. Trayendo los braços y las piernas hazia abaxo las mañanas y vna hora antes de cenar, y echãdo ventoſas ſecas en las pantorrillas, en las aſſentaderas y en las eſpaldas, y cõ dieta bien ordeñada; y vltimamẽte tomãdo xaraues quatro dias, y mas ſi fuerẽ meneſter, y purgãdo al enfermo. Los xaraues ſean eſtos, xaraue de cantueſo y miel Roſada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres õças, meſcleſe, y ſi toma cada dia dos xaraues, haran mas prouecho. La noche poſtrera tome eſtas pildoras à las dos ꝺ̃ la mañana, y duerma cõ ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico, y Cochias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Si el humor es mucho y muy grueſo, que ſe conoſcera en ſer el paſmo muy grande, y en la mucha torpeza de los miembros paſmados, conuiene purgar dos vezes al enfermo. Y ẽtonces daremos cada ves vn tercio menos de peſo de las pildoras, porque no ſe puede purgar el humor de vna vez, la cantidad de la purga ſea eſta. Media

dra

drama de cada masa de pildoras de las dichas, con quatro granos de Diagridio. Dõde no ay botica, hagan este xarauc, tomen cinco escudillas de agua, vna đ Miel blãca, ò de Maguey quatro onças de vinagre bueno, todo cueza à fuego manso, hasta q̃ espume, tome cada mañana quatro onças, y otras tãtas vna hora antes de cenar. La purga sea esta, tomen dos tomines de peso de rayz de Mechoacan, ò de Matlatliztic, ò de Xalapa y à las quatro de la mañana los desaten en caldo de aue, ò en agua cozida con Anis. El que alcancare Cañafistola, eche alli vn cañuto deshecho en la misma agua y tomela à las quatro de la mañana, y si han de purgar dos ô tres vezes al enfermo, dele vn tomin de poluos con la Cañafistola.

Es remedio principal (como dixe al principio) vntar luego el miembro pasmado con azeyte de Ruda muy caliente, y quãdo no lo ay frian la Ruda en azeyte de comer, y vnten tambien la nuca y todo el cerro. Quando no hallaren azeyte de comer, vntẽ las partes dichas cõ azeyte đ la higuerilla, que es muy bueno, y calido. Hagan tãbien luego este remedio, tomẽ vna

vna mecha grueſa de lienço empapada ē azeyte de comer, y enciendanla toda en vn plato, dexenla encender y quemar. Luego la pongā entre vn paño de lana, y ſobre la nuca la dexē haſta que ſe le acabe el calor. Pongāla tres vezes y quatro, ſi fuere meneſter, que es remedio admirable, y quita el paſmo. Otro remedio, muy bueno; con çumo de Ruda caliente vntē el cerro, la nuca y todas las junturas del cuerpo al enfermo; arropenlo; y procure de ſudar poniendole á los pies vn ladrillo caliente. Otro remedio; denle dos vezes ô tres en vn hueuo aſſado y ſin la clara vna poca de piedra çufre, y ſude vna hora. Otro, vna drama đ caſtoreo, que es el boton del Beſo molida y deſatada y bebida en agua de Anis ò de Hinojo, y vntada la nuca y el cerro y el miembro paſmado y con ello ſudar, quita el paſmo. Y por que cō todos los remedios dichos ſude mejor el ēfermo, pongan junto à la cama dos braſeros, encendidos antes fuera del apoſento. De quando en quando le echen en las narizes con que eſtornude el ēfermo, para que la cabeça ſe deſcargue mejor. En la cura de los dolores de cabeç?

puſe muchos remedios, para eſtornudar, vſen de ellos; ſobre todos es el mas fuerte el đ la ceuadilla toſtada, y molida. Quiten al enfermo el cabello de la cabeça a nauaja, y en toda ella le pongan vn bonete de Cera amarilla, y cada quatro horas ſe lo quitē y limpien, y refriguē le la cabeça, y bueluan ſe lo à poner. Echenle de quando en quando ventoſas ſecas junto al cuello y ē las eſpaldas. Labrar el cuello ſobre los hueſos del, los hombros y el eſpinazo con vnos cuchillos, es remedio muy bueno. Por que con el fuego los neruios ſe fortificā, y mucha parte del humor ſe cōſume y gaſta con el fuego, es remedio muy bueno y ſeguro, y no ſean tan ſuperficiales, que no hagā prouecho ninguno.

Si el paſmo viene por alguna grande inflamacion, ó por alguna herida, y con eſto ay ſeñales de ſangre, hagan vna ó dos ſangrias, y ſaquē poca ſangre. Si el paſmo viene de alguna mordedura de animal pōſoñoſo, y el bocado es en algūdedo del pie ò de la mano atēlo vn poco mas arriba đ la mordedura y aprietē biē. Luego ſajen el dedo, y deguellē algunas Galli nas

nas,y otros animales,y meta el dedo por la herida, y con eſto ſanara, y cõ los remedios, que dixe deſpues, como lo he viſto muchas vezes en eſta nueua eſpaña. Quando ſe tuerçe la boca, el ojo y las narizes, ſe haze la miſma cura, que en el paſmo, por eſtar el mal ẽ el celebro, y en la nuca juntamente. Y aunque el mal no eſtè en mas de vna parte, las cauſas ſon vnas, y el humor (de que procede) es vno. Si algunas ſangrias ſe hizieren, por hauer ſeñales de mucha ſangre, puedenlas hazer del lado que eſtà ſano, y es: el que lleua hazia ſi la boca, el ojo, y las narizes. La vena de que hande ſangrar al enfermo ſea la Cephalica, que es la de la cabeça,y la cantidad de ſangre, ſea quatro onças y no mas. Los azeytes y vnciones que puſieren, ſean en la parte relaxada y cayda, que eſa es la que eſta enferma. Siempre tenga el enfermo pueſta vna venda, que apriete y lleue hazia arriba la parte cayda,y aiuda mucho à boluerla á ſu proprio lugar. Los tales enfermos traygã ſiempre ẽ la boca eſtas paſtillas, y maſquenlas para q̃ cõ ella purgue la cabeça. Tomẽ rayz de Pelitre, Ienjibre, boton del Beſo de cada coſa dos

dos escruPulos, Pimienta y Almaçiga de cada cosa dos dramas, Mostaza vna drama, Passas sin los granillos tres dramas. Todo lo dicho muelan vn poco, y con tantita Cera y Miel rosada se hagan pastillas al rescoldo, y sean como media Haua Quando faltare el recaudo, para hazer las pastillas, tomē dos partes de Almaçiga y vna de Cera blanca, y mascandola, la traygā en la boca, y con esta masa purga muy bien la cabeça. A quien tiene este mal, echēle cada dia vna ventosa pequeña seca en la nuca, quitando antes el cabello de ella à nauaja. Si las venas que estan de baxo de la lengua, se mostrarē muy hinchadas, sangrē de ellas al enfermo, como lo manda vn autor muy graue. Quādo los remedios dichos no bastarē àquitar el mal pongā sobre la nuca vn caustico, para que haga ampollas, y por ellas se purgue el humor, y es bueno este. Tomē Mostaza molida, y vnos Higos passados y otro tantito de Xabon y cō vinagre fuerte se deshaga, y mase lo todo ē vn almirez, y ponganlo en toda la nuca por doze horas, ò por veynte y quatro. Luego labrē el cuello, y la parte relaxada con vnos çuchillos cali

calientes, y profunden vn poco.

Dela Perleſia, y ſu cura.



A Perleſia ſecura como el paſmo, y ſolo pongo algunas coſas particulares, muy neceſſarias à la cura de ella. La guarda y regla ſe tenga como en la cura del pſamo, y el agua que bebiere el enfermo, ſea cozida con Saluia, ò beba agua miel, cozida de eſta manera. Tomẽ doze eſcudillas de agua y vna de Miel blanca, y cueza haſta que eſpume, y ſe gaſte vna eſcudilla đ agua, el pan viſcochado es el mas ſano en eſta enfermedad. Sahumẽ al enfermo dos vezes y tres al dia con ſahumerios de buen olor, es para eſta ẽfermedad el Romero marauilloſo, y el Copal blanco, para quien no tiene otras paſtillas. Si el que tiene la Perleſia es hombre robuſto, corpulento y con ſeñales de ſangre, como las que muchas vezes he dicho, ſangrenle vna vez ò dos del braço ſano, y cada vez le ſaquen tres oncas ò quatro de ſangre. No hauiendo

ſe

ſeñales de ſangre, no traten de ſangrias, ſino de cozer y digerir el humor, para purgarlo, y todo ſe haga como queda dicho en la cura del paſmo. Las melezinas, que ha de recebir el enfermo, ſean como eſtas. Tomen vna eſcudilla de agua cozida con Mançanilla, Eneldo, Ruda y Iſtafuyatl, Benedita y Cañafiſtola de cada coſa media õça, Sal vna poca, reciba eſta melezina caliente, y tengala vn rato. El que no alcãçare recaudo, para hazerla, recibala de agua miel, con azeyte y ſal, y ſi alli echaren vnos pocos de poluos del hueſo del çapote, purgara muy bien con ella. Traygan los braços (eſpecial mente el ſano) cõ vn paño baſto cada dia dos vezes ò tres, y hagan lo miſmo à la pierna ſana por que el humor ſe gaſte, y paſſen los eſpiritus vitales.

Al principio de eſta enfermedad es neceſſario que ſe aduierta (para curarla) que ſi los miembros paraliticos ſe tullen mucho, es ſeñal que ay mucho humor muy flematico en el cuerpo. Y quando eſto ſe conoſce, aunque (para purgar los humores flematicos) es muy neceſſario, ver ſi aya algunas ſeñales de cozimi-

en

miento en la orina, en eſta ocaſion, no ſe agu arde à ella, por que la Perleſia no ſe arraygue, y quede tullido el ēfermo toda ſu vida. La purga ſea eſta, pildoras de Iera ſimple de Galeno y de Agarico de cada maſa media drama, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y dorē cinco pildoras con xaraue de cātueſo. Tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Deſpues de eſta purga y de otra ſi meneſter fuere, tome los xaraues, que dixe al principio de la cura del paſmo. Hauiēdo en la vrina ſeñales de cozimiēto, que ſon vna como niebla en ella, y el color de la orina mas viuo, purgueſe con vna de las purgas, que dixe en la cura del paſmo. Hagā la vncion en la nuca deſde el principio de la cura, y ē el cerro y en el miembro paralitico. Fortifiquen la cabeça, como miēbro tan leſo, y enfermo, por q̄ en ella naſce y eſtà el eſpiritu animal, el qual es principio del mouimiēto y ſētido, que por los neruios (como inſtrumētos) ſe haze. Quiten luego el cabello à pūta de tiſera, y reciba en la cabeca dos vezes al dia vn ſahumerio de Romero, ò de Copal blanco, que por otro nō bre

bre llaman Anime, refrieguenla bien con vn paño sahumado, y vntenla cada vez que la sahumaren con este vnguēto caliēte, y abriguē la. Azeyte de Laurel, de castoreo y de Zorra đ cada vno dos onças, vnguento Marciaton vna onça, enxundia aneja de Puerco media onça, Cera onça y media, cuajenlo al rescoldo.

Si con estos remedios y con la segunda purga la perlesia no se disminuye, es cosa muy acertada el cauterio actual, que dizē, y dase de esta manera. Si el braço y mano derecha, està paralitico, dē vn cauterio en el lado derecho del cuello en el primero y segundo hueso del, en cada hueso vno y si el braço ysquierdo y mano esta paralitico, den el cauterio ē el lado ysquierdo del cuello en el primero y segūdo hueso; y den en cada hueso vn cauterio. Procuren tener abiertas las llagas muchos dias, porque salga por ellas el humor, ꝗ alli esta represado y detenido. Al que temiere el cauterio actual, ponganle en su lugar esto, Mostaza molida, Cal viua y Xabon y çumo de Cebolla de cada cosa vn poco, mesclenlo todo. Tomen de este caustico, vn poco en medias cascaras đ



Auellanas, y ponganlas sobre los dos huesos, y no hara mas llaga, que donde es menester. Hauiendo le dado dos cauterios, lo bueluan à purgar con vna de las purgas, que dixe en la cura del pasmo. Passados tres dias despues de esta purga, tome cada mañana seys dias arreo en vn hueuo assado y sin la clara la quarta parte de vna onça de abeto, lauado antescon dos aguas calientes. Passados otros tres dias despues đ este beneficio, tome otros seys dias arreo al amanescer vna drama de Triaca de la de Toledo, desatada en agua de Saluia, ò de Azahar. Luego diez noches arreo tome vna pildora, đ las que ordeno aqui, que con el fauor de Dios y con esto acabara de sanar de la perlesia. Pildoras Cochias y de Agarico de cada masa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Quando con toda esta cura nose quitare la perlesia, soy de parescer, que el enfermo tome el agua del Guayacā cozida como yo la ordeno en la cura de las fistolas penetrantes en el libro postrero. Y para esta ēfermedad (por que viene de humor frio) cuezan la con vino y agua, echando tanta parte

te de vino, como de agua. Cierto, es el mejor modo de cozer agua de Guayacan, para qualquiera graue enfermedad, que hasta oy se ha visto, mayormente, para la de humor frio.

Para vaguedos de cabeça, y para otras indisposiciones. Capitulo Nono.



ON tantos, los que se quexan de vaguedos, que me obliga la charidad, à poner aqui algunos remedios, faciles de hazer à dõde quiera. No se deuen tener en poco los vaguedos, que si duran mucho, vienen à parar en mal de coraçon, ô en vna à poplexia; mayormente, quãdo menudean. Dos maneras ay de vaguedos, la vna es, quando nos paresce que la casa, el cielo y la tierra andan à la redonda. La otra manera es, quando se quita la vista de los ojos, y nos paresce, que todo lo que veemos, con nuestros ojos es muy negro. En està manera de vaguedo la virtud visiua està lesa, y la ymaginatiua. Y en la primera sola la ymaginatiua vir-

tud eſtà leſa y offendida. Si el vaguedo naſce de la miſma cabeça, los dolores de ella y la pe ſadumbre es muy grande y viene, tambiē con muy gran zumbido de oydos. Quando naſce del eſtomago, ſientēſe en el vnos como pelli ſcos y dolor, con vna voluntad de vomitar. Si los vaguedos vienen de vētoſidades, que ſe crian en la cabeça y en el eſtomago, ſon peli- groſos, y mucho mas, los que quitan la viſta đ los ojos, por que vienen à parar en locura. La cauſa mas principal de los vaguedos es, la cru deza de los manjares mal cozidos ē el eſtoma go, y aſsi ſon mas cōmunes, en los que comen demaſiado. Los que tienē vaguedos, guarden ſe de grandes ſoles, de grandes ayres, y de grā des frios. El apoſēto eſte alegre, claro y tēpla do. Los que tienē eſta ēfermedad no ſe pōgā à las corrientes de rios, ni jūto â molinos por que à los que no tienen vaguedos, los han cau ſado. No duerman deſpues de comer, ni de no che ſe acueſten luego en cenādo. Cada dia ha gā camara, aunq̄ ſea con melezina, ò con cali lla. Por las mañanas antes que ſe leuāten, tray gan les vn rato las piernas, y deſpues de leuan ta

tados hagan vn poco de exercicio. Huyan de pesadūbres, y de estar solos, los manjares que comieren, sean de buena sustancia, y que se di geran con facilidad. Son buenas Gallinas, Po llos, y vn poco de Carnero manido, y guisen lo todo con especias de castilla. Coma de vna Codorniz, de Cabrito y de ternera. Si tuuiere necessidad đ vino, bebalo templado à comer y entre dia agua cozida con Canela. No coma Cebollas, ni Ajos, ni frutas verdes, ni Legum-bres. Todas las cosas de leche son muy daño-sas, y todo pescado, aūque sea fresco. Es muy dañosa la cōmunicacion de mugeres, y los ca sados huyā la despues đ comer y de cenar, y se an templados, por que no ay cosa que mas da ñe al estomago y cabeça que este acto, mayor mente en los tiempos dichos.

Para despertar à vno de vn gran vaguedo, denle (como dizen) humo à narizes. Y para e sto es bueno el de las plumas quemadas, tam-bien es muy bueno el de la lana quemada, y el de el cuerno de cabra quemado. Trayganle re zio cō vnos paños bastos las piernas y los bra ços hazia abaxo. Echenle ventosas en las pan

torrillas, en las asentaderas y en las espaldas. Ponganle calillas agudas, y echēle melezinas agudas, por que llamen el humor abaxo. Quādo aya buelto en si, y estè quieto, si el vaguedo le ha dado otras vezes, conuiene quitar la causa. Y es muy bien començar por vna sangria, ò dos, como aya señales de sangre, y virtud ē el pulso que las sufra, saquenle cada vez tres onças de sāgre, sacandola de media en media onça, y poniēdo cada vez el dedo sobre la vena, y detenganse dos credos. La primera sangria sea del braço derecho, y de la vena de todo el cuerpo. Si las sangrias (como acontesce) no se hizieren por algunos inconuinientes, echē le ventosas sajadas en las pantorrillas y en las asentaderas, y hazer le han muy gran prouecho. Quitenle el cabello à pūta de tisera, y vntenle la cabeça dos vezes al dia con estos azeytes que aqui pongo calientes. Azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanilla vna onça, vinagre Rosado media onça, todo lo dicho semesele.

Si los vaguedos vienen de colera, como se conosceran en el gusto de la boca por las ma-

ñanas, tome el enfermo este xaraue tres dias a rreo, xaraue de infusiõ de Rosas, y xaraue de Chicorias tres onças, meselese. La purga sea esta, Mana fresca dos onças, Diacathalicon vna onça, desatenla en agua de Chicorias, y tomela â las quatro de la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Rosas doze dramas, pulpa de Cañafistola vna onça, en agua de Chicorias la desaten. Si el enfermo tiene rezio estomago, añadan aqualquiera purga tres onças de xaraue de nueue Infusiones. Siendo necessario boluerse à purgar, tome el enfermo otra vez los xaraues primeros, y luego tome estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo, de Ierasimple, de Galeno, y de Agarico de cada masa media drama, aguzẽ las con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si el humor que causare los vaguedos fuere flema y alguna melancolia, como se conoscera en algunos sueños pesados, y en algunas tristezas que dan al enfermo, tome quatro dias este xaraue. Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Hinojo-

tres onças mesclese, la purga sea esta. Diaphe nicon y letuario Indo y confecion Hamec de cada vno media onça, en agua de Borrajas la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo quisiere pildoras dêle estas, y to melas à las dos de la mañana, y duerma con e- llas. Pildoras Aureas y de fumaria de cada ma sa dos escrupulos, aguzen las con seys granos de Diagridio, y dorẽ siete pildoras. El que no tiene botica, haga este xaraue, y tomelo por las mañanas y vna hora antes đ cenar, y tome cada vez quatro onças. Tomen dos manojos de rayzes de Perexil y de Borrajas cõ las hojas lauenlas de la tierra, y muelãlas vn poco y cue zan en dos quartillos de agua, y gastese la mi- tad. Cuelenla y echenle diez onças de Açucar; y dos de vinagre bueno, y buelua á cozer ha- sta que espume. La purga sea esta, deshagá vn cañuto bueno de Cañafistola ẽ agua de Anis, y mesclen alli dos tomines de peso de poluos de la rayz de Matlatliztic, y no lo teniendo, se an poluos de Mechoacan, ò de la de Xalapa. El que tiene esta purga, tome seys piñones, y quiteles las telillas del medio, muelanlos y en vn

vn poco de caldo de aue los tome. Puede los comer, que son sabrosos. Los que tienen vaguedos, si vomitan con facilidad, hagan cada mes ô â lo menos cada quinze dias vn vomito vna hora despues de hauer comido bien. Para que lo hagan con mas facilidad, beban vn jarro de este cozimiento tibio. Dos partes de agua, media de miel y vn poco đ vinagre, todo de vn horuor, y quando lo quieran tomar, echenle vnas gotas de azeyte. Meta los dedos ô vna pluma de ala de Gallina mojada en azeyte, y lançe lo que pudiere. Passadas quatro horas, coma de vn aue asada, y si acostumbra beber vino, tome vn poco aguado. Para los vaguedos es buẽ remedio, purgar la cabeça por las narizes, y hazese bien cõ echar por ellas vn poco de çumo de Majorana, que por otro nõbre llaman Amoradux, y echen con el çumo vna poca de Mostaza molida. Los poiuos de la Ceuadilla tostada y molida y los đ los Huamuchiles hazen lo mismo, dos partes de Almaciga y vna de Cera blãca mascandola, hazẽ purgar la cabeça muy bien por la boca. Quando con todos estos remedios que he dicho los va

gue

guedos nore quitaren, hagan al enfermo dos fuentes en los molledos de los braços, y tenga las abiertas algunos meſes, por q̃ purguen, y con eſte remedio ſanara, plaziendo à Dios.

Para vomitar los humores del eſtomago, y tener gana de comer.



OR experiencia hemos viſto muchas vezes, que quatro hojas (de lo que llaman piçiete) verdes ó ſecas echadas en ſeys onças de vino, y dexarlas deſde las quatro đ la tarde haſta la mañana, y tomando de eſte vino tanta cãtidad como cabe en vn hueuo, haze lançar por l aboca gran cantidad de flemas y de los humores que eſtuuieren en el eſtomago y en la cabeça. Es remedio muy admirable para las reumas. El dia primero que toman el vino, cauſa vna manera de enbriaguez, mas ni haze dano, ni dura mucho, y por la ſalud algo ſe deue paſſar.

Para

Para el ahito de los niños.



VNQVE à cada paso dan las mugeres muchos remedios para el ahito de los niños, quiero auisar vna cosa muy necessària, y es: que alos que estan ahitos, no les echē luego el dia primero melezinas, ni calillas, hasta que les ayan puesto vn dia ò dos algunos ēplastros en el estomago, ô les ayan vntado con algunos azeytes, con que el ahito se cueza y digera, aiudando al calor natural con ellos. Porque las melezinas (mayormēte las rezias y las calillas echadas al principio) sacan como por fuerça, lo que esta en el estomago, antes de cozerlo y digerirlo, y es muy dañoso. Para el ahito son buenos los emplastros, que dire. Tomē hojas de Rauanos, yerua Buena y Encensios đ cada cosa vn manojo. Muelase y mesclen vna poca de manteca de Vacas y azete de comer, y vn poco đ vnto anejo de Puerco y sin sal, y cueza vn poco. A la postre le echen media onça de Abeto y vn poco đ vinagre, y mesclese biē.

En

En enl vinagre deshagan (antes que lo echen con lo d̄ mas) tanta leuadura como medio hueuo, tiendanlo en vn lienço, y ponganlo caliente Donde no tienen otra cosa mas que vnto sin sal, ponganlo caliente sobre el estomago, y encima vna faxa de liēço. Es muy bueno vn poco de azeyte de comer mesclado con orines y caliente, para vntar el estomago y vientre de los niños ahytos. Tambien quita el ahyto el sebo de la vela deretido y mesclado con saliua, si vntan con el el estomago. Passado vn dia ô dos pueden echar al niño algunas melezinas, y ponerle calillas, y vntarle todo el viētre con manteca de Vacas tibia. Son muy buenas las melezinas de agua miel, y las calillas hechas con mielcozida y pelos de Liebre ò de Gato, y las de Xabon vntadas con azeyte y sal, y aquellos dias denles poco a comer.

Si dieren à los niños calenturas cō alguna sospecha de ser ahito, aunque las calēturas sean muy grandes, hasta que comiençen à hazer camara, ne las sangren. Y si desde principio haze el niño bien camara, siendo las calenturas muy grandes, y aya sido ahito, ò replecion la cau

causa de ellas, passado el dia tercero, no dilaten mas la sangria, por que no ay que temer al ahito, y deuemos acudir al mayor mal. Si despues de las sangrias el mal fuere adelante, curen las calẽturas, como lo digo en el libro tercero. Y entiendase esto con los mayores, y cõ los hombres, que por alguna repleciõ de estomago, les dan muy grandes calenturas. Yo he visto morir algunos, que si los medicos detuuieran vn dia ò dos las sangrias, hasta que la naturaleza començara â descargarse por el vientre, huuieran viuido muchos años.

Para que enfermedades sea bueno el Cacalosuchil, y como se prepare



EL Cacalosuchil es vn arbol mediano, produze las hojas largas y ãchas. Sus flores son blancas y coloradas, y otras amarillas, y tienẽ muy lindo olor, y aũque todo el tiene virtud, de lo que mas nos aprouechamos es de la corteza. Cozida de la manera que dire, quita los

do

dolores de eſtomago, y del viente. Deshaze las ventoſidades del cuerpo,y aiuda al eſtomago à cozer mejor el manjar, y eſto purgando los humores por camara; y cuezēla de eſta manera. Tomen dos libras de la corteza del Cacaloſuchil, de la que tiene mas leche, y muelā la en vn metate, y cueza â fuego manſo en diez y ſiete quartillos de agua,haſta que quede ē tres quartillos. Cuelenla, y quedaran dos quartillos de agua, que el otro es la hez de la corteza, tomen la à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Calienten el vn quartillo del agua, y tibia la beba, aunq̄ amarga vnpoco, y para eſto tome vn poco de Anis confitado acabada de beber. A la vna de la noche ſentiran vnos dolorcillos de vientre, y luego haran algunas camaras de tan mal humor, que ſe admirara el que las viere : puede tomar el agua tres noches ò quatro, ſi qniſiere cada dia, ô cada tres dias. Los que padeſcen de ventoſidades antiguas y de frialdades, de dolores de vientre y de tripas; y los que tienē algunas opilaciones de higado, baço,y eſtomago y de ·ntre antiguas, y tienen algun temor de hidro

dropèsia, tomen esta agua nueue dias, como queda dicho, y con el fauor de Dios sanaran, como muchas vezes lo he visto por esperiencia. Algun trauajo da, mas por la salud, quien no lo sufrira y si alguno (por ser delicado, ò por que amarga el agua) no la pudiere tomar hagan con ella este lamedor ò xaraue. Tomen los dos quartillos de agua cozida como dixe arriba, y echenle libra y media de Acucar, y cueza à fuego māso de brasa, hasta que espume. Tome las mañanas en aiunas y quando se fuere â dormir quatro onças de este la medor, y ē tre dia algunas cucharadas. No haze tan presto su effecto como el agua, mas hazerlo ha vsando del, como queda dicho. Si quando tomaren esta agua nueue dias para la hidropesia no se quitare luego, bueluāla á tomar dos vezes y quatro, y descanse cada vez que la tomare diez dias.

Si el enfermo tomare esta agua doze dias a rreo cada vez medio quartillo (arropandose y poniendo à los pies vn ladrillo caliente y haziendo todo lo que dixe en el tomar del agua de la çarçaparrilla) quitar le ha los dolores de las

las junturas, y los dolores ãtiguos de cabeça. Haze baxar la regla, y limpia la madre đ todos los humores, que en ella ſe juntan. Quândo cõ la vna vez (los males que eſtan arraygados de algun tiempo) no ſe quitaren, pueden bol uer la à tomar, deſcãſando quinze dias. Y ſi no huuiera yo hecho la eſperiencia (como he dicho arriba) no me atreuiera à ponerlo aqui. Para los dolores antiguos de bubas, y para los tolondrones de la cabeça y de las eſpinillas, y para las llagas viejas, ſi al cozer de eſta agua dl Cacaloſuchil, echarẽ alli quatro onças de carne y hueſos de vn paxaro, que llamã, Huacin, (aunque eſte ſeco, y ſe mãtiene de ſolas Biboras, y los ay en tierras calientes) es remedio de mi eſperimentado muchas vezes en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca. Y entiendo tambien que para los que tienen ſoſpecha, ꝗ les han dado algũ bocado, no ay Antidoto, ni Triaca mejor. Ha ſe de guardar el orden todo en eſta cura, que en la de la çarçaparrilla y Guayacan, teniendo la mejor dieta que fuere poſible.

Para

Para soldar la vena rota de pecho.



OR hauer mucha sangre, y por ser muy colerica, ò por ser las venas muy delgadas y por dar grãdes bozes, por caer d' alto y por vn muy gran golpe, se rompe alguna vena en el pecho. Y si luego no se remedia, corre riezgo la vida. Y quando dura mucho tiẽpo el echarla aunq̃ sea poca, viene à tãta flaqueza el enfermo, que se muere. Los primeros dias coma el enfermo poco, y sean cosas de cuchara, ò bebidas. No coma cosas mãtecosas, ni lleuẽ agro. No haga exercicio, porque calienta mucho la sangre. No duerma de dia, y de noche duerma moderadamente. El agua que bebiere, sea Azerada, y Almaçigada. Procure cada diahazer camara, aunque sea cõ vn seruicio cõmun, ò con vna calilla.

Viniendo à la cura particular, digo, que si la vena del pecho se rompio por ser mucha la sangre, y por estar muy caliente, como se conoscera en el encendimiento del rostro, y en los ojos como en carnicados, sangren al enfer

mo dos vezes y quatro, siendo menester, y sa
quenle cada vez cinco onças de sangre. Estas
sangrias que mando hazer, se entiendan, estan
do la enfermedad en su principio. Que si es đ
algunos dias, ô meses, no conuienẽ tantas. Si
el enfermo ha echado mucha sangre, y està fla
co, aunque la ẽfermedad estè en su principio,
haganle dos sangrias de esta manera. Abran la
vena del arca, y si no hallaren esta, sea la de to
do el cuerpo, y hauiendo sacado media onça
de sangre, pongan el dedo sobre la vena, y pas
sados dos credos, saquenle otra media. Y asi
no saquen de cada sangria mas de dos onças.
Desde el primer dia (si es posible) denle siem
pre á cucharadas este xaraue, para engrosar la
sangre y los humores. Xaraue de Rosas secas,
de Adormideras đ cada vno vna onça, xaraue
de Arrayhan dos onças, xaraue de Verdolagas
tres onças, mesclenlos. Las purgas (para los q̃
tienen botica, y para los que no la tienen) se-
ran las que ordene en la cura del fluxo de san-
gre de narizes en el capitulo noueno del libro
primero, à donde por no ser prolixo me remi
to. Aunque los xaraues que ordene â hora pa-
ra

ra tomar à cucharadas, siempre son muy bue
nos, este que à hora mando hazer es tambien
muy bueno, y puedenlo hazer en casa. Tomē
dos puños de Ceuada mōdada, Rosas sezas vn
puño, Verdolagas y Llanten con sus rayzes la
uadas de la tierra de cada cosa vn manojo, se-
ys flores de Nenuphar que nascen en las Lagu
nas. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza
en quatro quartillos de agua, hasta q̄ se gasten
los dos quartillos. Cuelenlo y esprimanlo, y
echenle libra y media de Açucar blanco, y bu
elua à cozer, hasta que espume. Yendo toman
do el xaraue, tome cada ocho dias esta purgui
ta vna hora antes de cenar, y passada otra ho-
ra cene de vn aue asada, ò de vn Pollo asado.
Deshagan dos cañutos de Cañafistola que sea
muy buena en agua de Ceuada y bebala, ò sa-
quenla por cedaço, y comala con la punta de
vn cuchillo, y beba tras de ella vna poca de a-
gua Azerada ò Almaçigada. Si cō todos estos
remedios dichos la vena no soldare, hagan e-
ste la medor, y vsen del como el que dixe arri-
ba, por que es muy admirable, tomandolo si-
empre acucharadas. Tomen semilla de Ador-

mideras negras media onça, ſemilla de Llanten y de Verdolagas y de Cumaque de cada vna dos dramas, Bolarmenico y Encenſio de cada coſa tres dramas, Alquitira y Goma arauiga de cada coſa vna drama. Todo lo dicho lo muelan bien, y meſclenlo con xaraue de Roſas ſecas y de Verdolagas, que quede liquido, por que lo tomen con facilidad. Tomen en amaneſciendo y quando ſe vayan â dormir en vna poca de agua Azerada el peſo đ medio tomin de eſtos poluos, que á hora dire. Reubarbo dos dramas, Mirabolanos citrinos vna drama, carne Mumia (ſi la huuiere) media drama Alquitira, eſquinanto, que es paja de meca, y Goma arauiga de cada coſa dos eſcrupulos. Muelan todas eſtas coſas dichas muy ſutilmẽte, y meſclenlas.

Deſde el principio de la enfermedad vntẽ los pechos y las eſpaldas al enfermo con eſte vnguẽto tibio cada mañana, y quando ſe acueſte las noches. Azeyte de Almaçiga, de Arrayhan de Membrillos y Roſado de cada vno vna onça, con vna poca de Cera blanca lo cuajen al reſcoldo. Si la ſangre que ſale es mucha, y con

con dolor de los pechos y de las eſpaldas, pongan en eſtas dos partes eſte çocroçio tendido en vn lienço grueſo, y dexen por todas partes dos dedos de bordo. Diaquilon menor y Diapalma đ cada coſa tres õças, maſenlo mucho. Y quando faltaren eſtas dos coſas, pongan en ſu lugar dos pedaços de cuero de odre, y peguenlos bien. Y ſon tan buenos para el propoſito, que ninguna coſa mejor. Por que yo los he mandado poner, y han detenido la ſangre. Maſquen muchas vezes entre dia las Verdolagas, y traguen el çumo, por que ſuelda marauilloſamente la vena rota del pecho. Y lo miſmo haze el lamedor, que ſe haze con el çumo y hazeſe cõ tanto çumo de Verdolagas como Açucar, y cueza haſta que eſpume bien.

La cura de la Ciatica, Capitulo Decimo.



L dolor de la Ciatica da en la juntura de la cadera, y baxa muchas vezes por el muſlo, y no para haſta el pie. Otras vezes ſe ſiente ba

xar por las eſpaldas y lomos, haſta dar en el hueſo, por que viene de la cabeça. El dolor de la Ciatica es como el de la gota de los pies, y toma el nombre de la parte dõde da. Si dura mucho, y continua à dar, haſta tullir y mancar el miembro, no para. Eſte dolor de la Ciatica viene de ſangre algunas vezes, y las mas de humor flematico, y conoſcemos lo, quando dura mucho, y ſi viene de ſangre no dura tanto, ni es tã moleſto, como el que viene de humores flematicos. Y para mayor conoſcimiento (ſi viene de humores grueſos) cõuiene ſaber, ſi el enfermo come mucho, ſi es dado à la luxuria; ſi purgando por las almorranas, ſe le ha detenido la purgacion, ò ſi haze algunos exercicios demaſiados, como ſon, correr, ſaltar, ò luchar y paſearſe. Para conoſcer ſi con los humores flematicos ay meſcla de ſangre, conoſcerſe ha tambien en el color del roſtro, en las venas hinchadas, y en el dolor, que es muy agudo, y viuo, y ſi con los remedios calientes que le ponen en el dolor, creſce mas. Quando eſte dolor viene de ſangre, ſiendo al principio del, reciba vna melezina, y hauiẽdo hecho

cama

camara, haganle vna sangria del braço del lado donde esta el dolor y sea de la vena del arca, y saquenle quatro onças de sangre, y seys si fuere robusto el enfermo, y de buena edad. Si el mal es de algunos dias, y està fixo en la juntura, ò en el muslo y pierna, hagase la sangria de la vena que llaman de la Ciatica, de la pierna del dolor, y tomen la vena encima del touillo, lo mas alto q̃ pudierẽ, y saquen seys onças de sangre. Y si el enfermo es robusto, y con señales de sangre, saquenle ocho onças. Si el dolor de la Ciatica viene de humores guesos y flematicos, como se conoscera por las señales que dixe ariba, no se hagan sangrias. Mas si haziendo la cura, el dolor creciere, y fuere baxãdo por la pierna, se puede hazer vna sangria d̃l touillo, y sacarle quatro õças de sangre, y seys si fuere menester. Si despues de hechas las sangrias, el dolor no se quitare, y el enfermo puede vomitar con facilidad, le hara muy mucho prouecho, hauiendo primero comido muy bien. Y para aiudarse mejor, meta vnas plumas de Gallina mojadas en azeyte ò los dedos hasta el gallillo. Si con el vomito el dolor no ce

ceſſare, y el ẽfermo amaneſce las mañanas cõ la boca amarga, echenle vna melezina cõmun y denle otro dia àlas quatro de la mañana eſta purga, hauiendo tomado tres dias arreo tres onças de xaraue de Roſas y agua de Endiuia. Diacatalicon vna onça, xaraue de nueue Infuſiones quatro onças, ẽ agua de Borrajas la des hagan. Si tomare mejor pildoras, denle eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Ieraſimple đ Galeno y de Reubarbo de cada maſa dos eſcrupulos a guzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Hechas algunas ſangrias, ſi conuienen, y purgado el cuerpo vna vez, puedenſe poner (con mas ſeguridad) algunos remedios ſobre el dolor. Eſtos no hãde ſer muy calidos, aunq̃ el dolor vẽga de humores grueſos y frios, ſino templados, que mitiguen, y reſueluan ſin mucha fuerça y calor, por que atraen los humores, y reſueluen lo ſutil de ellos, y cauſan mayor dolor. Fomenten y vnten el dolor tres vezes al dia con eſtos azeytes vn poco tibios, azeyte de Mançanilla, de Eneldo, y de Ruda de cada vno vna onça, vinagre dos onças,

ças, meſeleſe y con vn lienço hagan la fomen tacion. Otro remedio muy bueno, tomen Alholuas, Linaza, flor de Mãçanilla de cada coſa dos puños, muelanlas y cuezan en agua, vinagre y azeyte de Mançanilla y guales partes, hasta que quede como vna polcada no liquida. Pongan la caliente cada dia ſobre el dolor, y ẽcima vnos paños, y vna ligadura, que lo apriete bien. Si el dolor no ſe remitiere, den al enfermo quatro dias eſtos xaraues, miel Roſada y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, meſcleſe. Tome luego eſtas pildoras, à la hora dicha, que ſõ mas agudas. Pildoras Fætidas y Cochias đ cada maſa dos eſcrupulos, aguzẽnlas con ſiete granos de Diagridio y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagan eſte xaraue, tomen ſeys eſcudillas đ agua, vn manojo de rayzes đ Apio y otro de rayzes de borrajas lauadas de la tierra y otro de rayzes de Perexil vn poco molidas, y cuezan, haſta que ſe gaſten las dos eſcudillas de agua, cueleala y echenle ocho onças de Açucar blanco, y quatro onças de vinagre, y buelua à cozer, haſta que eſpume. Tomelo

cada

cada mañana y cad a tarde vna hora antes de cenar, y cada vez baſtan quatro onças. La purga ſea vn cañuto de cañafiſtola deſatado en agua de Anis, y dos tomines de peſo de poluos de la rayz de Matlatliztic, ô de Mechoacan, ô de otra rayz que purgue. Hagan eſte vnguento, y vnten con el el dolor, tomen Mãçanilla, Roſas, Eneldo, y Ruda de cada coſa vn puño, cueza en vna eſcudilla de azeyte y quatro onças de vinagre, cuelenlo y echen dos onças de Cera y media de Trementina, y cuajeſe al reſcoldo, y ponganlo caliente.

Si con hazer todos eſtos remedios dos vezes, el dolor perſeuerare, pongã ſobre el eſte ẽmplaſtro, para que leuante ampollas, y purguen algunos dias. Tomen Moſtaza y muelanla mucho y meſclenla con vinagre fuerte, ſeys higos paſſados y molidos, dos onças de eſtiercol de Palomas, molido, todo ſe meſcle, y cõ Miel blanca ſe haga emplaſtro, y tengalo pueſto doze horas, y veynte y quatro, ſi es meneſter. Otro remedio muy eficazs y que cura la Ciatica, y haganlo aſsi de eſta manera. Tomẽ el Maſtuerço campeſino, y à falta de el el que

naſ-

nasce en los huertos ò el de el piru, muelanlo y mesclenlo con vnto sin sal anejo, y ponganlo sobre el dolor por espacio de seys horas. Al cabo de ellas entre el enfermo ẽ vn baño, ò en los que llaman aca Temascal y sude alli vna hora. Salga y enxuguese y abriguese bien, y haga esto tres vezes ò quatro. Yo he curado à muchos con el fauor de Dios, hauiẽdo hecho las vacuaciones generales, dauales vn cauterio debaxo del dedo grande del pie dõde tenia el dolor en la postrera jũtura cõ vn cauterio hecho como media luna, q̃ cortaua y quemaua. Procuraua tener las llagas abiertas algun tiempo, poniendo sobre ellas vn poco de vnto sin sal. Son tambien muy buenas las fuentes en la misma pierna debaxo de la rodilla por la parte de fuera, y sanan con ellas muy muchos de la Ciatica, y de otras enfermedades muy graues. A muchos enfermos de gota las he mandado hazer, y aunque el mal no se quita de rayz, quando viene, es menor, y con muchos menos dolores, y dura menos. Este vnguẽto quita el dolor de la Ciatica, si es de frio, y al principio, tomẽ vna escudilla đ çumo đ Ruda, y otra đ vino blan

blanco, cueza todo, haſta que ſe gaſte el vino. Luego echen alli vna onça de Armoniaco deſhecho en vinagre muy fuerte,y con dos onças de Cera blanca lo cuajen. Antes de vntar el dolor, refrieguē mucho la parte con vn paño basto, y luego pongan el vnguento caliente,quáto lo pueda ſufrir. Vn emplaſtro de Higos y Moſtaza molido todo muy bien y con vn poco de vinagre muy fuerte maſado y pueſto ſobre el dolor tres vezes ò quatro, lo quita admirablemente.

Para curar vn resfriado.



DE caer en vn rio, de dormir al ſereno y de beber vn jarro đ agua fria eſtando vno ſudando, de vn aguacero,y de hazer mucho exercicio, ſaltando, corriendo. ò jugando à la pelota ſe resfrian muchas vezes los hombres. Conoſceremos luego à vno que eſta resfriado en vn dolor muy grande de cuerpo, y tambiē de todas las jūturas, q̄ no puede alçar los pies, ni las manos

nos, y todo el con vn muy grande canſancio. Las ſeñales mas principales ſon vn frio muy ſenſible en todo el cuerpo, y como que anda entre el cuero y la carne. Para remodiar eſto en breue, es muy bueno vn jarro de agua caliē te cozida con Mãçanilla, y arropar bien al reſ friado, y ponerle à los pies vn ladrillo vn poco caliente, para que ſude vna hora ſi pudiere. Si con eſto fuere el resfriado adelante, hagan le eſte remedio, vntenle todas las junturas de ſu cuerpo con çumo de Ruda caliente, ò con azeyte frito en ella, refrieguenle bien con el, y proçuren, que ſude lo que pudiere ſin mucha congoxa. Quando eſto no baſtare, dēle vnos baños, que llaman en ſeco. Tomen las yeruas calientes, que ſon Ruda, Mançanilla, Eneldo, Hinojo y Encencios de cada coſa quatro manojos, y cuezanlas en vna payla de colar llena de agua, y para mas breuedad, ſeys pencas de Maguey muy cortadas; y metan la payla cō el agua muy caliente en vn apoſento abrigado, y al enfermo (en camiſa) lo ſienten en vna ſilla, y pōgalos pies en vna tablilla, que eſte pueſta ſobre la payla, y tapenle todo con freſadas y re

y reciba aquel calor y vapor del agua vn quarto de hora. Luego lo acueſten en la cama, y alli ſude vn rato, limpienle el ſudor y viſtanlo y abriguenlo bien, y eſteſe en el apoſento, que no le de ayre, y puede tomar dos ô tres baños de eſtos cada dia vno.

Si à eſtos que el vulgo llamã resfriados les les viniere calentura, ſobre el resfrio, en qual quiera dia que ſea, y ſegun dare otro dia la calentura, no duden de ſangrarlos luego, vna y dos vezes, y las que fueren neceſſarias. Y ſepã que (hablando verdad) los tales no ſonlos reſfriados, à quiẽ manda Galeno, no ſe ſangren. Por que eſtos que por vna đ las cauſas dichas, ſe resfrian, como ſe les tapan los poros del cuerpo, con facilidad caen en vna calẽtura, que llaman putrida. Y aſsi es muy grande la ignorancia de algunos, que en eſtas calenturas (aũ que ſe aya mojado muy bien el enfermo con aguaçeros ò por hauer caydo ẽ vn rio) no ſangran. Y por no lo hazer, he viſto à muchos morir, y ſi los ſangraran, no ſe morieran. Si la calẽtura fuere à delante, curar la han, como en el tratado de las calenturas, adonde me remito.

Para

Para vno que de muy flaco y con desmayos no puede cofessar.

A MVCHOS enfermos à contesce, que (por descuydar se el medico, ô por venir el mal de repente, y tomarles muy flacos y cõ desmayos) no pueden confessar, y acabar las cosas todas, que à sus almas conuienen. Para remediar esto, lo que mas presto anima y esfuerça (como muchas vezes lo he visto) es, dar les dos yemas de hueuos frescos asadas sin las claras, y beban sobre ellas quatro onças de vino muy bueno. Si fueren desmayos, los que estoruaren el confessar, y hazer las de mas cosas que al alma y consciencia conuienen, denle estos poluos en vn poco de vino que sea bueno nuez Moscada y Açafran molido de cada cosa vn escrupulo, Castoreo, que es el boton del Beso, medio escrupulo, todo lo muelan y mesclen. Y pido por amor de Dios à los medicos, que manden con tiempo, confessar à sus enfermos, que es grauissima culpa, y muy gran lastima, verlos cadadia morir sin los sacrmentos.

Paca

Para el mal color del roſtro.

VEEMOS à algunos hombres y mugeres, con tan mal color de roſtro, que no pareſcen ya ſino defunctos. Eſtos verdaderamente tienen (aunque ellos no lo ſienten) alguna indiſpoſicion interior, eſta puede yr creciendo, y de ella redundar algun gran mal. Eſte malcolor viene las mas vezes de la mala digeſtiõ del eſtomago, y de la ruyn ſangre, que el higado haze. Eſto ſe remedia de eſta manera, tome el que tiene eſta indiſpoſicion quatro dias cada mañana dos onças de miel Roſada. La noche poſtrera (dos horas antes de cenar) tome dos cañutos de buena Cañafiſtola deſatada ẽ agua de Anis, ò de Hinojo, ò ſacada por Cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo. Paſſada vna hora, cene de vna poca de Gallina ò Polla, aſada. Deſpues de eſto tome por las mañanas (vn dia ſi y otro no) ſeys gotas đ buẽ balſamo que aiuda mucho la digeſtion. Son muy buenos ſeys granos de Pimiẽta tragados,y comer vna poca de nuez Moſcada. S cõ el mal color del roſtro ay dolores de cuerpo, algunos regu

eldos

eldos y venrosidedes en el estomago y viẽtre. Passados ocho dias despues đ la Cañafistola to me cada ocho noches á las nueue (hauiendo cenado poco y tẽprano) dos pildoras đ estas, que ahora ordeno, y prcure dormirse con ellas. Pildoras de Iera simple de Galeno y Cochias de cada masa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Y si fueren gruesas, hagan doze, por que se tomen con mas facilidad. Haziend oesto, escusara el pobre que no tiene quẹ dar, al medico. El que no tiene botica, embie por las pildoras, y tomelas, como he dicho.

Para los vomitos y para otras indispsiciones.

LOS flacos de estomago que cuezẽ y digerẽ mal el mãjar, lançandolo muchas vezes, y sienten con esto algun aliuio, hagan los remedios, q̃ acabé ahora de dezir, para el mal color del rostro, y traygan puesto en el estomago, y en las espaldas frontero del este empiastro. Tomen

dos reuanadas de pan muy toſtadas, y muelan las muy bien, luego cuezan vna onça de muy buena Trementina ò de Abeto. Deſque eſte cozido, vayan echãdo las reuanadas molidas poco â poco, y cueza trayendolo à vna mano haſta que tenga pũto, que pega mas que engrudo. Ponganlo caliẽte en vnas eſtopas, ò en vn lienço doblado, y pegara mucho. Y ſepan que es remedio admirable, da gana de comer, y detiene las camaras. El emplaſtro Meliloto tendido en vn lienço grueſo ò en cuero de Gamuça deshaze las ventoſidades del eſtomago, y lo conforta, calentandolo. Doze Cogollos de Enceſios, y â falta de ellos de Iſtafuyatl molidos y cozidos en dos quartillos de vino, y den dos heruores, tomen de el cada mañana quatro onças, confortan el eſtomago, y dan gana de comer. Otros remedios muy admirables de buenos hallaran, ſi fueren neceſſarios en el primero y ſegundo capitulo del libro primero, adõde por ño ſer prolixo me remito.

Para

Para vn dolor de frio donde quiera que este.

SI en alguna parte del cuerpo ay algũ dolor de frio, vntenla dos vezes al dia con este vnguento calien- e. Tomen çumo de Ruda, azeyte de comer y vino de cada cosa vna escudilla, todo cueza al rescoldo, hasta que el vino y el çumo se gastẽ, y con dos onças de Cera lo cuajen, y quando calentaren el vnguento, echenle vnas gotas de vinagre. Antes q̃ vnten la parte que duele, refrieguenla bien con las manos ò con vn paño caliente. Hauiẽdo vntado tres dias el dolor, añadan al vnguento Tremẽtina, Pez y Copal de cada cosa media õça, y vna poca de Cera, y hagã vn encerado. Ponganlo sobre el dolor, y cada noche lo linpien.

Para sanar vna llaga antigua.

TOMEN sebo de macho bueno, ò de vna riñoñada de carnero y azeyte commun de cada cosa quatro onças. Rezina y Pez rubia buena đ cada cosa dos onças Encẽsios ymirra de

de cada cosa media onça, çumo de apio tres õ ças, todo cueza à fuego máso, hasta que se gaste el çumo. Cuelen lo, y echen dos onças de Cera, y vna de Aluayalde, y cuajenlo, trayendolo a vna mano. Si la llaga esta çuzia, echẽle vn dia ò dos vnos pocos de poluos de Alũbre quemado, ò los poluos de Ioanes de Vigo, y luego vsen del vnguento, y curen la llaga dos vezes al dia. Si de este vnguento quieren vsar del como çocroçio, echenle vna poca mas de Cera, limpienlo cada dia quatro vezes, y veran, como sana la llaga.

Para leuantar la paletilla del estomago, y el hueso de la rabadilla.

COSA commun es dezir las mugeres que se cae la paletilla del estomago, siendo ympossible, por ser vn hueso muy pegado àsu cõpañero. Relaxarse el esto mago, y como caerse, es possible, y puede acontescer. Y como lo que ponen sobre el lo fortalece, da calor y gana de comer, dizen ellas, que leuantaron lapaletilla. Para esto tomen vna poca de Trementina

tina, ò Abeto, ò Miel blanca cozida, y con los dedos la traygã sobre el estomago, y echen sobre ella vnas estopas ò algodon. Con este beneficio recibe el estomago algun calor, y apetece el manjar, y lo cueze.

El hueso postrero del espinazo que cõmunmente llaman rabadilla, se puede relaxar, por ser muy blanda la ligadura ò cartilago, que lo tiene pegado y asido al otro hueso. Y cada dia veemos, que por caminar en bestia de paso alto, ò por alguna cayda, relaxarse este hueso; y relaxado el, se relaxa tambien el musculo q̃ cierra el saluono ò la tripa postrera. Y de aqui vienen à hazer muchas camaras, los que padescen este mal, y con ellas pierden la gana de comer, y de dormir, y se van consumiendo y secando, sin saber de que. Esto se remedia desta manera, vntese vna persona el dedo segundo de la mano derecha con azeyte ò con enxundia de Gallina, y metale por el saluono, y con el y con la otra mano bueluan à su lugar el hueso, leuantandolo haziá fuera. Luego pongan sobre el vn pegadillo ò bilma de Abeto, ò de Trementina cozida, ò de Miel blanca cozida.

Y para que tenga mas fuerça, meſelen con ella vnos pocos de poluos de bilma; y quien no los alcancare, ſean de Capal, de Enceſio, y de Almaçiga. Conoſceſe eſtar relaxado eſte hueſo, en vn dolorcillo, que caſi ſiempre ay alli.

Para los que ſe ahytan, aunque coman, y cenen poco.

LOS que ſe ahytan de dia y de noche, aunq̃ cenen poco, tengan por coſtũbre con cuydado, quando quieran dormir al primer ſueño, q̃ ſe acueſten ſobre el higado, y põgã la mano yſquierda ſobre el eſtomago. Sea auiſo à ios caſados, que (deſpues đ comer y de cenar) no ay coſa que mas offenda y enflaqueſca al eſtomago que la communicacion carnal. Porque de eſto vienen tantas reumas, como veemos. La gota el mal de orina y đ piedra, y avn algunas vezes enfermedades, que acaban la vida en pocos dias. Para aiudar à los eſtomagos flacos, que cuezan y digerã bien el manjar, es bueno tomar cada dos noches (quando quieren acoſtarſe à dormir) tanta Moſtaza como

cabe

cabe en vna Nuez. Traguenla ſin maſcar, y ſobre ella beban vn trago de agua Y por que viene à propoſito, ſepan los flacos de eſtomago que el vino que beben tan ſin medida, ni ordē acada paſo, por redemir la flaqueza đl eſtomago, lo debilita y enflaqueze mas, y ſe ahytan mas vezes con el, que con los manjares. La razon de eſto es clara, por que para cozer y digerir el vino es meneſter otras dos partes mas de calor, q̄ tiene el eſtomago, y aſsi quanto mas tiene el eſtomago, que cozer; mas ſe debilita y enflaqueſce el calor natural, trauajando, para digerirlo.

Para el mal olor de la boca, y de narizes.

QVANDO el mal olor đ la boca viene de alguna muela podrida ſacandola ſe quita. Y ſi ſale el mal olor del eſtomago, es por algū humor medio corrompido. El que eſto padeſciere acoſtumbre beber agua cozida cō Anis, y entre dia coma muchas vezes el Anis vn poto ſtado. Y con eſto ſe quitara el mal olor, como he viſto en muchos, y el mal de eſtomago.

Las narizes tambien ſuelen oler tan mal à muchos, que verdaderamente no ay quien los ſufra, y menos, ſi eſtan en conuerſacion y juntos. La cauſa en los mas, es, tener tã eſtrechas las narizes junto à la cabeça, que no purgã bien las ſuperfluydades de ella. Los tales tengan coſtumbre (quando ſe lauaren las mañanas, y deſpues de dormir la ſieſta el roſtro) de ſorber tres ò quatro vezer el agua por las narizes y luego ſonarſe. Y con eſte remedio ſe librarã de tan mala peſte. Quando el humor de las narizes fuere mucho y muy grueſo, y para que ſalga con mas facilidad, tomẽ vnos pocos de poluos de eſtornudar, ò vna poca de agua miel, y ſorbãla por vn cañon đ Anſar, ò los poluos de las pepitas de los Huamuchiles.

Para dolores de oydos, y otros males que de ellos ſe padeſcen.
Capitulo Onze.

DE vn ſereno, de vn muy grande ayre, y de mojarſe la cabeça, vienen à doler tãto los oydos, que algunos como que deſeſperan cõ

el

el, y alcabo, vienen á quedar ſordos. Si el do·
lor de los oydos es antiguo, y el ēfermo tiene
neceſsidad de purgarſe mas de vna vez, lea el
capitulo deçimo de eſte libro, que alli hallara
lo que huuiere meneſter. Si no ſe purgare mas
de vna vez, tome quatro dias arreo cada vez
quatro cucharadas đ miel Roſada, y la noche
poſtrera tome eſtas pildoras à las dos de la ma
ñana, y duerma con ellas haſta qne comiençe
à obrar. Pildoras Aureas y Cochias đ cada ma
ſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos
de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Para apla
car el dolor, deſde el dia primero haga eſte re
medio, echen en vna botija (que aya tenido a
zeyte) dos acumbres de vinagre, y no agua co
mo algunos lo mandan, y calientenlo en ella,
y cada mañana y quando quiſiere acoſtarſe â
dormir reciba aquel vapor en el oydo por vn
embudo ſi lo tuuiere, y ſufralo vn poco. Lue-
go echenle en el oydo dos ó tres gotas de aze
yte tibio de Ruda ò de Almendras dulces y a-
margas. Ttrayga ſiempre vnos algodones en
los oydos vntados con Algalia. De noche pō
ga vnos piñones hechos con Tecomahaca en
los

los oydos, y quitelos à la mañana, y bueluaſe à poner los algodones. El azeyte de las pepitas de los Albarcoques quita marauilloſamẽte el dolor de los oydos, ſi los vntan con el dãtro y fuera. El ynto del Gaçapo, que es el Conejo nueuo quita el dolor y el zumbido del oydo, y lo abre, para oyr. Otro remedio muy eſperimentado, aſen vna Anguilla cortada a troços y tomen toda la graſa en vna eſcudilla, y meſelen con ella vn poco de çumo de Madreſelua, ò de Ruda, y caliente echen dos gotas ò tres en el oydo, cada noche, y tapẽlo cõ vnos algodones de Algalia.

Para mitigar los dolores crueles de la Gota.

PVES no podemos curar eſta tan graue enfermedad de Gota, pongamos algunos remedios, que mitiguen ſus graues dolores. Para que la Gota venga menos vezes, y para que los dolores ſean de menos fuerças, no ay otro remedio mejor, qua aiunar todo el año, comiendo de vn aue, y de vn poco de carnero, y beber

ber agua cozida, y cenar muy poco. El vino
aumẽta la Gota y el ſolo baſta a cauſarla aqui
en nola tuuo Mitiga el dolor eſte remedio,ba
tan biẽ dos hueuos claras y yemas, azeyte Ro
ſado vna onça, ocho hebras de Açafran moli-
das, Opio molido ſeys granos. Todo lo meſ-
clen y ponganlo tibio ſobre el dolor, mojan
do vnos lienços cada dos horas, y ãtes quedel
todo ſe ſequen, pongan otros. Otro remedio
tomen çumo de ſiempre viua y de yerua mora
de cada vno quatro onças, azeyte Roſado me
dia onça, Bolarmenico media onça, Aluayal-
de dos dramas, meſeleſe y ponganlo,como el
primero. Otro remedio, cuezan agua cõ ojas
del Sauco, y tibia lauen los lugares que duelẽ,
y cayga el agua de alto, y luego vnten el lugar
que duele con eſte vnguento tibio. Tomen
media eſeudilla del çumo de las hojas del Sau
co, azeyte roſado (ẽ que ſe aya frito vna poca
de flor de Mançanilla) otra media eſeudilla.
Cueza todo haſta q̃ caſi ſe gaſte el çumo,cuelẽ
lo y con vna onça de Cera lo cuajen, y á la po
ſtre le echẽ ſeys granos de opio molidos. Eſte
vnguento q̃ dixe es para la Gota de humor ca
lien

liente y frio. Si el que tiene la gota cenare dos vezes en ocho dias los cogollos tiernos del Sauco cozidos cõ tantito azeyte y vnas gotas de vinagre con vn poco de Açucar, hara cõ ellos algunas camaras. Y hazer le han mucho prouecho, por que purgan colera y flema, y los humores grueſſos. La Chian molida y en agua roſada mitiga los dolores de la gota, pueſta ſobre ella. El agua de la Ceuadilla toſtada y molida, y pueſtos vnos pañitos mojados ẽ ella ſobre la gota, la mitiga. Lauãdo los lugares que duelen de la gota con orines calientes, y en ellos vn poco de Tequiſquite, mitiga los dolores. Otras vezes aprouecha mucho la Cera amarilla lauada y blanda en agua caliente, y pueſta ſobre la gota, como lo he viſto.

Para detener la demaſiada pur gacion de los meſes.

AVNQVE hize capitulo proprio de eſta enfermedad, me pareſcio poner aqui eſtos remedios, para que con mucha mas facilidad ſe hagan en eſta ocaſion. Es tan continua en al

algunas mugeres la sangre, que aunque no sea mucha, les causa desmayos đ muerte. A otras estādo preñadas les baxa cada mes, y otras vezes mas à menudo, y condolores grādes de caderas, y al cabo de todo vienen à mal parir. A las mugeres que les baxa cada mes estādo preñadas, si no tienen desmayos, ni siētēn con la sāgre flaqueza, no les hagā beneficio alguno. Por que la naturaleza se descarga đ mucha sangre, que si se detuuiese, con el peso de ella se-romperian los ligamentos y ataduras de la criatura, y mouera la muger mas facilmente. Y sepan los que no lo saben, que la sangre que sale à las preñadas cada mes, no viene de las venas que estan dentro de la madre, sino de las que-stan fuera, y pegadas al orificio y boca de ella. Para las de mas ocasiones es buen remedio beber el agua cozida cō rayzes de l.lāter, y tray gan puesta sobre las caderas esta bilma ocho dias, y mas si fuere necessario. Es apazible, no es calida, ni daña à los riñones. Tomē quatro onças de Diapalma, y tiendanla en vn lienço de ruan grueso, y tenga de largo vna tercia y đ ācho vna quarta, y dexē por todas partes dos

de

dedos de bordo. Con eſto ſe detiene la ſangre por que aprieta las caderas, y las conforta, y ſi eſto que he dicho no baſtare, acudan al capitulo ſeptimo del libro primero.

Para defender el mal parir, y para echar la criatura muerta.

ECHEN media drama de grana, con que tiñen, y otra media drama de Enceſio molidos en vn hueuo aſado, y ſin clara, y den lo â beber á la preñada, las vezes que fueren neceſſarias, y con eſto ſe detendra la criatura. Si la criatura ſe muriere (como aconteſce) y las pares ſe detienen en el cuerpo, denle à la muger à beber dos onças de leche de Burra. La leche de la Perra meſclada con vn poco de azeyte y vino, haze lo miſmo. Es buen remedio vna poca de colilla del Tacuachin molida, y dada cō vino. Diez granos molidos de la ſemilla del Laurel y con vino haze el miſmo effecto, por que aiuda mucho y facilita à echar la criatura muerta, y las pares.

Para

Para quitar las manchas y el paño del rostro, y las señales đ las viruelas.

QVITA muy bien este licor las manchas y el paño, que llamā de la cara, y las señales de las viruelas. Tomen cascaras de Naranjas agras limpias de lo blanco, que tienen dentro y ensartenlas en hilos, y metanlas en vna redoma grande de vidro, y queden colgadas en el ayre. Tapen la redoma con Cera, y pongan la al sol, y con el calor del destilaran las cascaras todo el licor, que tienen. Saquen las cascas ras, y à dos onças del licor echē vna đ miel blā ca y limpia, y sea de la que llaman virgen, mesclen alli media drama de Alumbre quemado y muy molido. Bueluanlo á echar en vna redoma de vidro pequeña, y teganla siempre tapada con Cera entre la ropa en vna caxa. Quando se quisieren lauar el rostro, tomē media onca del licor, y mesclēlo con media clara de hueuo fresco batida, y con vn pañito se la uen antes que se acuestē. Da muy lindo color al rostro y hermosea mucho.

Para

Para que los cabellos caydos naſcan.

TOMEN vn poco de corcho muy quemado, y molido y con vn poco de azeyte de Laurel lo meſcien, y tres vezes al dia vnten el lugar, donde faltan los cabellos. Otro remedio admirable, tomẽ Culantrillo de pozo, Saluia, ſequenlo todo y muelanlo; y con eſta ceniza ó poluos hagan vna poca de lexia, y meſclen con ella vn poco de azeyte de Laurel, y vino. Vnten el lugar pelado cada quatro horas con vn pañito mojado en la lexia tibia, de noche quando quierã acoſtarſe vntẽ con eſte vnguento tibio la parte donde falta el cabello. Tomen vna poca de la ceniza dicha, y meſclẽ la cõ vna poca de enxundia derretida de Gallina. Cada dia ſe peynen, y vnten con el vnguẽto el peyne, y boluera el cabello à naſcer y negro (aunque ſea cano) con eſte beneficio. Entre muchas virtudes que tiene el Culãtrillo de pozo, dire algunas dl agua cozida cõ el, y ſon: que limpia y clarifica la ſangre, deshaze las opilaciones del eſtomago, y del higado. Quiebra y deshaze las piedras de los riñones, haze

baxar

baxar la regla, limpia la madre, ablanda el pecho, y haze escupir muy bien à los asmaticos si la acostumbran à beber.

Para dolores de muelas, y dientes.

TOMANDO en la boca dos vezes ò tres vn poco de vinagre caliente, y trayendolo vn rato, sentiran luego aliuio en el dolor, aũque sea muy grande. Las hojas del Xoxocapatli y por otro nombre Cumiatl el que tiene las hojas anchas y largas cozidas ẽ agua, molidas y puestas por defuera, quitã el dolor de las muelas y dientes. Y haze lo mismo el agua de ellas si se enxaguã la boca. Sirue tambien esta agua tibia de lauatorios para la gota, por que resuelue el humor. Es cosa muy esperimentada, q̃ si vntan muchas vezes vn palito de Ocote en Chile seco y molido, y se escaruan con el los dientes y las muelas, quita el dolor. Vntando la cabeça de vn Alfilel grueso en vn Chile verde, q̃ pique, y metiendolo por las narizes tres vezes ò quatro, quita el dolor de cabeça, purgando el humor, que lo causa.

Para camaras antiguas de frialda
des, aunque tengan ſangre.

MVCHOS padeſcen de camaras con frial dades, y alguna ſangre. Eſtas por ſer continuas enflaquecen y debilitã el eſtomago. Yo las he quitado muchas vezes cõ eſte beneficio tomen ſemilla de Anis, de Hortigas, de Apio, de Hinojo y de Maſtuerço de cada coſa media onça, Pimienta la quarta parte de vna onça. Tueſten todas eſtas coſas vn poco en vn Comal, y muelanlas, y tomen las mañanas y vna hora antes de cenar vna drama de ellas, y vnos tragos de vino muy bueno tomẽ con ellas, ò de ten la en el vino, y bebanlo, ò en agua Azerada v Almaçigada. Si echaren de eſtos poluos (como la Sal y la Pimienta) en lo que comieren, haran mas proueсho. Por que quãdo
eſtas camaras ſon antiguas, ſiempre ay
opilaciones en los miembros in
teriores, y deshechas, ſe
purgan por la ori
na.

Para

Para resoluer los lobanillos, y para los dolores antiguos de riñones.

LOS lobanillos pequeños se resueluen con facilidad, puesta sobre ellos vna planchuela đ Plomo mayor dosvezes que el lobanillo. Haganle muchos agujeros, y cosanla c̃ vna vẽda de lienço, y traygãla vn mes ò dos. Las mañanas refrieguẽ blanda mente el lobanillo cõ los dedos y la saliua,y cõ esto annque sea muy duro, se resoluera. Para los dolores antiguos de los riñoues,y para las poluciones noturnas traygan algunas vezes vna planchuela larguilla y horadada sobre ellos, quitar se ha. Si eldolor no es antiguo, con esto se quitara. Tomen vn poco de Mastuerçode castilla òdel piru molido, y mesclenlo con vn poco de vnto sin Sal añejo, tiendanlo en vn lienço, y ponganlo sobre los riñones. Si los apassionados đ mal đ riñones y de piedras acostumbrasen beber el agua cozida con la grama, q̃ es muy conoscida deshazerlas han. Sana las llagas que se hazen en la via y caño de la orina, y las que se hazen en las tripas de colera requemada.

Para los restriñidos del vientre, y para matar las Lombrizes.

MVCHAS personas quanto mas crecē en la edad, mas estreñidos se hallan del vientre, y por esta causa padescen grādes dolores en el, y muy mayores de cabeça, con algunos vaguedos, y pasiones đ coraçon. Los tales co miençen las cenas dos vezes en la semana cō vnos tallos de Maluas cozidos y esparragados con azeyte y vinagre. Son sabrosos, y ablandan el vientre. El agua cozida con las Maluas y ē ella vn poco de Açucar, haze lo mismo, mitiga los ardores de la orina. Bebida caliēte entre dia con Miel cura el asma, ablāda el pecho en vn gran cadarro. Los que beben el Chocolate, me sertifican y es verdad, que tomādolo muy caliente por las mañanas, les haze prouer de camara, las mugeres que (por la mayor parte) son estreñidas, pueden vsar del algunas vezes, como los hombres. Las Lombrizes anchas como las pepitas de las Calabaças salen con facilidad, si vntan el ombligo cinco ó seys vezes con este vnguēto. Tomen dos onças de

de hiel de Toro, y media onça de Açibar molido, mesclenlos con çumo de yerua buena.

Las melezinas hechas de esta manera, matan, y hazen salir las Lombrices. Cuezan con dos puños de Ceuada y đ Atramuzes y cō dos manojos de Istafuyatl tres quartillos de agua, y cueza hasta que se gaste medio quartillo, tomen de este cozimiento colado vna escudilla, hiel de Toro media onça, çumo de Istafuyatl y Ierapliega otra media onça, todo se mescle, y tibia la reciba, y detenga vn poco.

Para deshazer la dureza de los compañones, y la de los pechos de las mugeres

TOMEN quatro onças de los tutanos del Cieruo, y à falta de ellos de vn Ternero, azeyte Rosado, harina đ Hauas y harina de flor de Mançanilla de cada cosa dos onças, à fuego manso todo junto se mescle y haga emplastro, y ponganlo cada dia tibio. Aunque la dureza de estas partes y de otras sea muy antigua la resuelue marauillosamente este emplastro,

que ahora acabo de dezir, que es muy bueno.

Para flacos de estomago y cabeça, que tratan cosas de letras y cosas arduas.

LOS hombres estudiosos y đ negocios, los flacos de estomago y cabeça si las mañanas se desaiunasen con dos dozenas de Passas sin los granillos, y hauiendo estado vn quarto de hora en dos onças de vino y lo beben sobre ellas, viuiran con mas salud. Los estudiosos dexen los libros despues de comer y de cenar, y con esto no se quexaran tanto del estomago y cabeça. Si vsando de estos remedios, anduuieren achacosos, hagan este, que es muy facil. Tomẽ quatro cucharadas de miel Rosada tres dias arreo, y la noche postrera à las nueue (hauiendo cenado poco y temprano) tomen estas dos pildoras y duermã con ellas, y vsenlas cada mes dos vezes y tres. Agarico bueno media drama, Acibar de Leuante vn escrupulo, Gengibre y Clauos de cada cosa medio escrupulo. Todo lo dicho muelan blandamente, y con Miel cozida se formen quatro pildoras, y po

podran las tomar todas quatro à las dos de la mañana. No ay pildoras de regimiento como estas, para la cabeça y estomago.

Para que aborresea el vino el que se toma del.

QVE males y maldades causa el demasiado vino, todos lo sabemos, pues que perdiẽdo vno con el su juyzio, no ay pecado que no haga. Quando muchas vezes ayan amonestado à alguno, que se temple en el beber demasiado, y si no quiere, hagâle este remedio, y cõ el aboresecera el vino. Tomen vna Anguilla y ahoguenla en el vino, y luego la guisen y adereçen muy bien, y denla à comer al enfermo, y denle à beber del mismo vino, en que ahogaron la Anguilla, y veran el buen effecto que haze à estos enfermos. Algunos hombres ay que son tan flacos de cabeça, que con muy poco mas vino (de lo que siempre à costumbran beber) que toman, lo sienten luego en la cabeça, y les haze gran mal, para que estos (quãdo huuiere algen combite y regozijo) no se

pierdan, coman antes de ſentarſe à la meſa ſeys Almendras amargas, ò coman vn migajon de pan, mojado en agua, y con eſto no ſentirã daño. Aunque lo mejor es, que ſeã templados ſiempre,y alli mas, pues la demaſia en qualquiera coſa (ſabiendo que haze mal) es pecado mortal.

Para vnas hichazones, que ſe hazen en las rodillas.

MVCHAS vezes he viſto vnas hinchazones, que ſe hazen en las rodillas, y eſtas ſõ muy penoſas, y cauſan muy grã dolor. Y ſi les hazen algunos beneficios,pareſce que crecen mas, y que el dolor ſe aumẽta Por ſer las mas vezes el humor, de que ſe engendran eſtas hinchazones flematico y melancolico, no conuiene aplicar remedios muy calidos;por que cõ ellos ſe reſuelue el humor ſutil,y queda el grueſo tan ẽdureſcido, que deſpues no ay rẽdirſe ni reſoluerlo con ningun beneficio. Con lo q̃ ahora dire, han ſanado muchos, y es: purgandolos dos vezes con lo que aqui pongo, y cõ
vn

vn emplaſtro,que ordeno. Para purgarſe, den les quatro dias eſtos xaraues, Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe. Las pildoras ſean eſtas, pildoras de Agarico y Arteticas de cada maſa dos eſcrupulos, aguzēlas cō ſiete granos de Diagridio. Tomēlas à las dos de la mañana, y duermā con ellas lo que pudierē. Los que no tienen botica hagan eſte xaraue. Tomē ocho eſcudillas de agua y quatro rayzes đ Borrajas cō las hojas lauadas de la tierra, y vn poco molidas, y dos manojos de rayzes de Apio molidas,den vn heruor en el agua, y gaſteſe la tercia parte. Cuelen la y echen le vna eſcudilla de Miel blanca y dos onças de vinagre que ſea muy bueno. Buelua à cozer haſta que eſpume, y tomēlo cada mañana y vna hora antes de cenar, la cantidad de cada vez ſea de quatro onças y no mas. La purga ſea eſta, vn buen cañuto de Cañafiſtola deſatado en agua de Anis y meſclen alli dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic, ò de la rayz de Mechoacan, ò de Xalapa, ò otra qualquiera rayz que purgue. El emplaſtro que dixe arriba, es eſte,

eſti

eſtiercol đ Cabras molido vna libra, eſtiercol molido de Palomas dos onças, enxundia aneja de Puerco ſeys onças, Trementina dos onças, Miel blanca y azeyte Roſado de cada coſa onça y media, vinagre fuerte vna onça, flor de Mãçanilla molida y cernida dos onças. Cuezan en agua de Mançanilla el eſtiercol de Cabras y el de las Palomas, haſta que quede como poleada dura. Echen luego alli las de mas coſas y cuezã vn poco, trayendolas à vna mano, y àl a poſtre echenle dos onças de Cera amarilla. Ponganlo freſco cada dia y vn poco caliente tendido en vn lienço, y liguenlo con vna venda apretada.

Si viniere la hinchazon á madurar, como las he viſto muchas vezes, y aunque por eſtar en juntura ſon peligroſas todas las hinchazones, que ſe abren, ſanan, ſi con cuydada las curan, hagan la cura de eſta manera; abran la cõ cauterio ſutil, por la parte mas baxa y no aguarden à que del todo eſte tan madura, ꝗ la materia vaya comiendo la carne buena. Saquen (ſin laſtimar) de vna vez la materia, y no la dexen nara otro dia, como lo hazen algunos como

mo si fuese en vn apostema en el pecho penetrante y en hombre muy flaco. Hagā la prime ra cura con clara y yema de hueuo batida, mo jando en ella vna mecha, metanla por la llaga y pongan encima vnos paños quadrados mo jados en lo mismo. La segunda cura hagan otro dia à la hora de la primera con este vnguē to que ahora dire, que es muy bueno, ò cō vn licor ò Balsamo, que pōgo en la cura de las he ridas en el libro postrero. Tomen Trementina clara, Vnto sin sal anejo y sebo de Macho, de cada cosa dos onças, Diapalma tres onças, cuajenlo á fuego manso con vna onça de Cera blanca. Mojen la mecha en este vnguento y esté vn poco caliente, y metan la muy sutilmente, y encima pōgan otro paño mojado en el mismo vnguēto, y luego encima otro paño enxuto vn poco mayor, y liguen muy biē la rodilla con vna venda. Cada dia hagan asi la cura, y con el fauor de Dios sanara.

Y por que digamos todo lo que conuiene sea auiso, que si la hinchazon de la rodilla viniere con muy gran dolor y calentura, y con alguna inflamaciō en ella, hauiendo recebido el

enfer

enfermo vn ceruicio y proueyẽdoſe de camara, le ſangren del braço de la parte que eſta la hinchazon, demanera que eſtando en la rodilla derecha, la ſangria ſe haga del braço derecho, y ſi eſtuuiere en la rodilla yſquierda, ſea la ſangria del braço yſquierdo. La vena ſea la del Arca, y no hallando eſta, de la que mas pulſare, y ſaquen cada vez que le ſangrarẽ, cinco ó ſeys onças de ſangre. Para mitigar el dolor, ponganle eſte medicamẽto, tomen azeyte Roſado dos onças, azeyte de Mançanilla vna onça, batan bien vna clara de hueuo, y meſclenla con los azeytes, y tibios mojen en ellos vnos pañitos de lienço, y ponganlos ſobre la parte que duele. Vſen de eſte remedio, haſta que el dolor ſe quite, y ſi es neceſſario purguen al enfermo con tres onças de Cañafiſtola, y meſclẽ cõ ella vn tomin de peſo de poluos de la rayz de Matlatliztic, ó de Mechoacan. Quãdo con todo eſto la hinchazon no ſe quitare, vſen del remedio, que puſe primero, q̃ es muy admirable, y con el ſe deshara la hinchazon.

(*)

Para atajar el cançer en vna llaga, aunque paresca imposible.

Capitulo Doze.



OMEN los Cãgrejos de agua dulce, y viuos los tuesten en vn vaso de cobre o de hierro, y mu elan los. Echen los sobre toda la llaga, y aprietenlos bien, y haran vna costra dura. Passado vn dia natural, põgan sobre la costra vna poca de mõteca de Vacas tendida en vnas hilas ó en vn lienço, y despegara brebemente. Si de vna vez el cãçer no se quitare echen los hasta que se quite. La demas cura sehara como lo mando en la cirujia. Si estos poluos de los Cangrejos se hazen por el mes de Iulio y de Agosto, sõ de mas effecto.

Para vno que estando bueno, y robusto, pierde el pulso, y la habla.

VEEMOS á muchos honbres, que estãdo colorados, siendo robustos y al parescer, muy

muy buenos, perder la habla y el pulſo. Tienē los ojos abiertos, y pareſce que miran à todos los que eſtan alli. Y ſi les hablan ó dā bozes, no reſponden. Si les laſtiman, y cauſan dolor en alguna parte de ſu cuerpo, lo que mas hazen, es: llegarſe la mano, ò jemir baxo. Otras vezes teniendo los ojos abiertos, no mirā, ni los menean, y otras vezes los tienen cerrados, ſin abrirlos aunque les den garrotes. La cauſa de eſte mal es las mas vezes abundancia de humores frios y ſecos, y otras vezes es la cauſa algū grā frio, que les dio, como àlos que paſſan por Segouia á Valladolid, y por el puerto que llaman dela Fuēfrida. Llaman àeſta enfermedad Catalepſis, ò Cōgelatio. Lo que à los tales ſe les ha de hazer, es: refregarles todo ſu cuerpo con las manos y con paños baſtos. Y procurar de que beban vna buena vez de vino, y emboluer los en vna ſauana mojada en agua y eſprimida, y arroparles bien, y procurar que ſuden media hora, poniendoles vn ladrillo caliente â los pies. Con eſto bolueran los eſpiritus y el calor natural, que eſtaua como ahogado. Cō el frio dela ſauana ſe eſſuerça y fortiſica el miſmo

mo calor natural, y tambiẽ echara fuera el humor, que le tenia ahogado. Y aſsi conuiene hazerſe, aũque pareſca à algunos coſa no vſada.

Para que enfermedades es bueno el Azero, y como ſe prepara, y como ſe da.

SON tan cõmunes el dia de oy las opilaciones y durezas de higado, baço y eſtomago (en hombres y mugeres y en las venas Meſaraycas) que deſpues đ hauer hecho muchos remedios, no ſanan. Y aſsi les dan por vltimo remedio el Azero, el qual ſe prepara de eſta manera. Tengan vn dia natural el Azero en agua clara, y luego limenlo ſutilmente. Echenlo en vn vaſo vedriado, y cada dia a vna hora lo cubran todo con uinagre fuerte, y vayaſe ſecando â la ſombra. Hagan eſto veynte dias arreo y al cabo de ellos hagan con el vn lamedor cõ Miel blanca, ſi el enfermo es de complexion fria, y ſi es de complexion calida, hagan lo cõ Açucar. Tambien lo puede tomar entre el Açucar Roſado, y aſsi ſe toma con mucha mas

faci

facilidad. Quando lo toman para que baxe la regla, deſatẽlo ẽ agua de Artemiſa ſacada por Alcatara. La cantidad para cada dia es de vna drama, y de drama y media. Cada ves que lo tomen, hagan vn poco de exercicio. No por que ſin el no hara el effecto, ſino por que lo haga mas preſto. Para que las opilaciones ſe deſhagan en mas breue tiempo, tomen entre dia à cucharadas eſte xaraue. Tomẽ rayzes de Chicorias y de Eſparraguera, de cada vna vn manojo, rayzes de Cardo ſancto, de Perexil y de Apio de cada vna dos manojos, Culátrillo de pozo tres manojos, ſemilla de Anis y de Hinojo de cada vna vn puño. Todo lo muelã vn poco, y cueza ẽ quatro quartillos de agua, y que den dos y medio. Cuelenlo y eſprimanlo mucho, y echen vn quartillo de Miel y vna libra de Açucar, y buelua à cozer, haſta que eſpume y quede como lamedor.

Para que paran, las que lo deſean.

TIENESE por coſa cierta, que ſi la muger que no pare (por tener la madre llena de ma

malos humores) se purga vna vez y dos, y mas si fueren menester, y haziendo lo que aqui dire, vendra â parir. Tome quatro meses arreo (quinze dias en cada vno) vna onça de çumo de Saluia, y vna poquita de Sal mesclada con el. Iuntamente con esto, beba el agua cozida con la Saluia, y en estos quatro meses tome cada dia à cucharadas este lamedor. Tomen vn quartillo de çumo de Saluia, y quando no hallaren tanta, cuezan la cantidad que pudieren en dos quartillos de agua y quede en vno, y cuelenla y dos libras de Açucar, y cueza à fuego māso y espume, y quede en pūto de lamedor. Este dicho lamedor y el agua cozida de la Saluia es muy bueno para todas las ēfermedades del celebro, para las passiones đ neruios, y para la perlesia y para los que escupē sangre. Las que desean parir, hallaran remedio en la cura del mal de madre, ē el capitulo onze del libro primero. Sea auiso à la muger casada, que desea parir, que aquellos dias que haze la cura, se abstenga de la cōmunicacion del marido. Por que si Dios fuere seruido, que le aproueche la cura, haze muy mucho al caso, hauerse abste-

nido, de lo dicho, por que la madre apeteſca recebir la ſemilla. Haze mucho al caſo, para limpiar la madre, q̃ el mes poſtrero de los quatro que dixe arriba, ſe haga poner la muger aquellas mechas, que puſe en la cura del mal de madre para limpiarla. Y ſi hiziere toda la cura que alli digo, conſeguira ſu deſeo, ſiendo (como dixe arriba) la cauſa de no parir, algunos humores embebidos en la madre.

Para las ventoſidades del eſtomago, y vientre, y para la retencion de la orina.

SI los que padeſcen dolores en el vientre de ventoſidades, y juntamente de alguna retẽcion ue orina, bebieren ſiempre el agua cozida con la Majorana, que por otro nombre llaman Amoradux, y por las mañanas tomarẽ ſeys granos tragados de Pimienta, y algunas vezes ſobre ellos tres tragos de agua caliente, gaſtarlas han ſin ninguna duda. El çumo de la Majorana echado las mañanas por las narizes de quando en quando, haze purgar muy admirable

blemente las reumas de la cabeça.

Para encarnar los dientes, y forti ficarlos de la reuma.

A LOS descuydados se les comen las enzias y se les descarnan los diẽtes, y se les hinchẽ de toua. Para quitarla, hagan esto, tomen media Lima ò media Naranja agra, y echen sobre lo agro Alumbre quemado y molido. Pongã la sobre las brasas, que casi buelua à hieruir el Alumbre. Tomen con vn popote ò palito delgado del Alumbre vn poco, y vayan lo poniẽ ao encima de la toua. De alli à vn poco la vayan escaruando con vn limpia dientes de barbero, y quitarse ha con facilidad. Enxaguense la boca con vn poco de vino, y pongan estos poluos sobre las ẽzias, y cada ocho dias los põgan con vn pañito, refregandalas blandamente. Tomen Ercensio, sangre de Drago, Bolarmenico y Sal blanca de cada cosa vna drama, Almaçiga, huesos de Datiles, y Coral colorado de cada cosa media drama; todo lo muelã mucho y mesclen, y guarden para su vso.

De los accidentes y males, que vienen à los ojos.

AVN que las enfermedades de los ojos suelen ser largas, y la cura de ellas tambien, yo procurare tratar de todas cō brebedad, poniendo aqui los remedios mas esenciales, y que los puedan hazer donde quiera. Los ojos como tan principales miembros de nnestro cuerpo son muy sensibles, y asi conuiene, que luego se les ponga el remedio necessario en qualquiera accidente, que les venga. La enfermedad que mas cōmun mente padescen los ojos es, la que llaman los griegos Ophtalmiā, y los latinos Lippitudinem, y en romançe ceguera, ò accidente de ojos. Ella es inflamacion, ò tumor no natural, que en la membrana llamada Adnata se haze, por estar llena de muchas venas. Las causas de esta inflamacion ò accidentes son interiores, ò exteriores: las exteriores ò de fuera son, mucho sol, ò mucho hnmo, y otras cosas, que causa dolor y calor, y mueuē algun corrimiento a los ojos. Las causas interiores ò de dentro del cuerpo, son: corrimien-

to de ſangre, por eſtar muy lleno el cuerpo, ò las venas de la cabeça, y tambien vienē los accidentes âlos ojos por algun humor colerico, meſclado con la ſangre, aunque no aya abundancia de ella. En eſtas inflamaciones y accidentes de los ojos conuiene muy mucho la dieta, y que el enfermo eſte en apoſento oſcuro por que la mucha claridad offende à los ojos, y los inflama mas. Los tres dias ò quatro primeros contenteſe el enfermo con comer coſas bebidas y de cuchara, como ſon: atole, pā rallado y almidon, y ordiate y beba agua cozida con Ceuada, y cada dia ſe prouea de camara, aunque ſea cō vna melezina cōmun. En todas las demas coſas me remito à la cura đl dolor de cabeça de humor caliente en el capitulo dezimo de eſte libro.

Hauiendo el enfermo recebido vna melezina y hecho camara, le ſangren del braço del ojo inflamado de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y ſaquenle quatro onças de ſangre. Si la inflamacion es grāde, y el dolor mucho, y el enfermo robuſto, le puedē hazer tres y quatro ſangrias ſin temor. Por que la enfer-

medad lo quiere. Si la inflamacion y dolor es en ambos ojos, comiencē las ſangrias del braço derecho. Para euacuar el humor mas preſto de los ojos, mando que ſe hagan las ſangriàs de los braços deſde el principio, y đ la vena de la cabeça. Y no ſe vayan à los pies, como algunos lo hazen, y mal, aunque ſea en muger, que le aya falrado ſu regla. Y crean me, que eſto y todo lo que aqui digo, lo he ātes mirado muy bien, y eſtudiado. Que como eſcriuo en romançe(para bien y prouecho de los que no tienen medicos) no trato de diſputas,como otras vezes he dicho. Y en verdad que cada dia veemos à muchos, quedar ſin viſta, y á otros que ſe les ſaltā los ojos de la cara, por no atreuerſe algunos, que profeſſan la mediçina, â hazer las ſangrias de la cabeça. Si el enfermo tiene flaco el pulſo, mire bien el medico, ſi lo eſta por faltarle virtnd, ó por eſtar agrauado y como ahogado por mucho humor, como lo conoſcen losque ſaben de pulſo.Conoſceran el pulſo agrauado por humor, ē que,ſi lo aprietan cō los dedos vnpoco mas,de lo que es cōmun, vna vez y otra hiere en algunos con grā
de

de impetu. Y si el enfermo esta flaco por falta de virtud, quanto mas lo aprietan, mas se asconde, y como que huye. Viendo pues y conosciēdo, que paresce flaco el pulso por estar agrauado y ahogado cō mucho humor, haga el que cura la sangria con animo, y luego vera el pulso rezio y constante. Mas si por alguna otra causa (como es flaqueza, ò no poder hallar la vena) no se pueden hazer las sangrias, echenle quatro ventosas en las espaldas, y sajen le las dos, y saquen le dos ò tres onças de sangre, y haziendo esto las vezes que fueren menester, se suplen las sangrias. Si despues de hauer hecho las sangrias a los robustos, y echadas las ventosas à los flacos, la inflamacion y el dolor durare, echen vna ventosa en la nuca, quitado primero el cabello à punta de tisera, y saquen por ella hasta dos onças de sangre, y es remedio de mucho prouecho.

Iuntamente con las sangrias conuiene mucho, que pongamos en los ojos algun medicamento que mitigue y aplaque el dolor y la inflamacion. Y aduierto de vna cosa que es muy necessaria, que lo que pusieremos no sea muy

frio, ni tan poco muy eſtitico, por que la mẽ-
brana à donde eſta el mal, no lo ſufre, por ſer
muy delicada y muy ſenſible. Es muy bueno
eſte remedio, tomẽ vna quarta de onça de Ro
ſas ſecas y molidas, vna onça de çumo de Mã-
çanilla, dos claras de hueuos freſcos batidas,
leche de muger tres onças. Meſclen todas e-
ſtas coſas dichas, y mojados vnos pañitos de li
enço, los pongan ſobre los ojos, y antes que
ſe calienten, los refreſquen. Si el dolor fuere
tan grande, que no ſe pueda ſufrir, añadan à e
ſte remedio tres granos đ Opio molidos, y qui
tarſe ha. Y quando añadan el Opio, tenga el-
enfermo los ojos cerrados, por que les daña,
ſi cae dentro. En la frente pongan eſte defenſi
uo, que lo ſufrira bien. Batã dos yemas de hu
euos freſcos y meſclen con ellas dos onças de
vinagre Roſado y vn poco de Bolarmenico, y
ſangre de Drago. Traygãlo à vna mano, y que
de ni muy liquido ni muy grueſo, ponganlo ẽ
la frente, y refreſquenlo de quando en quan-
do, por que no ſe caliente. Lo que dixe arriba
de los tres granos de Opio, que ſe añadieſen,
ha de ſer en vn grande dolor que temamos al-
gun

gun muy gran mal, ſi no ſe quita. Por que las coſas muy frias dañã à la viſta muy mucho, como lo dixe arriba, por ſer el ojo tan delicado, y muy ſenſible. Para los muy grandes dolores y muy grandes inflamacionesde los ojos muelan mucho vnas Verdolagas y tendidas en vn lienço las pongã ſobre ellos, y antes que ſe calienten, pongan otras. La Chian y la Zargatona molidas y con agua Roſada, hazen lo miſmo. Dentro de los ojos echen vna poca de leche de muger cada media hora, y con vna pluma echen tambiẽ la clara de vn hueuo batida y meſclada con dos tanto de agua Roſada. Y pongan ſobre ellos vnos pañitos mojados en lo miſmo, y antes que ſe calienten, pongan otros. Vnas Mançanas cozidas en agua Roſada y tendidas en vn paño, y pueſtas ſobre la frente, y vna miga de pan mojada en leche, todos eſtos remedios hazen aliuiar el dolor. Lauen los ojos tres vezes al dia con agua tibia, echãdola con la mano, y mitigarſe ha el dolor muy admirablemente de bien. Con ſola ella he quitado a muy muchos los accidẽtes de los ojos, no hauiendo malos humores en el cuerpo.

Si

Si la inflamacion y accidēte de los ojos viene de colera meſclada con la ſangre, como ſe conoſcera en vn muy gran calor, como fuego y en vna comezon grande en los ojos, y en la cōplexion del enfermo, y en el guſto de la boca. Hauiendo hecho vna ſangria ò dos purguē al enfermo luego, ſin aguardar mas. Y ſi cō la ſangre pecare la flema, que ſe conoſcera en las lagañas blancas y pegadas, deſque aya ſeñales de cozimiento en la orina, como es vna manera de niebla ò nuue en ella, y en las lagañas de los ojos purguenlo. Y lo miſmo digo: ſi algun humor melancolico eſta meſclado con la ſangre, como ſe vera en la q̃ antes ſacaron de los braços; muy negra y como azul Los xaraues y purgas hallaran en la cura del dolor de cabeça en el capitulo decimo de eſte ſegūdo libro, à donde me remito, por euitar prolixidad, y guarden el orden que alli pongo.

De las nubes, que ſe hazen en los ojos.

QVANDO el mal de ojos dura mucho, dl continuo corrimiento de los humores, y de

y de algunos remedios que les ponen, los que hazen la cura, se hazen nubes en ellos. Y si al principio no se remedian, despues con much dificultad, ó casi nunca se quitan, mayormente en honbres de edad madura. En los accidẽtes ãtiguos de los ojos (despues que las sangrias, purgas y otras vacuaciones no aprouechã) mandan los mas graues medicos, que se de vn cauterio en la comisura coronal de la cabeça, ò echar vn sedal tres dedos mas abaxo d la nuca. El sedal alabo, por que lo podemos tener abierto todo el tiempo que quisieremos, y el cauterio no, por que se cierra aunque no queramos, passados muy pocos mas de veynte dias. Dos maneras de colirios o aguas pongo aqui, y otros remedios, para deshazerlas nubes. Vayan prouandolos, y con el que mas prouecho sintierẽ, se acaben de curar. El primer colirio ò agua es esta, tomen dos oncas de agua Rosada; y vno onça de vino bueno, poluos de Mirabolanos Citrinos media drama, Tutia ô Atutia preparada vn escrupulo, seys granos d Cardenillo. Todo lo que se puede moler mur lan sutilmẽte, y mesclẽlo cõ el agua y el vino, y en

y en vn vaſo de plata ò de vidro de vn heruor ſobre el reſcoldo, haſta q̃ ſe gaſte la tercia parte. Cuelenlo por vn lienço tupido, y con vna pluma lo echẽ en los ojos quatro vezes al dia. Al principio cauſa vn poco de dolor, y quitaſe luego. El ſegundo colirio ò agua es eſta, es mas fuerte que la primera, por que es para nubes mayores y mas grueſas, y para vna carnoſidad, que llaman vña. Tomẽ agua Roſada y de Hinojo de cada vna onça ymedia, agua de Pinpinela y de Celidonia, que llaman la yerua de la Golondrina, ſacadas por Alcatara vna onça de cada vna, vino blãco bueno dos onças, Sarcocolla, que llamã Ancarotes, Tutia ò Atutia preparada, Açibar y Mirra de cada coſa doze granos, Cardenillo ocho granos, Açucar piedra vna drama. Las coſas que ſe han de moler muelanlas muy ſutilmente, y en vn vaſo de vidro grueſo ò de plata las echen con las aguas y el vino, y cueza al reſcoldo, haſta que ſe gaſte la tercia parte, y aun la mitad ſera muy mejor, y vſen de ella como la primera. Es coſa muy admirable de buena para vna manera de carnoſidad que las mas vezes ſe cria ẽ los ojos de

de muy grandes accidentes, ò de golpes y heridas que dan en ellos, y para todas las nubes los mando alcoholar cada dia tres vezes ò quatro cò n vnas mechas de esta manera. Tuerçã muy bien dos mechas de lienço viejo de Ruã, vnten las cõ sebo de Macho mesclado cõ Cardenillo muy molido, y alcoholen cõ ellas tres vezes ò quatro, al dia los ojos. Al passar de la mecha detengala, que vaya aspacio, y si no estuuiere fuerte, añadan mas Cardenillo al sebo. Y digo verdad, que hazen mucho prouecho para qualquiera carnosidad y nubes, que hã sanado muchos casi ciegos. El poluo de la Xibia mesclado con el del Açucar piedra, y echado en los ojos con vn Alfilel grande, deshaze las nubes. La Miel blanca virgen, que es la q̃ de los Panares corre, sin esprimirla, y mesclada con tantita sal muy molida, haze lo mismo, el çumo del hinojo mesclado con tantita de piedra Pomez muy molida, haze marauilloso effecto en las nubes.

Para accidentes cõmunes de los ojos, para vn ezcozimiẽto, que en ellos ay, para los que los traen casi siempre enrramados, y para los

de

de flaca viſta, es la Caparroſa coſa admirable, de eſta manera. Tomẽ tanta Caparroſa como vn grano de Trigo, y muy molida la echen en vna eſcudilla pequeña de la china de agua clara. Y quando eſte algo amarilla, lauen los ojos tres vezes ò quatro cada dia cǫ vn pañito mojado en ella. Es remedio muchas vezes eſperimentado, y ſanan todos con el. Si la flaqueza de la viſta viene de humores, que corren de la cabeça, y como que tapan y opilan los neruios, que llaman opticos, y de los humores que ſe detienen y embeben en las tunicas y membranas de los ojos, tenga buena regla el enfermo, y purgueſe de quando en quando con las purgas que puſe en la cura del dolor de cabeça en capitulo decimo de eſte ſegundo libro Y quando vinieren eſtos humores à engroſarſe tanto, que quite caſi la viſta de los ojos vayan apartando poco à poco las telillas que eſtan en ellos con vn Aguja, comò lo hazẽ todos los que tienen eſta pratica. Y a ellos ſe les deue encomendar la cura.

(*)

De

De la Apoplexia, y ſu cura.

Capitulo Treze.



VNQVE la Apoplexia fuerte es incurable, y la no tan fuerte, ſe cura cō dificultad, pongo aqui los remedios, q̄ para la cura de ella mas conuengan. Haganlos como vā que plaziēdo à Dios aprouecharan,y daran ſalud al enfermo. Lo primero que deue mirar el que hade curar al que tiene Apoplexia, es ver ſi reſpira con dificultad, y ſi es aſsi, con mucha mayor ſanara. Si reſpira aſ pacio ỹ no muy aprieſa, haziendole los remedios, viuira, y aunque algunos quedā con Perleſia, no todos los que eſcapā de eſte mal, por que ſon pocos,quado es fuerte La Apoplexia es priuacion del ſentido y mouimiento, por eſtar tapadas las vias y caminos del eſpiritu animal. Tapan las vias y caminos de los eſpiritus los humores grueſos y flematicos, y otras vezes juntamente con eſtos humores el humor

me

melancolico. Hazeſe tambien la Opoplexia de ſangre, como el Flemon, hinchiendo de el la todo el celebro. Si en el enfermo ay ſeñales de ſangre, que ſon (como muchas vezes he dicho) el roſtro colorado, los ojos encendidos las venas grueſas y como hinchadas, y el pulſo lleno, hagā luego vna ſangria de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y ſaquen cinco onças de ſangre. Y no vayan à los pies, ni rompan otra vena, como hazen algunos inconſideradamente, que va (en lo que digo) no menos que la vida del enfermo. Si ay neceſsidad de otra ſangria, hagaſe, hauiendo fuerça en el pulſo, y las ſeñales de ſangre muy manifieſtas. Hauiendo le ſangrado, procuren de echarle eſta melezina, y pueſto vn paño ē el ſaluono, aprieten con la mano, por que la detenga vn poco. Que como los Apopleticos eſtan ſin ſentido, no reparan en detenerla. Son en eſta enfermedad muy buenas las calillas agudas, que hazen en las boticas. Y el que no tiene botica, las reciba de Xabon, vntada con ſal molida y azeyte. La melezina que dixe le echaſen, es eſta, tomen Eneldo, Hinojo, Saluados, y Mançanilla de

de cadá cosa dos puños, cueza todo en tres quartillos de agua, y gastese el vno. Tomen de este cozimiēto colado vna escudilla. Ieralogodion y Benedita de cada cosa media onça, poluos de hueso de çapote vn tomin, Sal vna poca. Las melezinas de agua miel cō azeyte y sal son muy buenas, y con los poluos dichos, quando no se pueden hazer las agudas. Traygan le las piernas hazia abaxo con vnos paños bastos, y echenle ventosas én las espaldas, en las asentaderas, y en las pantorrillas. Si en esta enfermedad son necessarias sangrias, y por mucha flaqueza de pulso, ò por no poder hallar (como acontesce) la vena, no se hizieren, y si las ventosas que le echaren en las espaldas, mostraren sangre, sajenlese las, y saquenle dos ò tres onças de sangre. Por que quando esta ē fermedad viene de sāgre, esta todo el celebro lleno de ella como dixe.

Si el mal esta fixo y ē su fuerça como al principio, ò va creciendo, liguenle los braços, los muslos y las pantorrillas, començando de los braços con vnas vendas delgadas de lienço, ò con vnas cintas de trançar el cabello. Dentro

de dos credos las afloxen, y de alli a otros dos las bueluan à poner, y aprieten las mas, por q̃ ſe diuierta el humor de la cabeça, como tambien lo pretendemos con las ſangrias, y los demas remedios. Si el mal perſeuera, paſſadas diez horas de la primera ſangria hagã otra de la vena Cephalica de tres onças ò quatro, y abrã la vena junto al hombro Iuntamente con eſtos remedios (por que la virtud no falte) dẽle al enfermo caldos eſſorçados, aunque le abrã la boca por fuerça. Nunca ceſſen de traer le las piernas hazia abaxo, y de echarle ventoſas ſecas en las partes dichas, y d ponerle calillas agudas. Por que a mal tan graue y que tan preſto mata, grandes remedios y continuos ſe deuen hazer. Es tan breue que à los tres dias ò quatro mata, y otras vezes antes.

Ya dixe que en la cabeça eſtá eſta enfermedad, y que priua caſi totalmente la operacion del eſpiritu animal, como lo veemos en el enfermo, que ni ſiente, ni ſe mueue. Y aſsi conuiene fortificarla, y reprimir y repercutir luego al principio el humor de ella, y deſpues euacuarlo. Hecha pues la primera ſangria, quitenle

el cabello á punta de oisera, lauandola bien cõ agua cozida con Rosas y Mançanilla. Luego põgã muchas vezes sobre la mollera este desẽsiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos oncas, vinagre Rosado vna onça, mesclese y ponganlo con vnos paños mojados ẽ el. Si el mal no cresce, y el enfermo paresce q̃ vá boluiendo en si, para digerir el humor, vsen de este remedio. Tomen vnos palominos pequeños, ó vnos perritos recien nascidos, y viuos los abrã con vn cuchillo por las espaldas, y echenles de estos poluos, Rosas, semilla de Lechugas, flor de Mançanilla de cada cosa medio puño, Clauos seys. Todo lo dicho muelã y echenlos sobre los palominos, y ponganlos sobre la mollera, y cada quarto de hora pongan vno, y bastan tres ô quatro.

Aunque algunos autores mandan purgar a los Apopleticos, y que les prouoque a hazer vomito. Siguiendo yo a los que dan de si mejor razon, paresceme no tratar de purga Por q̃ quando el Apopletico esta para tomarla, no es tanto el peligro, y antes se ha de preparar el humor, que lo purguen. Echenle de quãdo

en quando en las narizes cõ vn cañon, los pol uos de la Ceuadilla toſtada,por que abre las vi as y poros del celebro, y por ellas ſe euacua al gun humor del. Bueluanle areyterar los reme dios de ventoſas, ligaduras y calillas y defenſi uos en la cabeça, dando le caldos deſtillados, echandoſe los en la boca, aunque ſea con cu- chara, y por fuerça por que no falte la virtud.

Si la Apoplexia viniere de humor flemati- co, como las mas vezes aconteſce, hagã la cu ra como en la Apoplexia de ſangre. Y aunque los Arabes no mandã hazer ſangrias, en la que viene de humor flemarico, Galeno (à quiẽ de uemos ſeguir) lo manda. Y deuemos darle cre dito, como autor tan graue, por que no ay re medio alguno (aunque ſea el mejor y mas fu- erte de todos) que mas preſto euacue y diuier ta el humor (qualquiera que ſea) como las ſã grias, hechas de la vena Cephalica. Los vomi tos purgan los humores del eſtomago, las me lezinas los de las tripas, y las ſangrias euacuan y purgan luego el humor de la cabeça y de to- do el cuerpo por las venas. Pues purgar al que tiene Apoplexia, es inpoſsible, por q̃ aũ los cal dos

dos que le dan con euchara, paſſa tan mal, co-
mo lo veemos. Hechos (en qualquiera Apo-
plexia) los remedios dichos, echē al enfermo
vna ventoſa ſajada en la nuca, y ſaquen por el
la poco mas de vna onça de ſangre. En eſta A-
poplexia de humor flematico (deſpues de ha-
uer pueſto los palominos en la cabeça) vnten
ſe la toda con eſtos azeytes tibios. Azeyte de
Ruda, de Lombrizes y đ Zorra de cada vna on
ça y media, poluos de Caſtoreo dos dramas,
meſcleſe todo. Paſſadas ocho horas le pongã
en la cabeça eſte emplaſtro de Moſtaza moli-
da, y de Higos, maſandolo cō vinagre fuerte;
y pōganlo deſde la mollera, haſta la nuca, por
que leuãte algunas ampollas. Antes que le vn
ten la cabeça ſe la refrieguē mucho con vn pa
ño por que los azeytes penetren. Eſta cura di
cha, ſe haze tambien en vn ſueño profundo, y
en todos los males que ſe hazen en el celebro,
y en ſus ventriculos Por que todos vienen las
mas vezes de vn humor, y ſolo difieren ē mas
ò en menos humor ſanguino, ò flematico, y al
gunas vezes melancolico. Todos guarden e-
ſte orden, por que conuiene à la ſalud.

Para quitar las calenturas à los Indios.

COSA es muy eſperimentada. entre los Indios de eſta tierra, que vn manojo de Berbena verde ô ſeca muy molido y deſatado en agua tibia, y bebiendolo tres dias (en aiunas) ò quatro, les haze vomitar y ſudar. Y recibiendola por melezina deſatada en agua miel. les haze purgar muy bien. Y con eſtas vacuaciones ſe les quitan las calenturas, como lo vera el que lo eſperimentare. Y verdaderamēte los Indios no ſufren muchas ſangrias, por que en ſalud comen poco, y enfermos caſi nada y olo he viſto muchas vezes, y paſſa aſsi ē todos ellos q̄ les ponē alli el Atole, y no ſaben dezir al enfermo come ò bebe. Y cierto que los mas dellos ſe mueren traſpaſſados de hābre y de ſed.

Para vnos dolores crueles de eſtomago.

MVCHAS vezes he viſto tan crueles dolores de eſtomago, que con muchos remedios no ſe quitan y traē à la muerte à los que los padeſcen. Viendo yo, que vn perrito de ocho dias

dias nascido, si lo ponen sobre vn dolor de gota rauioso, y se duerme alli vna hora ò dos, q̃ lo quita, trayendo y sacando para si el mal humor, que en aquel miẽbro esta. Yo he hecho poner sobre el estomago de algunos, y dormirse alli, y passada vna hora odos quedarel enfermo sin dolor, sano y libre. Y el pobre perrillo morirse, por hauer traydo asi el mal humor con su mismo calor natural.

Para camaras antiguas, con sangre.

CADA dia veemos à muchos padescer de camaras de humor, y con alguna sangre Y atreuome à dezir, que las mas vezes proceden de cozer mal el estomago la comida, y de no se corregir este daño en el higado cõ algun cozimiento. Remedianse muy bien con esto las camaras, tomen doze Mançanas no muy muduras, ò seys Membrillos mõdados y muy cortados, Cumaque dos manojos, Arrayhã otros dos manojos, Rosas dos puños, flores de Granadas vna onça. Todo lo dicho cueza en seys quartillos d̃ agua Azerada y Almaçigada hasta

que se gaste la mitad. Cuelenlo, y echenle media onça de Almaçiga molida, y vna drama de Açafran molido, y echenle dos libras de buen Açucar, y buelua à cozer, hasta que espume, y quede en pũto de lamedor. Al postrer heruor le echen media onça de Diagragãto, y mesclẽ lo biẽ con el xaraue, y tomelo cada media hora à cucharadas, todas las mañanas y quando se quiera acostar para dormir tome dos onças juntas cada vez, y con el cesaran las camaras.

Para vn fluxo de sangre, de qual quiera llaga.

ES muy buen remedio poner vn rato el dedo sobre la vena cortada. Las telas de las Arañas y el Algodon quemado, la Leuadura tostada y echa poluos, la Harina que buela cõ los molinos, y la clara de hueuo batida y mesclado con ella vn poco de Açibar molido, detienе la sangre. Vn poco de Bolarmenico y sangre de Drago molido y mesclado con vna clara de hueuo fresco batida, haze lo mismo. Vna poca de Cal viua molida y mesclada cõ clara

ra de hueuo batida detiene el fluxo de sangre de las narizes. Haze lo mismo el estiercol fres co del asno, puesto en la frente. Y si el fluxo es por la boca, esprimãlo bien, y den al enfermo el çumo à beber. Vna ventosa en el higado, y otra en el baço, vna sangria hecha por pausas, poniendo el dedo sobre la vena, detiene admi rablemente el fluxo de sangre de las narizes, y el de la boca. Lauando las partes vergonçosas con agua fria, ò poniẽdo en ellas vn paño mo jado en agua fria, detiene el fluxo de sangre. Todas las cosas que he dicho arriba se pueden tomar por la boca, para detener los fluxos de sangre del pecho, ecepto, el remedio đ la Cal, por que es muy sospechoso.

Para las inflamaciones y grandes dolores con alguna hinchazon de los testiculos, ò conpañones.

LOS que curan las inflamaciones y hinchazones con dolor de los compañones, se guarden, de poner remedios calientes en ellos. Por que las mas vezes vienen de humores cali dos

dos y tambiẽ con meſcla de humor flematico. Quando la inflamacion es grãde de humor ſutil y colerico, con los remedios muy calidos, viene con facilidad vna grangrena, ô eſtiomeno. Y ſi es de humor grueſo y flematico, queda alli vna dureza, que deſpues ſe deshaze con mucha dificultad. Los cõpañones ſon de muy gran ſentido, y por que tienen muchas venas y arterias, con qualquier dolor traen aſsi muchas ſuperfluydades, y por eſto conuiene poner diligencia y cuydado en la cura. Quando eſtas inflamaciones, y hinchazones traxeren conſigo dolor de vientre y de tripas, como, acõteſce (por mo ver y leuantar el humor calido algunas ventoſidades) reciba el enfermo vna melezina de las cõmunes, y lleue vn poco de Ierapliega ô Benedita, y con eſta melezina ceſſaran. Hauiendo el enfermo hecho camara, lo ſangren del braço, que correſponde al dolor del compañon inflamado, y la vena ſea la del Arca, y ſaquenle cinco onças de ſangre. Las vezes que el enfermo ha de ſer ſangrado, ſeran conforme à la inflamacion y el dolor. Y ſobre todo, como eſtuuiere la virtud, ẽl pulſo

ſo. Eſte es el remedio primero,que ſe ha de hazer, aunque aya dolores de vientre, y ſeñales de abundancia de humores. Algunos ſe engañan con eſto, y purgan al enfermo luego, antes de ſangrarle, y no ſin grande daño de ſu ſalud. Eſta es verdad cierta y aueriguada ē la mediçina; que ſi al enfermo han de ſangrar y purgar, deuen hazer primero las ſangrias que cōuienen. Por que por ellas con mas breuedad ſe euacuā todos los humores juntos de las venas. Y deſpues pueden purgar al enfermo,y hazer los remedios, que mas conuengan. Para eſto acudan al capitulo primero del libro tercero, à donde me remito por no ſer largo, y guarden el orden que alli mando.

Si la inflamacion de los teſticulos ò compañones fuere muy grande y con muy grā calor,pongan muchas vezes al enfermo ynos paños mojados en eſto que aqui digo. Cumo de Lechugas,agua Roſada vna poca,azeyte Roſado otro tanto, meſclen lo todo con vn hueuo batido clara y yema. Y haſta q̄ la inflamacion y calor ſe aplaquen, pueden vſar del dicho remedio. Hauiēdoſe mitigado la inflámaciō,

ſi

ſi quedare el dolor en ſu fuerça, hagan eſte em plaſtro, y quede liquido. Muelan dos lechugas muy bien, y luego con ellas vn migajon de pā baço y duro, manteca de Vacas muy bien lauada onça y media, azeyte Roſado y azeyte de Mançanilla de cada vno dos onças, media onça de vinagre muy bueno, Bolar menico onça y media. Todo ſe meſele, y tiendan lo que baſtare en vn lienço y pongan lo en todos los teſticulos, ſi quedare algo duro, meſclen le vna poca de leche y vſen del.

Si la hinchazon de los teſticulos ſe haze de humor grueſo y flematico meſclado cō la ſangre, hechas las ſangrias neceſſarias del braço de la parte del dolor y de la vena del Arça, pōgan deſde el primero dia al enfermo vn̄as Rotas cozidas en muy buen vino. Vayā vn poco tibias, por que aqui no es la inflamacion, como quando viene de colera y alguna ſangre. No hagan ſangrias de los touillos à los principios en ninguna de las inflamaciones. Por que los humores ſienpre corrē de arriba para abajo, y ſeria traer mas à la parte ēferma. Que banā los q̄ la naturaleza (ciega è ingnorāte) embia

bia à la parte lesa, pensando que acierta. Si mitigado el dolor que dare el humor en los tisticulos ò compañones algo duro, hagan estos emplastros. Y vayā vsando de ellos, poco à poco, hasta que se deshaga la hinchazon y dureza, de manera; que si el vno no aprouechare en seys dias, poniendolo cada dia, vsen de ellos sucessiuamente. Harina de Hauas y de saluados de cada cosa media libra, hagan vna polcada cozida con agua, Miel blanca y vinagre. Luego echen en ella azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanilla y de Eneldo de cada cosa vna onça: todo se mescle y buelua à cozer, hasta que quede dura, y ponganlo caliente. Otro emplastro, saluados molidos seys puños, enxūdia đ Puerco aneja tres onças, azeyte Rosado y de Māçanilla de cada vno vna onça, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte vna onça, con Oximiel se haga emplastro, y a la postre del cozerse le echen el Armoniaco, y tendido en vn paño lo pongan. Otro emplastro, tomen harina de Alholuas, de Linaza, de Hauas y de Cominos de cada vno tres onças, cuezan en vino, y en vn poco del asiento del azey
te

te de castilla, sebo de Macho, y vnto sin sal de da cosa vna onça rezina media onça, à fuego manso de brasa lo traygã vn poco con vna cuchara, calientenlo y ponganlo en vn lienço y ponganlo. El emplastro de las Vuas ò semilla de Laurel, que lo hallaran en las boticas resuelue muy bien, y pongan lo quando los de mas no aproueccharen.

Para vna sarnilla y comezon, que da en los compañanes.

Capitulo Catorze.



STAN penosa vna sarnilla y comezon, q̃ da en los compañones, que el que la tiene, hasta que salta la sangre, no se dexa de rascar, y despues queda vn escozimiento mayor que la comezon que antes tenia. La causa de esta sarnilla y comezon es vn humor mordaz y salado, que de la mala sangre del higado va alli con ella por las venas. Para curarla, conuiene tener muy buen regimiento, en todo, por que el

el higado haga mejor sangre. Contentese el enfermo cõ vna poca de aue,ò con vn poco đ carnero, y no coma cosas saladas, ni cosas de leche, ni pescado, aunque sea fresco. Si el que tiene esta sarna y comezon, es hombre moço y robusto ô de buena edad y sanguino,hagan le dos sangrias de los braços de la vena del Arca,y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Haga este xaraue en su casa, y tome las mañanas quatro onças đl, y otras quatro dos horas antes de cenar. Ceuada mondada vn puño, ra yzes de Perexil y de Borrajas con las hojas lauadas de la tierra de cada cosa vn manojo. To do lo dicho muelan vn poco y cueza en vn qu artillo de agua, y gastese la quarta parte, cuelenlo y echenle ocho onças de Açucar y de vn heruor,hasta que espume. La purga sea dos cañutos de Cañafistola desatada en agua de Bor rajas, ò de Ceuada, y mesclẽle el peso de vn to min de poluos de la rayz del Matlatliztic, òde Mechoacan, y tomela à las quatro de la maña na. Passados dos dias de la purga saquenle del higado (à las nueue del dia ò àlas diez) quatro onças de sangre. Luego tome doze mañanas

arreo

arreo vna eſcudilla đ ſuero, preparado como lo mando en eſte libro, que es cozido y colado antes de tomarlo, y lleue vn poco de Açucar. Otro dia deſpues de la purga vntenlas mañanas, à medio dia y quando ſe acueſte de noche los compañones con eſte vnguento. Tomen dos onças de mãteca de Vacas lauada cõ dos aguas, vna onça đ Aluayalde, Almartaga, Mirra y Alheña de cada coſa dos dramas, Alũbre quemado y molido vna drama. Las coſas que he dicho ſe muelã, y cõ azeyte Roſado hagan vnguento blando trayendolo vn rato â vna mano. Si fuere neceſſario hazer el vnguento mas fuerte, añadã mas Alũbre, por q̃ quita la comezõ. Y ſi conuiene q̃ ſea mas blãdo añadan mas azeyte Roſado y manteca de Vacas.

Para las llagas de la boca, ẏ de la garganta.

LAS llagas de la boca y de la garganta ſi ſon ſuperficiales, haziendo gargariſmo con leche y en ella vn poco de Açucar, ſánaran. Tābien ſanan con eſte lauatorio, tomen Ceuada Roſas y hojas de Oliua de cada coſa vn puño, cueza

cuezan en vn quartillo de agua, y de tres heruores. Cuelenla y echenle quatro onças de Miel blanca, y dos onças de vinagre, y dos dramas de Alũbre quemado y molido, y ſeys granos como Trigo de Cardenillo muy molido. Todo junto de vn heruor, y hagã gargariſmo cada quatro horas, y enxaguenſe la boca con el. Si con eſtos remedios no ſanan las llagas, ay neceſsidad de ſangrar y purgar al enfermo. Y para hazerlo, acudã âla cura de los dolores de cabeça en el capitulo diez de eſte libro ſegundo, â donde por no ſer largo me remito. Si eſtas llagas eſtan ſuzias, y la carne ſe va comiendo, pongan en ellas (tres vezes en el dia) con vn popote y Algodones vn poco de vnguẽto Ejiciaco. Luego haga gargariſmo con eſte cozimiẽto dos vezes, dos eſcudillas de agua, media eſcudilla de Miel blanca, tres onças de vinagre, todo de vn heruor. Donde no hallaren Vnguento Ejiciaco, pongan eſtos poluos con el popote (mojados los Algodones en el cozimiento) ſobre las llagas. Alumbre quemado y Cardenillo partes yguales, Aluayalde otro tanto como las dos coſas, muelanlas y meſclẽ

Aa las

las Quando eſto no baſtare, para que las llagas ſanen, quemenlas con vna gota de agua fuerte, pueſta en el popote. Si no tienen agua fuerte, hagan eſte lauatorio, del qual yo vſe muchas vezes cō mucho prouecho del enfermo. Tomen agua de Ceuada mondada medio quartillo, Alumbre quemado tres dramas, Cardenillo media drama, Soliman vn eſcrupulo, Miel blanca quatro onças. Muelā bien las tres coſas, y todo junto de vn heruor, y con vn hiſopo de lienço mojado en el lauatorio, refriguē las llagas. Si el dedo de la mano puede llegar à las llagas, pueſto en el vn lienço mojado en el cozimiento, ſe curaran mejor. No teman el Soliman, que es muy poco, y no puede hazer daño, ſi no mucho prouecho, y para las llagas de qualquiera parte es admirable, y mas para las de la boca. Quando las llagas vienen de bubas, no ſanaran cō eſtos remedios, ſi no con los que puſe en la cura de ellas. Las llagas de la boca de los ninos ſe curan y ſanan muy bien, refregandolas con vn lienço mojado en azeyte y Cardenillo muy molido.

Para

Para las llagas hechas con fuego, con agua, con azeyte, y con poluora.

AVNQVE ay muchos remedios eſcritos para las llagas de quemaduras, los que yo pongo aqui, los haran donde quiera con facilidad, y ſon muy eſperimentados. Aduiertan, que ſi las quemaduras ſon grãdes, cõuiene ſangrar vna, ò dos vezes al enfermo, y purgarle; por que no acuda el humor de todo el cuerpo à ellas, y venga fuego de ſant Antonio, como muchas vezes he viſto. Y para eſto acudan al libro poſtrero de eſte mi tratado, en la cura de las llagas freſcas. Deſde el principio de eſta cura deuemos mitigar el dolor y ardor đ las quemaduras. Aduiertaſe, que acabada de hazer la quemadura, ſi la vntã con barnis đ los eſpaderos, q̃ reprime y eſtorua, que no ſe leuanten ã polſas, con eſto haran q̃ no quede ſeñal. Para que ſe mitigue el dolor y el ardor, pongan ſobre todo lo quemado muchas vezes con vnas plumas de Gallina vna clara de hueuo batida y meſclada con agua Roſada. Donde no ay agua Roſada, echenla de I lante , ò de yerua-

mora, ò los çumos colados de eſtas yeruas dichas. Otro remedio, tomen quatro onças de azeyte de comer lauado cõ tres ò quatro aguas frias, manteca de Vacas lauada vna onça, Aluayalde ô Tiçar media onça, molido lo meſclen con lo demas, y con las plumas vnten las quemaduras cada media hora Otro remedio muy eſperimentado, del qual pueden vſar deſde el principio, tomen Cal viua, y en vna eſcudilla la lauen diez vezes con aguas, dexandola cada vez aſſentar en la eſcudilla. Luego vayan le echando azeyte Roſado, y el que no le tiene, el đ comer lauado, como dixe arriba, y traygālo à vna mano vn rato, haſta que quede como vnguento, y con las plumas lo pongan.

Para dar guſto al que le tiene perdido.

AY algunos honbres tā flacos de eſtomago, y de mal comer, que aunque ſea poco, no guſtan, ni tienen gana. Tengo entendido, que ternā guſto y les dara apetito alguno de eſtos adobos, ſi los hazē. En las Gallinas ó en el Carnero que hande comer aſadas echen eſte adobo

bo. Tomen dos onças de la ſemilla del Hinojo, que ſe cria en los huertos, ò jardines, Culãtro ſeco vna õça, Sal media onça, todo lo muelan mucho, y poluoreen la carne toda bien, cortandola a cuchilladas, y eſtãdo dos dias en el adobo, la comã aſada. Otro adobo, que da guſto, las Gallinas de la tierra, y las de caſtilla cortadas por ſus quartos, y eſtando dos dias ẽ adobo de Oregano, de Vinagre, Sal y vn tantito de Ajo, ſon ſabroſas. Y cierto que àmuchos (q̃ les faltaua poco pa morir ſe por nocomer) les ha dado la vida, por q̃ deſpierta la gana.

Para que los apoſtemas ſe abran ſin fuego, y ſin lanceta.

PARA los flacos y temeroſos ſe inuentàrõ los cauſticos, por que no pueden aguardar à que con fuego ò lanceta les abran los apoſtemas ò naſcidos. Llaman à los cauſticos fuego potencial y qualquiera de ellos los abre con facilidad. El que à hora dire ſe puede hazer dõ de quiera, tomen el eſtiercol freſco de las Palomas, leuadura y xabon de caſtilla rallado de

cada coſa partes y guales. Muelan eſtas coſas, y con vinagre fuerte (trayendolas àvna mano vn rato) hagan vnguento, y ponganlo ſobre el apoſtema ò naſcido las vezes que fuerẽ menester, haſta que ſe abra. Otro cauſtico cõ Cal viua, Xabon de Caſtilla rallado y cõ çumo de Cebolla, y abre en doze horas y en menos el apoſtema ò naſcido. Otro hazen con Soliman, Cardenillo y Xabon, y eſte es el mas fuerte. Eſtando abierto el apoſtema ò naſcido, curenlo como lo digo ẽ la cura de las llagas en el libro quarto. Qualquiera de los cauſticos poſtreros ſon buenos para hazer vna fuente en el braço ò en la pierna, y hagãla de eſta manera. Tomẽ vna torta de Cera del tamaño de vn toſton de á ocho, y haganle vn agujero en medio, q̃ pueda caber por el la cabeça del dedo pequeño đ la mano. Pongan la torta ſobre el braço ò pierna, y en el agujero de la Cera pongan vn poco del cauſtico, y encima vna venda. Otra manera de hazer las fuentes, tomen media caſcara de Auellana, y hinchanla del cauſtico, y põgala ſobre la carne, y encima la vẽda. Al quinto dia pueden poner vna quenta ò vn garuanço

ço, y aprieten la venda muy rezio por que se forme la fuente.

Para madurar los nascidos, que no quieren resoluerse.

ESTE emplastro madura sin dolor, y sin pena, tomen harina de Trigo vna poca, azeyte y agua la que bastare, hagan á fuego manso vna poleada no muy blanda, y á la postre le echen dos yemas de hueuos, y vn poco de Açafran molido, y põganlo cada dia sobre el apostema, ò nascido. Otro emplastro mas maduratiuo, Maluas cozidas y muy molidas dos manojos, tanta leuadura como dos hueuos, vnto sin sal dos onças, Açafran molido vna drama. Todo se mescle, y põganlo caliente, las vezes que fuere necessario. Otro emplastro de mas fuerça, tomẽ doze higos secos y molidos, quatro onças de harina de Trigo, dos onças de vn tosinsal, Linaza, y Alholuas muy molidas de cada cosa vna onça. Todo lo dicho se mescle en vn almirez, ò en vn metate, y ponganlo vn poco caliente.

Melezina que mantiene, al que no puede comer ni tragar.

TOMEN ocho ōças de caldo ſin ſal de Gallina, y los que no la tienē de Carnero, dos yemas de hueuos freſcos, Açucar vna onça, todo lo meſclen y tibio lo reciban, y detengā lo que pudieren. Y por que entiendan que las melezinas como eſtas ſuſtentan el cuerpo, ſepan que las melezinas que echan para que purguē el vientre, muchas vezes ſuben al eſtomago. Y ſi eſtas (como es verdad) ſuben, mejor lo harā las que ſon de ſuſtancia, como muchas vezes lo he viſto. Y à los que tienen eſquilencia he ſuſtentado muchos dias cō eſtas melezinas. Mas ſi eſtando la naturaleza neceſsitada de mantenimiento, ſe aprouecha de la Cañafiſtola, por que la cōuierte en manjar, y à los humores flematicos (no podridos) los conuierte cada dia en ſangre, con mas facilidad conuertira el mantenimiento liquido, y caſi cozido.

(*)

Melezina para mitigar el gran calor de vna calentura, y que causa sueño.

CVEZAN mucho vn aue, ò vn pedaço de carnero con quatro ò cinco puños de Ceuada, y echen vnas cascaras de Adormideras, y de el caldo tomen vna escudilla, azeyte Rosado vna onça, azeyte Violado otro tanto, agua Rosada dos onças, y vn hueuo fresco batido. Todo lo dicho mesclen, y reciba esta melezina tibia, y detengala todo lo que pudiere. por que haga mejor su effecto.

Melezina lauatiua para despues de vna purga, y para camaras de sangre.

TOMEN vna escudilla de agua de Ceuada muy biẽ cozida, azeyte Rosado dos onças, Açucar blanco vna onça, vn hueuo fresco batido clara y yema, todo lo dicho junto y tibio (diez horas despues de hauer vno purgado bien) la reciba, y duerma cõ ella. Para camaras de sangre, recibala cada dia.

Mele

Melezina que haze purgar bien.

HAGAN vn cozimiēto de Maluas,de quilites, de Saluado y de Ceuada, y tomē del vna eſcudilla, vna onça de Cañafiſtola,y media de Benedita, manteca de Vacas y azeyte Roſado de cada coſa onça y media. Meſcleſetodo, y reciba la caliente, y detenganla vn rato.

Melezina de agua miel, para que es buena, y como ſe haze.

QVANDO falta (como acōteſce muchas vezes) el recaudo para hazer vna melezina cōmun, hagan eſta, tomen dos partes de agua y vna de Miel blāca, y cuezan haſta que ſe gaſte la quarta parte,y caliente ſe reciba. Para que eſta melezina obre mas, echenle vn poco de azeyte de comer y vn poco đ ſal. Eſta melezina es muy buena yſegura para las paridas.para dolores de vientre, que vienen de ventoſidades y frialdades,y para ahitos. Para dolores de colica y de ijada (ſi la hazen con azeyte frito en Ruda, y vn poco de vino, es admirable.

Mele

Melezina para ablar dar las hezes duras, y para mal de madre.

A Muchos ſe les endurecen tanto las hezes ô la camara,q̃ ẽ quatro dias y ẽ ſeys no ſe proueen,y es cauſa de grandes dolores de cabeça. Para eſtos tomen vna eſcudilla de cozimiento de Maluas con ſus rayzes, Leuadura deshecha en el cozimiento tanta como vn hueuo, mãteca đ Vacas dos onças, Açucar negro õça y media, Cañafiſtola vn cañuto, recibala.tibia.

Melezina para mal de maldre de frialdades, y para dolor de colica y de ijada.

TOMEN media eſcudilla de azeyte frito ẽ Ruda y otro tanto vino, Leuadura tãta como vn hueuo, Açibar molido tanta como vna Nuez, meſcleſe y recibala caliente.

Melezina muy aguda para los que nopueden ventoſear, ni obrar con otras.

DESHAGAN en media eſcudilla de agua cozida ẽ Mâçanilla vn Chile de los ſecos y moli

molido, y echẽle tanto piçiete molido ò tabaco como vna Nuez, y otro tanto de hueſo de çapote, y tibia la reciba. Mojado el dedo ſegũdo de la mano y en el el poluo del Chile, y metiendolo por el ſaluono, haze ventoſear, y es buen remedio, para quien no tiene el recaudo que dixe arriba.

Melezina que purga las frialdades de la madre, y las de el vientre.

PARA purgar las frialdades y otros humores de la madre, y de el vientre es buena melezina eſta, tomen vna cabeça de carnero negro deſollada, y haganla pedaços, echenla en vna olla, y con ella Mãçanilla; Eneldo, Ruda, Maluas y Hinojo de cada coſa vn manojo. Todo cueza, haſta que la carne đ la cabeça ſe deſhaga. De eſte cozimiento tomen vna eſcudilla, Benedita, ò Ieralogodion vna onça, azeyte frito en Ruda y Eneldo dos onças, poluos del hueſo del çapote vn tomin, cada dia reciba eſta melezina vn poco caliente, y detengala, lo que pudiere, y con ella ſe acueſte de eſpaldas y de

de ambos lados. Cō quatro melezinas que reciba cada dia vna, ò cada dos dias ē aiunas, hazen purgar muy bien.

Calillas para purgar el vientre.

DE las calillas que donde quiera ſe pueden hazer, tratare aqui. Las calillas ſō muy buenas para los que por tener almorranas, ò por eſtar ajenos del juyzio, ò cō algū deſmayo, no pueden recebir melezinas. Tambien ſon buenas para los que tienen el vientre lleno de ventoſidades, y por ellas no les cabe vna gota de melezina, y para los que no tienen el recaudo cō que hazerla, ó les falta la xeringa. Cinco dedos de la punta de vn Rauano vntada con ſal y azeyte es buena Calilla,. y quando faltare el azeyte, vntenla con chile ſeco molido. La calilla de Xabon es buena, y haze mas operaciō, ſi la vntan con ſal y azeyte. Las calillas de Toçino ſalado ſon buenas para las criaturas. Las calillas que ſe hazen con pelos de Gato, ò con pelos de Liebre y Miel blanca cozida, ſon buenas para los niños, y pa los mayores. Las que ſe

ſe hazen con Miel blāca cozida y con Açibar: ſon muy admirables de buenas para algunas mugeres y hombres, que con vna melezina cō mun ſe deſmayan de flacos de complexiō. Pueden ſe poner à las rezien paridas.

Poluos confortatiuos para los que tienen deſmayos.

MVCHOS padeſcen de deſmayos, y caen en el ſuelo, y ſe hazen mucho mal, como los que tienē mal de coraçon. Eſtos deſmayos los cauſan (las mas vezes) algunos humores, que del eſtomago ſuben a la cabeça. Otras vezes los cauſan alguna purgaciō de maſiada de vientre, ò camaras continuas y mal comer, y algun gran fluxo de ſangre. Quando cauſaren los deſmayos algunos humores đl eſtomago, tome el que los tuuiere ē ocho dias dos vezes vn poco de Açibar lauado en vn hueuo aſſado à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. El que nolo tuuiere, tome dos vezes en ocho dias (vna hora antes de cenar) vn cañuto de Cañafiſtola deſatada en agua de Anis

Anis, y con ella mesclen vn poco de Anis molido, por que escuse los dolores del vientre, que à los mas causa la Cañafistola. Despues de vna hora ò dos coma de vna poca de aue assada, ò de vn pollo assado. Si acostûbra tomar el Açibar lauado, como lo hallara en la tabla, quitar se le han los desmayos, y otros males, que tenga. Los poluos son estos, Nuez moscada, Castoreo, que es el boton del Befo, y Açafran de cada cosa vn escrupulo, todo lo muelan, y en buen vino ò en agua de Azahar lo tome ẽ aiunas. Para tomarlos muchas vezes, hagan mas centidad de poluos.

El Suero para que es bueno, y como se prepara mejor.
Capitulo Quinze.



L Suero para contra la melancolia se prepara de esta manera, tomen vna escudilla pequeña de suero, y desde las cinco de la tarde echen en el suero tres dramas de Sendeluna, ò de Epitimo molido. A las ciuco de la mañana

na de vn heruor al reſcoldo, como ſe cueze la leche, cuelenlo, y echen en el vn poco de Açucar, y bebalo Si el que hade tomar el ſuero, es frio de eſtomago, en lugar del Açucar, echen le vna poca de Miel blan ca, cozida antes. Deſpues đ hauer tomado el ſuero, no coma ni beba, haſta paſſadas tres horas, ò dos. Quãdo toman el ſuero para gaſtar el calor grande, que vnas rezias calenturas dexaron, ò para alguna calẽtura larga y prolixa, y para templar la ſangre y los miembros interiores, tomenlo ſolo, y den le antes vn heruor por la mañana al reſcoldo. Si echarẽ en el vn poco de Açucar ò de Iulepe Roſado, refreſcara mas. Iamas le tomẽ crudo, por que deſcõpone mucho el eſtomago, por que es frio y humido.

Para matar las Lombrizes de los niños.

SI los niños (por ſer tragones y por comer mucho pan) crian Lombrizes, para matarlas, es buẽ remedio eſte. Vnten à los niños las mañanas y las noches el vientre con eſte vnguento caliente, hazerle ha purgar, y ſi tiene Lõbrizes

brizes (aunque eſten en el eſtomago) las echa ra. Tomen dos onças de vntoſinſal anejo, Miel blāca y hiel de Toro de cada coſa onça y media, Açibar molido media onça, çumo de yerba buena y de Encenſios de cada vno media ōça. Todo ſe meſcle, y trayganlo à vna mano, haſta que quede como vnguento. Eſte miſmo vnguento es admirabe para el ahyto, ſi vntan tambien el eſtomago, y el viei trc.

Para dolores de dientes y muelas.

COSA es muchas vezes eſperimētada, que ſi (quando duelen los dientes y las muelas) ſe los limpian à menudo con vn palito de ocote vntado con poluos de chile ſeco, ſe quita el dolor. Los miſmos poluos metidos cō vna cabeça de vn alfilel grande dento de las narizes, haze venir à ellas y purgar las reumas, q̄ à los dientes y muelas corria, y quita el dolor de cabeça, ſi lo ay. Otro remedio, enxaguen ſe tres vezes la boca cō vinagre templado con agua caliente, y quitarſe ha el dolor de los dientes y muelas, como en mi lo he eſperimentado.

Para las pecas del roſtro, y para el paño que ſecria en el.

TOMEN dos onças de Miel blanca, y lauẽ la con dos aguas, Açucar piedra muy molido media onça, Alumbre quemado y muy molido dos dramas. Muelan eſtas tres coſas otra vez, y con la Miel las meſclen, y echen le à la poſtre vna clara de hueuo batida, y en orporẽ la mucho. Antes de acoſtarſe de noche pogãlo en todo el roſtro con vn paño, como ponẽ la blandura. Vſen del cinco noches, y deſpues lauenſe con vna taluina caliente de ſaluado.

Del Vli, y para que ſea bueno.

EL vli es vn licor đ vn arbol, y ſale por la corteza, ſi la cortã. Eſte licor derretido á la lũbre y meſclado cõ vn poco de ſebo de Macho y alcoholando con el los ojos, los regala y quita el dolor, y eſcozimiento. Reprime las lagrimas, y los humores, que â ellos vienẽ, y lo miſmo haze el humo del; quita el puxo ſu ſahumerio, y ſi con el vntan las almorranas duras, las ablanda, y quita el dolor de ellas.

Reme

Remedio para camaras.

DOS dramas de poluos del hueſo del Aguacate, meſclados cõ tres ò quatro onças de agua Azerada, ô de Llantẽ, y tomados las mañanas y vna hora antes de cenar las vezes que fueren meneſter, quitan las camaras.

De algunos effectos de los Suchietes

VN hombre que preſumia de dezir verdad, me ſertifico, que hauia ocho años, que tomaua los Suchietes. Y que los primeros dias le quitaron la potencia viril, y aborreſcia las mugeres. Y pareſce tenia razon, por que el calor de ellos conſume y deshaze las ventoſidades. Y dixome, que deſpues de pocos dias cõ el fuego y calor de ellos le prouocaron mucho, y le abrieron el apetito carnal. Por ſolo eſto digo que (aunque los alaben para otras coſas) los que temen à Dios, no deuen vſar de ellos. Y los otros effectos que tienen, ſon, hazer proueer de camara à los eſtreñidos, y á los fatigados de dolores de jũturas pareſce q̃ dan aliuio como los ẽborracha. Y luego bueluẽ cõ ſuria

y mas fuerça. A los que trabajã corporalmente, pareſce que les quita el canſanſio, por que les quita el ſentir. Los resfriados, y los que ſe mojaron el cuerpo, dizen que ſanan con el humo de ellos, y los ahytos dizen, que cuezen el mãjar. Deſcarga el pecho alos aſmaticos, quãdo comiençan à eſcupir, y quita los dolores đ cabeça Lo miſmo haze ẽ vn romadizo, quãdo comiença à ſalir el humor por las narizes. Los Suchietes no harã tanto daño en los cuerpos flematicos, y en los colericos ſera fuego de alquitrã, como io vi en la ciudad de Guaxaca en vn fulano Boquin. Yo le auiſe muchas vezes, y le rogue que no los tomaſe, y no quiſo obedecerme, haſta q̃ murio aſſados loshigados cõ ellos. Tengolo por remedio ſoſpechoſo, por que entorpece y priua el ſentido.

Para el ſaluono, ò ſieſo relaxado.

A LOS niños mas que à los hombres ſe les relaxa el ſaluono ò el ſieſo, por que comen mucho y crian mas humores flematicos. Para remediar eſte mal, lauen el ſaluono (todas las

vezes

vezes que acaben de hazer camara) con vino caliente, y vnten lo todo con ſebo caliente đ Venado, ó de Macho, y bueluanlo à ſu lugar blandamente. Deſque eſte dentro, pongan ſo bre el eſte emplaſtro caliente, y tendido en vn lienço, que es à manera de vnguento. Tomen Almaçiga, Copal, çumaque, ſi lo hallarẽ, y ro ſas coloradas y ſecas, caſcaras de Granadas, y nuezes đ Cipres de cada coſa media onça. To dodo lo dicho muelan mucho, y cueza en vn poco de vino, y à la poſtre le echẽ vn poco de ſebo de Macho y vna poca de Cera.

Para vnos vomitos y camaras repentinos.

SI à alguno le vinieren repentinamente vomitos y camaras, no luego los detengan, ò procuren detener con bilmas en el eſtomago. Y ſi los detuuieſſen, podran ſer cauſa de la mu erte, del que los padeſce. La razon es, ſi eſtos accidentes vienen de vna colera aguda y mor daz, expelida y echada por la naturaleza, ó por la malicia del humor, no ſera bueno, yr de todo punto à detenerla. Si traxeren los vomitos

muy grã ſed, y lo que vomita el enfermo es humor colerico, den le de vna vez vn gran jarro de agua, y con el deſcanſara. Si con el agua no ſe quieta el eſtomago, y tiene voluntad de vomitar mas, denle â abeber vn jarro de eſte cozimiento caliente, agua de Ceuada vn quartillo, Açucar y Vinagre de cada coſa dos onças. Beba lo que pudiere en vna vez ò en dos, y detẽgalo vn rato, y luego ſe aiude cõ los dedos, ò con vna pluma mojada en azeyte. Si con todo, el eſtomago no ſoſiega, tome (à qualquiera hora del dia) vna õça de Pulpa de Cañafiſtola, y meſclen con ella vn poco de Anis toſtado y molido. Tomela en bocados ò con la punta de vn cuchillo, ô en agua de Anis. Hauiendo purgado vntenle el eſtomago y vientre con azeyte Roſado y de Mẽbrillos, y meſclen cõ ellos vn poco de çumo de Agraz. Põganlo tibio y ſobre ellos vn lienço y vna vẽda ô faxa.

Para curar los Lamparones.

HASTA oy ſe han viſto conſumir ni reſoluer los Lamparones con ningũ genero de reme

remedios, que ſobre ellos pongan. De lo que â hora dire, vſê muchas vezes, y muchos fueron curados. Corten los frenillos, que eſtã de baxo de los dos labios de la boca, y ſea el cauterio delgado. Corten tambien las venas, que eſtan dentro de las orejas, q̃ ſon las que cortan para las reumas. Antes que las corten, purguẽ vna vez ô dos al enfermo cõ las purgas, q̃ dixe en la cura del dolor de cabeça đ humor flematico en el capitulo diez de eſte libro. Si eſte remedio no baſtare, hagã otro facil y ſin peligro, abran el lamparon por medio cõ vna lanceta, y por lo abierto metã vn trociſco, que llaman Deminio, formado y hecho como vn colmillo de perro, puntiagudo, y tantito chato. Pongan ſobre el vn papel mojado en ſaliua, y vn lienço doblado, y vna vẽda. Dentro de quatro dias ha hecho el trociſco ſu effecto, y el Lãparon ſe va deſpegando poco â poco, y ſale entero. Quãdo es grande el Lãparon, no puede ſa ſalir cõ vn trociſco, y aſsi cõuiene meter mas la lanceta, y el trociſco. Y ſi cõ vno no ſaliere, ſaquen el primero con vnas pinças, q̃ ya eſtara deshecho, y metã otro largo, y ſaldra ẽtero. Si

alguno no ſaliere entero, pongan en lo q̃ que do otro trociſco. Los trociſcos como ſon cau ſticos, inflaman todo lo que eſta junto al lamparon, para eſto y para el dolor pongã eſte de fẽſiuo, azeyte roſado vna onça, Bolarmenico y vinagre Roſado de cada coſa media onça, to do ſe meſcle y ponganlo. El que no tiene eſte defenſiuo, ponga çumo de Llanten, ò de yerua mora, ò vn poco de vinagre aguado, mojã do en el vn paño, y ponganlo cada dos horas. Los trociſcos ſe hazen de eſta manera, tomen vna parte de Solimã, y media de Azarcon, mu elan eſtas dos coſas mucho, y con clara de hue uo batida los maſen vn rato, y hagãlos, como lo dixe, y como vn piñon, y otros (para arran car los pedaços, que ſuelen quedar de los lam parones grandes) como medio piñon. Se quẽ los al fuego ſobre vna caçuela ò comal. Eſtos trociſcos molidos pueden ſeruir en llagas vie jas y ſuzias como los poluos de Ioanes de Vi go ſi no los ay. Quando ay quatro Lamparo nes ò cinco jũtos, ſalẽ todos, por donde ſalio el primero. Curen la llaga, con la cura gene ral, que digo en la cirujia, à donde me remito

Para

Para quales quiera camaras aunque ſean con ſangre.

METAN vna Granada ò dos en vna olla pe pequeña, y tapen la boca muy bien cõ barro, y deſque eſte ſeco metanla en vn horno caliente, haſta que ſe tueſte. Saquenla y muelanla, y tome el enfermo quatro vezes al dia cada vez media drama de eſtos poluos deſatados en dos onças de agua de Llãten, ò Azerada. Si las Granadas ſon agras, ſeran mas prouechoſas, porque ſon mas eſtiticas. Es remedio muy eſperimentado, ſi van haziendo la cura de las camaras como lo dexo dicho ẽ ſu capitulo, à dõde por no ſer prolixo me remito, y guardan el orden que alli mando.

Remedio para echar la criatura, que eſta muerta, y las pares.

TOMEN quatro granos de Myrra molida del tamaño de vn Garuanço, deſatenlos en vino ô en agua cozida, y cõ ellos echara la criatura muerta, y las pares.

Para

Para algunas indiſpoſiciones y achaques, que algunos traen cõtinuos.

AY algunas perſonas tan mal ſanas, que caſi nunca les faltan dolores de cabeça y de cuerpo, duermen mal, y comẽ peor. Traen ſiempre ſequia, y tan eſtreñidos de vientres, que â penaspuedẽ proueerſe. Todos eſtos achaques les vienen de cozer mal la comida. Si los tales recibieſſen (de quando en quando) vna melezina cõmun, ò de agua miel, y algunas noches tomaſen (dos horas antes đ cenar) vn cañuto de Cañafiſtola, ò vna drama de Açibar lauada, ypaſſadas las dos horas cenaſen đ vn pollo aſado, tẽdrian mas ſalud. Y ſi las noches (à la hora de cenar, ſienten el eſtomago como empachado, è indigeſto) no tomaſen por cena mas de dos toſtadas con vn poco de miel Roſada, y cõ Canela, no buſcarian tan amenudo à los medicos, mayormente,los que no tienen,que les dar, ni que comer.

Para curar las almorranas, que ſalen à las mugeres de los partos.

Tomen

TOMEN Encẽſios verdes y la yerua Lombriguera, ſi la ay, de cada coſa vn manojo, muelanlos vn poco, y cuezan en vn quartillo de vino, y dẽ tres heruores, y al poſtrero echẽ alli media õça de Canela molida. Reciba la parida el vapor de eſte vino (dos vezes al dia) en las almorranas, y en el vino caliente mojen vnos algodones, y echen ſobre ellos vn poco d Açibar, y ponganlo ſobre las almorranas.

Para quemar las almorranas, quando con muchos remedios no ſanan.

TOMEN vna õça de azeyte Roſado, y media de azeyte de Linaza, y la quarta parte de vna onça del Titimalo, que es la Leche treſna, y en mexicano lo llaman Toloatzin, y con Cera lo cuajen. Vntẽ las almorranas con eſte vnguẽto cinco vezes, y ſi el dolor ceſſare vſen del. Para que jamas ſalgan, cauterizenlas con eſto, tomẽ tãta leche de Higuera, como cabe en media Nuez, y quatro granos de Cardenillo molidos, y con vna yema de hueuo, y azeyte Roſado lo meſclen. De eſto pongan vn poco

poco en las almorranas, y ſi eſtan dentro vntẽ con el vna mecha, y metanla, y tengala media hora, ó lo que mas pudieren. Sentiran vna hora y mas muy grãde ardor y dolor, y para eſto tengan vna xicara llena de agua, y lauenſe cõ ella. Hauiendo ſe aplacado el dolor, pongan alli cada hora vnos pañitos mojados en yema de hueuo y azeyte roſado, y vna poca de manteca de Vacas, haſta que ſanen.

La Cañafiſtola como ſe hade tomar, y â que hora para que purguen.

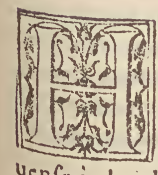
PARA que la Cañafiſtola purgue mas, ſe ha de tomar dos horas ãtes de comer, ò de cenar, y paſſadas las dos horas comã de vn poco de aue aſſada, ò de vn pollo. Y ſi mas tiempo eſtan ſin comer, conuertirla ha la naturaleza en ſuſtancia del cuerpo, por ſer mediçina noble. Si los que echan arenas con la orina, y los que traen dolor ẽ los riñones, tomaſen dos vezes en el mes vna õçade pulpa de Cañafiſtola, meſclados cõ ella vn tomin de poluos de Orocuz y tuuieſen buẽ regimiento, ſanarian ſin duda.

Es

Es buena la Cañafiſtola, aſsi preparada pa los males del pecho, y para los doloresde cabeça. Los qne no la pueden tomar en bocados, deſatenla en agua cozida cõ Orocuz, ò de paſas. La Cañafiſtola que tomã algunos para las reumas, ſe hade tomar deſpues de hauer cenado poco y temprano, y aſsi haze mas prouecho. Los que ſe han de purgar (por alguna ocaſion è indiſpoſicion) ſi vndia antes tomarẽ vna poca de Cañafiſtola vna hora antes de cenar, diſpondran el cuerpo, para purgar muy mejor, y mas facilmente.

De vnas hinchazones que ſalen en las cabeças de los niños rezien naſcidos.

Capitulo Diez y ſeys.



E viſto muchas vezes ẽ eſta nueua eſpaña en los niños rezin naſcidos vnas hinchazonesde agua en la cabeça, que eſpantan. Y algunas mugeres y cirujanos, atreuenſe à abrirlas, y morir ẽ pocos dias de ellas.

La

La cura que en eſtas hinchazones ſe ha de hazer, es vſar de vno d̄ eſtos dos remedios, tomē poluos de Encenſios, las flores de la Mançanilla, y hraina de Hauas de cada coſa de eſtas tres onças, harina de Ceuada dos onças, manteca de Vacas lauada y azeyte de Mançanilla de cada coſa onça y media, azeyte Roſado dos onças. Todo de vn heruor alreſcoldo, y con onça y media de Cera blanca lo cuajen, y pongā lo vn poco caliente tēdido en vn paño dos vezes a dia, y con el fauor de Dios ſe reſolueran en ſeys dias, ô en ocho. El otro remedio es, tomen vna eſcudilla de Miel blanca, tres onças de Oregano molido, y media onça de ſal molida, todo de vn heruor, meneādo lo con vn palito, y quede durillo, y vſen d̄l, como del otro.

En algunos niños crecē tanto eſtas hinchazones, que leuātā todo el cuero, y abrē las comiſuras de la mollera. Aunque vean eſto, no abran ni corten el cuero, ni den cauterio, ſino vſen de los remedios dichos, y la ama tēga buena regla en el comer. Y ſi fuere meneſter (para corregir la leche) purgarſe, hagalo, ſiendo la purga noble, y templada.

Para

Para las hinchazones de los compañones de los niños, y para las potras q̃ comiençan.

MVCHAS hinchazones y potras he visto en los niños, resoluerse, quando comiençan cõ solo este remedio, que dire, vsando d̃l, hasta que sanen. Ante todas cosas tengan al niño quieto en la cama, denle â comer moderadamente buenos manjares, y beba agua cozida con Anis, ò con semilla de Hinojo. Purguẽlo dos vezes cõ poluos de Mechoacã, hechos vn nuegado cõ Açucar, y tome cada vez el peso de tomin y medio. Y para esto tome quatro dias antes cada mañana quatro cucharadas de miel Rosada. Ponganle dos vezes al dia sobre toda la hinchazon este vnguẽto tibio, tẽdido en vn lienço, y encima vn tira braguero, porque se pegue bien al compañon. Tomen dos onças de Alholuas, y otras dos de Linaza, quatro rayzes de Maluauisco, todo se muela, seys onças de estiercol fresco de Cauallo, vna escudilla de azeyte de comer, y otra d̃ vino. Todo lo dicho cueza â fuego manso, hasta que se gaste el vino, cuelen lo y esprimanlo, y cuajenlo

con

con dos onças de Cera blãca. Hara el miſmo effecto ò ſi lo ponen (vn mes ò dos arreo) ẽ las hinchazones de los teſticulos ò compañones de los hombres de edad de quarenta años.

Delas hinchazones que vienen à las piernas, y à otras partes del cuerpo.

A LAS piernas y à otras partes del cuerpo vienẽ muchas vezes vnas hinchazones ſin dolor caſi, y ſin que el color del cuerpo ſe mude. Llamã à eſtas hinchazones Edemas, ò Eudimias, y ſiempre vienẽ de humor flematico. Si las aprietan con el dedo, no duelen, y queda alli la ſeñal del hoyo. Lo dicho, es la ſeñal mas clara. para conoſcer la Edema, y ſer la hinchazõ floxa, y ſin calor, y no viene à maduraciõ. Eſtas hinchazones vienen mas en inuierno, y ſõ mas cõmunes en los viejos, y ẽ los flematicos. Los que las padeſcieren, comã poco y todo ſea ſeco, beban vino aguado, por que cuezã mejor el manjar. No comã peſcado, ni frutas verdes ni coſas de leche. Si bebieren entre dia, ſea agua cozida con Anis, ò cõ ſemilla de Hinojo

El

El aposento del enfermo este guardado del ayre. Tome quatro dias arreo estos xaraues, porque el humor se disponga mejor, para purgarlo, Oximiel simple y xaraue de Rayzes de cada vno vna onça, con tres onças de agua de Hinojo los mesclen. La purga sea vna de estas, pildoras de Agarico de Reubarbo de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con siete granos de Diagridio, y doren siete pildoras, tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Si el enfermo toma mejor purga bebida, denle esta à las quatro de la mañana, Letuario de çumo de Rosas, y Diacathalicon de cada vno siete dramas, desatenla en agua de Hinojo, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene botica, haga este xaraue, y tomelo seys mañanas, y una hora antes de cenar, y rendira mas presto el humor. Rayzes de Apio y de Perexil de cada cosa vn manojo, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezã ẽ quatro quartillos de agua y queden los dos, cuelenla y echenle dos escudillas de Miel blanca, y media de vinagre Buelua à cozer, hasta que espume, y tome cada vez cantidad de quatro onças. La purga sea e-

ſta, vn cañuto đ Cañafiſtola,y dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic,ò de Mecho acan, ò de la rayz de Xalapa,en agua de Anis ô de Hinojo la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene Cañafiſtola, eche medio tomin mas de qualquiera rayz de las di chas. Si el humor es mucho,y cõuiene purgar otra vez al enfermo, tome el xaraue dicho, ÿ qualquiera de las purgas dichas.

Luego deſde el principio de la cura đ eſtas hinchazonesſe hagã eſtos remedios dos vezes al dia, por la mañana, y vna hora antes de ce- nar. Lauen toda la hinchazon cõ ſal muera fu erte y caliẽte, hecha de eſta manera : echẽ mu cha ſal en agua, y trayganla à vna mano, y ha- ſta que vn hueuo ſe detenga en la agua, no de- xen de yr echando le ſal. Echen el agua con vn jarro de pico, y cayga de alto. La lexia fuerte es mejor, que la ſal muera, y eſte cozimiento es de mas prouecho, tomen Laurel, Mançanil la. Ruda, Eneldo, y Iſtafuyatl đ cada coſa tres manojos, cuezã en veynte quartillos de agua de lexia, y de tres heruores, y lauen la Edema ò hichazon, enxuguenla, y vnten la toda con

vn

vnto ſin ſal anejo caliente, y embueluan el mi embrocon vna ſauana por vna hora. Eſte cozimiẽto dicho es muy bueno, para quitar el frio y el dolor de qualquiera parte del cuerpo. Hauiendo ſe deshinchado la pierna, liguenla con vna venda ancha de quatro dedos đ abaxo para arriba, y con eſto ſe fortificara, y trayganla diez dias ò doze.

Como ſe cura la Itercia.

TODOS los mas (aũque no ſean medicos) ſaben que la Itercia ſe haze de colera derramada por el cuerpo. Y ella ſe da à conoſcer, por q̃ lo tiene todo de color amarillo. La cauſa de eſta ẽfermedad es criar el higado mucha colera con la ſangre, y no caber toda en la bexiga de la hiel, ò eſtar opilados loś caminos cõ humor grueſo. Dos maneras ay de Itercias, la vna ſe haze de la colera natural, y la otra de vn humor, que llaman los medicos colera negra. De la primera Itercia trato aqui, y es la que viene mas communmente. El que curare eſta enfermedad, ſepa ſi començo entonces. y ſi es

el principio haga sangrar al enfermo vna vez del braço derecho de la vena del arca, y saquē le cinco onças de sangre. Si la Itercia es antigua, no le mãde sacar gota de sangre. Por que ya el higado esta flaco, y haze mala sangre. Tome el enfermo desde el principio este xaraue, y puedenlo hazer todos en su casa, por que escusen la botica, y el medico. Tomen rayzes de Chicorias y de Apio đ cada vna dos manojos, semilla đ Hinojo media onça. Lo dicho se muela vn poco, y cueza à fuego manso en dos quartillos de agua, hasta que se gaste la tercia parte. Cuelenla, y echenle media libra de Açucar y vna escudilla de Miel, y buelua á cozer, hasta que espume, y cada mañana tome cantidad de quatro ònças, ò de seys, por q̄ le haga mas prouecho. Si al postrer heruor del xaraue le echaren dos tomines de peso de poluos de la rayz de Mechoacan, ò de la de Xalapa, haran cada dia dos camaras y tres, y le daran la vida. Si la cantidad de poluos (que digo) fueren de Reubarbo, son los mas conuenientes, para fortificar el higado, y para desopilallo. Hauiendo acabado đ tomar el xaraue, tome otro dia por la

la mañana à las quatro vn cañuto đ Cañafisto la, y vn tomin de los poluos dichos ē agua co zida con Hinojo. Puede tomar otra purga, si no tiene, la que he dicho.

Dos dias despues de la purga es buen reme dio (para el que no es asqueroso) tomar doze mañanas arreo media escudilla de orines cali entes de vn niño de seys años, y echen en ellos media onça de Açucar. Qualquiera opilacion antigua (aunque sea de comer tierra) se desha ze, con el remedio que acabo de dezir.

Para la picadura del Alacran.

ESPERIENCIA es hecha muchas vezes, que en qualquiera picadura de Alacrā si lle gan á ella tres vezes ò quatro la punta del miembro de vn niño ò de vn hombre, quita muy facilmente el dolor, y sana.

De las virtudes del Toloatzin.

EL Toloatzin (llamado en castellano leche Tresna y ē latin Titimalum, y en el Marque

ſado y en otras partes Tlama) pueſtas ſus hojas ſobre qualquiera llaga antigua la enxugua y ſana. Y la carne que creſce demaſiada, la conſume y gaſta, como lo haze el Alumbre. La leche de ſus tallos quita las berrugas de todo el cuerpo, y las de el miembro viril ſin dolor, ni pena. Tanta cãtidad de la rayz del Toloatzin como vna juntura de vn dedo de la mano molida y deſatada en agua caliente y bebida por la mañana ò aqualquiera hora, haze vomitar las flemas y la colera del eſtòmago, y hazẽ cõ ella tres camaras ò quatro. Puedẽla tomar dos vezes y tres cada tres dias o quatro. Es pa los que comiençan apadeſcer de hidropeſia admirable, ſi la cõtinuam, por que la he dado muchas vezes. Para la ciatica aunque ſea antigua, es muy buena de eſta manera, tomen las hojas verdes y molidas las pongan como emplaſtro ſobre el dolor, refregandolo antes vn poco con vn pano, y hauiendo tenido aquel lugar deſcubierto vn rato al ſol. Leuantan vnas ampollas, y por ellas ſale mucha agua, y tambien el mal humor que cauſa el dolor. Pongan las tres vezes o quatro, y haſta que todas las ãpollas

llas dexen de purgar, no lo pongan, y guarden el orden dicho.

De la virtud del Topotzan.

LAS hojas verdes o ſecas y molidas d̄l Topotzan (llamado en caſtellano la Vellofilla, q̄ es de la hechura de vn hierro grande de lança, y naſce junto al agua) ſana admirablemente qualquiera llaga, aunque pareſca incurable, como lo he eſperimentado.

Para que orine vno, aunque eſte rebentando.

TOMEN dos manojos de rayzes de Hortigas lauadas de la tierra, y cuezan en vn quartillo de agua, haſta que quede en la mitad. Cuelenla y caliente todo lo que pudiere ſufrir la beba el enfermo, y arropen lo muy bien, y veran el buen effecto que haze en vn quarto d̄ hora. Es remedio admirable de bueno, y para que todos lo hagan, ſepã que ay dos maneras de Hortigas. Las vnas ſe llaman Colotzitzi-

tzicaſtli, y crecen mucho. Las otras ſe llaman Citzicaſtli, y ſon menores, y naſcen junto àlas Açequias.

Poluos para los que no duermen.

MVCHOS por falta de ſueño, no tienen entera ſalud, y eſtan en ocaſion de perder el juyzio, como hemos viſto à muchos ſin el, de ſolo no dormir. Eſtos tomē tres noches en la ſemana el peſo de dos tomines de eſtos pol uos deſatados en agua cozida con Ceuada, y ſi eſta flaco, tomelos ē vino aguado media ho ra deſpues de acoſtado. Eſtê cierto y ſe guro, que no le haran mal, ni daño, ſino mucho pro uecho. Tomen tantas caſcaras de Adormide-ras como de Culantro ſeco y roſtado y de Açu car de manera, que ſean partes yguales. Mu-elan lo todo, y paſſen lo por vn cedaço. Si la falta del ſueño fuere grande. Tome el enfer-mo à las ſeys de la tarde vn cañuto de Cañafi-ſtola comida, ò deſatada en agua de Ceuada. De alli à vna hora ò dos cene de vn pollo y de vna poca de gallina aſada, ſi el enfermo dētro de

d̃ vna hora deſpues d̃ acoſtado no durmiere to me los poluos, y cõ el fauor de Dios dormira.

Para el dolor del eſtomago, ò otro qualquiera.

ESTANDO eſcriuiẽdo eſte tratado de mediçina, ſe me offrecio remediar vn grauiſsimo dolor de Gota. Y aunque ſe puſieron muchos remedios, no ſe quito, haſta que mande poner, el que à hora dire. Eſte enfermo eſtaua ſangrado y purgado, y aſsi le aprouecho mucho, y por que el humor de que procedia el dolor era ya mas frio, que calido. Tomen media onça de Ololihuyqui (que es vna ſemilla) muy molida, y meſelenla con tres onças de azeyte Roſado, y con Cera blanca lo cuajen. Vnten con el las partes que duelen, las vezes que fueren neceſſarias, y ſiempre lo pongan vn poço caliente. Si el dolor de la Gota, ò el de qualquiera parte del cuerpo fuere cauſado de humor frio, el azeyte ſea de Ruda, ò frito en Ruda, que baſta.

Reme

Remedio muy facil para el puxo.

QVANDO alguno tiene puxo con camaras, y sin ellas, y le aflixiere mucho, y no tuuiere con que hazer alguno de los remedios, que en este mi tratado pongo eche vn poca de Açucar sobre vnas brasas, y reciba aquel humo, y vera el remedio marauilloso. Si los estreñidos de vientre tomaren vn poco de Açucar, quãdo se acuestan de noche à dormir, y sobre el bebieren vnos tragos de agua caliente, seles ablandara, y haran camara.

Para vnas camarillas de flaqueza de estomago, y quitada la gana de comer.

HE esperimentado muchas vezes este remedio en algunos (de cuya salud del todo se temia) con muchas camaras, y sin gana de comer, y el estomago muy relaxado, y es este. Tomen vn redaño de Carnero gordo, y ẽ vna caçuela ò comal lo calienten bien, y põganlo sobre vn lienço. Tengã molidas estas cosas que

dire, y despues de meseladas las poluoree por todo el vientre y el estomago, y pongan el redaño del carnero sobre todo, y faxen lo muy bien. Cascaras de Granadas Almaçiga, Canela de cada cosa de estas partes yguales, y vna Nuez moscada, y cada quatro dias lo pueden poner fresco.

De las virtudes y effectos de la rayz del Cocolmecatl, y por otro nombre el Cacatzan.

Capitulo Diez y siete.



NTRE muchas plantas mediçinales que el doctor Frãcisco Hernandez Prothomedico hallo en esta nueua España, quando el Rey nuestro señor Don Phelippe (que Dios guarde muchos años) le embio à ella, para buscarlas, y escriuir de ellas todas las virtudes que tuuiessen. Y entre las que hallo, fue vna rayz de vna planta que llaman Cocolmecatl, y por otro nõbre Olcacatzan. Escriuio della muchas y muy

y muy grandes virtudes,y comparòla à vna de las eſpecies de la Exmilax, aquien todos llamamos çarçaparrilla. Y verdaderamente que conforme à lo que el eſcriuio đ ella (ami pareſcer eſta rayz del Cocolmecatl es la que los Portugueſes traxeron de la India año de mill y quinientos y quarenta y quatro, y llamarō la China, tomando el nombre de donde la trayan. Yo la vi muchas vezes en Seuilla, y la tuue en mis manos, y acuerdome de lo que digo (aunque era pequeño) como ſi fuera ahora. De eſta rayz de laChina eſeriuierō autores graues, y entre ellos Amato Luſitano medico digno de no tener en poco. Y lo que ellos dixerō, dixo tambien el doctor FranciſeoHernādez del Cocolmecatl, y el color, la hechura, y calidades de la vna dan a la otra. Tengo entendido, que es toda vna coſa,y que como nueſtro buē Dios la crio aqulla, tambiē la crio aca, como lo veemos Por que eſta rayz delCocolmecatl es como la de las Cañas de Caſtilla,es ñudoſa, y con vnas puntas como puas, es grueſa y larga. Por defuera es Leonada, y por la parte de dentro no es tāto, y cortada a pedaços, ſe des

hebra

hebra como la Vaca cozida. Todo lo dicho tiene la rayz de la China, y en los effectos es tābien como el Cocolmecatl. Gasta y deshaze el agua cozida con esta rayz los corrimientos de los humores, consume las ventosidades, y deshaze las opilaciones, y aiuda à cozer el mājar, y quita los dolores de ijada, y de la colica. Las hojas de esta rayz verdes y calientes puestas en vn dolor, le quita. El agua cozida (como yo dire aqui) quita los dolores de cabeça, prouoca à sudar con facilidad, y cura muy biē las bubas, si la cuezē mucho. Esta rayz del Cocolmecatl es caliēte templada, y por otra parte seca casi en grado tercero, y si mucho la cuezen restrinjen el vientre. Esto todo, que he dicho, haze la rayz de la china, y assi digo, que es la de aca como ella. Y si el Doctor Francisco Hernandes no lo dixo, fue por no acordarse, quando escriuio de ella, ò por parescerle, que aca no la podia hauer.

El q̄ tuuiere necessidad del Cocolmecatl, conoscerlo ha en los tallos roxos, largos, con vnos ñudos atrechos y vnos çarçillos como los Sarmientos. Y si tienen junto assi algun ar

bol

bol (aunque sea muy alto) se ase â las ramas, y sube hasta arriba. Las hojas son medianas y pũtiagudas, amanera de vn hierro de lãça gineta, y tiene tres venas a la larga. El fruto que produze, es como la murta del Arrayhan. Nasce en pueblos calientes y humidos, en lugares altos y baxos, y en Vquila ay mucha, por que la hize traer de alla. La mejor es, la que nasce en lugares altos y pedregosos, y â la parte oriental. Las hojas del Cocolmecatl verdes puestas sobre los ojos, que estan muy enrramados de sangre, los limpia, y buelue â su natural color, y fortalesce la vista. Las hojas secas y muy molidas enxugan las humidades, y reprimen las lagrimas de los ojos, y deshaze las nubes delgadas de ellos. Los poluos de la rayz sanã las llagas de la boca y tambien las de las partes secretas, y vergonçosas.

El agua de la rayz del Cocolmecatl si con peso y medida la cuezen y vsan de ella, es muy buena para los de complexion flematica, y no para colericos. Deshaze (como dixe arriba) las ventosidades del estomago, y del vientre, gasta las reumas, y da gana de comer, y cuezã

la

la de esta manera. Tomen media onça de esta rayz muy cortada, y cueza à fuego manso, en seys quartillos de agua, y en tomando color đ vino blànco, quitenla del fuego, y tapen la olla con vn plato. Desque estè fria, la cuelen, y los que (por necessidad) bebē à comer vn poco de vino, aguenlo con ella, y entre dia teniendo sed, bebā de ella. Es buena para los que tienen dolores de cabeça, para los gotosos, y para los que tienen Ciatica. Haze orinar mucho, limpia el higado, y los riñones. Si la cuezen mucho, es buena para camaras antiguas, por que diuierte el humor, que las causa, y lo purga por orina. A los cargados y flematicos haze ligeros, por que los ēxuga y adelgaza. Si algunos de los que la bebieron, no se hallaron bien con ella, fue por que echauan à cozer mucha cantdad de la rayz, y coziā mucho el agua. Y las cosas mediçinales sino lleuan peso y medida, pensando que haran bien, causan mayores males, de los que antes hauia.

Para tomar sudores los que tienen dolores de bubas, y algunas llagas y sobre huesos, es mejor el agua del Cocolmecatl, que no la de la

çarçaparrilla, por que ſuda el que la toma con mas facilidad. Si la tomarẽ, fienſe de mi, y cre an me, que tendran cõ ella mas ſalud, por que la he eſperimentado. Para tomarla, guardẽ la regla y dieta, que dixe en la cura cõ el agua dl Guayacan. Alli hallaran los xaraues y las purgas los que tienẽ botica, y los que no la tienẽ, y purgarſe han las vezes que les pareſciere cõ uenir. Si los dolores no ſon muy grandes, con el fauor de Dios ſanaran con doze ſudores. Y ſi ſon grãdes y ãtiguos, tomẽ otros doze, por que acabarã đ gaſtar los humores todos. Doy por conſejo y auiſo, que hagan lo que en el capitulo del guayacan digo, y en el de la çarçaparrilla, y haziendolo, conſeguiran entera ſalud. Para eſte mal cuezan el agua deſta manera, tomẽ dos onças de la rayz del Cocolmecatl muy cortada, y en vna olla nueua lauada dentro y fuera con ſalmuera caliente la echẽ con doze quartillos de agua, y eſte en mojo doze horas. Luego cueza a fuego manſo de braſa (tapada la olla con vn plato) haſta que el agua quede ẽ quatro quartillos. Quitẽla del fuego, y tapen la con vna freſada por tres horas, cuelẽla y gu

ar

ardenla. El agua que el enfermo hade beber a comer y cenar, y entre dia, cuezāla de esta manera, tomen media onça de la dicha rayz muy cortada, y cueza en ocho quartillos ò diez de agua, hasta que tome color đ vn vino aguado, y no mas. Para sudar tome del agua fuerte medio quartillo caliente, y si pudiere tomar mas, hagalo, que le hara mas prouecho. En todo lo de mas se aya y rija, como lo dixe en la cura đl agua del Guayacan, donde hallaran todo lo q̃ mas conuiene hazer. Esta agua es muy buena para los que padescē Mirrarchia, que es la melancolia ventosa, y para los que tienen sospecha de hidropesia Y si con ella tomaren los sudores, aunque la tengan, sanaran con el fauor de Dios. Es muy buena para todas las opilaciones de higado estomago y baço, y para los q̃ orinan con alguna dificultad, por algunos humores gruesos. El vino cozido con las hojas del Cocolmecatl, y tomando del cada mañana y dos horas antes de cenar, conforta el estomago, y tambien le aiudan à cozer el manjar. Y quita los dolores de las muelas, enxaguandose con el.

Para purgar la cabeça y el eſtomago de las flemas.

MVY muchas vezes tengo eſperimentado, que echando à las ſeys de la tarde vn poco de Picicte ò Tauaco molido cõ tres onças de vino, y colado à la mañana, y ſorbiendo del tres vezes ò quatro por las narizes con vn cañon de Anſar, purgan muchas flemas grueſas y cuajadas. Y las de el eſtomago ſe purgaran tambien por vomito, y quitanſe los dolores de cabeça marauillosamente, como ſe vera.

Para vn tullido y con dolores de junturas y de cabeça.

ESTE remedio es muchas vezes eſperimentado para vn tullimiento, que viene a algunos (con dolores de las junturas, y de la cabeça) derepente, por hauer dormido al ſereno, ò por hauerſe mojado, y resfriado. Tomen cãtidad de quarenta granos de Trigo del Vli, y tueſtenlo en vn comal, y por que no ſalte lo tapen con vna eſcudilla, y de quando en quando

do lo meneen. Eſtando toſtado, muelanlo. Y tomen dos vaynillas de Mecaxuchil, y otras tã tas de Tlilxuchil y diez orejuelas de Hueynacaztli. Tueſtẽ eſtas tres coſas, y muelan las cõ el Vli, y deſatenlas en vna poca de agua caliẽte, y en aiunas la beba. Arropen al enfermo, y purgara por la boca y por el vientre, y ſi ſudare, guarde el ſudor vn rato. Para que ſude mejor, vntenle las partes q̃ le duelen con los poluos de eſtas quatro coſas que dixe, meſcladas con vn poco de çumo de Ruda. Hauiendo ſudado, limpienle el ſudor, y viſtanle ropa ſahumada, y puede tomar eſte remedio tres vezes y quatro. Si el dolor de la cabeça fuere grande, quitado el cabello, ſe la vnten con poluos de vnas Hortigas, que los Indios llaman Colotzitzicaztli. Eſtos miſmos poluos quitan los dolores de las junturas.

Para los que tienen ſoſpecha, que les han dado algun bocado, y para vn grande ahyto.

(*)

ES coſa aueriguada, que ocho granos del Texocoyoli (que es como auellanas) y vn manojito đ Pipizahua tã grueſo como vn dedo, todo muy molido y en agua caliẽte ò en vino lo beban, y hara purgar por vomito y por camara, lo que ay en el eſtomago. Puede el flaco de eſtomago beber vna eſcudilla de atolc blanco en acabandolo de tomar. Puede tomar lo dos vezes ò tres; y aunq̃ es bueño đ beber, el aſqueroſo lo reciba por melezina quatro vezes ò ſeys. Y por que haga purgar recibalo caliente cada dos dias, y detengalo vn rato.

Purga ſegura para las preñadas. aunque eſten en el mes.

VNA Xicamilla que vẽden en los tiangues, que en lengua mexicana ſe llama Itztictlanoquiloni, molida y deſatada en agua tibia, ò en vino aguado, purga los humores del cuerpo ſin reuolucion del, y ſin vaſcas, y ſin vomitos, como muchas vezes ſe ha eſperimẽtado. Y por eſto ſe puede dar ſeguramente à las preñadas, y ſin peligro de mouer.

Para

Para camaras de ſangre.

TOMEN la cãtidad de vn dedo de vna corteza (que llaman Etzpatli, y la ay en los tiãgues) toſtada ò cruda, y molida en vn metate ò almirez, y deſatenla en agua tibia y bebanla en aiunas las vezes que fueren meneſter, haſta que ſe vea el prouecho de ella; que àdos vezes lo començaran â ſentir, y es muy prouada para camaras.

Para deshazer las piedras de los riñones, y para el dolor de ijada antiguo.

TOMEN vn manojo de Mecaſuchil, y vna vaynilla đ Tlilxuchil, quinze granos de Nacazxuchil, cinco chiles Tzinquahuyo y veynte cacaos toſtados, todo lo dicho muelã muy bien en vn metate. Tomẽ vna eſeudilla de Xocoatl, y echen en ella tantas flores (como vna Nuez) de Matlatin, que vendẽ en los tiangues y eſtẽ alli deſde prima noche haſta la mañana. Cuelen el agua y eſprimanla, y quedara omo azul. Luego muelan tres ñudes de la colilla đl

del Taquatzin cruda, todo lo deshagan en el Xocoatl, y en amaneſciẽdo Dios en aiunas lo beban caliente ſeys dias, como quien bebe el Chocolate. pueden lo tomar cada tres dias, y quando lo tomaren eſtenſe en la cama abrigados vna hora o dos. La rayz đ las flores azules que dixe (llamadas Matlatin) molidas y echadas en vna eſcudilla de Xocoatl, quitã el calor de los riñones, y los haze purgar por la orina.

Para dolores de muelas y dientes.

TOMEN vn poco de palo del Yecahuyexuchil, que los indidios lo ponẽ entierra caliente por Vallado, y haganlo braſa, y aſsi lo echen en el agua. Caliente lo embueluan en vn lienço, y ponganlo ſobre la muela o diente.

Para almorranas.

TOMEN las hojas verdes o ſecas molidas del Xiztlantectli, y ponganlas tres vezes o quatro ſobre las almorranas. Quitan el dolor y ſanan de ellas los que las tienen.

Para

Para los apostemas que se hazen en la madre de las mugeres.

Capitulo Diez y ocho.



POSTEMAS se hazẽ muchas vezes en la madre đ las mugeres, y por no las conoscer y saber curar, vienen á cãcerarse y morir đ ellas. Conoscerse han los apostemas de la madre en vn dolor intenso en ella, y en las caderas y ingles, con vn deshazimiento y desgracia de las que los tiene, que no se puede valer. Tambien se conoscera el apostema ẽ vn gran calor que sentira en si toda, y en la madre, con vn peso tan grande en ella, que le parescera, quiere salirsele del cuerpo. Mayormẽte: al leuãtarse, y quãdo quiere hazer sus necessidades. Luego al principio sãgren âla muger, del braço derecho de la vena del arca, y saquẽ le la cantidad de sangre segun el dolor y la inflamacion. Pueden la sangrar vna o dos vezes de ambos braços y de vna misma vena, y cada vez le saquẽ cantidad de cinco õças de sangre.

Si el apoſtema viene con calentura, y con todos los accidentes, que dixe arriba (hauiendo fuerça en el pulſo y ſiẽdo la muger carnoſa, ſaquen de vna vez ocho onças de ſangre del braço derecho y de la vena del arca. Con eſta ſangria ſe diuierte el humor, que corre con impetu à la madre. Hecha la vna ſangria ò dos d los braços, ſi el dolor y accidentes ſe remiten vn poco, es ſeñal que ya no corre tanto humor abaxo. Entonces (para lo que ha corrido y eſta en la madre) haganle otra ſangria del touillo del pie derecho, de la parte de dentro, y ſaquẽle quatro onças de ſangre ò ſeys. Con eſta ſangria ſeria poſsible reſoluerſe el apoſtema, como muchas vezes lo he viſto.

Para mas ſeguridad de que el apoſtema ſe reſoluera, ſi la naturaleza lo pretende, es neceſſario, euacuar el humor, de que ſe va haziendo. Para conoſcer eſto, ay eſta ſeñal, y es: q̃ ſi el apoſtema viene con calentura, y con grande calor y fuego, es de colera. Y ſi de flema el apoſtema es grande y algo dura, y no trae tan graues los acidentes, de qualquier humor que venga el apoſtema, tome la enferma tres dias

oqua

ô quatro eſtos xaraues. Tomẽ rayzes de Apio y de Perexil de cada coſa vn manojo, Roſas ſecas ò verdes dos puños, Borrajas dos manojos cuezan en dos quartillos de agua, haſta que ſe gaſte el vno. Cuelenla y eſprimanla, y echenle media eſcudilla de Miel blanca y ſeys onças de Açucar. Cueza vn poco, haſta que eſpume, y quede como lamedor, tome quatro onças cada mañana y vna hora antes de cenar otras tãtas. Si tomare entre dia algunas cucharadas đl xaraue, aplacara la ſed y el calor, ſi la ay. Hauiendo tomado todo el xaraue, tome à las quatro de la mañana eſta purga. Vn cañuto de Cañafiſtola deshecho en agua cozida con Ceuada y vnos granos de Anis, y meſelen cõ ella el peſo de dos tomine de poluos đ la rayz de Mechoacan, o de la del Matlatiztic, o otra de las que purgan. Si no alcançaren Cañafiſtola añadan medio tomin mas de peſo de qualquiera rayz de las dichas. Quando faltare todo lo dicho, tomen vn pollito pequeño y cuezanlo, y quando eſte ya cozido, echen cõ el ſeys cucharaditas de azeyte de la higuerilla, y đ otro heruor, y echẽle ſus eſpecias. Beba el caldo, y co

ma

ma el pollo, y hara ocho o diez camaras muy bien. Hazen lo miſmo doze piñones mondados de los depurgar, molidos y echados con el pollo amedio cozer, y es purga muy ſegura como yo muchas vezes la he eſperimentado con honrra mia, y bien del enfermo.

Para aiudar â reſoluer el apoſtema, vntenlo con eſte vnguento tibio ſeys vezes al dia. Tomen hojas de Maluas, y ſus rayzes lauadas de la tierra dos manojos, tres puños de Chian que es la que dã à los paxaros, Roſas ſecas dos puños. Todo ſe muela vn poco y cueza en vn quartillo y poco mas de agua, haſta que ſe gaſte vna poca. Saquen toda la babaza, que eſta ſobre el agua con vna cuchara, y meſclen con ella vna onça de manteca de Vacas, y dos enxũdias de Gallinas derretidas, y con vna onça de Cera blanca lo cuajen à fuego manſo.

Quando con eſto no quiſiere reſoluer ſe, aiudenlo à madurar con eſte vnguento, y ponganlo tibio quatro vezes al dia. Cuezan Maluas en agua, y muelanlas muy bien y paſen las por vn cedaço negro. Tomẽ dos oncas de vn toſin ſal, tanta leuadura como vn hueuo, dos

yemas

yemas de hueuos y diez hebras de Açafran mo lidas, y mesclenlo todo ē vn almirez, y quede blando, y con esto madura. La cura que se hara, despues de abierto el apostema, hallará en la ciruja, o hagan lo que à hora dire.

Cura de las llagas de la madre, que se hazen de apostemas.

QVANDO los apostemas de la madre vienen á madurar y abrir, siempre quedan llagas, y para que sanen, lauenlas tres vezes o quatro al dia con vna xeringa pequeña con este cozimiento. Tomē agua clara dos quartilios, Ceuada por mondar tres onças, miel Rosada si la ay quatro ōças, o seys onças de Açucar, todo cueza hasta que se consuma la tercia parte del agua, y cuelenla. Todas làs vezes que lauaren la llaga, por que encarne, la vnten con este vnguento, que para este lugar es admirable Tomen quatro onças de leche de muger, àzeyte Rosado y lauado con dos aguas dos onças Tutia preparada media onça, Açibar de lauante dos dramas. Todo se muela y mesclē con la leche y el azeyte en vn almirez trayendo lo

à vna

à vna mano, haſta que quede como vnguento blando, y con media onça de Cera blanca lo cuajen al reſcoldo. Tomen de eſte dicho vnguento vn poco, y deshagãlo con otro poco del cozimiento dicho, y echenlo ſobre la llaga cõ la xeringa. Si la llaga tomare mal color, añadan al vnguento dicho media onça de Tremen tina o de Abeto lauada la vna o la otra cõ dos aguas. Añadã tambien otra media onça de vnguento de Almartaga, y meſclenlo todo bien. Cõ eſte remedio dicho ſe curã todas las llagas de la madre, y hallaran todo eſto dõde quiera.

Para la ſordera auque ſea antigua.

EN las tierras calientes de eſta nueua eſpaña ay vnos animalejos manſos y ſin ponçoña, y llamanles Armadillos. Los hueſos de las colas de eſtos muy molidos y hechas vnas pelotillas con azeyte de Ruda, o cõ azeyte de Almẽdras dulces ſi es de humor calido como acontesce, ò ſi entienden que el mal es de frio, y metidas en el oydo que no oye muy adentro y ſobre las pelotillas vnos algodones de Algalia. Quan

quando la pelotilla se fuere gastando, pongã otra. A tres dias ò quatro los que hande sanar, sienten vn poco de dolor ẽ el oydo, y en la ca beça; y paresce q̃ va haziendo operacion, por el dolor que causa. Doy por auiso, que antes que se pongan la pelotilla en los oydos, se pur guen los enfermos, por que hauiendo menos humor, la mediçina hara mas presto el effecto. Quando la sordera fuere antigua, vsen mas di as de las pelotillas, y assi ablandara la membra na del oydo. La qual por estar muy dura, aun- q̃ el ayre de la boz ô sonido la hiere, no ay mo uerla, por estar el humor en ella tan embebi- do, y empapado. Los xaraues y purgas halla- ran en la cura del dolor de cabeça, donde por no ser prolixo, me remito. El que no se puede purgar, vse del remedio, que le aprouechara.

Para el intestino ô saluono relaxado.

POR que para vna indisposicion ò enferme dad ay muchos remedios, y quando el vno no basta, el otro aprouecha, pongo aqui algu nos en partes differentes, para q vsen de ellos.

Rela

relaxa ſe el inteſtino o ſaluono, y ſale á fuera ácoſta de muy gran dolor del enfermo, como cada dia lo veemos en hombres y mugeres, en chicos y engrãdes. Cierto ella es enfermedad penoſa, y que cauſa muy grandes dolores. El remedio que aqui pongo haran donde quiera, por que ſe hallarã las coſas neceſſarias para el. Lauen el inteſtino (todas las vezes que ſaliere fuera) con eſte cozimiẽto caliente templado con vn lienço mojado en el. Cuezan en vn quartillo de vino doze cogollos de Encẽſios verdes, o de Iſtafuyatl, y de tres buenos heruores. Cuelen el vino, y echenle vna quarta de onça de Açibar muy molida, luego lo vnten con eſte vnguento tibio. Tomen vna onça de la rayz del Sauze molida y cernida, Açibar molida la tercia parte de vna onça, con vn tantito del vino cozido hagan de los poluos vnguento, echenle tantita Cera y al reſzoldo lo cuajen, y vſen del, haſta que ſane el enfermo.

Para

Para detener el demaſiado fluxo de ſangre en las mugeres.

TOMEN vna cuenta o dos de Ambar muy molidas y en vna poca de agua de Llanten deſatadas, o en agua Azerada y Almaçigada y bebidas las vezes que fueren meneſter en aiunas y dos horas antes de cenar detiene muy admirablemẽte de bien el fluxo de ſangre de las mugeres, quando es demaſiado.

Para los mordidos de Biboras.

SI los mordidos de Biboras, pudieran tomar luego la Triaca en agua de Azahar, o en vn poco de buen vino, fuerales gran remedio. Quando no la huuiere, hagan eſto, ſi fuere la mordedura en alguno de los dedos del pie, o de la mano, atenlo con vna agujeta, o cordel delgado vn poco mas arriba đ la picadura, y ſajenlo todo aunque ſea cõ la punta de vn cuchillo amolado. Luego metan el dedo todo ẽ las degolladuras de gallinas, o đ pollos, y ſanara

Si

Si no ay Gallinas, puede quien quiera chupar el dedo, y echar ſiẽpre de la boca la ſaliua. Haze ſe eſto en Eſpaña ſin daño, del que lo haze. Otro remedio ſe ha hallado ẽ eſta nueua Eſpaña, y jamas falta, aunque es aſqueroſo, y para huyr đ la muerte, ninguno lo ſera; el remedio es eſte. Si alguno eſtuuiere picado de Bibora, aunque eſte ya para rebentar, tome la hienda ò çuziedad del hombre aũque ſea acabada de echar del cuerpo, y deshecha en agua la beba, y vera el remedio admirable. Y ſi fuere endeſpoblado, en vn ſombrero la deshagan con los orines, y el miſmo picado: puede tomar la ſuya. Los Indios que ſe veen picados de Bibora en alguno de los pies ò mano, hazen vn hoyo, y metenlo alli, haſta que ſe ſienten buenos. Entiendo ſer la cauſa, que la tierra no dexa ſubir la ponçoña arriba, y que la attae para ſi.

Para vn braço ò vna pierna paſmado, o tullido, y para vna hinchazon de humor flematico, o ventoſo.

★

Acon

ACONTESCE tullirse vn braço ô vna pierna, y estar como muerto, por tener embebido algun humor flematico en los neruios y ligamentos, que lo mueuen. Y tiemblã las manos tanto, como âlos que tienen perlesia, y no pueden escreuir vn renglon Para remediar esto, tomen vn cantaro de pulque, à quien los indios llaman octli, y en vna payla grande (cõ tres pencas de Magney muy cortadas, ô con la yerua que llaman xarilla, y en mexicano Atzumiatl) lo cuezan. Den al enfermo con el muy caliente seys baños y ocho ẽ las piernas ò braços enfermos, enxuguenlos y vntenlos todos con vnto sinsal anejo y caliente, y arropen los con vna sauana por dos horas. Si ay pasmo en todo el cuerpo lauen lo todo y abriguenlo bien. Lo mismo se puede hazer en las hinchazones grandes, que dixe arriba.

Vnguento admirable para vn Carbonclo, y para vn nascido muy enconoso, y para mitigar el dolor de las almorranas duras, y con grietas.

TOMEN una enxundia de Gallina derreti da, Açucar rosado, vnguento Rosado, y azeyte Rosado, y manteca de Vacas de cada cosa media onça. Leuadura tanta como medio hueuo. La yema de vn hueuo, y diez hebras de Açafran, muelan el Açucar rosado y el Açafrã, y mesclen todas las cosas trayẽdolas â vna mano, y quedara como vnguento. Pongan lo en vn lienço, y sobre el carbonclo, y cada quatro horas lo refresquen, y veran el effecto.

Para que es bueno el Açibar, y como se prepara.

EL Açibar es vna mediçina que purga noblemente los humores del estomago y de la cabeça. Quãdo quisieremos, que purge mucho, la daremos por lauar. Y qaando la tomaremos para euacuar poco, la damos lauada. Damos vna drama de Açibar, y drama y media, y dos dramas. Tomase en vn hueuo assado, vaziando la clara, y puede se tomar en dos hueuos â las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Para purgar y confortar el esto-

mago

mago y la cabeça, lauanla quatro vezes, ò cinco, y entonces damos dos dramas, Y quando la toman por lauar, damos vna drama, o drama y media. Lauada diez o doze vezes es para los que tienen camaras antiguas admirable. En poluos sana las llagas, y el agua de ella cura las corrosiones y llaguillas de los ojos, y detiene las lagrimas. Lauese de esta manera, molida la echen en vna escudilla, y con ella vna poca de agua clara, y menealа vn poco, y quando ha hecho asiento; derraman el agua, y bueluanla á lauar con mas agua, las vezes que quisieren.

Remedio admirable para que baxe la regla.

AVNQVE en el capitulo, que hize de esta ẽfermedad puse este remedio, me parescio poner lo aqui, porq̃ el solo vsando del, haze baxar la regla, à las que les baxa mal, y con muy grãdes dolores, y àlas que les falta por alguna ocasiõ, hara q̃ les baxe. Tomẽ tanta agua de Nuezes verdes molidas, y sacadas por Alca

tara por el mes de Iunio (que es quando eſtan para ello) como cabe en vn hueuo, y otro tanto vino bueno, Raſuras de vino blanco molidas las que caben en vn tomin ſenzillo. Meſclenlas cō el agua y el vino, y à qualquiera hora del dia ò de la noche que comiençe à apuntar la regla la tomen. Pueden la tomar tres vezes o quatro, deſtamanera, dos dias antes que baxe, y otros dos eſtando con ella, pueden, ſi la toman al amaneſcer, eſtenſe en la cama dos horas, hara mas prouecho. Si cō eſte remedio baxare (como aconteſce) mucha ſangre, no tomen mas de la mitad de la cantidad, que dixe arriba. Hagan eſte remedio, las que padeſcen, y alabaran al ſeñor. Guarden el agua en vna redoma, y tapada cō Cera para todo el año.

Para dolores grandes y antiguos de cabeça.

DICHO he muchas vezes en eſte tratado de mediçina, que para vna indiſpoſicion y enfermedad pongo muchos remedios en partes, y no todos juntos. Y aconteſce al que tiene

ne necessidad, prouarlos todos,y vsar del que mas prouecho le haze. Y assi busquēlos por la tabla, y hallarlos han. Este remedio que a hora pongo, se me acordo en este punto, y lo esperimente muchas vezes en dolores grandes de cabeça, y hazerlo han donde quiera, que esten. Tomen dos partes de las hojas del piçiete, y por otro nombre tauaco, y vna parte de los poluos de estornudar,que todo se vēde en los tiāgues, meselēlos, y cada mañana, ô cada dos dias mojen el estremo del dedo menor de la mano en saliua, y toque bien en los poluos, y metalos con el dedo en las narizes muy adē tro tres vezes ò quatro, y sorua con fuerça, y echara la reuma cuajada como claras de hueuos. Para los que tienen reumas, y para los tocados del mal frances, es remedio prouechoso, como lo verā por la obra.

Para vn dolor de vn braço, ó de vna pierna de corrimiento de humor, y para algunas llaguillas incurables.

CADA dia se veen en muchos hõbres y mugeres vnos dolores en vna pierna ò braço, de corrimiento de reumas tan graues y tan rebeldes, que despues de muchas sangrias y purgas con muchos emplastros y morteruelos se quedan en su vigor y fuerça como antes, y es verdad; que paresce q̃ cõ quãtos remedios les hazen, se hallan peores. Y hasta que à los miserables les dan las vnciones en todo el cuerpo no sanan. Digo verdad, que à honrra y gloria de Dios he curado à muchos con solo esto, y han sanado, y es. Vnten la parte que duele y no mas con tanta vncion de bubas como me dia Nuez, y blandamente la traygan por el dolor con los dedos, para que penetre. Pongan encima vn lienço doblado, y luego vna venda que dè quatro bueltas ò seys, y guardese del ayre, vntenle quatro vezes o sey , vna à la mañana y otrà à la noche. Si el dolor fuere antiguo, y està muy arraygado, tiene necessidad de vntarse mas vezes; y a las tres o quatro sentira el prouecho. Si quando hiziere este remedio, no esta purgado, hagalo, por que con el beneficio se gaste y resuelua el humor que alli

esta

eſta embebido enlos muſculos del miembro.

Quando vna llaga del miembro viril, y de las partes ocultas de la muger o de otras d̄l cuerpo fuere tan rebelde y contumaz, que (hauiendo hecho las vacuaciones generales de ſā grias y purgas, y pueſtos muchos vnguentos) no quiere ſanar, vnten ſeys vezes y ocho toda la circunferencia de la llaga, como lo dixe arriba, y con el fauor de Dios ſanara.

Para vna quemadura qualquiera que ſea.

DONDE ſe pueden hallar hojas de Laurel hagan eſte remedio para vna quemadura de fuego, o de agua o de poluora. Tomen las hojas d̄ Laurel pueſtas ſobre vn plato, y ſobre ellas echen las gotas del tozino gordo embuelto en vn papel, que vayan quemando. Y deſque las hojas eſten toſtadas con eſto, las muelan y meſclen con la graſa, del plato, y en vn almires lo muelā, trayēdolo á vna mano, y que de como vnguento. Vnten con eſto dos vezes al dia la quemadura, y en ſeys dias ſanara.

Como ſe ha de curar la Gota de los pies, y la que llaman Artetica.

Capitulo Diez y nueue.



ARESCERA à algunos de los que leyerē eſte capitulo, q̄ me atreuo à curar la enfermedad de la Gota, contra la opinion de todos los que profeſſan à hora la mediçina. Como ſi los antiguos no puſieran muy grandes remedios contra ella, y muchas vezes hemos viſto muchos ſanos y buenos. Con el fauor de Dior y de ſu madre bēdita dire aqui lo que para curarla, mas conuiene. Y ſi los que curan, ponen vn poco de cuydado, haran muy gran bien à los aflixidos de tan graue mal. Todos los mas que padeſcen eſta enfermedad, ſon regalados y desreglados ē comer en beber y ē dormir haſta las ocho del dia. No hazen exercicio danſe à los plazeres y contentos, que ellos ſaben. Comen haſta que ſa hartan, y beben vino ſin diſerecion, ni medida. De donde ſe vino a dezir, que la Gota es hija de

de Baco. Eſtos tales viuen poco, y cargados de eſta enfermedad, y de otras. Eſtos tales hazen la Gota incurable, por que no quieren tener orden, ni concierto en ſu vida, y coſtumbres. Y ſi los que lo tuuieſſen, no ſanaſſen del todo, quãdo la enfermedad vinieſſe, ſeria menos graue, y aun no bolueria tan à menudo. Tambien ſe haze eſta enfermedad incurable, por que las mas vezes viene deſde ſu principio de meſcla de humores cõtrarios, como de frios y calientes Y como los que la curan, no aduierten, ni reparan (como lo deuen à buenos criſtianos) de que humores viene la Gota, y ſi ſon dos, qual predomina, para euacuarlo, no oluidandoſe del otro: hazẽ la cura al reues. Y aſsi queda el pobre enfermo peor, que eſtaua antes. A qui pongo las ſeñales mas claras y euidentes, que ay, para conoſcer los humores. y con eſto (ſi quiſieren trabajar vn poco) acertaran con el fauor de Dios, aquien ſe deuẽ encomendar.

Eſtas dos enfermedades ſon vna, por que vienẽ de vnos humores, y ſolo diffieren en los lugares y partes de donde dan. Vienen de cor

rimiento de humores,que communmente lla mamos reumas. Vienen tambien de flaqueza de los miembros, que reciben los humores, y no los pueden echar de ſi, ni tampoco conſumirlos. Eſta es opinion de Galeno, y de todos los antiguos autorores, que eſcriuieron de eſta enfermedad. De modo que jamas vienẽ ſin hauer mucha abundacia de humores, y de mucha flaqueza de las partes, que los reciben. Eſta enfermedad de Gota viene de cauſas exteriores, y de cauſas interiores. Las cauſas exteriores o las que podemos ver, ſon las que dixe al principio, mucha ocioſidad y mucho regalo, muchos manjares,y muy diuerſos. Mucho vino el qual es la cauſa mas principal de la Gota, juntamente con el de maſiado y desenfrenado vicio de la carne.Pues dize Hippocrates y Galeno graues autores, que jamas vio à hombre capado, ni à muger donzella (como no le faltaſe la regla) ni à mançebo antes de conoſcer muger con Gota. Tambien ſe hereda eſta enfermedad de padres y aguelos, por eſtar la ſemilla (de que es enjendrado el hombre) inficionada, y corrompida. De aqui ſe entendera

ra, que en la generacion del hombre la semil-
la viene de todos los miembros del cuerpo, a
unque toda la mas desciende de la cabeça. Y
las causas interiores son abundãcia de malos
humores, que de malos manjares que comen,
se crian.

Viniendo à la cura de la Gota, digo que si
(los que la tienen muchos años ha, y les viene
a tiempo cierto) se purgasen vna vez y dos vn
mes antes, hallarian muy gran descanso ẽ los
dolores. Y estos tales enfermos (viuiendo cõ
templança en todo, lo que dire) si acostũbrã
dos años á hazer lo que â hora dire, se lesqui-
taria la enfermedad de la Gota como lo he vis
to. Los que tuuierẽ necessidad de sangrias, ha
gan dos de ambos braços de la vena commũ,
o de la que mejor pulsare, y saquẽ cada vez qu
atro õças o cinco de sangre. Los xaraues y las
purgas sean, las que aqui ordeno, cada vno to
mando las que (conforme al humor) conuie-
nen. Los que tienẽ purgas conocidas, y les va
bien con ellas, tomen las, que essas les haran
mucho prouecho.

Para

Para conoſcer quando eſta enfermedad viene de abundancia de ſangre, las partes donde eſta el dolor, eſtarã como llenas, y hinchadas, y no ſolamente las venas, ſino todos los miembros, donde eſta el dolor. Llegando la mano, ſentiran vn calor agudo, y la carne colorada. El pulſo algunas vezes y las mas ſe mueſtra grueſo y lleno, otras vezes no tãto, ò cõforme al dolor que ay. La orina ſale encendida y grueſa, mas que quando ay ſalud. Otras vezes tiene vn aſiento eſpeſo y blanco, y otras vezes con vna manera de copo de lana blãca, y como que eſta colgado ẽ medio de la orina. Conoſcemos ſer el humor de la Gota ſanguino, ſi el que la tiene es moço y carnoſo, colorado, y alegre, y ſi es verano. Tambien ſe conoſce el humor ſer ſanguino, ſi con los remedios muy frios ò muy calientes (pueſtos ſobre el dolor) el enfermo no ſe halla bien. Quãdo eſtas ſeñales ay en el enfermo, procure ſi puede viuir todo lo mas del año en tierras templadas y en tierras frias, ò en tierras templadas y ſecas Duerma de noche moderada mente, y procure lo mas que pudiere eſcuſar el sueño

de

de medio dia. Proueafe cada dia de camara, a
unque fea con vna melezina cõmun, ò con v-
na calilla de Xabon, vntada con azeyte y fal.
Procure quietud, y mas quãdo tenga dolores.
Eftando fin ellos haga exercicio, hafta que fe
canfe, y fiempre efcufe todo lo que le puede
dar pena, y melancolizar. Quando eftà fin do
lores, coma moderadamente, y cene poco, y
temprano. Coma de vn aue cozida y afada. y
de vn poco de carnero, de cabrito y ternera, y
guifen eftas cofas con pocas efpecias y de Ca
ftilla. El que tiene gota, fe abftenga del todo
de beber vino, por que fertifico, hauer fanado
muchos gotofos, y reumaticos, cõ folo quita
lles el vino. Y fi alguno ay, que no pueda paf
far fin el, por fer muy flaco deftomago, y por
hauerfe criado con el, beba lo muy aguado á
la hora del comer, y no mas. Pueden lo aguar
con agua cozida cõ vnos granos de Culantro
toftado, ó con agua cozida con Canela, los ca
cafados huyan lo que pudieren de la conmu-
nicacion de fus mugeres, por que àlos muy fa
nos, la demafia caufa muchas vezes la Gota,
Los que tienen efta enfermedad, no comã fru
tas

tas verdes, ni coſas de leche, ni cecinas, ni coſas de puerco. Por que eſtas coſas acrecientan los malos humores, y corrompen los buenos. Los que eſtan con los dolores de la gota, y el mal les aflixe, no coman carne, ſi ſe pueden paſar cō coſas de cuchara, y bebidas. Por que ſe acrecienta el dolor con la carne, y con la dieta ſe afloxa y quita.

Conoſcida la enfermedad por las ſeñales dichas, y teniendo las mas el enfermo, lo ſangrē luego de ambos braços, ſi el dolor eſta en los pies, ſangrenle de la vena del arca, y ſaquē le cada vez quatro onças de ſangre y no mas. Si el dolor eſta en el pie derecho, hagan la ſangria del braço dorecho. Y ſi eſta el dolor en el yſquierdo, hagan la ſangria del braço yſquierdo. Si el dolor eſta en la mano derecha, hagā la ſangria del touillo en el pie derecho. Y ſi en la mano yſquierda, hagan las ſangria del touillo yſquierdo. Si la gota Artetica eſta en las jūturas todas del cuerpo, hagan las ſangrias del braço derecho, y de la vena de todo el cuerpo, y algunas del braço yſquierdo. Quando ſe hazen aſsi eſtas ſangtias, quitan la enfermedad mu-

chas

chas vezes mayormente en los que tienen mucha sangre. Si los dolores crescen, hagan mas sangrias, y mas, en los principios de la enfermedad, y si las hizieren sean de los braços, assi en la Gota de los pies, como en la de las manos y otras junturas. Hagālas con animo y cō esperança de salud, si con las primeras sangrias el enfermo sintio prouecho. Estas sangrias no se hagan à los flacos de complexion, ni tāpocos à los que ha mucho, que tienen esta enfermedad. Los que tienen gota Artetica; siendo moços y robustos sufren muchas sangrias. Y hauiēdo en los enfermos señales de sangre, aunque los hayan sangrado y purgado dos vezes ò quatro, los pueden tornar à sangrar (hauiendo fuerça en en pulso) ocho vezes y diez, y boluerlos à purgar. Por que esta ēfermedad sana con muchas sangrias y purgas, y à fuerça de braços, como dizen. Tome cada mañana el enfermo desde el dia primero de la cura este xaraue, que reprime el corrimiento delos humores. Xaraue de Infussion de Rosas de cada vno dos onças, agua de Llantē tres onças, todo lo dicho mesclen.

Los remedios que (para mitigar los grandes dolores) ſuelen poner, no los pongan luego al principio, haſta que ayã hecho dos ſangrias, o mas. por pue el humor no vaya à algũ miembro principal, y cauſe la muerte, como ſe ha viſto en algunos. Si el dolor fuere intenſo, pongan ſobr el vnos pañitos mojados en qualquiera leche, y antes que ſe ſequen, pongã otros. Vnas claras đ hueuos batidas, y meſcladas con agua Roſada y vnas gotas de azeyte Roſado pueſtas ſobre el dolor con vnos pañitos, lo mitiga. La Chian que dan à los paxaritos molida y meſclada con cõa gua y azeýte Roſado pueſta ſobre el dolor, lo mitiga, y quita. El Llanten molido o el çumo del haze lo miſmo, ſi à todos eſtos remedios echarẽ vnas gotas de azte Roſado, y de vinagre Roſado, o del cõmun, harã mas effecto. Si con las ſangrias y eſtos remedios, el dolor no aplaca, y la orina moſtrare vna manera de niebla delgada, o como vn copito de lana, purguen al enfermo cõ vna de eſtas purgas, que aqui dire. Y no ſean otras mas fuertes, ni las que purgan con violencia. Dos onças de buena Mana deshecha

cha en caldo de vn pollo. Tomela à las quatro de la mañana. Otra purga, õça y media de pulpa de Cañafistola ſacada por cedaço, y comida (à las quatro de la mañana) con la punta đ vn cuchillo, ò deſatada en agua de Chicorias, ò de Llanten, ò de Ceuada. Otra purga, cinco onças de xaraue de nueue Infuſiones. Quãdo el dolor es grande, y las congoxas muchas, añadan à qualquiera purga de las dichas media onça de letuario de çumo de Roſas, o de Diacarthamo. El que no tiene botica, haga eſte xaraue y tomelo haſta, que la orina tenga las ſeñales que dixe para purgarſe, y los dolores ſe mitiguen algo. Rayzes de Llanten dos puños, Xoxocoyoles dos manojos, cuezan en vn quartillo de agua y gaſteſe la tercia parte, cuelenla y echenle doze onças de Açucar, y buelua à cozer y eſpume, tome las mañanas, quatro onças y otras tãtas dos horas antes đ cenar, y tome la Cañafiſtola, como he dicho Y ſi no la tiene, tome el peſo de dos tomines de poluos đ la rayz del Matlatliztic, deſatados en agua de Ceuada, o los de Mechoacan, y echelos alas ſeys de la tarde ẽ media eſcudilla de agua de Ce

uada, y à las quatro de la mañana los menee, y come. Y ſi los quiſiere en infuſion, tome el peſo de ſeys tomines,ó de ocho (ſi el enfermo tiene rezio eſtomago) y en vna eſcudilla de la dicha agua los eche a las ſeys de la tarde y àlas quatro de la mañanalos cuele y eſprima muy bien, y echen le al agua vn poco de Açucar, y bebala.

Quando el dolor afloxa, es ſeñal que el hu mor no corre tanto; entonces para fortificar las partes donde eſta el dolor, y gaſtar el hu-mor, podemos vſar de otros remedios, que tengan mas fuerça. Los Membrillos o las Mã çanas muy cozidas con vna pocade harina de Hauas o de Ceuada, y con vnas gotas de azey te Roſado y de vinagre todo meſclado, tibio y tendido en vnos lienços, y encima pueſtas v nas vendas, reſueluen el humor, y fortificã el miembro flaco. Y por que no ſe endureſca, lo muden cada quatro horas. Vnos paños moja dos ẽ yguales partes de vino y azeyte Roſado tibio pueſtos muchas vezes, acaban de quitar el dolor. Vna polcada hecha de pan baço con vino y azeyte tibia, haze lo miſmo. Las coles peque

pequeñas de hojas anchas cozidas y molidas y mesclado con ellas vn poco de azeyte Rosa do puestas tibias sobre el dolor, le quitan. Ad uiertan, que quando estas cosas dichas se pusi eren, que se guarde el enfermo no le de ayre ẽ los miembros, que tienen el dolor. Por que con el se tapan los poros, y el humor se en gru esa alli, y no se resuelue, ni gasta.

Si la Gota de los pies o de las manos viene de humor colerico, conosceremoslo en el co lor como amarillo de las partes y miembros do esta el dolor. Y en el calor intenso que tie- nen, tocandolas con la mano. Conoceremos lo tambiẽ, quando poniendo remedios frios, descansa el enfermo. Este dolor viene con po ca hinchazon, o con casi ninguna. Tiene cre- cimiẽto cada tres dias, como la terciana, y vie ne muchas vezes con calentura, y con mucha sed. La cura se haze guardando el orden y re- gla, en todo lo que dixe al principio desta cu- ra. Saluo que el ayre y temple de la tierra sea mas templado y que decline à humido. Puede el enfermo comer si quiere lechugas y Borra- jas crudas o cozidas, las Cerrajas can vinagre

templado ſon buenas, y las Verdolagas. Puede comer de vn Membrillo, vna Mançana y vna Pera, y de vnos Capulies, y Ciruelas da Caſtilla. Coma de vna Gallina, Pollos, Codornizes, y Paxarillos pequeños. Si quiere de vnos Peſcados blancos (ſalados vn poco de vn dia ãtes)los puede comer. Si el ẽfermo vomita cõ facilidad, luego deſde el principio haga vn vomito, y tome para el vn jarro đ agua tibia meſclado con ella vn poco de vinagre. De alli à vn poco meta los dedos o vna pluma de Gallina mojada en azeyte, y vomitara con mas facilidad. Deſde el dia primero tome el xaraue de Roſas con el agua de Llanten, como dixe en la cura paſſada. Por que el humor ſe engrueſe, y no corra à las partes que duelen. Quando el dolor fuere aplacando, purguen al enfermo con vna de las purgas que dixe arriba, que ſon para la colera admirables. y ſi el humor es mucho, añadan à qualquiara dos dramas đ Reubarbo, ó media onça de letuario de çumo de Roſas. Si deſde el principio los dolores fuerẽ muy grandes, hauiendo ſangrado dos vezes al enfermo, ſi conuiene, luego le purguen ſin tomar

mar xaraues; por que el humor se disminuya algo. La purga sea de las que dixe arriba, sin que le añadan otra cosa cõ ella. En esta enfermedad cõuiene purgar muchas vezer al enfermo, y siempre con purgas nobles, como son, las que dixe arriba. Las melezinas hechas con cozimiento cõmun, y que lleuan Açucar y azeyte Rosado, son aqui muy buenas, y tẽplan muy bien el calor de la colera. Al que tomare mejor pildoras, que purga bebida, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe â obrar. Pildoras de Reubarbo y de Agarico de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Las vezes que tuuiere necessidad, de purgarse otra vez, tome otras pildoras como las dichas. El que esta donde no puede hauer alguna purga de las dichas, tome de las que tuuiere donde reside. Y si fuere purga fuerte y muy calida, eche la en vna escudilla de agua de Ceuada à las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana la menee muy bien, y bebala. Si despues de hauer hecho algunas sangrias y purgas los dolores de la Gota de los pi

es ò de las manos fuerē tan pertinaces y rebeldes, que no ceſſaren, pongan ſobre ellos vnos paños mojados en çumo de lechugas, ò en çumo de yerua Mora, o en çumo de Siempreuiua, que todo eſto hallaran donde quiera, que eſtuuieren.

Otros remedios muy buenos pongo en eſte tratado, pra los dolores acerruos y muy grādes de la Gota, buſquen los en la tabla, a donde me remito, por la breuedad, que en todo pretendo.

Si eſte dolor de Gota viene de humor flematico, conoſceremoslo en el color blanquezino del miembro enfermo, y ſi aprietan los dedos ē la hinchazon, y quedarē en ella vnos hoyos. Los dolores đ humor flematico algunas vezes ſon muy rezios, y duran mucho, y otras no tanto, y ſon mas ſufribles. Eſte genero de Gota es mas commun en viejos, y en flematicos, y en los que comen frutas y manjares que crian flemas. La orina ſale turbia y algo eſpeſa, y aunque la dexen aſentar, ſe que da aſsi. Otras vezes ſale la orina clara y deſpues ſe enturbia. El pulſo es tardo y como q̄ no puede

herir

herir en los dedos, y no por estar flaco, sino a grauado con el humor. Y otras vezes hierecõ alguna fuerça, que el haze por desechar la carga y peso del humor. En este genero de Gota duerma poco el enfermo, y cada dia reciba vna melezina cõmun cõ Ierapliega ò Benedita Estando con los dolores, procure quietud, y y quãdo no los ay, haga vn poco de exercicio las mañanas, hasta que se canse, y antes de hazerlo, se aya proueydo de camara. A qui conuiene mucha dieta, ò comer con mucha moderacion, por que se gasten los humores flematicos. Coma a medio dia (el que no puede tener tanta dieta) bien, y cene poco y temprano, y no sea cosa de carne. Guarde la regla, q̃ dixe al principio de este capitulo, por que en este genero de Gota, conuiene mas.

Quanto â los remedios, que se deuen hazer, digo, que si con la mucha flema ay sangre mesclada, como lo conoceremos en el color del rostro del enfermo, y si es de complexion sanguina, y si es verano, luego le saquen vna poca de sangre de la parte contraria del dolor, como lo dixe en la cura de la gota de san-

gre. Saquenle cada vez quatro onças de ſangre y no mas. Si no ay ſeñales đ ſangre meſclada cō el humor flematico, luego deſde el principio haga vn vomito ô dos, ſi vomita con facilidad, y aiudeſe del agua que dixe arriba. Entiendan los que tienen Gota de humor flematico,que con mucha facilidad ſe purga por vomito, y por camara. Mayormente quando es grueſo y viſcoſo. Tomen tambiē deſde el dia primero vno de eſtos xaraues, para preparar el humor, y purgarlo. Miel Roſada y xaraue đ infuſion de Roſas de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, meſeleſe. Otro xaraue, Oximiel y xaraue de infuſion de Roſas đ cada vno vna onça, agua de Borrajas tres oças,meſcleſe. Si alguno que ſea curioſo, me pregunta por que ordeno para la flema xaraue de infuſien de Roſas, pues con el engroſamos los humores? y ſi la flema es grueſa, engroſarſe hamas? reſpondo, que lo ordeno para el humor ſutil, que cō el grueſo eſta meſelado, y eſte humor es el que le haze correr, y cauſar la Gota, y cada xaraue tiene ſu reſpecto y ſu correſpōdencia con el humor ſu contrario. Y aſsi haze en

en el su effecto, y no en otro de primera instã cia. Si la orina tomare vn poco de mas color, y no esta turbia, purguen al enfermo con vna de las purgas, que arriba quedan dichas, y aña dan a qualquiera de las purgas media onça de Diacathalicon, ò seys dramas de Agarico tro ciscado. El que tomare mejor pildoras den le estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comience à obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fætidas de cada masa dos escrupulos, aguzenlas cõ cinco granos de Di agridio, y doren siete pildoras. Los que no tie nen botica, hagan este xaraue, y los que la tie nen lo hagan tambien, y tomen por las maña nas quatro onças del, y vna hora antes de ce-nar tomẽ otras quatro. Tomẽ rayzes de Apio de Perexil, de Llãten y de Borrajas de cada co sa vn puño, Xoxocoyoles dos manojos, mue lanse vn poco las rayzes y cuezan en dos quar tillos de agua, hasta que quede en poco mas đ la mitad. Cuelen el agua y echenle vna escudi lla de Miel blãca, y seys onças de Açucar, y bu elua à cozer, hasta que espume, y à la postre le echen quatro onças de buen vinagre. La pur-

ga

ga sea de rayz de Mechoacan, o de la de Xalapa, o del Matlatliztic, hecha como lo dixe arriba, y tomela à las quatro de la mañana. Aunque el dolor que viene de humor flematico, no suele ser muy grande, siendo continuo, afiije, y quita el sueño. Aqui sean los remedios para reprimir y mitigar, como en todos los demas dolores, y son muy buenos estos. Tomen vn manojo de hojas verdes d e Cipres, o las de el Pino, que lleua el Abeto, muelanlas, y mesclen las con dos onças de enxũdia de Puerco, y otra onça de azeyte Rosado. Trayganlo todo en vn almirez vn poco, y luego lo cuajen con vna onça de Cera blanca. Tiendan vn poco en vn lienço como vnguento, y tibi lo pógan encima del dolor, y cada quatro horas lo muden. Quando el dolor no fuere muy grande, vnten vnas hojas de Coles de las pequeñas con vna poca de enxundia de Gallina o de Ansar, y caliẽtes las pongan sobre el dolor. Quãdo que dare poco dolor, y alguna hinchazon, son muy buenas vnas tortas de Cera amarilla, amassada en agua caliente, y refrescãdo las cada seys horas. Otros remedios pongo para mitigar

tigar el dolor de la Gota, son admirables. Cada vno los esperimente, y vse de los q̃ mas prouecho le hizieren, hallarlos ha en la tabla. Quando la gota viene de humor melancolico (aunque pocas vezes) hagan la cura, como la q̃ viene de humor flematico, que a hora acabo de dezir. Para purgar al ẽfermo, vayan à la cura de la melancolia en el libro segundo, capitulo sexto, à donde por no ser prolixo me remito.

Aduierto vna cosa, digna da tener en la memoria para los doctos, y es: que quando qualquier dolor de Gota d̃ los pies o Articular (despues de hauer sangrado y purgado al enfermo vna vez o dos) boluiere con mayor furia, no vsen luego de remedios anodinos, que son los que con su frialdad paresce que el dolor sequita. Y aunque por entonces se aplaca, luego buelue con mas fuerça. Lo mejor es mandar sangrar al enfermo, por que claro esta, que el dolor viene de sangre meselada con colera. Y como otras vezes he dicho, no ay remedio mas presto, pa euacuar el humor de la parte q̃ duele como la sangria. Quãdo el dolor boluiere

con

con mas furia, que al principio, y conoſcieremos por las ſenales que el enfermo tiene, que es de colera, echen ſobre las partes que duelē agua fria, y cō eſto ſe quitara. Y ſi eſta dōde no la puedē echar, pongā ſobre ellas vnos paños mojadas en la agua.

Es coſa aueriguada, que quita el dolor de la Gota vna pelotilla de Trementina o de Abeto lauada cō tres aguas del tamaño de vna Nuez mondada tomando la diez mañanas arreo con vna cucharada de miel Roſada, o de Miel blanca, y cozida, o en vna yema de hueuo freſco aſſado, hagan la eſperiencia.

Remedio para que los hombres caſados tengan hijos, y puedan dar el debito.

Capitulo Veynte.



ESDE que Dios crio al hombre le dio por compañera y regalo à la muger, y formola de vna de las coſtillas del miſmo hōbre para q̄ mas la amaſe, y quiſieſe. Iūtolos dios y caſolos por

por que el genero humano se aumentase y cre
ciese, y por que el hombre (instigado y moui
do con la concupiciencia de la carne) no pec
case. A ca los hombres casados (quando no ti
enen hijos) no andan cõtentos, y paresce que
no quieren bien a sus mugeres. Y quando Di-
os se los da entonces cessan las passiones, y las
renzillas con tan grandes prendas de amor, co
mo son los hijos. Esta es cosa natural, como ē
los brutos se vee, que procuran conseruar su
especie por la generacion, y esto mucho mas
en los hombres como capaces de razon, y en-
tendimiento. Lo dicho, es lo que me mouio y
obliga con charidad christiana à dar remedio
a algunos pobres, que viuen muy tristes y des
gustados con sus mugeres. Los quales aunque
tienen salud, y son de edad juuenil, y aũque ti
enen alguna potencia y voluntad, tienen tan-
flacos los miembros genitales, que en llegan-
do al acto natural, afloxan de tal manara, co-
mo si no fuesen hombres. Quando este reme
dio no aprouechase, para tener hijos, aproue
chara para pagar el debito, que deuen de obli
gacion. Y assi con el se dexaran de hazer mu-
chas

chas ofenſas à nueſtro ſeñor, y el (por quien es) no permita ſe aprouechẽ de eſte remedio algunos desalmados, para ofenderle, que no es tal my intento, ſi no el que arriba dexo dicho .

Dos cauſas mas principales ſon, las que hazen al hombre inpotente, la vna es tener relaxados los neruios de los miembros genitales, ò por tener los muy frios, y llenos de humor flematico. La otra cauſa es por no criar la Simiente, que para el tal acto es meneſter, ò por ſer flaco de riñones, teniẽdo ſiempre en ellos dolor y muchos malos humores. Quando en algunos fuere eſta la cauſa de la impotencia, coma manjares de buena ſuſtancia, y beba de muy buen vino, y regaleſe entodo lo mas que pudiere, y duerma en buena cama, y aſsi criara mas Simiente. Digo eſto, por que de la mejor ſuſtancia y de la mejor ſangre del cuerpo ſe cria la Simiente. Si la cauſa de la impotẽcia fuere la flaqueza de los neruios de los miembros genitales, y algun frio que ay en ellos, o que concurran juntamente ambas cauſas principales, coma buenas comidas, y beba đ muy buen

buen vino, y regalese en todo lo de mas, que he dicho. Coma gallinas, capones, codornizes, y de los pasarillos, que suelen caçar los indios con redes. Coma pollos criados en casa. Los compañones de los gallos y de los pollos son muy buenos. De las legumbres puede comer garuanços, hauas, cebollas, cardos, y rauanos, por que criando ventosidades, mueuē los miembros genitales, y la potencia: Es bueno el mastuerço de Castilla, y tambien el de el Piru, la salsa de Oruga y el Pebre que llaman, hecho con pimienta açafran y vinagre, cabritos gordos, carnero castrado y manido, iemas de hueuos frescos pasados por agua y con pimienta crian muy buena sustancia. Son muy buenas las vuas, los higos verdes y secos, y los palmitos, las nuezes y las almendras. De todas estas frutas puede comer cō losdemas mājares o porsi, y escuse el beber agua sola, que es muy contraria para esta enfermedad. Aduiertan, que no esta este negocio en comer demasiado, sino moderadamente, por que el estomago cueza mejor el manjar, y lo conuierta ē buena sustancia.

Lo ſegundo que hade hazer es, purgarſe vna vez o dos de los malos humores, que ay en el cuerpo, y tome quatro mañanas arreo cada vez dos onças de miel Roſada, y tres onças de agua de Hinojo meſcladas con la Miel. La purga ſea eſta, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec ſiete dramas, en agua de Hinojo la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere purgarſe con pildoras, tome eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̃ comience à obrar. Pildoras Agregatiuas y Cochias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los remedios todos que aqui pongo ſe haran en botica, que conuiene, y el que no eſtuuiere donde la ay, embie por ellos, y hagalos, por que fuera đ ella no los ay, ni ſe puedẽ hazer. Yo digo verdad como religioſo, que los he eſperimentado, y han ſido ciertos en todos y el autor que los pone, es digno de credito, por ſer docto en ſu facultad.

Luego deſde el principio de la cura tomen media onça de eſte condito, quando ſe quierã acoſtar para dormir, y bebã ſobre el cantidad de

de cuatro onças de muy buẽ vino, Tome me dia libra de Almendras ſanas y mondadas tres onças, de Piñones freſcos y mondados, dos õ ças de la carne que eſta juuto á los riñones ô lomos de vnos animales como Lagartillos llamados Scincos, tres onças,de la rayz de los teſticulos de perro y de Zorra muy biẽ cozidas, ſemilla de Oruga dos onças, Pimienta luenga y Cardamomo de cada coſa tres dramas,Miel blanca la que baſtare. Muelã muy bien las coſas dichas, y meſclenlas con la Miel, y à fuego manſo de braſa (ſegun arte) ſe haga el condito blando,y a la poſtre le meſclen dos dramas de eſpecias de Diamoſcho, y tomelo cada noche, como dixe. Cada noche quando ſe acueſte, le vnten todos los miembros genitales (q̃ ſon los compañones y el miembro viril) con eſte vnguento caliente, y con vn paño de manos caliente los abriguẽ. Azeyte de Açucenas ſeys onças, poluos del Stilion (que es vn animal) vna onça, Caſtoreo (que es el boton del Beſo) vn eſcrupulo, nuez Moſcada y Pimiẽta luenga de cada coſa media onça, Cera amarilla la que baſtare, â fuego manſo hagan vnguẽ

to blando. De las coſas que faltaren, de las q̃ aqui mando, echen la cantidad de las de mas. Vſen de eſte remedio vn mes, ó dos, y quando ſientan en ſi mas potencia y ſuerça, encomien deſe a Dios, que con ſu fauor cõſeguirã ſu ſan to deſeo. Y para mas abundancia y mas ſegu- ridad tomẽ (vna hora antes del acto) vna dra ma del miembro ſeco y hecho poluos del Ci- eruo deſatados en vn poco de buẽ vino. Otro remedio; tomẽ en vn hueuo aſado tanto Atin car verdadero molido como vn garuanço.

Para los que echan cõmunmente
muchas arenas y piedras.

DICHO he en eſte mi tratado que las are- nas ſe crian y hazen de humor flematico, y que el demaſiado calor las cuaja. Para euitar mal tan peligroſo, y que no ſe crien mas are- nas, ni ſe cuajen, es admirable eſte remedio, y tãbien para los que padeſcen dolores muchas vezes de gota Artetica. Tomen cada mañana en aiunas (por eſpacio de quatro meſes) tan- ta Trementina o Abeto lauada como vna Nu

ez

ez, y meſclada con vn poco de Açucar. Haran cada dia dos camaras, o tres, y el humor ſaldra por el vientre, como lo vera el que la tomare, como lo he eſperimentado muchas vezes, aunq̃ es algo amarga, por la ſalud ſufraſe.

Para vnos dolores caſi continuos de cabeça, y de las junturas con algunas melancolias

SON tan cõmunes à muchos eſtos dolores de cabeça y de las junturas con algunas triſtezas, que en viniendo la noche, los veran co mo los pollos inuernizos, caydas las alas. Los que eſto padeſcen, hagan eſte remeido, y con el fauor de Dios tendran ſalud, teniendo buena regla en la comida y bebida. Tomen quatro onças de çarçaparrilla muy cortada, y dos onças de Sendeluna muy molidas, y en vna ol la nueua muy bien lauada con ſalmuera caliente cuezan eſtas dos coſas en tres azumbres de agua, haſta que ſe gaſte caſi el vno. Quiten la olla del fuego, y tapen la con vn plato y en bueluan la en vna freſada por eſpacio de dos

horas. Cuelen la por vn paño ralo, y tome en amaneſciendo Dios medio quartillo de eſta agua tibia, y no coma, haſta que ayan paſſado quatro horas. Coma poco y cene menos, y quando ſe fuere àdormir tome la mitad vnpoco caliente de medio quartillo del agua, y bebala aſsi ocho dias, y hara con ella quatro camaras y ſeys. Tambiẽ ſon buenos para eſto eſtos poluos, tomen media onça de la caſcara de la çarçaparrilla, y onça y media de Sendeluna, y vna onça de Açucar, muelã eſtas coſas mucho y meſclenlas, y tome las mañas dos buenas cucharadas, y otras dos quãdo ſe vaya à dormir, y ſobre ellas beba vnos tragos de agua cozida con çarçaparrilla, ò deſaten los poluos en ella, y bebala.

Vn Cocrocio para confortar el eſtomago, y cozer el manjar.

LA receuta de eſte Cocrocio o eſtomaticon traxo à la nueua Eſpaña el Marques de Falces, y es (para los que cuezẽ mal el manjar) admirable, y de muy buen olor. Tomen Spicanardi

nardi, flor de Mançanilla de cada vno vna drama, cortezas de Cidra, Cardamomo, Almaçiga de cada cosa dos dramas, Ladano dos ōças poluos de Yeruabuena tres dramas, çumo de Encensios, agua Rosada y vinagre Rosado de cada cosa vn poco, Cera amarilla vna ōça. Todo se mescle, y traygan vn tantito à vna mano en vn vaso nueuo à fuego manso, y hagan vna masa. Tiendan vn poco à manera de escudo, y ponganlo entre dos lienços, y cosanlos, y colgados del cuello cō vnas cintas blancas lo traygan sobre el estomago.

Vnguento para vn dolor de frio, y para el pasmo y perlesia.

TOMEN azeyte đ comer quatro onças, frito echen en el dos onças de Mostaza molida, piedra çufre y Trementina decada cosa vna onça. Cera media onça, todo lo cuajen trayendolo â vna mano, y caliente vnten cō el la parte q̃ duele, y pōgan vnos paños y vna vēda y vsen del las vezes que fuerē menester. En vn pasmo vnten la nuca y el cerro, y los huesos đl

cuello con eſte vnguento muy caliente Y para la perleſia vnten todo el miembro que eſta paralitico,con el dicho vnguēto y abriguēlo

Para el dolor de la Gota.

CADA dia los hombres procuran remedios para ſus enfermedades, y algunas vezes los hallan, como vno q̃ dire para los dolores de la Gota y es eſte. Tomē dos manojos de Perexil muy molidos y meſelenſos con Vntoſin ſal, y con vna poca de agua lo hagan como arole,y con ello vnten las partes que duelen cada media hora, y pōgan encima vn lienço mojado en lo miſmo, y veran el eſtecto.

Para vnos barros ò eſpinas que nacen en el roſtro à las mugeres y à los hōbres.

SON tan penoſos vnos barros ò eſpinas que nacen en el roſtro á las mugeres y àlos hombres mancebos, que aſsi les pican y atormentā, como ſi tuuieſen clauos hincados. Para remediar eſto,vntēſe todo el roſtro cada noche con

con este vnguento, tomen vna onça de azeyte Rosado, y batan lo bien con vna yema de hueuo fresco. Muelan medio tomin de Aluayalade de tetilla y echenlo alli, y con esta agua que dire lo vayan batiendo y mesclando vn rato, el agua es esta. Tomen desde la mañana vn pedaço de Soliman crudo del tamaño del meollo de vna Auellana, muelanlo y echen lo en quatro onças de agua, y à la tarde con ella vayan haziendo el vnguento como vna blandura, y ponganlo con vn paño.

De algunas cosas muy necessarias que se deuen aducatir en este tratado.

QVANDO hizieren algun xaraue o apozema delos que aqui mando en este mi tratado, se aduierta, que quãdo faltaren algunas cosas de yeruas, o de rayzes, o de semillas pueden echar aquella cantidad de las que tienen, y con esto no haran falta. Si el xaraue o apozema (despues de algunos dias) se fuere azedando, o criare encima vna como telilla blanca,

denle vn hernor a fuego manſo, y cō el queda ra bueno. Aduiertan, que quando pongo mu chos remedios juntos para algun dolor, ò hin chazon, vſen al principio de los primeros, y aſ ſi vayā vſando haſta el poſtrero, por que ſiem pre pōgo los menos fuertes al principio, y los mas fuertes à la poſtre. Aduiertā (como lo he dicho otras vezes) que para muchas enferme dades pongo muchos remedios ē partes diffe rentes, por q̄ todos los he eſperimētado. Y co mo las complexiones de los hōbres ſon diuer ſas, aſsi con diuerſos remedios ſe hā de curar. Cada vno vaya vſando dellos, y cōtinue aquel con q̄ mejor le fuere. Aduiertan los q̄ ſe purga ren, que ſi no tienē las purgas donde reſiden q̄ yo alli mando, ſe purguen con las que tienen. Y aunq̄ las aya, ſi alguno tiene otra purga, con que otras vezes le a ydo bien, purgueſe con el la, por q̄ le hara mas prouecho. Aduiertā, que el que conoſce ya ſu eſtomago, y ſabe conque cantidad de purga ſuele purgar bien, aquella tome, mas ò menos, y no ſe atenga pūtualmē te, à lo que yo mando. Empero de tal manera tome lo que han meneſter, que ni excedan en

dema

demasia, ni tomē tan poca cantidad, que mueuan el humor, y no lo purguen. Aduierto mas, que el que se ha de sangrar, procure hauer hecho antes camara, aunque sea con vna melezina ò calilla: mayormente si siente algun hechimiento en el estomago, ò en el viētre. Mas si la sangria se ha de hazer por algū gran fluxo de sangre, ò por alguna esquilencia, o flemon que ahoga, por algū dolor grauissimo, o por alguna apoplexia o grande cayda, entōces no aguardē aque se prouea, como despues de hecha la sangria, haga camara. Aduiertan todos los que se purgaren, que otro dia despues seguarden del ayre, mas que el dia de la purga. Porque en verdad que he visto à muchos locos, y à otros morirse muy neciamente; y los quelos purgan, no se acuerdan de auisarlo. Aduiertan mas, que en vna graue enfermedad que amenaza con sus accidentes peligro de muerte, luego hagan confessar al enfermo, y recibir los sanctos Sacramentos, y que ordene en todo lo que à su alma conuiene, y no aguarde quando no pueda. En esta ocasion que digo, pueden sangrar al enfermo (si la enfermedad

lo

lo pide) vna y dos vezes aquel dia, y amanecer purgado el otro. Con eſta preſteza eſcapā muchos, y por no la hazer los medicos, ſe muerē muchos. Aduiertan los que curan, que ſi la enfermedad no comiença con furia, o no la conoſcē luego al principio, vayan haziendo remedios faciles al enfermo, como ſon; melazinas cōmunes, traerles las piernas y braços por las mañanas, y tardes antes de cenar, y mādarle que coma poco, haſta que la enfermedad ſe conoſca, y ella ſe manifieſte mas.

Aduiertaſe tambien, que purgando à vno con purga bebida, no le dexen dormir con ella, saluo: ſi eſta muy falto de ſueño con la enfermedad, o es flaco d eſtomago, o vomita las purgas. Por que para que ſe actuen y obren, es neceſſario, que con el ſueño las abrace el aſtomago. Con las pildoras cōuiene dormir, por que con el calor ſe deshagā, y aſsi obren. Los que con las purgas bebidas, ſienten mucha flaqueza y deſmayos, por ſer flacos de eſtomago pueden tomar ſobre las purgas vna eſcudilla de caldo de aue, o de atole blanco, y aſsi purgarā ſin trauajo, y muy bien.

de

De la virtud de vna piedra que se cria en el buche de la Hyhuana.

EN el rio arriba đ Huatzaqualco ay vnas Hyhuanas machos llamadas ẽ mexicano Quacuetzpalintechutli, que quiere dezir principal o señor entre las otras. Tiene vna cresta grande de colores diuersos, estas crian en el buche vnas piedras como la Bezaar, saluo: q̃ son blãdas, y blancas, y tẽgo vna en mi poder. La virtud que tiene es admirable, que tomando tanta cantidad como de ocho granos molidos đ ella en agua, quita el dolor de ijada, y haze orinar, y prouerse de camara dentro de dos credos que la han tomado. Han hecho la esperiẽcia hombres fidedignos, y yo tambien.

Con esto hemos acabado el segundo libro, sea nuestro Dios bendito y alabado, amen.

BREVE TRACTADO DE TODAS las Calenturas y de la cura de ellas, hecho por el padre Fray Auguſtin Farfan, Doctor ẽ Mediçina. Y religioſo de la orden de ſan Auguſtin en eſta nueua Eſpaña.

Libro Tercero.

De la Calentura de ſangre corrompida, y de ſu cura.

Capitulo Primero.



OR LA mucha neceſsidad que tienen, los que eſtã (como otras vezes he dicho) apartados delos pueblos grãdes, y la grãde pobreza que muchos de los que en ellos y fuera de ellos tienen, pues ya à penas puedẽ comer vna tortilla, y vna poca de Vaca, me esfuerça y da animo, â tomarle mayor, para dar remedio á todas las calenturas

turas. Confiando mas ē la mise icordia de nuestro buen Dios (por quien l ' hago) que en mi ignorancia, y dexando à parte las questiones y argumentos, que para mi proposito no hazen al caso, pondre aqui las differēcias y causas, el conoscimiento, y curacion de las calenturas. Los remedios se hallaran y haran dō de quiera, que los enfermos esten. Por que me aconmodo â los que en esta nueua España ay Boluiendo à mi proposito, digo que las calenturas pueden estar en tres partes denuestro cuerpo, como en sujetos proprios. Las calenturas que llaman Diarias ò Ephemeras, y que duran quando mas veynte y quatro horas, estan en los espiritus del coraçō, estos vn poco mas encendidos y calientes, de lo que ellos son naturalmente. Las calenturas continuas, las tercianas y las quartanas estan en los quatro humores. Las calenturas hecticas estan en los miembros solidos, como son : la carne y los huesos. De la primera calentura que se me offrecio tratar es de la de sangre, y esta es ē dos maneras : la vna se llama calentura de sangre no podrida y la otra de sangre podrida. La calen

tura

tura de ſangre no podrida ſe haze, quando la ſangre es mucha, y eſta demaſiadamente caliente, y alterada con mas calor. La calentura de ſangre corrompida ſe haze, quãdo la ſuſtãcia de ella eſta corrompida, y de la corrucion ſe le vãtan muchos vapores. Las cauſas de eſta calentura ſon, yra demaſiada, vn gran ſol, y vn muy gran frio, mucho exercicio, vn aguacero, y caer en vn rio, y vſar de comidas muy ſanguinas. Eſta calẽtura da (por la mayor parte) à moços corpulẽtos, ſanguinos y comedores. La alteracion y corrucion de la ſangre eſta en las venas grandes, y en las pequeñas, cõ vna manera de opilacion y tapamiento de los poros del cuerpo.

Aunque eſta calentura ſe conoſce mal en ſu principio, por venir muchas vezes muy mãſa, y caſi ſin ningunos accidentes, con las ſeñales que aqui pongo, ſe conoſcera con mas facilidad y ſin que ſe engañen. Siempre comiença ſin frio, y blanda, y deſpues va creciendo, o comiença muy rezia y ſe eſta ſiempre en vn ſer. Comiença, y media cõ muy grandes anſias y con grandes congojas, y con muy gran-

fre

ſrequencia de reſpiracion, por aumentarſe el vſo de ella con mucho calor. O ras vezes trae eſta calentura vn muy gran canſancio de cuerpo, el pulſo lleno, y grueſo, acelerado y deſygual. La orina ſale muy encendida, y muy grueſa y turbia, aunque en eſta tierra no tanto. De la primera calentura de ſangre no quiero tratar, por que con dos o tres ſangrias copioſas la quita el que la conoſce, como la ſangre no ſe corrompa luego. De la ſegunda calentura que ſe haze de ſangre corrompida, es mi intento tratar. Por que es tan hermana de la calentura del tauardete, y caſi es vna: como entiendo lo auran mirado, los medicos curioſos y doctos en el arte de la mediçina.

Lo primero y principal que el medico deue mandar en eſta calentura y en todas las demas enfermedades peligroſas (como otras vezes he dicho) es: que ſe confieſe el enfermo. Y no lo dexe para quando la enfermedad agraua mas, por que pienſa entõces, que ya ſe muere. Y ſi es hombre de papeles y negocios, es muy bien que eſtando en ſu fuerça y ſu juyzio

or

ordene lo que tan neceſſario es à ſu alma. Ma yormēte, que con eſta calentura ſe viene à per der el juyzio. Y por no hazer con tiempo eſto ſe pierde muchas vezes el alma. Lo ſegundo q̄ el medico deue hazer es començar la cura por ſangrias, por que con ellas ſe abren las vias, y deſopilan los poros del cuerpo, y las venas lle nas de ſangre, quedan deſcargadas. Si el que cura eſta calentura, conociera por los accidē tes de ella, que la ſangre aun no eſta corrom-pida, por que entonces no ſon graues (tenien do el pulſo yſquierdo en la mano) haga le ſa-car al enfermo dos eſcudillas de ſangre. Y en ſintiendo que el pulſo afloxa, tapen la vena, q̄ con eſta ſangria ò con otra como ella ſe quita ra la calentura. Mas ſi por los accidentes (que ſeran graues y rezios) entiende, que la ſangre ya eſta corrompida, hagan las ſangrias mode-radas, ſacando cada vez menos ſangre; por q̄ auran de hazer mas de quatro. Baſta, que cada vez ſaquen quatro onças, ò cinco de ſangre. Adiuiertan todos los que curan, que quando ſangran à vno, por que la ſangre es mucha, y por que eſta muy caliente, que entonces pue-den

den ſacar mas cantidad. Y quando entienden, que toda eſta caſi corrompida, ſaquen menos cãtidad. Por que entre la mala ſangre ay alguna buena; y con ella ſe ſuſtenta el cuerpo. La vena q̃ hande romper, es la de todo el cuerpo; y ſi eſta no pulſare bien, ſea la de el arca.

Si antes de la ſangria no huuiere hecho camara el enfermo, procure hazerla aunque ſea con vna melezina cõmun. Y ſiempre la procure hazer antes; mayormente ſi ay algun dolor en el vientre, ò alguna manerade henchimiento en el eſtomago. Y no hauiendo eſto, aũque la haga deſpues de la ſangria, baſtara. Quãdo no tuuiere recaudo para la melezina cõmun, recibala de agua miel, ò vna calilla de Xabon, vntada con ſal y azeyte. Deſpues de la ſangria tome eſte xaraue, q̃ ſe puede hazer donde quiera. Quatro eſcudillas de agua, ſeys onças de Açucar. y tres onças de vinagre, todo cueza y de dos heruores, y eſpume. Tome cada dia media eſcudilla del en aiunas. Es buen xaraue el çumo de tres Naranjas agras con vn poco de Açucar. Y donde ſe hallaren Granadas agras, tomen tres onças del çumo con Açucar, o chu

pe la Granada. El aposento del enfermo este si
empre fresco, y templado con yeruas verdes y
ramos de Sauze, y cañas de Castilla: y rieguē
lo cada dos horas. Puede comer Lechugas Bo
rrajas, Verdolagas y Azederas. Ordeate Almi
don, calabaça de Castilla vn Membrillo assa-
do, y Mançanas assadas con Açucar. Son bue-
nos los hueuos frescos, escalfados en agua cō
çumo de Agraz, si lo ay. Los guisados que co-
miere, lleuen cumo de Agraz, ò vinagre, ò a-
gro de Naranjas y limas. Por que de mas đ ser
al gusto grato, templa el calor, y refrena la co
lera, y quita mucho la sed. No se escandalizē,
si mando dar yemas de hueuos en calenturas,
por que desta manera aderecadas, son muy bu
en mantenimiento, y hazē muy buena sangre.
Mantienē mucho, y dan sueño al enfermo, no
bebiendo sobre ellos. Y no crean al vulgo, q̃
dize, que hazen los hueuos, boluer las calen-
turas, aunque se ayan quitado muchos dias ā-
tes. Si fueren cozidos y duros, haran que las
tenga, aūque no las aya hauido. Beba agua co
zida cō Ceuada, o sola, que de vn heruor, por
que la humidad relaxa el estomago. Si el enfer
mo

mo es de complexion flaca, hagãle menos san grias, y quando le sangraren, saquenle menos cantidad de sangre. Auisen siempre à los barberos, que abran bien las venas, por que sino hazen mas de picarlas, sacan la buena sangre, y dexan dentro la mala. Si por mucha flaqueza aunque no lapueden tener los que tienen estas calenturas ò por no hallar (como acontece) las venas, no hizieren sangrias, echen ven tosas en las espaldas, en las asentaderas y ẽ las pantorrillas,y las que mostraren sangre, sajen las,y saquen en dos vezes quatro oncas de san gre, q̃ con ellas suplimos las sagrias. A este flaco denle acomer devn pollo cozido cõ Azede ras. Si la tierra donde esta es calida y dexatiua aunque tenga fuerças y virtud, moderense en las sangrias,y denle à comer como al flaco; q̃ es de vn pollo assado ò cozido, por que la vir tud no falte, q̃ menos daño es exeder vnpoco en la comida, q̃ faltar las fuerças al enfermo.

Si con las dos primeras sangrias la calẽtura no afloxa, hagan otras dos de los braços, y de la misma vena, y tome el xarauc que dixe, y re ciba (quando no se proueyere biẽ de camara)

vna melezina. Eſtas melezinas ſon muy buenas en eſta calentura,y ganara mucho el enfermo,ſi recibe vna cada dia, ò cada dos dias. Tomen de cozimiento de Maluas, Saluado, Violetas y Ceuada vna eſcudilla, y deshagan en el vn cañuto de Cañafiſtola, azeyte Roſado y Açucar de cada coſa vna onça, Iera pliega ò Benedita media onça, ſal vna poca. Tibia la reciba y detenga vn poco. A los flacos y temeroſos de vẽtoſas ſajadas (que los he yo viſto) põganles en las pãtorrillas quatro Sanguiſuelas. Y para que ſe peguen, vnten alli con vna poca de ſangre de pollo, ò de palomino. Deſque eſten aſidas, cortenles las colillas à la larga con vnas tiſeras, por que ſalga la ſangre, que fueren chupando, pueden ſacar dos onças ò tres. Sea auiſo, que para boluer à abrir las almorranas, à los que ſe les han cerrado, es muy buen remedio eſte de las Sanguiſuelas, y ſin dolor.

Vna coſa veo hazer à algunos, ꝺ los que ſe jatan de medicos al principio de eſta calentura y de otras, y es: que como las mas vezes comiença con muy gran dolor de cabeça, ſin hauer ſangrado al enfermo, ni mandado recibir

vna

vna melezina, les hazen echar ventosas sajadas y otros mandan lauar les las piernas y no reparan, que el dolor tan grande de la cabeça, procede de los muchos humos y vapores gruesos de la sangre, que esta en las venas grandes. Y que el remedio que mejor y mas presto aliuia y quita el dolor es el de las sangrias de los braços. Las ventosas son para despues de las vniuersales vacuaciones, ò para los flacos, que no sufren (como dixe arriba) las sangrias. Si el enfermo es moço carnoso, y los accidentes fueren grãdes, pueden le dar el quarto dia vna onça de pulpa de Cañafistola, que la coma cõ la pũta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Ceuada. Con esto euacuamos el humor, que esta dispuesto ẽ las primeras venas, y descargamos la naturaleza. Es pratica, que se vsa, y muy buena. Quãdo vieren en la orina el color menos encendido, y toda ella menos gruesa, es señal que el humor se va coziendo, y rindiendo a la naturaleza. Acõtece esto antes del seteno, y otras vezes despues; y assi conuiene mirar lo bien, para purgar al enfermo con mas rezia purga, que de sola Cañafistola. Sepan los que no

ſon medicos, que quãdo la ſangre ſe corrõpe ypudre, lo ſutil de ella ſe conuierte en colera, y lo mas grueſo en melancolia, recoziendola el mucho calor. Los q̃ tienen botica, tomen eſta purga â las quatro de la mañana, letuario de çumo de Roſas vna onça, Cañafiſtola dos onças, Reubarbo ſi lo huuiere vna drama, Eſpique cinco granos, en agua de Borrajas, ô de Ceuada la deſaten. Ya he dicho otras vezes, q̃ entre los remedios que (para no vomitar las purgas) dan, es el xamon de Toçino aſſado la noche antes, en tomando la purga, enxague-ſe la boca, y chupelo. Que aũque trague algo no le hara mal, quita el olor y el ſabor đ la purga, y aſienta el eſtomago. Los que no tienen botica, tomen vn buen cañuto de Cañafiſtola deſatado en agua de Ceuada, y con ella meſclen el peſo de dos tomines de poluos del Matlatliztic, ò de Mechoacan. El q̃ no tiene mas que el Mechoacan, echelo en agua de Ceuada alas ocho de la noche; puede tomar dos tomines y medio. Y ſi tiene rezio eſtomago tres.

Si deſaues de eſta purga el mal fuere adelãte, y la ſed fuere mucha, y el enfermo es moço

y ro

y robusto, den le vna vez de agua, la que pudiere beber, descansando tres vezes. Si le viniere sudor guardelo, que le dara la vida. Si con el agua le diere volũtad de vomitar, meta los dedos vntados con azeyte, y lance, lo que pudiere. Si le vinieren algunas camaras, le seran muy saludables. Las pildoras no se deuen dar por purga primera en las enfermedades caliẽtes, por q̃ son muy calidas. A la postre para euacuar đ rayz el humor, es muy bien q̃ se dẽ, y quando no se puede tomar otra purga, aunq̃ tambien se puede dar la purga en bocados. Si en esta enfermedad se dierẽ pildoras, estas son buenas. Pildoras de Reubarbo drama y media aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren seys pildoras. Tome las à las dos de la mañana, y duerma cõ ellas. Es muy acertado comer y beber poco el dia de la purga, por q̃ con ella queda el estomago flaco, y asi cueze poco y mal el manjar, quando es mucho.

Quando los acidentes desta ẽfermedad comiençan con rigor, y con dolor de cabeça y đ cuerpo con grã sed y aspereza de lẽgua, es buena pratica que (hauiendo hecho algunas san

grias) vaya tomando el enfermo xaraues, y re ciba cada dia vna melezina, y començando la orina á mejorar el color, y hauiẽdole dado al principio vna poca de Cañafiſtola le manden traer los braços y las piernas hazia abaxo blá damente. Y lauarſelas en aiunas dos horas an tes de comer, ò antes de cenar, y cuezan el a- gua con eſto. Mãçanilla, Eneldo, Roſas de ca da coſa deſtas quatro puños, tres Lechugas y ſeys manojos de Sauze y hojas de Cañas ver- des deCaſtilla,todo cueza ẽ vna payla đ agua. Deſque los pies eſten bien mojados, rayan le las plantas con vn cuchillo, y cortẽle las vñas y enxuguenle. Acueſtenlo en la cama, y tapen le, y ſi le viniere algun ſudor, guardelo. Si el dolor de cabeça es grande, quitẽ le todo el ca bello à punta de tiſera, y lauenle la cabeça cõ leche tibia,y cayga vn poco de alto por vn jar ro de pico. Sino hallaren leche, lauenſe la cõ el lauatorio de las piernas, y para eſto echẽ le al cozer mas Lechugas, y Roſas y vna poca de Ceuada. Hauiẽdole lauado, põganle en la frẽ te y en la ſienes vnas vẽdas mojadas en leche de muger,meſclada cõ clara de hueuo batida.

Y antes

Y antes que se enxugue la vna, ponganle otra. Si el dolor de cabeça perseuerare, lauẽ le otra vez la cabeça con cozimiento de Lechugas, đ cascaras de Adormideras, de Rosas, Violetas y Ceuada. Ponganle en la mollera y en las sienes cada media hora este defẽsiuo, agua Rosada quatro onças, y dos de azeyte Rosado, vinagre Rosado vna onça, mesclese. De noche põgãle sobrela mollera este saquillo rociado cõ agua Rosada. Culantro vn poco tostado y rosas Coloradas de cada cosa vna onça, cortezas de Adormideras y flor de Mançanilla de cada cosa media onça. Todo lo muelan gruesamente, y hagan dos saquillos.

Arriba dixe, que la mucha sangre y corrõpida ẽbiaua à la cabeça muchos vapores y humos, y causauan los dolores. Y assi conuiene q̃ mire el que curare esta calẽtura, si ha sangrado las vezes que conuienen àsu enfermo. Y no lo hauiendo hecho, vea si el pulso esta constãte, y el sujeto del enfermo alegre y brioso. Cõ esto si el dolor de la cabeça no se aliuia, hagan le vna sangria đl braço derecho de la vena Cephalica, y saquenle quatro onças de sangre. Y si

ſi fuere neceſſaria otra, haganla del braço yſquierdo, y de la vena Cephalica. Traygã le cada dia las piernas y los braços, y echenle ventoſas en las aſentaderas, y en las pantorrillas. Para la aſpereza de la lengua hagan vn hiſopillo con Zargatona, ò con Chian, ò con pepitas de Membrillos, y tengan lo en vna eſcudilla đ agua fria. Y de quando en quando refreſquen ſe la lengua, y toda la boca. Las hajas đ los cogollos de las Lechugas hazen lo miſmo, traydas en la boca ſin maſcar las. Las Ciruelas paſſas y los Capulies paſſados remojadas en agua fria, hazen lo miſmo. Si tiene falta de sueño, como lo ay las mas vezes cõ eſta calentura, tome à las nueue de la noche dos onças de lamedor de Adormideras, y la cena ſea vna Almendrada, que lleue vna onça de pepitas de Melõ con las Almendras. Y ſi no las ay, lleue media onça de ſemilla de Adormideras. Si con eſto no durmiere aquella noche, lauenle la ſiguiente la cabeça à las ſiete, con el lauatorio, que dixe poſtrero, y denle otra almendrada con vna onça de Adormideras, y à las nueue de la noche otras dos onças de lamedor de Adormideras

deras, y vnten le las ſienes con vnguēto Populeon. Quando el Almendrada y el lamedor de Adormideras no baſtare a dar ſueño, dēle drama y media de Requies magna deſatada en agua de Llanten. Siempre pongan el defenſiuo en la frēte y mollera, y de noche el ſaquillo q̄ dixe arriba. Por que todo junto, y reyterando los remedio , le daran ſueño con el fauor de nueſtro buen Dios, ſin el qual noſotros nada podemos.

Si la calentura paſſare del ſeteno con los acidentes, y ſi purgaron el quarto dia al enfermo, y no le boluieron à purgar antes del ſeteno, purguenlo el dezimo dia. Mas ſi le purgaron el ſetimo baſtara purgar lo el dia duo decimo. Demanera que eſte purgado antes del catorzeno, la purga ſea eſta, letuario deçumo de Roſas ōça y media, Cañafiſtola buena dos onças, en cozimiento de Sendeluna la deſatē, y tomela à las quatro de la mañana Otra purga, pulpa de Cañafiſtola vna onça, confecion Hamec media onça, Reubarbo dos dramas, ē agua de Endibia la deſaten, y tomela âla hora dicha. Los q̄ no tienen botica, tomē eſta, des

hagan

hagan dos cañutos de Cañafistola en agua de Borrajas si la pueden sacar, ò en agua de Ceuada, y mesclen con ella dos tomines de peso de poluos de Matlatliztic, ò de Mechoacã. Si no tiene Cañafistola, tome el peso de ocho tomines de Mechoacan, y à las ocho de la noche lo echen en media escudilla de agua de Ceuada, y meneelos en ella. A las quatro de la mañana los cuele y esprima mucho, y echen en el agua vn poco de Açucar y bebala. Y si no tiene Mechoacan, y ay piñones, tome seys, ò tres auellanas delas đ Tlapa, y quitẽles vnos hollejitos, que tienen en medio de la pepita, y comanlos ò muelanlos, y con agua cozida los tomẽ. Para vn delicado de estomago y asqueroso đ purgas, muelan doze piñones, y con vn pollito y no mucha agua los cuezan, y beba el caldo, y coma el pollo, y obrara muy bien.

Despues del sereno (y antes si es menester) templamos el calor del higado, por que siempre en esta calentura quando la sangre se conuierte en colera por corrucion, esta hecho vn fuego. Para esto lo vnten las mañanas, à medio dia y á la noche quando se acueste cõ este

vngu

vnguento. Vnguento Sandalino y Rosado de cada vno vna onça, azeyte de Espica y de Encensios de cada vno vna quarta de onça, vinagre Rosado vnas gotas. Todo se mescle. Tambien confortamos el estomago vntandolo cō este vnguēto tibio. Azeyte de Membrillos de Yeruabuena y de Encēsios de cada vno media onça, con Cera blanca lo cuajen. Las espaldas y el Cerro vnten tambien con vnguento Rosado, y mesclado con vn tantito de azeyte de Almendras dulces. Si el enfermo tuuiere ansias y muchas congoxas, ponganle en el coraçō y en los pulsos esta Epitima cō vna madexa de seda colorada, ò con vnos lienços viejos y delgados. Agua de Toronjil, de Borrajas y Rosada de cada vna tres onças, agua de Azahar dos onças, poluos de Diamargaritonfrio tres dramas, Sandalos blācos dos dramas, vinagre Rosado media ōça, Almisqle molido seys granos Todo se mescle, y ponganla cada hora fresca.

Si por hauer dolor y calor demasiado ē el higado y baço, conuiene sacar alguna sangre de ellos, hagan las sangrias despues del seteno dia, ò despues del catorzeno, si el medico fue

llama

llamado tarde, ó como la necesidad lo pidiere. Hagan las antes de comer, en los que no estan muy flacos, y en los que lo estan, cinco horas despues de hauer comido. Lo contrario d' esto es mal vso, y mala pratica, por que todas las vacuaciones de sangre se deuen hazer, estã do el estomago sin manjar, y siẽpre lo esta por las mañanas. Quando la necesidad no permite agu ardar; entonces, sangrias, y ventosas-sajadas purgas y lauatorios se deuen hazer, aũ que entonces aya acabado de comer el enfermo. No den vino al purgado, que le aumentã mas la calentura, y el mal. A vn flaco se permite vn poco aguado. Si hauiẽdo se remitido la calentura, quedare el enfermo con mucha sed y demasiado calor, den le ocho dias cada mañana ocho onças de Suero, y cuezã lo antes q̃ lo tome, y echẽle vn poco de Açucar, y no coma ni beba en aquellas dos horas. Auiso, q̃ no den el Suero sin cozerlo, por q̃ se azeda y corromqe en losmas estomagos, tomandolo crudo. Si la sed y calor no se quitare, con el suero tome el enfermo (no estando muy flaco) vn cañuto de Cañafistola comido ò deshecho ẽ

agua

agua de Ceuada vna hora antes de cenar.

De la calentura que llamã Tauardete.
Capitulo Segundo.



A calentura á que llaman Tauardete por ſer tan cõjunta y como hermana con la de ſangre, como lo dixe arriba, me pareſcio tratar luego de ella. Las cauſas de las dos calẽturas ſon caſi vnas, y la cura tambien lo es, ſaluo : que los accidentes ſon mas graues y mas continuos en eſta calentura. Eſtos ſon mas ô menos, ſi el humor es mas, o menos malo. Que humor ſea el que cauſe eſta calentura y enfermedad, (dexãdo las opiniones de algunos) digo, que es la ſangre, como cauſa antecedente, y la colera como cauſa conjunta. Por que la ſangre (mudando ſu naturaleza por corrucion) lo ſutil d e ella ſe conuierte en colera, y lo fecoſo y grueſo en melancolia, y quãto mas ſe aſſa y requema, mas mala ſe haze. A eſta calentura dã eſte nõbre de Tauardete, por las pĩtas, que ſalẽ Eſtas manchas ſon vn Simpthoma o acidente que

que la maliçia del humor causa. Algunos dizē que la causa del tauardete es el ayre pestilencial, y el viuir los hombres donde ay lagunas. Y que los malos vapores que de ellas se leuantā, corrompen el ayre. Lo que veemos cada dia es, que donde no ay lagunas ni aguas encharcadas, ay tauardete. Y asi digo, que es causa muy conjunta en la nueua España la del tauardete los manjares tan humidos, y de calor tan destemplados Y asi lo son, los que nascen en ella, que muy pocos de los que aça nascen, pasan de cinquenta años. Tengo tambien por causa muy conjunta las frutas verdes, que en ella se comē todo el año. Las frutas son de muy mal mantenimiento, engendran y criā humores putridos, y corrutos Claro esta, que siendo la sangre tan caliente y humida, esta muy dispuesta à corromperse Y asi veemos que esta enfermedad da alos moços carnosos, y sanguinos, mas que à los viejos, y à los tēplados.

Los pronosticos mas esenciales de este enfermedad dire aqui, y el primero es Si la malicia del humor es mucha con la primera calentura salen las pintas y manchas en las espaldas y pe

y pecho, y si el humor es mucho, salē muchas pintas. El segundo pronostico es, si hauiendo salido muchas manchas, los acidentes no se remiten, es mala señal. Por que arguyē hauer salido por la gran maliçia del humor, y no por virtud y fuerça de la naturaleza. Mas si los acidentes se remiten, la natursleza va venciendo al humor. El tercero pronostico es, quādo el humor es grueso, aunque sea muy malo, no sale luego; como se vera en la orina gruesa y turbia à los principios de la enfermedad. Y quando es sutil, sale luego aunque no sea muy malo; como se conoscera tambien en la orina, y en los acidentes no ser muy graues. De todo esto que he dicho, se toma indicio, y señal para hazer bien la cura. El quarto pronostico es, quando esta enfermedad procede por corrucion de toda la sangre, es mas peligrosa, porque como ella es el tesoro de la vida, estando toda corrompida, no puede el cuerpo sustentarse, sino de humor venenoso. El quinto pronostico es, quanto mas moradas y negras fueren las pintas y manchas, es mas mala señal. Y muy mayor señal mortal es; si desde el princi-

pio comiença à delirar el enfermo. El ſexto y vltimo pronoſtico es, los que purgaren bien por el vientre, los q̃ tuuieren ſudór, ò ſangre moderada de narizes, viuirã Y ſi todas tres coſas vienen, es ſenal mas cierta de vida.

En quanto à la cura del Tauardete (preſupueſto lo que he dicho de ordenar el alma en todo) digo,que ſe ha de curar con mucho cuydado, por ſer vna de las mas graues ẽfermedades, que ay, como lo mueſtran bien ſus cauſas y los acidentes que trae cõſigo. El medico, ô el que ha de curar el T uardete, cõſidere y mire los acidentes, que trae la enfermedad. Mire el roſtro del enfermo, ſi eſta muy encẽdido y los ojos enramados en ſangre. Si es moço, de muchas carnes. Tome el pulſo y aduierta ſi los golpes ſon con fuerça, y ſi dan ẽ todos los dedos,y ſi tiene alguna velocidad. Si hallare eſtas ſeñales, ò las mas,y mire tambien ſi ay fuera algunas manchas coloradas, mãde le echar vna melezina cõmun, ſino ſe aproueydo bien de camara. Hauiẽdo hecho eſto, le ſaquen luego del braço derecho de la vena de todo el cuerpo, ò de la vena que mas pulſare, ſeys onças de

de ſangre,y tome luego eſte xaraue, Oxiſacharo y xaraue de Granadas agras, de agro de Limones, ô de Azederas de qualquiera de ellos dos õças, agua de Chicorias ô de Borrajas tres onças, meſclenſe,y vaya los tomãdo cada dia ò denle eſta apozema haſta el ſeteno dia. Rayzes de Chicorias, de Apio đ cada coſa dos manojos, Borrajas y Culantrillo de pozo de cada coſa vn manojo. Todo cueza ẽ dos quartillos de agua, y quede en quartillo y medio, cuelcſe y echen media libra de Açucar, y quatro onças de vinagre, y đ vn heruor, y tome la mañana y tarde. Donde no ay botica, hagan eſte xaraue, tomen dos manojos de Borrajas y dos đ Azederas, cuezã en vn quartillo de agua, y gaſteſe la terciaparte Cuelenla y echẽle quatro onças de vinagre y ſeys de Açucar,buelua a cozer y eſpume. Tome cada mañana media eſcudilla,y otra media vna hora antes de cenar. El q̃ no puede hazer el xaraue, tome el çumo de tres Naranjas agras con Açucar. Aunque la tierra donde eſtamos es dexatiua, ſi el enfermo puede tener dieta, haſta q̃ paſſe el quarto dia, coma lo que mande en la cura de la calentura

de ſangre. Y ſi es flaco de complexion, y teme mos, que la enfermedad paſara del catorzeno (como ſe vera en la orina, que no tiene buen color, ni ay mueſtra en ella de vna como niebla, aunque eſte algo derramada) denle à comer de vn pollito cozido cõ Azederas, Borrajas, ò con Lechugas. De noche cene de vna Lechuga, ò de vnas Azederas cõ vinagre templado con Azucar, y vnas pocas de Paſas, ò vna eſcudilla de atole blanco, ò el xoco atole. Que aunque ſe haze de Mayz azedo, es frio, y quita la ſed. Si por mucha flaqueza, ò por otras causas vrgentes que ſuelẽ hauer, dudare alguno de ſangrar al enfermo, mire la virtud del pulſo, y ſaque la mitad de la cantidad de ſangre, que conforme à la neceſsidad ay. Y con eſto cumple, con lo que pide la enfermedad. Mas ſi aun eſto no puede lleuar el enfermo, echen le ventoſas en las eſpaldas, y de las que moſtraren ſangre, ſaquẽ dos onças ò tres ꝺ y no mas. Puedeſe eſto de las ventoſas ſajadas hazer dos vezes, ſin daño de la virtud, y con mucho prouecho del enfermo. Algunos medicos dan en heſta enfermedad agua cruda, yo digo, que hafta

ſta que ay ſeñales de cozimiẽto en la orina, la beba el enfermo cozida con ceuada, ò ella ſo la, dada vn heruor. Otro dia (tomado el pulſo ſi ay virtud y viſta la orina) hagan otra ſangria del braço yſquierdo, đ la vena cõmun, que es la de todo el cuerpo, ò de la del arca, y ſaquen ſeys onças de ſangre. Tome el xaraue que dixe arriba y no falte cada dia de proueerſe de cama ra, aunque ſea con vna melezina. La comida y cena ſera, como la del dia antes. En las graues enfermedades es buena pratica y loable, ver la orina mañana y tarde. Lo contrario es mal hecho, y ay algunos, que ni la mañana la piden, y no ſe yo en que otra ſeñal conoſcran mejor eſtar el humor diſpueſto para purgar al enfermo, ſino en la orina.

Aduiertan los que curarẽ eſta enfermedad, y las de mas enfermedades, q̃ proceden de ſan gre, que ſi los llamaren al quarto, quinto, ſex to ò ſetimo dia, y no huuieren ſangrado al en fermo, hauiẽdo las ſeñales que dixe arriba, le manden luego ſangrar, las vezes que fuerẽ ne ceſſarias. Conſejo y mandato es de Galeno, y no hagan lo que cada dia veo hazer, y es: que

ſi han ſangrado vna ò dos vezes al principio al que tiene Viruelas,y le ven cõ todo lo hecho, que ſe va cuajãdo todo el de ellas, por ſer mucha la ſangre y el mal humor,que ay en elcuerpo, antes dexan morir al enfermo queſangrarle mas. Y ſi quando los llaman, las Viruelas an començado á ſalir, aunque tengan los enfermos gran calentura, grãdes anſias ycongojas, no los quierẽ ſãgrar. Deles Dios ſu diuina gracia, y acabẽ de entender, que no ay mejor parte ni camino, por donde ſe euacue mas preſto y mas facil mente el humor de las venas, que por ſangrias. Si el tercero dia fuere moſtrãdo la orina mejor color, y alguna manera de niebla, den le el quarto dia vna onça de pulpa de Cañafiſtola comida en bocados, ò deſatada ẽ agua đ Ceuada. El que tiene botica, puede tomar dos onças de Mana en vn poco de caldo de pollo cozido, ò ſeys onças de xaraue de nueue Infuciones, ſi lo huuiere bueno. Si el que ſe ha de purgar,no puede tomar ſino pildoras y ſi eſtas no le dan, no ſe purgara,den le eſtas á las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Reubarbo vna drama, aguzenlas cõ

qua

quatro granos de Diagridio, y dorē cinco pil doras. Mas si la orina no mostrare buē color, ni otra señal de cozimiento,y el humor es mucho que se conoscera en los acidendes, q̄ amenazan peligro de muerte,purguen al enfermo el quarto dia con vna de las purgas dichas. Y aqui pueden añadir a las purgas, para yr quitando las fuerças al enemigo. Si el enfermo (las vezes que se purga)tiene desmayos,por ser flaco de complexion, denle tras de la purga media escudilla de atole, ò de caldo de aue. Y cō esto purgara sin desmayos, y sin congoxas.

Si desde el principio desta enfermedad los acidentes vinieren con mucha furia, que son : grande calor, grande sed, la lengua aspera, y falta de sueño, denle al enfermo à comer Lechugas crudas,Cerrajas con vinagre. Todo lo que comiere guisado, cozido y assado, lleue agro de Limones,de Narãjas y çumo de Agras. Por que templan el calor, quitan la sed, y reprimen la furia de la colera. Para que del todo salgan las pintas y manchas, q̄ del mal humor se enjendran, son muy buenas las ventosas secas en las espaldas, en las asentaderas, y en las

pantorrillas. Echense cada dia, por que aiudã mucho â la nuturaleza. Y si las primeras muestran sangre, sajen algunas, y saquẽ dos ô tres onças de sangre Hagase cada dia fregamiẽto đ braços y piernas, por que diuierte los humores de la cabeça. Quãdo la orina mostrare mejor color, y vna como niebla, aunque este derramada, hagan al enfermo vn lauatorio de piernas ybraços cõ estas yeruas. Tres Lechugas tres puños de Ceuada, Mâçanilla, Rosas de cada cosa quatro puños, hojas de Sauze seys manojos. Todo cueza en vna payla grande llena de agua, y den el baño en aiunas, y comiẽçẽ por los braços, raspenle lasplantas de los pies con vn cuchillo,y cortẽle las vñas. Si despues de acostado le viene sudor guardelo vna hora

Acontece en esta enfermedad, que aunq̃ se ayan hecho las sangrias necessarias,y purgado al enfermo, no remitirse los acidentes de lacalentura. La causa es, por no hauer llegado al estado, que es à todo lo que puede crecer. Para templarlos, conuiene vsar de remedios alterãtes, que llamã, vntado el higado, las espaldas, y riñones, el estomago y baço con los vnguẽ-

tos

tos, que puse en la cura de la calentura de san gre. Pongan tambien la Epitima en el coraçō y en los pulsos, como lo dixe arriba, que por euitar prolixidad, no lo pongo aqui. Otro aci dente mas de los dichos suele venir á los q̄ tie nen Tauardete, y es vn sueño tan profundo, q̄ aunque les den bozes, y las timen, solamente abrē los ojos, y luego los bueluen á cerrar, lla man à este sueño Lethargo, o Lithargia, y qui ere dezir, sueño profundo. Para contra este tā graue acidente se hagan con mucho cuydado estos remedios, echen vētosas en las espaldas, y traygan los braços y las piernas con vnos pa nos bastos. Echen le melezinas agudas, y pon ganle calillas, para que haga algunas camaras. Quando con estos remedios dichos no desper tare, por que el humor que causa este sueño es sangre flematica, conuiene hazer vna sangria de dos onças o tres de la vena de la cabeça, y tomen la que esta jūto al cobdo. Luego le pō gan en la mollera este defensiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos onças, vina gre Rosado vna onça, mesclenlo. De vna co sa aduierto, y es: que asi como en los princi-

pios

pios de las inflamaciones (aunque ſean de hu mor flematico) hemos đ poner ſobre ellas co ſas frias, y algo eſtiticas, pa repeller el humor aqui tambien las deuemos poner. Es buen re medio lauar la cabeça con leche, echandola đ alto : y pueden vſar del los dos dias primeros. ſi con eſto el ſueño durare, echenle vna vento ſa en la nuca, quitado el cabello, y ſaquen cõ ella vna onça y media de ſangre. Y no deſper- tando con eſto, hagan otra ſangria del pico đ la nariz, ò de la frente. Y aũque es mas ſegura la de la vena del hõbro en eſta ocaſion es la de la frẽte de mas prouecho. Por que ſacamos la ſangre mas conjunta de la parte enferma. Aca bad a de lauar la cabeça con la leche, vnten la nuca y la mollera con eſtos azeytes calientes, azeyte Roſado dos onças, azeyte de Mançani las vna onça, vinagre Roſado media onça. Paſ ſados tres dias para acabar đ digerir el humor que eſta en la cabeça, pongan quatro palomi nos viuos y abiertos cõ vn cuchillo por las eſ paldas, ô vnos perritos rezin nacidos ó pollos en la mollera. Y no eſten mas, de quanto eſten calientes. Hechos eſtos remedios purguen al

en

enfermo con esta purga, Diacatholicon y letu ario Indomayor đ cada cosa heredramas, Aga rico trociscado vna drama, en agua de Hinojo la desaten, y tomela â las quarro de la mañana. El que no tiene botica desate vn cañuto đ Cañafistola en agua de Anis, y mescle con ella el peso de dos tomines del Matlatliztic.

Como los vapores humidos đ la sangre corrompida causan gran sueño, asi los vapores colericos y adustos y la misma colera causan continuas vigilias, desecando elcelebro. Para remediar este acidente, haganse los remedios que acabo de dezir, para el demasiado sueño. Saluo : que la purga ha de ser otra de la q̃ dixe, y es buena esta. Cañafistola dos onças, letuario de çumo de Rosas vna onça, Reubarbo vna drama, ẽ agua de Borrajas se desate, y tome la à la hora dicha. Los q̃ no tienen botica, tomen la purga de Cañafistola con los poluos q̃ dixe arriba. El defensiuo de la mollera sea este que es bueno, Agua Rosada y çumo de Lechugas de cada vno dos õças, azeyte Rosado vna onça y media, vinagre Rosado vnaonça, todo lo mesclen. Passadas dos horas del lauatorio

torio de leche, lauē al enfermo la cabeça otra vez con este lauatorio. Rosas secas, Violetas, Ceuada, cabeçuelas de Adormideras, flores đ Nenuphar de cada cosa vn puño, flor de Mançanilla dos puños, y dos Lechugas. Todo cueza ē vna olla o payla pequeña, y de dos heruores. Tomen deste cozimiento seys quartillos colados, y medio de vinagre, y lauē la cabeça echando el agua de alto con vn jarro de pico. Las vētosas, traer los braços y piernas, las melezinas y calas agudas son aqui muy necessarias. Y assi mando, que se echen a menudo La sangria de la nariz o de la frente, euacua en este acidente el humor de la parte enferma, y es muy esencial. Para procurar sueño al ēfermo, denle el lamedor de Adormideras, y la Requiesmagna, como lo dixe en el capitulo antes, y hagan lo que alli esta. Esta melezina da sueño, y enfria el cuerpo, çumo de Lechugas caldo đ aue sin sal de cada cosa quatro onças, agua de Ceuada dos onças, azeyte Rosado y de Nenuphar đ cada vno vna ōça, recibala tibia. Quādo la calentura es grande y el dolor de cabeca con mucho ardor, pongan esta Epitima al enfer

fermo con vn paño en los testiculos, ò compañones y refresquen la cada media hora. Agua Rosada y vinagre Rosado y guales partes. Vn paño mojado en agua fria, haze lo mismo, y si fuere muger, pongan la Epitima ē los pechos. Si la sed fuere mucha, denle el agua que quisiere el enfermo, mayormēte: despues de hauer le sangrado dos vezes, y tomado alguna purga. Si despues de hauer afloxado la enfermedad, quedaren algunas reliquias, como acōtece, hagā los remedios, que dixe á la postre del capitulo pasado.

Como se cura vna muger preñada, si le da esta calentura con Tauardete.

COSA muy peligrosa es en vna muger preñada el Tauardete, ò la calentura, que llaman causon. Y muy peligrosas son tambiē las sangrias y purgas en ella; aunque mayor es el peligro de la purga, que de las sangrias. Por q̄ de las venas podemos sacar la cantidad de sangre que nos pareciere conuenir. Y entrada vna vez la purga ē el cuerpo, no le podemos de

zir

zir no hagays mas de quatro camaras, ò ſeys. Mas: la ſangria, no mueue los humores en el cuerpo, como la purga, aunque ſea la mas noble de todas las q̃ en nueſtros tiempos ay. Cõ todo eſto el dia de oy oſamos (con grãde animo) ſangrar y purgar àlas mugeres preñadas, que tienen Tauardete, ò vna Fiebre ardiente, que caſi es vna coſa. Lo que mucho conuiene ſaber, es: q̃ ſangramos à las preñadas cõ mas ſeguridad, quando eſtan en los primeros meſes. Por que como la criatura es pequeña, tiene menos neceſsidad de mantenimiento;y quando es mayor, ha meneſter mas ſangre.

Preſupueſtas eſtas verdades, digo, que ſi á la muger preñada la diere vn Tauardete, y los acidentes començaren con mucho rigor, y aunque pareſca eſtar el pulſo flaco y con alguna velocidad,y ſi la orina eſta grueſa y algo turbia (hauiendo ſe proueydo de camara) la ſangren luego del braço derecho, de la vena đ todo el cuerpo, y ſaquenle quatro onças de ſangre. Si la enferma es moça y en carnes, le pueden ſacar haſta ſeys onças. Aqui en eſta enfermedad,y en las muy graues es bien, que ſaquẽ

la

la sangre en dos escudillas, y si las dos onças ò tres son malas, saquenle otras tres. Y no siẽdo lo, no saquẽ mas de quatro. Por que si mas san grias se hizieren, aya virtud para todas. La comida sera, como lo mande en la cura de la calentura de sangre. Si aquel dia dela sangria no se proueyo bien de camara, reciba esta melezi na, que purgara con ella y templara el calor đ de la calẽtura. Agua de Ceuada vna escudilla, azeyte Rosado y de Nenuphar de cada vno vna onça, Açucar vna onça, y vna yema de hue uo, todo se mescle y recibala: Estas melezinas se pueden echar à las preñadas con seguridad, y las cõmunes. Si despues de la sangria y mele zina el mal creciere, y los acidentes dieren pe na, sangrenla, y saquenle seys onças de sangre Luego le pongan la Epitima en el coraçon, y el defensiuo ẽ la frente y mollera, quitado an tes el cabello, y sea como lo mande en la cura del Tauadete. Vayanse asi con buena regla, y con las Epitimas y defensiuos, y con otra melezina cada dia como la passada, y tome cada media hora quatro cucharadas de Iulepe Rosado, q̃ templa mucho el calor, y hagase desta

manera

manera. Tomen agua Rosada medio quartillo; Açucar blanco media libra, âfuego manso cueza y espume, y quede blando. Si pasado el seteno dia creciere la calentura, y el dolor de cabeça (vsando siempre de la Epitima y defensiuo) saquenle cinco onças de sangre del braço ysquierdo de la vena de todo el cuerpo. Y con esta sangria (plaziendo à Dios) se sentira mejor, si los remedios humanos le hã de aprouechar. Si con todo esto, el mal esta en sus treze como dizẽ, den le al dia decimo esta purga àlas quatro de la mañana. Dos onças de Mana deshecha en caldo de vn aue biẽ hecho, y añadanle quatro escrupulos de buen Reubarbo. Si no ay Mana, den le quatro onças de xarauc de nueue Infusiones, ò vna onça de letuario đ çumo de Rosas, y drama y media de buen Reubarbo, aqui conuiene dar à menudo caldos substanciales de aues muy cozidas, ò sacados por Alambique, como dizen. Y basta sacarlos por Alcatara, echãdo alli agua Rosada Coral y Aljofar, y vn pedaço de buen Oro. Por que como sacamos sangre, ay necessidad de sustẽtar la virtud. Que si esta falta, todo faltara. Melezinas,

zinas de caldo de aue con Açucar y yemas de hueuos y agua Rosada confortan mucho, y sustentan la virtud. Si despues de hauer purgado tuuiere mucha sed, den le a beber de vna vez el agua que quisiere, por que se apague el fuego y calor de la entrañas. Si el mal passare adelante, aunque los acidentes no sean tan furiosos, tome el Iulepe Rosado acucharadas, y dẽle de comer à sus horas cosas de sustãcia. Si le faltare el sueño, denle Almendradas con pepitas de Melon, ò con Adormideras. Y quando esto no bastare, denle vna drama de Requiesmagna, desatada en agua de Borrajas. Si al catorzeno ò antes la vrina mostrare señales đ cozimiento, q̃ son; no tan encendida, y mas clara, y con alguna manera de niebla, y el mal passare à delante, bueluã la à purgar antes del decimo setimo dia, ò despues del, como mas cõuenga, la purga sea vna de las que dixe arriba, por que es muy segura para preñadas. Si otra cosa fuere necessaria hazer, quede al buen juyzio del que la curare. Por que no todo se puede escreuir, como lo sabẽ los que professan el arte medica.

De la calentura ardiente. Capitulo Tercero.


A calentura ardiente es tambien conjunta y igual, con las q̃ hen.os dicho. Saluo; que los acidentes co miençan con la primera calẽtura, y ſon mas acerbos y crueles. Pues que las mas vezes y aun ſiempre comiença con gran dolor de cabeça, y con vna ſed inſaciable. La lengua negra y aſpera, y con grandes congojas, y deſ mayos, con vna inquietud que el enfermo no cabe en toda la cama, y muchas vezes con vna manera de locura; y finalmente, con todas las ſeñales que trae el tauardete. Las cauſas de eſ ta calẽtura ſon las que dixe de la calentura de ſangre y del tauardete. El humor ſe podrece tambien en las venas con vna opilacion y tapa miento de los poros del cuerpo. Eſta calentu ra da â moços colericos, y à los que trauajan mucho, y hazẽ exercicios demaſiados. Viene las mas vezes eſta calentura en verano, otras al principio del otoño, y otras en inuierno. Y entonces es mas mala, por que arguye mas ca

uſa

usa. Y si da à viejos no los perdona.

La confession y cõmunion con lo de mas, que he dicho otras vezes, encargo al medico, la mande hazer cõ tiempo, y sea luego al principio de la enfermedad. La dieta y regla que à de tener, sin faltar, ni eceder vn punto, sea como la que dixe en el capitulo primero. La cura se haga, como la de la calentura de sangre; mire el que haze esta cura, si los ojos del enfermo estã encendidos y enrramados cõ sangre. Mire tambien, si las venas estan descubiertas y llenas, y si es moço y robusto, que todas estas señales son de mucha sangre. Hauiendo estas señales, mãde le recebir vna melezina cõmun y hauiendo obrado, le saquen del braço derecho de la vena de todo el cuerpo cinco onças de sangre. Luego lede este xaraue, y vayalo tomando cada mañana, hasta que se purgne. Xaraue de Azederas dos onças, agua de Endibia tres onças, meselese. Entre dia tome à cucharadas el xaraue de agro de Limones, que para estas calẽturas ardientes y pestilenciales es bueno, y conforta el coraçon. Hagan lo de esta manera, tomen quatro partes del çumo cola-

do de Limones, y tres partes de Açucar, cueza todo à fuego de brasa, basta que espun e, y quando tenga pũto de lamedor, quitẽ lo del fuego, y vsen del muchas vezes. Si los acidentes crecen con la calẽtura, y la boca amanece las mañanas amarga, y la cabeça cõ dolor, hecha otra sangria del braço ysquierdo, y de la vena de todo el cuerpo, purguẽ lo al quarto dia cõ vna onça y media de pulpa de Cañafistola. Y si al medico le pareciere que la colera es mucha y las señales de sangre no son muy euidentes, hecha la primera sangria le purgue. Por que ẽ las calenturas muy colericas no se à de aguardar, à que tome el enfermo xaraues, por que el humor no suba à la cabeça, ni en los humores colericos deuemosde aguardar cozimiento. Yassi le puede purgar el segundo ò el tercero dia, ò quarto, como he dicho. Si alguna señal de sudor huuiere, que vẽdra el dia setimo, le pueden purgar vn dia antes La purga primera sea noble, y no escamoneáda. Las que dixe arriba en la cura de la calentura de sangre son muy buenas. Y por que se diga todo, auiso: q̃ si la complexion del enfermo es rezia, y ay señales

ñales de mucho humor, pueden añadir vn tercio mas àlas purgas. El que no tiene botica para tomar los xaraues, haga este. Tomē quatro manojos de Azederas, que son los Xoxocoyoles, vn puño de Ceuada mondada, vn manojo de Borrajas con sus rayzes. Todo se muela vn poco y cueza en seys escudillas de agua, y gastese la vna. Cuelen la y esprimanla, y echenle ocho onças de Açucar, y de vn heruor. Tome quatro onças cada mañana, y vna hora antes de cenar otras tantas. Las purgas sean como las q̄ dixe en la cura de la calentura de sangre. Si el calor del cuerpo es mucho, y la sed es grāde, a vna olla de agua cozida cō Ceuada echēle diez onças de iulepe Rosado, y beba la q̄ quisiere, ò tome el iulepe Rosado ácucharadas cada quarto de hora. Ocho horas despues de hauer purgado reciba esta melezina, y detengala lo que pudiere, templa el calor, laua las tripas, y da sueño. Ceuada y Violetas de cada cosa vn puño, cuezan en seys escudillas de agua, tomen vna escudilla de este cozimiento, dos onças de azeyte Rosado, vna onça de Açucar y vna yema de hueuo con la clara, y yema bati

do y recibala, y detenga, lo que pudiere.

Si la calẽtura no se remite en el seteno dia, ò al otauo, preparẽ y rindan mas el humor, dã do cada mañana al enfermo este xarauc. Xara ue Violado y el de agro de Limones de cada v no vna onça, agua de Endiuia tres onças, mes clese todo. Los que no tienẽ botica tomen el xarauc, que acabe de dezir đ las Azederas, Bor rajas y Ceuada. No falte de hazer camara cada dia, aunque sea con vna melezina. En esta ca-lentra se concede al enfermo (hauiẽdose pur gado yna vez) que si tiene mucha sed, beba de quando en quando vna vez grande de agua co zida ó cruda. Y por que le haga mas prouecho tome antes de beber esta tableta Açucar blan co seys onças, agua Rosada ocho onças, Alqui tira vna poca, al rescoldo en vaso limpio se ha gã ocho tabletas. El que no pudiere hazer las tabletas, moje vn poco de Açucar en el agua, y chupando lo coma, y beba. Si la lengua esta seca y negra humedeseãla con vn hisopillo he cho con Chian, ò pepitas đ Membrillos, y lim pienla con vna cañita sutilmente. Si esta calẽ-tura (como muchas vezes à cõtece) tiene cre

cimi

cimiento, y despues se remite y afloxa, y en el crecimiento de ella creciere mucho la sed, escuse el enfermo el beber, hasta que comiençe à desminuyrse. Y entonces beba el agua q̄ quisiere ò que pudiere, descãsando vna vez ò dos. Y sepa que beber con el aumento de la calentura, es hazerla, que dure mas, y que el humor cresca, y se en crudesca. Cada dia dos vezes le vnten el higado, las espaldas, el cerro y los riñones con los vnguentos, que dixe en la calẽtura de sangre. Si el dolor đ cabeça es mucho con falta de sueño, hagan le los lauatorios de piernas y de cabeça, que dixe ẽ el capitulo passado. Y pongan le tambien los defensiuos en la mollera y frẽte. Trayganle las piernas y los braços hazia abaxo dos vezes al dia. Echen le ventosas en las espaldas, en las asentaderas, y en las pantorrillas. Para las con goxas y tristezas le pongan la epitima que dixe arriba, en el conraçon.

Si antes del onzeno dia ò en el dozeno cõuiene purgar al enfermo, denle vna de las purgas dichas en el capitulo passado. Dõde ay botica, denle esta, *Diaprunis* simple y letuario đ

çumo deRosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la desaten, y tomela à las quatro đ la mañana. Los que no tienen botica,y puedē embiar por esta purga, haganlo, ò tomen vna de las dichas arriba. Si fuerē necessarias las sā grias del higado y baço, hagā se, como queda dicho. Y para q̄ los acidentes se acaben de quitar, reyterē los remedios,que puse para ellos.

De la terciana que llaman Esquisita. Capitulo Quarto.

DESPVES de la calentura ardiente viene muy bien, tratar de la terciana, que llaman Esquisita. Y aunque estas dos calenturas se hazen de colera, differencianse, en que la calentura ardiente esta en las venas, y la terciana Esquisita fuera de ellas. Mas; la calentura ardiente es cōtinua, y la terciana viene de tres à tres dias. Este nombre đ terciana Esquisita tomo,por q̄ se haze de sola colera, à differencia đ la terciana Notha, ò Espuria, que viene de colera y flema. La terciana Esquisita viene desde el primero

ro dia con muy grã frio, dando en todo el cu erpo vnas como punçadas. Dura esta terciana (quando mas) doze horas, y casi siempre acaba con sudor. El tiempo que mas dura, es de siete tercianas. Y si passa de aqui ya no es terciana Esquisita. Esta calentura es de verano, y no trae peligro.

Lo primero que se ha de mandar al enfermo es, que coma el dia de la terciana seys horas antes que venga el frio, y que jamas coma estando cõ la calentura, hasta que passe. Y si el frio viene tan demañana, que no pueda hauer lugar, de comer antes, sufra y no coma, hasta que este libre de calentura Esto se manda porque el comer ô beber con la calentura, la aumenta, y haze durar mas tiempo. La dieta y regla en el comer y beber, y en las de mas cosas tenga, como lo dixe en el primer capitulo de este libro, y en la cura de la calẽtura ardiente. Si el enfermo fuere de tan flaca complexion, que con la calentura le dan desmayos, denle â comer alguna cosa de sustãcia, aunque sea cõ ella. Por que entonces asi cõuiene, que se haga. Y si su necessidad fuere tanta, que ha mene ster

ſter vn poco de vino, dēſelo templado. Cada dia haga camara, aunque ſea con vna melezina cōmun, ò como la que puſe ē la cura del tauardete en las mugeres preñadas. En todas las enfermedades ſon las melezinas đ mucho prouecho. Y en eſta de que trato recibiendo vna cada dia, ſon de mayor. Tome el enfermo eſte xaraue deſde el dia primero, tomen ſeys eſcudillas de agua, y media de vinagre, y cueza haſta que ſe gaſten las dos, ocho onças de Açucar, y otras tantas de agua Roſada, todo cueza haſta que eſpume, el Açucar. Cada mañana tome cantidad de quatro onças y vna hora antes de cenar otras tantas. Otro xaraue para calenturas muy colericas, y que lo hagan todos tomen Azederas, Borrajas con ſus rayzes y las flores de cada coſa dos manojos, Ceuada mōdada vn puño. Todo cueza en ſeys eſcudillas de agua, y gaſteſe media eſcudilla, cuelenlo, y echenle media libra de Açucar, y buelua a cozer, y eſpume y tomelo como el primero, quien tuuiere agua Roſada, eche al eſpumar vna eſcudilla. Beba agua cozida con Ceuada, y ſiē pre comiēce la cena cō vna lechuga cruda cō
vina

vinagre tēplado con Açucar. Si la ſegunda terciana fuere menor que la primera, purguen al enfermo otro dia cō eſta purga. Dos onças đ Cañafiſtola, Reubarbo dos dramas, deſatenla en agua đ Endiuia, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere la purga en bocados, tome onça y media de pulpa de Cañafiſtola, ſacada por cedaço, y comala con la pūta de vn cuchillo, ò en agua de Ceuada. El q̄ no tiene botica, y tiene Cañafiſtola tome tres cañutos deſatados ē agua de Ceuada. Y ſi no tiene Cañafiſtola, purgueſe con rayz de Matlatliztic, preparado como muchas vezes he dicho. Si el frio de la calentura ſegūda fuere mayor, q̄ el de la primera, y la calentura durare mas horas, es ſeñal q̄ es mucho el humor. Y aſsi las purgas ſean vn tercio mayores, q̄ las dichas. Si con la purga obrare bien quitarſea (como muchas vezes he viſto) la calētura. Quando del todo no ſe quita, ſe deſminuye cada dia mas, y aflixe menos, y aſsi ſe acaba. Si deſpues de la purga, viene algun ſudor, la calentura ſe quita del todo.

Si la terciana (como dixe al principio) paſſare de ſiete, y la orina ſaliere grueſa, y encen

dida

dida, es ſeñal clara, que la colera eſta meſcla-
da con la ſangre,y ya no es terciana Eſquiſita.
Entonces ſangren al enfermo del braço dere
cho de la vena de todo el cuerpo, y ſaquēle ſe
ys onças de ſangre. Y por q̄ con la ſangre saca
mos la colera, los acidētes ſe remiten, y diſmi
nuyē. Si fuere meneſter hazer otra ſangria,ha
gaſe del braço yſquierdo,de la vena q̄ mas pul
ſare, y ſaquen otra tanta. Si en el enfermo no
ay fuerças para hazer las ſangrias, echen le vē
toſas en las eſpaldas,y ſajenlas, ſi moſtrarē ſan
gre, y ſaquen por ellas tres onças. Si quādo vi
ene el frio, diere voluntad de vomitar,y tiene
facil eſtomago para el vomito, aiudeſe cō los
dedos, y con vna pluma mojada ē azeyte. Cō
lançar lo q̄ ay en el eſtomago, el frio y la calē-
tura ſera menos, q̄ las paſſadas. Para cōfortar
el eſtomago, tome entre dia eſte lamedor àcu
charadas. Xaraue đ Granadas agras y đ Agraz
cadavno quatro onças, meſcleſe El de Aze
ucras conforta el eſtomago y quita el calor, y
qualquiera de ellos ſe puede hazer como el de
limones. Tomē el çumo colado đ qualquiera
deſtas dos coſas,y à cinco partes đ çumo echē
qua

quatro de Açucar, y cueza à fuego manſo, ha ſta que quede en punto delamedor. El q̃ notiene eſtas coſas, pa eſte lamedor, tome dos eſcudillas de çumo colado de Azederas, y echele otra eſcudilla de Açucar, y cueza haſta que tẽga punto, y à la poſtre meſclen con el quatro dramas de Canela muy molida. Començãdo la orina à moſtrar ſeñales de cozimiento, y la calentura à ſer menos, y no hauiendo la naturaleza euacuado por camaras, ò por ſudor copioſo el humor, como en eſta calentura lo haze, conuiene purgar al enfermo con qualquiera de las purgas, que dixe arriba. Y ſi alguno quiſiere pildoras, por no poder tomar purga bebida, denle eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̃ comience à obrar Pildoras de Reubarbo y Agregatiuas de cada maſa doseſcrupulos, aguzen las con quatro granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. El ſudor en eſta terciana es muy prouechoſo, y caſi ſiempre (como lo dixe arriba) ſe acaba cõ el. Y ſi (como acõtece) el ſudor fuere tanto, que el enfermo no lo pueda ſufrir, vntenle con eſte vnguento las eſpaldas y el cerro, y las juntu

ras

ras de los braços. Azeyte de Arrayhan y Rosa do de cada vno dos onças, Rosas secas y flores de Granadas molidas y cernidas de cada cosa media onça, mesclense con los azeytes, y con Cera lo cuajen. Si con el vnguento se quitare el sudor, limpienlo y ponganle ropa limpia.

Si con esta calentura ay sed, con la lengua aspera y desabrida, si ay dolor de cabeça, y fal ta de sueño, hagã al enfermo los remedios to dos, que dixe en la cura de la calentura de san gre, à dõde me remito, por no ser largo. Si tu uiere congoxas y algunas melancolias, pongã le la epitima, que alli dixe, y denle de quando en quando seys granos de piedra Bezaar moli dos en agua de Toronjil ô de Azahar, ò de Bor rajas. Y quando no huuiere Bezaar, den le vna drama de Triaca de Esmeraldas, desatada en qualquiera agua, de las dichas. Si hauiendose quitado la calentura, quedare mucho calor y mucha sed, tome el enfer mo ocho dias el suero pre parado, como lo he di cho muchas vezes y no crudo.

De

De la Terciana que llaman Notha ò Eſpuria.
Capitulo Quinto.


A Terciana Notha ó Eſpuria (que quiere dezir nolegitima) tiene eſte nombre, por que ſe haze đ dos humores. Tiene ſus paraxiſmos y acidentes, como la terciana Eſquiſita, aũque no ſon tan rezios. Hazeſe algunas vezes de colera y flema meſclada con la ſangre, y otras vezes de colera y melancolia. Los humores de eſta terciana ſe podrecen dentro y fuera de las venas. Y por eſto la llaman tambien calentura putrida. Conoſcemos la terciana Notha ó Eſpuria en vn rigor y eſpelucamiento, queda en todo el cuerpo, antes đl frio. Sienteſe mucho el frio de ella, por el humor flematico, que ſe ha meſclado con la colera. Y aſsi ſuele durar- mucho tiempo, mayormẽte, quando el enfermo no tiene regla en el comer y beber. Dura el frio y la calẽtura mas de doze horas La orina ſale grueſa, y el color es como citrino, que quiere dizir color de Cidra. Trae conſigo eſta

ca

calentura muy grã dolor de cabeça y de cuerpo, y no pueden cõ ella los enfermos alçar los braços y piernas. En los mal reglados (como dixe arriba) y en los de mala complexion dura mucho esta calẽtura. Y si alcança el otoño, suele durar seys meses, y parar ẽ quartana. Conoceremos esto, quando los frios y calẽturas durã mas de doze horas. Trae poca sed, y casi no ay sudor, quando ay mucha flema. Y quando ay algun sudor, si es frio, dura mas la enfermedad, como lo tenemos por experiencia.

Aunque es regla general, que en todas las calenturas cõuiene que el manjar sea humido en este genero đ terciana hadé ser mas templado, que frio. Y assi pueden echar en los guisados vna poca de Pimienta, de Gengibre, Clauo y Canela. Las buenas comidas y con tẽplãça son muy necessarias, por que acortan la enfermedad, como las malas, y la destemplança las alargã. El agua cuezan con Ceuada y Anis ò con Orocuz. El que curare esta calẽtura, aduierta, q̃ si los frios y las calenturas duran mucho, que el humor es mucho y malo. Y siendo assi, haga los remedios mas fuertes, y cure cõ cuy

cuydado. Si la orina se muestra cruda y blãca, ò citrina, no se hagan entonces por tres dias ó quatro sangrias, sino vayã coziendo el humor con melezinas y xaraues. Las melezinas sean estas, para el que la pudiere hazer, y el que no puede, reciba las đ agua miel azeyte y sal, que son muy buenas. Hagan esta, cozimiento de Maluas, Açelgas, Bledos que son quilites, y saluados, tomẽ đl vna escudilla, Cañafistola vna onça, Benedita ò Ierapliega media onça, azeyte de comer dos onças, sal vna poca, recibala caliente, y detengala vn poco. Los xaraues sean estos, miel Rosada, xaraue de Endiuia de cada cosa vna onça, agua de Endiuia tres onças, mesclese. Para que el humor se cueza mas presto, tome otro xaraue, como el dicho vna hora ò dos antes de cenar. Si con estos beneficios la orina tomare mejor color, y se fuere algo aclarando, tome esta purga à las quatro de la mañana. Cañafistola dos onças, Diaprunis solutiuo vna onça, desaten la en agua de Endiuia ô de Borrajas. Otra purga, Diacatholicon y Diaphenicon de cada vno vna onça, cẽ agua de Hinojo la desaten. Si quiere pildoras, dele

ſtas à las dos de la mañana,y duerma con ellas haſta que comiençe á obrar. Pildoras de Reubarbo y Agregatiuas, de cada maſa dos eſcrupulos, aguzēlas con quatro granos de Diagridio,y doren ſiete pildoras. El que no tiene botica, haga eſte xaraue, y tome lo dos vezes aldia, como dixe arriba. Seys eſcudillas de agua vna de miel blāca ò de Maguey, y media de vinagre, todo cueza haſta que eſpume. La purga ſea tres onças de Cañafiſtola, y el peſo de dos tomines depoluos đ Matlatliztic, ò de Mechoacan, ò de Xalapa, en agua de Anis la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el frio de la terciana (como aconteſe) viene à la hora, que mando tomar la purga, dexela, y tomela deſpues, que la calentura ſe aya quitado como ſea à las ſiete del dia. Si antes del ſeteno la calenturaſe fuere diſminuyendo cō ſeñales de cozimiento en la orina, tome entonces otra purga, como las dichas, y ſera ē tan buena ocaſion, que ſe quite del todo la calētura. Lo miſmo ſe entienda, paſado el ſeteno, otauo y noueno. No ſe oluide, lo que dixe arriba,y es: que en las calenturas que vienen con frio, no

den-

den de comer al ẽfermo à quella hora, ſino ſe ys horas antes. Si con la calentura (por no ha uer comido antes) le dieren deſmayos, den le vn bocado de algo.

Eſta terciana Notha ò no Legitima, pocas vezes ſe quita con la primera purga,por ſer el humor viſcoſo y grueſo. Y aſsi conuiene que otro dia deſpues đ la primera purga buelua el enfermo à tomar xaraues, para q̃ el humor ſe rinda mas breuemẽte. Y no entiendan, que ſe me ha oluidado lo que à hora dire,y es : que ſi la orina (luego al principio de eſta terciana ò deſpues de las melezinas y primeros xaraues, ò deſpues de la primera purga) eſtuuiere grue ſa, y encendida, y el enfermo fuere moço, y ti ene ſeñales de ſangre, le ſangrẽ de ambos bra ços de la vena đ todo el cuerpo, y ſi la vena đl arça pulſa mas (en las calẽturas de colera) ſan gren de ella; por que en el higado tienen ſu a- ſiento. Saquen cada vez quatro onças de ſan- gre y ſeys, ſi el pulſo eſta conſtãte. Denle eſte xaraue acabado đ ſangrar,xaraue Açetoſo y đ rayzes de cada vno vna onça, agua de Hinojo ò đ Borrajas tres õças, meſcleſe, tome lo cada

dia, hasta que muestre la orina vna como niebla en ella. La purga sea esta, letuario de çumo de Rosas y Diacarthamo de cada vno siete dramas, Reubarbo bueno drama y media, xaraue de Culantrillo vna onça, en agua de Borrajas se desate, y tomela àla hora dicha tãtas vezes. Si toma mejor pildoras, denle estas à las dos d̄ la noche, pildoras de Agarico y de Reubarbo de cada masa dos escrupulos, aguzēlas con siete granos de Diagridio, y dorē siete pildoras. Otras pildoras, Agregatiuas y Cochias quatro escrupulos, aguzenlas cō cinco granos de Diagridio, y doren siete. Otra purga bebida, cōfecion Hamec y letuario de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la desaten. Los que no tienē botica, tomen vna de las purgas, que para ellos ordene arriba, y sea de vn tercio mas la cantidad. Si antes de la purga y despues della fuere necessario hazer alguna sangria del higado, y del baço (no estando muy flaco el enfermo) hagan las antes de comer, y no despues.

Quando esta calentura passa de vn mes, deuemos presumir, que el agua que bebe el ēfermo

mo con el frio y cõ la calentura, y algunos desconciertos es la causa, por estar el higado y baço con el estomago opilado. Para curar estas opilaciones, lean el capitulo quinto del libro segundo, q̃ en el hallaran todo lo que han menester, y hazerlo han donde quiera con facilidad. Si la terciana viene de humor melancolico, mesclado con la colera, como se conoscera de algunas tristezas y melancolias, que sentira el enfermo, denle este xaraue cada mañana y vna hora ò dos antes de cenar. Xaraue de Borrajas y de Endiuia de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese, y tomelo hasta q̃ el humor se vaya rindiendo. Conosceran lo en el mejor color de la orina, y en la manera de niebla, que he dicho muchas vezes tiene, aunque no este muy junta. La purga sea esta, confecion Hamec y Diaphenicon de cada vno vna onca, Reubarbo vna drama, desatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere pildoras, tome estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras Fetidas, ò de Fumaria vna drama, pildoras Agregatiuas dos escrupulos, aguzenlas

con cinco granos de Diagridio,y doren ſiete.
Hagan eſte xaraue, y tomenlo ſiempre que ſe ayan de purgar ſegunda vez en eſta terciana,y aun deſde el principio, q̃ es admirable. Tomẽ rayzes de Apio, de Perexil, de Eſparraguera y de Borrajas con las hojas de cada vna dos manojos Chicorias vn manojo, Ceuada mõdada dos puños, ſemilla de Anis y de Hinojo de cada vno medio puño. Todo lo muelan,y cueza en ſeys quartillos de agua, haſta que quede en la mitad. Cuelenlo, y echẽ vn quartillo de Miel blanca,y media libra de Açucar. Buelua acozer haſta que eſpume,tome cada mañana ſeys onças, y vna hora antes de cenar otras tantas. Es eſte xaraue admirable pa calenturas largas y para las opilaciones del higado, baço y eſtomago y del vientre. Los q̃ pueden embiar por las purgas à las boticas, haganlo, y ſi no tomẽ dos cañutos de Cañafiſtola y dos tomines de Mechoacan y en agua de Anis los deſatẽ, ò tomen cinco piñones, ò tres auellanas en caldo de aue. Tres cucharadas de azeyte de la Higuerilla bebidas es buena purga, y vna enſalada đ cogollos đ ſauco cozidos cõ azeyte y vinagre
De

De la calentura continua. Capitulo Sexto.



OS maneras ay de calenturas continuas, à la vna llaman Intermitente, que quiere dezir, que aunq̃ viene cada dia, ſe quita por algunas-horas. Eſta calentura continua Intermitente comiença cõ notable frio, por que las narizes las manos y los pies ſe enfrian. El humor deeſta calentura (que es la flema) ſe corrompe en las venas, y en todo el cuerpo. La otra differẽcia de calentura continua es, que jamas falta, ni ſe quita. Tiene crecimiento grande, no viene con frio, porque laflema ſe corrompe ẽ ſolas las venas. La cauſa de eſta calentura es mucha flema, q̃ de los mãjares flematicos ſe cria, como ſõ peſcado, legũbres, frutas verdes, mucha oçioſidad y poco exercicio Arriba dixe, q̃ la calentura continua Intermitente venia con frio tambien es verdad, que algunas vezes los primeros dias viene ſin el, y deſpues no le falta. Quando el frio y la calentura aflijen y durã mucho, es ſeñal da mucha flema, y que eſta

corrompida. Y quando el frio es poco, y la ca lẽtura no aflije, la flema es poca, y no esta cor rompida. Esta calentura no trae sed, la orina sale clara como agua, y algunas vezes turbia, y se queda asi, aunque la guarden vn rato. El pulso es flaco y pequeño, y en el tocar de los dedos se muestra como blãda la arteria, y los golpes son desyguales. Estas differẽcias de pul so se veen en esta calentura, por la mucha fle ma. No es calentura peligrosa en los flematicos y viejos; y menos peligrosa es ẽ ynuierno. Si algun sudor viene en esta calentura, es para acabarse del todo. Dura su fortaleza diez y o cho horas, y las seys que faltan de vn dia natu ral, no son de tanto trauajo. Coma templada mente el enfermo, y tenga la regla, que dixe ẽ la cura de la terciana Notha ò no Legitima, por que ambas vienen de humor flematico, y podrido, de obstruciõ y tapamiẽto de poros. Los primeros dias hasta el seteno coma poco el enfermo, y despues coma vn poco mas, por que es larga esta calẽtura, y dura mucho. Y cõ este modo de regla la calentura no crece, y la virtud no faltara; aũque mas prolixa sea. Quã do

do en la orina se vieren algunas señales de cozimiento, como son tomar mejor color, y no estar tã turbia, denle mas comida al enfermo, mayormente si es moço, y buen comedor. Y si (como he dicho otras vezes) con las calenturas tales dieren desmayos, denle à comer al ẽfermo, aunque este en el mayor crecimiento, por que la virtud no falte. Sõ buenos para entonces caldos de aues, bien hechos, por q̃ luego se conuierten en sustãcia. Vn poco de atole, pan rallado y almidon hecho con caldo de aue, ó con leche de Almendras.

Los frios que con estas calẽturas dan algunas vezes, son mas penosos y insufribles, q̃ las calenturas. Quando fueren rezios refrieguen con paños calientes las manos y los pies, y en ellos pongã vn ladrillo medio caliente embuelto en vna mantilla. Si diere gana de vomitar y el enfermo vomita con facilidad, meta los dedos, ó vna pluma de Gallina mojada en azeyte: ò tome el vomitiuo que puse en la cura đ la terciana. Cada dia procure de hazer camara, aunque sea cõ melezina cõmun, ó de agua miel azeyte y sal. Y si no la ay, pongãle vna ca

hlla

lilla de xabon vntada con azeyte y ſal. Deſde el dia primero comiençe àtomar xaraues,y es muy bueno eſte, xaraue Açetoſo y miel Roſada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, meſcleſe. En eſtas calenturas ſon muy prouechoſos dos xaraues cada dia, tomando vno por la mañana y otro vna hora ô dos antes de cenar. Son muy prouechoſas las melezinas cada dia, mayormẽte las agudas, traer las piernas y los braços cada dia en aiunas, por q̃ todo eſto rinde mas preſto el humor flematico. El xaraue que puſe magiſtral en la cura de a terciana Notha ò no Legitima, es para eſta calentura bueno. El q̃ pudiere hazerlo, tomelo,y el que no: haga eſte. Rayzes lauadas d̃ Perexil y de Apio de cada vno dos manojos. Borrajas con ſus rayzes vn manojo. Cuezan en ocho eſcudillas de agua, y quede en cinco. Cuele ſe y echẽle vna eſcudilla de Miel blanca ò de Maguey, y quatro onças de buen vinagre; buelua àcozer y eſpume, y tomelo mañana y tarde dos horas antes de cenar.

Si con eſtos remedios la orina va tomando mejor color, y algo encendido y el roſtro del en

enfermo esta colorado, y el pulso mas fuerte, y las venas como llenas de sangre, es euidente señal, que mucha flema que no estaua dl todo corrompida, se ha buelto en sangre. Entõces pueden sangrar al enfermo (con muy grã pro uecho suyo) vna vez ò dos de la vena de todo el cuerpo, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Hechas las dos sangrias y mas si fuerẽ necessarias, purguenle con esto. Diap̃henicon doze dramas, Agarico trociscado drama y me dia, miel Rosada vna onça, ẽ agua de Hinojo la desaten, y denla à las quatro de la mañana. El que toma mejor pildoras, den le estas â las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Agarico y Agregatiuas đ cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, tome vn cañuto de Cañafistola, y dos tomines de poluos de rayz del Matlatliztic, ó de Mechoacan, ò de Xalapa, ô otra de las que purgan, y en agua de Anis ò de Hinojo la desatẽ. Y si no tiene mas que el Mechoacan, tome lo, preparado como he dicho. Quando la orina sale blanca y con todos los beneficios q̃ al

enfermo ſe le hazen, no mejora, es euidẽte ſe
ñal, que la flema es mucha, y que la naturaleza
no puede vencerla. Para rendir la, hagan eſta
apozema ó xaraue cõpueſto, y tomelo las ma
ñanas y vna hora antes de cenar. Tome rayzes
de Chicorias, de Apio, y de Cardoſanto de ca
da vna dos manojos, rayzes de Eſparraguera y
Culantrillo de pozo de cada coſa vn manojo,
Ceuada mondada, Anis y ſemilla de Hinojo đ
cada coſa vn puño. Todo ſe muela y cueza en
quatro quartillos đ agua, y quede en la mitad.
Cuelenlo y eſprimanlo bien, y echen vn quar
tillo de Miel blanca, y buelua à cozer, haſta q̃
eſpume. A la poſtre meſclen con el xaraue me
dia onça de poluos de Mechoacan, y tome ca
da vez cantidad de cinco onças. Siempre q̃ lo
tomare lo menen con vn palito, por que ſe a-
prouechen del aſiento.

Por que eſta calentura muchas vezes es lar
ga y prolixa, conuiene dar mas de comer al en
fermo, que en las calenturas que ſe acabã pre
ſto. Y es menor mal, darle mas mãtenimiento
aunq̃ dure mas la calẽtura, q̃ menos, y falte la
virtud, como lo dixe arriba. Denle coſas đ ſu
ſtan

ſtancia, que aunq̃ coma poco, mantienẽ mas. Cada ocho dias tome vn cañuto de Cañafiſto la comida, ò deshecha en agua de Anis, y ſea vna hora antes de cenar. Paſſada otra hora, coma de vn pollo aſſado. No ay neceſsidad en eſtas calenturas largas de flema que (para purgar al enfermo) eſte la orina tã cozida, como la de vn ſano. Sino que hauiendo alguna ſeñal de cozimiento (como es) mejor color, y vna manera de niebla en medio de ella, dẽ vna purga leue al enfermo. Y con ella purgara el humor, que eſtuuiere cozido. Y aſsi yra ſaliendo poco à poco Y ſi aguardan â la cocion entera primero ſe morira el pobre enfermo. Si en lugar de la Cañafiſtola que mando tomar cada ocho dias, quiere el enfermo dos pildoras; tomelas à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Demanera; qne yendo tomando el xaraue, que dixe arriba tome tambien las pildoras, y ſean eſtas. Pildoras de Agarico y de Iera ſimple de Galeno de cada maſa media drama, aguzenlas con ocho granos de Diagridio, y doren ſeys pildoras, y tome dos. Vnten el eſtomago con eſte vnguento las ma
ña

ñanas y las noches. Rayzes vn poco molidas đ Apio y de Lirio, de cada vna vn manojo, frian las en media escudilla de azeyte de comer, cũ elenlo y con cera lo cuajen. Quando localien ten echenle siempre vnas gotas de buen vinagre, por que penetre mas.

De la Quartana.

Capitulo Septimo.



O he visto mas quartanarios, en la nueua España, que en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca, y en algunos duran tres y quatro años. En esta ciudad đ mexico ay algunas, y duran poco. Dos maneras ay de quartanas, y ambas se hazen de vn humor, y este se corrompe dentro y fuera de las venas. La vna manera de quartana no viene cada quatro dias, sino cada tres dias, y cada dos dias, no guarda orden ni concierto. La otra mas cõmun viene cada quatro dias. El humor q̃ causa la quartana es melancolico; este se enjendra y haze del mucho v

so

ſo de comer manjares ſalados, y de comer car
ne de Cabra, de Liebre y de Cieruo. Tambien
ſe cauſa la quartana de las tercianas largas, ma
yormente; ſi las tercianas alcançan el otoño.
El frio đ la quartana es muchas vezes mas mo
leſto y penoſo, que la calentura. El pulſo de la
quartana quando comiença es tardo y raro Y
quando eſta en el mayor crecimiento es duro
y la arteria eſta y ſe ſiente muy tirante, como
pulſo de dolor de coſtado. Quando quiere de
clinar la quartana, el pulſo eſta veloz y frequē
te. La orina es delgada, blanca, y como agua.
Quando los frios y las calēturas de las quarta
nas duran muchas horas, la enfermedad es lar
ga. Aunque en todas las enfermedades es bue
na la dieta y la regla en todo en la quartana es
mas neceſſaria; por que qualquier exceſſo, la
haze durar- Y no deuen creer, â los que dizen,
q̄ comiendo de todo, ſe quitā las quartanas. Y
ſi alguna vez aconteſce acertar en eſto, es por
yerro, y aſsi veemos, que ſe mueren de ellas,
los mal reglados. La hora del comer en la qu-
artana ſe guarde, como lo dixe en la terciana,
adonde me remito. Yo he quitado muchas ve
zes

veзes las quartanas, haziẽdo al enfermo, que el dia de ella no coma, ni beba, y purgando le vna vez ò dos el mismo dia de la quartana. Be ba agua cozida cõ Anis, ò con Hinojo. No be ba vino, saluo; si no fuere flaco de complexiõ y se crio cõ el. Procure hazer camara cada dia aunque sea con melezina, ó con calilla.

Algunos tratan de hazer sangrias en la quartana, por ser calentura putrida, yo digo, que si no ay euidentes señales y muy manifiestas đ sangre, y que el humor melancolico este mesclado con ella, que no se hagã. Mas; que el quartanario sea carnoso, colorado, y sanguino. Y quando estas señales huuiere, haganse vna ò dos sangrias al principio de la enfermedad. Saquen cada vez quatro onças de sangre de la vena que mas pulsare en el braço ysquierdo. Y la mejor vena es (si pulsare bien) la del arca Si la sangre q̃ va saliendo, fuere de buen color, no la saquen, mayòrmente; si sale de mala gana. Al principio de la cura de esta calentura nocõuiene vsar de remedios fuertes ni den purgas, q̃ con mucha violencia saquen el humor. Por que es muy duro y rebelde, para sacar le đ vna

vez

vez en todo lo que el enfermo comiere guisa
do ò cozido echen Borrajas y Perexil. Las es-
pecias seã de Castilla, y no coma chile, que es
muy ventoso. Todas las vezes que pudiere re
ciba esta melezina, aunque haga camara, que
le hara notable prouecho. Eneldo Ruda y Mã
çanilla đ cada cosa dos manojos, Maluas y Sal
uados tres puños, cuezã en dos quartillos de
agua, y de dos heruores. Tomẽ de este cozimi
ento colado vna escudilla, miel blanca y azey
te de comer de cada cosa tres onças, vn tomin
de peso de hueso molido de çapote, manteca
de Vacas vna onça, sal vna poca, recibala cali
ente, y tẽgala vn poco. El que no tiene este re
caudo, reciba la melezina đ agua miel, que es
muy buena. Y si le echan azeyte y sal, obrara
mas con ella. Desde el primer dia de la quarta
na tome el enfermo este xaraue, Oximiel y xa
raue de Borrajas de cada vno vna õça, agua de
Borrajas tres onças, mesclese. Dõde no ay bo
tica, hagã este xaraue, Borrajas con sus rayzes
lauadas de la tierra dos manojos, rayzes de A
pio y de Perexil de cada vna vn manojo, que-
brantenlas vn poco, y cuezã en quartillo y me

dio de agua, y quede en vno. Cuelese y echen le medio quartillo de miel blanca y quatro õ ças de vinagre, buelua á cozer y espume. Tome por las mañanas quatro onças, y otras tan tas vna hora antes de cenar. Donde no ay Borrajas, ni las otras rayzes, cuezã vn quartillo đ agua, y medio de miel blanca, y gastese la quarta parte, y â la postre echenle quatro onças de vinagre, y espume. La purga sea esta, pulpa de Cañafistola vna onça, Mirabolanos media onça, Epitimo muy molido dos dramas. Tomela en bocados, ò desatada ẽ agua de Borrajas. Donde no ay botica, hagan esta purga, tomen vn cañuto de Cañafistola, q̃ purga la melancolia, y el peso de dos tomines de poluos đ Mechoacan, y deshagãla en agua de Anis ò de Hinojo, y tome la â las quatro de la mañana. La rayz de Mechoacã purga los humores gruesos, y es buena para la melancolia, y mejor la de Xalapa. Y quando estas no se hallaren, tres cucharadas de azeyte de la Higuerilla bebido ò vn manojo grande de cogollos de Sauco cozidos cõ sal, azeyte y vinagre, ò siete piñones ò tres auellanas de Tlapa.

Arri

Arriba dixe, q̃ el frio de la quartana da mayor pena, que la calentura. Por que causa tan gran dolor en todo el cuerpo, y en los huesos que paresce que los hazen pedaços. Para esto calienten los pies, las rodillas y las manos con vnos paños muy caliẽtes y sahumados con romero, ó con copal, ó alhuzema. Quando esto no bastare, denle à comer vn puño de oregano, y beba vn cubilete de vino tras del. La yerua que llaman Epaçotl cozida en agua, y bebida caliente, quita el frio. El agua cozida y caliente con flor de Mançanilla, haze lo mismo. Vna drama de Triaca desatada en vino ò en agua de Azahar bebida y arropado el enfermo quita el frio. Y vnos pocos de cominos molidos cõ vn poco de vino, hazẽ lo mismo. Si quando comiença el frio, pudiese vomitar el enfermo, y si su estomago es facil para ello, procurelo, que le sera de mucho aliuio, para la calentura. La sed aflije mucho à los quartanarios, y mucho mas, quando estã cõ el frio. Mas yo les ruego y les pido por amor de nuestro señor, escusen todo lo mas que pudieren el beber, por que no ay cosa que les haga mayor da

daño. Quando el frio va acabādose, denle vn poco de vino aguado, y escusaran el agua.

Si hechos estos remedios la quartana fuere à delante, y la orina mostrare algun color mas encendido, que à los primeros dias, saquen al enfermo de la mano ysquierda de la vena del baço tres ò quatro onças de sangre, con cōdicion, q̄ salga negra, y de gana. Cō esta sangria se quita muchas vezes la quartana, por ser el baço el receptaculo y lugar, donde el humor melancolico se recoje y esta. Tome de nueuo el ēfermo pa purgarse este xaraue, q̄ es bueno. Rayzes de Borrajas y las hojas, flores de Sauco rayzes de Apio y de Esparraguera de cada cosa dos manojos. Semilla de Hinojo y de Anis, Ceuada mondada de cada cosa vn puño, semilla de Cartamo onça y media, todo lomuelan vn poco, y cueza en quatro quartillos de agua hasta que se gaste la tercia parte, cuelenlo y esprimanlo bien. Echenle vn quartillo de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y tome cada mañana cinco onças del, y otras tantas vna hora o dos antes de cenar. Acabado el xaraue se purgue con qualquiera de las purgas, que di

xe arriba, y pueden añadirle à cada vna vn tercio mas. El dia de la quartana purgamos al enfermo, y con muy buen sucesso; por que (como dixe arriba) el humor es tan malo de arrãcar, que si no es el dia, que el se mueue, no ay remedio de desarraygarlo. Y aunque no se hazen en otras enfermedades, en esta es opinion d medicos doctos, que se haga. Y yo he hecho muchas vezes la esperiencia, y verdaderamente cõ dos purgas o tres (a lo mas largo) se quita la quartana. Esta purga es muy buena, confeciõ Hamec vna onça, Mirabolanos citrinos siete dramas, en agua de Borrajas la desaten, y tomela à las quatro đ la mañana. El que tomare mejor pildoras, tome estas à las dos đ la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras Fætidas y Cochias đ cada masa dos escrupulos, aguzen las con seys granos de Diagridio, doren siete pildoras. Si la quartana viene antes de comer, amanesca purgado el enfermo, y si viene a la tarde, dẽle la purga a las diez del dia. Los que no tienen botica purguense con vna de las purgas, que para ellos dixe arriba. Pueden anadir mas cantidad

de Cañafiſtola y de poluos, ſi tienen rezio eſtomago. Si no tienen donde eſtan mas que los poluos de Mechoacan, eche el peſo de tres tomines de ellos en vna eſcudilla de ſuero alas ocho de la noche, y â las quatro de la mañana ò ſeys horas antes que vẽga la quartana la tome Quatro cucharadas de azeyte de la higuerilla purgan bien el humor melancolico, como lo dixe arriba Vn pollo cozido con poco caldo y en el ocho cucharadas del dicho azeyte y comido y bebido el caldo, purga admirablemẽte la melancolia. Doze piñones molidos y cozidos con vn pollo, hazen lo miſmo. Vnten ſiempre cada mañana y cada noche el baço con vnguento deſopilatiuo caliente. Y ſi eſta duro y opilado, hagan la fomentacion de vinagre, y vnguento del xabon que yo dixe en el libro ſegundo en la cura de las opilaciones del higado eſtomago y baço ẽ el capitulo quinto, q̃ es el mejor remedio, de quãtos ſe pueden hazer.

Si con todos eſtos remedios la quartana no hiziere amor, dexenla algunos dias, y tẽga en el comer y beber buena regla el enfermo. Deſpues de algunos dias bueluanlo à purgar, y dẽ

le

le la çarçaparrilla, cozida de esta manera, por que verdaderamente he hallado con ella muy gran remedio en las quartanas, y en otras enfermedades largas y prolixas. Antes de tomar el agua tome ocho dias este xaraue, Ceuada mondada vn puño, rayzes de Apio y de Borrajas de cada cosa dos manojos, semilla de Hinojo y de Anis dos puños. Muelanse y cuezan en diez escudillas de agua, cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca, y ocho onças de vinagre, y buelua à cozer, hasta que espume, y mesclen en el vna onça de hojas de Sendeluna molidas. Tome las mañanas cinco onças, y otras tantas vna hora antes de cenar. Acabado el xaraue, purguese con esto, letuario Indo y Diasen đ cada cosa ocho dramas, Mirabolanos Indos dos dramas, en agua de Borrajas la desatē. Los que no tienen botica, purguense con vna de las purgas, que dixe arriba. Dos dias despues de la purga, tomē quatro onças de çarçaparrilla cortada, y molida, cueza en diez quartillos de agua, y quede en seys. Cuelenla, y echē le Sendelnna y Epitimo muy molidos de cada cosa vna ōça, đ otro heruor, à la postre tomē

vna onça de Hermodatilos muy molidos, y ẽ vn almirez cõ vn poco del agua cozida los desˀ hagan y mesclenlos luego con toda, Antes de vn credo quiten la olla del fuego, y tapenla cõ vn plato, y con vna fresada por tres horas la dẽ xẽ reposar, Luego cuelẽ el agua sin menear el asiento, y tome el enfermo de ella cada maña na vna escudilla tibia Si le prouocare sudor, guarde lo media hora, y no mas, enxuguen lo y vistanle ropa sahumada, leuantese, y procu re estarse ẽ su aposento, por que no le de ayre ni sol, y tome otra escudilla del agua, quando se acueste à dormir, hauiendo cenado poco y temprano. Bebida esta agua dos meses arreo, quita la hidropesia, quando comiença, consu me y gasta las reumas, limpia la madre, y las q̃ (por tener algũ achaque en ella) no paren, las haze parir. Engorda a los flacos, y haze buen color ẽ rostro. Y para que haga mas cierto to das estas cosas, hagan lo que ahora dire. Quã do cuelen el agua, la clara y limpia pongan en vn vaso, y la otra turbia y el asiento pongan ẽ otro. Esta turbia beban cada mañana (con asi ento y todo) seys onças tibia, y si sudaren, gu arden

arden el ſudor media hora, y la agua clara be ban á comer y cenar, y no otra. Y ſi los dos di as primeros les ſupiere mal, deſpues no deſea rá beber otra, como lo verá todos los que lo eſperimentaren.

De la calentura Hetica. Capitulo Octauo.



CVERDOME hauer dicho arriba, ẽ el primer capitulo que la calentura Hetica tenia ſu aſiẽ to (como en proprio ſujeto) en los miembros ſolidos, que ſon: la carne y los hueſos, y aſsi es la verdad. Y aun que eſta calentura ſuele ſer incurable, á hõrra y gloria de Dios yo he curado algunas en eſta nueua Eſpaña. Dos maneras ay de calenturas Heticas, vnas que ſe va haziendo, y otras, que ya lo ſon, y eſtan cõfirmadas: y el mayor mal que ay, es; que entonces venimos en conoſcimiento de ellas, y por eſto, caſi nunca ſanan. Dos cauſas ſon las mas principales, las q̃ cauſan y hazen la calẽtura Hetica. La vna las calẽ

turas

turas ardientes y grandes, y las calenturas cõ tinuas. Vna muy grãde inflamacion de los humores todos: y esta es la mas cõmun. La segũda causa es vna yra grande, muy grãdes y continuos trauajos, largos aiunos y vigilias; aunq̃ pocas vezes vienen por estas causas. Las señales mas claras y de mas facil conoscimiento q̃ ay, para conoscer la calẽtura Hetica, pondre aqui, y la primera es. Si passadas dos horas despues de hauer vno comido, siente muchas vezes (dos meses ô tres) calor demasiado, es señal euidente de calentura Hetica. La razon es por ser esto muy contrario à las demas calẽturas, por que con los vapores humidos del mãjar, se mitiga el calor de ellas. Y los cuerpos sanos veemos que tienen frio despues de hauer comido. Y como la calentura Hetica cõsume y gasta el humido radical de nuestro cuerpo, quando el manjar lo buelue de nueuo a criar, entonces la calẽtura como q̃ se fortifica mas, para gastarle, y asi la sentimos entonces. Conoscemos tambien la calẽtura Hetica en su calor, q̃ ni crece, ni se desminuye de dia ni de noche cõ notable sentimiento. Y aunq̃ va (como

dixe

dixe) gastādo la sustancia del cuerpo, no sepa rece, hasta q̄ esta confirmada. Otra señal ay clara, para conoscer la caēltura Hetica, y es: vna manera de grasa como azeyte, q̄ nada sobre la orina. Esta grasa es la sustācia del cuerpo, que la calentura Hetica derrite. Tomando el pulso, y teniendo los dedos en el vn poco, se siente vn calor agudo y biuo, y como que quema. Y por esto el pulso de los heticos es duro, y delgado, por la grā sequedad de la arteria. Otras vezes el pulso se siente açelerado, y cō mucha frequēcia de golpes, aunq̄ no muy desyguales. Conoscemos la calentura Hetica en vn encendimiento de rostro y mexillas coloradas, y en vna sequedad del cuero: los ojos tristes, y en los labios de la boca vn color de sangre fina.

Por lo que hauemos dicho, se conoscera la calentura Hetica, y conoscida; cōuiene darle luego remedio, por que no se confirme. Los pronosticos de esta calētura son: que si con la calentura Hetica dan vnas camarillas, y el cabello se cae, encomienden à Dios el enfermo. Otro; conoscida la calentura Hetica (antes đ cōfirmarse en la tercera especie, q̄ dizen) si la

curan

curan, ſanara, como muchas vezes lo he viſto Quãdo el hetico no pudiere eſtar ẽ tierra fria y templada, el apoſento donde eſtuuiere, eſte regado y enrramado cõ ramas de arboles freſcos. Los mãjares que ha de comer, ſean humidos, coma pies de puerco, de cabrito, manos de carnero, y de ternera. Todo ſea muy cozido, por que lo cueza bien el eſtomago. Es bueno el peſcado freſco, y el blanco, ranas, tortugas, que aca llaman ycoteas; cangrejos y caracoles, caldos đ gallinas, y de pollas, y la carne de ellas. Cabritos, ternera, codornizes, y gaçapos. Yemas de hueuos freſcos, paſſados por agua con Açucar, ordeate y almidon hecho cõ leche. La leche es buen mantenimiento para heticos; aunq̄ no para los que ſe les azeda ẽ el eſtomago. Al hetico que come de mala gana, denle alguna goloſina, que el apeteſea, y cõ el la comera. Denle granadas dulces con vna poca de agra. Coma calabaça đ caſtilla, melones y pepinos. La ſangre de las tortugas acabadas de degollar, es buena para el hetico, ſi la puedẽ beber ſin aſeo. La carne de las tortugas cozida con ceuada, es buen mantenimiento, y el

caldo

caldo ſana la calentura Hetica. Todos condenan el vino en la calentura Hetica, y alaban el agua. Y ſi alguno huuiere, que ſin el no puede viuir, den le el vino de Mançanilla, que tiene poco yeſo.

Para curar eſta calentura Hetica, he vſado muchas vezes de eſte remedio, que ahora dire y à honrra y gloria de Dios hã ſanado ſiete enfermos, hombres y mugeres, de ocho ò diez đ los que han venido a mis manos, y el remedio es eſte. Hago que el ẽfermo mame ſeys meſes ò quatro, y los dos primeros, le mando, que no como ni beba otra coſa, ſino q̃ mame. Hagole vntar quatro meſes arreo mañana y noche (las eſpaldas, el cerro y los pulmones, las yngles, verijas y los riñones, los pechos y los braços haſta los cobdos) cõ el vnguento, que aqui dire. Templa el calor humedeſce los mibros del cuerpo; y ſuſtenta al Humidoradical que no ſe acabe de gaſtar con la calẽtura, y el vnguento es eſte. Tomen el entreſijo de vn Puerco de vn año, y derritanlo en agua caliente, y guardenlo; de eſte entreſijo tomen ocho onças, azeyte de A dor mideras, de pepitas de ca

laba

labaças de Caſtilla, de Violetas, de Nimpheas y de Almendras dulces freſco de cadavno vna onça Manteca freſca ô lauada de Vacas, babazas de Linaza, ô de Chian, ô de pepitas de Mēbrillos (ſacadas en agua) de cada coſa vna onça. Todo lo dicho meſclen, y con leche de muger lo traygā con el dedo vn rato, y quede como blandura. Siempre que quieran vntar al ēfermo, echen en el vnguento vna poca de leche de muger, por que lo humedeſca mas. Los que por aſco ó por no poder, no mamā, tomē la leche de Burras, ó la de Cabras las mañanas y à las cinco de la tarde, de eſta manera : pongan en vn vaſo grande (que tenga agua caliente) otro vaſo pequeño, y ē eſte cayga la leche, que fueren ordeñando. Y pueſta vna toca ſobre el vaſo, bebanla luego alli; y dentro de vn mes veran el prouecho. Toman tambien entre dia, y de noche, quādo no duermen eſte xaraue à cucharadas, y hazeſe deſta manera. Ceuada mondada dos puños, Chicorias y en ſu lugar Eſcarolas con ſus rayzes tres manojos, rayzes de Llanten dos manojos, flores de Nimpheas dos punos, Paſas ſin los granos vn puño todo

Todo se muela vn poco y cueza á fuego māso en seys quartillos de agua, hasta q̄ se gasten los dos, luego echen dos puños de Rosas y otros dos de Violetas, y de otro heruor. Cuelenlo y esprimanlo, y mesclenle dos libras de Açucar blanco y ocho onças de agua Rosada, y quan to el Açucar espume cueza. Los que por no te ner botica no puedē hazer este xaraue, y el vn guento, hagan esto. Tomen doze onças de a-zeyte Rosado lo mejor que puedan hallar y la uenlo con quatro aguas frias. Cuajenlo al res coldo cō dos onças de agua. Lauēlo cada dia con vna agua fria. y quando quieran vntar al enfermo, echēle vna poca de leche de muger. Este es el vnguēto para la Erisipela del rostro, y es admirable. El xaraue que han de hazer los que no tienen botica es este, tomen Azederas que son los Xoxocoyoles, Verdolagas, flores de Nimpheas, que nascen en las lagunas de a-gua dulce, y tienen vnas hojas anchas y las flo res blancas, de cada cosa dos manojos. Todo cueza ē quatro quartillos de agua y quede en tres, cuelenlo, y echenle libra y media de Açu car, y cueza hasta que espue. Lauena los Heti-

cos

cos vna vez no mas ē la ſemana en aiunas y en apoſento templado con agua tibia. Enxuguē los y acueſtenlos,y no ſuden. Antes que lauen al enfermo, denle à comer alguna coſa de ſuſtancia, acabado de enxugar, le vnten con el vnguento que arriba queda dicho. Hauiendo deſcanſado, ſe leuante, y ſi quiſiere comer, eſtando acoſtado denle alguna coſa. Y con eſto hemos acabado la cura de las calenturas, muchas y infinitas gracias ſean dadas à nueſtro buen Dios por todo.

Amen.

(*)

CIRV

ÇIRVIIA BREVE HECHA, POR El Padre Fray Auguſtin Farfan Doctor en mediçina, y religioſo de la orden de ſan Auguſtin.

LIBRO QVARTO.

De la cura general de todas las llagas ſimples y compueſtas.

Capitulo Primero.



N la primera impreſsiõ que hize, trate de laCirujia largamẽte, por que ſe aprouechaſen, los que la exercitan. En eſta ſegunda impreſsion ſoy mas breue, y lleuo otro modo de curar las llagas, differente del primero, como ſe vera. No es inuencion mia, ſino boluer á vſo y pratica, lo que los antiguos eſcriuieron, hauiendo lo ellos eſperimentado largos años, con mucho eſtudio y trauajo ſuyo. Eſte nueuo modo de curar las llagas he yo eſ-

perimẽtado muchas vezes,y no me harto (como dizen) de dar gracias à nuestro buen Dios de ver con quanta facilidad y brebedad sana-las heridas, y llagas, y viendo y esperimentando esto que digo, determine tomar el trabajo de ponerlo aqui,para que todos se aprouechẽ y consigan tan grande beneficio. Y si cada vno en su arte deue sauer, lo que hade hazer, para que acierte muy mucho mas en el dela cirujia (tan necessaria a la vida del hombre) conuiene que sepa el cirujano, como hado curar la-herida simple, y como la compuesta. Que medicinas hade poner à la vna y que à la otra. Yo confiesso, que estudiando cada dia, y viendo-lo que otros escriuen y hazen, me he aprouechado, y siempre me precio de aprender; denos Dios su diuina gracia, para que aprendamos à temerle, pues el principio de la sabiduria, es el temor de Dios.

Tratando de la cura de la llaga fresca, digo lo primero, que su diffinicion es verdadera solucion de continuydad, sin ninguna mala corrucion. La llaga fresca se diuide en dos maneras, en llaga simple y en llaga compuesta estas dos

dos maneras de llagas tambien se toman en otras tres maneras, à la primera dezimos llaga simple, por que ėsta en miembro simple y solo. Como si estuuiesse en sola la carne, ò en solo el neruio. Y por el contrario, llaga compuesta es, la que esta en muchos miembros simples, como en la carne y el neruio, y el huesso juntamente. La segunda manera de llaga simple es, por que no tienen complicacion ni mistura de acidentes como son: pasmo, fluxo de sangre y calentura. La tercera manera, es las llagas se llaman simples, por que son sin perdimiento de sustancia de algun miembro. Y por el contrario, las llagas se llaman compuestas, por perdimiento de sustancia de algun miembro; como quando se saca alguna parte de carne, ò de huesso. La cusa general de la llaga simple se haze de esta manera que ahora dire, y es ver y saber si ha salido bastãte cantidad de sangre de la llaga y no hauiendo salido, procurar que salga la sangre que fuere menester. Si no pueden juntar la herida sin algunos pũtos, dēle, los q̄ fueren menester. No estando la llaga en juntura, no le dexen mecha, sino pongâ so

bre los pũtos (si los dieron) ò sobre la herida vnos pañitos mojados en clara batida de hueuo, y vn cabeçal con la vẽda, tan ancha como lo requiere el miembro herido. Para braços y piernas de quatro dedos ò de cinco de ancho, y para muslos y cuerpo, đ vn palmo. Otro dia á la hora q̃ se hizo la primera cura, ò vn poco antes, hagan la segunda. Y no la dexen para el tercero dia, como algunos lo hazen. Solo dõde fueron cortadas algunas venas grandes, y se teme fluxo de sangre, es bien que se detẽgã dos dias, sin hazer la segunda cura. Quiten los paños de la clara del hueuo blãdamente, y vnten la llaga tres vezes ôquatro con vna pluma de Gallina con vn licor ó Balsamo, que yo dire ẽ la cura particular de las llagas. Encima đl licor pongan vn ceroto ò vnguento que yo dire tendido en vn lienço. Este licor y este ceroto, es para llagas y heridas frescas admirable. Haze muy buena materia, defiende los acidẽtes, y sanã con mucha breuedad. Si dieron pũtos, quitenlos, quando ellos comiençan á afloxar; y veese esto en dos dias naturales. Si la herida es grande y honda, dexen los puntos tres dias

dias, y quatro, si fuere necessario. El licor y el
ceroto se pongan siempre, y ponganlo vn po
co caliente.

Si la herida fuere grande, den los puntos,
que son menester, y tomen con el aguja bien
la carne. En la parte mas dispuesta y mas baxa
de la herida (para que purgue) pōgan vna me
cha pequeña mojada en la clara batida. Otro
dia la curen, como lo acabe de dezir, con el li
cor y ceroto. Si la herida es grande, y se teme
fluxo de sangre, ô si lo ay, sangren luego al he
rido del lado contrario, y saquenle cinco on-
ças de sangre de la vena que mas pulsare. Si ay
necessidad de defensiuo para detener el fluxo
de sangre, ponganle este quatro dedos mas ar
riba de la herida. Azeyte Rosado tres onças,
Bolarmenico vna onça, vinagre Rosado me-
dia onça, Cera vna onça, à fuego manso lo cu
ajen. Si no ay con que hazer este defensiuo, pō
gan en su lugar vnos paños mojados en vina-
gre y agua. Para que los humores no corran,
ni se desmanden y vengan al miembro herido
tome el herido este xaraue desde el dia prime
ro hasta el dia setimo. Con el escusaremos la

purga, la qual (siendo posible) se deue escusar en los heridos; y mucho mas ē los de cabeça. Por que qualquiera purga aunque sea noble, siēpre leuāta vapores à la cabeça. Xaraue Rosado de Infuciones dos onças, agua de Llāten tres onças, mesclese. Si son muchos los humores, y con el xaraue no se pueden reprimir y correjir, purguen al enfermo con onça y media de pulpa de Cañafistola, ò con dos onças de Mana desatada en agua đ Passas, ò con seys onças de xaraue đ nueue Infuciones, ô cō dos dramas de Reubarbo, que todas sō las purgas mas nobles, que ay. La Cañafistola saquē por cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo ò desatēla en agua de Passas, ò de Ceuada. Los que no tienen botica, para tomar el xarane, q̄ dixe desde el dia primero, hasta el seteno, hagan este. Tomen tres puños de Rosas (aūque sean secas) y vn manojo ò dos de Llanten con sus rayzes lauadas de la tierra, Todo lo dicho cueza en quartillo y medio de agua, hasta que se gaste el medio. Cuelenla y echenle ocho ō ças de Açucar, buelua a cozer, hasta que espume, y quede como lamedor La purga sea de-

Caña

Cañafiſtola preparada, como queda dicho ar
riba. La rayz del Matlatliztic es muy noble,el
que no tiene Cañafiſtola, tome el peſo de dos
tomines de ella,deshechos ē agua de Ceuada.
Si no tiene mas que los poluos de Mechoacā,
que los ay donde quiera, echenlos en agua de
Ceuada deſde las ſiete de la noche, y tomelos
â las quatro de la mañana. El licor y el ceroto
ò vnguento pueden tener hecho los curioſos
mucho tiempo, aunque eſtē apartados de dō
de ay boticas. Con las heridas y llagas tengan
dieta moderada, y mas en las grandes, haſta q̄
paſſe èl ſeteno dia. El que puede paſſar conviſ
cocho, y Paſſas, y vna eſcudilla de atole, hara
mejor, por que ſanara cō mas brueuedad. Be
ba agua cozida con Ceuada y Anis. El flaco de
complexion coma à medio dia de vn pollo aſ
ſado, ò de vna polla. Paſſado el ſeteno (no ha
uiendo acidentes) coma vn poco mas, y para
entonces eſtara la herida caſi cerrada. Y quan
do lo eſte, pongan ſobre ella vn çocrocio, lla
mado Boſilicon Magiſtral, que yo dire en la-
cura particular, à donde me remito y con el
acabara muy facilmente la herida de ſoldar y

 cerrar

cerrar del todo. Si la carne de la herida crecie re mucho, pongan ſobre ella tres vezes vnos poluos de Alumbre quemado, y ſobre ellos vnas hilas ſecas, y aſsi quedara ygual.

Si la herida eſta en parte neruoſa, como es; la mano, el pie, ſi eſta en juntura, ò en cabeças de muſculos, que para eſto conuiene ſaber la Anothomia, que yo pongo al cabo de eſte libro, curenla de eſta manera. Siempre mire el cirujano, ſi ha ſalido la cantidad de ſangre baſtante, y ſi no procure ſacarla. Y ſi ay fluxo de ella, ponga ſobre las venas vnos lichinos de eſtopa, ò de hilas, y ſobre ellos el dedo, y tenga lo pueſto vn rato, haſta que ſe detenga. Si no ha ſalido ſangre, y va corriendo, dexela ſalir. Por que muchas vezes la poca ſangre que ſale de la herida, es cauſa de los acidentes, que vienen con ella. Luego coſa la herida, y tome cõ la aguja la carne ygualmente de ambas partes. Iunte los cueros, y no dexe el vno ſobre el otro, que por eſto quedan muchas heridas con fealdad, mayormente las de el roſtro. Si algunos neruios eſtan cortados del todo, ſepan, q̃ jamas (aunque los junten) ſoldaran. Los neruios

uios que eſtuuierē deſcubiertos, lauen los cō agua ardiente, ò con vino caliente, y lauen tā bien la herida. Si al meter el aguja, picaren al gun neruio, que ſe entēdera en no querer paſ ſar procuren, que paſſe, por que menos daño receuira el neruio con eſto, que de ſolo picar le. En lo mas baxo de la herida dexen vna mecha mojada en lo blanco devn hueuo batido. Y en toda la herida pongan vnos lienços mojados en lo miſmo, hauiendo pueſto primero ſobre los puntos à la larga vn lienço angoſto, mojado en Trementina caliente. Luego pongan vn cabeçal, y la venda. Si la herida fuere ē la mano, en la parte de fuera, ò en los dedos, pongan debaxo vna tablilla. De manera que la mano y los dedos queden tendidos ſobre e lla Si la herida es en la parte de dentro, no pō gan tablilla, ſi no dexen la mano algo cerrada y los dedos tambien. Por que de eſta manera ſuelda y ſana con mas breuedad. Y ſi quedare manca, no eſtara tan feo.

Las heridas que eſtan en miembros neruo ſos, ſiempre cauſan gran dolor, y otros aciden tes, que aflixen al e fermo, y algunas vezes lo

traen

traen à la muerte. Qüando ay dolor, hagan al gunas ſangrias, que ſon muy neceſſarias. Para defender, que los humores no corrã al miembro herido, pongan eſte defenſiuo quatro dedos mas arriba de la herida. Azeyte Roſado y de Arrayhan de cada vno dos onças, Azeyte đ Mãçanilla vna onça, Bolarmenico onça y media, Cera dos onças, âfuego manſo lo cuajen. La ſegunda cura hagan otro dia con el licor ô Balſamo, que dixe arriba. Y ſi le puſieremos nombre de digeſtiuo, y ẽcarnatiuo, podemos con mucha razon. Por que cueze digere, y haze muy buena materia. Conforta el miembro y defiende el corrimiento de los humores, y encarna con mucha breuedad. Y aunque arriba dixe lo pondria en la cura particular de las heridas, es eſte, que aqui digo. Tremẽtina clara y vnguẽto Gumi Elemi de cada coſa dos õças Sebo de macho caſtrado tres onças, enxũdia aneja de Puerco onça y media. Derritanlo todo â fuego manſo de braſa, y guardenlo para ſu vſo. Con eſte licor ò Balſamo caliẽte vnten la mecha muy bien y metanla por el orificio, que muchas vezes he mãdado dexaſen en

lo

lo mas baxo de la herida. Vnten tambien toda la herida quatro vezes con el mismo licor ò Balsamo caliente con vna pluma de Gallina y pongan sobre el el çeroto ò vnguento, que dixe, tendido en vn liēço, y hazese de esta manera. Azeyte Rosado, Violado y de Mançanilla de cada vno dos onças, enxundias de Gallinas y tutanos de Ternera de cada cosa vna onça Lōbrizes lauadas con vino tinto, ò blanco dos onças mãteca de Vacas onça y media, babazas de Maluauisco vna libra. Todo cueza à fuego manso de brasa, hasta que se gasten las babazas. Cuelenlo y añadanle cinco onças de Almartaga muy molida, y seys onças de Azarcon molido, Cera tres onças, cuajese, y quede con buen cuerpo. A la postre le echen tres onças de Trementina, y vna de Almaçiga molida y quanto se mescle bien este al fuego.

Estãdo la carne de la herida ygual, y casi cerrada, pongan sobre ella este çocrocio, q̄ dire, y limpien lo cada dia quatro vezes, ò cinco, y buelualo à poner. Tomen tres onças del Aluayalde, media libra de azeyte Rosado, vnguento Basilicon Magistral (que yo pōgo en esta ci

rujia) vna onça. Todo lo dicho cueza trayendolo a vna mano, hasta q̃ quede como la Diapalma, y à la postre le añadan tres dramas de Cardenillo muy molido. Traygãlo tantito en el fuego à vna mano, hasta que el color quede como roxo. Si quieren hazer otro çocrocio mas facil, sea este, y es muy bueno. Tomẽ media libra de Almartaga molida, azeyte de comer anejo y vinagre fuerte d̃ cada vno libra y media. Todo cueza en vn vaso de barro, trayẽdolo à vna mano hasta que quede como la Dia palma. Estos dos çocrocios ó cerotos son tambien muy buenos para curar llagas viejas.

Los miembros neruosos (mayormẽte las manos) que han sido heridas, siempre quedan torpes del mouimiento, y para tomar qualquiera cosa. Para confortar los y dar les fuerça, es muy bueno este ceroto, ò cocrocio, tendido en vn cuero delgado de Gamuça, ò en vn lienço grueso trayganlo puesto algunos meses y cada noche lo limpien del humor, que siempre va sacando. Tomen azeyte Rosado bueno y de Arrayhan de cada vno media libra, hojas de Arrayhan y su semilla de cada cosa de estas

dos

puños, hojas de Sauze vn puño. Muelan bien estas tres cosas, y cuezã en vn poco de vino y agua, hasta que se gaste la mitad. Cuelen lo, y esprimanlo, y al vino echen media libra de cebo de macho, tres onças de Tremẽtina, Almaçiga dos dramas, Mirra y Encensio de cada cosa vna drama. Todo con los azeytes y vino buelua à cozer, hasta que se consuma el vino. Cuelenlo y assi caliente, mesclen seys onças del Almartaga muy molida, Bolarmenico y tierra Sigilata molida de cada cosa dos onças, Azar con diez dramas. Buelua à cozer trayendolo à vna mano, hasta q̃ quede como ceroto. Sirue; para quebraduras de piernas y de braços, hauiendo los huesos soldado.

De las heridas de cabeça, hechas con instrumento, que corta, ò que magulla, sin llegar al pericranio. Capitulo Segundo.



LAS heridas de cabeça se hande curar, conforme al instrumento, cõ que fuerõ hechas. Por que vnas se hazen

hazen con espada, ò con daga, y otras con palo, ò cō piedra, que magulla la carne. Y à estas heridas llaman contuciones. Estas heridas vnas son grandes, y otras pequeñas; vnas tienē vna figura, y otras tienen otra, y todas llegan al pericranio, que es la tela, que cubre el casco. Para curar estas heridas, llamā muchas vezes a los no muy diestros en la cirujia. Y en llegando con sus manos à ellas, hazen otras mayores à manera de cruz, y atiestanlas de hilas, y lichinos, como si el casco estuuiese cortado ò quebrado. Y es el mal, que quando las heridas tienen necessidad, de que las abran y manifiesten mas, no lo hazen, por ser ignorantes Con esto alargan la cura, y muchas vezes los mas vienen à morir de vna herida simple; como es de la que ahora yo trato. Para que estos daños se euiten, dire aqui (con el fauor de Dios) como se deuen curar estas heridas. Y con la esperiencia veran la differencia del curar de los ātiguos, à la q̄ hazē ahora los no curiosos.

Para saber si ay casco quebrado ò cortado pregunte el cirujano al herido, con que instrumento le dieron la herida. Si cayo en el suelo del

del golpe; si perdio el sentido. Y no hauiendo esto, es de creer, que no ay casco quebrado, ni cortado. Lo primero que hade hazer, es: quitar el cabello, que esta à la redonda de la herida. Y hauiendo salido bastāte cantidad de sangre, junte la carne y cueros de la herida, y queden yguales. Si (con esto y sin dar pūtos) puede el cirujano curar la herida, hazerlo ha como diestro. Para que suelde cō mas brebedad atrauiese vn hilo gordo muchas vezes sobre la herida, y vayalo asiendo à las orejas, y à toda la cabeça. Y con esto euitara el dolor de los pūtos. Mas si es la herida tan grande, que sin ellos no se puede juntar, de los que fueren menester. Y dexe en la parte mas baxa vna mecha mojada en vna clara de hueuo batida, y sobre la herida pongan otros pañitos mojados en la clara de hueuo. Pongan sobre ellos dos cabeçales, y vna venda, que para la cabeça hade ser lo ancho de vn palmo. Otro dia à la misma hora cure la herida, y meta la mecha bien mojada en el licor ò Balsamo caliente. Vnten muy bien toda la herida quatro vezes al dia cō vna pluma de Gallina mojada en el licor caliente, y so

y ſobre el pongan eſte ceroto de Iuanes de Vigo, tendido en vn lienço, que para heridas de cabeça es admirable. Azeyte Roſado bueno, azeyte de Azeytunas verdes de cada vno dos onças, azeyte de Almaçiga, y de Arrayhan de cada vno vna onça, Sebo de macho caſtrado onça y media. Todo lo derritan à fuego manſo de braſa, haſta que ſe gaſte la tercia parte. Cuelenlo, y echenle diez onças de Almaçiga, goma Elemi ſeys onças, Trementina tres onças, Cera blanca dos onças. Buelua todo à cozer, y quede como ceroto no muy duro.

Los que eſtan apartados de pueblos do no ay boticas, tengan (como dixe arriba para quando ſe offreſca ocaſiō) el licor y los cerotos por que les ſertifico con verdad, que cō ſolas eſtas mediçinas curen las mayores heridas del mundo. Y los que no pueden hauerlas, hagan la primera cura con la clara de hueuo batida, y en lugar del licor hagan eſte que es muy bueno; por que lo he eſperimētado en ocaſiones grandes, y lo haran donde quiera. Tomen de las roſas que llaman çempualçuchil y de la yerua de la Golondrina, que llaman Tianguizpetlat,

talt, y de otra yerua baxita, que tiene vnas flores moradas, que en mexicano llaman Thonpoton, de cada vna tres manojos. Muelanlas y esprimanlas bien, y saquē el çumo que pudieren. Tomē otro tanto çumo de Maguey, como el que sacaron de las yeruas, y otro tanto Sebo de macho castrado. Todo cueza, hasta q̄ la mitad delos çumos se gastē, y echen alli dos onças de vnto sin sal anejo, y derritase con lo demas, y cuelenlo y vsen del, como del licor, ò Balsamo, que dixe arriba. En lugar del cerото, hagan este, que es de marauilloso effecto. Tomen quatro onças del mismo licor, que acabe de dezir, ò de çumo de Maguey, Almartaga molida seys onças, que ay en todas las minas, Tremētina onça y media, todo cueza, hasta que quede como el Diaquilon, ò mas blando, y ponganlo tendido en vn lienco, encima del pongan dos cabeçales y la venda. Curarā todas las llagas viejas (como las limpien primero con poluos de Alumbre quemado) con el licor y el eeroto, que acabo de dezir.

Si las heridas de cabeça hechas con palo, ò con piedra, ò por alguna cayda (no hauiendo

hueſo quebrado) ſe curan de eſta manera, ſanaran. Lauen las primero con agua Ardiente, ò con vino cozido, y echando en el vn poco đ Encenſio molido. No dexen en las heridas ſangre cuajada, ni tierra, ni otra coſa. Y ſepā que lauando las con lo que he dicho, las aiudan à encarnar, y las defienden de acidentes. Luego junten los labios y los cueros, y pongan el hilo ſobre ellas muchas vezes, como lo dixe arriba. Y ſi para juntarſe bien no baſtare el hilo, denle los puntos, que fueren neceſſarios; y dexen vna mecha en la parte mas baxa, por donde purguen las materias. Pongan ſobre la herida vnos lienços mojados en clara de hueuo batida, y dos cabeçales y la vēda. Otro dia hagan la ſegunda cura, como lo dixe en la cura paſſada cō el licor y Balſamo, y el ceroto. Quando ſalga blanca la materia y de buen color no pongan mas la mecha. En faltando la materia, no vſen mas del licor, ſino de ſolo el cero, que tome toda la herida. Limpien lo cada dia tres vezes ò quatro, y con eſto ſanara.

En vn golpe magullado aunque ſea grāde, ni hauiendo hueſo quebrado ayanſe deſta ma

nera

nera. Batan dos claras de hueuos, y con ellas vna onça de azeyte de Arrayhan, y media de la Muerta del molida, y otra media de vinagre. Hagan vnas planchuelas de eſtopas, ò de hilas y mojadas en las claras, las pōgan ſobre lo magullado, y vn cabeçal y la venda. Otro dia à la miſma hora quiten las eſtopas, y vean como eſta; y ſi no eſta baxo, ni ſin dolor, bueluan à curarlo, como el primer dia. Con dos ò tres vezes que lo curen de eſta manera ſanara. Dōde no ay azeyte de Arrayhā, ni la Muertadel, meſclen con las claras de los hueuos vn poco deçumo de Maguey, y vnos pocos de poluos de Roſas, ſi los huuiere. Y con eſto apretara la carne, y lo magullado ſe reſoluera como lo verā.

De la contuſion ò magullado, con caſco quebrado, y ſin llaga. Capitulo Tercero.


A S mas vezes aconteſce, recebir vno vn golpe ē la cabeça, ſin eſtar cortado el cuero ni ſalir ſangre, y el caſco eſtar quebrado conuiene

ſaber del herido, ſi cayo en el ſuelo, ſi perdio la viſta de los ojos, y el ſentido, ſi vomito y le dio gana de proueerſe. Si el inſtrumento con que le dieron era grande, ô ſi lo que le dio ca yo de alto. Si el que le dio era hombre de fuer ças y colerico, ſi le hirio con reſiſtencia, ó ſin ella. Aqui dudan algunos y muy bien, ſi eſtando el caſco hẽdido ò quebrado, ſe deua trepa nar por euitar queſtiones. Yo me conformo, con los que dizen, que (ſiendo el golpe grande, y hauiẽdo tenido el herido las ſeñales, que dixe arriba) ſe trepane, por muchas razones. Algunas de ellas dire, la vna es, que es impoſsi ble (como lo he viſto muchas vezes) en golpe grãde dexar de hauer ſangre fuera delas venas Eſta ſangre forçoſamente ſe ha de corromper y hade inflamar las membranas y telas del celebro. La ſegunda razon es, que aunque la ſan gre no eſte fuera de las venas, por hauer mucha alli, ſe corrompera, como la que eſta fuera de las venas. Y eſta es la cauſa principal por que, ſe mueren tantos de heridas de cabeça, y de caydas de caballos, y de lugares altos, teniẽdo los pobres por defuera ſanas las cabeças.

Repa

Reparen por amor de Dios los medicos en e-
sto y cirujanos, y en la gran cõmocion del ce-
lebro, con la mucha sangre, que esta fuera de
las venas de los que dan grandes caydas, y ha-
gan lo que aqui dire. La tercera razõ es, de lo
que veemos cada dia, estar el casco sano por
la parte de fuera, y por la de dentro hecho pe
daços. Y las astillas y puntas del rompen las ve
nas, por ser tan delgadas como vn cabello. Pu
es, quãto mas seguro es vsar del trepano, pues
no por el se tarda el cirujano, en curar la llaga
sino que con mas brebedad sana, y con el ase-
gura la vida de su proximo. Y para esto acom
pañese con los medicos, donde los ay, doble
su braço, y rindase al parecer de muy muchos
y graues que los ay.

Hauiendo conoscido por las señales, que
dixe hauer quebradura en el casco, abran mas
la herida si la ay, y descubran el casco. Y al que
no la tiene, haganla, y formenla con mechas y
lichinos mojadas en las claras de hueuos bati
das. Si alguna fractura ay en la parte de fuera,
se deue presumir, que la ay mayor ẽ la de den
tro. Quando no aya quebradura, aura cõmo

ciõ de celebro, y venas rotas, por el gran golpe. Pongã encima de los lichinos y paños dos cabeçales y la venda. Luego otro dia tome el enfermo cada mañana este xarauc, hasta el seteno. Xaraue Rosado de infusiones dos onças agua de Llanten tres onças, mesclese. Este xaraue (como dixe en la cura general de las heridas) reprime los humores, y los rinde. Con el escusamos el purgar al enfermo, mayormente que (en heridas de cabeça) las purgas hazẽ mas daño, que prouecho con el mouimiento y vapores, que à ella suben. La dieta ha de ser mucha, y bastan vnas passas y pan, y vn poco de atole blanco. Y quando mas comiere, sean vnas sopas en caldo de aue, ò de carnero, sino alcança otra cosa. Beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. Otro dia siguiente curen la herida desta manera, vnten quatro vezes todo el casco y la carne con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo tibio y vayan ponieno licdhinos mojados en el mismo licor, hasta q̃ la hinchan. Encima pongan vn poco de emplastro Gumi elemi, tẽdido en vn lienço, y luego dos cabeçales y la venda. O

tro

Otro dia (que es el tercero) trepanē el casco en lo mas baxo y rezio del, por q̄ salgan bien las materias. Hagan la obra poco à poco, sin q̄ aprieten con furia la mano. Por q̄ no se hunda el casco y rompā las telas de los sesos. Hauiendo sacado el casco, echen sobre la tela quatro gotas tibias de azèyte Rosado, y pongan sobre el vn pedaço de tafetan colorado, ò de olanda, vn poco mayor que el trepano, y encima pongan vnas hilas floxas. Lo demas del casco y de la carne vntenlo con el licor caliente, y pongan los lichinos mojados en el, y sobre ellos el emplastro Gumi elemi, y los cabeçales y la venda, no vaya muy apretada, ni muy floxa. Haziendo cada dia la cura, de la manera q̄ he dicho, hara materia, y al quinto dia d̄l trepano estara mūdificada, por virtud del licor.

Dos maneras ay de trepanos, al vno llamā macho, por que tiene en el medio vna punta. Esta se ase al casco, al obrar cō el, por q̄ no huya, ni se aparte de dōde le ponē. Quādo ha hecho vn circulo en el casco tā grueso como vn toston, obramos con el otro trepano q̄ llamamos hēbra, y cō el acabamos d̄ sacar el casco

es menester obrar poco à poco por q̄ (como dixe arriba) no rompamos las telas de los sesos Saquen el casco trepanado, y las astillas d̄ abaxo blaodamente, por que no lastimen las telas. El instrumento para esto, se llama lentricular. y de esto solo sirue. Dos dias ò tres pueden echar el azeyte Rosado que dixe sobre las telas, y basta, no estando dura, y de mal color. Si lo quebrado del hueso es mucho, y esta abollado y hundido no se puede vsar del trepano. Lo que hande hazer, es; leuantar el casco, por donde mejor pudieren con el leuātador, que llaman pie de cabra. Si con esto no le pueden leuantar, adelgazen por la parte mas conueniente el casco con la legra, hasta llegar àlo vltimo. Por aquel orificio leuanten el casco, y saquē los pedaços mas quebrados sin mucha violencia Quando con esto no pudieren, dexēlos, hasta que la naturaleza los vaya mouiēdo con tal condicion; que no sean los que reprimen las tellas. Que estos se procuren sacar cō toda brebedad, por el gran daño q̄ puedē causar. Si los huesos que comprimen las telas, son los de la tabla (que dizen) segunda, luego en

descu

descubriendolos, los saquen, aunque sea à pedaços por el daño que hazen. Haran esto bien con vna tenaza, q̄ llaman pico de cueruo. Conoscemos la compresion de las telas, si estan descubiertas ē poca ó ninguna pulsacion q̄ tienen. Si quitados los huesos, las telas estan algo negras y duras, echē dos gotas de miel Rosada y vna de azeyte Rosado tibias, hasta que buelua en su color, y pōgan el tafetan encima. Quando fuere tomando mejor color, echēle tres gotas de xarauc de infusion de Rosas, y cō vna onça de este xarauc mefelen tantitos poluos de Grana de teñir con dos hebras de Açafran molidas Con esto (aunque tengan las telas alguna corrucion) se limpiaran. La cura q̄ resta, se haga cō el licor ò Balsamo, hasta q̄ la carne cresca, y los huesos comiençē à mouerse, y salgan passados veynte dias, pueden tētar los huesos, si comiençan aleuantarse; y assi cada dia los vayan mouiendo, hasta q̄ salgan. Aduiertan, q̄ este licor no haze mas materia, de la que es menester, para digerir la herida. Humedesce el casco, y lo aiuda à salir. por el Gumi Elemi, que lleua en su composicion.

Ha

Hauiendo ſacado los hueſos, ſe puede leuã tar el enfermo à las diez del dia, y eſtar ſentado junto â ſu cama, guardado del ayre, y à las cinco de la tarde ſe acueſte. Deſde entõces le pueden curar dos vezes al dia, y puedenle dar vn poco mas à comer. El emplaſtro Gumi elemi es para heridas de cabeça coſa admirable. Saca los hueſos, ſin que les toquen, y conforta mucho la cabeça. Para que todos lo tengã, ſe haze de eſta manera. Tomen tres onças de Goma elemi, rezina de Pino limpia de la tierra, Armoniaco, Goma yedra, y Cera blanca đ cada coſa dos onças, Trementina tres onças y media. Todo lo dicho (ſin la Goma y la Yedra y el Armoniaco) đ vn heruor en onça y media de vino, y media onça đ azeyte Roſado, haſta que el vino ſe gaſte. Tengã el Armoniaco deſhecho en vinagre fuerte, antes de quitarlo del fuego, meſclenlo con lo demas, y cõ la Yedra Goma molida. Luego lo maſen cõ las manos mojadas en agua Ardiente, ó en muy buen vino. Si algun hueſo queda caſi mouido, y la carne nueua lo ha cubierto dexẽlo, q̃ à ſu tiempo ſaldra ſin dolor, aũque eſte cerrada la herida.

Si

Si creciere mucho la carne, echenle dos vezes vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y pongan ſobre el vnas hilas ſecas. Luego pō gan ſobre la herida por parche vno de los cerotos, que dixe en el capitulo primero.

De las heridas de cabeça hechas con inſtrmento, que corta.

Capitulo Quarto,



AS heridas de cabeça hechas con eſpada, ô con qualquier inſtrumē-to, que corta, ſi es honda, ò no, ſe conoſce por el tamaño que tiene. Y por eſto conoſcemos tambien, ſi hizo daño en el caſco, y por el lugar donde eſta. Si es penetrante haſta las telas, conoſcerſe ha muy bien por las ſeñales, que dixe arriba. Lo primero que en eſta herida ſe ha de hazer, es: manifeſtarla y formarla, para ver el daño. La mejor manifeſtacion de todas, es; la triangular, por que con ella ſe vee todo el daño. Aparten cō los dedos y con las vñas la carne y pericranio del

cafco, y pongan lichinos mojados en clara de hueuo batida. Otro dia à la mifma hora hagã la fegunda cura, y mojen quatro vezes con vna pluma deGallina con el licor ò Balfamo caliente el cafco y la llaga. Mojen tambien los lichinos en el licor, y hagan lo demas como queda dicho. Si lo cortado del cafco es largo y hõdo, y con alguna fofpecha (por los acidentes) que corto la tela de los cefos, por que no quede defcubierta al ayre, abrã (por lo cortado) vn poco mas para q̃ falgan mejor las materias La cura q̃ refta, fe haga como queda dicho en el capitulo antes, fin que falte vn punto.

Cofa afpera y rigurofa parefcera à algunos el hauer dicho yo en el capitulo paffado q̃ luego á los tres dias põgan el trepano : aũque no eftemos ciertos, q̃ lo cortado ò quebrado del cafco no llega à la fegũda tabla, que dizen. Yo fe que àlos que lo entienden no les parefcera. Por que no podemos eftar feguros, del daño, que el golpe grande puede hazer en las venas y en el celebro. Y para efto deuemos confiderar, que no fabẽ todos cortar, y que todos los mas con la mucha fuerça del brafo quiebran-
el

el casco por la parte de dentro, mucho mas đ lo que paresce por defuera. Y con esto rebien tan las venas, por ser tã delgadas, como lo dixe en el capitulo passado. Mas; quando las señales de estos daños vienen à manifestarse, ya el pobre herido no tiene remedio, como lo vemos cada dia. Quando el herido (siendo preguntado) dixere, que no cayo en el suelo, ni vomito, ni se le turbo el juyzio, manifiesten el casco con las legras, començando con la mayor, y mediando con la menor, y â la postre acaben con la mas pequeña. Entonces mirẽ lo que hazen, no se les vaya la legra de las manos y rompan las telas. Dexen el orificio del casco bastante, por donde salgan las materias, ò la sangre. El resto de la cura haran, como queda dicho en el passado capitulo.

El aposento del herido este abrigado, demanera: que no le entre ayre, y tapen la puerta con vn paño. La comida sea viscocho, ò pã bien cozido y vnas passas y vn poco de atole, hasta que passe el sereno. Beba agua cozida cõ Ceuada, y con vnos granos đ Anis. Si el enfermo es de flaca cõplexion, ò muy colerico, dẽ le

le d' vna polla aſſada ò cozida. Deſde el dia pri
mero haſta que paſſe el ſeteno tome cada ma-
ñana eſte xaraue, y con el eſcuſara el purgarſe.
Xaraue de infuſion de Roſas dos onças, agua
de Llanten tres onças, meſcleſe. Cada dia ſe
prouea de camara, aunque ſea con vna mele-
zina cõmun, o con vna calilla de xabon, vnta
da cõ azeyte y ſal. Auiſo otra vez, que no pur
guen à los heridos de cabeça, ſin mucha neceſ
ſidad. Por que recibe muy grande alteracion
con el mouimiento de los humores, por la cõ
municacion que tienen con el eſtomago. Y qu
ando fuere muy neceſſaria la purga, denle vna
de las que dixe arriba. Quando ay alguna du-
da, o ſoſpecha de caſco quebrado, por hauer
ſido el golpe grande, y por que no huuo las ſe
ñales que dixe, y deſpues vienen algunas. Qui
ten todo el cabello, y pongan en toda la cabe
ça eſte emplaſtro, y eſten ciertos, que no enga
ñara. Tomen Cera nueua amarilla, Enceñſio
molido y Sandalos blancos de cada coſa dos
onças. Trementina y Vinagre fuerte de cada
coſa onca y media, harina de Hauas vna onça,
meſcleſe y a fuego manſo hagan emplaſtro, y
pon

ponganlo caliente. En veynte y quatro horas ò en treynta veran el emplaſtro ſeco en la par te del caſco quebrado. Eſte remedio hagan à los q̄ caen de alto, ò de algun caballo, y quedā ſin ſentido, y como muertos. Por q̄ aunque ē toda la cabeça no aya ſeñal de golpe, es impoſ ſible, que no tengan venas rotas, y muy gran cōmocion de celebro, de lo qual mueren.

Los caſcos de los niños veemos cada dia a bollados y hundidos, de caydas y golpes que ſe dan, ſin que el cuero ſe rompa. La cauſa es, tener tan blādos los hueſos, por la poca edad que tienen. Sea pues auiſo, que (ſiēdo el nino de quatro años o cinco, no le abran el golge, ni le toquen con hierro, aunque mas hundido eſte el caſco. Por que eſto ſana cō facilidad cō lo que aqui dire. En eſta ocaſion pueden ſajar al niño de los braços y đ las piernas, ſino le ha llarē bien la vena en los braços, y eſto con cō dicion, que aya alguna calentura, y dolor de- cabeça. Con eſte remedio la ſangre que va, y la que ha ydo à la cabeça ſe diuierte, y euacua. Si mamare el niño, guarde la boca el ama que lo cria, de todo aquello que le puede hazer da

ñar

dañar la leche. Hagan la cura primera con esto, tomen azeyte Rosado y de Mançanilla de cada vno media onça, azeyte de Arrayhã vna onça, vn hueuo batido clara y yema, harina đ Hauas y poluos de Arrayhan de cada cosa media onça. Todo lo dicho mesclen bien, y caliente (quitado el cabello) lo pongan sobre el golpe. Otro dia (à la hora q̃ le curaron la vez primera) ponganle este emplastro. Cera nueua amarilla y Miel blanca de cada cosa vna onça, piedra Hematites, que es la de sangre, piedra Yman, piedra Pomez que tienen los çapateros, de cada vna vna quarta de onça, Encensios verdes, Cominos y Saluados de cada cosa medio puño. Todo lo muelan muy bien, y à fuego madso hagã emplastro. y caliente lo põgan sobre lo aballado y hundido. Pongan lo fresco cada dia, y à los diez ó doze yguala ra el vn casco con el otro. Si con lo abollado y hũdido ay llaga, hagan la cura primera con clara de hueuo batida, y las otras curas con el licor ò Balsamo, y sobre el pongan el emplastro, q̃ he dicho. Si por la llaga se vierẽ los cascos quebrados, no les toquen, sino vntenlos con el li

cor

licor caliente. Que el y el emplaſtro ſacarā la materia y los hueſos ſin dolor. cō eſto hemos acabado la cura de las heridas de cabeça, ſea nueſtro buen dios por todo bendito.

De las heridas de la cara. Capitulo Quinto.



A buena cura de las heridas de la cara, conſiſte, en hazer bien la primera. Conſeguiremos eſto, ſi juntamos los labios igualmente de la herida y la coſemos, tomando la carne con el aguja por partes parejas y iguales. Los puntos no ſe den apartados, ni muy hondos, ni ſuperficiales, ni quede el vn cuero ſobre el otro. Si en la herida de la cara ay hueſos cortados, ſaquenlos luego, deſcarnādolos ſutilmente, ſin deſgarrar la carne, y denle los puntos que fueren meneſter. Aqui conuiene que ſean vn poco hondos, por que aprietē, y ſuelde la carne con mas brebedad. En lo baxo de la herida dexen metida vna mecha, por donde ſalgan las materias, que las ha de hauer forçoſamēte. Si

la herida de la cara no es honda, cosanla toda porque no hara materia, si la saben curar. Si es la herida à la larga, no tienē necessidad de darle puntos,sino limpiarla bien de la sangre, y lauarla con agua ardiente, ò con muy buen vino,y juntar los labios de ella. Luego pongã muchas vezes vn hilo largo sobre ella,y demuchas bueltas, asido à las orejas y à la cabeça. Sobre el hilo pongan vnos lienços (que tapē bien la herida) mojados en clara de hueuo batida.Passadas ocho horas, mojē los lienços cõ vino, y quiten los sutilmente. Pongan luego otros (mojados con lo que ahora dire) apartados de la herida dos dedos, y quede ella enmedio. Tomen vna clara de hueuo batida cõ vnas gotas de agua Rosada, Bolarmenico vna quarta de onça,Encensio Almaçiga y Sarcocolla de cada cosa vna drama, Diagragãto y sangre de Drago de cada cosa media drama, harina de Hauas y de Ceuada de cada cosa dos dramas. Las cosas que se hande moler, muelan, y tomen vnos pocos de estos poluos,y mesclenlos con la clara de hueuo batida, y quede con mediana espesura, en tres horas poco mas se-

auran

auran ſecado los lienços, y entonces pueden muy bien cortar los hilos, que eſtan atraueſados ſobre la herida,y apunten los lienços vno con otro. Sobre la herida pongan vnas tiras de lienço mojadas en la clara đ hueuo batida. Otro dia quiten las tiras de lienço, que eſtan ſobre la herida, y vntēla con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balſamo caliente, y encima pongan vn poco de eſte ceroto tendido en vn lienço. Azeyte Roſado y de Arrayhã de cada vnovna onça,Trementina buena dos onças, tutanos deTernera diez dramas, Almaçiga onça y media, vino blanco bueno dos õças. Todas eſtas coſas arriba dichas cuezan haſta, que ſe conſuma el vino, cuelenlo, y cuajẽ lo con vna poca de Cera blanca, y quede con muy buen cuerpo. Lo miſmo haze el vnguento Magiſtral, llamado baſilicon, que arriba al principio de la cirujia dixe, y para que todos lo ſepan hazer,dire aqui como ſe haze. Tomẽ azeyte Roſado el mejor que hallaren y Reſina limpia de la tierra decada coſa tres onças,Trementina lauada con tres aguas de Borrajas dos onças, harina de Hauas vna onça, Encen-

ſio y Acibar đ cada coſa dos dramas, Cera blã ca vna onça, Açefran vn eſcrupulo. Muelã las coſas, que ſe han de moler, y à fuego manſo de braſa de todo lo dicho ſe haga vnguento á buen cuerpo, trayendolo à vna mano. Al que dixere, que pongo en eſta cura mediçinas eſquiſitas, reſpondo, que todo lo mereſce la cara, pues hermoſea y adorna al hombre. Los q̃ no ſe atreuieren àcurar la herida de la cara ſin puntos, dẽlos menudos. Y quitẽlos à los tres dias naturales, que aunque la herida ſea hõda aura ſoldado; y en muchos ſuelda à los dos dias. Dixe que dieſen los puntos menudos, porque la carne y los cueros ſe juntan, y igualan mejor, y queda menos ſeñal.

De las heridas penetrantes del pecho. Capitulo Sexto.



LGVNAS heridas del pecho- por culpa (como lo veemos cada dia) de los que las curan; y las de los que ſanan, quedan con vna fiſtola y manãtial de materia. Y al

Y alcabo de algunos meses acaban con ella la vida. Muy graues autores dizen, que las heridas penetrantes en el pecho son martales, aũque cada dia se veen muchos sanos de ellas. Si la cura (que yo ahora dire) se les haze, sanarã muchos mas. Y si los que quedaren cõ fistolas, hizieren la misma cura, sanaran sin duda. Y assi aconsejo à los cirujanos, que por amor de Dios vsen de ella, y ganaran honrra, y dineros.

La cura de la herida penetrante del pecho se haga desta manera, desde el principio. Acuesten al herido en camisa sobre vna mesa, de pechos, y hagale el cirujano toser quatro vezes, y las mas que fueren menester, por que eche la sangre que ya esta fuera de las venas. Siendo possible no le quede gota en lo vazo đl pecho. Puesto vn paño en la herida, y el cubierto, se este assi, hasta que aderecen la cura. Si la herida es ancha, denle vn punto ó dos, y basta que quede por dõde entre vn dedo. La mecha sea tan gruesa, como el hueco de la herida, y no sea muy larga, ponganle vn fiador de hilo doblado, por que no se quede alguna vez dentro. Mojela en clara de hueuo batida, y en

cima ponga vnos lienços mojados en la clara del hueuo, dos cabeçales y la vẽda. Esta sea que de quatro bueltas por lo menos sobre la herida, y lo ancho de ella sea đ vn palmo. Acabada la cura, sangren al herido del braço contrario đ la herida, por ser el principio, y saquẽle cinco onças de sangre de la vena que mejor pulsare. La segunda sangria hagan del braço de la herida. Si la herida esta en medio del pecho, hagan la primera sangria del lado ysquierdo, y la segunda del braço derecho de la vena del arca. Desde el dia primero tome el herido quatro mañanas arreo esta bebida, y con ella purgara toda la sangre, que se huuiere recogido ẽ el pecho, y reprimira la que auia de correr. En siendo la herida penetrante, mande el cirujano confessar al herido, por que tiene obligacion precisa, sopena de pecado mortal. La bebida es esta, Reubarbo bueno mediadrama, Rubia de tintoreros y carne Mumia (si la ay) de cada cosa vn escrupulo, agua de Borrajas y çumo de Granadas dulces de cada cosa õça y media, todo lo dicho se mescle, y beba. No hauiendo carne Mumia, echẽ del Reubarbo

barbo y de la Rubia de tintoreros de cada co ſa vna drama. Lo que el enfermo hade comer los quatro dias primeros,y no otra coſa, es eſ ta bebida, que aqui ordeno. Es agradable al guſto, mantiene, haze purgar la ſangre del pe cho, y defiende el corrimiento de los humo - res. Quita la ſed, templa el calor, y da ſueño. Tomen Ceuada mõdada vn poco molida, pa ſas ſin los granos de cada coſaquartro puños, rayzes de Borrajas lauadas de la tierra tres on ças, Orocuz vn poco molido õça y media do ze Ciruelas paſas muy cortadas, vn manojo đ rayzes de Perexil vn poco molidas. Todo lo dicho cueza en catorze quartillos de agua cla ra, haſta q̃ ſe conſuma la tercia parte del agua cuelenlo y eſprimanlo bien, y echen le media libra de Alfeñique ò de muy buen Açucar blã co, y eſpumenlo, luego lo meſclen con todo lo demas. Xaraue Roſado y de rayzes ſin vina gre đ cada vno quatro onças,Canela muy mo lida dos dramas,todo lo arriba dicho devn ſo lo heruor à fuego manſo de braſa. De quan- do en quando tome el enfermo vn poco. por que como queda dicho arriba, ha de ſer la co

comida y bebida de quatro dias.

Cada dia haga camara, aunque ſea con vna melezina cõmun, ò con vna calilla. Paſſados los quatro dias, puede comer de vn pollo aſſado, ò de vna polla cozida, y en la olla echen ſiempre Perexil con ſus rayzes, y por eſpecias Açafran y Canela. La cena ſea vnas paſſas ſin los granillos y vn poco de viſcocho, ò vna eſcudilla de atole. Beba agua cozida con rayzes de Perexil, ò conCulantrillo de pozo, el agua de Canela es muy buena. Tenga el apoſento abrigado, y con ante puerta, por que el frio es muy dañoſo a todas las heridas, y mucho mas à las penetrantes del pecho. Hagan la ſegunda cura otro dia ſiguiente, y ſiempre pongan à la mecha fiador. Por que ſi cayere dentro, la puedan ſacar. Mojenla bien en el licor ò Balſamo caliente, y pongan ſobre la herida del vnguento que dixe Baſilicòn magiſtral, tendido en vn lienço, y es el que puſe en la cura de las heridas de la cara. Quando ſaliere la materia blanca y ſin mal olor, no pongan mecha grande, ſino pequeña y delgada. Deſde la ſegunda cura haſta q̃ paſſe el ſeteno dia, ay neceſsidad

de

de poner este defensiuo à la redonda de la herida, quatro dedos apartado de ella. Bolarmenico dos onças, azeyte Rosado bueno tres onças vinagre Rosado onça y media, Cera blanca vna onça, todo lo dicho à fuego manso de brasa lo cuajen, y tibio lo pongan tendido en vn lienço. Passadas quatro horas despues dela cura, procure el enfermo estar lo mas đl tiempo sobre la herida, por que no se detengā las materias. Quando fuerē muchas, curenle dos vezes al dia. Paisados quinze dias, pueden quitar la mecha, si la materia es muy poca, y de buen color y olor. Vnten la herida quatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò balsamo caliente, y pongan sobre ella siempre el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Si creciere mucho la carne, con Alumbre quemado y molido se gastara. Con esta manera de curar sanan las heridas del pecho penetrantes: el çocrocio del Basilicō magistral puedē limpiar quatro vezes ô cinco cada dia, hasta que no aya humidad en la llaga.

Si en estas heridas penetrantes viere el cirujano al enfermo desde el dia primero, ò à los tres

tres dias reſpirar con dificultad, le puede pro noſticar la muerte. Y ſi con eſta falta de reſpiracion le dieren vnos temblores como de paſmo, delo ya por muerto. Eſte tal enfermo ordene ſu alma deſde el dia primero, y haga todo lo que deue â buē chriſtiano. Si los dias primeros que el enfermo va tomando la bebida, que yo dixe arriba, purgare la herida muchas materias, es ſeñal muy cierta, que le quedara fiſtola. Y aunque la materia ſea poca, ſi ſale como vna ſanguaza, es la miſma ſeñal. Si deſde el dia primero haſta el quarto ſintiere el enfermo gran dolor en las eſpaldas y pechos, cada vez que le curen, le pōgan ſobre la herida eſte emplaſtro caliente, haſta que los acidentes ſe le quiten. Tomen Mançanilla, Meliloto, que en nueſtra lengua le llaman coronilla de Rey, Eneldo y Encenſios verdes đ cada coſa vn manojo, dos puños đ Saluados, harina de Hauas de Ceuada y de Lantejas de cada vna vna onça y media, vn puño de Roſas. Todo lo muelā bien, y con agua miel lo cuezan, y quede con buen cuerpo. Luego le echen azeyte Roſado de Mançanilla, de Eneldo y vino de cada coſa me

media onça, buelua à cozer otro poco, mene andolo todo, y no quede muy blando.

De las fistolas que se hazen en el pecho de heridas penetrantes, y de apos temas.
Capitulo Septimo.


N el capitulo pasado dixe, como muchas vezes quedauan fistolas de las heridas penetrantes del pecho, y de postemas, q̄ dentro del se hazen. Las fistolas son vnas llagas callosas, que siempre echan de si materia, ò sangrasa, y algunas vezes la vomitan los que las tien, y la escupen à cada passo. A compaña à la fistola (las mas vezes) vna calentura continua, y vna flaqueza muy grande. Paresce el enfermo, que ya se muere, y cierto, que le falta poco, para acabar la vida. Los que (con el fauor de Dios) quisieren hazer la cura, que ahora dire, aunque esten muy malos los de las fistolas, conseguirā salud. Lo primero q̄ à de hazer el cirujano, es: purgar al enfermo, y de le estos

eſtos xaraues quatro dias arreo. Xaraue de Infuſion de Roſas y miel Roſada de cada coſa vna onça, agua de Borrajas tres onças, todo lo dicho meſclen. La noche poſtrera de los xaraues tome eſtas pildoras à las dos de la mañana y duerma con ellas haſta q̃ comiençe à obrar. Pildoras Agregatiuas y de Agarico de cada masa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Paſſados dos dias, comiençe à tomar eſta apozema ò xaraue compueſto, y haganlo de eſta manera, que aqui digo. Tomen polipodio de Alcornoque, rayzes de Enula òđ Beleño dos manojos, Sendeluna, y Epitimo de cada coſa vna onça, Yſopo, Culantrillo de pozo, Orocuz y Cardo ſanto de cada coſa tres manojos. Semilla de Hinojo y de Anis de cada coſa media õça, paſſas ſin los granos quatro puños. Todo lo muelan vn poco y cueza à fuego mãſo en doze quartillos de agua, haſta q̃ ſe conſuman los ſeys. Cuelenlo y eſprimanlo, y añadanle dos quartillos de Miel y vna libra de Açucar y buelua à cozer, haſta q̃ eſpume. Quiten la olla del fuego, y tapẽla cõ vn plato y vna freſada por qua

tro

horas. Tome el enfermo de este xaraue cada mañana ocho onças, y diez tibio. Y quãdo se vaya à dormir de noche tome quatro onças. Auiso, que lo mencen siempre antes que lo echen en el vaso, en que lo hande beber, por q̃ se aprouechen del asiento.

Hauiẽdo tomado el apozema ò xaraue magistral, buelua à purgar al enfermo con otras pildoras como las primeras. Passados quatro dias despues de esta purga, tome vna agua de Guayacan, cozida de esta manera. Tomen del corazon del Guayacan torneado, ò muy cortado ocho onças, de todo el Guayacan tomẽ diez onças, Anis y semilla de Lechugas de cada cosa dos puños, Orocuz molido tres õças. Lauen vna olla grande nueua cõ salmuera caliente dentro y fuera, echen en ella ocho quartillos de vino blanco bueno, y otros ocho de agua: echen alli el Guayacan y las demas cosas dichas, y esten ẽ mojo vn dia y vna noche. Luego cueza todo à fuego mãso de brasa, hasta que se gaste la tercia parte. Al postrer heruor echen alli dos puños de Rosas secas muy molidas, y dos onças de Hermodatilos molidos

dos y desatados en vn almirez con vna poca đ la misma agua, y mesclenlos bien con toda la de la olla. En dando otro heruor, quiten la olla del fuego, tapen la con vn plato y vna fresada por tres horas. Luego cuelen en vn vaso el agua clara, sin menear mucho la del asiento; la otra agua que queda echen (assi como esta cõ el asiẽto) en otro vaso. De esta agua turbia tome el enfermo las mañanas ẽ aiunas y vna hora antes đ cenar cada vez quatro onças tibias. Siempre que la aya de beber, la meneen, en el vaso con vn palito, por que el asiento es de admirable prouecho, y haze purgar. El agua clara beba à comer y cenar, y todas las vezes que quisiere entre dia. No hade beber vino ni otra agua, por que esta aũque los dos dias primeros no de muy buẽ gusto, despues no querra beber otra. Mantiene mucho, y no es calida, aũque lo paresca â alguno, por lleuar Guayacan y vino. Consume y gasta los humores, y cura à los heticos, como paresce, que lo estã los que tienen fistolas penetrãtes. Treynta dias hande tomar estas dos aguas con toda la dieta possible, para que sanen. Y si la boluieren

à to

à tomar, los q̃ de vna vez no ſanarõ, conſegui ran ſalud. Quando por mucha flaqueza no pu diere el enfermo tener la dieta q̃ digo, coma à medio dia de vn pollo ò polla aſſada, ò cozida; y el que no la tiene, de vn poco đ carnero. De noche cene vnas paſſas y viſcocho, y vna eſ cudilla de atole blanco. El que pudiere paſſar con comer vna vez no mas carne al dia todos los treynta, tenga mas eſperãça de ſanar. Los que tomaren el agua dos vezes, coman mas. Si los que padeſcen de gota, de la ceatica y de reumas, hizieſen eſta cura vn mes ãtes que les de el dolor, quando viene à cierto tienpo del año, el año primero no ſera el mal tanto, y el ſegundo ſi bueluen à hazer la cura (teniendo buen regimiento) podria ſer que les faltaſe, y al tercero, que no les vẽga. Paſſados los treyn ta dias, coma vn poco mas, y vayaſe detenien do y eſcuſando de comer, todo lo q̃ le puede hazer mal. Si puede ſufrir la cama los treynta dias, eſteſe en ella. Y quando ſe canſare, leuan teſe à las diez, y eſte ſentado jũto àla cama, no le de ayre. Quando tomare el agua turbia por la tarde, ſe acueſte.

Si en la fiſtola (por ſer antigua como acontesce) ay hueſo corrompido, abranla con nauaja, y ſaquenlo, que es muy facil de hazer. La cura hagan como la que dixe en la de los hueſos corrompidos de la cabeça đ mal de bubas adonde me remito, por no ſer prolixo. Para q̃ cierre la fiſtola, quando acabe el enfermo de tomar el agua, cō la purga primera ſaquen el hueſo. Pongan ſobre ella eſte ceroto, y limpielo quatro vezes al dia. Tomen azeyte Roſado ò de comer, vinagre fuerte đ cada coſa medio quartillo Aluayalde y Almartaga molidos de cada coſa dos onças. Todo cueza à fuego manſo, trayendolo à vna mano con vn palito hasta que quede como Diaquilō. Eſte ceroto es bueno para llagas viejas y malas de curar.

De los Caratanes, que naſcen en los pechos. Capitulo Octauo.



OS Caratanes ſon mas cōmunes en los pechos de las mugeres, que en los de los hōbres, y mucho mas en

en las donzellas,y en las que les baxa mal la regla. La cura de los Caratanes no es la menor de la cirujia, ſino vna de las principales de elia y digna de que ſe ſepa hazer. Los autores antiguos dificultaron la tanto, que caſi puſieron por incurable eſte mal. Mas ahora los modernos la hazen con facilidad. Dixerō los antiguos, que el Caratan oculto ſin llaga era incurable Y ſi lo dixeran del Caratan manifieſto y cō llaga, acertaran, por que eſtos caſi munca ſanan. El q̄ hiziere eſta cura, hade tener manos liberales, y mucha deſtreza en ſacar entero el Caratan. Del que tiene eſtas dos coſas que dixe ſe puede fiar, y no de los q̄ no ſaben tomar las pinças en la mano. Ninguno pienſe de reſoluer el Caratan, que ſera querer boluer blā co à negro. Yo he viſto, que queriendolos reſoluer, creſcen mas y ſe endureſcen, y vienen à hazer llaga.El Caratan comiença como vna Lanteja, y caſi no tiene dolor. Va creſciendo poco àpoco,y algunas vezes creſce ò diſminuye con las lunas. Tratar mas del, no ay para q̄, como mal tan conoſcido. Antes que lo ſaquē es neceſſario purgar dos vezes à quiē lo tiene.

Y primero se confiesse y haga lo de mas que à su alma conuiene, y luego tome estos xaraues seys dias arreo. Xaraue de Palomina y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas quatro onças, meselese. Tome esta purga àlas quatro de la mañana. Confection Hamec y letuario de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la desaten. Si toma mejor pildoras, denle estas àlas dos de la mañana y duerma con ellas, hasta q̃ comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Chochias de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con siete granos đ Diagridio, y doren siete pildoras. Purgandose dos vezes, antes de sacar el Caratã, aura menos dolors y menos acidentes.

Dos dias despues de la purga postrera vna mañana à las ocho, tengan hechos muchos lichinos y pelotillas de estopa y de hilas, y dos ò tres cabeçales y vna venda de seys dedos de ancho y de seys varas de largo, por que apriete y detenga el fluxo de sangre, si lo huuiere. Batã bien quatro claras de hueuos, y dos yemas, y echenles vnas gotas de azeyte Rosado. Pongã à la que tiene el Caratan acostada de espaldas

sobre

ſobre vna meſa, y tenga vna freſada doblada debaxo, y ponga la cabeça ſobre vna almoha da, con poca lana. Tenganle dos hombres los braços, y otros dos las piermas y el cuerpo; de manera, que no ſea ſeñora deſi. Tome el ciru jano con la mano yſquierda el Caratan, y abra del cuero lo que baſtare para que pueda ſalir. Deſque eſte deſcubierto el Caratan, vaya cor tando de ambas partes, como quien deſuella el cuero. Y hauiendo ſangre, ponga vna pelo tilla de eſtopas ò de hilas, y el dedo encima. Eſ tando deſcarnado el Caratã por la parte de fu era, ſino puede (con la mano yſquierda teni- endole aſido) acabarlo đ deſcarnar todo, me ta por el vna aguja en hilada, y tirando del hi- lo, lo deſcarnara. De eſta manera ſale entero, y hagalo aſsi, que va mucho en ello. Saque to da la ſangre, y hincha toda la llaga de lichinos y hilas mojadas ẽ las claras de hueuos, y no las apriete, por que no cauſe dolor. Põgan ſobre los lichinos vnas planchuelas de eſtopas moja das en las claras, y los cabeçales y vẽda. Otro dia à la miſma hora haga la ſegũda cura deſte modo moje con vna pluma de Gallina la llaga

quatro vezes con el licor ó balſamo caliente, tantas vezes dicho, y pongan lichinos mojados en lo miſmo, haſta que toda ſe cubra. Sobre toda la llaga pongan el vnguento Baſilicō magiſtral, tēdido en vn lienço. Si quiſieren poner otro vnguento, ſea eſte, y es muy bueno. Azeyte Roſado, azeyte Violado y de Mançanilla de cada vno dos onças, enxundias de Gallina y tutanos de Ternera de cada coſa vna onça, Lombrizes lauadas cō vino blanco bueno dos onças, māteca freſca de Vacas onça y media, media libra đ babazas de Maluauiſco ſacadas en agua. Todo lo dicho cueza, haſta que ſe gaſten las babazas. Cuelenlo y añadanle cinco onças de Almartaga y quatro de Azarcon, Trementina buena tres onças, Cera dos ōças, Almaçiga molida vna onça, àfuego manſo hagan vnguento de buen cuerpo. Si quedare duro, añadanle tres onças de enxundia de Puerco. Si me acuerdo bien, entiendo, que puſe eſte miſmo vnguento al principio de la cirujia. Las demes curas ſe hagan, como la ſegunda, y pongan eſte defenſiuo à la redonda del Caratā tres dedos apartado del, azeyte Roſado bu
eno

no tres õças, Bolarmenico molido onça y media, Cera blanca vna onça, a fuego manſo lo cuajen, y ponganlo tendido en vn lienço. Quando eſte la carne de la llaga ygual, caſi cerrada, no pongan ſobre ella mas que vnas hilas ſecas, y no vno de los vnguentos ò cerotos, q̃ dixe arriba. Si la carne creciere demaſiadamẽte, con poluos de Alumbre quemado ſe gaſtara, y quedara ygual.

La cura del Caratã llagado y la del nolime tangere, que ſale en el roſtro, y en los labios đ la boca, ſe haze con la cura, que llaman paliatiua. Por que ſi otra le hizieſe ſeria (como muchas vezes he viſto) dañarle mas. Y ſi le ponen cauſticos, mas ſe corrompe y crece la llaga, y matan al enfermo mas preſto. Lo mas acertado es, purgar al enfermo muchas vezes, para que el humor melancolico ſe diſminuya, y gaſte, y baſta cada mes. Tome los xaraues que dixe arriba, y deſpues eſta purga, que ſera la primera, por que las demas, no hande her tan rezias. Confecion Hamec y letuario de çumo đ Roſas de cada vno ſiete dramas, Cañafiſtola dos onças en agua de Borrajas la deſaten, y to

me la à las quatro de la mañana. La Cañafisto la (como otras vezes he dicho) purga muy bi en la melancolia, y tomada (cada quinze dias dos horas antes de cenar) vn cañuto devn palmo, comido ó desatado en agua cozida cō Sē deluna obra muy bien. Dos horas despues de tomada, coma de vn pollo ó de vn aue asada y acuestese à dormir Los que no la toman bien tomen (de las pildoras, que dixe arriba) dos ó t es à las nueue de la noche, hauiendo cena do poco ytemprano Para que la llaga no cresca mas, y se cōserue algunos años en aquel ser es muy bueno el vnguento de Atutia, tendido en vn lienço, y no en hilas, por que comen la carne Es tambien muy bueno el vnguento đ Ponpholige. Vn vnguento pongo aqui admirable, para los Caratanes llagados, reprime el humor melancolico, y reserua la llaga, que no se corronpa mas, vsen del, y creanme. Tomen azeyte Rosado, azeyte Omphançino, que es đ Oliuas verdes, de cada vno media libra, Sebo de macho castrado, tutanos de ternera, vngu ento Rosado y vnguēto populeon de cada co sa dos onças y media, çumo de Llanten, çumo de

de yerua Mora y çumo đ Azederas đ cada vno onça y media, çumo de Granadas agras ò dulces dos onças y media. Todo lo dicho cueza à fuego manſo, haſta que ſe gaſten los çumos, cuelenlo, y echenle Aluayalde molido dos onças y media, Almartaga molida cinco onças, Plomo quemado y Alcohol de cada coſa diez dramas, Tutia de Alexãdria onça y media. Muelanlo bien y con Cera blanca lo cuajen, y hagan vnguento blando, antes que ſe cuaje le echen vna onça de Alcanfor molido, y traygan lo à vna mano, haſta que ſe enfrie. Certifico, q̃ no ſe puede poner vnguento mejor en el Cataran llagado, por que lo ſe por eſperiencia.

De las heridas del vientre penetrantes ô no penetrantes.

Capitulo Nono.



LAS heridas del vientre y de todas ſus partes (ſi biẽ las curan) no ſon peligroſas. Las del õbligo, tienen peligro por ocho neruios q̃ vienẽ à el.

Este mismo peligro corrẽ las heridas de todas las espaldas,por los neruios,q̃ de la nuca desci enden à ellas. Y esto que digo, se entienda aun que no sean penetrantes, por los neruios que se cortan,y por los acidentes ypasmos, que vi enen. Las heridas del vientre penetrantes (co mo no corten las tripas) no tienen peligro. Y si otro miembro cortan, son muy peligrosas, aunque he visto algunos viuir.La cura se haga de esta manera, si saliere el redaño ò las tripas por la herida, lauen las con vino cozido con Mançanilla Eneldo y Rosas, y metanlas blan-damente dentro.Yquando no hallarẽ estas co sas, lauenlas con vino caliente. Todo lo q̃ del redaño salio fuera de la herida lo aten con vn hilo largo junto à ella, corten el redaño vn de do del hilo,y cauterizenlo, y metanlo dentro, y dexen fuera el hilo. Si la boca de la herida es grande, cosanla por la parte alta, y dexen el o rificio, quãto pueda caber vn dedo. Al dar los puntos, asgan con la aguja ambos cueros del vientre,y lo que llaman el Mirchac yel Siphac por que de otra manera,las tripas saldran por alli, como à los que estan quebrados. Quãdo el

el redaño se caureriza, no ay necessidad d̄ me cha, por que el hilo sirue de ella, para que las materias salgan, ponpan sobre la herida vnos lienços mojados en clara de hueuo batida, y vnos cabeçales y la venda larga, y ancha de vn jeme. Otrò dia à la hora de la cura primera hagan la segunda, vnten quatro vezes la llaga cō vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo caliente, y entre alguno dentro de ella. Pongan en la llaga vn lichino mojado en el licor ò Balsamo caliente y encima el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. De la manera dicha, yran curando la llaga, hasta que haga alguna materia blanca y cozida. Si viniere à la herida (como acontesce) alguna inflamacion, pongā el defensiuo, que dixe en la cura del Caratan. Donde no huuiere el recaudo, para hazerlo, mojen vn paño doblado en vinagre aguado y tibio, y refresquēle cada quatro horas. Al quinto dia tiren blandamente del hilo, con que ataron el redaño, por que ya estara suelto. Si de alli à delante huuiere mas materias, curen la llaga dos vezes al dia. Con esto sanara en quinze dias con el fauor de Di-
os

os.Si fueren meneſter algunas ſangrias los pri meros dias, por ſobre venir algunos acidẽtes, hagan las de los braços y de la vena del arça, ò de la que mas pulſare, y ſaquen cada vez cinco onças de ſangre. Deſde el dia primero haſta el ſeteno tome eſte xaraue que muchas vezes he dicho, y con el ſe eſcuſara la purga. Xaraue đ Infuſion de Roſas dos onças, agua de Llanten tres onças, meſcleſe. Coma poco y beba menos, haſta que paſſe el dia onzeno, por que las tripas no ſe hinchã de hezes, y de ventoſidad El agua q̃ bebiere, ſea Azerada, y cozida.

Si en eſtas heridas del vientre cortan las tripas, que llaman graciles ò flacas, que eſtan ſobre el ombligo y al lado derecho morira el herido, como todos lo afirman. Por que aũque las coſan, no ſueldã, por ſer muy delgadas. Si cortan las tripas grueſas, que eſtan mas baxas no ay tãto peligro. Para conoſcer ſi las tripas (no eſtando fuera) eſtan rotas, meta el cirujano el dedo por la herida, y en el olor conoſcera, ſi ay tripas rotas. Si lo eſtan, abra mas la herida, y ſaquelas y coſalas, como coſen los çurradores las badanas. Dexen el hilo largo y fuera

ra de la herida. Luego las laue con el cozimiẽ to, que dixe arriba del vino, y metalas blanda mente, haga la cura primera y las de mas, como queda dicho. Aqui conuiene mayor dieta por que no hade comer casi nada, no hade beber gota de agua. Por que las tripas vazias sueldan mas facilmente. Quatro dias naturales comera, lo que dire, tomẽ seys Mançanas mõdadas y muy cortadas, çumaque y Arrayhan đ de cada cosa dos manojos, dos puños de Rosas, Ceuada mõdada tres puños, flores de Granadas media onça. Todo cueza en seys quartillos de agua, y gaste la tercia parte, cuelenlo y echenle dos dramas de Almaçiga y vn escrupulo de Açafran molido. Luego le añadan vna libra de Açucar, y cueza, hasta que espume. Esto ha de comer y beber los quatro dias que dixe, y no otra cosa: por que aiuda à soldar las tripas, si cada dos horas lo bebe. Deshaze las ventosidades, y estorua los dolores. Passados los quatro dias, beba caldos de aues, ò vn poco de atole à comer y à cenar, y entre dia beba lo que quedo del cozimiento. El q̃ por ser flaco đ cõplexiõ, no pudiere passar cõ la bebida

tome

caldos de aue bien hechos, y atole blanco cõ Açucar. La mifma cura fe haze ẽ las demas heridas delas partes đl vientre (como fon) higado y baço eftomago y bexiga. Aunque las heridas de eftos dos miembros poftreros cafi fiempre fon mortales, las del higado y baço no lo fon tanto. Cõ efto acabamos la cura de todas las llagas frefcas, fean dadas gracias â Dios.

De las vlceras, y llagas viejas.

Capitulo Decimo.



N la cura de las llagas viejas fere brebe, aunque con el fauor de Dios dire todo lo que à la fanidad đ ellas conuiene, que efto es lo que pretendo. Quatro cofas muy neceffarias deue mandar el cirujano al que tiene vlceras ò llagas viejas. La primera es muy efencial, que fe purgue las vezes que fueren menefter. La fegunda, que fe guarde y abftenga de malas comidas, y tenga regla y orden en todo lo que mas conuiene. La tercera, q̃ le obedfcã

en lo

lo que à lacura de la vlcera y llaga conuiene. La quarta, que se este quieto acostado, ô sentado, para que sanen con mas breuedad. Las vlceras y llagas viejas q̄ se hazen en partes nervosas, se cuezen, y mundifican y digeren muy bien con el digestiuo de Trementina y yemas de hueuos, mesclādo vnas gotas de azeyte Rosado. Las vlceras y llagas, que estan en miembros carnosos no han menester mas de las yemas de hueuos y el azeyte Rosado, aunque se puede mesclar vna poca de trementina, por q̄ mundifique mas presto. De qualquier digestiuo de estos vsen seys dias, ó hasta que la materia de la vlcera este blanca. Las vlceras y llagas tienen dos humidades, la vna es gruesa, y esta es fria. Conoscese quando la circunferencia de la llaga esta como negra. La otra humidad es sutil, y esta es calida, y conoscese, quando la circunferencia esta colorada, ò morada.

Los que curaren vlceras y llagas viejas, no les pongan mediçinas corrosiuas, que llaman causticos. Por que estas causan muy gran dolor, y el dolor atrae y llama mucha cātidad de humores. Y estos son los que las hazen incura

bles

bles, y caufan algunas vezes la muerte. En començando à curar la vlcera, tome el enfermo quatro dias, para purgarſe, xaraue de Borrajas y de Rayzes de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe. La purga ſea eſta, confection Hamec, y letuario de çumo de Roſas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la deſaten, y dēſe la à las quatro de la mañana. Si toma mejor pildoras denle eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̃ comiençe à obrar. Pildoras Fumarias y Cochias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las cō ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagan eſte xaraue, dos manojos de Borrajas cō ſus rayzes, vn manojo de Perexil con ſus rayzes, muelāſe vn poco, y en cinco eſcudillas de agua cuezan haſta q̃ ſe gaſte la quarta parte. Cuelenlo y echē le ocho onças de Açucar, y tres de vinagre, y y cueza haſta que eſpume, y tomelo en cinco dias. La purga ſea eſta, deſaten vn buen cañuto de Cañafiſtola en agua cozida con Anis, y echen con ella dos tomines y medio de la rayz del Matlatliztic, ò de Mechoacan, y tomela à

las

las quatro de la mañana. El que no alcançare Caña fiſtola, tome tres tomines de poluos.

Viniendo à la cura de manos, digo: que ſi las vlceras ſon de vn año, no baſtara ningũ digeſtiuo de los que dixe arriba à mund.ficarlas Y aſsi conuiene que con los poluos de Ioanes de Vigo las mundifiquen, pongãlos cada tres dias, hasta que del todo queden limpias, Para que los poluos no den pena â los delicados, y de mucho ſent do, lauenlos dos vezes en vn almirez con agua Roſada, dexenlos aſentar y enxugar cada vez, con eſta preparacion los pongan ſobre las telas del celebro, como yo lo hize muchas vezes, y pongan ſobre ellos vnas hilas. Quando la vlcera eſta limpia, los poluos y las hilas ſalen juntos, y pegados, y veeſe la materia blanca debaxo. Si la vlcera fuere de complexion calida, como ſe comoſcera ẽ el color de la circunferencia colorada, ò morada vntenla qnatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò Balſamo caliente, y encima pongan el vnguento de Almartaga tendido en vn lienço, para q̃ la tẽple Quãdo la carne eſte colorada y caſi pareja cõ la demas, põ

gan

gan tendido en vn lienço el ceroto primero, que dixe en la cura de las llagas frescas en el capitulo primero. Limpielo quatro vezes al dia que con el acabara de cerrar la llaga El ceroto segũdo que alli dixe, es para llagas de complexion fria y melancolica. Y asi, quando la circunferencia de la llaga estuuiere como negra, ponganle este ceroto segundo. Si creciere alguna carne demasiada, cõ poluos de Alũbre quemado la gastaran.

Si las vlceras son muy antiguas y callosas, y feas à la vista, y si prosedẽ de mal frances, no pueden curarse, sino es cortãdo lo malo, y cauterizandolo, hasta manifestar todo el daño, que tiene. El modo de obrar en estas vlceras, sea este, si la vlcera esta en la pierna, sienten al enfermo sobre vn banco à la larga, y sobre el pongan la pierna. Vn hombre de buena fuerça este sentado con el à sus espaldas, tengale el cuerpo y braços, y otro hombre tenga la pierna. Corte el cirujano liberalmente toda la carne mala y callosa, y con los dedos tiente y busque si ay algunos solapos, y manifiestelos. Luego cauterize bien todo aquello, hasta la carne

buena, ſi ay hueſos corrõpidos manifieſtelos lo que pudiere, antes de los cauterios. Si huuiere fluxo de ſangre, antes ò deſpues de los cauterios, detengalo con vnos lichinos mojados en clara de hueuo batida, y ponga el dedo encima vn poco. En toda la llaga põgan lichinos mojados en vna la clara de hueuo ba tida con vnas gotas de azeyte Roſado. Pongan dos cabeçales y la venda de quatro dedos de ancho, y pongan eſte defenſiuo quatro dedos mas arriba de la llaga. Azeyte Roſado tres onças, Bolarmenico onça y media, vinagre y Cera de cada coſa vna onça, à fuego manſo lo cuajen, tiendan vn poco en vn lienço, y tantito tibio lo pongan. Donde no ay con q̃ hazer eſte defenſiuo, pongan vn paño mojado cada quatro horas ẽ vinagre y agua tibio, haſta que no aya temor de inflamacion vſen del dicho defenſiuo. Otro dia, hagan la ſegunda cura con lichinos mojados en dos yemas de hueuos batidas con la vna clara y vn poco de azsyte Roſado, y encima vnas plãchuelas de hilas con manteca de Vacas, haſta que ſalga la eſcara, que es lo quemado de la carne. Si la llaga eſta en parte ner-

uoſa, como en la mano, y en el pie, à la tercera cura añadan à las yemas đ hueuos ſolas vna poca de Trementina y batanla bien. Si con todo eſto la vlcera hiziere materias humidas y liquidas como agua, mundifiquen la y deſequē la con los poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe arriba. Hauiendo deſpedido la vlcera la eſcara, pongan ſobre los lichinos el vnguento Baſilicon magiſtral, tendido en vn lienço. Quãdo eſtè caſi cerrada, ſi ay carne demaſiada, echen le vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y encima de ellos pongan vnas hilas ſecas, y el ceroto, que dixe en el capitulo primero deſte libro, y limpienlo tres vezes ò quatro cada dia. Las vlceras podridas los carbonclos el cançer y el fuego de ſan Antonio, que dizen, ſe curã de la manera miſma que he dicho, cortando y quemando todo lo podrido y negro đ la carne. Para eſta obra quien mejor lo haze, es: la nauaja y el fuego actual, y duele menos, que el cauſtico, que llaman potencial. Conforta el miembro, y tambien reſiſte à la corrucion, y defiende, que no paſſe adelante.

Las

Las vlceras hondas ſin callos y ſin dureza q̃ ſe hazen de grandes apoſtemas, por dexar las madurar mucho, ſe curan de la manera que di re. Si es en braço, en pierna ò en muſlo, y la cõ cauidad va hazia abaxo, metan vna tienta hasta el cabo de ella, y abranla por alli con cauterio de punta, y metan alli vna mecha mojada con clara de hueuo batida, põgan encima dos lienços mojados en la clara, y dos cabeçales y la venda. Otro dia hagan la cura à la hora que hizieron la primera, y por dõde abrieron, metan vna mecha de Plomo hueca, ó horadada y delgada, ſobre la mecha pongan el vnguento Baſilicon magiſtral, tendido en vn lienço. Por la boca alta y antigua de la vlcera echen cada dia, que la curen vn poco del licor ò Balſamo, para que toda ella ſe mundifique. Iunto á los dos vazios de la vlcera pongã vnos cabeçales tryangulares de ſeys doblezes, y aprieten los con la venda. Cada tres dias los vayan llegando vn poco mas a lo vazio, y aſsi ſe juntara y ſoldara mas brebemente la carne. Y para eſto que he dicho es muy buena la vẽda que llamã de dos cabeças. Conoſceremos, que la vlcera

ha soldado, ē la poca materia, ò ninguna, que haze. Despues đ cerrada la vlcera, para que la parte y todo aquel miēbro se fortifique, y no reciba en si mas humor, pongan sobre ella este ceroto, ò (como dizen cōmunmente) çocrocio. Tomen azeyte de Arrayhan y Rosado de cada vno medio quartillo, çumo de rayzes de Maluas vn quartillo, hojas de Sauze, hojas de Arrayhan y la semilla del, que llaman Murta de cada cosa dos puños. Todo lo muelā vn poco y cueza en vn quartillo de vino tinto, y no lo hauiendo, sea blanco, hasta que el vino se consuma y gaste. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle media libra de Sebo de macho derretido, Trementina tres onças, Almaçiga, Encensio, y Mirra, todo molido de cada cosa media onça. Buelua todo à cozer, hasta que se gaste la humidad, del çumo de las Maluas, luego echen quatro onças de Almartaga molida, Bolarmenico y tierra Sigilata de cada cosa dos onças, Azarco molido diez dramas, Cera dos onças. Buelua todo à cozer trayendolo à vna mano con vn palito, y cuajenlo. Tiendan de este ceroto en vn lienço, ò en vn cuero de Ga

muça

muça delgada, q̃ tome ſeys dedos y ocho mas de la vlcera, y limpienlo cada dia vna vez, y bueluanlo â poner, traygalo dos meſes ò tres. Eſte dicho ceroto ô çocrocio es muy bueno para todas las heridas de neruios, deſpues de ſanas, para quebraduras de piernas y de braços. Si las vlceras hõdas y cauernoſas eſtan donde no pueden ſeruir los cabeçales triangulares q̃ dixe arriba, xeringuenlas dos vezes al dia con eſte lauatorio caliente, y hagan la cura en ellas como queda dicho. Tomen Ceuada, y Roſas de cada coſa dos puños, Miel blanca vna eſcudilla, vino y agua de cada coſa medio quartillo. Todo cueza àfuego manſo de braſa, haſta que ſe gaſte la tercia parte, y cuelenlo. Hauiẽdo xeringado ocho dias la vlcera con eſte lauatorio, añadanle media onça de Encencio y Mirra, y con eſto encarnara cõ breuedad. Dõde no huuiere el recaudo para el lauatorio, hagan eſte. Tomen dos partes de Miel blanca, y otro tanto de vino y agua, tanto Alumbre como vna Nuez mueſanlo, y de todo dos heruores; y paſſados los ocho dias, echẽle media onça de Copal molido, para que encarne.

De las hinchazones, de los Apoſtemas, y vlceras de la cabeça, con corruci on de hueſos.

Capitulo Onze.

LAS hinchazones, los apoſtemas y vlceras dela cabeça caſi ſiempre ſe hazen de humor melancolico. Eſte humor melancolico,ſe recoje y aſienta ſobre el pericranio,que es vna tela ner uoſa, que cubre todo el caſco. Y como es tan ſenſible, duelen tanto las vlceras y apoſtemas de la cabeça. Es eſte humor tã peſtifero y cor roſiuo,que antes que las hinchazones vengan à madurar,han apolillado ycorrompido el hu eſo, como cada dia lo veemos. Por eſto acon ſejo ſiempre, que las abran antes, que madurẽ del todo. Y es buen tiempo, quando comiençan à ablandarſe. Eſtas hinchazones (hablando verdad) caſi no vienen à perfecta maduracion. Antes que las abrã purguen al enfermo primero ytome arreo eſtos xaraues quatro- dias, vno por la mañana, y otro dos horas an-

tes

tes de cenar, xaraue de Borrajas y Oximel de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Las purgas sean, las que dixe en la cura de las vlceras cauernosas y hōdas, à dō de me remito, por no ser prolixo, pues procuro brebedad, y todas se causan de vn mismo humor.

Vn dia despues de la purga à las ocho del dia tiēte el cirujano la hinchazon ò apostema, y si aprieta mucho el dedo, sentira en el casco vnos como barrancos y hoyos, de lo apolillado y comido del. Corte el cuero cō nauaja hasta el casco en figura triangular. Aparte cō las vñas la carne del casco, y forme la llaga con lichinos mojados en clara de hueuo batida, pōga dos cabeçales y la venda. Otro dia siguiente cure la llaga con este digestiuo, porque la humedesca, y haga materia, y vsara dl hasta el seteno dia. Tomen tres yemas de hueuos, media onça de Trementina y vna quarta de azeyte Rosado el mejor que hallarē, y seys hebras de Açafran molido, todo lo dicho se mesele, y trayga vn poco à vna mano. Quâdo lo pōgan sobre la llaga, templenlo a la vela encendida

Procure el cirujano ſacar luego el caſco y hueſo corrompido,y para que ſalga cõ menos dolor y pena del enfermo, ponga cada dia ſobre el hueſo poluos deCaparroſa quemada, haſta que quede negro.Si la corrucion del hueſo es poca, quitenla con la legra, q̃ baſta. Cada dia que curen al enfermo, pongan ſobre el hueſo negro vnos lichinos mojados en azeyte Roſado tibio, para que ſe humedeſca y ablande, y ſalga. Sobre eſtos lichinos pongã otros ſecos y ſobre ellos el vnguento Baſilicon magiſtral tendido en vn lienço. De eſta manera ſe haga la cura, haſta que el hueſo comiençe à menearſe. Y entonces le pueden cada dia mouer con las pinças, ò con vna tenaza, ó con el leuantador. Quando comiençe à leuantarſe el hueſo, vntenlo cada dia y la llaga toda con el licor ò Balſamo caliente con vna pluma de Gallina. El licor acabara de ſacar el hueſo,y la llaga encarnara. Quando tardare mucho en ſalir, ſaquenlo con las tenazas, que llamã pico de Cueruo,poniendo alguna fuerça. Eſtando fuera, vnten cada dia la llaga con el licor, y pongan encima hilas ſecas, y ſobre ellas el emplaſtro
Gumi

Gumi elemi, tendido en vn lienco, ò en vn cuero delgado đ Gamuça, y limpienlo quatro vezes al dia, y con esto ſanara la llaga.

Si la vlcera es muy antigua, y el caſco eſta muy corrompido, ſaquenlo con toda brebedad, por la ſoſpecha, que puede hauer, del daño de las tellas. Si eſtas y la de mas carne eſtan ſuzias, mundifiquenlas con poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe en la cura de las vlceras hondas, y es de eſta manera; tomen la cantidad que quiſieren de los poluos, y en vn almirez los echen, y con ellos vna poca de agua Roſada, y trayganlos vn poco a vna mano con vna eſpatula. Quando ſe ayan aſentado, ſaquen el agua, y echenle otra, y con eſto harã ſu effecto ſin dolor. Sea auiſo, que no ay medicamento, que mejor limpie las telas đ los ſeſos, que los poluos dichos, quando eſtã ſuzias ò caſi corrompidas ẽ vlceras, y heridas freſcas. Para que eſte humor ſe gaſte, y no bueluan las vlceras ò apoſtemas otra vez, es coſa acertada dar el Guayacan, ò las vnciones al enfermo. La cura puſe en el libro ſegundo, cap. primero, ſegundo, tercero, y quarto.

De

De los Encordios y llagas de las partes vergonçosas de los hombres y mugeres. Capitulo Doze.



OMMVN pratica es de algunos, resoluer los Encordios quando comiençan, sin saber de q̃ causa procedẽ. No todos se deuen resoluer, ni todos madurar y el porque, se dira à delãte en la cura đ ellos: La destemplança y mala complexion del higado es mucha causa de los Encordios. Y asi como miembro principal echa de si à las ingles (como albañares sios) todas sus superfluydades, y malos humores. Otras vezes es causa de los Encordios algunas llagas del miembro viril, y de las piernas. Empero, el higado juntamente padesce y haze mala sangre. Quando los Encordios vienen por estas causas dichas, sangren al enfermo de ambos braços, comẽçãdo del braço del Encordio de la vena del arca, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Si fueren dos los Encordios, comiencẽ las sangrias

grias del braço derecho. Luego tome los xaraues y purgas, que dixe en la cura de las vlceras hondas y cauernosas, que no las pongo aqui qor no ser prolixo, como lo dixe arriba, y por ser todo vn humor.

Si los Encordios vienen de mucha cōmunicacion con mugeres no muy limpias de alguna sospecha de mal frances, de lo qual el higado se debilita mucho, hagan dos sangrias de los braços de la vena del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre, y dēle los xaraues y purgas como queda dicho. Desde el principio pongan este emplastro sobre los Encordios, por que maduren ò se resueluan. Con esto aiudamos à la naturaleza, â que ella haga, lo q̄ mas le conuiene. Tomen doze onças de Maluas con susrayzes cozidas y muy molidas, dos puños de flor de Mançanilla molida, doze higos pasados y muy molidos, vnto anejo sinsal tres onças, leuadura tanta como dos hueuos, todo junto lo muelan y ponganlo caliente, cada dia vna vez. Si los Encordios se van resoluiendo con las sangrias y el emplastro, no hagan por entonces mas beneficios al enfermo,

de

de purgarlo, y hazerle, que tenga regla en co
mer, y beber, y que ſe ponga los emplaſtros.
Quando los encordios dan mueſtra de madu
rar, pongan les mas emplaſtros, haſta que del
todo maduren. En los encordios que vienen
de mal de Bubas, no mando yo ſangrar ni pur
gar al enfermo, haſta que eſten abiertos, por
que aſsi maduran con mas brebedad, y deſeo
que maduren. Y es verdad que las mas vezes q̃
hazen ſangrias y dan purgas, quitamos à la na
turaleza el officio de madurar. Por que en eſ-
te ella haze lo mas. Hago tener buena regla al
enfermo, y que ſe guarde đ las ocaſiones. Los
encordios que vienen de las cauſas primeras,
que dixe arriba, es bien que deſde el principio
los vnten dos y tres vezes al dia cõ dos partes
de azeyte Roſado y vna de azeyte deMançani
lla tibios, por que ſe reſueluã. Si con eſto creſ
cen y el dolor ſe aumenta, entõces (aiudando
àla naturaleza) mãdo ponerles emplaſtros ma
duratiuos. Si maduran abrãlos ſiẽpre (ſi pudie
ren) cõ cauterio, q̃ es ſegùro; y como eſtã ſiẽ-
pre abiertos purgan biẽ, y ſanã mas preſto. Sa
quen de vna vez toda la materia, y põgan vna
me

mecha mojada en clara de hueuo batida, con vnas gotas de azeyte Rosado, por que se miti gue el dolor. Pongan otros pañitos mojados en la clara y dos cabeçales con vn tira braguero por venda. Otro dia curenlo con el digesti uo de Trementina, que puse en las vlceras cõ yemas de hueuos, azeyte Rosado y Açafran. Las demas curas hagan, como dixe. Algunos encordios ay tan mal â complexionados, que aunque purguen mucho, no sanan. Y paresce que tratandolos bien, se hazen mas malos. La causa es, por que se van ceuando, y como mã teniendo del higado y de todo el cuerpo, que embia alli todos los malos humores. Y verda deramente estos son los que vienẽ del mal frã ces, acompañados con llagas en el miembro, como muchas vezes he visto. Estos encordios traen algunos dolorcillos de cabeça, y de jun turas. Estos tales encordios son los que se han de curar con sudores de çarçaparrilla, y Guayacan. Y quando no bastaren, con las vnciones. Sopena, que jamas sanaran.

(*)

De

De las llagas de las partes vergon çosas de los hombres, y mu geres.

(*)



CADA paso se offrece la cura destas llagas, y por que algunos no quieren manifestar sus miseri as à todos la põgo aqui. Muchas vezes vienẽ estas llagas à los muy cõtinentes, por alguna purgacion de los riño nes, y por criar humores adustos y melancoli cos. Y à las mugeres les vienen por ser la sangre del mestruo muy calida y corrosiua. Y à o tros les vienẽ de caminos largos por tierras ca lidas, y por andar alto el cauallo, y à otros por algunas poluciones, que tienen durmiendo q̃ abrasan todo el prepucio. Y en los de mala cõ plexion, esto solo basta, para canserarseles las llagas, con mucha facilidad si luego no las remedian. Quando estas llagas son superficiales y no vienen de mal humor, sanan con buen re gimiento, y poniendoles vn poco de Aluayal de, ò los poluos de la Calabaça đ castilla. Mas si

ſi no eſtan limpias,y ſon grandes, no ſanan,cō lo q̄ he dicho,ſino las lauan y curan (dos vezes ó tres al dia) con el famoſo colirio de Lamfrā co,y hazeſe de eſta manera, que aqui digo. Tomen medio quartillo de buen vino blanco, ſeys onças de agua Roſada ó de Llanten, y à falta de eſtas ſea de Ceuada, Oropimento y Alū bre quemado y muy molidos đ cada coſa vna drama, Cardenillo molido media drama. To do junto de vn heruor al reſcoldo. Lauē la lla ga con vn pañito tres vezes al dia, y pongan ē ella el Aluayalde, ò los poluos de la Calabaça de caſtilla. Si en las partes donde eſtan las llagas, ay (como lo ſuele hauer) mucho calor cō inflamacion, mojen vnos pañitos en agua Ro ſada con clara de hueuo batida, y pongan lo muchas vezes, haſta que el calor y la inflamaci on ceſen. Si con todo lo dicho, creſcieren los acidentes, hagan dos ſangrias de los braços,đ la vena del arca, ô de la que mas pulſare, y ſaquen cada vez cinco onças đ ſangre. A las mu geres que les baxa mal la regla, aunque enton ces eſten con ella, ſi no es baſtante cantidad, la que ſale ſangren à la enferma đ los touillos

y ſa

y saquen cada vez quatro onças de sangre. Si le suele baxar bien, y entonces no esta con la regla, sangrēla de los braços primero. Ala muger que (por ser la sangre que le baxa muy calida) le vienen las llagas, luego desde el dia primero (haziendo las sangrias) se las lauen quatro vezes al dia con este lauatorio, por que no les cayga algun cançer. Tomen Rosas secas, y Violetas. Llanten, Ceuada y hojas de Oliua đ cada cosa vn puño. Todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q̃ se consuma medio quartillo, y cuelenlo. Todas las vezes que lauaren las llagas, vnten las con este vnguento. Tomē azeyte de Pepitas đ Calabaças de castilla, azeyte de Adormideras y de Almendras dulces de cada vno vna onça, azeyte Rosado, azeyte de Alegria, y por otro nombre Ajonjoli de cada vno media onca. Sebo de macho derretido ō ça y media, Aluayalde molido vna onça, Cardenillo muy molido tanto como seys granos de Trigo, Cera blanca onça y media. Cuajenlo al rescoldo, y lauenlo luego con dos ò tres aguas frias, como lauan la blandura, y quâdo quieran vntar las llagas, mesclen le vna poca

de

de agua Rosada. Si fuere necessario boluer à purgar à los que tienen estas llagas, hagan lo, como lo dixe en el capitulo de las llagas ò vlceras hondas.

Quando estas llagas (en hombres ò mugeres) comiençan à tener vn color morado ò estan çuzias es señal đ alguna corrucion, como se veē cada dia. Luego que aya esto, echenles los poluos de Ioanes de Vigo, y preparenlos si quieren, como lo he dicho otras vezes, por q̃ no causen tanto dolor. Los poluos de los Cãgrejos de agua dulce tostados atajan qualquier cancer, aunq̃ sea muy grande Hazen lo mismo los poluos de la hienda del hombre. Quãdo los poluos de Ioanes no quitaren la corrucion es muy mala señal. Entonces, cauterizen las llagas, y corten antes lo que pudieren dela carne corrompida con vnas tiseras. Con esto el fuego hara cõ mas brebedad su effecto, y el enfermo recibira menos dolor. Las otras curas hagan, como dixe en la cura de las vlceras con corrucion de hueso. Si las llagas del miēbro viril estã dentro del prepucio, y el esta tan duro y tan cerrado, que no puedan verse, y la

materia que ſale de las llagas huele mal, y tiene mal color, hagan eſte remedio. Tomẽ Maluas con las rayzes dos manojos, flor de Mãçanilla dos puños, Chian y Linaza, de cada coſa vn puño. Todo cueza en dos quartillos de agua, haſta que ſe gaſte el medio, y cuelẽlo. Lauen con eſte cozimiento caliente tresvezes al dia el miembro viril con vn paño, y pongã ſobre toda la hinchazon eſte emplaſtro tendido en vn lienço. Tomẽ Maluas cozidas y muy molidas y paſſadas por vn cedaço negro dos manojos, harina de Ceuada de Hauas y de Linaza de cada coſa vna onça, manteca de Vacas dos õças, vna Granada agra y muy molida granos y caſcara, vn hueuo batido clara y yema y vna poca de agua Roſada. Todo lo meſclen, y põgan caliente. Otro emplaſtro para deshinchar el miembro, y que arregaçe ò buelua el prepucio. Tomẽ Maluas y las Coles llantas muy cozidas y muy molidas vna eſcudilla, la ſangre đ vna Gallina degollada, manteca de Vacas dos onças. Todo lo meſclen y caliente lo pongan como el primero. Xeringuen las llagas (todas las vezes que las curaren) con el colirio de Lã

fran

franco, que dixe arriba, ó con efte lauatorio, que aunque mundifica aplaca el dolor y el calor. Agua de Ceuada feys onças, agua Rofada quatro onças, poluos de Ioanes de Vigo preparados (como lo he dicho otras vezes) vn efcrupulo, ô media drama, mefclenlos con el agua y tẽgalo vn poco apretado con los dedos

Hauiendofe xeringado tres dias cõ el lauatorio dicho, xeringuefe defpues con agua de Ceuada y vn poco de xaraue Rofado, que mũdifica fin dolor. Eftãdo el prepucio deshinchado, y las llagas defcubiertas, curenlas cõ el licor ô Balfamo, q̃ dixe arriba, y encima pongã el vnguẽto Bafilicon magiftral tẽdido en vn lienço. Si para limpiar eftas llagas podridas y cãceradas, no hallarẽ poluos de Ioanes de Vigo hagã eftos, que fon buenos, aunq̃ mas fuertes Tomen Almartaga, Oropimento, y Cardenillo de cada cofa partes yguales, muelanlos mucho, y mefclenlos con otro tanto Aluayalde. Si eftuuieren fuertes echenles mas Aluayalde. Quando faltare vnguẽto para curar las llagas hagan efte, que es muy admirable de bueno y dõde quiera hallarâ recaudo. Tomen Sebo de

cho ò riñonada de carnero tres onças Tremẽ tina y Copal de cada cosa vna onça, Cera media onça, à fuego manso se derrita y cuaje, àla postre le echẽ vn poco deCardenillo molido. Para mitigar el dolor y la inflamaciõ (q̃ todos los fuertes poluos y los causticos potenciales causan, hagã esto) tomẽ dos claras de hueuos batidas, y otra tãta agua Rosada, y vnas gotas de azeyte Rosado, mesclese. Mojen vnos pañitos y ponganlos y antes q̃ se sequen, pongan otros. Donde no huuiere esto, tomẽ quatro onças de çumo de Llantẽ vna enxundia de Gallina derretida, vna clara de hueuo batida, vinagre media onça, mesclese, y põganlo cõ vnos lienços. Si el capullo no se deshincha, con lo q̃ dixe, y las materias salen negras, y cõ mal olor es señal de corru cion. Aqui no ay q̃ aguardar, sino corten todo el prepucio con vnas tiseras y cauterizen lo por que no venga algun fluxo de sangre. Cauterizen tambien las llagas q̃ huuiere en la bellota ô cabeça del miembro. Las otras curas se hagan, como las de las vlceras, adonde me remito. Aqui hemos acabado la cirujia â honrra y gloria de nuestro Dios Amen.

ANO

ANOTHOMIA BREBE HECHA por el padre Fray Augustin Farfan, Doctor en Mediçina, y religioso de la orden de san Augustin.

LIBRO QVINTO.

De la Anothomia. Capitulo Primero.



IENDO el cuerpo humano (como lo es) el sujeto del medico, y del cirujano, es bien poner aqui vna brebe anothomia. Para que sepan y conoscan todos las qualidades y conplexiones y officios de todas las partes y miēbros del. Y por que sepan tanbien los sitios y lugares de cada miembro, para quādo les apliquen las mediçinas El cirujano conuiené que sepa como y por dōde ha de cortar, abrir y cauterizar. Y muchos por no saber la Anothomia, hazen yerros yrremediables cada dia. La diffinició de la Anothomia es vna ciencia recta y derecha, con la qual diuidimos cortando

los miembros humanos con ſingularidad delas partes, conforme à la etimologia del bocablo, q̄ viene deſte nõbre griego, Ana, y de Tomos, que quiere dezir, recta diuiſion. Primero q̄ tratemos de la Anothomia, conuiene ſaber, que el cuerpo humano es cõpueſto đ muchos miembros. Llamamos miembro ô parte à vna coſa apartada de otra. Los miembros del cuerpo q̄ ſon enjendrados por la primera mixtion de los humores, vnos ſon ſimples, y otros cõpueſtos. Los miembros ſimples, ſon diez, neruio, muſculo, ligamento, cuerda, hueſo, cartilago, paniculo, vena, arteria, carne, cuero, v-ñas, cabellos y graſa. Aũque es verdad que las vñas cabellos y graſa no ſon propriamente miembros, ſino ſuperfluydades y ſobras đl nutrimento, produzidos para prouecho đl cuerpo humano. El neruio es miembro ſimple, como lo affirma Galeno y Auicena, es inſtrumento, para dar ſentido y mouimiento à todos los otros miembros del cuerpo. Eſte ſentido y mouimiento toma el neruio đl eſpiritu animal, y ſu complexion es fria y ſeca. Muſculo es miẽbro cõpueſto de neruio y ligamẽto. Y de vnos

como

como hilos y de carne, y đ vn paniculo, que le cubre todo. Llamanle mufculo, por q̃ fe parefce en la hechura à la cola đ vn Raton, es fu cõplexion fria y feca. El ligamento es en dos maneras, vno nafce de cuerda, como lo affirma Galeno, otro nafce de huefo, fegun Auicena, y es de complexion fria y feca. La cuerda nafce del mufculo, fu naturaleza es de neruios, y de paniculos, como lo dize Galeno. Su cõplexion (fegũ Hypocrates) es fria y feca. Los huefos fon miembros fimples, y carecen de fentido, fon fecos y frios. Cartilago ò ternilla es cafi de la naturaleza del huefo, adorna y honrra mucho las partes del cuerpo humano: como las ternillas de las orejas, y de las narizes, y las de las peftañas de los ojos, es fria y feca. El paniculo es de naturaleza de neruio, aunque fu daño no es de tanto peligro, como el de el neruio. Es muy fenfible, y fu complexion es fria y feca. Vena es la que contiene la fangre, que fe enjendra en el higado; tiene vna tunica, es fria y feca. Arteria es vafo de toda la fangre vital, que fe enjendra en el coraçon, como lo affirma Galeno, efta es fria y feca. Carne fe diuī

de en tres eſpecies, en carne glãduloſa, en car ne muſculoſa, y en carne ſimple. Carne ſimple es la de la bellota del miẽbro viril, la de las en zias, y la de las narizes, carne glanduloſa, es la de los pechos đ las mugeres y la de los compa ñones. Carne muſculoſa es la de todo el cuer po. Y eſta como parte primera ſe offrece a la Anothomia, y eſta es ſenſible. Cuero es vna te la y cobertura de hilos, de neruios de venas, y de arterias menudas, texido y hecho, para de- tener el ſentido Llamaſe el cuero en griego Derma, y ay dos eſpecies del. El vno cubre los miembros del cuerpo por la parte defuera, y el otro los cubre por la parte de dentro. Eſte ſe llama paniculo, como el de el celebro, y co mo la pleura, dõde ſe haze el dolor đ coſtado. No llamo cuero, al que con alguna quemadu ra ſe leuanta haziendo ampolla, por que no lo es. El cuero es templado caliente, y ẽ algunas partes por la parte de dentro es humido, ſirue mucho al ſentido del tacto. El calor mas tẽpla do de nueſtro cuerpo es el đ el cuero de la pal ma de la mano. Las vñas ſiruẽ de tomar mejor cõ las manos, lo q̃ queremos, ſiruen de raſcar

el

el cuerpo, y por ellas purgamos algunos hu, mores. Los cabellos son guarda de la cabeça contra el ayre, frio, agua, y sol. La grasa y gordura siruen al cuerpo en muchas cosas, como lo dize Galeno. Algunos miembros de estos q̃ hemos dicho, tienen su principio de la semilla del hombre, y llamanlos miembros espermaticos. Quatro humores ay ẽ el cuerpo, sangre flema, colera y melancolia. La sangre es calientẽ te y humida, la flema fria y humida. La colera caliente y seca, la melancolia fria y seca. La colera tiene su asiento y lugar junto al higado en la bexiga que cõmunmente llaman la hiel. Toma el nombre de lo q̃ contiene, que hiel quiere dezir, colera, que es nõbre griego, y en latin la llaman Bilis, y es de la naturaleza đl fuego. La flema despues q̃ se derrama por el cuerpo y estomago, donde por opinion de Galeno tãbien se enjendra, es de la naturaleza đl agua La melancolia tiene su asiento en el baço, y es de la naturaleza de la tierra. La sangre tiene sa asiẽto en el higado, es đ la naturaleza đl ayre. La carne y la grasa es caliente. Otros m ẽbros ay, q̃ se cõponẽ de los miẽbros simples. Entre estos

eſtos miembros cõpueſtos, vnos ſe llamã principales, y ſon forçoſos para la vida, como es: el celebro, el coraçon y el higado. Los teſticulos ſon principales, no para la vida, ſino para la generacion Por q̃ ſin ellos viuẽ los capados otros miembros ay, q̃ ſe llamã organicos, por q̃ ſon inſtrumẽtos del alma, como ſon: el roſtro, el coraçon y la mano, y el higado. Otros miembros ay ſimples, y no ſimples como los primeros, ſino ſimples ẽtre los principales; como los ojos, las narizes, y la cabeça, el cuello, la cara, los braços, las nalgas, los muſlos y las piernas. La Anothomia đ todos dire ẽ brebe.

De la Anothomia de la cabeça, y de todos ſus miembros. Capitulo Segundo.

HAVIENDO de tratar đ la Anothomia de la cabeça (miembro organico y compueſto de partes ſemejantes) digamos đ ſu lugar y ſitio, y por que la puſieron en lo mas alto del cuerpo. La cabeça ſegun Galeno y Auicena (cuyo nombre en grie

go

go es,Cephas, y en arabigo Ras, y en latin Supremumventrem)fue puesta en lo mas alto đl cuerpo,por que fuese guardada mejor de los braços, de las manos, de los ojos, y de los oydos. Tambien se puso en lo mas alto del cuerpo, por que tiene por vezina la racioçinacion y para q̄ vea los daños,q̄ le puedē venir,como señora đ las otras partes. Los ojos estā mas baxos, por q̄ las piernas huyā,y el cuerpo no cayga. Todo esto es; para guarda de la cabeça. La forma de la cabeça es redonda â manera de esphera, por ser la tal figura como dize Galeno la menos pasible. La cabeça tiene grā capacidad,por ser el celebro đl hōbre mayor, q̄ el de ningū animal.La cabeça es de ygual diametro y proporcion.En la delantera esgibosa ò corcobada,y no sin misterio De la ca beça nacēto dos los lacertos ò musculos, q̄ van à la cara, y al cuello. En el hazen su asiento, para mouer la cabeça y sus partes. La cōposiciō de la cabeça es de huesos, de paniculos,y de la medula q̄ llaman sesos, y su cōplexion es fria. Lo primero q̄ ocurre âla cabeça es los cabellos, lo segū do el cuero, lo tercero la parte musculosa, lo

quar

arto el paniculo, llamado cõmunmente pericranio, en griego Periostis, y en arabigo Almo catin, y ẽ latin Membrana adnata, y en nõbre cõmun de la cirujia la madre genitiua, por q̃ nascen della las comissuras de los huesos de la cabeça, los quales nascen de la duramater. Lo quinto que ocurre a la cabeça, es el casco; que en griego se llama Cranio, en arabigo Techa, y en la tin Cerebrigalea. Dentro destas partes continentes ay otras, y son cinco, la primera es el hueso de la segũda tabla del casco; esta se llama Diploydis, ó Vitrea, la segunda es el paniculo mas grueso, y es el que dixe arriba, que se llamaua de todos dura mater, y en griego Meninx, y en latin Cerebrivelamen, la tercera es el paniculo, q̃ cubre el celebro, y llamase piamater, y en griego Choroys, y en arabigo Secũdina, la quarta es la rete mirabile, que quiere dezir red marauillosa, la quinta y postrera el hueso Basilar, llamado en griego Hipsilodis y en arabigo Lamdij, y en la tin Lamda, que es el que sustenta toda la cabeça.

Siete son los huesos, que componen la cabeça. El primero se llama coronal, y en griego

go Metopon. En arabigo Mez,y Hefmezen,y en latin Frons, Cincipud. Llamase tãbien Coronal, por que tienen los Reyes sobre el la corona Su principio comiença de las cejas hasta la comissura, que llaman coronal, y es la que diuide el casco transuersalmente, segun la anchura de la vna horeja àla otra. Pocas vezes se halla comisura en medio de este hueso. Y quãdo se halla, es en algunas mugeres; y yo la he-visto en casco de hombre. En este hueso coronal estã los huesos de los ojos, y los que llamã colatorios de las narizes. Sobre estos dos huesos (que estan diuididos con vna añadidura đ hueso à manera de çeptro como corona đ Gallo) planta la naturaleza vna ternilla, que diuide y aparta las narizes. Los otros huesos son los laterales, llamados en griego.Coripha, y Bregma, y de los Arabes Alema, y Zeudech, y en nuestra lengua huesos đ las sienes. Estos huesos de las sienes estan pegados continuamente al hueso coronal en la parte de la frẽte,y en la parte del colodrillo con el hueso llamado Lamda. Llamanse laterales, por que estan en los lados de la cabeça. Iuntanse tambien con el

elhueſo coronal con vnos como dientes de ſi erra, y hazen la comiſura, q̃ llamã ſajital, q̃ llega hasta el hueſo Lamda đl colodrillo. Eſte hueſo Lamda eſta horadado, y por el baxa la nuca del celebro al eſpinazo. Deſpues deſtos hueſos laterales ay otros dos, llamanſe Petroſos y en griego Crotaphites, en arabigo Hezẽdachin, y en latin oſſa temporum. Eſtos hueſos Petroſos hazen vnas comiſſuras, y llaman las falſas, por no eſtar encaxadas, ſino vnas ſobre otras. Llamanſe tambien Petroſos, por q̃ ſon mas duros que los otros de la cabeça. En eſtos eſtan los agujeros de los oydos, y tienẽ ſu principio del hueſo Lamda, haſta los de las ſienes. El ſeptimo y vltimo hueſo es el Baſilar, llamado Lamda. Eſte (como dixe arriba) es el fundamento de los otros hueſos. Tiene ſu ſitio y lugar ſobre el paladar, eſta lleno de agujeros, y tiene muchas eſponjioſidades; por ellos purga el celebro todas ſus ſuperfluidades, y los humores grueſos. Las comiſuras de la cabeça ſõ cinco, las tres ſon verdaderas, y las dos falſas. Para que eſtos hueſos ſe mantuuieſen, hizo la naturaleza entre las dos tablas del caſco vnas

eſpon

esponjiosidades, que tienen sangre. Hizo los porosos, y cõ algunos agujeros, para que por ellos (como dixe arriba) purgue toda la cabeça los humores. Los huesos đ la cabeça fuerõ muchos por que si alguno se desuiase y corrõpiese, el mal y daño no se cõmunicase con los demas, son differentes en su sustancia, figura, en lugar y grandeza para bien y prouecho suyo. Las comissuras de la cabeça (llamadas en griego Raphes, y en arabigo Adorem) fueron hechas por quatro causas. La primera, por q̃ las venas entrasen por ellas, y diuidiesen el mãtenimiento al celebro. La segunda, por q̃ los neruios que nascen del celebro, tuuiesen por dõde salir fuera. La tercera, porque los vapores đl celebro pudiesẽ exhalar y salir por ellas. La quarta y vltima causa es, por q̃ la Duramater tuuiese de dode estar colgada, y cõ su peso no cõprimiese el celebro. Y por que dos venas q̃ vienen del higado, pasen por la comissura sajital, y entren en el casco, y se sustẽte de la sangre de ellas Por el agujero del hueso Basilar ò Lamda sale vna arteria, q̃ va ajuntarse con las dos dichas venas, y cõ algunos neruios, de los

qua

quales : ſe haze el paniculo, que eſta debaxo đ la duramater. Otro paniculo ay fuera, que cu bre todo el caſco, y llamaſe pericranio, ó ma dre genitiua, como dixe arriba. Eſte paniculo ô pericranio conpone otro paniculo muy blã do y ſutil, llamado piamater, y con el todo el celebro es cubierto. Luego baxã las dichas ve nas y arterias al celebro, y ellas le lleuan ci mã tenimiẽto, y el eſpiritu vital, que es el de el co raçon. De eſte ſe haze el eſpiritu animal, ſuti- lizandoſe y adelgazandoſe mas en el celebro con nueua preparaçion.

De la Anothomia del Celebro. Capitulo Tercero.

EL Celebro es parte medular, y di uideſe en tres ventriculos, ò vien trezillos. El vno eſta ẽ la parte de lãtera de la cabeça, y es de mayor cantidad, que los otros. El otro eſta en medio de la cabeça. El tercero eſta ẽ la parte poſtrera de la cabeça, y cõforme â la do trina de Galeno eſte ventriculo es el fundamẽ

to

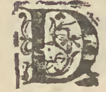
to y maginaciõ, de la cogitatiua, y de la memoria. El celebro es fuente y principio de los sentidos, y del mouimiento voluntario. La nuca (aquien los medicos llaman espina medular) es como vn rio, que mana y corre đl celebro. Y los neruios son como arroyos, que salen de la misma nuca. Por esto el daño que viene al celebro, se cõmunica à los neruios. Aunque no el dano todo de los neruios, se cõmunica al celebro. La sustancia de que es hecho el celebro, es blanca y blanda, de fria y humida complexion y naturaleza. No fue hecha, para que de ella se mantuuiese el casco, como las otras medulas ò tutanos, sino para templar el calor del espiritu vital. El espiritu animal es el q̃ da todo el sentido y mouimiento à todo el cuerpo, embiãdo su virtud por los neruios, como el sol que alumbra con sus rayos, quedandose el en el cielo. Esto es conforme à la doctrina de Galeno, y solo el va à los ojos por los neruios opticos, à dar la vista à los ojos. Y asi el mismo Galeno los haze vacuos ò porosos.

De los tres vẽtriculos que tiene el celebro el anterior y mas alto (segun la opinion de to

dos los Anothomistas) está apartado de los otros, y todos estan diuididos con vnos paniculos. En la parte primera y delantera deste ventriculo tiene la fantasia su asiento. Y es la que tiene las especies, especialmēte, las que toma de los sentidos. En la parte vltima y postrera deste ventriculo esta la ymaginatiua, que aprehende las especies, detenidas en la fantasia. Y aprehēdiendolas, compone y diuide, mas no dize esto es blāco, esto es negro. En medio đl dicho ventriculo esta el sentido cōmun, que aprehende las especies, traydas de los sentidos particulares. Y por esto es dirigido y determinado à este lugar el sentido cōmun. Desta manera se manifiestan y declaran los juuamentos y officios deste ventriculo, que todos siruē para la ymaginacion, fantasia, y sentido cōmun tambien siruen, para dar àlos miembros organicos sentido, y espiritu animal. De lo dicho, se conoscen los daños, que à este vētriculo le pueden venir, y las enfermedades, que en el se pueden hazer, como son: solució de continuidad, y mala complexion. Y si en el paniculo q̄ le cubre ay esto, causara Emicrania, que es dolor

lor de xaqueca. Puede tambien padecer postema caliente, ó fria, la caliente sera phrenesia, q̃ es locura, y la fria lithargia, que es modorra. Y si fuere en el mismo celebro ò en el ventriculo la postema, sera mal mortal. Aqui se hazẽ los vaguedos, causados de los vapores que suben del estomago à el, y estos causan alguna opilacion. Si esta opilacion fuere de humor, seguir se ha della, lo que llaman estupor, ò torpeza d̃ neruios, ó perlesia. Si esta opilacion fuere ẽ todos los tres ventriculos, ó en toda la sustancia dellos, hazerse ha appoplexia. Otra diuisiõ dã del celebro, y es en quatro partes, en parte delãtera, posterior, derecha, y ysquierda. La parte delantera abunda de sangre, la posterior de flema; la derecha de colera, y la ysquierda de melãcolia. Y siẽpre la parte derecha es caliẽte.

Del segundo y tercero ventriculo de la cabeça.
Capitulo Quarto.


OS añadiduras se hallan en el fin del primer ventriculo del celebro, y son como las narizes dl hõbre. Sõ como

apoſento y deſcanſo,ſobre el qual el ventricu lo ſe eſtiende à ſuplazer, quando toma las coſas ymaginadas. Deſpues de tomadas, ſe encoje, como vn guſano debaxo de la tierra,y ſu ſuſtancia es como la de vn guſano. Encojeſe quando (la virtud q̃ ſaca) pienſa ſobre las coſas declaradas, tocantes al poſtrer ventriculo. Eſtas dos añadiduras ò ſuſtancias dichas, la vna es de vn color bermejo ò leonado, y ſe encoje y alarga ſegun ſu longitud y latitud: y por eſto fue hecha como guſano. La otra añadidura es como lo ancho del muſlo. Y quãdo lo ancho ſe cierra y encoje, la otra parta ſe alarga. En aquel miſmo tiempo la parte poſtrera del primer ventriculo que eſta junto al ſegũdo vẽtriculo, ſe cierra.Ordenolo aſsi la naturaleza, por que las eſpecies no paſen del vn ventriculo al otro, quando el hombre quiere pẽſar las obras de los ſentidos exteriores. Y ſi quiere entrar en penſamientos,el guſano ſe encoje,y lo ancho del (que es como vn muſlo) ſe dilata, y enſancha, para que las eſpecies paſſẽ del vn vẽtriculo al otro. El ventriculo del medio es delgado, y ſirue de paſaje del primer vẽtriculo al

poſtre

postrero, por ser continuo àlos dos. Es tambi en organo de virtudes, como de la cogitatiua que ha de componer ydiuidir, con copula verbal, y quando ha de inferir vno de otro. Es organo de la estimatiua,que esta enmedio del vẽtriculo,que coge las cosas sensatas delas insensatas. El ventriculo tercero tiene su asiẽto en la parte postrera de la cabeça,y en su sustancia es mas duro, que los otros dos. Y por esto los neruios que (mediante la nuca suvicaria) salẽ del, son de sustancia mas dura. Y assi la naturaleza no produxo en este ventriculo el velamẽto, llamado Piamater, como lo produxo enlos otros dos ventriculos. Aunque por la parte de dentro esta cubierto cõ el. Este ventriculo postrero es figura piramidal, para poder tomar del segundo ventriculo las sentẽcias pronunciadas en lugar y fundamento, y guardarlas con secreto, como en casa fuerte de tesoro, su complexion es fria y seca, y la del segundo ventriculo caliente y humida. De la parte piramidal de este ventriculo procede la nuca, cubierta de los paniculos dl celebro. Y por el agugero del hueso Basilar ò Lamda va baxan-

do por los Espondiles, ò espinazo, hasta llegar al postrer Espondil. La nuca es medular, y de la misma sustancia đl celebro. Y asi dize Galeno q̄ los acidentes de la nuca son como los del celebro. Siete neruios nascē del celebro segū su longitud immediatamēte. Treynta por medio de la nuca, vno de los quales esta sin cōpañero, y este nace junto al hueso Ossacrū. El paniculo del celebro esta horadado en medio đl hueso basilar, y tābien debaxo del hueso de la frente, para q el celebro purgue sus superfluydades. Tābien las purga por las carunculas de las narizes, y por alli viene la virtud đl olfato.

De la Anothomia de la garganta, y de todas sus partes. Capitulo Quinto.



NTES que tratemos de la Anothomia de la gargāta, deuemos saber, que ay ē ella dos agujeros ó caminos. Por el vno passa al estomago; lo q̄ comemos y bebemos, y este se llama en griego Esophago, en a

rabigo Merin, y en latin Gula, y en castellano Tragadero. Tiene dos tunicas, y es hecho de vilos neruosos. La vna tunica es muy neruosa por la parte de dentro, y se continua con el paladar. La otra tunica que esta en la parte đ fuera, es continua con el estomago. Esta es muy carnosa y musculosa. El otro agujero ò camino (por dōde passa el ayre al pulmō) Trachea Arteria, y Aspera Arteria, y en latin se llama Bronchum. Al cabo đl primer camino (llamado Merin) nasce el ventriculo, que cōmunmēte llamamos estomago. El principio de estos dos caminos es la garganta. Tiene algun espacio, y en el estan las dos amigdalas, que cōmūmente llamamos agallas. Vna esta en la parte ysquierda, y otra en la derecha. Estas agallas segū Auicena son neruosas y carnosas; son fuertes; para que aiuden à comer, y à beber. El Epiglotis ò tragadero es vna eminencia, que nasce al cabo đ la Trachea Arteria, y es como vna puerta q̄ se abre y cierra, por q̄ la comida y bebida (al tragar) no entre, sino solo el ayre Y quādo passa algo aunq̄ sea vna migaja, hasta q̄ buelue à salir no ay valerse de tose. Y quādo

ahogaſe el q̃ lo trago. La Trachea Arteria ò ca
ña del pulmon es compueſta de vnos como a
nillos cartilaginoſos, pegados cõ ligamẽtos
En la parte de dentro tiene vn paniculo duro,
que aprieta los dichos anillos. Por eſa miſma
parte de dentro ſon grueſos, y vienen à juntar
ſe con el tragadero. Eſte es blando, y algo gru
eſo. Es compueſto de venas pulſatiles y de ner
uios, que naſcen immediatamẽte del celebro.
A los dos lados del tragadero eſtan las venas,
que llaman organicas, y ſon las que produzen
la boz. Debaxo de eſtas dos venas ay dos arte
rias grandes, y quando las hieren, ſon de muy
gran peligro, por la cõmunicaciõ y vezindad
que tienen con el coraçon y cõ el higado. La
Columela ò gallillo es mediano y ſutil, y eſpo
joſo y raro. Eſta colgado, y cerca del tragade
ro. Tiene ſu aſiento en la parte alta de la gar-
ganta. Y como es eſpõjoſo, recoje las ſuper
fluydades đl celebro. Sirue mucho para la boz
como ſe vee, en los que les falta, q̃ hablan gan
goſo. De la Anorhomia đ la cara y de los ojos
ſe dira deſpues.

De

De la Anothomia de los dientes, mue-las, enzias y quixadas.

Capitulo Sexto.


OS dientes (ſegun la opinion de los Anothomiſtas) ſon treynta y dos. Vnos ſon cortadores, y eſtan en la parte delãtera de la boca. Otros ſon caninos llamãlos dientes de los ojos, y cõmunmente, los colmillos. Otros ſon molares, por que quiebran y como que muelen, lo que ſe come. Eſtos ſon los que preparan el manjar, para que ſe cueza y digera en el eſtomago. Los diez y ſiete dientes de eſtos, eſtã metidos en la quixada de arriba, y eſta es compuesta (ſegun algunos) de catorze hueſos. Cuya compoſtura es oculta, y aſsi no haremos Anothomia de ella, ni de ſu diuiſion. Baſta que ſepamos, que ſe toma por ſolo vn hueſo. La quixada eſta cubierta de vn paniculo, q̃ baxa por la delantera de la frente, al que llamamos pericranio, y es el de la cabeça. El cuero de la cara produxo la naturaleza deſpues del ſegundo,

ter

tercero, quarto y quinto par de los neruios del celebro, y con algunas venas y arterias. Estos neruios que hazen esta composicion, vienen del celebro y de la nuca, y causan todo el sentido y mouimiento de toda la cara. El modo de hazer la Anothomia de esta parte diremos en su lugar. Los dientes de arriba y de abaxo estan ligados con paniculos y ligamẽtos, que procedẽ del paniculo y neruios dichos. La quixada de abaxo es compuesta de dos huesos, y hazen la junta en medio de la barba, amanera de vnos dientes de sierra. Esta quixada se mueue, y por los dos lados de arriba esta asida à la otra quixada. Muchas vezes riendo, ò bostezando, se desencaxa la vna de la otra.

De la Anothomia de la lengua, orejas y Espondiles. Capitulo Septimo.

PARA cosas muy diuersas hizo la naturaleza la lengua, como se vera. Es đ naturaleza esponjosa y carnosa, cõpuesta de neruios, de vilos y đ murezillos. Tiene su rayz y nacimiento en el hueso Lamda cõ sus

ſus ligamentos. Los neruios con que la lẽgua (recibe el ſentido) ſon del ſeptimo par delos neruios del celebro. Dos venas ay debaxo de la lengua, llamadas Leonicas. El officio principal de la lengua es pronunciar bien las palabras, y menear bien la comida en la boca, y recebir el guſto, de lo que ſe come. Los neruios de la lẽgua ſen los de el guſto, tiene nueue murezillos, que proceden del hueſo Lamda. Debaxo de la lengua ay dos carnoſidades cõ dos agujeros, que purgan la ſaliua â manera de coladero. Las orejas tienen ſu ſitio y lugar en las eſtremidades de las quixadas en la parte de arriba. Eſtan aſidas las orejas àlos hueſos poſtreros, y alli eſtan horadados. La potencia y virtud del oyr viene por el quinto par de los neruios del celebro. Y aſsi las orejas ſon inſtrumẽto de la virtud auditiua. La ſuſtancia delas orejas es de ternillas, y de ſus rayzes ſe produzen venas y arterias, vilos y neruios, ligamentos y paniculos. Detras đ las orejas ay venas, y eſtas nacen del higado. Ay tambien arterias, q̃ nacẽ del coraçõ, y ſubiendo arriba entrã al celebro por las comiſſuras đl caſco. Eſtas arterias baxã

à las

orejas, y traẽ alguna materia eſpermatica, hasta los teſticulos Y por eſto algunos tienen por muy cierto, que cortadas eſtas venas, que eſtan debaxo de las orejas, quitã al hombre la virtud de engendrar. En el cuello ſe produzẽ dos ceruices ó ceruizes, que van haſta el fin đl Eſpinazo. Tienen ſu fundamẽto enlos hueſos de la cabeça, ſiruen de aſiento y deſcanſo de todos los neruios, que vienen de la nuca Los Eſpondiles ô hueſos del eſpinazo, ſon veynte y quatro, y van pegados deſde ſu principio (q̃ es la nuca) haſta llegar à lo vltimo. El Eſpõdil es vn hueſo agujerado, y la nuca ò eſpina medular paſſa deſde el primer eſpondil, haſta el poſtrero. Tiene el eſpondil otras añadiduras de hueſos, que ſuben y deſcienden ſuceſsiuamente, ligãdo vn eſpõdil con otro : ſon defẽſa y fortaleza de la nuca. De la parte derecha y de la yſquierda de los eſpondiles ſalen neruios. El eſpinazo (conforme àla doctrina de Galeno) tiene quatro partes, la primera es el cuello, la ſegunda es los lomos, la rercera el hueſo ſacro, y la quarta acaba con ſeys eſpondiles. La primera parte (que es el cuello) tiene

ſie.

ſiete eſpondiles, la ſegũda tiene doze, y la tercera y quarta tiene cinco. De los muſculos y neruios del cuello, ſe dira en ſus capitulos.

De la Anothomia de los ojos. Capitulo Octauo.

LOS ojos fueron para el vſo de la vida, y para la dulçura de ella. Y aſsi cõuiene, que el medico ſe remire en el conoſcimiento y cura de las enfermedades de ellos. Y darles luego remedio, como á miembros tã neceſſarios. El ſitio y lugar de los ojos (como todos ſaben) es debaxo de la frẽte. Sõ los ojos vazios y horadados, ſõ para defender el cuerpo de varios y diuerſos males, que à cada paſo acõteſcen. Los ojos ſon atalayas y guardas del cuerpo. Son miembros compueſtos de ſiete tunicas, y de tres humores. En la forma que ſe ſigue dire la diſpoſiciõ de ellos. En la parte delãtera del celebro ſalen los dos neruios, que llaman Opticos, horadados, ó muy poroſos, y vienen del primer par de los neruios del celebro. Eſtos dos neruios quando ſalẽ

de

de ſu principio,que es la nuca, ſe apartã vn po
co, y luego ſe juntan â manera deſta figura.)(
y de los dos ſe haze vna concauidad.Son cubi
ertos con dos paniculos del celebro. Quãdo
ſalen de ſu principio, parece, que ſon de la ſu
ſtancia del celebro. Son eſtos neruios (como
dixe) horadados ò muy poroſos, por que to-
das las eſpecies que toman de los ojos de vna
coſa, no pareſcan dos. Cada vno de los nerui
os deſde ſu naſcimiẽto va à ſu proprio ojo, aũ
que ſe juntan como.X. alli ſe haze el paniculo
grueſo, llamado Sclirotico. Deſpues del ner-
uio ſe haze otro paniculo, y llamaſe tunica ſe
cundina, por que es deſpues de la primera. En
ſu ſitio ypueſto abraca el humor vitreo de los
ojos. Y llamaſe aſsi, por pareſcerſe à vn vidro
claro. Luego ſe ſigue la tercera tunica del ojo
y llamanla retina, por que tiene figura de red.
Eſta tunica contiene y abraca en ſi conſecuti-
tiuamente la mitad d̃l humor. Deſta tunica ſe
engendra otra, llamada Aranea,y contiene en
ſi la mitad del humor criſtalino.Llamanla Ara
nea, por que es hecha como la tella d̃l Araña.
Otra tunica aydeſpues deſta,y llamanla Vuea,
por

por que parece al hollejito de la Vua. En medio desta tunica Vuea hizo la naturaleza vn agujero, que llaman Pupilla, ò Niñeta del ojo. Esta Pupilla se estiende ô alarga segun la necessidad de ver, y el humor cristalino se alarga y estiende, lo que es necessario, para que se acabe la virtud visiua. Esta tunica dicha, contiene en si el humor albugineo ò blanco, para defẽsa y conseruacion del humor cristalino. Ay otra tunica llamada Cornea, y sirue de tener el humor albugineo ò blanco, que no salga por el agujero de la Vuea. Llamanla Cornea, por que es transparente, y tiene su nacimiento đl paniculo, llamado Sclirotico. Este paniculo es grueso y duro, para q̃ el y la tunica (llamada conjuntiua) liguen y aten biẽ tódo el ojo. Ecepto la pupilla, que tiene su principio y nacimien del paniculo, que cubre el casco, q̃ llamamos pericranio. De aqui se muestra el prouecho tan grande, que siempre haze la sangria de la frente para el corrimiento de los humores đ la cabeça àlos ojos. Otra vena se muestra en ãbos angulos ò lagrimales de los ojos jũto à la nariz, de la qual si sacã de ãbos tãta sangre

como

como cabe en vna caſcara de nuez, es de gran proueccho, para los grandes dolores y inflama ciones de los ojos; y para el continuo corrimi ento de los humores à ellos.

De la Anothomia del pecho. Capitullo Nono.


L pecho (aquien los griegos llaman Thorax, y Eſternon y los ara bes Setaſifu) es arca de los miem bros eſpirituales. En el pecho ay vnas partes, que ſon continentes, y otras que ſon contenidas. Las continentes ſon quatro, la primera es el cuero, la ſegunda la carne muſculoſa, la tercera las tetas, la quarta y vltima los hueſos. Lãs partes contenidas ſon nueue, el pulmon, los paniculos, los ligamentos, los neruios y arterias, el tragadero, y la caña del pulmon. El pecho es compueſto de ſiete hueſos, en cuyas eſtremidades ay ternillas. En la parte alta del pecho eſta la que llaman Pixis ô Buxeta, y en ella ſe firma la aſilla. Los hueſos del pecho ſe juntan y pegã ſobre el eſtomago, y à

y à ellas se juntan las siete costillas. Y ellas se jũtan por ambas partes con el espinazo. Las costillas son encoruadas, y llaman se en la parte delãtera pecho. Otras cinco costillas ay de cada lado, y llamanse mendosas ò falsas, y juntã se con los Espondiles ò espinazo. Por la parte del pecho se juntan con los musculos del mismo pecho, y con los del vientre.

Los musculos del vientre (segun Auicena) son diez y ocho, y algunos de estos se cõmunicã al cuello, otros al Diapragma, y otros à las costillas. Otros a los espondiles, otros à las espaldas y hombros, y finalmente, otros á los q̃ son propriamente musculos del pecho. Que cosa sea cuero y carne, ya lo diximos. Las tetas son miembros compuestos de carne rara, blanda y esponjosa. Vienẽles del celebro muchos neruios, y del higado venas, y arterias đl coraçon. Cortando cautamente el pecho por los lados, y quitandolo sin rasgar (por que no se destruya la Anothomia del que llaman mediastin) hemos de començar de la Anothomia del coraçon, como principal capitan đ todos los miembros. Y cõ esto tratamos de todas las

partes contenidas del. El coraçon llamado de los griegos Cardia es casi de figura de piña, es de carne muy dura, y mucho mas ē su rayz. Es compuesto de ligamentos duros, de neruios, que lo embueluen todo, y de ninguno es toca do, sino ē sola su rayz. Llaman à estos neruios del coraçon en griego Pericardia, en latin Tu nica, ò Inuolucrum, y vulgarmente capa ò te las del coraçon. La carne del coraçon es dura por que no sea offendida y lastimada facilmē- te. Y si fuera rara y blanda, fuera el hombre đ vida brebe y corta, y con qualquiera ocasion, leue açabara luego. Y por esto dize Auicena, que el coraçon no puede padescer solucion đ continuydad, en tanto, que viue el animal. Su sitio y lugar es el pecho, como todos lo sa ben. La punta del coraçon declina vn poco al lado ysquierdo. La causa de sentirse mas en es te lado, que en el derecho, es: por que la vena arterial nace alli, y ella causa la cōmun pulsa- cion y mouimiento, que se siente en el. El co raçon cōforme àla opinion de Rasis tiene dos muy grādes vētriculos. El vno tiene en la par te derecha y el otro en la ysquierda. En me- dio

dio de los dos vẽtriculos en la parte de arriba esta vna como casilla cerrada con paniculos y neruios, y llamala Rasis tercero vẽtriculo. En el ventriculo derecho ay dos agujeros, que hizo la naturaleza, para que las venas que vienẽ del higado, entren en el dicho vẽtriculo, y traygan la sangre del. Sobre el vn agujero se hallã tres paniculos segun Rasis, y todos se comiençan dentro, y acaban dentro, por q̃ lo que vna vez entrare por alli, no salga. El otro agujero es cabo y fin de vna vena, q̃ sale del mismo vẽtriculo. Tiene muy gruessas tunicas, y por opinion de mnchos Anothomistas la llaman vena arterial, por su composicion.

De la Anothomia de las venas y arterias del pulmon, del Diapragma, Mediastin, y Pleura. Capitulo Dezimo.

DE mas dura sustancia y de mas grueso cuerpo son las arterias, que las venas pues tienen dos tunicas, y las venas vna. Hizo la naturaleza las arterias de dos, por

que guardẽ y lleuen mejor la ſangre vital, que ſe enjendra y haze en el coraçon. De aqui viene el daño grande, de rõperſe vna arteria. En el ventriculo yſquierdo del coraçon ſe hallan otros dos agujeros. En el vno (que es la boça del arteria grande, y de dõde nacen las demas arterias) ſe hallan otros tres paniculos. Eſtos aunque nacen dentro, ſe acaban fuera,y refrenan la furia de la ſangre vital tan eſpirituoſa. Eſta ſangre ſe diuide con tẽplada cãtidad por toda la ſuſtancia del coraçon, y el remaniente de ella es, ſu mãtenimiento. En medio del coraçon ſe ſutiliza la ſangre, de las arterias, y vn poco mas en el vẽtriculo yſquierdo. Otra boca ancha ay de vena que va al pulmon,y el embia por ella el ayre al coraçon. En eſte orificio ò boca no ay mas de dos paniculos, y comiençan fuera, y acaban dentro. En el ſegudo ventriculo ay tambien vna arteria,y no tiene mas de vna tunica : algunos la llaman vena arterial. Eſta lleua al pulmon la ſangre, con que ſe ſuſtenta.

El pulmon es de ſuſtancia rara y eſponjoſa, eſta aſido con el paniculo, que llaman mediaſtin

ftin. El pulmõ tiene cubierto el coraçon, por que los huesfos del pecho y los de los efpondiles no le toquen. El pulmõ tiene vna como caña, de la qual dixe en la Anothomia đ la boca llamarfe Trachea arteria. Efta fe reparte por el pulmon, tiene por officio, de hazer atracion y llamamiento del ayre, que entra en el coraçõ por la parte yfquierda del. Efte ayre templa fu fumofidad y calor. Apurafe y limpia fe antes que entre en el pulmon, como por coladero. Efte ayre es el halito ó anhelito, q̃ recebimos por la boca y por las narizes, tan continuo y neceffario para la vida.

Del Diapragma.

El Diapragma es vn miembro de los contenidos ẽ el pecho, llamalo Galeno feptum tranfuerfum. Comiença en el cabo đl pecho, como lo dize Rafis, y baxa por los lados del, hafta jũtarfe continuadamente con el dozeno huefo de los efpondiles. El Diapragma es vn panicu lo mufculofo, con el fe diuiden y apartan los miembros efpirituales de los nutritiuos. De efte officio tomo el nombre, que tiene. Tiene colligancia con el celebro mediante los ner-

uios eſtendiendoſe, y con ſu mouimiento haze ayre como los fuelles del herrero. Las heridas del Diapragma ſon incurables, por ſer tan neruoſo, y por el continuo mouimiento que tiene, dilatandoſe, y encojendoſe.

Del Mediaſtin.

El Mediaſtin (llamado de los griegos Diaphraton) diuide el pecho ſegun ſu longitud, aparta por medio el pulmon, y llegaſe â los eſpondiles. El prouecho que ſe ſaca de eſta diuiſion es, que ſi algun daño viniere à la vna parte del pecho, no ſe communique con todo el. De los ligamentos ya tratamos en la Anothomia del celebro, y cabeça. Y lo miſmo hizimos de la Trachea arteria, y del Merin, ò Tragadero.

De la Anothomia del vientre, y de ſus partes, del eſtomago y higado.

Capitulo Onze.

CONFORME à la doctrina de Galeno el vientre ſe toma en dos maneras, ò ſe toma por

por el eſtomago, ó por la parte q̃ contiene los miembros nutritiuos. Las partes continentes ſon el Mirrhac, y el Siphac, y eſto quanto à la parte delantera. Y quanto à la parte poſterior los cinco hueſos de los eſpondiles, el cuero y la parte muſculoſa. El myrrhac (llamado en griego Epileron y en latin Omentum, y en arabigo Zirbum, y en nueſtra lengua redaño) conſta de quatro partes, de cuero, de graſa, d̃ paniculo carnoſo, y de muſculos, que naſcen del coraçon. El Siphac ô Peritoneo es vn paniculo ſolo, duro y hecho de vilos, de neruios, y de ligamentos, y todo el ſe llega al Myrrhac. El Myrrhac es miembro compueſto, d̃ lo que diximos, y todas ſus partes ſe pueden diuidir: El Siphac es miembro ſimple, y aſsi diffieren mucho, ſu ſuſtancia es como la de los otros paniculos. Los miembro cõtenidos ſon ſiete, el primero es el redaño, las tripas, el eſtomago, el higado, el baço, el meſentereon, el ſeptimo y vltimo, lo que cõmunmẽ llaman las ancas. De todas eſtas partes trataremos de ſpues.

Anothomia del Estomago.

El Estomago (como dixe arriba) tiene su principio en la estremidad de la boca, y por detras del cuello baxa sobre los espondiles, hasta que horada el Diapragma. Y en el esta ligado con algunos paniculos de los espondiles. Y assi el estomago esta mas en las espaldas, q̃ en la parte del vientre. Y por esto se hã de poner los remedios (contra los vomitos y su flaqueza) en ambas partes. Del estomago nasce vn miembro, que communmente le llaman estomago que el de abaxo es el vẽtriculo, ó ventrezillo. Y llamase assi, respecto del mayor vientre, dõde estã las tripas. El estomago òventriculo tiene su hechura como la de vna calabaça redonda, y llana por las dos partes. La mayor parte del estomago declina al lado ysquierdo, y elfondo del declina al lado derecho. En lo mas baxo del tiene otro cuello, y se determina y acaba con el intestino, que llaman duodeno. Este cuello (principio de las tripas) lo llaman Portanario Por que despues que el manjar ha ydo por el tragadero, se cierra, hasta que la cocion del esta hecha. Despues se abre, y lo que

esta

esta en el estomago, passa à las tripas. El estomago es hecho (à lo que parece) de tres tunicas. La vna tunica tiene los vilos atrauesados à la larga, lo otra los tiene obliquos, y la otra los tiene àvn lado, à manera de aspa. Algunos dizen, que no tiene mas de dos tunicas, pero va poco en ello. La tunica de aca fuera es mas gruesa y mas carnosa que la dedentro. Estiendese mucho el estomago, quando comen demasiado. Y de aqui nasce el dolor y fatiga àlos que han comido mucho, y no se les quita, hasta que lançan, y vomitan como perros.

Anothomia del higado.

El higado tiene su asiento y lugar debaxo de las primeras costillas altas del lado derecho, y â lo vltimo de ellas. Los griegos le llaman Hepar, y los latinos Iecur. Es miembro carnoso, y de sustancia de sangre cuajada. Tiene cinco partes, que llaman pendolas. En la parte de dẽtro es concauo, ó hueco, y en la de fuera corcobado. Fue hecho de esta manera, por que abracasse ensi mejor al estomago. La parte corcobada, que esta hazia el Diapragma, es: la q̃

nos

nos paresce, que tocamos, quando ponemos la mano sobre su sitio y lugar, para tocarle. Tiene el higado muy fuertes ligamentos, y tiene tambien sobre todo el vn paniculo, que le cubre. De la parte concaua del higado nasce vna vena llamada, vena porta, y esta es enjēdrada de su interior materia espermatica. Esta vena porta se diuide y derrama en partes diuersas. Y de ella (segun Rasis) nascen siete venas, como siete rayzes, y estiendense y derramanse en partes ynumerables. Vnas suben al estomago, otras baxā al intestino duo deno, otras baxan al intestino, que llaman jejuno ó vazio, y por todos los demas intestinos, hasta que van aparar al intestino recto. Y cōforne à esto que he dicho no se espanten algunos medicos, de que el enfermo que tiene camaras de sangre, eche tanta por las tripas pues son tātas las venas, que â ellas vienen. Las venas que subē del higado al estomago se llaman venas mesaraycas. Que vale tāto, como si dixesemos manos del higado, y en effecto lo son, y por que estas dichas venas como que toman y traen el manjar mas puro, y de mas sustancia al higado. El

Quilo ò Qillo es vna masa blanca, que el esto mago conuierte de todo el manjar, que recibe. El estomago conuierte el manjar por virtud suya propria; como las tetas y los testiculos ò compañones bueluen muy blanca la sangre, que viene â ellas. De la parte conuexa ô corcobada đl mismo higado masce otra vena llamada vena Caua ò vena Chyllis, y esta es la mas principal, que nasce del higado. Esta vena Caua ò vena Chyllis y sus ramos lleuā la sangre â las otras venas. Tambien se ramifica esta vena Caua por todo el cuerpo, y le distribuye y da la sangre de que se sustenta. Dize Galeno, que en el higado se hazen tres sustancias por la decocion de la sangre. Dos son đ superfluydades, y vna natural, como cadadia lo vemos, que se haze en el mosto, quando se cueze. Con esto hemos acabado la Anothomia del vientre, y de sus partes, del estomago, y higado, gracias sean dadas à nuestro buen Dios por todo Amen.

(*)

De la Anothomia de las tripas, y de otros miembros.

Capitulo Doze.

LOS inteſtinos ò tripas que ſe pueden cõtar, ſon ſeys, à los cinco de arriba llaman graciles, aunque los tres (que eſtan del omblıgo abaxo) llaman inteſtinos grueſos. Los inteſtinos ſõ compueſtos de dos tunicas. La de dentro tiene en ſi pegada vna viſcoſidad, como el ſalitre que ſale de lo encalado de las paredes. En los inteſtinos ò tripas graciles, que llaman flacas, ſe haze la hez ò la camara, y los inteſtinos que llamã grueſos, la recojen, y detienen. El primer inteſtino ſe cõtinua con la boca del eſtomago, como dixe arriba. Llamâlo duodeno, por que no es mayor que de diez dedos. El ſegundo inteſtino ſe llama jejuno o vazio. El tercero y vltimo de los graciles ſe llama Vuoluulo, ô Rebuelto, por que ſu forma y hechura es rebuelta. Eſtos tres inteſtinos que quedan dichos ſon del tamaño del duo deno, à quien tambien lo llaman Por

ta

Portanario. El quarto inteſtino ſe llama Monoculo, ô de vn ojo. Es ancho, y de grande capacidad, y no tiene mas que vna boca, como la bolſa. Lo que por ella ētra, por ella buelue à ſalir, ſu ſitio y lugar es el lado derecho del cuerpo. El quinto inteſtino es llamado Colō, cuyo principio ſe halla tambien en el lado derecho, y ſe eſtiende por todo el vientre, haſta yr al lado yſquierdo. El ſexto y vltimo inteſtino ſe llama Recto, cuyo officio és recebir en ſu ancha capacidad la inmūdicia de las otras tripas. En la eſtremidad de eſte inteſtino Recto eſta el fundamēto de vn muſculo, cuyo officio es prohibir y eſtoruar, que la camara no ſalga haſta que ſea meneſter. En la eſtremidad de el inteſtino Recto ay cinco venas, y llamanſe cōmunmente almorranas. Traxo eſtas venas haſta alli la naturaleza, para purgar por ellas la ſangre melancolica de todo el cuerpo.

De la Anothomia del Baço.

El Baço es miembro largo, cuyo ſitio y lugar eſta en la parte yſquierda del vientre, y eſta aſido con paniculos continuos. Por la vna parte ſe cōntinua con el eſtomago, y por la otra par

te con las costillas, que llaman mendosas ô fal sas Del baco van dos vias ò caminos àla boca del estomago. Y segun opinion de Galeno el vno lleua vn poco de humor melancolico, pa ra prouocar hambre, y dar gana de comer. El otro camino va â la cōcauidad del higado, pa ra recebir el humor melancolico, cuyo recep taculo es el baço.

De la Anotomia de los Riñones.

Los Riñones estan de cada parte de los Espon diles, tienē su sitio y lugar no lejos del higado el derecho esta mas alto, que el ysquierdo. Ca da riñon tiene dos cuellos, el vno esta đl lado de la vena grāde, q̄ sale đ la parte gibosa ò cor cobada del higado, y el otro esta al otro lado ysquierdo. Ambos cuellos baxan à la bexiga, y llamanse Vreteras, y venas emulgentes, por que chupan y maman la vrina del higado. Cō la vrina viene vna poca de sangre, con que los riñones se mantienen.

De la Anothomia del Entresijo.

El Entresijo ò Mesentereō es vn miembro, cu ya sustancia es cōpuesta de paniculos, de cuer das y de ligamētos. Ordeno la naturaleza esta com

cõpoſicion, para que ate y tẽga bien las tripas Es de ſuſtãcia grueſa y ſeboſa, y es miẽbro glã duloſo, ſirue tãbien el Enttreſijo, de q̃ los miẽbros blandos no padſcan de los duros. Humedece las tripas, y las venas meſaraycas. Iunto al baço tiene algunas partes duras, y es por la vezindad que tiene con el. En eſte miembro q̃ llamamos Entreſijo, ſe haze (por opinion đ algunos) la enfermedad que cõmunmente llaman Mirrarchia, y por otro nombre melancolia ventoſa.

De la Anothomia del Zirbo.

El poſtrero de los miembros contenidos es el Zirbo ó Redaño. Es vn paniculo hecho đ dos tunicas delgadas, y de varias arterias y venas, y tiene alguna graſa. Su officio es cubir y calẽtar el eſtomago, y las tripas, como lo affirma Galeno. Su principio (ſegun mundino) tiene con el paniculo carnoſo, y eſta pegado con el eſpinazo, junto al Diapragma. Quando el redaño ſale fuera del cuerpo por alguna herida, ſe corrompe facilmente, por ſer craſo. Y aſsi lo queman y cortan los cirujanos, deſpues de atado con vn hilo.

De la Anothomia del Siphac, de los Dindimos, de los Testiculos, y de otros miembros. Capitulo Treze.



L primer miembro de los continentes en el vientre es el Siphac, ò Peritoneo. Es vn paniculo duro cuyo principio se manifiesta salir de la pelicula baxa del Dia pragma. Este paniculo baxa hazia el espinazo, y decíende del estomago y tripas. Està colgado, y llega à la parte mas baxa del vientre. Despues del Siphac se engendran dos Dindimos ó Vincas, que desciendē entre las yngles sobre el hueso del pecten, y vienē à juntarse con los testiculos, y los ciñen cō vna đlgada pelicula. Por los Dindimos passan venas y arterias àlos testiculos ò compañones. Dos ramitos đ venas suben de los testiculos por los Dindimos, y llamanse vasos espermaticos, y por ellos embiā los testiculos la esperma al miembro viril. El prouecho mas principal de los testiculos es el de la generacion. Y asi son (como lo dixe al

prin

principio de la Anothomia) miembros principales. Su forma es algo redonda, y el lguar dõde estan todos lo saben. Son miẽbros glãdulosos, y de carne blanda. Son muy sensibles, por la coligancia que tienen con los miẽbros neruiosos.

De los musculos del vientre.

Los musculos del vientre (segun Rasis) son ocho. Produxolos la naturaleza para fuerça del mismo vientre, y aiudan à purgar las superfluydades y hezes del. Destos ocho musculos, dos son largos, y comiençan del estomago, y van hasta el hueso del pectẽ. Otros dos son anchos y procedẽ del mismo vientre y van por medio del, encontrando se con los otros dos largos à modo de cruz. Los musculos que atrauiesan el vientre son quatro, los dos nascen de las costillas del lado derecho, y van hasta los huesos de las ancas. Los otros dos nascen de las costillas ysquierdas, y cruzan por medio hasta los hnesos del espinazo.

Del miembro viril ô genital.

El miembro viril ò genital es muy musculoso es compuesto de muchos ligamentos, lleno

venas y arterias, y es carnoſo. Quandò ſe hinche de ventoſidad (enjendrada en las venas q̄ llaman pulſatiles) ſe eſtiende, y leuanta. Quā do la ventoſidad es mucha cauſa vna enferme dad, que llaman priapiſmo. Los ligamentos q̄ tiene el miembro viril, ò genital ſacan ſu prin cipio de los hueſos đ las ancas. Sus neruios tie nen ſu principio de la parte mas baxa de la nu ca. El miembro viril ò genital es muy ſenſible y qualquier dolor en el es muy grande. Las ve nas del vienen de las venas del higado, y las ar terias vienē del arteria que deciende del cora çon. En la parte que vā, las venas y arterias de eſte miēbro alas dos ancas,ſon las mas anchas y mayores, que las de todo el cuerpo. Eſte mi embro viril tiene colligancia y cōmunicaciō con los mas miembros del cuerpo, como ſon neruios,bexiga, higado y coraçon;ſu comple xion es fria y ſeca.

De la bexiga.

La bexiga es receptaculo y lugar đ la orina. Ti ene ſu lugar entre el ſaluono y los muſculos đ la parte mas baxa del vientre. De la parte đ fu

era

era es compuesta de dos tunicas, y en cuyo cuello se hallan dos musculos, que (cerrando) aprietan y defienden, que no salga la orina hasta que aya necessidad. La orina viene a la bexiga por las vias ó caminos, que llaman vreteras. Estas vias en llegando à la bexiga, abrē la vna tunica, y assi haze su passaje, boluiendo se à encerrar la tunica.

De la Madriz, ô madre de las mugeres.

La madriz ò madre de las mugeres, tiene su sitio y lugar entre el intestino recto y la bexiga vn poco mas alta. Es toda ella muy neruosa, por que pueda estenderse, quando ha concebido, y es de ancha figura. Tiene muy fuertes ligamentos, por que en el parto no se estienda mas de lo necessario. Tiene dos maneras de receptaculos, ò vientres, y ambos van à parar â vn orificio y boca. Tiene dos como añadiduras, y llaman las cuernos de la madre. Tiene dos testiculos ò compañones āchos y cortos, y por ellos baxa la semilla ála madre. El cuel de la madre se llama Vulua, es estrecho y ru

Hallanſe en el cuello dela madre cincovenas, y quando corrompen à las donzellas, ſale dellas alguna ſangre, y eſta en algunas es poca, y en otras es mas. Quando la muger ha concebido, el cuello y las rugas ſe cierran y aprietā tanto, que vna punta de aguja no puede ētrar por el. Quando viene el parto natural ò el forçoſo, ſe abre el cuello y boca de la madre, lo q̄ es neceſſario, para q̄ ſalga la criatura. No trato aqui como ſe haze la generaciō, por no ſer eſte lugar ſuyo. Lo que ſuſtenta y mantiene la criatura en el vientre es la ſangre, y eſta le va por la tripa, que eſta pegada con el ombligo. La generacion de los varones ſe haze mas preſto, que la de las mugeres, por ſer la ſemilla de mas fuerça. Quando llega la hora del parto, todas las ligaduras ſe rompen con gran mouimiento de la criatura, y con la fuerça que la naturaleza haze para echarla.

Del numero y diſtribuciō de los hueſos y muſculos, del cuerpo.

Capitulo Catorze.

EN la Anothomia de los miembros ſimples dixe, q̄ los hueſos del cuerpo humano ſon

ciento

ciento y quarenta y ocho, y los musculos (segun Auicena) quinientos y treynta y vno. Rasis por autoridad de Galeno cuenta quiniẽtos y veynte y ocho. Tambien dixe, que los pares de los neruios de los que nascende la parte de lantera del celebro eran siete, y los que nascẽ de la nuca son treynta, sin vno; que esta sin cõpañero, y este esta al fin đ todo el espinazo, como lo dize Aliabas. Los huesos de la cabeça, sin los dientes son treynta y seys. Los huesos que forman la olla del celebro son seys, como lo quiere Rasis; sin otro que llamã en arabigo Alguatedi. Este es el fundamento y basa đ los otros huesos, aqien he llamado hueso Basilar, o Lamda. En la quixada de arriba (segũ Rasis) ay veynte y quatre huesos, y en la otra quixada ay otros tantos. Los huesos q̃ hazen el dorso ò espinazo, son treynta y cinco. Los huesos que estan debaxo del cuello, son dos, y llamã se furculas ó asillas. Los huesos đ las espaldas y del pecho son siete, ya dixe đ ellos en la Anothomia đl Thorax. De los huesos de las manos y de los pies, y de los de las ancas, que cõnmẽte llaman caderas, se dira à su tiempo.

huesos de las asillas son corcobados en la parte de fuera como arcos. Sus estremos son continuados con los huesos de los ombros, aqui en llamamos adiutorios. Los otros dos estremos de las asillas se continuan conlos huesos del pecho q̄ estan jūto à la garganta. Las espaldas que cōmunmente llaman espaldillas, son muy anchas, y sus estremidades se juntan y pegan con cabos cartilaginosos. Los otros estremos ò cabos de las espaldas son redondos, y estan juntos á las asillas, y en ellos estan los adjutorios. De los huesos del pecho y đ las costillas diximos tambien arriba.

Los huesos de los braços (llamados adiutorios) son dos, y vn poco combados por la parte de fuera. Sus estremidades entran en la buxeta ò pixis de las espaldas, que es vna cōcauidad redōda, como vna salsereta pequeña. Ordenolo asi la naturaleza, para q̄ los estremos de los adiutorios entrasen con mas facilidad, y esten alli mas asidos, y con mas fuerça, para mouerlos. Del cobdo hasta la Raseta (que es muñeca de la mano) vā dos huesos, que llan fociles. El menor de ellos reside en la par

te

te de arriba đl braço. Todo lo que esta abaxo de la muñeca, se llama mano, cuyas estremidades son vnas añadiduras, que con ellas se acaban las junturas, que estan entre los dichos estremos. La Raseta ô la muñeca de la mano tiene ocho huesos. Los quatro de estos se disponen con dos ordenes, y los otros quatro estan pegados entre si segũ lo largo de ellos. Todos los huesos son duros, y carescen de medula, ô de tutano. Son coruados vn tantito, para hazer mejor su officio. Despues de la raseta esta el peyne de la mano, es compuesto de quatro huesos, asidos con ligamentos. Estos huesos del peyne estan asidos con los dedos, y todos los de mas van por este orden, que digo. Los huesos del braço son treynta, el primero es adiutorio, y los dos focilles del braço. La muñeca tiene ocho, el peyne de la mano quatro, y los cinco dedos tienẽ quinze huesos. El dedo mayor q̃ llaman pulgar esta asido â la estremidad del focil con fuertes ligamentos, por que junte y tenga ẽ si los otros dedos. Los huess đ la nalga, de la pierna y del pie son segũ M dino, veynte y ocho. El hueso đ la nalga e

poco coruo en la parte de fuera, y en la parte de dentro es ancho. En la parte alta tiene vna bola, y llamanla vertebra, esta entra en la buxeta ô pixis del anca. Està muy asida, por su cõ tinuo exercicio, y mouimiento; y esta es la jũ tura donde da el mal que llaman ciatica. El focil mayor y el menor siruen de fortificar mas la pierna, y de hermosearla, y resisten â los daños todos exteriores. Estan asidos al carcañal y hazen la tercera jũtura de la pierna. En la rodilla ay vna rodaja à manera de ternilla, y llamanla cõmunmente chuequezuela, y esta es la segũda juntura. La tercera que se haze (como dixe arriba enel carcañal) se junta con vn hueso, que se llama en arabigo Achil. Cõ estos huesos se junta y continua la Raseta del pie, la qual es de tres huesos. Con estos tres huesos se continuan los empeynes de los pies, y son de cinco huesos. Luego se continuan los huesos de los dedos. En el dedo mayor del pie ay dos huesos, y en cada vno de los quatro ay tres.

De los muſculos de todo el cuerpo. Capitulo Quinze.



A dixe arriba, que los muſculos del cuerpo humano ſon treynta y vno. A hora dezimos, que muſculo es vn miembro compueſto de carne, de neruios, de vilos, y de ligamentos. El muſculo (ſegun Galeno y Raſis) es inſtrumento del mouimiento voluntario. La grandeza y tamaño de los muſculos es conforme al tamaño del miembro, y cõforme à ſu neceſsidad. Y aſsi no ay para que hazer diſtinciõ de ellos. Solo haze al caſo ſaber, que los muſculos grandes mueuen grandes miembros: y por el contrario. Los muſculos q̃ mueuen la nalga, ſon grandes; y los que mueuẽ las peſtañas, ſon de cuerpo ſutil. Los miembros que tienen mouimiento voluntario, tienen muſculos particulares. Vnos muſculos ay que eſtiẽden el miembro, y otros que lo encojen Los que lo encojen, eſtan ẽ la parte de dent y los q̃ lo eſtienden, eſtan en la de fuera. V lo q̃ digo en la mano, al abrirla ò cerrarla

Los mouimientos voluntarios que se hallã en el cuerpo, son los de los musculos, q̃ mueuen la cabeça y el cuello. Vnos la mueuẽ hazia arriba, y otros hazia abaxo. Otros la mueuen àla parte derecha, y otros à la ysquierda, y son todos veynte y tres. En la cara se hallan quarẽta y cinco musculos. Los veynte y quatro dio la naturaleza à los ojos, para su mouimiento, con el đ las pestañas. Doze musculos dio â las quixadas. Las otras partes de la cara, que tienẽ mouimiento voluntario, se contentan cõ nueue musculos. Vno de ellos esta debaxo de la frẽte, cuyo officio es abrir los ojos, y alçar las pestañas. En las estremidades de las narizes estan dos musculos con q̃ las mouemos. Otros dos musculos mueuen la boca, y el labio de arriba, y otros dos q̃ mueuen ãbas mexillas. Los musculos q̃ mueuẽ la lengua, son nueue, y los q̃ mueuẽ la epiglotis ò la gula, sõ veynte y tres Siete musculos mueuẽ qualquiera espalda, y đ qualquiera de ella salen catorze musculos, q̃ ueuen todo el zimborio. Quatro musculos uen el braço, dos q̃ estan en la parte de dẽ le encojen, y dos de la parte de fuera, lo es tien

tienden. En cada braço ay diez y ſiete muſculos, los diez eſtan en la parte defuera, y ſiete ẽ la parte de dentro. Con eſtos ſe encoje la mano à vna parte y à otra.

En el vientre deſde lo alto del pecho, haſta las nalgas ay veynte yſiete muſculos,como lo dixe en ſu Anothomia. Alli dixe para q̃ fuerõ ordenados, y aſsi no ay para q̃ lo boluamos à referir. En los teſticulos de los hõbres ſe hallã quatro muſculos, y quatro en el miẽbro viril, y con ellos ſe mueue,y leuanta. En el cuello đ la bexiga ſe halla vn muſculo, cuyo officio es cerrarla, haſta; que aya volũtad de orinar. En el inteſtino recto ay quatro muſculos, que lo aprietan, por que las hezes no ſalgan, ſin volũ tad. En las nalgas ſe hallã veynte y cinco muſ culos, y otros tantos en los muſlos. Eſtos tienen ſu pricipio en las parte altas, y à todos dã mouimiẽto.En las coſtillas ay diez muſculos, y baxando dan mouimiento en todas las pier nas, y à algunos dedos de los pies. En las pier nas ay diez y ocho muſculos, y ſobre el pie ay doze muſculos, que mueuen los dedos.

De la Anothomia de los neruios.

Capitulo Diez y ſeys.


OS neruios tienen y ſacan ſu origen y pricipio (como lo he dicho arriba) del celebro, y de la nuca. Son miembros ſimples, y ſó inſtrumentos del ſentido, y mouimiēto del cuerpo. Del celebro naſcē ſiete pares de neruios inmediatamente. Todos los neruios (como lo affirma Raſis) ſon ciento y diez, y vno que naſce ſin compañero. Cuentáſe de eſta manera, ſiete pares naſcen de los ſiete eſpondiles del eſpinazo Otros tres de los tres eſpondiles de los lomos Otros ſiete naſcen de los otros eſpōdiles, y đl hueſo que llaman ſacro. Del cabo de eſte hueſo ſacro naſce el neruio ſin compañero. El primer par de neruios que naſce de los eſpōdiles del cuello, va à la cabeça, y ſe eſtiende por los muſculos de ella. El ſegundo par de neruios naſce del agujero, q̄ eſta entre el primero, y ſe 1o eſpōdil del cuello, y ſe derrama por el cu de la cabeça y le da ſentido. Eſte par de ner

uios

uios se ramiñca y va por toda la cara, y por el cuello, y hazen vnion con los musculos de to das las partes dichas El tercero par đ neruios nasce del agujero, que esta entre el segundo y tercero espondil. Este par đ neruios se diuid en dos partes, la vna va à los musculos, q̃ mue uen las mexillas,y la otra parte va à los muscu los de las espaldas.

El quarto par de neruios sale del agujero, q̃ esta entre el tercero y quarto espondil, y se di uide en dos partes. La vna parte va á los musculos traseros del espinazo, y la otra va á la otra parte. El quinto par de neruios sale entre el quarto y quinto espondil,y diuidese en tres partes. La vna va al Diapragma, la otra à los musculos que mueuen la cabeça y el cuello, y la tercera à los musculos đ las espaldas. El sex to par đ neruios nasce entre el quinto y sexto espondil. El septimo par nasce del sexto y sep timoespondil, y el octauo nasce entre el septi mo y octauo espōdil : à donde todos los esp diles del cuello se acaban. Estos neruios q̃ h dicho, se reparten yvan à muchas partes, van al cuello y á la cabeça. Otros à los m

los del diapragma y del eſpinazo. Otros van â los braços y â las manos,y eſtos ſon los del oc tauo par. Vnos dan ſentido y mouimiento, y otros dan mouimiento. Otros van al cuero đ los braços, y le dan ſentido. El noueno par de los neruios ſale entre eloctauo ynoueno eſpō dil.Eſte par de neruios ſediuide ſobre las coſti llas, y las otras partes đl vā al eſpinazo. Otras partes de eſte miſmo par ſe diuiden y baxan a las manos, y les dā notable ſentido y mouimi ento. El decimo par de los neruios naſce entre el noueno ydecimo eſpondil,y diuideſe en dos partes. La vna va al cuero del braço, y le da ſentido. La otra parte ſe diuide endos, la vna a los muſculos interiores de las coſtillas, y ſe derrama por los muſculos del pecho. Toda la otra parte de los neruios ſediuide por las eſpaldas, y ſe derrama por los muſculos đ ellas, y eſto haſta el decimo nono y vigeſimo eſpondil.Por entre los cinco eſpondiles que ſe ſiguē haſcen cinco pares de neruios algunos de los coales van a los muſculos del vientre, y otros muſculos de los lomos. La otra parte de es pares de neruios, hazen junta con los ner

neruios, que nascen del celebro. Los otros pa res de neruios baxan a las piernas, y llegã alos pies. Los neruios dl par veynte y cinco son los que nascen del primer hueso, que forman las ancas. Del segundo hueso y del tercero sale el segundo y tercero par de los neruios. Y cõfor me ala opinion de Rasis se mesclan con todos los neruios, que salen de las partes inferiores del espinazo. De estos vna parte va â los pies, y les dã sentido y mouimiento. Toda la otra parte junta de los neruios (cõ el que nasce sin compañero) se mescla y va al miembro viril ò genital, y à los musculos del faluono. Va tam bien al cuello de la bexiga, y a toda las partes vezinas de todos estos miembros.

Los neruios del celebro se diuiden y distri buyen de esta manera, del primer par van (co mo lo dixe en la Anothomia de ellos) a los o-jos, y hazẽ los dos neruios opticos. Estos dos son mas gruesos, que los otros neruios, y son de mas fuerte potencia, y nascẽ de la parte a terior del primer vẽtriculo del celebro. El do como van à los ojos ya lo dixe. Tres p choshazen grãdes estos neruios opticos

mero es : y r por ellos el espiritu animal, q̃ da la vista. El segundo, que por ellos las especies visiuas sean traydas de los ojos al sentido cõmun; el tercero es, que de ellos se produzgan y salgan todas las tunicas de los ojos: saluo, la q̃ llaman conjunta. El segundo par de los neruios va tambien ẽdereçado à los ojos, para la cõposicion de los musculos, y para darles mouimiento voluntario. El tercero par es diuidido ẽ muchas partes, la vna va à la cara, y da sẽtido y mouimiento â todas sus partes. Otra parte va à la lengua, y le da gusto. La otra parte que queda, se junta con el quarto par de los neruios, y va baxando hazia el Diapragma, y passa por el agujero de la vena, que llaman senetica. De aqui son produzidos (como dize mundino) los neruios reuersiuos. Aũque Auicena tiene, que estos neruios nascen de la tercera parte del seto transverso. Por q̃ propriamente son los neruios de la boz. La otra parte del quarto par đ los neruios baxa al paladar le dan sentido. El quinto par va à los huesos en os, que estan sobre de las orejas, de cuyos eros son engendrados dos paniculos, que dan

dan el oyr como instrnmēto de ellas. El sexto par se diuide en tres partes, la vna va àlos musculos del tragadero, la otra à los musculos de las espaldas. La tercera va a las ētrañas, y đ alli va baxādo. El setimo par va àlos musculos epiglotiales, y desq̄ ha pasado đ alli, vno đ los neruios viene cō sus ramos à los musculos, q̄ cierrā la flauta tañedora, q̄ es la q̄ produze la boz. A estos neruios, llamamos reuersiuos, y productiuos de la boz. El residuo đ los ramos destos neruios se derrama por el diaphragma, pecho coraçon y bofes. Acōpañase cō la tercera parte del par tercero de los neruios, q̄ va à las entrañas. Este setimo par đ neruios va àla lēgua, y le da mouimiento volūtario Aunq̄ Auicena tiene, q̄ este par nasce del termino cōmun, q̄ esta ētre el celebro y la nuca. Y dize q̄ del nascē dos pares de neruios por la parte delantera đl celebro. Dize mas; que el tercero par nasce đl termino cōmun, que participa de la parte delantera y postrera del celebro. Y que los otros quatro pares nascē de la parte postrera del lebro. Asi acabamos la Anothomia, sea. das muchas gracias à nuestro buē Dios

Tabla de las cosas mas esenciales que en este Tratado se contienen. El numero muestra la hoja, la. a. la pagina primera, la. b. la segunda.

A

Pa

X

Finis.

Este TRACTADO BREVE DE MEDICINA *de*
Fray Agustín Farfán, acabó de imprimirse en los
talleres de Gráficas Ultra, S. A., de Madrid,
calle de Alcalá, núm. 126, el día
once de Octubre, víspera de
la festividad de Nuestra
Señora del Pilar, de mil
novecientos cua-
renta y cuatro.
Laus Deo





